Digitized by Google

Northwestern
University Library
Evanston,
Illinois 60208-2300

Restoration of this Book provided by the
Margaret Clover Symonds
Northwestern University · 1926
Preservation Endowment

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

166

10:00

# Kalender

und

# Jahrbuch

für

# Israeliten

auf das Schaltjahr (1848)

**5608.**

#W
2

3 K
KALEND.
1847

Mit Beiträgen von

Theodor Creizenach, Ludwig Auguſt Frankl, Dr. J. Goldenthal, Ab. Kohn, L. Kompert, Prof. S. D. Luzzatto, Dr. Lud. Philippſon, Dr. M. Sachs, Dr. G. Salomon, Dr. D. Sanders, Simon Szántó, J. S. Tauber, Joſ. Wertheimer, Dr. L. Zunz und Anderen.

Herausgegeben von

Iſidor Buſch.

Sechster Jahrgang. תר"ח

WIEN 1847.

Druck und Verlag des Franz Edlen von Schmid & J. J. Buſch.

Digitized by Google

Digitized by Google

# Kalender

und

# Jahrbuch

für

# Israeliten

auf das Schaltjahr (1848)

**5608.**

Mit Beiträgen von

Theodor Creizenach, Ludwig Auguſt Frankl, Dr. J. Goldenthal, Ab. Kohn, L. Kompert, Prof. S. D. Luzzatto, Dr. Lud. Philippſon, Dr. M. Sachs, Dr. G. Salomon, Dr. D. Sanders, Simon Szántó, J. S. Tauber, Joſ. Wertheimer, Dr. L. Zunz und Anderen.

Herausgegeben von

Iſidor Buſch.

3 K
KALEND.
1847

Sechster Jahrgang. תר"ח

WIEN 1847.

Druck und Verlag des Franz Edlen von Schmid & J. J. Buſch.

Digitized by Google

K19

# לוח

# לשנת תר״ח לפ״ק

---

# Kalender für Israeliten

## auf das Schaltjahr

## 1847 **5608** 1848

## nach Erſchaffung der Welt.

---

Dieſes Jahr hat 383 Tage oder 54 $\frac{5}{7}$ Wochen.
Es beginnt Samſtag den 11. September 1847,
und ſchließt Mittwoch den 27. September 1848.

שנת ג׳ למ״ק רצ״ו ללבנה
שנה שמינית למ״ג ר״א לחמה
שנה ראשונה לשמיטה לדעת הרמב״ם והגאונים ז״ל



Digitized by Google

# Feſte und Neumonde.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| * 1. Neujahrstag 5607 1. Tischri, | 11. | Sept. | 1847 | א׳ דר״ה א׳ תשרי |
| * 2. Neujahrstag | 12. | = | = | ב׳ דר״ה |
| Faſten Gedaljah | 13. | = | = | צום גדליה |
| * Verſöhnungsf. 10. Tischri Mittw. | 20. | = | = | יום כפור |
| * Laubhüttenfeſt 1. Tag Mont. | 25. | = | = | א׳ דסכות |
| * Laubhüttenfeſt 2. Tag | 26. | = | = | ב׳ דסכות |
| Hoſchana Rabba, Palmfeſt | 1. | Oct. | = | הושענא רבה |
| * Schmini Azzereth, Beſchlußfeſt | 2. | = | = | שמיני עצרת |
| * Simchath Thora, Geſetzfreude | 3. | = | = | שמחת תורה |
| 1. Marcheschwan | 11. | = | = | א׳ חשון ב׳ דר״ח |
| 1. Kislew | 9. | Nov. | = | א׳ כסליו |
| Chanuka, Tempelweihe 25. Kisl. | 3. | Dezem. | = | חנוכה |
| 1. Tebeth | 8. | = | = | א׳ טבת, |
| Faſten 10. Tebeth, Belag. Jeruſ. | 17. | = | = | תענית עשרה בטבת |
| 1. Schebat | 6. | Jän. | 1848 | א׳ שבט |
| 1. Adar | 5. | Feb. | = | א׳ אדר |
| 1. We-Adar | 6. | März | = | א׳ ואדר |
| Faſten Eſther. Donn. | 16. | März | = | תענית אסתר (מוקד׳) |
| Purim (Hamansfeſt) 14. Adar | 19. | = | = | פורים |
| Schuſchan Purim | 20. | = | = | שושן פורים |
| 1. Nisan | 4. | April | = | א׳ ניסן |
| * Peſſach=Feſt 1. Tag 15. Nisan | 18. | = | = | א׳ דפסח |
| * = = 2. = 16. = | 19. | = | = | ב׳ דפסח |
| * Peſſach=Feſt 7. Tag 21. Nisan | 24. | = | = | שביעי דפסח |
| * Peſſach Ende 8 = 22. | 25. | = | = | אחרון דפסח |
| 1. Ijar | 4. | Mai | = | א׳ אייר ב׳ דר״ח |
| Lag Beomer (Schülerfeſt) | 21. | = | = | ל״ג בעומר |
| 1. Siwan | 2. | Juni | = | א׳ סיון |
| * Schebuoth (Wochenfeſt) 6. Siw. | 7. | = | = | א׳ דשבועות |
| * Schebuoth 2. Tag 7. = | 8. | = | = | ב׳ דשבועות |
| 1. Tammus | 2. | Juli | = | א׳ תמוז |

Digitized by Google

| | | | |
|---|---|---|---|
| Faſten 17. Tam. Tempeleroberung | 18. Juli 1848. | | תענית ש"ע בתמוז |
| 1. Ab . . . | 31. | = = | א' אב |
| Faſten 9. Ab Tempelverbrennung | 8. Auguſt | = | תשעה באב |
| 1. Elul . . . . . . | 30. | = = | א' אלול |
| Vorabend des Neujahrsfeſt 5609 | 27. Sept. | | ערב ראש השנה תר"ט |

Die mit * bezeichneten Tage werden ſtrenge gefeiert. Der Tag und Abend vor einem Feſt-Sabbath- und Neumondstag wird mit Ereb oder Vorabend bezeichnet.

Im Kalender ſelbſt iſt bei jedem Sabbath der Wochen-Abſchnitt aus den 5 Büchern Moſes, der verleſen wird, angezeigt.

Die Verkündigung des Neumondes geſchieht am letzten Sabbath des alten Monats. Von Sabbath Bereschith (29. Tischri 9. October dieſes Jahres) bis den letzten Sabbath vor Peſach werden in den Veſper-Gebeten der Sabbathe: Barchi Nafschi Pſalm 104, und die 15 Stufengeſänge oder Wallfahrtslieder vom 120—135. Pſalm eingeſchaltet.

Nach dem Peſachfeſte wird an jedem Sabbath ein Abſchnitt aus dem herrlichen Tractate Pirke Aboth (Sprüche der Väter) geleſen, welcher ebenfalls im Kalender angezeigt iſt.

Am 2. Peſachtage beginnt man die Zählung der Omer-Tage (Sephiroth), welche bis zum erſten Tage Schebuoth. 49 Tage (vom 19. April bis 6. Juni) gezählt werden.

Am Sonntag vor dem Neujahrstag (ר"ה) beginnt man die Bußgebete, Selichoth, beim Morgengebete täglich bis zum Verſöhnungstage, einzuſchalten.

## Zeit- und Feſtrechnung der Israeliten im Jahr 5608.

### Die 4 Jahreszeiten.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Tekufat Tischri: | Mittwoch N. M. 9 Uhr | (27. Tischri) |
| 2. | — Tebeth: | Donnerstag Früh 5 ½ Uhr | (1. Schebat) |
| 3. | — Nissan: | Donnerstag Mittag 12 Uhr | (3. Nissan) |
| 4. | — Tamus: | Donnerstag N. M. 7½ Uhr | (6. Tamus) |

Haschalah, die Regenbitte (W'then tal umatar ותן טל ומטר) beginnt: Sabbath-Abend zu מעריב am 27. Kislew.

Nach dem Gregorianiſchen Kalender iſt:

| Im Jahre 1847 | | Im Jahre 1848 | |
|---|---|---|---|
| Die goldene Zahl | 5 | Die goldene Zahl | 6 |
| Der Sonnenzirkel | 8 | Sonnenzirkel | 9 |
| Die Epakten | XIV | Epakten | (15) XV |
| Die Römerzinszahl | 5 | Römerzinszahl | 6 |
| Der Sonntagsbuchſtabe | C | Sonntagsbuchſtabe | BA |



Digitized by Google

## Bewegliche Feſttage der Katholiken und Proteſtanten.

| Im Jahre | 1847 | 1848 |
|---|---|---|
| Sonntag Septuageſima . . . | 31. Jän. | 20. Febr. |
| Aſchermittwoch . . . . . | 17. Febr. | 8. März |
| Oſtervollmond . . . . . | 31. März | 18. April |
| Oſtergränze . . . . . . | 30. = | 17. = |
| Oſterſonntag . . . . . | 4. April | 23. = |
| Bittage . . . . . | 10. 11. 12. Mai | 29. 30. 31. Mai |
| Himmelfahrtstag . . . | 13. = | 1. Juni |
| Pfingſtſonntag . . . . . | 23. = | 11. = |
| Dreifaltigkeitsfeſt . . . . . . | 30. = | 18. = |
| Frohnleichnahmsfeſt . . . . | 3. Juni | 22. = |
| Erſter Adventſonntag . . . . | 28. Nov. | 3 Dezemb. |
| Zahl der Sonntage nach Epiphania | 3 Sonn. | 6 Sonnt. |
| Faſtnacht = Sonntage ſind . . . | 6 = | 9 = |
| Zahl der Sonntage nach Pfingſten | 26 = | 23 |
| Länge der Faſtnacht . . . . | 42 Tage | 62 Tage |
| Zwiſchen Weihnachten u. Aſcherm. ſind | 53 = | 73 = |
| Neujahr fällt an einem . . . | Freitag | Samſtag |
| Weihnacht fällt an einem . . . | Samſtag | Montag |
| Quatem. I. (Mittw. n. Invoc.) fällt am | 24. Feb. | 15. Mai |
| Quatem. II. (Mittw. n. Pfingſten) | 26. Mai | 14. Juni |
| Quatem. III. (Mittw. n. Kreuzerhöh.) | 15. Sept. | 20. Sept. |
| Quatem. IV. (Mittw. n. Lucia) | 15. Dezem. | 20. Dez. |

## Gerichtsferien in Oeſterreich.

An Sonn= und gebotenen Feiertagen.
Von Weihnachten bis zu heil. 3 Könige.
Von Palmſonntag bis Oſtermontag.
Die drei Bittage in der Kreuzwoche.
In der Frohnleichnahms = Octave.

## Norma = Tage

an welchen alle Schauſpiele, Tänze, öffentliche Beluſtigungen im Kaiſerthum Oeſterreich unterſagt ſind.

Am 8. März Aſchermittwoch.
25. März Maria Verkündigung.
Palmſonntag, die Charwoche, bis inclusive Oſterſonntag.
Am 11. Juni: Pfingſtſonntag.
Am 22. Juni: Frohnleichnahmsf.
Am 8. Sept. Maria Geburt.
Am Tage Allerheiligen; jedoch Schauſpiel in Wien.

Am Feſttage des h. Leopolds als des Landespatrons für die Provinz Niederöſterreich, ſo wie die Feſttage der Landespatrone in den übrigen Provinzen als Normatage gefeiert zu werden pflegen.
Vom 22. bis incl. 25. Dezember.

Digitized by Google

# Finſterniſſe im Jahre 5608

In dieſem Jahre ereignen ſich 5 Sonnen- und 2 Mondesfinſterniſſe, nämlich:

1. Eine große ringförmige Sonnenfinſterniß, am 29 Tiſchri, (9. Oktober 1847.) Selbe wird in ganz Europa und Nordafrika, ferner in faſt ganz Aſien wahrzunehmen ſein. Die Finſterniß beginnt auf der Erde überhaupt um 7 Uhr 8 Minuten Vormittags und hört um 12 Uhr 55 Minuten auf. Ueberall, wo die Verfinſterung mehr als 11 Zoll beträgt, wird ſie ringförmig erſcheinen, wie zu B. in Augsburg, Darmſtadt, Düſſeldorf, Frankfurt am Main, Innsbruk, Karlsruhe, Köln, Mannheim, München, Paris, Tübingen.

In Wien iſt der Anfang 7 Uhr 33 Minuten. Ende 10 Uhr 26 Minuten Morgens. Größe 10 $^{9}/_{10}$ Zoll.

2. Sonnenfinſterniß am 30 Adar, (5 März 1848) von 1 Uhr 17 Minuten bis 3 Uhr 33 Minuten Abends, große Verfinſterung 3 $^{1}/_{10}$ Zoll. Dieſe Finſterniß wird nur in den nördlichen Polargegenden ſichtbar ſein

3. Mondfinſterniß am 14. W'adar (19 März 1848) von 8 Uhr 13 Minuten Abends bis 6 Minuten nach Mitternacht, Total. Sichtbar dem ganzen Verlauf nach in Europa, Aſien und Afrika; theilweiſe in Auſtralien und Amerika.

4. Sonnenfinſterniß in der Nacht des Roſchchod. Niſſan, (3 auf den 4 April.) Anfang um 10 Uhr 16 Minuten Abends. Ende um 1 Uhr 26 Minuten Morgens. Größte Verfinſterung 7 Zoll. Sichtbar im ſüdlichſten Theil des großen Oceans. Kein bekannter Continent wird etwas von dieſer Finſterniß ſehen.

5. Sonnenfinſterniß am 29 Ab (28 Auguſt) von 8 Uhr 4 Minuten bis 8 Uhr 41 Min. Abends. Größte Verfinſterung $^{3}/_{10}$ Zoll. Sichtbar in den ſüdlichſten Theilen des großen Oceans.

6. Mondesfinſterniß 15. Elul (13. September) von 5 Uhr 41 Minuten bis 9 Uhr 17 Morgens, in Europa und Afrika wird nur der Anfang dieſer Finſterniß ſichtbar ſein, in Amerika ſieht man den ganzen Verlauf; in Wien geht der Mond 8 Minuten vor Anfang der Finſterniß unter.

7. Sonnenfinſterniß am ערב ראש׳ השנה (27. September) von 8 Uhr 50 Min. Morgens bis 20 Min. nach Mittag. Größte Verfinſterung 5$^{9}/_{10}$ Zoll. Sichtbar im nordöſtlichen Theile von Europa und Aſien. Auf den meiſten Sternwarten Rußlands und Schwedens wird dieſe Finſterniß geſehen werden.

☉ Neumond. ☽ Erſtes Viertel. ● Vollmond. ☾ Letztes Viertel.

Digitized by Google

# Tiſchri תשרי ♎ Sept. Octob. 1847.

Moled: Freitag den 10. September um 3 Uhr 40 Min. Früh.

| Kalender für Israeliten. | | | Monats und Wochentage. | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. **Neujahrstag** | **א׳ דר״ה** | א | **Samſt.** | 11 | Protus |
| 2. **Neujahrstag** | **ב׳ דר״ה** | ב | Sonntag | 12 | **16. n. Pf.** Tob. |
| Faſten Gedalja | צום גדלי׳ | ג | Montag | 13 | Mauritzius |
| | | ד | Dienſtag | 14 | Kreuzerhöhung |
| | | ה | Mittwoch | 15 | Quatember |
| | | ו | Donnerſt. | 16 | Ludmilla |
| | | ז | Freitag | 17 | Lambert ☽ |
| Haaſinu | האזינו שבת שובה | ח | **Samſt.** | 18 | Thom. v. V. |
| Vorab. des Verſöhn. | ערב י״כ | ט | Sonntag | 19 | **17. n. Pf.** Jan. |
| **Verſöhnungstag** | **יום כפור** | יוד | Montag | 20 | Euſtachius |
| | | יא | Dienſtag | 21 | Matthäus |
| | | יב | Mittwoch | 22 | Florentin |
| | | יג | Donnerſt. | 23 | Thekla ☺ |
| Vorab. des Laubh. | ערב סכות | יד | Freitag | 24 | Gerhard |
| 1. **Laubhüttenfeſt** | **א׳ דסכות** | טו | **Samſt.** | 25 | Cleophas |
| 2. **Laubhüttenfeſt** | **ב׳ דסכות** | טז | Sonntag | 26 | **18. n. P.** Juſti. |
| 1. Zwiſchentag | א׳ דח״הם | יז | Montag | 27 | Coſma u. Dam. |
| 2. des Laub- | ב׳ דח״הם | יח | Dienſtag | 28 | **Wenzel** |
| 3. hüttenfeſtes | ג׳ דח״הם | יט | Mittwoch | 29 | Michael |
| 4. | ד׳ דח״הם | כ | Donnerſt. | 30 | Hieronimus ☾ |
| Hoſchana Rabba | הושענא רבה | כא | Freitag | 1 | **October** |
| **Beſchlußfeſt** | **שמיני עצרת** | כב | **Samſt.** | 2 | Rahel |
| **Geſetzfreude** | **שמחת תורה** | כג | Sonntag | 3 | **19 n. P.** Kandi. |
| Iſru Chag | אסרו חג | כד | Montag | 4 | Franz S. |
| | | כה | Dienſtag | 5 | Leander |
| | | כו | Mittwoch | 6 | Bruno |
| | | כז | Donnerſt. | 7 | Amalia |
| Tekufa | תקופה | כח | Freitag | 8 | Simon B. |
| Sab. Bereſchit | שבת בראשית | כט | **Samſt.** | 9 | Dionyſius ● |
| Verk. d. N. | מב״הח ומתחי׳ לומ׳ ב״ב | | | | |
| 1. Neumondstag | א׳ דר״ח | ל | Sonntag | 10 | **20. n. P.** Gide. |

**Märkte:** 14 Laibach. 21 Salzburg. 28 Prag (Altſtadt) 4 Leipzig (Meſſe). 9. Debrezin.

Digitized by Google

Digitized by Google

# Marcheſchwan חשון ♏ Oct. Nov. 1847

Moled: Samſt. den 9. Oct. um 5 Uhr 4 Min. Nachmittags.

| Kalender für Israeliten. | | | Monats und Wochentage. | | Für Katholiken und Proteſtant. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2. Neumondstag | ב׳ דר״ח | א | Montag | 11 | Burkhart | |
| | | ב | Dienſtag | 12 | Max | |
| | | ג | Mittwoch | 13 | Coloman | |
| | | ד | Donnerſt. | 14 | Calixtus | |
| | | ה | Freitag | 15 | Thereſia | |
| Noach | נח ומברכין ב׳ ה׳ ב׳ | ו | **Samſt.** | 16 | Gallus | ☽ |
| | | ז | Sonntag | 17 | **21. n. P.** Hed. | |
| Scheni | תענית | ח | Montag | 18 | Lucas | |
| | | ט | Dienſtag | 19 | Ferdinand | |
| | | יוד | Mittwoch | 20 | Wendelin | |
| Chamiſchi | תענית | יא | Donnerſt. | 21 | Urſula | |
| | | יב | Freitag | 22 | Cordula | ⊛ |
| Lech Lecha | לך לך | יג | **Samſt.** | 23 | Johann Cap. | |
| | | יד | Sonntag | 24 | **22. n. Pf.** Raph | |
| Scheni | תענית | טו | Montag | 25 | Criſpinus | |
| | | טז | Dienſtag | 26 | Konrad | |
| | | יז | Mittwoch | 27 | Sabina | |
| | | יח | Donnerſt. | 28 | Simon u. Juda | |
| | | יט | Freitag | 29 | Narciſſus | ☾ |
| Wajera | וירא | כ | **Samſt.** | 30 | Claudia | |
| | | כא | Sonntag | 31 | **23. n. P. Ref. f.** | |
| | | כב | **Mont.** | 1 | **Nov. Allerh.** | |
| | | כג | Dienſtag | 2 | Aller Seelen | |
| | | כד | Mittwoch | 3 | Hubert | |
| | | כה | Donnerſt. | 4 | Carolus B. | |
| | | כו | Freitag | 5 | Emerich | |
| Chaje Sarah<br>Verkün. d. Neum. | חיי שרה<br>מב״הח | כז | **Samſt.** | 6 | Leonhart | |
| | | כח | Sonntag | 7 | **24. n Pf** Engl. | |
| | | כט | Montag | 8 | Gottfried | ☉ |

**Märkte:** 11. Olmütz. 12. Lemberg. 13. Leipzig (Zahltag). 26. Proßnitz. 28. Agram. 2. Wien 2. Altbrünn 8. Frankfurt a. d. O. 8. Peſt (Vor-Woche.)

Digitized by Google

**Moled: Montag d. 8. Nov. um 5 Uhr 48 Minuten Morgens.**

| Kalender für Jsraeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Neumondstag** | ר"ח | א | Dienſtag | 9 | Theodor |
| | | ב | Mittwoch | 10 | Prot. M. Luther |
| | | ג | Donnerſt. | 11 | Martin B. |
| | | ד | Freitag | 12 | Jonas |
| **Toldoth** | תולדות | ה | **Samſt.** | 13 | Stanislaus |
| | | ו | Sonntag | 14 | **25. n. Pf.** Gab. |
| | | ז | **Mont.** | 15 | **Leopold** ☽ |
| | | ח | Dienſtag | 16 | Edmund |
| | | ט | Mittwoch | 17 | Gertrud |
| | | יוד | Donnerſt. | 18 | Eugenius |
| | | יא | Freitag | 19 | Eliſabeth |
| **Wajeze** | ויצא | יב | **Samſt.** | 20 | Felix v. V. |
| | | יג | Sonntag | 21 | **26. n. Pf.** ○ |
| | | יד | Montag | 22 | Cäcilia |
| | | טו | Dienſtag | 23 | Clemens |
| | | טז | Mittwoch | 24 | Flora |
| | | יז | Donnerſt. | 25 | Katharina |
| | | יח | Freitag | 26 | Konrad |
| **Wajiſchlach** | וישלח | יט | **Samſt.** | 27 | Virgilius |
| | | כ | Sonntag | 28 | 1. Adv. Noah ☾ |
| | | כא | Montag | 29 | Saturn. |
| | | כב | Dienſtag | 30 | Andreas |
| | | כג | Mittwoch | 1 | **Dezem.** Eligi. |
| | אח"ם מדליקי' נ"ח | כד | Donnerſt. | 2 | Aurelia |
| **Chanuka** | חנוכה | כה | Freitag | 3 | Franz Xav. |
| **Verk. d. Neum.** | וישב ומב"הח | כו | **Samſt.** | 4 | Barbara |
| **Haſchalah** | למעריב ותן טל ומטר השאלה | כז | Sonntag | 5 | 2. Adv. Sabas |
| | | כח | Montag | 6 | Nikolaus |
| | | כט | Dienſt. | 7 | Ambroſ. ⊙ |

**Märkte:** 15. Peſt 15. Frankfurt a. d. O. (Meſſe) 15. Pilſen 19. Laibach. 23. Breslau. 1. Botzen, 6. Brünn.

Digitized by Google

Digitized by Google

**Moled: Montag d. 8. Nov. um 5 Uhr 48 Minuten Morgens.**

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| Neumondstag ר"ח | א | Dienſtag | 9 | | Theodor |
| | ב | Mittwoch | 10 | | Prot. M. Luther |
| | ג | Donnerſt. | 11 | | Martin B. |
| | ד | Freitag | 12 | | Jonas |
| Toldoth תולדות | ה | **Samſt.** | 13 | | Stanislaus |
| | ו | Sonntag | 14 | | **25. n. Pf.** Gab. |
| | ז | **Mont.** | 15 | | **Leopold** ☽ |
| | ח | Dienſtag | 16 | | Edmund |
| | ט | Mittwoch | 17 | | Gertrud |
| | יוד | Donnerſt. | 18 | | Eugenius |
| | יא | Freitag | 19 | | Eliſabeth |
| Wajeze ויצא | יב | **Samſt.** | 20 | | Felix v. V. |
| | יג | Sonntag | 21 | | **26. n. Pf.** ☺ |
| | יד | Montag | 22 | | Cäcilia |
| | טו | Dienſtag | 23 | | Clemens |
| | טז | Mittwoch | 24 | | Flora |
| | יז | Donnerſt. | 25 | | Katharina |
| | יח | Freitag | 26 | | Konrad |
| Wajiſchlach וישלח | יט | **Samſt.** | 27 | | Virgilius |
| | כ | Sonntag | 28 | | 1. Adv. Noah ☾ |
| | כא | Montag | 29 | | Saturn. |
| | כב | Dienſtag | 30 | | Andreas |
| | כג | Mittwoch | 1 | | **Dezem.** Eligi. |
| אח"מ מדליקי' נ"ח | כד | Donnerſt. | 2 | | Aurelia |
| Chanuka חנוכה | כה | Freitag | 3 | | Franz Xav. |
| Verk. d. Neum. וישב ומב"הח | כו | **Samſt.** | 4 | | Barbara |
| Haſchalah למעריב ותן טל ומטר השאלה | כז | Sonntag | 5 | | 2. Adv. Sabas |
| | כח | Montag | 6 | | Nikolaus |
| | כט | Dienſt. | 7 | | Ambroſ. ⊙ |

**Märkte:** 15. Peſt 15. Frankfurt a. d. O. (Meſſe) 15. Pilſen 19. Laibach. 23. Breslau. 1. Botzen, 6. Brünn.

Digitized by Google

Digitized by Google

**Tebeth** טבת **Dez. Jäner 1847/48.**

**Moled:** Dienſt. den 7. Dez. um 5 Uhr 28 Minut. Nachmit.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|
| Neumondstag ר"ח | א | **Mittw.** | 8 | **Mar. Empf.** |
| | ב | Donnerſt. | 9 | Leocadia |
| Schluß v. Chanuka זאת חנוכה | ג | Freitag | 10 | Judith |
| Mikez מקץ | ד | **Samſt.** | **11** | Damaſius |
| | ה | Sonntag | **12** | 3. Adv. Ottilie |
| | ו | Montag | **13** | Lucia |
| | ז | Dienſtag | **14** | Nikaſius ☽ |
| | ח | Mittwoch | **15** | Quatember |
| | ט | Donnerſt. | **16** | Albina |
| Belag. Jeruſ. תענ׳ עשרה בטבת | יוד | Freitag | **17** | Lazarus |
| Wajigaſch ויגש | יא | **Samſt.** | 18 | Gratian |
| | יב | Sonntag | **19** | 4. Adv. Abrah. |
| | יג | Montag | **20** | Amon |
| | יד | Dienſtag | **21** | Thomas Ap. |
| | טו | Mittwoch | **22** | Zeno |
| | טז | Donnerſt. | **23** | Victoria |
| Die längſte Nacht ליל ארוך | יז | Freitag | **24** | Adam u. Eva |
| Wajechi ויחי | יח | **Samſt.** | 25 | **Weihnachtf.** |
| | יט | **Sonnt.** | 26 | **Steph. M.** |
| | כ | Montag | 27 | Johann Ev. ☾ |
| | כא | Dienſtag | 28 | Unſchuld. Kind. |
| | כב | Mittwoch | 29 | Jonathan |
| Faſttag מתחילין להתענות | כג | Donnerſt. | 30 | David König |
| שובבים ת"ת | כד | Freitag | 31 | Sylveſter |
| Schemoth שמות | כה | **Samſt.** | 1 | **Jän. Neuj.** |
| Verkünd. des Neum. ומב"הח | כו | Sonntag | 2 | Abel, Seth |
| Faſttag תענית מוקדם | כז | Montag | 3 | Genoveva |
| | כח | Dienſtag | 4 | Titus Biſch. ⊙ |
| | כט | Mittwoch | 5 | Simeon |

**Märkte:** 9. Agram. 27. Leipzig (Bötcherwoche). 2. Leipzig (Meſſe)

Digitized by Google

# Schebat שבט ♒ Jän. Feber 1848.

Moled: Donnerſt. den 6. Jän. um 6 Uhr 16 Min. Morg.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| Neumondst. | תקופה, ראש חדש | א | **Donn.** | 6 | **H. 3 Könige** |
| | | ב | Freitag | 7 | Valentin |
| Waëra | וארא | ג | **Samſt.** | 8 | Severin |
| | | ד | Sonntag | 9 | **1 Epip.** Juli. |
| | | ה | Montag | 10 | Paul Einſied. |
| | | ו | Dienſtag | 11 | Mathilde |
| | | ז | Mittwoch | 12 | Erneſt |
| Faſttag | תענית | ח | Donnerſt. | 13 | Hilarius ☽ |
| | | ט | Freitag | 14 | Felix |
| Bo | בא | יוד | **Samſt.** | 15 | Maurus |
| | | יא | Sonntag | 16 | **2. Epi.** Marc. |
| Faſttag | תענית מוקדם | יב | Montag | 17 | Anton Einſid. |
| | | יג | Dienſtag | 18 | Prisca J. |
| | | יד | Mittwoch | 19 | Sarah |
| Chamiſcha Aſer | חמשה עשר | טו | Donnerſt. | 20 | Fabian u. S. ☺ |
| | | טז | Freitag | 21 | Agnes |
| Beſchalach | בשלח ש״ש | יז | **Samſt.** | 22 | Vincentius |
| | | יח | Sonntag | 23 | **3. Epi.** M. V. |
| | | יט | Montag | 24 | Timotheus |
| | | כ | Dienſtag | 25 | Pauli Bekehr. |
| | | כא | Mittwoch | 26 | Polikarpius ☾ |
| Faſttag | תענית | כב | Donnerſt. | 27 | Joh.Cryſoſt. |
| | | כג | Freitag | 28 | Carl d. Große |
| Jithro | יתרו ומב״הח | כד | **Samſt.** | 29 | Franz Sal. |
| Verkünd. des Neumonds | | כה | Sonntag | 30 | **4. Epi.** Marti. |
| | | כו | Montag | 31 | Peter Nol |
| | | כז | Dienſtag | 1 | **Feber.** |
| | | כח | **Mittw.** | 2 | **Mar. Licht.** |
| Faſttag | תענית | כט | Donnerſt. | 3 | Blaſius ⊙ |
| 1. Neumondstag | א׳ דר״ח | ל | Freitag | 4 | Veronika |

**Märkte:** 10. Debrezin. 10. Olmütz 11. Leipz. (Zahlt.) 21. Lemberg. 25. Laibach. 2. Prag (Neuſt.)

Digitized by Google

Moled: Freitag den 4. Februar um 7 Uhr Abends.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| Miſchpatim משפטים שר״ח<br>Sabbath Roſchchodeſch | | א | Samſt. | 5 | Agatha |
| | | ב | Sonntag | 6 | 5. Epi. Doro. |
| | | ג | Montag | 7 | Romuald |
| | | ד | Dienſtag | 8 | Johann v. M. |
| | | ה | Mittwoch | 9 | Apolonia |
| Faſttag | תענית | ו | Donnerſt. | 10 | Gabriel |
| | | ז | Freitag | 11 | Deſiderius |
| Teruma | תרומה | ח | Samſt. | 12 | Eulalia ☽ |
| | | ט | Sonntag | 13 | 6. Epi. Katha. |
| | | יוד | Montag | 14 | Valentin |
| | | יא | Dienſtag | 15 | Fauſtinus |
| | | יב | Mittwoch | 16 | Juliana |
| Faſttag | תענית | יג | Donnerſt. | 17 | Conſtantin |
| Purim Katan | פורים קטן | יד | Freitag | 18 | Engelbert |
| Tezawe | תצוה שושן פ״ק | טו | Samſt. | 19 | Sabinus ○ |
| | | טז | Sonntag | 20 | Septuag. |
| | | יז | Montag | 21 | Elenora |
| | | יח | Dienſtag | 22 | Petrus St. |
| | | יט | Mittwoch | 23 | Eberhard |
| | | כ | Donnerſt. | 24 | Schalttag |
| | | כא | Freitag | 25 | Mathias Ap. |
| Ki Thiſa | כי תשא | כב | Samſt. | 26 | Walburga ☾ |
| | | כג | Sonntag | 27 | Sexageſi. |
| | | כד | Montag | 28 | Leander |
| | | כה | Dienſtag | 29 | Romanus |
| | | כו | Mittwoch | 1 | März |
| | | כז | Donnerſt. | 2 | Simplicius |
| Wajakhel | ויקהל, פ׳ שקלי׳ | כח | Freitag | 3 | Kunigunde |
| P. Schkalim | ומבה״ח מ״הח | כט | Samſt. | 4 | Caſimir |
| 1. Neumondstag | א׳ דר״ח | ל | Sonntag | 5 | Faſchingſon. ⊙ |

Digitized by Google

## We=Adar ואדר März April 1848.

Moled: Sonntag den 5. März um 7 Uhr 44 Minut. Morg.

| Kalender für Iſraeliten. | | Monats und Wochentage. | | Für Katholiken und Proteſtant. | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2.Neumondstag ב׳ דראש חדש | א | Montag | 6 | Faſchingm. | |
| | ב | Dienſtag | 7 | Faſtnacht | |
| | ג | Mittwoch | 8 | Aſchermittw. | |
| | ד | Donnerſt. | 9 | Cyr. Meth. | |
| | ה | Freitag | 10 | 40 Märtyrer | |
| Pekodi פקודי, הפסקה | ו | **Samſt.** | 11 | Angela | |
| | ז | Sonntag | 12 | **Invoc.** | ☽ |
| | ח | Montag | 13 | Roſina | |
| | ט | Dienſtag | 14 | Mathilde | |
| | יוד | Mittwoch | 15 | Quatember | |
| Faſten Eſt. תענית אסתר מוקד׳ | יא | Donnerſt. | 16 | Heribert | |
| | יב | Freitag | 17 | Gertrud | |
| Wajikra ויקרא פ׳ זכור | יג | **Samſt.** | 18 | Eduard | |
| Purim פורים | יד | Sonntag | 19 | **Reminiſc.** | ☺ |
| Schuſchan Purim שושן פורים | טו | Montag | 20 | Joachim | |
| | טז | Dienſtag | 21 | Benedikt | |
| | יז | Mittwoch | 22 | Octavian | |
| | יח | Donnerſt. | 23 | Vietoria | |
| | יט | Freitag | 24 | Gabriel | |
| Zaw. Parſch.Parah, צו פ׳ פרה | כ | **Samſt.** | 25 | **Maria Verk.** | |
| | כא | Sonntag | 26 | **Oculi** | ☾ |
| | כב | Montag | 27 | Rupertus | |
| | כג | Dienſtag | 28 | Emanuel | |
| | כד | Mittwoch | 29 | Mitfaſten | |
| | כה | Donnerſt. | 30 | Guido | |
| | כו | Freitag | 31 | Amos P. | |
| Schemini שמיני פ׳ החדש<br>Verk. d. Neumonds ומבו״הח | כז | **Samſt.** | 1 | **April** | |
| | כח | Sonntag | 2 | **Lätare** | |
| | כט | Montag | 3 | Richardus | ⊙ |

**Märkte:** 6. Frankfurt a. d. O. Vorm. 13. Meſſe 6. Brünn. 13. Peſt (Vorm.) 20. Pilſen. 20. Peſt. 27. Botzen. 1. Gratz. 3. Breslau, Kaſſel.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

# Niſſan ניסן April Mai 1848.

Moled: Montag den 3. April um 8 Uhr 28 Minuten Abends.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| Neumondstag | ראש חדש | א | Dienſtag | 4 | Iſidor |
| | | ב | Mittwoch | 5 | Vincent |
| Tekufa | תקופה | ג | Donnerſt. | 6 | Jeremias |
| | | ד | Freitag | 7 | Hermann |
| Tasria | תזריע | ה | **Samſt.** | 8 | Albert |
| | | ו | Sonntag | 9 | **Judica** Deme. |
| | | ז | Montag | 10 | Ezechiel ☽ |
| | | ח | Dienſtag | 11 | Leo P. |
| | | ט | Mittwoch | 12 | Julius |
| | | יוד | Donnerſt. | 13 | Hermengild |
| | | יא | Freitag | 14 | Ludwina |
| Mezura | מצורע שבת הגדול | יב | **Samſt.** | 15 | Anaſtaſia |
| | | יג | Sonntag | 16 | **Palmſonnt.** |
| Vorab. d. Peſach | ערב פסח ת"כ | יד | Montag | 17 | Rudolph B. |
| 1. **Peſachfeſt** | א' דפסח | טו | Dienſtag | 18 | Apollonia |
| 2. — | ב' דפסח | טז | Mittwoch | 19 | Creſcent M. |
| 1.) Zwiſchentag | א' רח"הם | יז | Donnerſt. | 20 | **Gründonnerſt.** |
| 2.) d. Peſach-Feſt. | — ב' | יח | Freitag | 21 | **Charfreitag** |
| Sabb. Cholham. | שבת ח"הם | יט | **Samſt.** | 22 | **Charſamſtag** |
| 4. Zwiſchentag | ד' רח"הם | כ | **Sonnt.** | 23 | **Oſterfeſt** |
| 7. Tag Peſach | שביעי דפסח | כא | **Mont.** | 24 | **Oſterm.** ☾ |
| 8. Tag — | אחרון דפסח | כב | Dienſtag | 25 | Marcus |
| Iſſru Chag | אסרו חג | כג | Mittwoch | 26 | Kletus P. |
| | | כד | Donnerſt. | 27 | Peregrinus |
| | | כה | Freitag | 28 | Valeria |
| Achare Perek I. | אחרי ובב"הח ומתחי' פרקי אבות | כו | **Samſt.** | 29 | Robert v. M. |
| Verkünd. des Neumond. | | כז | Sonntag | 30 | **Quaſimodo** |
| | | כח | Montag | 1 | **Mai** Phil. u. J. |
| | | כט | Dienſtag | 2 | Athanaſius ☉ |
| 1. Neumondstag | א' דר"ח | ל | Mittwoch | 3 | Kreuzerfindung |

**Märkte:** 4. Proßnitz. 13. (25.) Agram. 17. Olmütz. 24. Frankf. a. M. (Meſſe) 1. Linz 1. Laibach 2. Altbrünn.

Digitized by Google

## Ijar אייר ♊ Mai 1848.

Moled: Mittw. d. 3. Mai um 10 Uhr 12 Minut. Vormit.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. Neumondstag | ב׳ דר״ח | א | Donnerſt. | 4 | Florian |
| Kedoſchim | קדושי׳ פ״ב | ב | Freitag | 5 | Gotthart |
| Perek II. | מברכין ב׳ה׳ב׳ | ג | **Samſt.** | 6 | Johann v. D. |
| | | ד | Sonntag | 7 | **Miſericordia** |
| Scheni | תענית | ה | Montag | 8 | Michael Erſch. |
| | | ו | Dienſtag | 9 | Gregor ☽ |
| | | ז | Mittwoch | 10 | Anton |
| Chamiſchi | תענית | ח | Donnerſt. | 11 | Mamertus |
| | | ט | Freitag | 12 | Pankraz |
| Emor, Perek III. | אמור פ״ג | י״ | **Samſt.** | 13 | Petrus R. |
| | | י״א | Sonntag | 14 | **Jubilati** |
| Scheni | תענית | י״ב | Montag | 15 | Sophie |
| | | י״ג | Dienſtag | 16 | Joh. v. Nep. ⊕ |
| | | י״ד | Mittwoch | 17 | Ubald |
| | | ט״ו | Donnerſt. | 18 | Venantius |
| | | ט״ז | Freitag | 19 | Ivo |
| B'har, Perek IV. | בהר פ״ד | י״ז | **Samſt.** | 20 | Bernardin |
| Schülerfeſt | ל״ג בעומר | י״ח | Sonntag | 21 | **Cantate** |
| | | י״ט | Montag | 22 | Julia |
| | | כ | Dienſtag | 23 | Deſiderius ☾ |
| | | כ״א | Mittwoch | 24 | Johanna |
| | | כ״ב | Donnerſt. | 25 | Urban |
| | | כ״ג | Freitag | 26 | Philipp v. N. |
| Wechuk. | בחקותי פ״ה וסב״הח | כ״ד | **Samſt.** | 27 | Johann P. |
| Perek V. Verkünd. d. Neum. | | כ״ה | Sonntag | 28 | **Rogati** Wilh. |
| | | כ״ו | Montag | 29 | Marim. } Bittage |
| | | כ״ז | Dienſtag | 30 | Ferdin. } Bittage |
| | | כ״ח | Mittwoch | 31 | Angela } Bittage ⊙ |
| | | כ״ט | **Donn.** | 1 | **Juni. Ch. H.** |

**Märkte:** 4. Debrezin. 4. Lemberg 15. Leipzig (Meſſe) 15. Wien. 25. Leipz. Zahlt. 29. Peſt (Worm.) 30. Proßnitz. 1. Venedig.

Digitized by Google

## Siwan סיון Juni 1848.

Moled: Donn. den 1. Juli um 10 Uhr 57 Minut. Nachts.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| Neumond | ראש חדש | א | Freitag | 2 | Ephraim |
| Bamidb. Per. VI. | במדבר פ"ו | ב | Samſt. | 3 | Clotilde |
| Schloſche j'me Hagebalah | ג' ימי הגבלה | ג | Sonntag | 4 | **Exaudi** |
| | | ד | Montag | 5 | Bonifacius |
| Vorab. d. Wochf. | ערב שבועות | ה | Dienſtag | 6 | Norbert |
| 1. **Wochenfeſt** | א' דשבועו' | ו | Mittwoch | 7 | Robert |
| 2. **Wochenfeſt** | ב' דשבועו' | ז | Donnerſt. | 8 | Medardus ☽ |
| Iſru Chag | אסרו חג | ח | Freitag | 9 | Primus |
| Naſſa, Perek I. | נשא פ"א | ט | Samſt. | 10 | Magaritha |
| | | יוד | **Sonnt.** | 11 | **Pfingſtſont.** |
| | | יא | **Mont.** | 12 | **Pfingſtmon.** |
| | | יב | Dienſtag | 13 | Anton v. P. |
| | | יג | Mittwoch | 14 | Quatember |
| | | יד | Donnerſt. | 15 | Vitus |
| | | טו | Freitag | 16 | Benno ○ |
| B'haalothecho Perek II. | בהעלותך פ"ב | טז | Samſt. | 17 | Rainer |
| | | יז | Sonntag | 18 | **Dreifaltigk.** |
| | | יח | Montag | 19 | Juliana |
| | | יט | Dienſtag | 20 | Berthold |
| Faſttag in Polen | תענית פולין | כ | Mittwoch | 21 | Alois v. G. |
| | | כא | **Donn.** | 22 | **Frohnleichn.** |
| Schelach L'cha | שלח לך | כב | Freitag | 23 | Zeno Edeltr. ☾ |
| Perek III. Verkünd. des Neum. | פ"ג ומב"הח | כג | Samſt. | 24 | Joh. d. Täuf. |
| | | כד | Sonntag | 5 | **2. S. n. Pf.** |
| | יום ארוך | כה | Montag | 26 | Joh. u. Paul |
| | | כו | Dienſtag | 27 | Ladislaus |
| | | כז | Mittwoch | 28 | Irene. |
| | | כח | **Donn.** | 29 | **Pet. u. Paul** |
| Korach, Per. IV. | | כט | Freitag | 30 | Pauli Ged. ● |
| Sab. Roſchchod. | קרח פ"ד שר"ח | ל | Samſt. | 1 | **Juli** Aaron |

**Märkte:** 8. Peſt. 15. Prag (Kleinſeite) 3. Botzen. 30. Laibach. 1, Lemberg. 2

Digitized by Google

Moled: Samſtag d. 1. Juni um 11 Uhr 7 Min. Vormit.

| Kalender für Iſraeliten. | | Monats und Wochentage. | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|
| 2. Neumondstag. ב׳ דר״ח | א | Sonntag | 2 | 3. n. Pf. M. H. |
| | ב | Montag | 3 | Eulogius |
| | ג | Dienſtag | 4 | Ulrich |
| | ד | Mittwoch | 5 | Charlotte |
| | ה | Donnerſt. | 6 | Iſaias |
| Tekufa תקופה | ו | Freitag | 7 | Willibald |
| Chukath, Perek V. חקת פ״ה | ז | Samſt. | 8 | Kilian |
| | ח | Sonntag | 9 | 4. S. n. Pf. ☽ |
| | ט | Montag | 10 | Amalia |
| | יוד | Dienſtag | 11 | Pius P. |
| | יא | Mittwoch | 12 | Heinrich |
| | יב | Donnerſt. | 13 | Margaretha |
| | יג | Freitag | 14 | Carolina |
| Balak, Perek VI. בלק פ״ו | יד | Samſt. | 15 | Apoſtel Theil. |
| | טו | Sonntag | 16 | 5. n. Pf. ⊕ |
| | טז | Montag | 17 | Alexius |
| Faſten 17. Tam. שבעת עשר בתמוז | יז | Dienſtag | 18 | Arnold |
| | יח | Mittwoch | 19 | Arſenius |
| | יט | Donnerſt. | 20 | Elias Proph. |
| | כ | Freitag | 21 | Daniel |
| Pinchas Perek I. פנחס פ״א | כא | Samſt. | 22 | M. Magdal. ☾ |
| תחלת ימי כלבים | כב | Sonntag | 23 | 6 n. Pf. Sidon. |
| | כג | Montag | 24 | Chriſtina |
| | כד | Dienſtag | 25 | Jakob |
| | כה | Mittwoch | 26 | Anna |
| | כו | Donnerſt. | 27 | Pantalon |
| | כז | Freitag | 28 | Innocentius |
| Matot. u Maß'e מטו׳ ומסעי Perek II פ״ב ומ״הח | כח | Samſt. | 29 | Martha |
| Verkündig. d. Neumond | כט | Sonntag | 30 | 7. S. n. Pf. ⊙ |

**Märkte:** 3. Pilſen. 3. Brünn, 10. Frankfurt an d. O. (Meſſe) 10. Olmütz. 13. Wien (Leopoldſtadt). 22. Breslau, 25. Altbrünn. 27. Naumburg.

Digitized by Google

Digitized by Google

Moled: Sonntag den 30. um 12 Uhr 24 Minuten Nachts.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| Neumond | ראש חדש | א | Montag | 31 | Ignaz v. L. |
| | | ב | Dienſtag | 1 | **Auguſt** Pet.K. |
| | | ג | Mittwoch | 2 | Portiunkula |
| | | ד | Donnerſt. | 3 | Steph. Erfin. |
| | | ה | Freitag | 4 | Dominik |
| Debarim<br>Perek III. | דברים חזון<br>פ"ג | ו | **Samſt.** | 5 | Mar. Schnee |
| | | ז | Sonntag | 6 | 8. **S. n. Pf.** ☽ |
| ● | | ח | Montag | 7 | Kajetan |
| Faſt. d. Zerſtörung Jeruſalems | תשעה באב | ט | Dienſtag | 8 | Cyriakus |
| | | יוד | Mittwoch | 9 | Romanus |
| | | יא | Donnerſt. | 10 | Laurenz |
| | | יב | Freitag | 11 | Suſanna |
| Waethchanan<br>Perek IV. | ואתחנן<br>נחמו פ"ד | יג | **Samſt.** | 12 | Klara J. |
| | | יד | **Sonnt.** | 13 | 9. **n. Pf.** Hipal. |
| Faſten 15. Ab | חמשה עשר | טו | Montag | 14 | Euſebius ☺ |
| | | טז | **Dienſt.** | 15 | **Mar. Him.** |
| | | יז | Mittwoch | 16 | Rochus |
| | | יח | Donnerſt. | 17 | Liberatus |
| | | יט | Freitag | 18 | Helena |
| Ekew, Perek V. | עקב פ"ה | כ | **Samſt.** | 19 | Julius |
| | | כא | Sonntag | 20 | **10. S. n. Pf.** |
| | | כב | Montag | 21 | Johanna ☾ |
| | | כג | Dienſtag | 22 | Timotheus |
| | סוף ימי כלבים | כד | Mittwoch | 23 | Philipp |
| | | כה | Donnerſt. | 24 | Bartolomäus |
| | | כו | Freitag | 25 | Ludwig |
| R'eh, Perek VI.<br>Verkünd. des Neumondes | ראה ומב"הח פ"ו | כז | **Samſt.** | 26 | Samuel |
| | | כח | Sonntag | 27 | **11. S. n. Pf.** |
| | | כט | Montag | 28 | Auguſtin |
| 1. Neumondstag | א' דר"ח | ל | Dienſtag | 29 | Joh. Enth. ⊙ |

**Märkte:** 10. Linz. 12. Braunſchw. 15. Debrezin. 21. Peſt (Vorm.) 28. Peſt 28. Pilſen. 29. Proßnitz.

**Elul** **אלול** **September 1848.**

Moled: Dinſtag den 29 Aug. um 12 Uhr 11 Minut. Nachmit.

| Kalender für Israeliten. | | Monats und Wochentage. | | | Für Katholiken und Proteſtant. |
|---|---|---|---|---|---|
| 2. Neumondstag | ב׳ דר״ח | א | Mittwoch | 30 | Roſa |
| | | ב | Donnerſt. | 31 | Reimund |
| | | ג | Freitag | 1 | **Septm.** Egidi. |
| Schoſtim | שופטים | ד | **Samſt.** | 2 | Tobias |
| Perek I. | פ״א | ה | Sonntag | 3 | **12. S. n. Pf.** |
| | | ו | Montag | 4 | Roſalia ☽ |
| | | ז | Dienſtag | 5 | Victoria |
| | | ח | Mittwoch | 6 | Zacharias ● |
| | | ט | Donnerſt. | 7 | Regina |
| | | יוד | **Freitag** | 8 | **Maria Geb.** |
| Ki Theze | כי תצא | יא | **Samſt.** | 9 | Seraphina |
| Perek II. | פ״ב | יב | Sonntag | 10 | **13. S. n. Pf.** |
| | | יג | Montag | 11 | Abraham |
| | | יד | Dienſtag | 12 | Tobias ◌ |
| | | טו | Mittwoch | 13 | Maternus |
| | | טז | Donnerſt. | 14 | Kreuzerhöh. |
| | | יז | Freitag | 15 | Hildegard |
| Ki Tabo | כי תבא פ״ג וד׳ | יח | **Samſt.** | 16 | Ludmila |
| Perek III. IV. | | יט | Sonntag | 17 | **14. S. n. Pf.** |
| | | כ | Montag | 18 | Thomas P. |
| | | כא | Dienſtag | 19 | Januarius ☾ |
| | | כב | Mittwoch | 20 | Quatember |
| | | כג | Donnerſt. | 21 | Matthäus |
| | | כד | Freitag | 22 | Mauritius |
| Nizawim Waj. | נצבים וילך | כה | **Samſt.** | 23 | Tekla |
| Perek V., VI. | פ״ה ו׳ | | | | |
| Die Bußgebete beginnen. | משכימין לסליחות | כו | Sonntag | 24 | **15. S. n. Pf.** |
| | | כז | Montag | 25 | Kleophas |
| | זכור ברית ער״ה | כח | Dienſtag | 26 | Juſtina |
| Vorabend des Jahres 5609 | | כט | Mittwoch | 27 | Coſm. u. D. ⊙ |

**Märkte: 1. Gratz. 4. Brünn, Breslau. 5. Frankf. a. M. (Meſſe). 9. Botzen. 14. Laibach. 21. Salzburg. 28. Prag.**

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

# Beilagen zum Kalender

für

# Israeliten

auf das Jahr

**5608.**

Digitized by Google

# Genealogie
des
regierenden Kaiſerhauſes Oeſterreich.
## Dynaſtie Habsburg = Lothringen.

### Kaiſer von Oeſterreich.

**Ferdinand I.** (Carl Leopold Joſeph Franz Marcellin) Kaiſer von Oeſterreich, König von Ungarn, Böhmen, der Lombardie und Venedig, Galizien, Lodomerien und Illyrien; Erzherzog von Oeſterreich ꝛc. ꝛc., geb. zu Wien den 19. April 1793 trat nach dem Tode ſeines Herrn Vaters, des Kaiſers Franz I. am 2. März 1835 die Regierung an; ward am 28. Sept. 1830 zum König von Ungarn gekrönt; ließ Sich den 14. Juni 1835 in Wien huldigen; wurde am 7. Sept. 1836 als König von Böhmen und am 6. Sep. 1838 als König der Lombardie und Venedigs gekrönt.

Gemahlin: Maria Anna Carolina (Pia), königliche Prinzeſſin von Sardinien, oberſte Schutzfrau und Oberdirektorin des adeligen freiweltlichen Damenſtiftes Maria Schul zu Brünn, oberſte Schutzfrau des adeligen Damenſtiftes zu Insbruck und Sternkreuz = Ordens Dame, geb. den 19. Sept. 1803. vermählt durch Procuration zu Turin am 12. Febr. und zu Wien am 27. Feb. 1831; gekrönt als Königin von Böhmen am 12 Sept. 1836.

### Geſchwiſter Sr. Majeſtät des Kaiſers,
kaiſerliche Prinzen und Prinzeſſinen, Erzherzoge und Erzherzoginen von Oeſterreich.

I. Maria Ludovica, Herzogin von Parma ꝛc., geb. den 12. Dezember 1791, vermählt mit dem damaligen Kaiſer Napoleon am 2. April 1810, Witwe ſeit 5. Mai 1821.

II. Maria Clementine, geb. den 1. März 1793, vermählt mit Leopold, königl. Prinzen v. Sicilien, Prinzen v. Salerno am 28. Juli 1816.

III. Franz Carl Joſ., Ritter des goldenen Vließes ꝛc. ꝛc., k. k. Feldmarſchall-Lieutenant, Inhaber des Inft. Regiments Nr. 52; geb. 7. Dezember 1802.
Gemahlin: Sophia, königliche Prinzeſſin von Baiern, geb. 27. Jänner 1805, vermählt 4. November 1824.
Kinder: 1. Franz, (Joſeph, Karl), geb. 18. Aug. 1830.
2. Ferdinand, (Maxm. Joſeph), geb. 6. Juli 1832.
3. Carl, (Ludwig, Joſ. Maria), geb. 30. Juli 1833.
4. Ludwig Anton Viktor, geb. den 15. Mai 1842

IV. Maria Anna, Sternkreuz-Ordens Dame, g. d. 8. Juni 1804.

Digitized by Google

## Eltern Sr. Majeſtät des Kaiſers.

**Franz I.** geb. zu Florenz den 12. Feb. 1768, folgte ſeinem Hrn. Vater Leopold II. in der Regierung am 1. März 1792, gekrönt als König von Ungarn am 6. Juni 1792, als röm. Kaiſer am 14. Juli, als König von Böhmen am 9. Auguſt 1792, erklärte ſich am 11. Aug. 1804 zum Kaiſer von Oeſterreich, und legte am 6. Aug. 1806 die römiſch-deutſche Kaiſerwürde nieder; geſt. in Wien den 2. März 1835.

**Erſte Gemahlin:** Eliſabeth, von Würtemberg, geb. 1767, vermählt 1788; geſt. den 18. Feb. 1790.

**Zweite Gemahlin,** Mutter Sr. gegenwärtig regierenden k. k. apoſtol. Majeſtät: Maria Thereſia, Tochter weil. Ferdinands I. König beider Sicilien, geboren 1772, vermählt am 19. Sept. 1790, geſtorben den 13. April 1807.

**Dritte Gemahlin:** Maria Ludovika, Erzherzogin von Oeſterreich Eſte geb. den 14. Dez. 1787, vermählt am 6. Jän. 1808, geſt. den 7. April 1816.

**Vierte Gemahlin:** Karoline Auguſte, Tochter weil. Sr. Maj. Max. Joſeph, König von Baiern, höchſte Schutzfrau des Sternkreuz-Ordens, geb. den 8. Feb. 1792, vermählt in Wien am 10. Nov. 1816. Witwe ſeit 2. März 1835.

## Geſchwiſter des Vaters.

kaiſerl. Prinzen und Prinzeſſinen, Erzherzoge und Erzherzoginen von Oeſterreich:

**Ferdinand:** Siehe Nebenlinie, Toskana.

**Carl Ludwig,** k. k. General Feldmarſchall, Gouverneur und General-Capitän von Böhmen ꝛc., geb. 5. Sept. 1771; geſt. am 30. April 1847.

**Gemahlin:** Henriette, Prinzeſſin von Naſſau-Weilburg, geſt. 29. Dez. 1829.

**Kinder:** A Maria Thereſia, geb. 31. Juli 1816, vermählt am 9. Jänner 1837 mit Ferdinand II. König beider Sicilien, (geb. 12. Jäner 1810.)

B Albrecht, k. k. Feldmarſchall-Lieutenant, Commandirender General in Oeſterr. ob und unter der Enns und Salzburg. Inh. des Inft. Regmts. Nro. 44, und Chef des ruſſiſch-kaiſ. Uhlanen Regiments Nro. 5, geb. 3. Aug. 1817; vermählt zu München den 1. Mai 1844 mit Hildegarde, Tochter Königs Ludwig v. Baiern, geb. 10. Juni 1825.
Kind: Maria Thereſia Anna, geb. 15. Juli 1845.

C Carl Ferdinand, k. k. Feldmarſchall-Lieutenant, Cavallerie Diviſionär zu Prag, Inhab. des Inf. Reg. Nr. 51, Chef des ruſſiſch-kaiſ. Uhlan. Regim. v. Belgorod, geb. 29. Juli 1818.

D Friedrich, k. k. Vice-Admiral Feldmarſchall-Lieutenant, und Inhaber des Inf.-Reg. Nro. 16, geb. 14. Mai 1821.

Digitized by Google

E Maria Carolina, geb. 10. Sept. 1825, Sternkreuz-Ordens Dame, Aebtiſſin des k. k. Thereſianiſchen adelig. Damenſtiftes zu Prag.
F Wilhelm, geb. 21. April 1827, k. k. Oberſt und Inhaber des Inf. Regimentes Nro. 12.

Joſeph Ant. Joh., Palatin von Ungarn ꝛc., k. k. General Feldmarſchall, Inhaber des Huſarenregiments Nr. 2. und Nr. 12, geboren 9. März 1776. geſt. am 18. Januar 1847.

Erſte Gemahlin: Alexandrina, Tochter des Kaiſers Paul von Rußland, geb. den 9. Aug. 1783, geſt. den 16. März 1801.
Zweite Gemahlin: Hermine, Tochter des Herzogs von A. B. Schaumburg, geb. 2. Dez. 1797, geſt. 14. Sept. 1817.
Dritte Gemahlin: Maria Dorothea, Tochter des Herzogs Ludwig von Würtemberg, geb. 1. Nov 1797, vermählt 24. Auguſt 1819.

Kind zweiter Ehe.

Stephan (Franz Victor), Landes-Chef im Königreiche Böhmen, General-Major und Inhaber des Inf. Reg. Nro. 58. geboren den 14. September 1817.

Kinder dritter Ehe.

a Eliſabeth, geb. 17. Jän. 1831.
b Joſeph, geb. 2. März 1833.
c Marie, geb. 23. Auguſt 1836.

I. Johann, k. k. Feldmarſchall, General-Director des Genie u. Fortifikations-Weſens ꝛc. ꝛc., geb. 20. Jän. 1782.

II. Rainer, Vicekönig des Lombard. Venet. Königreichs, k. k. General Feldzeugmeiſter ꝛc ꝛc., geb. 30. Sept. 1783, vermählt mit Maria Eliſabetha, Prinzeſſin von Savoyen-Carignan, am 28. Mai 1820.

Kinder: a Adelheid, geb. 3. Juni 1822. vermählt am 12. Ap. 1842 mit dem Erbprinzen Victor Emanuel v. Sardinien, Herzog v. Savoyen, geb. 14. März 1820.
b Leopold, k. k. Oberſt und Inhab. des Inf. Regmts. Nr. 53, geb. 6. Juni 1823.
c Erneſt, k. k. Oberſt geb. 8. Aug. 1824.
d Sigmund, k. k. Oberſt, geb. 7. Jän. 1826.
e Rainer, k. k. Oberſt, geb 11. Jän. 1827.
f Heinrich, k. k. Oberſt, geb. 9. Mai 1828.

III. Ludwig, General-Artillerie-Director ꝛc, und Inhaber des Inf. Regmts Nro 8, geb. 13. Dezember 1784.

## II. Nebenlinie von Toskana.

Gegründet durch Ferdinand III., Oheim Sr. Maj. des Kaiſers.

Erzherzog Leopold II. (Joh. Joſ. Franz Ferd. Karl) Großherzog von Toscana, k. k. General der Kavallerie, Inh. des

Dragoner Regiments Nro. 4, geb. den 3. Oct. 1797, folgt ſeinem Vater den 18. Juni 1824, vermählt zum erſtenmal am 16. Nov. 1827 mit Maria Anna, Tochter des königl. Prinzen Maximilian von Sachſen (geſt. 24. März 1832); — zum zweitenmal den 7. Juni 1833 mit Maria Antonia, Prinzeſſin beider Sicilien, geb. 19. Dez. 1814.

Kind erſter Ehe.

A Auguſta (Ferd. Louiſe Maria Joh. Joſeph) geb. den 1. April 1825, vermählt den 15. April 1844 mit Luitpold Sohn Sr. Majeſtät des Königs Ludwig von Baiern, (geb. den 12. März 1821).

Kinder zweiter Ehe.

B Maria Iſabella, geb. den 21. Mai 1834.
C Ferdinand, geb. den 10. Juni 1835.
D Maria Chriſtina, geb den 5. Feb. 1838.
E Karl, geb. den 30. April 1839.

### III. Nebenlinie von Modena.

Gegründet durch weil. Erzherzog Ferdinand, Bruder des Groß- vaters Sr. Majeſtät des Kaiſers.

Erzherzog Franz V., regierender Herzog von Modena, Maſſa und Carrara, geb. den 1. Juni 1819, vermählt den 30. März 1842 mit Adelgunde, Tochter des Königs Ludwig von Baiern, folgte ſeinem Vater Franz IV. den 21. Jäner 1846.

Geſchwiſter:

a Maria Thereſia, geb. den 14. Juli 1817.
b Ferdinand (Karl Victor) k. k. General-Major ꝛc., geb. den 19. Juli 1821.
c Maria Beatrix geb. den 13. Feb. 1824.

Geſchwiſter des Vaters:

1. Maria Leopoldina, geb. den 10. Dez. 1776, Witwe ſeit 1799 vom Churfürſten von Pfalzbaiern.
2. Ferdinand, k. k. General-Feldmarſchall, Inhaber des Huſ. Regim. Nr. 3 und eines ruſſiſch kaiſ. Huſ. Regim. ꝛc., geb. den 25. April 1781.
3. Maximilian, Großmeiſter des deutſchen Ordens im Kaiſerthum Oeſterreich, k. k. General Feldzeugmeiſter ꝛc., geb. den 14. Juli 1782.

Digitized by Google

| Länder und Reſidenzen. | Würde. | Namen der Regenten. | Geburtstag und Jahr. |
|---|---|---|---|
| Anhalt-Bernburg (Ballenſtädt) | Herzog | Alexander Carl | 2. März 1805 |
| Anhalt-Cöthen (Cöthen) | Herzog | Heinrich | 30. Juli 1778 |
| Anhalt-Deſſau (Deſſau) | Herzog | Leopold Fried. | 1. Oct. 1794 |
| Baden (Carlsruhe) | Großherzog | Leopold Carl | 29. Aug. 1790 |
| Baiern (München) | König | Ludwig I. | 25. Aug. 1786 |
| Belgien (Brüſſel) | König | Leopold I. | 16. Dez. 1790 |
| Braunſchweig | Herzog | Wilhelm | 25. Ap. 1806 |
| Dänemark, (Kopenhagen) | König | Chriſtian VIII. Friedrich | 18. Sep. 1786 |
| Frankreich (Paris) | König | Ludw. Philipp I. | 6. Oct. 1773 |
| Griechenland (Athen) | König | Otto I. | 1. Juni 1815 |
| Großbritannien (London) | Königin | Victoria I. | 24. Mai 1819 |
| Hannover | König | Ernſt Auguſt | 5. Juni 1771 |
| Heſſen-Caſſel | Churfürſt | Wilhelm II. | 28. Juli 1777 |
| Heſſen-Darmſtadt | Großherzog | Ludwig II. | 26. Dez 1777 |
| Heſſen-Homburg | Landgraf | Philipp Auguſt | 11. März 1779 |
| Hohenzollern-Hechingen | Fürſt | Frie. rich Wilh. Conſtantin | 16. Feb. 1801 |
| Hohenzollern-Sigmaringen | Fürſt | Carl Ant. Fried. | 20. Feb. 1785 |
| Holland (Haag) | König und Großherzog | Wilhelm II. | 6. Dez. 1792 |
| Kirchenſtaat (Rom) | Papſt | Pius IX. *) | 18. Sep. 1792 |
| Liechtenſtein (Wien) | Fürſt | Alois Maria Joſeph | 26. Mai 1796 |
| Lippe-Detmold (Detmold) | Fürſt | Leopold | 6. Nov. 1796 |
| Lucca (Lucca) | Herzog | Carl Ludwig | 22. Dez. 1799 |
| Meklenburg-Schwerin (Schwerin) | Großherzog | Friedrich Franz | 28. Feb. 1823 |
| Meklenburg-Strelitz (Strelitz) | Großherzog | Georg Friedrich | 12. Aug. 1779 |

*) Johann Maria da'Conti Maſtai-Feretti geb. zu Sinigaglia.

Digitized by Google

| Regierungs Antritt | Gemahl oder Gemahlin | Geburts-Jahr | Name der vermuthlichen Throneerben | Geburts-Jahr |
|---|---|---|---|---|
| 1834 | Friedrike, von Schleswig-Holſtein-Glücksb. | 1811 | — | — |
| 1830 | Auguſte, Prinzeſ. von Reuß-Schleiz-Köſtritz | 1794 | — | — |
| 1817 | Friederike, Prinzeſ. v. Preußen. | 1796 | Friedrich | 1831 |
| 1830 | Sophie, Prinzeſ. von Schweden. | 1801 | Ludwig | 1824 |
| 1825 | Thereſe, Prinzeſſin von Sachſen-Altenburg. | 1792 | Maximilian Joſeph | 1811 |
| 1831 | Louiſe, Prinzeſſin von Frankreich. | 1812 | Leopold Ludwig | 1835 |
| 1831 | — | — | — | — |
| 1839 | Caroline v. Schleswig-Holſtein-Sonderburg. | 1796 | Friedrich Carl | 1808 |
| 1830 | Marie Amalie, Prinz. von Sicilien. | 1782 | Ludw. Philipp Alb. Graf v. Paris (Enkl) | 1838 |
| 1833 | Marie Friedr. Amalie Prinz. v. Oldenburg. | 1818 | Luitpold (Bruder) | 1821 |
| 1837 | Albrecht, Pr. v. Sachſen Coburg-Gotha. | 1819 | Albert Eduard Prinz von Wales | 1841 |
| 1837 | — | — | Georg Friedrich | 1819 |
| 1821 | Carol. von Berlapſch | 1820 | Friedrich Wilhelm | 1802 |
| 1830 | — | — | Ludwig | 1806 |
| 1839 | Ant. Gräfin v. Naumb. | 1809 | Guſtav (Bruder) | 1781 |
| 1838 | Eugenie, Prinzeſ. von Leuchtenberg | 1808 | Anton (Vetter) | 1790 |
| 1831 | Antoinette, Fürſtin Murat | 1793 | Carl Anton | 1811 |
| 1840 | Anna Paulowna, Großfürſtin von Rußland | 1795 | Wilhelm Paul Friedr. Ludwig | 1817 |
| 1846 | — | — | — | — |
| 1836 | Franciska de Paula Gräfin von Kinsky | 1813 | Johann Maria Franz Placidus | 1840 |
| 1802 | Emilie, von Schwarzburg-Sondershauſen | 1800 | Leopold | 1821 |
| 1824 | Thereſe, Pr. v. Sardin. | 1803 | Ferdinand Carl | 1823 |
| 1842 | — | — | Wilhelm (Bruder) | 1827 |
| 1816 | Marie, Tocht. d. Landgrafen v. Heſſen-Caſſel | 1796 | Friedrich Wilhelm | 1819 |

| Länder und Reſidenzen. | Würde. | Namen der Regenten. | Geburtstag und Jahr. |
|---|---|---|---|
| Modena (Modena) | Herzog | Franz V. | 1. Juni 1819 |
| Naſſau (Wiesbaden) | Herzog | Adolph Wilhelm | 24. Juli 1817 |
| Neapel und Sicilien | König | Ferdinand II. | 12. Jän. 1810 |
| Oeſterreich (Wien) | Kaiſer | Ferdinand I. | 19. April 1793 |
| Oldenburg (Olden.) | Großherzog | Auguſt | 13. Juli 1783 |
| Parma (Parma) | Herzogin | Marie Louiſe | 12. Dez 1791 |
| Portugal (Liſſabon) | Königin | Donna Maria II. da Gloria | 4. April 1819 |
| Preußen (Berlin) | König | Fried. Wilh. IV. | 15. Oct. 1795 |
| Reuß-Greiz (Greiz) | Fürſt | Heinrich XX. | 29. Juni 1794 |
| Reuß-Schleiz | Fürſt | Heinrich LXII | 31. Mai 1785 |
| Reuß-Ebersdorf-Lobenſtein (Lobenſtein) | Fürſt | Heinrich LXXII. | 27. März 1797 |
| Rußland (Petersburg) | Kaiſer | Nicolaus I. Pawlowitſch | 7. Juli 1796 |
| Sachſen (Dresden) | König | Friedr. Auguſt II. | 18. Mai 1797 |
| Sachſen-Altenburg (Altenburg) | Herzog | Joſeph Friedrich | 27. Aug. 1789 |
| Sachſen-Coburg-Gotha (Coburg) | Herzog | Ernſt II. | 21. Juni 1818 |
| Sachſen-Meiningen Hildburgshauſen | Herzog | Bernhard Erich | 17. Dez. 1800 |
| Sachſen-Weimar-Eiſenach (Weimar) | Großherzog | Carl Friedrich | 2. Febr. 1783 |
| Sardinien (Turin) | König | Carl Albert | 2. Oct. 1798 |
| Schaumburg-Lippe (Bückeburg) | Fürſt | Georg Wilhelm | 20. Dez. 1784 |
| Schwarzburg-Rudolſtadt (Rudolſt.) | Fürſt | Fried. Günther | 6. Nov. 1793 |
| Schwarzburg-Sondershauſen (Sond.) | Fürſt | Günther Fried. | 24. Sep. 1801 |
| Schweden u. Norw. | König | Oscar I. | 4. Juli. 1799 |
| Spanien (Madrid) | Königin | Iſabella II. | 10. Oct. 1830 |
| Toscana (Florenz) | Großherzog | Leopold II. | 3. Oct. 1797 |
| Türkei (Conſtant.) | Großſultan | Abdul-Medſchid | 19. Apr. 1823 |
| Waldek (Arolſen) | Fürſt | Georg Viktor | 14. Jän. 1831 |
| Würtemberg (Stuttgart) | König | Wilhelm I. | 27. Sep. 1781 |

Digitized by Google

| Regierungs Antritt | Gemahl oder Gemahlin | Geburts-Jahr | Name der vermuthlichen Thronerben | Geburts-Jahr |
|---|---|---|---|---|
| 1846 | Adelgunde von Baiern | 1823 | Ferdinand (Brud.) | 1819 |
| 1839 | — | — | Moritz (Bruder) | 1820 |
| 1830 | Thereſe, Tocht. d. Erzh. Carl v. Oeſterreich | 1816 | Franz v. Aſſiſi Leopold, Herz. v. Cal. | 1836 |
| 1835 | Maria Anna, Prinzeſ. von Sardinien | 1803 | Franz Carl (Bruder) | 1802 |
| 1829 | — | — | Peter | 1827 |
| 1814 | (Kaiſ. Napoleon geſt. 1821) | 1768 | Herzog v. Lucca | 1799 |
| 1826 | Ferdinand, v Sachſen Cob.-Gotha-Cohari | 1816 | Peter Ferdinand Herz. v. Porto | 1837 |
| 1840 | Eliſabet, Pr. v. Baiern | 1801 | Wilhelm (Bruder) | 1797 |
| 1836 | Carolina, Prinzeſſin v. Heſſen-Homburg | 1819 | Heinrich XXII | 1846 |
| 1818 | — | — | Heinrich (Bruder | 1789 |
| 1822 | — | — | — | — |
| 1825 | Alexandr. Feodorown. Prinzeſſ. v. Preußen | 1798 | Alexander Nikolajewitſch | 1818 |
| 1836 | Marie. Pr. v. Baiern | 1805 | Johann (Bruder) | 1801 |
| 1834 | Amalie, Tocht. d. Herz. Ludw. v. Würtemberg | 1799 | Georg (Bruder) | 1796 |
| 1844 | Alexandrine v. Baden | 1820 | Albrecht (Bruder) | 1819 |
| 1803 | Marie, Prinzeſſin von Heſſen-Caſſel | 1804 | Georg | 1826 |
| 1828 | Marie, Großfürſtin v. Rußland | 1786 | Carl Alexander | 1818 |
| 1831 | Thereſe, P. v. Toskana | 1801 | Victor Emanuel | 1820 |
| 1787 | Ida Carolina, Prinz. von Waldek | 1796 | Adolph Georg | 1817 |
| 1807 | Auguſte, Prinzeſſin v. Anhalt-Deſſau | 1793 | Albert (Bruder) | 1798 |
| 1835 | Mathilde, Pr. v. Hohenlohe-Oehringen | 1814 | Gunther | 1830 |
| 1844 | Joſ. Pr. v. Leuchtenberg | 1807 | Carl Lud. Eugen | 1826 |
| 1833 | Don Franz. de Paula | — | Louiſe (Schweſter) | 1832 |
| 1824 | Antonie, P. v. Sicilien | 1811 | Ferdinand | 1835 |
| 1839 | — | — | Moham. Murad | 1840 |
| 1845 | — | — | Wolrad (Bruder) | 1833 |
| 1816 | Pauline, Prinz. von Würtemberg | 1800 | Carl Friedrich | 1823 |



Digitized by Google

# Einiges über Teſtamente, Erbſchaften, Vermächtniſſe und andere auf das Erbrecht Bezug habende Gegenſtände.
## Nach dem öſterreichiſchen Geſetze.

### Von dem Erbrechte.

Es gibt dreierlei Erben: 1. Teſtaments=, 2. Vertrags= und 3. geſetzliche Erben.

Die Erbſchaft begreift immer, entweder die ganze Verlaſſenſchaft oder einen in Beziehung auf das Ganze beſtimmten Theil in ſich, das Vermächtniß (Legat) aber nur Einzelnes. Ein Legat kann indeß bedeutender ſein, als die übrige Erbſchaft.

Erſt nach dem Tode des Erblaſſers erlangt man das Erbrecht.

Fähig zu erben iſt in der Regel Jeder, der überhaupt ein Vermögen zu erwerben berechtigt iſt. Erbfähig ſind auch Ungeborne, Kinder, Perſonen, die den Gebrauch des Verſtandes nicht haben, auch die zum ſchweren Kerker und zum Tode Verurtheilten. Dieſe Perſonen alle erwerben eine Erbſchaft durch ihren Vertreter oder Curator.

Unfähig zu erben iſt:

1. Derjenige, der dem Rechte, etwas zu erwerben, uberhaupt entſagt oder auf eine beſtimmte Verlaſſenſchaft Verzicht geleiſtet hat; (Ordensperſonen).

2. Geiſtliche Gemeinden, (jedoch mit einigen Ausnahmen).

3. Derjenige, der ſich des Erbrechts dadurch unwürdig machte, daß er den Erblaſſer oder deſſen Kinder, Eltern oder Gatten aus böſem Vorſatze an Ehre, Leib oder Vermögen auf ſolche Art verletzte oder zu verletzen ſuchte, daß gegen ihn von Amtswegen oder auf Verlangen des Verletzten nach den Strafgeſetzen verfahren werden kann; derſelbe bleibt des Erbrechtes ſo lange unwürdig, als ſich aus den Umſtänden nicht entnehmen läßt, daß ihm der Erblaſſer vergeben habe.

Wenn jedoch ein Solcher, der ſich des Erbrechts unwürdig machte, vor dem Erblaſſer mit Tode abging, ſo ſind deſſen Nachkommen nicht vom Erbrechte ausgeſchloſſen.

4. Ferner iſt auch derjenige vom Erbrechte ausgeſchloſſen und insbeſondere auch noch für allen Schaden, den dritte Perſonen dadurch erlitten, verantwortlich, der den Erblaſſer zur Erklärung des letzten Willens gezwungen oder betrüglicher Weiſe verleitet, oder an der Erklärung oder Abänderung des letzten Willens gehindert, oder einen bereits errichteten letzten Willen unterdrückt oder verfälſcht hat. Es muß aber Zwang oder Betrug im Spiele geweſen ſein; Einwirkungen anderer Art z. B. durch Vorſtellungen, Ueberredung, würden nicht vom Erbrechte ausſchließen.

Digitized by Google

5. Perſonen, die des Ehebruches oder der Blutſchande gerichtlich geſtändig oder überwieſen ſind, werden unter ſich vom Erbrechte aus einer Erklärung des letzten Willens ausgeſchloſſen.

6. Auswanderer (unbefugte) und Deſerteure.

### Von Teſtamenten.

Es gibt zweierlei letztwillige Anordnungen: Teſtamente und Codizille. Wird ein Erbe eingeſetzt, iſt es ein Teſtament; ſind nur andere Verfügungen darin enthalten, heißt es ein Codizill.

Den Erben muß der Erblaſſer ſelbſt einſetzen, er darf die Ernennung desſelben einem Dritten nicht überlaſſen.

### Nothwendige Erforderniſſe einer letztwilligen Anordnung.

Damit eine letztwillige Anordnung giltig ſei, muß der Erblaſſer ſeinen Willen beſtimmt, nicht durch bloße Bejahung eines ihm gemachten Vorſchlages, er muß ihn im Zuſtande der vollen Beſonnenheit, mit Ueberlegung und Ernſt, frei von Zwang, Betrug und weſentlichem Irrthume erklären.

### Unfähig zur Erklärung eines letzten Willens ſind:

a) Die des Vernunftgebrauchs Beraubten; wenn bewieſen wird, daß die Erklärung im Zuſtande des Wahnſinnes, der Raſerei, des Blödſinnes, der Trunkenheit geſchah, ſo iſt ſie ungiltig.

b) Gerichtlich erklärte Verſchwender; dieſe können nur über die Hälfte ihres Vermögens durch letzten Willen verfügen, die andere Hälfte fällt ihren geſetzlichen Erben zu.

c) Unmündige, d. i. Kinder unter vierzehn Jahren. Wohl aber können Perſonen über vierzehn Jahre, wenn ſie ſonſt fähig ſind, ihren letzten Willen erklären, und zwar vor zurückgelegtem achtzehnten Jahre nur mündlich vor Gericht, worüber dann ein Protokoll aufgenommen wird, welches die Stelle eines Teſtaments vertritt, nach dem achtzehnten Jahre aber ohne alle weitere Einſchränkung.

d) Ein weſentlicher Irrthum des Erblaſſers macht ebenfalls das Teſtament ungültig, wie z. B. wenn er Jemanden als ſeinen Verwandten zum Erben einſetzte, der, wie ſich ſpäter zeigt, kein Verwandter nicht iſt.

e) Ordensperſonen. Es beſtehen jedoch in dieſer Beziehung mehrere Ausnahmen.

f) Verbrecher, die zum Tode oder zum ſchweren oder ſchwerſten Kerker verurtheilt ſind, können vom Tage des angekündigten Urtheils, ſo lange ihre Strafzeit dauert, nicht giltig teſtiren.

Digitized by Google

Teſtamente kann man machen entweder gerichtlich oder auſſergerichtlich, und beide können entweder ſchriftlich oder mündlich ſein, und die auſſergerichtlichen ſchriftlichen ſind entweder mit oder ohne Zeugen.

Wer ſchriftlich und ohne Zeugen ein Teſtament machen will, der muß ſeine letzte Willenserklärung ganz eigenhändig ſchreiben und eigenhändig mit ſeinem Namen unterfertigen. Eine weitere Formalität wird nicht dazu gefordert, weder die nachträgliche Beiziehung von Zeugen, noch die Beidrückung eines Siegels, ja nicht einmal die Beiſetzung des Datums. Indeſſen iſt es immerhin doch ſehr räthlich und als vorſichtig zu empfehlen, den Ort, den Tag und das Jahr der Ausfertigung eines Teſtaments gleichfalls beizuſetzen, um dadurch Streitigkeiten zu beſeitigen.

Zur Namensunterſchrift iſt zu dem Familiennamen auch der Taufname, ſo wie der Charakter beizuſetzen.

Nothwendig aber iſt es und unerläßlich zur Giltigkeit des Teſtaments, daß der Name des Erblaſſers unterſchrieben, d. h. am Schluße der ganzen letztwilligen Erklärung hinzugeſetzt ſei. Es genügt nicht, daß er blos am Eingange oder im übrigen Inhalte des Aufſatzes vorkomme, denn ein ſolches Teſtament würde ungiltig ſein.

Wenn das Teſtament aus mehreren Bogen beſtünde, ſoll entweder jeder einzelne Bogen vom Ausſteller unterſchrieben ſein, oder es müßten alle Bogen mit einer Schnur oder einem Faden zuſammengeheftet, des Fadens beide Enden mit hartem Siegelwachſe feſtgemacht und des Ausſtellers Petſchaft daraufgedruckt ſein, eine Vorſicht, die gewiß allen Teſtamentverfaſſern ſehr zu empfehlen iſt. Teſtamente bedürfen keines Stempels.

Wenn Jemand ſeine letzte Willenserklärung nicht ſelbſt ſchreibt, ſondern durch wen Andern niederſchreiben läßt, ſo muß er dieſen Aufſatz doch wenigſtens eigenhändig mit ſeinem Namen unterſchreiben, und vor drei Zeugen beſtätigen, daß dieſes ſein letzter Wille ſei. Wer das Teſtament ſchreibt, kann auch zugleich Zeuge ſein.

Es iſt gut, wenn die drei Zeugen zugleich gegenwärtig ſind, allein es genügt auch, wenn nur zwei zugleich gegenwärtig ſind und der dritte dann ſpäter unterſchreibt. Zwei Zeugen zugleich müſſen aber wenigſtens gegenwärtig ſein.

Den Inhalt des Teſtaments brauchen jedoch die Zeugen keineswegs zu wiſſen, es muß ihnen aber bekannt gegeben werden, daß es ein Teſtament ſei, was ſie als Zeugen zu unterſchreiben haben, und ſie haben dann ihre Namensunterſchrift auf die Urkunde ſelbſt zu ſetzen.

Digitized by Google

Wenn der Erblaſſer nicht ſchreiben kann beſtätiget er das Teſtament mit ſeinem Handzeichen als ſeinen letzten Willen, und hiebei müſſen alle drei Zeugen zugleich gegenwärtig ſein, und dann den Aufſatz als Teſtamentszeugen mit unterſchreiben. Den Inhalt des Teſtaments brauchen die Zeugen auch in dieſem Falle nicht zu wiſſen, wohl aber muß es ihnen bekannt ſein, daß es das Teſtament derjenigen Perſon ſei, die den Aufſatz in ihrer Gegenwart mit dem Handzeichen unterfertigt. Einer der Zeugen ſoll den Namen des Erblaſſers auf die Urkunde ſchreiben. damit nicht etwa eine Verwechslung geſchehe.

Wenn der Erblaſſer nicht ſchreiben und auch nicht leſen kann, ſo müſſen ebenfalls alle drei Zeugen zugleich gegenwärtig und es muß ihnen auch der Inhalt des Teſtamentes bekannt ſein; denn der Eine der Zeugen muß im Beiſein der zwei Andern dem Erblaſſer den Aufſatz deutlich vorleſen, die anderen zwei Zeugen müſſen den Inhalt einſehen, um ſich zu überzeugen, daß nicht etwa was Anderes geleſen oder weggelaſſen wurde, was darin ſteht, und dann muß der Erblaſſer vor den drei Zeugen bekräftigen, daß die vorgeleſene Schrift ſeinem Willen gemäß ſei, worauf er ſein Handzeichen darunterſetzt und die drei Zeugen die Urkunde gleichfalls unterſchreiben.

Wenn Jemand ein ſchriftliches Teſtament nicht machen will oder kann, ſo ſteht es ihm frei, ein mündliches zu machen. Dies geſchieht entweder außergerichtlich oder gerichtlich.

Es iſt jedenfalls vorſichtiger und anzurathen, ein ſchriftliches Teſtament zu machen, oder, wenn mündlich, doch vor Gericht zu teſtiren.

Was nun die außergerichtlichen mündlichen Teſtamente betrifft, ſo iſt vom Geſetze vorgeſchrieben, daß der Erblaſſer vor drei fähigen Zeugen ſeinen letzten Willen mündlich erkläre. Dieſe drei Zeugen müſſen dabei zugleich gegenwärtig ſein und auch den Erblaſſer in ſoweit kennen, um zu beſtätigen, daß er wirklich der nämliche ſei, für den ſie ihn halten, und daß in ſeiner Perſon kein Irrthum oder Betrug unterlaufen ſei.

Es iſt höchſt zweckmäßig, wenn die Zeugen entweder gemeinſchaftlich, oder ein Jeder für ſich aufzeichnen, was der Erblaſſer verfügte. Durch dieſe Aufzeichnung indeſſen, welche am beſten in der Form eines Zeugniſſes gemacht wird, wird das Teſtament noch keineswegs ein ſchriftliches.

Damit ein ſolches mündliches Teſtament, gleich viel, ob eine Aufzeichnung durch die Zeugen darüber beſteht oder nicht, rechtskräftig ſei, muß es durch die übereinſtimmende eidliche Ausſage aller drei Zeugen beſtätiget werden. Nur wenn Einer

Digitized by Google

der Zeugen gar nicht vernommen werden kann, z. B., wenn er unbekannten Aufenthaltes, ſchwer krank oder gar geſtorben wäre; nur dann macht auch die übereinſtimmende eidliche Ausſage der zwei andern Zeugen einen Beweis. Wenn dagegen nur Ein Zeuge mehr vernommen werden könnte, ſo würde das ganze Teſtament ſeine Giltigkeit verlieren, ſelbſt wenn die mündliche Erklärung des Erblaſſers früher ganz genau und unzweifelhaft von den drei Zeugen aufgeſetzt worden wäre.

Eben aus dem Grunde iſt es keineswegs rathſam, und es geſchieht auch in der Regel nur ſelten und bei ganz beſonderen Veranlaſſungen, daß Jemand ein mündliches Teſtament macht. Wie leicht könnte es geſchehen, daß der eine oder der andere Punkt von ihnen vergeſſen oder von Dieſem ſo, von Jenem anders angegeben würde, und ſomit bei dem Mangel übereinſtimmender Ausſagen das Teſtament abermals keine Giltigkeit hätte.

## Gerichtliche Teſtamente.

Vor Gericht kann man entweder ſchriftlich oder mündlich ſein Teſtament errichten.

Wer vor Gericht ſchriftlich teſtiren will, der muß den geſchriebenen Aufſatz, welcher ſeinen letzten Willen enthält, perſönlich bei Gericht überreichen. Der Aufſatz braucht keine Zeugen, ſondern nur des Erblaſſers eigenhändige Unterſchrift. Es iſt auch nicht nothwendig, daß der ganze Aufſatz von der Hand des Erblaſſers geſchrieben ſei, nur unterſchrieben muß er von ihm ſein, und es kann ein ſolches Teſtament auch verſiegelt bei Gericht überreicht werden. Bei der Ueberreichung wird ſodann bei Gericht ein Protokoll aufgenommen, der Aufſatz, (auch wenn er ſchon von der Parthei verſiegelt wäre) gerichtlich verſiegelt, es wird darauf angemerkt, weſſen Teſtament es ſei, und daſſelbe dann gerichtlich hinterlegt.

Ueber ein ſolches Teſtament nun gibt das Gericht einen Empfangſchein hinaus, gegen deſſen Rückerlag, natürlich wenn der Erblaſſer wieder perſönlich bei Gericht erſcheint, demſelben auf Verlangen ſein Teſtament auch wieder zurückgegeben wird. Ein beſonderer Zweck dieſes Empfangſcheines iſt es auch, daß wenn derſelbe nach dem Tode des Erblaſſers unter deſſen Schriften oder ſonſt vorgefunden wird, man von dem Vorhandenſein eines gerichtlich deponirten Teſtamentes Kenntniß erhalte.

Dieſe Art der gerichtlichen Hinterlegung von Teſtamenten zeigt ſich als ungemein zweckmäſſig und vorſichtig.

Man kann aber auch mündlich vor Gericht ſein Teſtament machen. Zu dem Ende begibt man ſich zu Gericht und erklärt dort ſeinen letzten Willen, worüber ein förmliches Protokoll aufgenommen wird, und dieſes Protokoll wird dann auch gerichtlich

verſiegelt, hinterlegt, um dem Erblaſſer ein Empfangsſchein oder ſonſt eine ämtliche Beſtätigung darüber hinausgegeben.

Im Nothfalle ſind die zur Aufnahme letzwilliger Anordnungen autoriſirten Juſtizbeamten auch angewieſen, ſich in die Wohnung derjenigen Perſon zu begeben, welche ein Teſtament machen will, worüber dann ein Protokoll aufgenommen wird. Dies kann z. B. geſchehen im Falle einer Krankheit, welche dem Erblaſſer nicht erlaubt, ſelbſt zu Gericht zu gehen.

### Zur Zeugenſchaft bei Teſtamenten ſind unfähig:

1. Die Mitglieder eines geiſtlichen Ordens.
2. Frauenperſonen ohne Unterſchied des Alters.
3. Jünglinge unter achtzehn Jahren.
4. Sinnloſe, d. h. die des Gebrauches ihrer Vernunft beraubt ſind.
5. Blinde, Taube, Stumme.
6. Jene, welche die Sprache des Erblaſſers nicht verſtehen.
7. Jene, welche wegen Verbrechens des Betrugs oder wegen eines andern Verbrechens aus Gewinnſucht, irgend einmal zu einer Strafe verurtheilt worden ſind.
8. Nicht-Chriſten bei dem Teſtamente eines Chriſten.
9. Der eingeſetzte Erbe oder Legatar in Betreff des ihm zugedachten Nachlaſſes.
10. Eines ſolchen Erben oder Legatars Gatte, Eltern, Kinder, Geſchwiſter, Schwäger und beſoldete Hausgenoſſen.

Bei Teſtamenten der Militärperſonen, auf Schifffahrten und an ſolchen Orten, wo die Peſt oder ähnliche anſteckende Seuchen herrſchen, ſind auch die Mitglieder eines geiſtlichen Ordens, Frauensperſonen und Jünglinge mit 14 Jahren giltige Teſtamentszeugen. Auch genügen nur zwei Zeugen. Doch dauert dieſe ausnahmsweiſe Begünſtigung nur ſechs Monate nach beendigter Schifffahrt oder Seuche.

### Ungültigkeit der Teſtamente aus einem Mangel der Form.

Jedes Teſtament, bei welchem die vorgeſchriebenen geſetzlichen Förmlichkeiten, die nicht ausdrücklich der bloſſen Vorſicht überlaſſen wurden, nicht beobachtet werden, iſt ungiltig. Wird ein ſolches Teſtament beſtritten, ſo muß es ungiltig erklärt werden, und es tritt dann die geſetzliche Erbfolge ein.

Es iſt daher Allen, welche ihre irdiſchen Angelegenheiten in Ordnung bringen, ſie für giltig erkannt wiſſen, und die vielen, zum Theile aus nicht genauer Beobachtung der geſetzlichen Förmlichkeiten entſtehenden Streitigkeiten und koſtſpieligen Prozeſſe

ihrer Nachfolger vermeiden wollen, dringendſt anzuempfehlen, bei Verfaſſung ihrer letztwilligen Anordnungen nur ja mit der möglichſten Vorſicht zu Werke zu gehen, und ſich genau an die geſetzlichen Vorſchriften zu halten.

Jedem, der ein Teſtament gemacht hat, ſei es nun ein ſchriftliches oder mündliches, eines mit oder ohne Zeugen, ein gerichtliches oder außergerichtliches, ſteht es frei, dasſelbe aufzuheben, es abzuändern, es ganz oder theilweiſe zu widerrufen, ein neues Teſtament zu machen, mit einem Worte, über ſein Vermögen ganz nach ſeinem Gutdünken zu verfügen.

Die Aufhebung eines Teſtamentes kann von Seite des Erblaſſers auf zweierlei Art geſchehen:

### A. Durch Errichtung eines neuen Teſtaments.

Durch ein neues Teſtament werden alle früheren Anordnungen des Erblaſſers gänzlich aufgehoben. Es müßte denn nur ſein, daß der Erblaſſer in ſeinem ſpäteren Teſtamente deutlich zu erkennen gibt, daß auch ſein früheres Teſtament neben dem ſpäteren ganz oder zum Theile beſtehen ſoll. Damit aber das neue Teſtament Giltigkeit habe, muß es mit allen geſetzlich vorgeſchriebenen Erforderniſſen verſehen ſein.

Da nach den öſterreichiſchen Geſetzen die Beiſetzung des Datums bei Teſtamenten nicht nothwendig iſt, ſo kann es leicht geſchehen, daß mehrere Teſtamente ohne Datum vorhanden ſind, von denen ſich dann nicht ermitteln läßt, welches davon das ſpäteſte, ſomit giltige ſei. In einem ſolchen Falle nun haben beide Teſtamente, wenn ſie anders nicht mit einander im Widerſpruch ſtehen, Giltigkeit.

### B. Durch Widerruf.

Wer ohne ein neues Teſtament zu machen, ſein früheres blos widerrufen will, der muß entweder die Urkunde, welche ſeine letzte Willensmeinung enthält, vertilgen, oder wenn er dieſes nicht thut, ſo muß er ſeine frühere letztwillige Anordnung entweder ſchriftlich oder mündlich widerrufen.

Zum ſchriftlichen Widerrufe werden die gleichen geſetzlichen Förmlichkeiten gefordert, wie bei ſchriftlichen Teſtamenten. Der Erblaſſer muß nämlich ſeinen Widerruf eigenhändig ganz ſchreiben und unterſchreiben, oder, wenn er ihn von jemand Anderem ſchreiben läßt, ihn vor drei Zeugen beſtätigen und mit ſeinem Namen oder Handzeichen unterfertigen.

Zum mündlichen Widerrufe wird ebenfalls die Anweſenheit von drei Zeugen gefordert, wie bei mündlichen Teſtamenten.

Wenn Jemand in ſeinem Teſtamente die Unterſchrift durchſchneidet oder durchſtreicht, ſo iſt dies ſo viel, als

Digitized by Google

ob er das Teſtament vertilgt hätte, und ſomit dasſelbe als widerrufen anzuſehen. Wenn von mehreren gleichlautenden Teſtamenten nur eines vertilgt wurde, ſo kann man daraus auf keinen Widerruf ſchließen.

Es verſteht ſich von ſelbſt, daß ein Erblaſſer ſein Teſtament nicht blos in Betreff der eingeſetzten Erben, ſondern auch in den Legaten, die er beſtimmte, und überhaupt in allen getroffenen Verfügungen ganz nach ſeinem Willen und Gutdünken widerrufen und abändern könne.

Bei Legaten gibt es aber auch Fälle, in denen der Erblaſſer dieſelben gar nicht ausdrücklich widerruft, der Widerruf aber vermuthet und dadurch das Legat ungiltig wird.

Dieſe Fälle ſind drei:

a) Ein Erblaſſer hat Jemandem eine Forderung vermacht, und wenn er dieſe dann ſelber eingetrieben und erhoben hat. (Ausgenommen, wenn der Schuldner die Forderung aus eigenem Antriebe berichtiget hat, wo dieſes Legat dann allerdings aus der Erbſchaftsmaſſe hinaus bezahlt werden muß).

b) Ein Erblaſſer hat die Jemandem als Legat zugedachte Sache veräußert und nicht wieder zurückerhalten. (Ausgenommen, wenn die als Legat beſtimmte Sache auf gerichtliche Anordnung veräußert worden wäre, wo der Legatar allerdings auf den Werth der ihm vermachten Sache Anſpruch hat).

c) Ein Erblaſſer hat Jemandem eine Sache vermacht, dieſe aber auf eine ſolche Art in eine andere verwandelt, daß die Sache ihre vorige Geſtalt und ihren vorigen Namen verliert; in dieſen Fällen bekommt der Legatar nichts. (Ausgenommen, wenn die Sache ohne Einwilligung des Erblaſſers verwandelt wurde.)

## Von den Vermächtniſſen.

Was ein Vermächtniß (Legat) iſt, wurde bereits am Anfange dieſer Abhandlung auseinandergeſetzt.

Um giltig zu ſein, muß ein Vermächtniß von einem fähigen Erblaſſer, einer Perſon, die zu erben fähig iſt, durch eine giltige (mit allen weſentlichen Erforderniſſen verſehene) letzte Willenserklärung hinterlaſſen werden.

Alles, was im gemeinen Verkehre ſteht: alſo Sachen, Rechte, Arbeiten und andere Handlungen, die einen Werth haben, können vermacht werden. Werden Sachen vermacht, die zwar im gemeinen Verkehr ſtehen, die aber der Legatar zu beſitzen für ſeine Perſon unfähig iſt, wie z. B. wenn Jemandem eine Realiät vermacht wurde, zu deren Beſitze er nach den beſte-

henden Geſetzen nicht geeignet iſt, ſo wird das Legat dadurch keineswegs unwirkſam, ſondern es muß dem Legatar der ordentliche Werth vergütet werden.

Wurden eine oder mehrere Sachen ausdrücklich aus dem Eigenthume des Erblaſſers vermacht und es befinden ſich gar keine ſolche Sachen in der Verlaſſenſchaft, ſo wird das Legat unwirkſam. Wurden ſie nicht ausdrücklich aus dem Eigenthume des Erblaſſers vermacht, ſo muß der Erbe ſie dem Legatar verſchaffen, wenn dergleichen nicht da ſind.

Das Legat einer Summe Geldes verbindet den Erben jedenfalls zur Zahlung, gleichviel, ob bares Geld in der Verlaſſenſchaft ſich befindet oder nicht.

Werden Jemandem überhaupt „alle ausſtehenden Forderungen" vermacht, ohne ſie im Einzelnen zu benennen, ſo ſind darunter die Forderungen aus öffentlichen Creditspapieren (z. B. Staats-Obligationen) und die auf einem unbeweglichen Gute haftenden Kapitalien (Hausſätze u. dgl.) nicht begriffen. Dies müßte insbeſondere im Teſtamente ausgedrückt ſein.

Das Heiratsgut kann in zwei Fällen vermacht werden:

a) um den überlebenden Ehegatten von der Zurückzahlung desſelben zu befreien; oder

b) um den Erben zu verpflichten, daß er der Gattin die als Heirathsgut eingebrachte Summe oder Sache ohne Beweis und ohne Abzug der darauf verwendeten Koſten abführe.

Wem aus einer Maſſe die Juwelen vermacht werden, erhält nur die Edelſteine und guten Perlen. Das Legat des Schmuckes begreift auch die unächten Steine und Geſchmeide von Gold und Silber in ſich; und der Putz, was auſſerdem zur Verzierung der Perſon gebraucht wird.

Wenn es in einem Teſtamente heißt: dem X. vermache ich mein Gold oder mein Silber, ſo wird darunter das verarbeitete und unverarbeitete begriffen, das gemünzte aber nicht, und ebenſowenig dasjenige, was nur ein Theil oder eine Verzierung eines andern Verlaſſenſchaftsſtückes iſt. Die Wäſche rechnet man nicht zur Kleidung, Spitzen nicht zur Wäſche, ſondern zum Putze. Das Legat der Equipage beſteht in Wagen und Zugpferden ſammt Geſchirr, wie ſie der Erblaſſer hatte; Reitpferde und Reitzeug werden darunter nicht verſtanden.

Unter Barſchaft verſteht man, auſſer dem vorhandenen gemünzten Gelde, jene öffentlichen Creditspapiere, welche im Verkehre die Stelle des baren Geldes vertreten, z. B. Banknoten. Obligationen aber gehören nicht darunter.

### Von den geſetzlichen Beiträgen zu öffentlichen Anſtalten.

Nach Vorſchrift eigends darüber beſtehender Geſetze müſſen von jeder Verlaſſenſchaft, auch wenn nichts davon in einem Te-

Digitized by Google

ſtamente erwähnt wäre, Beiträge zu wohlthätigen Zwecken entrichtet werden.

Ueber den Betrag dieſer frommen Vermächtniſſe gelten für die verſchiedenen Länder und Hauptſtädte der öſterreichiſchen Monarchie beſondere Vorſchriften, die Beiträge ſind jedoch nur ſehr gering.

Vermächtniſſe können erſt nach Einem Jahre, von dem Tode des Erblaſſers, gefordert werden.

Ausgenommen ſind davon:

a) Vermächtniſſe einzelner Verlaſſenſchaftsſtücke und darauf ſich beziehender Rechte;

b) kleine Belohnungen des Dienſtgeſindes;

c) die frommen Vermächtniſſe;

dieſe alle können ſogleich gefordert werden.

### Einſchränkungen letzter Willenserklärungen.

Dem Erblaſſer, welcher Jemandem eine Erbſchaft oder ein Legat hinterläßt, ſteht es frei, die Erwerbung dieſer Sachen oder Rechte auch von der Erfüllung oder Nichterfüllung gewiſſer Bedingungen, von dem Eintreten eines gewiſſen Zeitpunktes, von der Erfüllung eines ertheilten beſondern Auftrages u. dgl. abhängig zu machen, über deren Giltigkeit oder Nichtgiltigkeit einige geſetzliche Anordnungen beſtehen.

Wir wollen von dieſen Einſchränkungen letzter Willenserklärungen hier nur eine berühren:

### Die Bedingung der Nichtverehlichung.

Bis zur Großjährigkeit, d. i. nach zurückgelegtem 24. Jahre, kann einem Erben oder Legatar allerdings eine ſolche Bedingung auferlegt werden, und wenn er ſich früher verehlichte, würde er die Erbſchaft oder das Legat verlieren. Ueber die Großjährigkeit hinaus darf ſich aber eine ſolche Bedingung nicht erſtrecken, und wenn der Erblaſſer dies verlangen würde, ſo wäre es ſo viel, als ob die Bedingung gar nicht beigeſetzt worden wäre, und dem Erben oder Legatar fällt, ſobald er großjährig wurde, der ihm zugedachte Nachlaß ohneweiters zu.

Dagegen kann einem Witwer oder einer Witwe, wenn ſie ein oder mehrere Kinder haben, die Eingehung einer zweiten Ehe allerdings unterſagt werden, widrigenfalls ſie ihren Anſpruch auf den ihnen zugedachten Nachlaß verlieren würden.

Ferner gilt es auch, wenn dem Erben oder Legatar auferlegt wird, ſich mit einer beſtimmt benannten Perſon nicht zu verehlichen, widrigenfalls der Nachlaß für ihn verloren ginge. (Wenn indeſſen einem Erben oder Legatar die Bedingung gemacht wird, den geiſtlichen Stand zu wählen, ſo muß er die Be-

Digitized by Google

dingung erfüllen oder auf das ihm Zugedachte Verzicht leiſten, denn hier verlangt der Erblaſſer zunächſt nicht, daß ſich der Erbe oder Legatar nicht verheirate, ſondern die Eheloſigkeit iſt vielmehr nur eine Folge des geiſtlichen Standes).

Bereits am Anfange dieſer Abhandlung wurde erwähnt, daß das Recht zu erben entweder aus giltigen letzwilligen Anordnungen (Teſtamenten) abgeleitet werde, oder aus Erbverträgen, oder aus der geſetzlichen Erbfolge.

Erbverträge über die ganze Verlaſſenſchaft oder einen in Beziehung auf das Ganze beſtimmten Theil derſelben können nur unter Ehegatten rechtgiltig geſchloſſen werden. Erbverträge unter allen andern Perſonen, auch zwiſchen Eltern und Kindern, wie zwiſchen Nicht-Verwandten, ſind geſetzlich ungiltig.

### Von der geſetzlichen Erbfolge.

Das geſetzliche Erbrecht tritt in folgenden Fällen ein:

a) Wenn der Verſtorbene entweder gar keine oder keine giltige letzte Willenserklärung hinterlaſſen hat;

b) wenn er zwar eine letzte Willenserklärung hinterlaſſen, jedoch darin nicht über ſein ganzes Vermögen verfügt hat;

c) wenn er ſeine pflichttheilberechtigten geſetzlichen Erben, d. h. diejenigen, denen er einen Erbtheil hinterlaſſen muß, nicht gehörig bedacht hat;

d) wenn die von ihm ernannten Erben die Erbſchaft nicht annehmen können oder wollen, d. h. nicht dazu befähiget ſind oder die Erbſchaft ausſchlagen.

In den Fällen a) und d) fällt die ganze Verlaſſenſchaft den geſetzlichen Erben zu, im Falle b) jener Theil, worüber nicht verfügt wurde, im Falle c) haben die Pflichttheilberechtigten oder Notherben den Pflichttheil zu fordern.

### Geſetzliche Erben.

Geſetzliche Erben ſind:

I. Die Verwandten aus einer ehelichen Abſtammung, und zwar in folgenden ſechs Linien:
1. Des Erblaſſers Kinder und deren Nachkömmlinge;
2. des Erblaſſers Eltern und deren Nachkömmlinge, alſo ſeine Geſchwiſter und deren Kinder;
3. des Erblaſſers Großeltern ſammt Nachkommenſchaft;
4. des Erblaſſers Urgroßeltern ſammt Nachkommenſchaft;
5. des Erblaſſers zweite Urgroßeltern ſammt Nachkommenſchaft; und
6. des Erblaſſers dritte Urgroßeltern ſammt Nachkommenſchaft.

Digitized by Google

In allen Fällen der geſetzlichen Erbfolge **fällt zuerſt den ehelichen Kindern des Erblaſſers die ganze Erbſchaft zu**, ſie mögen männlichen oder weiblichen Geſchlechtes, ſie mögen bei ſeinen Lebzeiten oder nach ſeinem Tode geboren ſein. Sie vertheilen den Nachlaß zu gleichen Theilen. Iſt ein Kind geſtorben, ſo treten an deſſen Stelle die Enkel des Erblaſſers, an die Stelle verſtorbener Enkel die Urenkel.

Es hinterläßt z. B. Jemand ein Vermögen von 20000 Gulden, ohne ein Teſtament, und vier eheliche Söhne, ſo erhält ein Jeder 5000 Gulden. Wären blos drei dieſer Söhne am Leben, der vierte aber mit Hinterlaſſung von fünf ehelichen Kindern (Enkeln des Erblaſſers) geſtorben, ſo würde von den drei lebenden Söhnen ein Jeder 5000 Gulden, von den fünf Enkeln, die an die Stelle ihres Vaters treten, ein Jeder 1000 Gulden erhalten. Wären alle vier Söhne nicht mehr am Leben, der Eine aber hätte Ein Kind, der Zweite zwei, der Dritte vier, der Vierte zehn Kinder hinterlaſſen, ſo würde die Erbſchaft doch immer nur in vier gleiche Theile getheilt und es bekäme das eine Kind des erſten Sohnes 5000 Gulden, die zwei Kinder des zweiten Sohnes bekämen ein jedes 2500 Gulden, die vier Kinder des dritten Sohnes ein jedes 1250 Gulden, uud die zehn Kinder des vierten Sohnes ein Jedes 500 Gulden.

Die Eltern des Erblaſſers erben nur dann, **wenn keine Kinder, Enkel, Urenkel und weitere Nachkommen des Erblaſſers vorhanden ſind. Sind beide Eltern am Leben**, ſo bekommt jedes die Hälfte des Nachlaſſes. Iſt **Eines der Eltern geſtorben**, ſo treten deſſen Nachkommen in den erledigten Theil, und die Vertheilung geſchieht in derſelben Art und Weiſe, wie eben erſt bei der Beerbung durch Kinder und Enkel erwähnt wurde. **Sind beide Eltern geſtorben**, ſo treten für den Vater ſeine, für die Mutter ihre Nachkommen in das Erbrecht ein. Starb Eines der Eltern ohne Erben, ſo fällt die Erbſchaft dem andern noch lebenden Elterntheile und deſſen Nachkommen zu.

Die **Großeltern** erben, wenn die Eltern ohne Nachkommen verſtorben, alſo in der zweiten Linie keine Erben vorhanden ſind. Und ſo fort kommen die andern Linien immer erſt dann an die Reihe, wenn in den vorhergehenden Linien keine Erben vorhanden ſind.

Geſetzliche Erben ſind ferner:

II. Die auſſer der Ehe gebornen, und durch die nachher erfolgte Verehlichung ihrer Eltern **legitimirten** Kinder. In Beziehung auf das geſetzliche Erbrecht **ſind dieſe Kinder den ehelichen Kindern ganz gleichgeſtellt.** Wechſelweiſe haben aber auch die **Eltern** ein geſetzliches Erbrecht auf den Nachlaß dieſer legitimirten Kinder.

III. Die **unehelichen Kinder**, welche jedoch **nur** auf den Nachlaß **ihrer Mutter** das **gleiche** geſetzliche Erbfolgerecht haben, **wie die ehelichen Kinder.** Auf den Nachlaß des **Vaters** und der **väterlichen Verwand-**

ten haben die unehelichen Kinder gar keinen Anſpruch; ebenſowenig als auf den Nachlaß der mütterlichen Verwandten. Auf den Nachlaß eines unehelichen Kindes hat blos wieder die Mutter ein geſetzliches Erbrecht, und ſonſt Niemand.

IV. Wahlkinder (adoptirte) haben mit den ehelichen Kindern gleiches Erbrecht auf das Vermögen desjenigen, der ſie an Kindesſtatt annahm, und behalten nebſtdem auch das Erbrecht auf das Vermögen ihrer eigenen Eltern und Verwandten. Die Wahleltern jedoch haben auf den Nachlaß der von ihnen an Kindesſtatt angenommenen Kinder kein Erbrecht.

V. Die überlebenden Ehegatten. Bei dem geſetzlichen Erbrechte eines überlebenden Ehegatten kommt es vor Allem darauf an, ob Kinder vorhanden ſind oder nicht. Sind Kinder vorhanden, und zwar weniger als drei, ſo bekommt der überlebende Ehegatte den vierten Theil der Verlaſſenſchaft. Sind aber drei oder mehr Kinder vorhanden, ſo erhält der überlebende Ehegatte mit jedem Kinde einen gleichen Erbtheil. Der Ehegatte erhält jedoch niemals das Eigenthum ſeines Erbtheils, ſondern nur den lebenslänglichen Fruchtgenuß, denn das Eigenthum bleibt den Kindern.

Es ſtirbt z. B. Jemand ohne Teſtament, und hinterläßt ein Vermögen von 20000 Gulden, eine Ehegattin und neun Kinder, ſo erhält jedes Kind 2000 Gulden und die Gattin ebenfalls 2000 Gulden zum lebenslänglichen Fruchtgenuſſe. Wäre nur Ein Kind vorhanden, ſo bekäme die Gattin den Fruchtgenuß vom vierten Theile der Verlaſſenſchaft, nämlich von 5000 Gulden und das eine Kind bekäme 15000 Gulden.

Sind keine Kinder vorhanden, wohl aber andere geſetzliche Erben, wie z. B. Eltern, Brüder, Schweſtern des Erblaſſers, ſo erhält der überlebende Ehegatte auch nicht mehr, als den vierten Theil der ganzen Verlaſſenſchaft, dieſen aber als unbeſchränktes Eigenthum.

Immer wird aber dem Ehegatten, ſei es nun, daß Kinder oder andere geſetzliche Erben vorhanden ſind, Alles in ſeinen Erbtheil miteingerechnet, was er aus dem Vermögen des Erblaſſers entweder durch Heirats-Verträge, durch einen Erbvertrag oder ein vorhandenes Teſtament erhält.

Der überlebende Ehegatte erhält nur dann die ganze Verlaſſenſchaft als Eigenthum, wenn weder in den ſechs Linien, noch ſonſt geſetzliche Erben vorhanden ſind. Es iſt daher ſehr irrthümlich, wenn beſonders kinderloſe Eheleute, die etwa auch gar keine näheren Verwandten haben, der Meinung ſind, daß ſie ſich gegenſeitig beerben, auch ohne einen Erbvertrag geſchloſſen oder ein Teſtament gemacht zu haben. Es können ſogar

Digitized by Google

ſehr entfernte Verwandte mit ihren Anſprüchen auf die Erbſchaft auftreten und der überlebende Ehegatte würde dann nicht mehr, als den vierten Theil der Verlaſſenſchaft bekommen. Wie es überhaupt vorſichtig und gewiß Jedermann dringenſt anzurathen iſt, ſeine irdiſchen Angelegenheiten bei Zeiten und bevor man in eine Krankheit fällt, in Ordnung zu bringen, da gar Viele plötzlich vom Tode überraſcht werden; ſo iſt es ganz beſonders Ehegatten, wenn ihnen daran gelegen iſt, ſich gegenſeitig zu beerben, und ihr gemeinſchaftlich, vielleicht durch vieljährigen Fleiß erworbenes Vermögen nicht in fremde Hände ganz enfernter Verwandten kommen zu laſſen, zu empfehlen, bei Zeiten ihre letztwilligen Verfügungen zu treffen, indem ſie entweder jedes für ſich allein, oder beide gemeinſchaftlich ein Teſtament machen, (indem die Errichtung gemeinſchaftlicher Teſtamente unter Beobachtung der vorgeſchriebenen Feierlichkeiten nur allein den Ehegatten geſetzlich geſtattet iſt,) oder einen Erbvertrag ſchließen.

Ein geſchiedener Ehegatte hat nur dann ein ganz gleiches Erbrecht auf die Verlaſſenſchaft des andern Ehetheiles, wenn die Scheidung nicht durch ſein Verſchulden erfolgte.

Es iſt daher bei Eheſcheidungs-Prozeſſen auch vorgeſchrieben daß in dem Urtheile, womit die Scheidung bewilliget wird, beſtimmt ausgedrückt werde, ob der eine oder andere Ehegatte oder jeder oder keiner an der Scheidung Schuld ſei.

## Erbloſe Verlaſſenſchaften.

Wenn weder der Ehegatte, noch andere geſetzliche Erben vorhanden ſind, ſo iſt die Verlaſſenſchaft ein erbloſes Gut, und fällt entweder der Kammer zu oder den Grundherrſchaften, Magiſtraten und andern Körperſchaften, welche das Beſtehen eines Heimfallsrechtes durch ihnen verliehene Privilegien oder beſondere politiſche Verordnungen beweiſen können.

In Betreff der Erbfolge bei Bauerngütern gelten ganz eigene politiſche Verordnungen.

## Beiſpiele,

### wie eine Verlaſſenſchaft, wenn gar kein Teſtament beſteht, unter die Erben vertheilt wird.

I. Ein Witwer ſtirbt ohne Teſtament, hinterläßt 4 Kinder und ein Vermögen von 6000 Gulden, ſo erhält jedes Kind 1500 Gulden.

II. Jemand ſtirbt kinderlos, ohne Teſtament, mit einem Vermögen von 5000 Gulden. Seine beiden Eltern und zwei Brüder leben noch. In dieſem Falle erbt jedes von den Eltern 2500 Gulden, die zwei Brüder bekommen nichts.

III. Wäre in dem angeführten Falle des Erblaſſers der Vater bereits verſtorben, ſo bekäme ſeine Mutter den halben Nachlaß mit 2500 Gulden als ihren geſetzlichen Erbtheil, und die andern 2500 Gulden würden unter die zwei Brüder des Erblaſſers, als die Nachfolger des verſtorbenen Vaters, getheilt.

Digitized by Google

IV. Jemand hinterläßt 300 Gulden, ohne darüber teſtirt zu haben. Er hat keine Kinder, keine Geſchwiſter, und nur eine Mutter am Leben. In dieſem Falle erbt die Mutter allein die 300 Gulden.

V. Die Verlaſſenſchaft eines ohne Teſtament verſtorbenen Witwers beträgt 24000 Gulden. Seine nächſten Verwandten ſind ein Sohn, dann vier Kinder ſeiner verſtorbenen Tochter, ein Kind ſeiner gleichfalls verſtorbenen jüngeren Tochter; und ſechs Kinder ſeines ebenfalls verſtorbenen Sohnes. In dieſem Falle wird die Verlaſſenſchaft in 4 gleiche Theile à 6000 Gulden getheilt, und erhält der noch am Leben befindliche Sohn 6000 Gulden, die 4 Kinder der verſtorbenen einen Tochter erhalten ein jedes 1500 Gulden, das eine Kind der verſtorbenen zweiten Tochter erhält 6000 Gulden, und die 6 Kinder des verſtorbenen zweiten Sohnes erhalten ein jedes 1000 Gulden.

VI. Eine Frau mit einem Vermögen von 2000 Gulden ſtirbt ohne Teſtament. Sie hinterläßt ein eheliches und ein uneheliches Kind. In dieſem Falle bekommt jedes der zwei Kinder 1000 Gulden.

VII. Geſetzt, es ſtürbe ſpäter auch die Mutter der ebenerwähnten Frau mit Hinterlaſſung eines Vermögens von 3000 Gulden und ohne Teſtament. Dieſe 3000 Gulden werden nur dem ehelichen Kinde zufallen, dem unehelichen aber nichts; denn uneheliche Kinder haben wohl auf den Nachlaß ihrer Mutter, aber nicht der mütterlichen Verwandten einen Anſpruch.

VIII. Bei dem Tode eines Mannes, welcher 12000 Gulden an Vermögen beſitzt und kein Teſtament machte, ſind ſeine Eltern, ſeine Ehegattin, und zwei Kinder am Leben. Die Ehegattin erhält hier den vierten Theil der Erbſchaft, nämlich 3000 Gulden, wovon ſie aber nur den lebenslänglichen Fruchtgenuß hat und das Eigenthum den Kindern bleibt; die zwei Kinder erhalten ein jedes 4500 Gulden als unbeſchränktes Eigenthum, und die Eltern des Erblaſſers bekommen gar nichts.

IX. Jemand hinterläßt 8000 Gulden ohne darüber zu teſtiren. Er hat keine Kinder, keine Eltern am Leben, wohl aber eine Ehegattin und einen Bruder. In dieſem Falle erhält die Ehegattin den vierten Theil der Verlaſſenſchaft, nämlich 2000 Gulden als unbeſchränktes Eigenthum, die andern 6000 Gulden erbt der Bruder.

X. Bei dem Tode eines Mannes, der keine Kinder und keine Geſchwiſter, wohl aber eine Ehegattin und eine Mutter am Leben hat, iſt über deſſen Nachlaß im Betrage von 1600 Gulden zu verfügen. In dieſem Falle erhält die Ehegattin den vierten Theil, nämlich 400 Gulden als Eigenthum, und 1200 Gulden fallen der Mutter des Erblaſſers zu.

XI. Ein Vater ſtirbt und hinterläßt einen Sohn. Ein zweiter verheiratheter Sohn war ohne Kinder ſchon vorher geſtorben, doch lebt die Schwiegertochter noch. In dieſem Falle erhält der noch am Leben befindliche Sohn die ganze Erbſchaft, die Frau des verſtorbenen Sohnes hat auf gar nichts einen Anſpruch.

XII. Geſetzt, dieſer Vater hatte nur den einen Sohn, der ſchon vor ihm verſtorben iſt, und ſonſt keine Kinder oder Enkel. Die Schwiegertochter lebt noch und vom Vater ſind ſehr entfernte Anverwandte vorhanden. Wenn nun dieſer kein Teſtament macht, ſo fällt ſein ganzes Vermögen ſeinen Verwandten zu, die Schwiegertochter aber erhält gar nichts.

## Vom Pflichttheile.

Es iſt zwar jedem Erblaſſer das Recht eingeräumt, über ſein Vermögen frei zu verfügen, nur gewiſſen Perſonen, welche **Notherben** genannt werden, **muß** er einen Erbtheil hinterlaſſen, deſſen Betrag genau im Geſetze beſtimmt iſt, und dieſer Erbtheil, welchen er hinterlaſſen muß und welchen die Notherben zu fordern berechtiget ſind, heißt **Pflichttheil**.

Digitized by Google

Die Notherben ſind zuerſt die Kinder des Erblaſſers und deren Nachkommen, und wenn keine Kinder oder Enkel vorhanden ſind, des Erblaſſers Eltern oder Großeltern. Nur dieſe allein haben, auch gegen den Willen des Erblaſſers und wenn er ſie auch in ſeinem Teſtamente ausſchloß oder überging, einen Anſpruch auf einen Pflichttheil, der bei den Kindern die Hälfte und bei den Eltern ein Drittheil desjenigen beträgt, was ſie nach der geſetzlichen Erbfolge (wenn kein Teſtament beſteht ꝛc. ꝛc.) erhalten haben würden.

Andere Verwandte des Erblaſſers, wie z. B. ſeine Brüder, Schweſtern, haben durchaus kein Recht auf einen Pflichttheil, auch wenn ſie ſeine nächſten Verwandten wären und er über ſein Vermögen anders verfügt hätte.

Wenn z. B. der Vater eines einzigen Sohnes ſein ganzes Vermögen im Betrage von 5000 Gulden im Teſtamente ſeinem Bruder zugedacht hätte, ſeinem eigenen Sohne aber nichts, ſo kann dieſer Sohn ohneweiters den Pflichttheil fordern. Nach der geſetzlichen Erbfolge würde er als nächſter und einziger Erbe der erſten Linie die ganzen 5000 Gulden erhalten haben, daher ſein Pflichttheil die Hälfte davon, nämlich 2500 Gulden beträgt, die ihm von dem zum Erben eingeſetzten Bruder ſeines Vaters hinausbezahlt werden müſſen.

Jemand hat zwei Söhne und eine Tochter; und hinterläßt ein Vermögen von 12000 Gulden, wozu er nur ſeine zwei Söhne als Erben einſetzt, die Tochter aber gar nicht bedenkt. Nach der geſetzlichen Erbfolge würde jedes der 3 Kinder den dritten Theil des Nachlaſſes, alſo 4000 Gulden bekommen haben, und der Pflichttheil für jedes Kind wäre die Hälfte davon, nämlich 2000 Gulden. Dieſe 2000 Gulden als ihren Pflichttheil wird auch die Tochter fordern können, die noch übrigen 10000 Gulden bleiben den zwei Söhnen.

Ein überlebender Ehegatte hat geſetzlich zwar kein Recht, den Pflichttheil zu verlangen, allein es gebührt ihm, ſo lange er nicht zur zweiten Ehe ſchreitet, der mangelnde anſtändige Unterhalt, was gewiſſermaſſen wohl auch einem Pflichttheile gleichkommt.

Auf einen Pflichttheil haben folgende Notherben keinen Anſpruch:

A. Diejenigen, die auf ihr Erbrecht giltig Verzicht geleiſtet haben.

B. Diejenigen, die nach den geſetzlichen Vorſchriften von dem Erbrechte ausgeſchloſſen werden. (Siehe zu Anfang dieſes Aufſatzes. „Unfähig zu erben iſt:“ 1—6.)

C. Diejenigen, die von dem Erblaſſer rechtmäſſig enterbt wurden.

Allein ſelbſt ein ſolcher, vom Pflichttheile geſetzmäßig ausgeſchloſſener Notherbe hat Anſpruch auf den nothwendigen Unterhalt.

Digitized by Google

### Enterbungsurſachen bei Kindern.

1. Wenn ſie vom Chriſtenthume abfielen. *) Wenn ſie nur zu einer andern chriſtlichen Confeſſion übertraten, ſo iſt dies keine giltige Enterbungsurſache.

2. Wenn ſie den Erblaſſer im Nothſtande hilflos ließen.

3. Wenn ſie wegen eines Verbrechens zu lebenslanger oder zwanzigjähriger Kerkerſtrafe verurtheilt wurden.

4. Wenn ſie eine gegen die öffentliche Sittlichkeit anſtöſſige Lebensart beharrlich führen.

5. Wenn ſie den Erblaſſer, deſſen Kinder, Eltern oder Gatten aus böſem Vorſatze an Ehre, Leib oder Vermögen auf ſolche Art verletzten oder zu verletzen ſuchten, daß gegen ſie entweder von Amtswegen oder auf Verlangen des Verletzten nach dem Strafgeſetze verfahren werden kann; wie z. B. durch eine, wenigſtens eine ſchwere Polizei-Uebertretung begründende Ehrenbeleidigung, körperliche Verwundung, Verläumdung, Diebſtahl, Veruntreuung, Betrug u. dgl.

6. Wenn ſie den Erblaſſer zur Erklärung des letzten Willens gezwungen, oder betrüglich verleitet, oder daran gehindert, oder eine bereits vorhandene letztwillige Anordnung unterdrückt haben

### Enterbungsurſachen bei Eltern.

Eltern und Großeltern können aus allen dieſen hier von 1. bis 6. angeführten Urſachen enterbt, d. i. vom Pflichttheile ausgeſchloſſen werden; auſſerdem aber auch noch:

7. Wenn ſie den Erblaſſer, von dem ſie einen Pflichttheil anzuſprechen hätten, in der Erziehung gänzlich verwahrloſet haben.

Auch kann ein ſehr verſchuldetes oder verſchwenderiſches Kind enterbt werden, wenn bei einem ſolchen Notherben zu beſorgen iſt, daß der, ihm gebührende Pflichttheil ſeinen eigenen Kindern entgehen würde, doch muß der Pflichttheil ſeinen Kindern zugewendet werden.

Wenn ein Kind von ſeinen Eltern im Teſtamente ausdrücklich enterbt iſt, aber früher ſtirbt, ſo haben die Enkel das Recht, den Pflichttheil zu fordern.

Wer den Pflichttheil zu fordern hat, (Kinder oder Eltern,) dem ſteht nie das Recht zu, ein ſonſt mit allen geſetzlichen Förmlichkeiten verſehenes Teſtament umzuſtoſſen, ſondern er darf nichts weiter verlangen, als ſeinen Pflichttheil oder die Ergänzung desſelben, Falls ihm ein minderer Betrag hinterlaſſen worden wäre.

*) Der Jude hat nicht das gleiche Recht, und kann ſie wegen Abfall vom Judenthume nicht enterben.

Digitized by Google

Zur vollſtändigen Entrichtung des Pflichttheils haben alle eingeſetzten Erben und Legatare verhältnißmäſſig beizutragen. Eingerechnet in den Pflichttheil wird alles, was der Notherbe als Legat oder wie immer ſonſt aus der Verlaſſenſchaft erhält, ſo wie im Gegentheile der Pflichttheil immer nach dem ganzen Erbſchaftsvermögen, allen ausſtändigen Forderungen, berechnet werden muß.

Man darf einem Notherben von früher empfangenen Sachen oder Geld in den Pflichttheil einrechnen:

A. Das Heirathsgut, welches der Erblaſſer ſeiner Tochter oder Enkelin gegeben hat.

B. Die Ausſtattung, welche ein Sohn oder Enkel des Erblaſſers von dieſem zum Behufe ſeiner Verheirathung, zum unmittelbaren Antritte eines Amtes oder Gewerbes erhalten hat.

C. Die vom Erblaſſer für ein großjähriges Kind bezahlten Schulden.

Ein Teſtaments-Erbe muß ſich in ſeinen Erbtheil einrechnen laſſen, was er vom Erblaſſer früher bekommen hat, (z. B. ein Heirathsgut, eine Ausſtattung, Geſchenke, bezahlte Schulden und dgl.) jedoch nur dann, wenn der Erblaſſer in ſeinem Teſtamente ausdrücklich verordnet, daß jene Empfänge in den Erbtheil einzurechnen ſeien.

Ein geſetzlicher Erbe muß ſich in ſeinem Erbtheil einrechnen laſſen, was ſich ein Notherbe in den Pflichttheil einrechnen laſſen muß, nämlich Heirathsgut, Ausſtattung, bezahlte Schulden ꝛc. ꝛc. Was jedoch Eltern auſſerdem einem Kinde zugewendet haben, wird für eine Schenkung gehalten und nicht eingerechnet, auſſer die Eltern hätten ſich die Rückerſtattung ausdrücklich bedungen.

Ueber das rabbiniſche Recht in Bezug auf Erbſchaft und Teſtamente enthält Mendelſohns „Ritualgeſetze der Juden" 1 — 3 Hauptſtück (ſämmtliche Werke 6. B.) einen Auszug in deutſcher Sprache.

## Ueberſichts-Tabelle für alle Stämpelgebühren

im Kaiſerthume Oeſterreich mit Ausnahme von Unngarn ꝛc.

| | C. M. fl. | C. M. kr. |
|---|---|---|
| Für Beträge bis 20 fl. | — | 3 |
| Von 20 - 50 - | — | 6 |
| - 50 - 125 - | — | 15 |
| - 125 - 250 - | — | 30 |
| - 250 - 500 - | 1 | — |
| - 500 - 1000 - | 2 | — |
| - 1000 - 2000 - | 4 | — |
| - 2000 - 3000 - | 6 | — |
| - 3000 - 4000 - | 8 | — |
| - 4000 - 6000 - | 12 | — |
| - 6000 - 8000 - | 16 | — |
| - 8000 zum höchſten Betrag | 20 | — |

| | C. M. fl. | C. M. kr. |
|---|---|---|
| Wechſel bis einſchießl. 100 fl. unterliegen dem Stämpel von . . . . . . . . . | — | 6 |
| Von 100 bis 1000 fl. | — | 15 |
| - 1000 - 2000 . | — | 30 |
| - 2000 und mehr | 1 | — |
| Wechſelproteſte . . | — | 30 |
| Das Hauptbuch jedes berechtigten Handelsmannes, Fabrikanten, Handwerkers, jeder Bogen dem Stämpel von . . | — | 10 |

Quittungen über Beträge unter 2 fl. C. M. ſind ſtämpelfrei.

Digitized by Google

## Die Hauptmärkte im öſterreichiſchen Kaiſerſtaate.

Agram 20 Okt. 9 Dez. 26 Apr. 13 Jul. 21 Auguſt,
Altbrünn 2 Okt. 2 Apr. 25 Juli.
Altſohl 19 Nov. 21 Dez. 25 Februar 20 Apr. 22 Juni.
Arad (Alt-) 9 Apr. 28 Juni (nach andern Aug.) 11 Juli. 19 Aug. 8 Nov.
Arad (Neu-) 18 Okt. 1 März 16 Juni.
Aranios-Maroth 28 Sept. 26 Okt. 28 Dez. 2 Feb. 18 u. 24 Apr. 4 Juli.
Baden 1 Mai 24 Auguſt.
Baja 21 Sept. 6 Dez. 24 Apr. 22 Juli
Ballaſſa Gyarmath 9 Jän. 2 April (nach andern Angaben. 29 Sept. 2 Feb. 2 Mai, 20 Auguſt.
Ban 27 Sept, 26 Okt 7 Jän. (12 Dez.) 4 Feb. 22 Apr. 27 Mai, 22 Juni, 12 Auguſt.
Baſſano 15 Nov. 14 Auguſt,
Bath, Frauenmark, 11 Nov. 13 Dez. 24 Feb. 20 April, 15 Mai 10 Aug.
Bats 28 Okt, 12 März 1. Mai 12 Juni 16 Auguſt. (8 Sept.)
Beneſchau 21 Sept. 24 Okt. 30 Nov. 25 Jän. 19 März, 1 Mai, 13 Juni 26 Juli. 21 September.
Beraun 15 Nov. 17 Jänner 27 März 15 Mai 6 Juli 4 September.
Bergamo 13 Dez. 17 Jän. 9 Feb. 22 Auguſt bis 4 September.
Betskerek (Groß) 29 Mai (17 Aug. alt St. 12 Okt. neu. St.)
Bielitz 6 Dezemb. 20 März 26 Juni 15 Sept. (Wollm. 22 Mai Viehm. 19 und 24 Juni 25 Juli 15 Sept,
Bidſchow 12 Oktob. 29 Dez. 15 März 13 Jnni. 1 Sept.
Böhm. Budweis 12 Nov. 10 Jänner 26 Juni 11 September.
Böhm. Brod 11 Okt. 10 Apr. 19 Juni Vieh. M. 13 März 3 Juli 1 Nov.
Bogdany 4 Oktob. 6 Dez. 12 März 29 Juni.
Böhmiſch Laippa 18 Nov. 13 Juli (Vieh-Markt) 17 Nov. 5 Apr. 28 Juni 20 Auguſt.
Botzen 27 Apr. 23 Juni 9 Sep. 1 Dez.
Brandeis 27 Sept. 23 Nov. 31 Jän. 1 Mai 19 Juni 14 Aug. Woll M. 24 Apr. 16 Oktober.
Braunau 22 Nov. 28 Feb. 13 Juni 4 September.
Brescia 6—8 Augſt. Getreite Markt
Brod (Ungarn) 2 Nov. 11 Jänner, 13 Apr. 7 Juni 8 Auguſt.
Brody 30 Okt. 5 Jänner.
Bruck 25 Nov. 25 Mai 4 Septemb.
Brünn 6 Dez. 6 März 3 Juli 4 Sep.
Chrudim 18 März 10 Mai 16 Aug 11 Oktober 14 Dezember.
Cilli 30 Nov. 15 Juni 28 Auguſt.
Clauſenburg 1 Nov. 12 März 13 Juni 10 Auguſt.
Cronſtadt 10 Nov. 22 Juni.
Cſakturnia 25 Nov. 17 Apr. 2 Juni.
Cſetnek 18 Okt. 22 Mai 18 Aug.
Czaslau 23 Sept. 8 Okt. 27 März 15 Mai 3 Juli 21 Aug. 21 Sept.
Czernowitz 12 Novemb. 25 Juli.
Datſchitz 29 Sept. 13 Dez. 10 Feb. 22 Mai 15 Juni 1 Auguſt.
Debrezin 9 Okt. 17 Jän. 24 Apr. 15 Auguſt.
Deutſchbrod 21 Septemb. 21 März 9 Mai 19 September.
Dotis 5 Nov. 6 Apr. 18 Juni 29 Aug.
Eger 27 Sept. 20 März 26 Juni. 25 September.
Egerßeg, Szalla, 12 Sept. 28 Okt. 30 Nov. 1 Jän. 14 Feb. 16 April, 13 Juni 22 Juli 10 Sept.
Eibenſchütz 4 Okt. 13 Dez. 7 März 10 Juni 2 Auguſt.
Eiſenſtadt 26 Sept. 30 Nov. 26 März 30 April. 6 Aug. 24 September.
Elbogen 5 Nov. 23 Dez. 20 April 1 Mai.
Eperies 30 Nov. 29 Jän. 18 Juni 10 Auguſt.
Erlau 29 Sept. 10 Jän. 12 Mai 29 Juni 7 Juli 1 September.
Eſſeg 18 Okt. 20 Jän. 24 Ap. 20 Juli.
Fiſchamend 1 Mai 21 September.
Fünfkirchen 25 Nov. 2 Feb. 7 Juni 9 Auguſt.
Füred 3 Okt. 4 Jän. 15 Apr. 15 Aug.
Gacs 5 Nov. 19 März 3 Mai.
Gaya 30 Novb. 11 April 13 Juni 5 September 3 Februar.
Gedellö 13 Dez. 20 Mai 29 Juni 1 Oktober.
Gewitſch 22 Nov. 21 Febr. 22 Mai 28 Auguſt.
Gitſchin 11 Okt. 7 Feb. 13 Mai 31 Juli.
Görz 6 Dez. 13 Jän 24 Aug. 28 Sept.
Gran 1 Nov. 12 März 25 Mai 10 Aug.
Gratz 1 September 1 April.
Grodek 13 September 26 Juni.
Großwardein 4 Okt. 6 Jän. 22 Juni 2 Juli 1 September.

Digitized by Google

Groß Steffelsdorf 21 Okt. 6 Jän. 15 Mai 13 Juli 20 Auguſt.
Güns 21 Oktob. 25 Jänuer 2 April 25 Juni 1 September.
Gyulla 25 Jänner 5 Juni 21 Juli 8 September.
Herrmanſtadt 10 Jänner 14 März 18 April 3 Mai 14 September.
Hohenelbe 25 Nov. 25 Febr. 1 Mai 11 Auguſt.
Holeſchau 5 Okt. 14 Dez. 29 März 27 Juni 21 Juli.
Horzitz 9 Nov. 13 Jän. 20 April 25 Mai 6 Juli 17 Auguſt.
Hradiſch 22 Febr. 16 Mai 18 Juli 22 Auguſt.
Jägerndorf 13 Sept. 22 Novemb. 27 März 5 Juni 3 Juli 11 Sept.
Jamnitz 29 Sept. 6 Dez. 9 Feb. 15 Mai 25 Juli.
Jaroslaw 12 Jän. 10 März 13 Juni 2 September.
Jasbereny 8 Okt. 8 Dez. 25 März 10 Mai 15 Auguſt.
Iglau 23 Sept. 2 Dezemb. 2 März 22 Juni 21 Sept. Woll Markt: 25 Mai 14 Oktober.
Innsbruck 8 Okt. 21 Dez. 14 März 25 Juli.
Judenburg 21 Okt. 1 Mai 10 Aug.
Kaniſcha (Groß:) 8 Dez. 2 Februar 4 Juni 15 Auguſt.
Karoli 14 Sept. 1 Nov. 6 Februar 17 April 11 Juni.
Kaſchau 19 Nov. 20 Jän. 1 Mai 27 Juni 15 Auguſt.
Käsmarkt 13, 14 Sept. 13, 14 Dez. 14, 15 März 20, 21 Juni
Kaurzim 13 Sept. 29 Nov. 3 Jän. 17 April 19 Juni 22 Juli 11 Sept.
Kereßtur 3 Mai 14 September.
— Zempl. K. 14 Sept. 24 Nov. 24 Feb. 21 März 13 Juli 6, 24 Aug.
Keßthely 21 Sept. 4 Nov. 6 Jänner 20 Apr. 1, 22 Juni 10 Auguſt.
Klagenfurt 25 Okt. 22 Mai.
Klattau 23 Nov. 1 Feb. 23 Mai 5 September.
Kollin 4 Okt. 6 Dez. 6 März 8 Mai 13 Juni 28 Auguſt.
Komotau 4 Okt. 15 Nov. 5 Mai 3 Juli
Komorn 4 Oktober 30 Nov. 1 Mai 29 Juni.
Königgrätz 14 Sept. 10 Jän. 21 März 20 Juni 12 September
Krems 21 Okt. 18 Juli.
Kremſir 14 Sept. 14, 21 Dez. 20 März 22 Mai 17 Juni 19 September.
Laibach 14 Sept. 19 Nov. 25 Jän. 1 Mai 30 Juni.
Leipnik 26 Okt. 1 Febr. 30 März 29 Juni 8 Auguſt.
Leitmeritz 22 Nov. 28 Feb. 22 Mai 16 Auguſt.
Lemberg 12 Okt. 21 Jän. 4 Mai 1 Juli.
Leutomiſchel 23 Nov. 1 Feb. 16 Mai 4 Juni 30 Auguſt.
Leutſchau 14 Okt. 6 Jän. 13 Ap. 2 Juli.
Lobositz 13 Sept. 6 Dez. 3 April 19 Juni 11 September.
Linz 1 Mai 10 Auguſt.
Mantua 13 bis 25 Juni.
Melnik 21 Okt. 30 Nov. 13 Jänner 25 März 8 Mai 3 Juli 17 Aug.
Meſeritſch, Groß: 16 Nov. 7 Dez. 22 Jän. 2 Mai 11 Juli.
Miſchkolz 18 Okt. 16 Dez. 16 Feb. 1 Juni 2 Juli 26 Auguſt.
Modor, Modern, 21 Sept. 11 Nov. 2 Feb. 7 Mai 24 Juni 27 Auguſt.
Nachod 11 Nov. 2 März 15 Juni.
Neuhaus 18 Okt. 13 März. 6 Juni 21 Auguſt.
Neuſohl 30 Nov. 25 Jän. 7 Mai.
Neuſtadt, Wiener- 23 Sept. 20 Apr. 15 Juni.
Neutra 18 Okt. 21 Dez. 10 Jänner 26 März 9, 20 April 22 Juni 2 Juli
Neutitſchein 27 Okt. 19 Jän. 7 Juni 16 Aug. Wollm. 5 Juni 8 Nov.
Nikolsburg 5 Okt. 16 Nov. 26 Jän. 4 Apr. 13 Juni 18 Juli 22 Aug.
Oedenburg 18 Nov. 14 März 1 Mai 6 Auguſt.
Oderberg 29 Sept. 30 Jän. 8 Mai 2 Juli.
Ofen (Alt:) 1 Nov. 16 Feb. 25 Mai 15 Auguſt.
Olmütz 11 Okt. 10 Jän. 17 Apr. 10 Juli.
Padua 13—28 Juni 1—15 Oktober.
Papa 7 Februar 25 März 18 Juni 2 Juli 15 Auguſt 8 September.
Pavia 28 Auguſt 12 Juni.
Peſth 15. Nov. 19 März 8 Juni 28 Auguſt. Montag der Woche, zuvor beginnt d. Vormarkt.
Pilſen 15 Nov. 20 März 3 Juli 28 Auguſt.

Piſek 19 Nov. 21 Dez. 16 März 20 Juni 22 Juli 14 September.
Podiebrad 20 Sept. 16 Okt. 20 März 10 Juli 18 September.
St. Pölten 21 März 24 Auguſt.
Prag 28 Sept. 2 Feb. 15 Juni.
Preßburg 29 Sept. 13 Dez. 20 Jän. 2 Apr. 1 Juni 2 Juli 10 Aug.
Proßnitz 26 Okt. 4 April 30 Mai 29 Auguſt.
Przemyſſl 9 Dez. 26 Juni.
Raab 25 Nov. 19 April 21 Juni 21 Juli 8 September.
Rakonitz 16 Sept. 6 Nov. 23 März 24 Mai 15 Juli.
Reichenberg 18 Okt. 22 Nov 1 Mai 12 Juni 11 September.
Ried 5 Dez. 3 Apr. 1 Juli 1 Sept.
Roveredo 25 Nov. 18 Okt. 27 März 25 April 2 Juni 16 u. 26 Juli.
Rzeszow 21 Sept. 2 Nov. 21 Dez. 19 März 23 April 19 Juni 2 Juli.
Saatz 6 Sept. 8 Juni 22 Novemb. 24 Jänner 4 September.
Salzburg 21 Sept. 5 März.
Sambor 21 Sept. 30 Nov. 3 Feb. 1 Mai, jeder dauert 14 Tage.
Sanok 20. Dezember 6. Juni.
Schlan 21. Sept. 21. Nov. 1. Mai.
Stanislau 18 Okt. 8 Nov. 1 Mai 2 Auguſt 5 September.
Stein am Anger 8 Sept. 30 Nov. 27 Feb. 24 April 18 Juni.
Steier 22 Mai bis 1 Juni, 4 Oktob.
Sternberg 8 Feb. 25 April 15 Aug. 19 Oktober.
Stockerau 4 Okt. 17 Apr. 24 Juni.
Strakonitz 28 Okt. 30 März 30 Mai 1 Auguſt.
Stryi 6 Dezember 25 April 25 Mai 15 Auguſt.
Stuhlweißenburg 26 Okt. 12 März 24 April 24 Juni 24 Auguſt.
Szegedin 10 Okt. 30 Nov. 5 Mai 31 Juli.
Szered 2 Feb. 15 Mai 24 Juni 15 Aug.
Tabor 16 Oktober 30 Nov. 24 Apr. 6 Auguſt 25 Mai.
Tarnopol 26 Sept. 30 Nov. 2 Jän. 14 Feb. 29 März 1 Mai 24 Juni 26 Juli (Pf. M.) 18 Auguſt.
Tarnow 3 Feb. 21 Mai 22 Juli. 14 September.
Temeswar 26 Sept. 17 Dezember 20 März 4, 13. Juni 24 Septemb.
Teſchen 3 Februar 13 Juni 17 Juli 8 Sept. 30 Nov. (Wll. M. 28 Mai 2 Oktober.)
Tetſchen an d. Elbe 25 Okt. 3 Jän. 8 Mai 21 Auguſt.
Thereſienſtadt 4 Oktober 10 Jän. 30 April 6 Juli.
Thereſiopel 28 Oktober 24 Februar 16 Mai 8 September.
Töplitz 10 Jänner 26 Juni 4 Sept. 18 Oktober.
Trautenau 29 Sept. 19 November 25 Jän. 19 März 8 Juni 27 Aug.
Trebitſch 2 Nov. 29 März 20 Juni 26 Juli 24 Auguſt.
Trieſt 1 bis 20 Auguſt; Freihafen.
Troppau 1 Feb. 1 Mai 1 Aug. 1 Nov.
Tyrnau 12 Sept. 28 Okt. 6 Dez. 22 Jänner 12 März 24 April 15 Juni 25 Juli.
Waitzen 16 Okt. 18 Dez. 24 Februar 15 Apr. 2 Juli.
Venedig 1 Juni dauert 14 Tage.
Verona 1 Mai, 24 September
Veßprim 6 Dez. 6. Jän. 12 März 10 Auguſt
Villach 10 Auguſt, 10 Jänner.
Wiſelburg 4 Okt. 13 Juli.
Weißkirchen 5 Okt. 7 Dez. 24 März 30 Juli Wll. M. 22 Mai 4 Okt.
Wien 15 Mai 2 November (Leopoldſtadt 12 Juli.)
Wels 1 und 16 September 3 Juni.
Wlaſchim 30 Mai 2 Sept. 2 Nov. (Haupt M.) 19 Dez. 16 Apr. 4 Juni 8 September.
Zloczow 10 Sept. 7 Nov. 27 Dez. 19 Jänner 1 Feb. 1 April 7 Mai 9 Juni 2 Auguſt.
Znaim 9 Sept. 28 Okt. 2 Dezemb. 6 Febr. 28 März 24 Apr. 24 Juni 14 Sept. Wll. M. 23 Juni 27 Okt.

---

Digitized by Google

# Circular

## der k. k. Landesregierung im Erzherzogthume Oeſterreich unter der Enns.

Allerhöchſte Beſtimmungen in Beziehung auf die Verpflichtung in Concurs verfallener Schuldner zur Angabe ihres Vermögensſtandes und die gegen dieſelben einzuleitende Unterſuchung und Beſtrafung.

Se. k. k. Majeſtät haben mit Allerhöchſter Entſchließung vom 13. März 1847, in Beziehung auf die Verpflichtung in Concurs verfallener Schuldner zur Angabe ihres Vermögensſtandes und die gegen dieſelben einzuleitende Unterſuchung und Beſtrafung, folgende Beſtimmungen zu erlaſſen geruhet:

§. 1. Jeder in Concurs verfallene Schuldner, welcher vor Eröffnung des Concurſes noch kein genaues Vermögens- und Schuldenverzeichniß überreicht hat, iſt von dem Richter dazu anzuhalten.

Dieſes Verzeichniß muß von dem Gemeinſchuldner nicht nur eigenhändig unterzeichnet ſein, ſondern auch ſein ausdrückliches Anerbieten zur eidlichen Beſtättigung enthalten, daß er in dem angegebenen Activſtande nichts verſchwiegen, und im Paſſivſtande nichts erdichtet habe, und der Eid iſt, wenn es auch nur ein einziger Gläubiger verlangt, wirklich abzulegen. (St. G. B. 1. Th. §. 178)

§. 2. Bei Eröffnung des Concurſes hat die Concurs-Inſtanz jedesmal ſogleich eine ſtrenge Unterſuchung gegen den Gemeinſchuldner von Amtswegen einzuleiten und den Grund ſeiner Zahlungsunvermögenheit zu erforſchen.

§. 3. Sie hat ſich zu dieſem Ende ſeiner Perſon zu verſichern, und ihn, wenn er ſeine Schuldloſigkeit nicht auszuweiſen vermag, in Arreſt zu nehmen.

Hätte ſich der Gemeinſchuldner entfernt, ſo iſt wegen deſſen Verfolgung und Anhaltung das Nöthige durch die geeignete Behörde einzuleiten. Die Koſten der Verfolgung des Gemeinſchuldners und ſeiner Verpflegung im Arreſte ſind, ſo ferne er ſich nur der Unterſuchung oder Strafe wegen im Gefängniſſe befindet, bei landesfürſtlichen Gerichten aus der Staatscaſſe, bei anderen von dem Inhaber der Gerichtsbarkeit zu beſtreiten.



Digitized by Google

§. 4. Kann der Gemeinſchuldner ſich nicht ausweiſen, daß er blos durch Unglücksfälle und unverſchuldet in die Unmöglichkeit gerathen ſei, ſeine Gläubiger vollſtändig zu befriedigen; fällt ihm übermäßiger Aufwand zur Laſt, oder hat er, nachdem der Paſſivſtand den Activſtand bereits überſtieg, den Concurs nicht ſogleich ſelbſt bei Gericht angemeldet, ſondern neue Schulden gemacht, Zahlungen geleiſtet, Pfand oder Bedeckung angewieſen, ſo iſt er von dem Concursrichter zu ſtrengem Arreſte von drei Monaten bis zu einem Jahre zu verurtheilen. Dieſe Strafe iſt nach Umſtänden durch Faſten oder ſchwere Arbeit zu verſchärfen.

§. 5. Ergeben ſich Anzeigen eines Verbrechens gegen den Gemeinſchuldner, ſo ſind die Unterſuchungs-Acten dem Criminalgerichte zu übergeben, welches die Vorſchriften der §§. 178, 181, 182 und 183 des 1. Th. des St. G. B. mit aller Strenge zur Anwendung zu bringen hat. Das Criminalgericht ſoll die getroffene Verfügung und den Erfolg der von ihm eingeleiteten weiteren Unterſuchung, wenn es ſich, auf eine Strafe zu erkennen, nicht beſtimmt fände, der Concurs-Inſtanz eröffnen, von welcher in ſolchem Falle die Vergehen des Gemeinſchuldners immer nach der Vorſchrift des §. 4 zu beſtrafen ſind. Gegenvorſtellungen der Gläubiger oder eingeleitete Vergleichs-Unterhandlungen dürfen die Unterſuchung und Beſtrafung des Gemeinſchuldners niemals hindern.

§. 6. Zum Behufe der eingeleiteten Unterſuchung kann die Concurs-Inſtanz auch andere, obgleich unter einer fremden Gerichtsbarkeit ſtehende Perſonen, welche an den widerrechtlichen Handlungen des Gemeinſchuldners Theil genommen haben, oder davon unterrichtet ſind, vorladen und vernehmen. Insbeſondere ſoll ſeine Ehegattin bei dem Verdachte einer Theilnahme an Uebervortheilung der Gläubiger zur Rede geſtellt und der Wahrheit ihrer Angaben von Amtswegen nachgeforſcht werden. Ergeben ſich gegen dieſe Perſonen Anzeigen eines Verbrechens oder einer ſchweren Polizeiübertretung, ſo ſind ſie dem Strafgerichte mitzutheilen.

§. 7. Die im §. 4. feſtgeſetzten Strafen ſollen auch bei in Concurs verfallenen Handelsleuten die ſtrengſte Anwendung finden und insbeſondere auch dann eintreten:

a) Wenn der Gemeinſchuldner die Handlung ſchon in verſchuldetem Zuſtande, oder ſo fern nach den Handelsgeſetzen zur Ausübung eines Handlungsbefugniſſes ein beſtimmter Handlungsfond erforderlich iſt, ohne den Beſitz desſelben und mit Hintergehung der Behörde über die wahre Beſchaffenheit ſeines Vermögensſtandes angetreten hat;

b) wenn er ſchon einmal in Concurs verfallen war, und die Erlaubniß zum Wiederantritt ſeines Geſchäftsbetriebes, in ſo ferne derſelbe durch die Vorſchriften über die Ausübung der Handlungsbefugniſſe an beſtimmte Bedingungen gebunden iſt, durch falſche Angaben über den Beſtand derſelben erlangt hat;

Digitized by Google

c) wenn er die vorgeſchriebenen Handlungsbücher gar nicht oder ſo mangelhaft geführt hat, daß der Gang ſeines Geſchäftsbetriebes und der Stand ſeines Vermögens nicht darnach beurtheilt werden kann;
d) wenn er bei der Buchführung auch nur in Anſehung einzelner Poſten abſichtliche Unrichtigkeiten begangen, wenn er die Bücher ganz oder theilweiſe vernichtet, unterdrückt, oder den Inhalt derſelben auf was immer für eine Weiſe entſtellt hat;
e) wenn er über die Entſtehung von Schulden oder über die Verwendung bedeutender Empfänge an Geld, Waaren oder anderen Gegenſtänden keine befriedigende Aufklärung zu geben vermag;
f) wenn er ſich in verſtellte, ihrer wahren Beſchaffenheit nach auf bloße Wetten gerichtete Lieferungsverträge über Creditspapiere oder Waaren, oder in andere gewagte, mit ſeinen Vermögenskräften in keinem Verhältniſſe ſtehende Geſchäfte eingelaſſen hat;
g) wenn er zu einer Zeit, da es ihm bereits bekannt war, daß der Paſſivſtand den Activſtand überſteige, die Eröffnung des Concurſes durch Verſchleuderung ſeiner Waaren unter ihrem wahren Werthe, oder durch andere ſeinen Gläubigern verderbliche, obgleich nicht betrügliche Mittel zu verzögern geſucht hat.

§. 8. Welche Handlungen einem in Concurs verfallenen Handelsmann als das Verbrechen des Betruges zugerechnet werden, wird durch das Straf-Geſetzbuch beſtimmt.

§. 9. Wenn eine Handlungsgeſellſchaft in Concurs verfällt, ſo iſt die Strafe gegen alle Mitglieder, welchen das erhobene Verſchulden zur Laſt fällt, und wenn ein in Concurs gerathener Handelsmann die Geſchäfte nicht ſelbſt geführt hat, auch gegen den ſchuldtragenden Verwalter der Handlung zu verhängen.

§. 10. Zeigt ſich bei der Unterſuchung wider einen in Concurs verfallenen Handelsmann, daß ſich derſelbe hinſichtlich des Ausweiſes über den Beſitz des vorgeſchriebenen Handlungsfondes bei Antritt ſeines Geſchäftsbetriebes oder zur Erlangung der Wiederbefähigung (§. 7., Litt. b), falls er ſchon einmal in Concurs verfallen war, einer Hintergehung der Behörde über den wahren Stand ſeines Vermögens ſchuldig gemacht habe, ſo ſind alle Perſonen, welche zu dieſem Zwecke durch fälſchliche Beſtättigung eines von dem verſchuldeten vorgegebenen Vermögenserwerbes, durch Behändigung von Geldern oder Effekten zum ſcheinbaren Ausweiſe über den Beſitz derſelben, durch Anerkennung erdichteter Forderungen, Verheimlichung von Gegenanſprüchen oder ſonſt auf was immer für eine Weiſe mitgewirkt haben, nicht nur als Mitſchuldige zu beſtrafen (§. 4), ſondern auch den Concursgläubigern zum Erſatze desjenigen Vermögensbetrages, zu deſſen erdichteter Ausweiſung ſie beigetragen haben, zur ungetheilten Hand verantwortlich.



Digitized by Google

§. 11. Gläubiger, welche ſich, um den Verſchuldeten zur Wiederbefähigung (§. 7. Litt. b) behilflich zu ſein, mit ihren Forderungen nur zum Scheine als befriedigt erklären, können dieſelben bei Wiederausbruch des Concurſes zum Nachtheile der übrigen Gläubiger nicht mehr geltend machen und haben, wenn ſie von dem Schuldner mittlerweile befriedigt worden wären, den empfangenen Betrag zum Beſten derſelben zurück zu erſtatten.

§. 12. Die Concurs-Inſtanzen ſollen am Schluſſe eines jeden Jahres bei Ueberreichung der Juſtiztabellen auch eine Tabelle über alle, wider Gemeinſchuldner eingeleiteten Unterſuchungen vorlegen und darin den Fortgang derſelben und die verhängten Strafen, oder, wenn ein Gemeinſchuldner weder beſtraft, noch an das Criminalgericht abgegeben worden iſt, die Gründe hiervon anzeigen. In Anſehung der noch anhängigen Unterſuchungen haben ſie ſich über die der Beendigung entgegenſtehenden Hinderniſſe auszuweiſen und den Erfolg der fortgeſetzten Unterſuchung in der Tabelle des nächſten Jahres anzuführen.

§. 13. Die Appellationsgerichte haben dieſe Tabellen genau zu prüfen, allenfalls Acten und Unterſuchungsprotokolle abzufordern, die wahrgenommenen Gebrechen der Unterſuchung zu rügen und die erſten Behörden nachdrücklich zur genauen und ſtrengen Befolgung der Geſetze für künftige Fälle anzuweiſen.

Dieſe allerhöchſte Vorſchrift wird in Gemäßheit des hohen Hofkanzlei-Erlaſſes vom 17. April l. J. hiermit allgemein kund gemacht.

Wien am 9. Mai 1847.

Johann Talatzko Freiherr v. Geſtieticz,
k. k. Ni. Oeſt. Regierungs-Präſident.

Anton Freiherr v. Lago,
k. k. Ni. Oeſt. Regierungs-Vice-Präſident.

Franz Riedl Edler v. Riedenau,
k. k. Ni. Oeſt. Regierungsrath und Kanzlei-Direktor.

Digitized by Google

# Jahrbuch

für

# Israeliten,

auf das Schaltjahr

1847 · **5608** · 1848

Mit Beiträgen von

Theodor Creizenach, Dr. L. A. Frankl, Dr. J. Goldenthal, Abraham Kohn, L. Kompert, Prof. S. D. Luzzatto, Dr. Ludw. Philippſon, Dr. M. Sachs, Dr. G. Salomon, Dr. D. Sanders, Simon Szántó, J. S. Tauber, Joſ. Wertheimer, Dr. L. Zunz und Anderen.

Herausgegeben von

Iſidor Buſch.

Sechster Jahrgang. תר״ח

WIEN 1847.

Druck und Verlag des Franz Edlen von Schmid & J. J. Buſch.

Digitized by Google

Vorreden, Proſpekte und Ankündigungen finden ſchon wenig Glauben, und das mit Recht, denn je mehr ſie verheißen, deſto weniger wurden die Schwierigkeiten, die bei der Ausführung des Planes zu überwinden ſind, geprüft, deſto weniger wurde die Aufgabe in ihrer vollen Bedeutung erfaßt, und weder das Publikum, noch die wahre Kritik läßt ſich dadurch mehr täuſchen.

Ich habe mich denn auch über Tendenz und Richtung des vorliegenden Buches bis jetzt nicht ausgeſprochen, und es ſchien mir um ſo überflüſſiger, als dasſelbe ſich ſtets geſteigerter Theilnahme und einer höchſt ehrenden Anerkennung zu erfreuen hatte. Es ſind jedoch Umſtände eingetreten, die es mir zur Pflicht machen, dieſem ſechſten Jahrgange einige einleitende Worte mitzugeben. Und indem ich ſelbe geſtützt auf die gediegendſten Urtheile und an der Hand bewährter Männer ausſpreche, glaube ich, daß ſie zu einer richtigern Beurtheilung und Auffaſſung des Buches mit beitragen, und dem freundlichen Leſer willkommen ſein werden.

Von den vielen achtbaren Stimmen, welche ſich ſo vortheilhaft dafür ausgeſprochen haben, führen wir nur eine der kompetenteſten und geiſtreichſten an:

„Auf eine ſehr erfreuliche Weiſe ſchreitet dieſes Jahrbuch vorwärts, es bringt von Jahr zu Jahr mehr Gediegenes, das in anſprechender Form, ohne überhäuften gelehrten Prunk Belehrung verbreitet, und eine tüchtige Geſinnung nährt. Es bietet nicht blos eine flüchtige Lektüre, obgleich die Darſtellung immer eine gefällige und anziehende iſt; die tüchtigen Kräfte, welche ſich an dem Unternehmen betheiligen, liefern nicht Bro=

ſamen, die von ihrem Tiſche fallen, ſondern kräftige, aber auch ſchmackhaft zubereitete Speiſe. Und trotz der großen Anzahl von Mitarbeitern und der Verſchiedenheit der Beiträge geht doch ein Grundton durch das Ganze, der Grundton liebevoller Anhänglichkeit an Judenthum und Juden, zugleich mit Aufnahme der gegenwärtigen Bildungselemente."

„In bunter Miſchung, aber doch in harmoniſchem Einklange enthält das Jahrbuch Geſchichtliches, räſonnirende Darſtellung aus der Gegenwart, Betrachtungen über gegenwärtige Zuſtände, romantiſche Schilderungen einzelner Ereigniſſe, wie ſie aus dem Zuſammenſtoße herkömmlicher jüdiſcher Sitten mit den einſtrömenden neuern Vorſtellungen entſtehen, und dichteriſche ſelbſtſtändige Verſuche oder Nachbildungen."

Mit dieſen Worten bezeichnete Herr Dr. Geiger („Litbl. zum Israeliten" vom 30. Aug. 1846), ſo kurz als treffend Inhalt und Richtung, und lobt die „Gediegenheit und Schärfe," mit welcher dieſe darin auftritt; aber ſo viele Güte und ſchmeichelhafte Nachſicht kann mich nicht hindern, ja ſie iſt mir vielmehr ein Sporn, wohlmeinende Rügen zu beachten. Ich zweifle nicht, daß Lücken und Mängel noch immer zu entdecken ſind, und bei meinem aufrichtigen Streben das möglichſt Beſte zu bieten, und die dem Buche zu Theil gewordene Anerkennung ſtets zu erhöhen, danke ich Jenen, die mich darauf aufmerkſam machten, nicht minder als Denen, die mich ermuntert haben.

Möge das Folgende für die Achtung zeugen, die ich ſolchem Tadel ſchenke, ſelbſt wenn meine Anſicht eine andere, und möchten die Tadler eben ſo bereitwillig dieſer ihr Recht widerfahren laſſen, als ich gerne meine Anſicht durch überzeugende Gründe Anderer berichtigen will.

Es wurde dem Jahrbuche zum Vorwurfe gemacht, daß es kein Volksbuch ſei — Mehrere ſprechen ihm die genügende

Digitized by Google

Popularität ab; ſie klagen, es ſei aus der Volksliteratur getreten. Auch Herr Oberrabbiner Dr. Z. Frankl ſagte: „Dieſes Jahrbuch (V. Jahrgang) reihet ſich nicht nur ſeinen Vorgängern würdig an, ſondern übertrifft ſie dergeſtalt an Gediegenheit der Aufſätze, daß es ſich faſt zu einem wiſſenſchaftlichen Jahrbuch umgeſtaltet, welches wohl der Gelehrſamkeit zum Frommen, dem Volksbuche aber, als welches es ſich eigentlich geben will, zu einigem Nachtheil gereichen dürfte. Doch auch Volksthümliches iſt hier genugſam geboten“ — fügt er ſelbſt freundlichſt hinzu — „und ſchwerlich wird es dem Herausgeber zum Vorwurf gemacht werden, daß das Buch viel und Vieles, eine Blumenleſe auf verſchiedenen Gefilden bringt.“

Ich könnte mich nun auf dieſe unpartheiiſche und gewichtige Stimme ſelbſt berufen, oder auch ſagen: die lebhafte Theilnahme, die große Verbreitung, die das Buch gefunden, widerlegen wohl faktiſch den Vorwurf der Unpopularität.

Spräche aber ſonſt Nichts für meine Anſicht, wäre ich der Erſte, den Vorwurf gerecht zu nennen, und die Richtung oder wenigſtens der Ton des Buches müßte bald ein anderer werden; allein ich habe es nie und nirgend ein Volksbuch genannt, und bin feſt überzeugt, daß Volksſchriften im gewöhnlichen Sinne, wie die neueſte deutſche Literatur deren ſo treffliche bietet, beim Juden kein Publikum und mithin keine Anwendung finden. Der Jude iſt durch Nichtberechtigung zum Grundbeſitz und Beſchränkung in den Gewerben weder Bauer noch Handwerker, und ſeine unterſte Klaſſe beſteht aus Hauſirern und Proletariern, die leider noch auf ſo niederer Bildungsſtufe ſtehen, daß ſie erſt auf ganz andere Weiſe herangebildet werden müßten, ehe es Zeit wäre, eine volksthümliche Literatur für ſie zu eröffnen; die Intelligenz ſeiner Mehrzahl aber iſt — ſo paradox das klingen mag — der gewöhnlichen Volksliteratur überlegen, und wir ſehen uns bei andern Völkern ver-

gebens nach einer Parallele um. Wie die Beſchränkungen in Ackerbau und Handwerk einerſeits Urſache jener niedern Bildungsſtufe, iſt hier hinwiederum der Handel, der freie Weltverkehr Urſache der höhern. Ich will damit nicht etwa ſagen, die Juden wären das gelehrte Volk, — vielmehr iſt hier wie anderwärts Gelehrſamkeit der ſeltene ſchwarze Schwan — ſondern die Geiſteskräfte ſind ungemein geſchärft und geübt, der Geſchmack verfeinert, die formelle Bildung vorherrſchend, wenn gleich reele Wiſſenſchaften noch lange nicht gehörig in die Maſſe gedrungen.

Deshalb darf der Ton ein ernſterer, die Sprache eine gewähltere ſein; ja ohne dieſen Ernſt, dieſen Anſtrich einer gelehrten Grandezza mitunter, würde das Buch vielleicht weit weniger geſucht und minder wirkſam ſein.

Aber ſelbſt, wenn dieſe Anſicht nicht ganz richtig, wenn die Zahl Jener in Israel groß genug wäre, für die ein Volksbuch — in Sprache und Inhalt zunächſt für den ſogenannten „gemeinen Mann" geeignet — Bedürfniß iſt, wenn es auch nur fördernd auf Geſinnung und Geſittung einiger Hundert unſerer Glaubensbrüder Einfluß nehmen könnte, ſo möge Einer unter uns, der dazu befähigt iſt und ſich berufen fühlt, der das jüdiſche Volk bis in ſeine innerſte Faſer kennt und ſich in reiner inniger Liebe ihm hingibt, ſo möge ein Hebel, Peſtalozzi, Zſchokke, unter uns aufſtehen, und wir werden ſein Buch mit Freuden begrüßen; aber ein Sammelwerk darf es nicht ſein, das fühlte ich längſt, und darin beſtärkten mich folgende Worte unſres unvergleichlichen Berthold Auerbach: „Es ſcheint daher auch erforderlich, daß eine Volksſchrift ſtets nur von Einem Manne verfaßt ſei. Man hat neuerdings Werke für das Volk aus Arbeiten vieler Gleichgeſinnten zuſammengeſtellt, dies ſcheint mir ein Mißgriff.

Richtiger dünkt mir der Vorwurf einer etwas bunten Zuſammenſtellung, und gewiß würde es ſehr an beſtimmt ausgeprägtem Karakter gewinnen, wenn jede Rubrik des ſyſtematiſchen Inhaltsverzeichniſſes (S. zu Ende d. B.) einen eigenen Band für ſich bilden würde, allein ſehr treffend hat dies ſchon Herr Dr. Jellinek im „Orient“ 1844 beurtheilt: „So ſchwierig die Redaktion eines Jahrbuches für Juden iſt, in eben dieſem Maaße hat eine unpartheiiſche Kritik mit Schwierigkeiten zu kämpfen. Der jüdiſchen Tagespreſſe, zu der auch ein Jahrbuch im weitern Sinne gehört, iſt es bis jetzt noch nicht gelungen, die Leſewelt zu gruppiren, um ſich an eine beſtimmte Gruppe wenden zu können. Ihr Publikum iſt das bunteſte und aus den verſchiedenartigſten Theilen zuſammengeſetzte; ſie muß, ſofern ſie nicht untergehen will, ihr Material aus verſchiedenen Gebieten und Feldern ſich holen, muß den Anforderungen eines aus heterogenen Elementen beſtehenden Leſerkreiſes auf eine vermittelnde Weiſe zu genügen ſuchen, und hat darum eine der ſchwierigſten Redaktionsaufgaben zu löſen. Dieſe äußeren, bis jetzt unbeſiegbaren Hinderniſſe, müſſen auch ein Jahrbuch in der Annahme eines beſtimmt ausgeprägten Charakters, ſo gut auch der Wille der Redaktion ſein mag, ſtören. Ein blos auf hiſtoriſchem, oder belletriſtiſchem oder jedem andern abgeſchloſſenen Gebiete ſich bewegendes Jahrbuch müßte an dem tadelnswerthen Indifferentismus der jüdiſchen Maſſe — und zur Maſſe gehören gar Viele, die ſich höher dünken — zu Grunde gehen.“

Ich glaube daher auch in dieſer Beziehung Nichts an der bisherigen Einrichtung des Buches ändern zu dürfen, zumal Viele dabei den „harmoniſchen Einklang,“ den Grundton, der durch das Ganze geht, doch nicht verkannt haben.

So möge man dieſen auch ferner nicht verkennen, und wenn mein Jahrbuch auch nur in die Kreiſe der Gebildeten dringt, wenn es nur in dieſen Liebe zum Judenthume, Sinn für ſeine Geſchichte und Literatur anregt und kräftigt,

Digitized by Google

wenn es ſich unſerer Sagen, Sitten und Bräuche bemächtigt, und ſelbe zu wahren Kunſtgebilden und ſchönen Dichtungen nützt, wird es auch auf die Geſammtheit gewiß nicht ohne günſtigen Einfluß bleiben.

Es ſoll durch gediegene wiſſenſchaftliche Aufſätze ſelbſt dem Gelehrten Neues und Intereſſantes, es ſoll dem ſpätern jüd. Geſchichtſchreiber verläßliche Materiale zur jüdiſchen Geſchichte alter Zeit wie der Gegenwart liefern, es ſoll Muſter zur Nachahmung aufſtellen in Männern, denen nachzuſtreben ſelbſt unſern Beſſern und Beſten ehrenvoll iſt, es ſoll dem gebildeten Jüngling Liebe zu den Schriften, den Geiſtdenkmälern unſerer Alten einflößen, und Allen den Muth geben, den Weg zu einer verbeſſerten ſozialen Stellung ſich zu bahnen, Allen eine nützliche Erheiterung, einen nachhaltig erbaulichen Genuß bieten.

Dieſe Worte hätten beim Anbeginn des Unternehmens wenig Vertrauen gefunden, aber nach ſechs Jahren läßt ſich wohl ſchon beurtheilen, ob dieſes wirklich angeſtrebt wurde, und ob es dem vorgeſetzten Ziele näher kömmt. Urtheile wie die angeführten laſſen es mich hoffen; aber Dank und Lob gebührt dabei nicht mir, ſondern den hochgeehrten Männern, die mich ſo liebevoll unterſtützt, die mich gewiß auch ferner durch Rath und That aufmuntern, und in ihrem Eifer nicht erkalten werden, die nur das Gute gemeinſam wirken wollten, ob ſie auch nicht in Allem gleichgeſinnt, ob ich auch manchmal von noch jungen Männern eine halbreife Frucht mit in ihren Kranz geflochten. Ihnen vor Allem, dann allen denen, die dieſem Buche eine fortgeſetzte Theilnahme freundlich ſchenken, den wärmſten Dank des

Herausgebers.

Digitized by Google

# Rückblick

auf das Jahr

**1846.**

Von

**Dr. Ludwig Philippſon**

in

Magdeburg.

Digitized by Google

Digitized by Google

Wenn die ſchnelle Strömung der Begebenheiten, wie ſie von Tag zu Tag dem Beobachter das Bemerkenswerthe raſch vorüberführt, den Geiſt viel mehr beunruhigt und in Unſicherheit und Zweifel verſetzt: ſo iſt es gut, von Zeit zu Zeit einen Halt zu machen, zurückzuſchauen über einen verlebten beſtimmten Zeitraum, und ſich zu vergegenwärtigen, was als bleibende Reſultate, als ſichere und auf lange hin wirkſame Erfolge ſich ausſondert aus der Fluth des Heranbringenden. Wie verſchieden ſtellen ſich dann die Erſcheinungen dar! Vieles, was im Augenblicke den Charakter des Großen und Entſcheidenden ſich anmaßte, ſehen wir da ſtill und unbedeutend ſich verlieren. Vieles, was unſcheinbar und geräuſchlos aufgetreten, hat ſich bald zu mächtiger Geſtaltung entwickelt. Aber noch mehr: aus der Verwirrung, welche mehr oder weniger immer dem Moment der Gegenwart inwohnt, wo die Gegenſätze alleſammt ſich geltend und laut machen, löst ſich bei der Ueberſchauung eines längeren Zeitabſchnittes der Faden der Entwickelung klar heraus, und es kommt uns zum Bewußtſein: wo die Widerſprüche ſich noch ſo energiſch bethätigen, gehet dennoch eine beſtimmte Richtung nach einem einigen Ziele hervor, welche alle Hinderniſſe überwindet, und im Siege ihre Kraft verdoppelt.

Dieſes Vorwort wird uns der freundliche Leſer unſeres „Rückblicks" nachſehen. Es drängte ſich uns wie von ſelbſt aus der Feder, da wir zum ſechſten Male vor ihm erſcheinen, und demnächſt ein Luſtrum bereits hinter uns haben: Der Leſer weiß, daß derjenige, welcher einer Sache, die er für hoch und heilig hält, ſich mit voller Kraft und Seele hingibt, nicht ohne große Hoffnungen, nicht ohne freudige Zuverſicht ſeine Laufbahn beginnt, ſeine Bahn verfolgt. Wo aber leben in eines Menſchen Bruſt Hoffnungen, die nicht auch ihre Ent-

Digitized by Google

täuſchungen, wo eine Zuverſicht, die nicht auch ihr Verzagen mit ſich brächten? Aber der Muthloſe ermattet, und ſeine Wirkſamkeit geht zu Ende. Um ſo nothwendiger iſt es, daß er vor dem Einzelnen die Ueberſicht des Ganzen nicht verliere. Denn gerade jenes verwirrt und entmuthigt, dieſes wird ſtets den Kranz des Sieges für das Rechte und Edle bereit haben. Ja, die Hoffnung auf das Ganze täuſcht nie.

Dieſe Betrachtungen finden ihre Beſtätigung ganz beſonders auf dem Gebiete des Judenthums. Mögen wir nun nach Außen, auf die Stellung und Verhältniſſe unſerer Glaubensgenoſſen in den verſchiedenen Ländern der Erde ſchauen; mögen wir nach Innen, auf die Kämpfe der Meinungen und Anſichten innerhalb der Religion Israel's blicken — wir begegnen überall der Frage: wohin gelangen wir? Seit einer ſo langen Zeit gibt es die Entſcheidung, ob die Juden als Bürger des Staates, als Söhne des Vaterlandes eine dieſen angemeſſene Stellung erlangen werden — und der Raum, in welchem die Entſcheidung erlangt, in welchem das Ziel ſo vielen Strebens und Ringens erreicht worden, iſt noch ſehr klein, ſeine Gränzen ſehr umſchrieben, und die Zahl unſerer Glaubensgenoſſen, welche in jenen Ländern lebt, gerade eine geringere. Seit einer ſo langen Zeit iſt der geiſtige Drang nach einer Umgeſtaltung unſeres religiöſen Lebens erwacht, machen ſich die verſchiedenſten Richtungen auf's nachdrücklichſte geltend — und wo wäre das Ziel gefunden, welches das allein richtige iſt, welches eben ſo weſentlich die Erhaltung unſerer Religion und ihrer Momente, wie die Auffaſſung derſelben auf der gegenwärtigen Kulturſtufe der Menſchheit umſchließen muß? Auf der einen Seite das ſtarre Zurückhalten in vergangenen Jahrhunderten, die nimmer wiederkehren. in Verhältniſſen, die längſt geſchwunden; auf der andern das raſche Verflüchtigen in Weſenloſigkeit, Geſtaltungsloſigkeit, Unſelbſtſtändigkeit. Daher auf der einen Seite die Klage über den gänzlichen Ruin der Religion, auf der andern über die Verdumpfung und Unterdrückung des Geiſtes. Alſo erſcheint uns das Bild der Gegenwart, und die Wehmuth über nutzloſes und gefährliches Kämpfen und Ringen bleibet nicht aus:

Digitized by Google

Ueberſchauen wir aber dann mit Ruhe und Beſonnenheit was hinter uns liegt; vergeſſen wir des lauten Schreiens der Partheien und des Gewühls des Tages; und befragen wir vielmehr, was aus dieſen Wirrſalen ſich als partheiloſe Geſchichte immer mehr und mehr herausarbeitet — wie ganz anders wird ſich unſere Ueberzeugung geſtalten. Wir ſehen in den äußern Verhältniſſen den ruhigen, allmähligen, aber ſichern Fortſchritt der Zeit, der zwar dem ungeſtümen Verlangen nicht nachgibt, und die volle Sehnſucht nicht mit einem Male befriedigt, wohl aber Schritt vor Schritt gewinnt, niemals umkehrt, ſorgfältig prüft, wohin er ſeinen Fuß nach Vorwärts ſetzen kann, wo er Wurzel faſſen und von da aus weiterſchreiten kann. Dies hat dieſer „Rückblick“ Jahr für Jahr erwieſen; noch keines ging vorüber, ohne daß wir in ihm einige mehr oder weniger bedeutende Erfolge zu verzeichnen hatten; noch keines zwang uns, einen allgemeinen Rückgang bemerklich zu machen. Bauet ſich aber nicht aus einzelnen Steinen das größte und prächtigſte Gebäu auf? — Wir ſehen in den innern Verhältniſſen die Extreme immermehr gezwungen, ihre Wahrheit durch ſorgfältigere Prüfung, durch ſicherere Darlegung zu begründen; gerade dadurch aber muß das, was haltungslos an ihnen iſt, offenkundiger, was weſenhaft, einſichtlicher werden; gerade dadurch ſchleifen ſich die Extreme gegenſeitig ab, werden ſie verlaſſen, und es arbeitet ſich aus ihnen — auch hier allmählig, auch hier Schritt vor Schritt — ein Dauerndes und Weſentliches hervor. Freilich ſind hier die Reſultate weniger commenſurabel, weniger greifbar, als bei den äußeren Verhältniſſen: aber dem aufmerkſamen Beobachter können ſie nicht entgehen, und er findet ſeine Beruhigung darin.

Seien wir alſo vor Allem unſerer Zukunft ſicher. Nur wer ſich ſelbſt aufgibt, geht unter.

Wir haben, geehrte Leſer, allerdings hiermit auch eine captatio benevolentiae für uns, für unſern „Rückblick“ uns verſchafft. Es wird dies nicht entgangen ſein. Wir haben hiermit dem „Rückblicke“ auch eine höhere Bedeutung zugeſchrieben, als etwa blos eine kurze Darſtellung der Geſchehniſſe im

abgelaufenen Jahre vor dem Geiſte vorüber zu führen. Nein! der „Rückblick“ ſoll von Jahr zu Jahr die Ueberzeugung befeſtigen, daß unſere heilige Angelegenheit einen ſichern Fortgang nimmt, und dadurch unſern Muth, unter dem Schirme des Geſetzes immer weiter zu ſtreben, erhöhen, unſern Glauben an die waltende Vorſehung ſtärken, welche die Bekenner des Judenthums ſeit einem halben Jahrhunderte auf eine neue, für ſie nie betretene Bahn geſtellt hat — wahrlich nicht, um ſie in der Mitte des Weges ſtehen zu laſſen, ſondern ſie zum Ziele zu führen.

Wenn nun auch das Jahr 1846 an durchgreifenden Ereigniſſen nicht reich war, ſo können wir es doch denen zureihen, welche manche Saat zu geſegneter Ernte gereift, und in die Scheuern gebracht haben.

Die bedeutendſten und folgenreichſten Schritte geſchahen im verfloſſenen Jahre zweifellos im öſterreichiſchen Kaiſerreiche. Die Weisheit und Gnade der hohen kaiſerlichen Regierung traf hier Beſtimmungen, welche den Verhältniſſen der zahlreichen jüdiſchen Bevölkerung eine ganz andere Unterlage ſchaffen. Durch ein k. k. Schreiben wurde unterm 27. Juli die freie Ablöſungsbewilligung der Reſte der jüdiſchen Toleranztaxe in Ungarn mit 1,200,000 fl. K. M., zahlbar binnen fünf Jahren, angenommen, und die Toleranztaxe ſelbſt fortan aufgehoben. Durch eine allerhöchſte Verfügung vom 22. Juni wurde auch in Böhmen die Judenſteuer in Wegfall gebracht, und zwar binnen ſieben Jahren, indem von 1847 — 1853 jährlich ⅐ der Steuer erlaſſen wird. Dieſe allerhöchſte Verfügung lautet: „Seine k. k. Majeſtät haben mit allerhöchſter Entſchließung vom 22. Juni d. J. Sich in Gnaden bewogen gefunden, die ſucceſſive Auflaſſung der beſonderen Judenſteuer, und zwar vor der Hand zunächſt für Böhmen, in ſieben gleichen, mit dem Verwaltungsjahre 1847 beginnenden Jahresraten zu genehmigen, und zugleich allergnädigſt zu geſtatten, daß jedem Contribuenten und ganzen Gemeinden die Befugniß eingeräumt werde, ſich mit einem Male durch die Entrichtung deſſen, was ihnen zu leiſten obliegt, von der ſie

treffenden Beſteuerung frei zu machen. Ueber den Vollzug dieſer allerhöchſten Entſchließung, insbeſondere über die Vertheilung der jährlichen Nachlaßquote auf die einzelnen in Böhmen beſtehenden Judenſteuern, und die für allenfällige ſogleiche individuelle Ablöſungen der Steuerſchuldigkeit feſtzuſetzenden Beſtimmungen hat das Gubernium ſeinen gutachtlichen Antrag mit aller Beſchleunigung, und zwar längſtens bis 15. Auguſt d. J. hieher zu erſtatten, da weitere Vernehmungen dabei ohnedies entbehrlich ſein dürften, und wenn ſie dennoch nothwendig erkannt werden ſollten, durch den Weg der kommiſſionellen Verhandlungen mit der Vermeidung eines Aufſchubs erzielt werden können."

Dieſe Verfügung zeigt, daß auch in den übrigen kaiſerlichen Staaten, in Mähren und Galizien, „die beſondere Judenſteuer" aufgehoben werden ſoll. Es gibt keinen Staat der Welt, welcher mehr nach durchdachten Prinzipien handelt, der daher weniger vom Strome des Tages ſich fortreißen läßt, in welchem deshalb jeder Akt der hohen Regierung mehr einen beſtimmten Gedanken ausſpricht, als der Kaiſerſtaat. Auch in der Aufhebung der „beſonderen Judenſteuer" haben wir daher mehr zu erblicken als eine bloße Steuererleichterung der Juden, ſondern vielmehr die hohe kaiſerliche Regierung hat damit offen dargethan, daß ſie die Juden nicht als beſondere Schützlinge, die daher eine beſondere Schutzſteuer ſchuldig ſind, anſieht, ſondern als Eingehörige des Staates, den ſie als ihr Vaterland erkennen, lieben, dem ſie anhangen. Wenn nun einerſeits zur Vorbereitung dieſer Aufhebung der „beſondern Judenſteuer" die ungariſchen Juden die meiſten und eifrigſten Schritte gethan, ſo iſt dieſelbe anderſeits am ſegenreichſten für die böhmiſchen, da die Vertheilung der Steuerquote für dieſe zu vielen Komplikationen veranlaßte, ſo daß ſie jetzt friſcher und leichter aufathmen müſſen. Die innigſte Dankbarkeit für dieſe Wohlthat des Staates durchglühte daher die Herzen aller ſeiner jüdiſchen Unterthanen. In allen ungariſchen Hauptgemeinden wurde ein beſonderer feierlicher Gottesdienſt gehalten, in welchem die Segnungen Gottes auf das Haupt des Kaiſers, die Glieder des

kaiſerlichen Hauſes und der kaiſerlichen Regierung erfleht, und die innigſte Hingebung an die Pflichten des Unterthanen und Bürgers ausgeſprochen und befeſtigt wurden. Die Israeliten-Gemeinde zu Peſth verſuchte ihre Gefühle und ihre Anhänglichkeit am Kaiſerhauſe noch auf eine andere Weiſe zu bethätigen. Es nahete das fünfzigjährige Jubiläum des k. k. Palatins von Ungarn, des nun verewigten Erzherzogs Joſeph, k.k. Hoheit; die Würdigung, welche die hohen Verdienſte des erlauchten Fürſten um das ungariſche Vaterland bei jedem Ungar finden mußte, drängte die Gemeinde zu irgend einer Thatſache; ſie erkaufte daher für circa 5000 fl. K. M. eine numismatiſche Sammlung, welche ſie zum Andenken an das Jubiläum der ungariſchen Akademie präſentirte; zugleich ſtiftete ſie der neu errichteten Induſtrieſchule ein Kapital von 4000 fl. K. M., deſſen Ertrag von 200 fl. K. M. jährlich immer zweien der ausgezeichnetſten Schüler der Anſtalt, ohne Religionsunterſchied, zukommen ſoll. Das Schreiben des hochherzigen Palatins an den Peſther Stadtmagiſtrat, in welchem er dieſe Stiftungen annahm, iſt ein zu würdiges Dokument, als daß es in dieſem „Rückblicke" fehlen dürfte. Es lautet in getreuer Ueberſetzung:

„Löblicher Stadtmagiſtrat!

Die Peſther israelitiſche Gemeinde hat zum Andenken des herannahenden fünfzigjährigen Jubiläums meiner Palatinalverwaltung ein Kapital von 4000 fl. K. M. als eine auf ſich genommene Schuld zu dem Zwecke geſtiftet, daß von deſſen jährlichen 5percentigen Intereſſen pro 200 fl. K. M. zwei Zöglinge der jüngſt errichteten Induſtrieſchule, ohne allen Glaubensunterſchied, die den dreijährigen Lehrkurſus abſolvirt haben werden, und zwar Einer aus der gewerblichen, und der Andere aus der landwirthſchaftlichen Abtheilung — jetzt durch meine Auswahl, in der Zukunft aber durch die des Chefs meiner Familie — ein Jeder derſelben als Stipendium zu ſeinem Eintritte in's praktiſche Leben — 100 fl. K. M. erhalte.

Außerdem beabſichtigt dieſe Gemeinde, eben bei dieſer Gelegenheit, die von ihr angekaufte Lutzenbacher'ſche numismatiſche Sammlung der ungariſchen Akademie als Geſchenk zu überreichen; daher der Vorſtand derſelben in einem mir überreichten Bittgeſuche die Bitte ſtellt: daß ich ſowohl die obbeſchriebene Stiftung als auch dieſe numismatiſche Sammlung auf meinen Namen benennen, reſp. unter meinem Namen übergeben zu dürfen, genehmigen möge.

Digitized by Google

So wie von jeder, welch' immer Volksklaſſe des Landes, eben ſo war mir auch die aufrichtige Freudenbezeugung der Peſther israelitiſchen Gemeinde und ihrer mir ſowohl während der ganzen Zeit meiner Palatinalverwaltung immer, als auch jetzt bewieſene herzliche Anhänglichkeit ſchon an und für ſich ſehr angenehm; es wurde aber der Werth dadurch noch erhöhet, daß dieſe in der Bereitwilligkeit, gemeinnützige Anſtalten in's Leben zu rufen, nie zurückgebliebene Körperſchaft auch bei dieſer Gelegenheit wieder neue und glänzende Beweiſe gegeben von ihrer Theilnahme und von ihrem Eifer für die zur Beförderung des allgemeinen Wohles ſo nöthige Induſtrie einerſeits — und für Nationalſprache und Literatur anderſeits.

Mit größter Bereitwilligkeit nehme ich daher die beiden an mich gerichteten Bitten an, und fordere hiermit dieſen Stadtmagiſtrat auf, die beſagte israelitiſche Gemeinde ſowohl von meiner gegenwärtigen Erklärung zu verſtändigen, als auch derſelben mein beſonderes Wohlgefallen für die mir bewieſene Aufmerkſamkeit zu erkennen zu geben.

Ofen am 30. September 1846.

Joſeph, Palatin m. p."

Eine anderweite bedeutſame Maßnahme der hohen k. k. Regierung war die **Umgeſtaltung des Judeneides** im geſammten Kaiſerreiche. Der Judeneid beſtand in den einzelnen Ländern desſelben noch in ſehr verſchiedener Geſtalt, hier in milderer, dort in ganzer mittelalterlicher Faſſung. Durch die neue Vorſchrift ſind alle beſondere Formen des Judeneides gänzlich beſeitigt; die Zuziehung eines Rabbiners iſt nicht nothwendig, die Meineiderinnerung geſchieht vom Richter, nicht nach einer beſtimmten Formel, ſondern nur nach vorgeſchriebenen Principien; beim Schwur legt der Schwörende nur die rechte Hand auf die Bibel, 2. Moſ. 20, 7, und die Schwurformeln ſelbſt ſind denen der andern Konfeſſionen, nur mit Bewahrung des Konfeſſionellen, analog.*) Dieſes Faktum, welches eine

*) Hofkanzleidekret vom 30. November 1846, Zahl 38,617.

In Betreff des Verfahrens bei der Eidesablegung der Israeliten.

Seine k. k. Majeſtät haben mit allerhöchſter Entſchließung vom 18. Auguſt 1846 die beiliegende Vorſchrift über das Verfahren bei der Eidesablegung der Israeliten, ſowohl in Civil- und Kriminal-, als auch in politiſchen Verhandlungen in allen Ländern der k. k. öſterreichiſchen Monarchie, in welchen das allgemeine bürgerliche Geſetzbuch vom 1. Juni 1811 Geſetzkraft hat, mit Aufhebung der bisher hierüber beſtandenen Vorſchriften zu erlaſſen geruhet.

volle Würdigung der religiöſen Lauterkeit des Judenthums einſchließt, konnte nur eine wahre Freudigkeit an Staat und Religion hervorrufen.

Jedenfalls kann man aber auch den öſterreichiſchen Israeliten es zum Ruhme nachſagen, daß ſie ſich dieſer Entwickelung ihrer bürgerlichen Verhältniſſe immer würdiger, und zu weiterer immer befähigter zu machen, eifrig ſtreben. In Prag hat ſich im September ein Verein „für Heranbildung israelitiſcher Handwerker" gebildet, dem ſofort bedeutende Zeichnungen zufielen. Das Karlsbader israel. Spital und Bethaus wurde vollendet. Der Verein „zur Verbreitung der ungariſchen Sprache und Literatur unter den ungariſchen Israeliten" zu Peſth, dehnt ſeine Wirkſamkeit immer mehr aus, und hat in dieſem Jahre eine Kinderbewahranſtalt begründet, Schule und Synagoge blühen überall erfreulich auf, und conſolidiren ſich immer ſicherer. Daß man hier die Forderung an den kurzen Zeitraum nicht zu hoch anſchlagen muß, daß vieles, was zu raſch gebaut, wieder einſtürzt, um ſpäter auf einer ſolidern Grundlage ſich zu erneuern, iſt natürlich. In der Zeit der

---

Vorſchrift über das Verfahren bei der Eidesablegung der Israeliten.

Wenn vom Gerichte ein Israelit zur Ablegung eines Eides aufgefordert wird, iſt da, wo es nach den Verhältniſſen thunlich iſt, zur Meineiderinnerung ein Rabbiner zuzuziehen. Vor allem Andern hat der Vorſitzende des Gerichts dem zum Eide zugelaſſenen Israeliten dasjenige, was er zu beſchwören hat, beſtimmt und deutlich vorzuhalten, und erforderlichen Falls zu erklären. Nachdem er ſich überzeugt hat, daß der Israelit den Gegenſtand des Eides wohl verſtanden habe, ſchreitet er zur Meineideserinnerung, welche mit Vermeidung des Ableſens einer beſtimmten Formel, der Geiſtesbildung und Faſſungskraft des Schwörenden gemäß mit angemeſſener Berückſichtigung folgender, auf den israelitiſchen Religionsbegriffen und Büchern beruhender Bemerkungen einzurichten iſt.

Es iſt die Amtspflicht des Gerichts, ehe der Israelit den Eid ablegt, ihm die Heiligkeit des Eides, das Sündhafte und Sträfliche eines Meineides vor Gott und dem weltlichen Richter nachdrücklich zu Gemüthe zu führen.

Durch den Eid ruft der Schwörende Gott, den Allwiſſenden und Allmächtigen, zum Zeugen ſeiner Ausſage an, ihn, den allgerechten Weltenrichter, der in die Herzen ſieht, der alles Ge-

Noth, der Theuerung, haben die Juden ihren alten gerühmten Wohlthätigkeitsſinn unermüdlich bewährt, und dabei in vielfacher Beziehung die Beachtung des Religionsunterſchiedes beſeitigt. — Aus *Lemberg* mögen wir, um die patriotiſche Geſinnung der dortigen Juden nicht mit eigenen Worten, ſondern mit der offiziellen Darlegung zu erweiſen zwei *amtliche* Reſkripte mittheilen, die alſo lauten:

Nr. 153, praes. Lemberger israel. Gemeindevorſtand.

Ich habe das Anerbieten des Lemberger Judengemeindevorſtandes, Beiträge von Branntwein für das hieſige Militär zu liefern, zur höhern Kenntniß Sr. kaiſerl. Hoheit des durchlauchtigſten Erzherzogs und General-Gouverneurs gebracht, und höchſtdieſelben geruhten mit höchſtem Erlaſſe vom 1. d. M. 885/ggz. dieſen Beweis der patriotiſchen Geſinnungen der Judengemeinde zur guten Nachricht zu nehmen, und die Anerkennung auszuſprechen.

Auch das fernere Anerbieten der Errichtung eines bewaffneten Corps von Juden wurde gnädigſt mit dem Beiſatz aufgenommen, daß es gegenwärtig, wo die Ruhe der Provinz und der Hauptſtadt in keinem gefährlichen Grade bedroht iſt, nicht angenommen werde, daß je-

---

heime und Verborgene erforſcht, und daher auch weiß, ob der zum Schwure aufgeforderte Israelit einen reinen, unverfälſchten Eid, oder einen Meineid ſchwöre.

Wenn die Ausſage des Schwörenden mit der Wahrheit vollkommen übereinſtimmt, wenn er ohne geheimen Vorbehalt, ohne Zurückhaltung oder Zweideutigkeit ſo redet, wie er denkt, und wie er es vor dem allgegenwärtigen und allwiſſenden Gotte zu verantworten ſich getrauet, ſo heiliget er durch den Eid den Namen Gottes, und wirket mit zur Handhabung des Rechts, welches eine von den Grundſäulen der Welt iſt; denn auf Wahrheit, Recht und Frieden ſteht und ruht die Welt, und nach dem Ausſpruche zweier Zeugen ſoll das Recht geſprochen werden, und Beſtand haben.

Wenn aber der Schwörende nicht die volle, reine und unverfälſchte Wahrheit ſagt, wenn er anders redet als er denkt, wenn er ſich irgend eine Täuſchung, geheimen Vorbehalt, Zurückhaltung oder Zweideutigkeit zu Schulden kommen läßt, wenn er in den Worten und dem Sinne ſeiner Rede, oder in Gedanken die Wahrheit verläugnet, umgeht, oder verdreht, ſo legt er einen Meineid ab, er ruft Gott zum Zeugen einer Lüge an, er mißbraucht, ſchändet und entweiht den heiligen, unausſprechlichen Namen Gottes, er verſündigt ſich auf das Schwerſte gegen den allmächtigen Gott, welcher die Schändung ſeines heiligen Namens nie unbeſtraft läßt, wie es in den zehn Geboten Gottes

doch die Regierung in dem gottlob unwahrſcheinlichen Falle einer Gefahr von dem patriotiſchen Antrage der hieſigen Judengemeinde Gebrauch machen würde. Es gereicht mir zum Vergnügen, dieſes dem Vorſtande der israelitiſchen Gemeinde zu eröffnen, und ich erwarte, daß Alles werde vorbereitet werden, um bei eintretender Gefahr das betreffende Corps aufſtellen zu können.

Lemberg den 3. März 1846. Milbacher m. p.

Vom k. k. Kreisamt an den israelitiſchen Gemeindevorſtand hier. Ex. off.

Nr. 310 praes. An den israelitiſchen Gemeindevorſtand.

Aus der Note des h. k. k. General=Commando=Präſidiums vom 16. März d. J. Z. 445, habe ich erſehen, daß der hieſige israelitiſche Gemeindevorſtand in Berückſichtigung der jetzigen ſo ſchweren Dienſte der hieſigen Garniſon auch ſeiner Seits zur Aufmunterung derſelben durch ein Geſchenk von 1000 Garnitz Anisbranntwein (4000 Quart) beizutragen bemüht war.

---

geſchrieben ſteht, auf welche der Schwörende zur größeren Bekräftigung ſeines Schwures die Hand zu legen hat.

Nicht nach der Meinung und dem Sinne des Schwörenden, ſondern nach der Meinung und dem Sinne des Gerichtes, nach der Meinung und dem Sinne des allwiſſenden und allgerechten Gottes wird der Schwörende in Eid genommen.

Nicht darauf, wo und vor welchen Perſonen der Eid abgelegt wird, beruht die Heiligkeit desſelben; denn der zum Eide aufgeforderte Israelit ſchwört vor Gott, welcher allgegenwärtig, alſo auch bei dieſer Eidesablegung anweſend iſt; ihm iſt der Schwörende für jede Entſtellung oder Umgehung der Wahrheit, für jede Krümmung oder Verdrehung des Rechtes verantwortlich.

Der Schwörende ſchändet den Glauben ſeiner Väter, den er ſelbſt bekennt, wenn er denſelben durch einen Meineid verdächtig macht, daß derſelbe falſche Eide geſtatte oder lehre.

Er vergeht ſich durch einen Meineid auf das Schwerſte gegen den Staat, ſeine Mitbürger, und Alles, was dem Menſchen heilig iſt. Er erſchüttert die Grundfeſte des Vertrauens, er iſt die Urſache ungerechter Entſcheidungen, und eines (beſonders bei Zeugniſſen in Criminalfällen) oft nicht mehr zu erſetzenden Schadens, er zerſtört das Recht und die bürgerliche Ordnung, ſo weit es in ſeinen Kräften liegt. Nach den allgemeinen Landesgeſetzen iſt er nicht nur verpflichtet, für allen durch ſeinen Meineid verurſachten Schaden und entzogenen Gewinn volle Genugthuung zu leiſten, ſondern auch des Verbrechens des Betruges ſchuldig, welches mit Ausſtellung auf der Schandbühne und ſchwerem Kerker, nach Beſchaffenheit der Umſtände ſelbſt lebenslang, beſtraft wird.

Die Meineidserinnerung wird mit der Frage geſchloſſen, ob der Israelit bereit ſei, den Eid abzulegen. Wenn er dieſe Frage bejaht, legt er die rechte Hand bis an den Ballen auf die Tho-

Digitized by Google

Es gereicht mir zum beſondern Vergnügen, dem Gemeindevorſtand für dieſe patriotiſche Gabe den Dank der h. k. k. Militärbehörde hiemit bekannt zu geben.

Lemberg am 20. März 1846. Feſtenburg m. p.

Vom Magiſtrat, Präſidium der Stadt Lemberg. Nr. 310/praes. An den israelitiſchen Gemeindevorſtand. Ex. off. hier.

Ueber die Bewilligung des Aufenthalts der Juden auf dem Lande iſt für die Bukkowina ein früheres Dekret in Anwendung gekommen, welches allerdings den Hoffnungen der Israeliten noch nicht entſpricht, aber die Zuverſicht auf die Gerechtigkeit der hohen kaiſerlichen Regierung ſtärkt. Dieſe Bewilligung iſt nur für die Schankberechtigung beſchränkt, und zwar an billige, aber in der Praxis noch allzu wenig beſtimmte Bedingungen geknüpft. Es heißt nämlich:

---

ra, zweites Buch Moſes, zwanzigſtes Capitel, ſiebenten Vers, bedeckt das Haupt, und ſpricht dem Vorſitzenden folgenden Eid nach:

Allgemeiner Eingang:

Ich N. N. ſchwöre bei Gott, dem Alleinigen, Allmächtigen, Allgegenwärtigen und Allwiſſenden, dem heiligen Gotte Israels, der Himmel und Erde geſchaffen hat, mit reifer Ueberlegung einen reinen unverfälſchten Eid nach der Meinung und dem Sinne des Gerichtes, ohne geheimen Vorbehalt, Zurückhaltung oder Zweideutigkeit, ohne Argliſt, Betrug oder Verſtellung, ohne Rückſicht auf Geſchenk oder Verſprechen, Nutzen oder Schaden, Zuneigung oder Abneigung, Freundſchaft oder Feindſchaft, ohne was immer für eine zur Unterdrückung der Wahrheit oder des Rechts gereichende Abſicht.

Fortſetzung für eine Partei im Civilrechtsverfahren:

daß (hier folgt der durch die richterliche Entſcheidung feſtgeſetzte Inhalt des Eides); ich ſchwöre bei Gott dem Allwiſſenden und Allgegenwärtigen, daß dieſe meine Ausſage in allen ihren Theilen die volle, reine und unverfälſchte Wahrheit ſei, wie ich es vor Gott zu verantworten mir getraue.

Fortſetzung für einen Zeugen im Civilrechtsverfahren:

daß ich in Betreff deſſen, worüber ich in der Rechtsſache des ...., gegen den .... wegen ...., vom Gerichte werde befragt werden, nichts verſchweigen, Niemanden zu Lieb oder zu Leid die volle, reine und unverfälſchte Wahrheit, wie ich es vor dem allwiſſenden und allgegenwärtigen Gotte zu verantworten mir getraue, ausſagen, und dieſe meine Ausſagen Niemanden ent-

Digitized by Google

„Se. k. k. Majeſtät haben mit allerhöchſter Entſchließung vom 24. März 1841 allergnädigſt zu beſtimmen geruht, daß es bezüglich der Betreibung der Schankgewerbe durch Israeliten in der Regel zwar bei dem dermaligen Verbote zu verbleiben habe, jedoch dem Kreisamte geſtattet ſei, von dieſer allgemeinen Regel Ausnahme zu Gunſten jener Israeliten zu erlauben, welche ſich niemals einer unrechten Handlung ſchuldig oder verdächtig gemacht, den Elementarunterricht regelmäßig beſucht, und die jüdiſche Tracht abgelegt haben.

Von dieſer allerhöchſten Entſchließung wird das Kreisamt in Folge h. Hofkanzlei-Dekrets vom 12. Jänner 1846, Z. 27,231 und vom 24. Mai 1846 Z. 27,506 zur Darnachachtung und Anwendung auf vorkommende Fälle mit dem Auftrage in Kenntniß geſetzt, in den ihm untergeordneten Kreiſen, mittelſt Currende ſogleich kund zu machen, daß jene Juden, welche den Ausſchank betreiben wollen, ſich längſtens bis Ende Juni 1847 über die Erfüllung der in der allerhöchſten Beſtimmung bezeichneten Bedingungen beim Kreisamte auszuweiſen haben,

---

decken wolle, bevor ſie nicht vom Gerichte ſelbſt werden kund gemacht worden ſein.

*Fortſetzung für einen Zeugen im Criminal-verfahren:*

daß alles dasjenige, was ich vor dem Gerichte (*hier wird das Gericht, von welchem der Zeuge vernommen wird, näher bezeichnet*) in Betreff des (*hier wird der Gegenſtand der Vernehmung mit wenigen Worten angegeben*) ausgeſagt habe, ſeinem ganzen Inhalte nach die volle, reine und unverfälſchte Wahrheit ſei, wie ich es vor dem allwiſſenden und allgegenwärtigen Gotte zu verantworten mir getraue.

*Fortſetzung für einen Sachverſtändigen:*

daß ich die Gegenſtände, welche mir vom Gerichte zur Beurtheilung werden zugewieſen werden (*wenn der Sachverſtändige für einen beſonderen Fall beeidet wird, kann der Gegenſtand des Befundes hier beſtimmter angegeben werden*), genau in Augenſchein nehmen, die Beſchaffenheit derſelben, über welche ich vom Gerichte werde befragt werden, nach ſorgfältiger Ueberlegung aller Umſtände, deutlich angeben, und hierüber die volle, reine und unverfälſchte Wahrheit, wie ich es vor dem allwiſſenden und allgegenwärtigen Gotte zu verantworten mir getraue, ausſagen wolle.

*Allgemeiner Schluß:*

So wahr mir Gott, der allmächtige Herr der Heerſchaaren, Adonaj Elohe Zebaoth, deſſen unausſprechlicher Name geheiliget werde, in allen meinen Geſchäften beiſtehe, in allen meinen Nöthen helfen möge. Amen! Amen!

Während der Eidesablegung haben ſich alle anweſenden Perſonen ſtehend mit der der feierlichen Handlung angemeſſenen Ehrerbietung zu verhalten.

Digitized by Google

welches hiermit ermächtigt wird, im Fall der geſchehenen Nachweiſung, den Bittſtellern den Aufenthalt und reſp. Schankbewilligung zu ertheilen. Bis zum Ablauf des feſtgeſetzten Termins ſind alle Erhebungen über den unbefugten Aufenthalt der Juden auf dem Lande, inſofern die dießfälligen Anzeigen keine Klagen über Bedrückungen der Unterthanen, oder verübte Vergehungen enthalten, worüber jedenfalls eine ſtrenge Amtshandlung einzuleiten iſt, einzuſtellen. Nach Ablauf der angeordneten Friſt iſt aber, hinſichtlich des unbefugten Aufenthaltes der Juden auf dem Lande, ſolchen Juden, welche mit der kreisamtlichen Bewilligung nicht verſehen ſein werden, die angedeutete Amtshandlung eintreten zu laſſen."

Was das religiöſe Weſen anbetrifft, ſo hat allerdings im verfloſſenen Jahre in den verſchiedenen Theilen des Kaiſerſtaates manche Manifeſtation vom Aufeinandertreffen der Partheien ſtattgefunden. Während in Mähren mit Einſtimmigkeit der Rabbiner Hirſch zu Emden zum Landesrabbiner gewählt worden, hat die Wahl des Oberrabbinen Löw zu Groß-Kaniſcha für das Rabbinat zu Papa eine ungeheure Aufregung, die bis jetzt noch nicht ihr Ziel erreicht hat, hervorgebracht. Auch wurde der große prachtvolle Tempel in Lemberg feierlichſt eingeweiht, und der dortige Prediger Abraham Kohn zum proviſ. Kreisrabbiner daſelbſt ernannt. *)

*) Obgleich das Jahrbuch auf die Details in den Anſtalten einzelner Gemeinden nicht eingehen kann, ſo glauben wir doch mit folgendem authentiſchen Berichte eine Ausnahme machen zu dürfen, nicht blos, weil er eine Fortſetzung der Aufſätze in dieſem Jahrbuche II S. 71, III S. 73 und Lemberg die größte Judengemeinde im öſterreichiſchen Kaiſerſtaate, ſondern weil er auch wirklich von hohem Intereſſe iſt. d. H.

„Wer die hierländigen Partei-Verhältniſſe in ihren verſchiedenartigſten Farben genau durchſichtet, wem es bekannt, daß ſelbſt die Errichtung der hieſigen Normal Hauptſchule, in welcher gegenwärtig 738 Kinder beiderlei Geſchlechtes aus Familien der heterogenſten Anſichten Unterricht genießen, den Sturmlauf der Oppoſition zu beſtehen hatte, der wird das rieſenhafte Unternehmen des Tempelbaues, des erſten und einzigen in Galizien zu würdigen wiſſen.

Die freiwilligen Beiträge zu dieſem Baue mit Einſchluß der Darleih-Kapitale betragen die Summe von 31,920 fl. 34 kr. C. M.

Unter dieſen muß der huldvollen Gabe die Se. k. k. Hoheit der durchlauchtigſte Erzherzog Franz Carl der Gemeinde mit der gnädigſten Bemerkung ſpendete, daß ſie dieſelbe als Zeichen der Ermunterung in ihren Beſtrebungen fortzufahren anſehen möge, vor Allem würdige Erwähnung geſchehen.

Digitized by Google

Der preußiſche Staat iſt in der Neuzeit offenbar in einer bedeutenden Entwickelung begriffen; ohne ſich zu überſtürzen, werden die Conſequenzen früherer Grundlage durch hohe Auffaſſung lebendig gemacht. Auch in den Verhältniſſen der Juden hat das abgelaufene Jahr dieſe Bemerkung hinreichend beſtätigt. Eine hohe Maßnahme war es, daß im Anfang des Jahres die Militärpflichtigkeit der Juden auch im Großherzogthum Poſen durch folgendes Geſetz ausgeſprochen wurde:

„Auf den Antrag des Staatsminiſteriums vom 8. v. M. beſtimme ich hierdurch, daß die Juden fortan der allgemeinen Militärpflicht auch in denjenigen Landestheilen, in welchen ſie von derſelben bisher noch befreit geweſen ſind, unterworfen ſein ſollen; es ſoll dagegen auch das Rekrutengeld wegfallen, welches die Juden in mehreren jener Landestheile bisher zu entrichten hatten. Die Beſtimmungen des §. 14. der Verordnung vom 1. Juni 1833 wegen des Judenweſens im Großherzogthum Poſen werden hierdurch aufgehoben.“

Dieſes Geſetz wurde von der jüdiſchen Bevölkerung mit um ſo größerer Freude aufgenommen, als bekanntlich vor meh-

---

Als die hervorragendſten Privatſpender mögen hier genannt werden: Der hochherzige Graf Adam Zamoyski, der die Summe von 500 fl. C. M.; der Herr Jakob Glanzer, hieſiger Kaufmann, der die Summe von 960 fl. C. M.; endlich die Erben des ſel. Hermann Todesko in Wien, die den Betrag von 300 fl. C. M. dem Inſtitute großmüthig offerirten.

Aus der Roſenberg'ſchen Stiftung vom Jahre 1798 vindizirte die Gemeinde die höchſt anſehnlichen Summen von 4238 fl. und 1260 fl. C. M.; zuſammen 5504 fl. C. M.

Am 18. September 1846, kurz vor den Feiertagen, wurde das Bethaus, in welchem Mittags die Hammerſchläge der Tiſchler und Abends die Poſaunen der Weih-Hymne vernommen wurden, dem Publikum überantwortet. An der Einweihungsfeier nahmen faſt ſämmtliche Centralbehörden unſerer Provinz, darunter auch Se. Excellenz der kommandirende General den thätigſten Antheil, und hat das hieſige k. k. Platz-Kommando eine Anzahl von Grenadieren und einen Zug Kavallerie in blanker Uniform beizuſtellen, keinen Anſtand genommen.

Die ſalbungsvollen Worte der Einweihungsrede, ſo wie die vom Kapellmeiſter Herrn Pollak zu dieſem Zwecke componirte Feſt-Cantate verfehlten ihren Eindruck auf das Publikum nicht. —

reren Jahren das beunruhigende Gerücht ſich verbreitet hatte, die königliche Regierung wolle die Militärpflicht der Juden aufheben (ſ. Jahrb. 2. Jahrg. S. 51). Die Gemeinden ſelbſt, welche dieſes neue Geſetz betraf, ſprachen ihren Dank vor dem Throne aus, und war es inſonders die Gemeinde zu Schwerin an der Warthe, welche eine ſchön geſchriebene Dank-Addreſſe Sr. Majeſtät vorlegte. — In Preußen handelt es ſich bekanntlich ſeit längerer Zeit um die Anſtellungsbefähigung der Israeliten im Staatsdienſte, nachdem dieſelbe im Communaldienſte längſt ertheilt iſt. Ein kleiner Schritt geſchah in dieſer Angelegenheit durch eine k. Cabinetsordre, durch welche den jüdiſchen Unteroffizieren, die durch die vorgeſchriebene Dienſtzeit ſich Civil-Verſorgungs-Anſprüche erworben haben, „der Eintritt in ſolche Subalternſtellen geſtattet wird, mit denen die Ausübung einer obrigkeitlichen Autorität nicht verbunden iſt, wie Regiſtratoren, Kanzeliſten, Boten ꝛc.“ — Der Judeneid iſt im Preußiſchen noch mit vielen, wenn auch nicht ſchimpflichen, doch abſondernden und läſtigen Formen umgeben. Die Umwandlung deſſelben iſt noch nicht vor ſich gegangen. Einſtweilen aber iſt der Bürgereid der Juden von

---

Seit jener Zeit erblickt man während des Gottesdienſtes auch die hervorragendſten Perſönlichkeiten anderer Confeſſionen, und wird derſelbe durch die gediegenen Predigten unſeres ſeit 9. Mai 1844 allhier fungirenden Predigers (nunmehrigen mit h. Gub. Dekrete vom 24. Oktober 1846 Zahl 60576 beſtellten proviſoriſchen und, wie zu erwarten ſteht, bald wirklichen Kreisrabbiners) Hrn. Abraham Kohn, weſentlich zur Erbauung der Zuhörer gehoben.

Wiewohl die gleich nach der Einweihung folgenden großen Feiertage keinen günſtigen Beginn anzudeuten ſchienen, ſahen wir doch die deutſchen Gemeindeglieder zur himmliſchen Conſcription im neuen Gotteshauſe verſammelt, und hat die erſte jährliche Sitzſubſcription die Summe von beinahe 2000 fl. C. M. getragen.

Zur Vermeidung einer hinkenden Adminiſtration, die wir als eine einhellige zu begrüßen hofften, bliebe uns nur der Wunſch, daß einige leitende Mitglieder das Liebäugeln mit der allzu ſtabilen Maſſe ablegen, vornehmlich in allen den Cultus und die Lithurgie betreffenden Fragen ſich weniger Ton angebend geriren, und hierin mehr die Autorität unſeres ausgezeichneten Rabbiners vorwalten ließen.

jenen Formen befreit und den übrigen Confeſſionen gleich angeordnet worden.

Endlich **hob** eine königliche Cabinets-Ordre die 1836 angeordneten Ausnahmsmaßregeln für die Kreiſe Paderborn, Büren, Warburg und Hörter, welche die dortigen Juden 1) auf dem platten Lande nur dann Grundſtücke zu erwerben geſtattete, wenn ſie dieſe ſelbſt und mit jüdiſchem Geſinde bewirthſchaften, 2) allen Schuldverſchreibungen der Bauern an Juden nur dann eine Klage geſtatteten, wenn dieſelben vor dem perſönlichen Richter des Schuldners ausgeſtellt ſind — **gänzlich auf**.

Ein Weiteres iſt aber im verfloſſenen Jahre zur Vorbereitung einer neuen Kultus-, Gemeinde- und Schul-Ordnung der Israeliten geſchehen. Durch das Edikt von 1811 hat der Staat alle Beaufſichtigung der innern jüdiſchen Verhältniſſe von ſich abgelehnt, und die Juden hierin gänzlich ſich ſelbſt überlaſſen; andererſeits hatte er ſich aber allen „Neuerungen“ entgegen ausgeſprochen. Durch dieſe Widerſprüche iſt denn, noch dazu nach der Ausbildung der verſchiedenen religiöſen Partheien, die innere Lage zu völliger Anarchie und theil-

---

Die erſte Confirmation an Knaben und Mädchen wurde am 19. Dezember 1846 unter einem ungeheuren Zudrange auf eine gemüthliche und ergreifende Weiſe vollzogen.

In architektoniſcher Beziehung verdient der Aufgang zur Bundeslade, namentlich die vom Architrave mit Marmor gedeckte durch 4 Basrelief-Säulen mit Knäufen getheilte gegen das Hauptportal gerichtete 4 Klafter hohe und 3 Klafter breite Oſtwand, ſo wie der über dieſelbe angebrachte Marmor Decalog mit vergoldeter Lapidarſchrift und ſtrahlendem Nimbus, hervorgehoben zu werden.

In vollkommener Rundung wird der erſte und zweite Frauenbalkon, zu denen 4 verſchiedene Stiegen führen, durch 36 Säulen getragen und erſcheint das Schiff vom Säulengange durch eine Balluſtrade geſchieden. Rechts und links befinden ſich die mit beſondern Eingängen verſehene Ankleidezimmer für den Prediger und Cantor; eine an dem äußerſten Ende der 14 Klafter hohen Kuppel angebrachte Glaslaterne verbreitet am Tage ein helles Licht; am Abend erhellet das Licht eines prachtvollen Kronleuchters, mit welchem der hieſige Kaufmann Herr A. **Ziller** die Gemeinde kurz vor dem Einweihungsfeſte überraſchte, die weiten Räume des Gotteshauſes.

Digitized by Google

theilweiſen Auflöſung gekommen. Die Regierung hat daher eingeſehen, daß hierein etwas geſchehen müſſe. Schon früher legte ſie den Gemeinden ſelbſt eine Reihe von Fragen, welche das Kultus- und Gemeindeweſen der Juden betreffen, vor, aus deren Beantwortung ein gewiſſer Standpunkt entnommen werden ſollte. Im verfloſſenen Jahre nun gedieh dieſe Angelegenheit einen Schritt weiter, indem ein desfallſiger Geſetz-Entwurf gedruckt, und durch die Oberpräſidenten ſämmtlicher Provinzen theils einzelnen hervorragenden Israeliten, theils kleinen Verſammlungen zur gutachtlichen Vernehmung vorgelegt wurde. Hieraus muß allerdings ein beſtimmtes Geſetz hervorgehen, welches wahrſcheinlich der nächſte „Rückblick" zu beſprechen die Gelegenheit haben wird.

Neben dieſen von Seiten der hohen Regierung ausgehenden Maßnahmen, verdient in Preußen insbeſondere auch das Verhalten der Städte zu den Juden eine beſondere Beachtung. Hier, wo das Volk unmittelbar ſich ausſpricht, kommt es zu Tage, ob wirklich jenes Vorurtheil zu ſchwinden beginne, welches die Juden ſo lange als eine traurige Bürde zu tragen verurtheilt waren. Wir haben im vorigen und vorvorigen

---

In inniger Verbindung mit demſelben ſteht die hieſige deutſche Hauptſchule, deren wohlthätiges, von allen, ſelbſt den ſpät ernüchterten Gegnern, allgemein anerkanntes Wirken wir hiemit in Kürze berühren wollen.

In Folge Aufforderung der gal. Landesregierung wurde der Antrag zur Errichtung einer israel. Hauptſchule willfahrend entgegengenommen, und nach Beſeitigung des Hinderniſſes, die Gemeinde hierwegen durch Bevollmächtigte einzuvernehmen, als einer zur Vernichtung des Unternehmens führenden Maßregel, wurde die nach dem Muſter der Tarnopoler Hauptſchule verfaßte Dotationsurkunde mit einem grundhältig durch den Gemeinde-Vorſtand, das Kreisamt und die Ortsobrigkeit motivirten Gutachten, der a. h. Schlußfaſſung unterlegt; die Schule wurde von Sr. Majeſtät zu einer öffentlichen Anſtalt erhoben, und die Zeugniſſe derſelben zur weitern Promotion in höhere Lehranſtalten für befähigt erklärt.

Der Fond dieſer Anſtalt wird gebildet:

a) aus den Beiträgen pr. 1 fl. C. M. für jedes Stück koſcher gefallene Hornvieh.
b) Aus den monatlichen Schulgeldern nach den verſchiedenen Erwerbsquellen der Aeltern mit 1 fl. 30 kr., 45 kr. und 20 kr. von den Auswärtigen mit 3 fl. C. M. (§. 9. litt. a. b. c. der Dot. Urk.)

„Rückblick“ geſehen, wie vielfach die Städte und Provinzialſtände den Wunſch nach bürgerlicher Gleichſtellung der Juden ausſprachen. Gleiches iſt im Jahre 1846 geſchehen. Kaum daß eine neue Verſammlung der Provinzialſtände für das Jahr 1847 verkündet war, als auch die bedeutendſten Städte des Reichs, wie Berlin, Königsberg, Poſen ꝛc. neue Petitionen in dieſem Sinne beabſichtigten und votirten. Allerdings wurden dieſe dadurch beſeitigt, daß Se. Majeſtät für diesmal einen vereinigten Landtag, der keine Petitionen anzunehmen hat, verordnete; aber als immer erneuerte Ausſprache der Anſichten behalten ſie ihren bleibenden Werth. Eine ganz beſondere Bedeutung gewann hierin die Stadt Poſen. Hier, wo eine ſo große Anzahl Juden lebt (unter 42000 — 10,000), hier, von wo aus ſonſt eine ſo üble Meinung über die Juden galt, wurden nicht allein von den Bürgern drei Juden zu Stadtverordneten gewählt, ſondern die Stadtverordnetenverſammlung beſchloß auch die Aufhebung des Artikels im ſtädtiſchen Statut, wonach nur ein Sechſtel der Verſammlung Juden ſein dürfen, ſo daß hierin kein Unterſchied mehr gelten ſolle; auch wollte die Verſammlung wiederholt keine Wahl eines Land-

---

Die organiſche Leitung der vom Gemeinde-Vorſtand unabhängigen Schule ſteht dem Direktor und zwei aus den intelligenten Mitgliedern der Gemeinde zu wählenden und durch die h. Landesſtelle permanent zu beſtätigenden Inſpektoren zu. (§. 5. Dot. Urk.)

Die durch die Direktion zu ernennenden Lehrer beſtätiget die Landesſtelle und fertiget ihnen die Dekrete aus (§. 6. Dot. Urk.) Sowohl das Lehr- als das Dienſtperſonal ſoll aus der Mitte der israel. Glaubensgenoſſen gewählt werden (§. 8. Dot. Urk.). Die Fleiſchtaxe ward bereits mit 1. Juli 1844 eingehoben, und trug bis 1. Jänner 1847 die Summe von 12221 fl. C. M. Da die Schule erſt im Jänner 1845 ihre Wirkſamkeit antrat, konnte nach Verausgabung der Einrichtungsauslagen noch ein Ueberſchuß von 1000 fl. C. M. erübrigt werden.

Zum proviſoriſchen Direktor und Religionslehrer der Schule iſt Herr Abr. Kohn, zu Schulinſpektoren ſind die H. H. Dren. der Rechte und Landesadvokaten Koliſcher und Blumenfeld beſtellt. — Ueber die progreſſiſtiſche Schulfrequenz und die Theilnahme der Kommune an den Wohlthaten des Unterrichts mögen folgende Zahlen ſprechen:

Im Schuljahre 1844/5 wurden unterrichtet und geprüft in allen Klaſſen in 6 Abtheilungen 427 Kinder beiderlei Geſchlechtes.

Digitized by Google

tagsdeputirten vernehmen, ſo lange die Bedingung geſtellt ſei, daß die jüdiſchen Stadtverordneten zu dieſer Wahl nicht ſtimmfähig ſeien. Unter dieſen Städten zeichnet ſich auch beſonders Magdeburg aus, welches nicht allein in dieſem Jahre einen Stadtrath moſaiſchen Bekenntniſſes wählte, ſondern auch das größte ſtädtiſche Stift, das nur evangeliſchen Chriſten frei ſtand, ausdrücklich auch den Juden eröffnete. Als der Schreiber dieſes öffentliche Vorleſungen über das Judenthum hielt, überſtieg die Zahl der chriſtlichen Zuhörer noch die der jüdiſchen.

Als Zeichen des regen innern Lebens der preußiſchen Israeliten mögen wir hier die Bildung eines Comités für jüdiſche Ackerbaucolonien im Großherzogthum, welches ſehr bedeutende Fortſchritte nimmt, ſo wie von regelmäßigen jüdiſchen Lehrerſammlungen in mehreren Provinzen hervorheben.

Das verfloſſene Jahr fügte zu den deutſchen Ständekammern, welche ſich aufs kräftigſte für die bürgerliche Gleichſtellung ausgeſprochen, noch eine hinzu; und wie 1845 durch die würtembergiſche, ſo zeichnete ſich 1846 durch die badiſche Kammer herrlich aus. Es waren an die zweite badiſche Kammer mehrere Petitionen um Gleichſtellung

---

Im Schuljahre 1845/6 in 7 Abtheilungen unterrichtet und geprüft 583 Kinder.

Im Jahre 1846/7 im erſten Semeſter ſtieg die Zahl der Kinder auf 738, die in 4 Knaben- und 4 Mädchen-Abtheilungen unterrichtet werden mußten.

Der Unterricht geleitet durch den als Schulmann ausgezeichneten Direktor, und ſtrebſame Lehrer hat ſeine glänzenden Blüten bei den öffentlichen Prüfungen auf eine überraſchende Weiſe entfaltet, und haben bereits Zöglinge dieſer Schule höhere Lehranſtalten mit guten Erfolge betreten.

Auch iſt der Religionsunterricht für Gymnaſial- und Realſchüler, nach dem vom Hrn. Kohn vorgeſchriebenen Lehrplane, demſelben überlaſſen.

Erhebend war es beim Beginn dieſes Schuljahres 750 Kinder vom Schul- in's Bethaus wandern zu ſehen, um ſich da mit guten Vorſätzen für das neue Schuljahr zu ſtärken.

Soll eine beſſere Sittigung die Maſſe durchdringen, ſollen im Juden die höhern Gefühle der Selbſtveredlung und ebenbürtigen allgemeinen Verwendbarkeit hier zu Lande geweckt werden, ſo müſſen die Schulen vermehrt, und der bisherige, einen guten Theil



Digitized by Google

der Juden gelangt. Die Commiſſion hatte ſich einſtimmig für dieſe entſchieden, und der Abgeordnete Brentano einen meiſterhaften Bericht vorgelegt. Am 22. Auguſt kam dieſer zur Debatte. Die Kammer hatte dadurch einen eigenthümlichen Standpunkt, daß ſie mit früheren Beſchlüſſen, welche ähnliche Petitionen abgewieſen, in Widerſpruch gerathen konnte. Aber auf die lobenswertheſte Weiſe überwand ſie dieſen delikaten Punkt, und Männer, wie v. Itzſtein, Rindeſchwender, Hecker, ſcheuten ſich nicht, offen zu erklären, daß ſie ihre Anſicht geändert und jetzt für das ſtimmen, was ſie früher abgelehnt. So kam es, daß die Kammer mit 36 gegen 18 Stimmen die empfehlende

---

der Schuld tragende Unterricht muß beſeitigt werden. Vornehmlich dünkt uns der Einfluß der Schule auf die weibliche Bildung von unberechenbaren, ſegenreichen Folgen auf Geiſt und Herz.

Mit der Schule hat das weibliche Geſchlecht ſeine Studien geſchloſſen, ſein Wiſſen für's ganze Leben abſorbirt, und bleibt es dann Sache des Gotteshauſes, die in der Schule geſtreuten edleren Keime zu pflegen und zu zeitigen. — Zu unſeren frommen Wünſchen gehört noch die Einrichtung eines eigenen Schulhauſes, an dem es uns bis nun gebricht.

Die Armengemeinde-Schule ſetzt den deutſchen Präliminarunterricht fort, und wird die jährliche Beſpeiſung und Bekleidung 150 200 armer Kinder wie ehedem mit demſelben unermüdlichen Eifer vom Herrn P. B. A. Zipper beſorgt und vollführt. Bei der ſo lange anhaltenden ungewöhnlichen Theuerung und drückenden Armuth der niedern Volksklaſſen verdient dieſe mühſame und Zeit raubende Anſtrengung gewiß die Unterſtützung edler Menſchenfreunde. Wer der Menſchen Milde anzuſprechen, und hiebei die Empfindlichkeit derſelben zu ertragen Gelegenheit hatte, dem wird zur Würdigung dieſes wackern Sammlers die Schlußziffer genügen:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Zur Bekleidung von circa 200 Kindern wurde von ihm in den Jahren 1844 - 1847 die Summe von | 3886 fl. | 27 kr. | C.M. | |
| Zur Beſpeiſung 150 bis 160 Kinder, jährlich a 250 fl. C. M., ſomit durch 4 Jahre bar | 1000 „ | — | „ | — |
| in Viktualien . . . . . . | 1150 „ | — | „ | — |
| Für den Tempelbau ſeit dem letzten Jahresberichte . . . . . | 2402 „ | 31 | „ | — |
| Für das Waiſenhaus . . . . . | 747 „ | 59 | „ | — |
| Für die Kleinkinder-Bewahranſtalt | 341 „ | 52 | „ | — |
| ſomit im Ganzen durch 4 Jahre die Summe | 9528 fl | 49 kr. | C.M. | |

eingeſammelt.

Ueberweiſung ſämmtlicher Petitionen an die Staatsregierung beſchloß. Heben wir noch Einiges aus der Debatte hervor.

Der erſte Redner war der Abgeordnete Chriſt, der der Regierungs-Commiſſarius im israelitiſchen Oberrath iſt, alſo ein vollgültiges Urtheil hat; er ſetzte auseinander, wie es der badiſchen Kammer unwürdig geweſen, Beſchlüſſe, wie die bisherigen, in der Frage der Judenemancipazion zu faſſen, man habe immer von den Juden verlangt, daß ſie einen Theil ihrer Religionsgeſetze und Gebräuche der bürgerlichen Gleichſtellung zum Opfer bringen, und ſo einen Tauſchhandel machen ſollten, der jedes Menſchen unwürdig, und den ſie zu ihrem Ruhme immer mit Indignation zurückgewieſen hätten. Welchen Beſchluß die Kammer auch faſſen möge, nur dieſen möge ſie nicht mehr faſſen, da er eben ſo entehrend, als unausführbar ſei, worüber

---

Das hieſige israel. Waiſenhaus erhielt vom 1. Nov. 1846 einen konſolidirten jährl. Fond von 600 fl. C. M. aus den Schächtergebühren der hieſigen Gemeinde, und werden noch immer die Zöglinge dieſer Anſtalt zur gewerblichen Betriebſamkeit ſowohl hier als in Wien, in Folge Unterſtützung des dortigen löbl. Handwerksvereines, angehalten. — Bemerkenswerth iſt die durch einen vorläufig ungenannt ſein wollenden Wohlthäter aus Brody fundirte Stiftungsſumme pr. 7000 fl. C. M. für zehn bei der Judenſchaft ungewöhnliche Handwerke; die Hälfte des der Lemberger Gemeinde zugewendeten Stiftungskapitals im Betrage von 3500 fl. C. M. hat derſelbe dem k. k. Landespräſidium mit der Verſicherung zur Verfügung geſtellt, die zweite Hälfte in Bälde nachzutragen.

Auch die regelmäßig ein Aſil für 180 Kinder bietende Kleinkinder-Bewahranſtalt wird von der Gemeinde erhalten, wiewohl ihr ſeit einiger Zeit die früheren Unterſtützungen aus öffentlichen Produktionen entzogen werden.

Ein von unſerem Violinvirtuoſen Hrn. Ernſt am 20. Nov. 1845 für chriſtl. und israelit. Wohlthätigkeits-Anſtalten gegebenes Konzert brachte letzteren die Summe von 163 fl. 50 kr. C. M.

Die Strafgelder für den zu bildenden Armenfond betragen bis Ende Dezember 1846 die Summe von 1216 fl. C. M.

Bei dem vielen und großen Elende einer ſo dichten und maſſenhaften Bevölkerung erſcheint zwar jede Hilfe nur eine dürftige, indeſſen werden dieſe materiellen Wohlthaten doch zeitweiſe empfunden, wogegen die verfolgten geiſtigen Tendenzen für Jugendunterricht, Gewerbsbetriebſamkeit und Kultus, denen eine unverſiegbare Strömung für Jahrhunderte geſichert iſt, ſtets als Elemente einer beſſern Zukunft in der Kultur- und Religionsgeſchichte der galiziſchen Juden betrachtet werden dürften.

er als Vorſtand der höchſten jüdiſchen Behörde am beſten urtheilen könne. Er wies ſtatiſtiſch nach, daß die Zahl der Verbrecher unter den Juden eine im Verhältniß kleinere, als die unter den Chriſten ſei; daß ferner die Zahl der unehelichen Kinder in keinem Verhältniſſe zu der der chriſtlichen Konfeſſionen Badens ſtehe.

Eine beſondere Wirkung machte das Votum des noch jugendlichen Abgeordneten Baſſermann; in einer geiſt- und gemüthreichen, glänzenden Rede widerlegt er die Vorwürfe, die man den Juden macht; er berief ſich auf die Zeugniſſe der holländiſchen Miniſter, wovon er das vom Miniſter des Innern vorlas.*) Er bewies damit, daß erſt durch Aufhören des Druckes, der auf den Juden laſtet, die noch Zurückgebliebenen ſich auf die Höhe der Zeit ſchwingen würden. Er wies darauf hin, wie noch kein jüdiſcher Arzt, Advokat oder Soldat wegen des Sabbats ſeiner Pflicht nicht nachgekommen ſei, und daß man keine Ueberflügelung von den Juden zu fürchten hätte, die am Samſtag und Feiertag ihren Handel nicht betreiben, es dieſen im Gegentheile ſchwer ſein würde, mit den chriſtlichen Kaufleuten zu konkuriren. Man werfe den Juden auf dem Lande den Vieh- und Nothhandel vor, und ſchneide ihnen die Mittel und Wege zu einem andern Erwerbe ab, ſchließe ſie von der edelſten Laufbahn im bürgerlichen und ſtaatlichen Leben aus. In einer kleinen Gemeinde ſitzen oft viele jüdiſche Familien, die ſich nicht alle durch Handwerke ernähren können, beiſammen, der Boden gehörte ſeit langer Zeit den chriſtlichen Bewohnern, für die er manchmal nicht ausreiche, und nahe dabei ſeien Orte, die keinen Juden aufnehmen, ein großer Theil der Gemeinde wandere aus, die Juden wollen zum Behufe des Bebauens die Güter kaufen, und werden abgewieſen; welcher ſpecielle Fall im Wahlbezirke des Sprechers ſich ereignet, zum Nachtheil der Juden einerſeits, die dadurch gezwungen waren, den Nothhandel fortzutreiben, und der auswandernden Chriſten anderſeits, die ihre Güter, wegen Mangels an Käufern, nicht auf den Werth brin-

*) Siehe d. Jahrb. 2. Jahrg. S. 26.

Digitized by Google

gen konnten. Er ſprach über die Aengſtlichkeit bei Anſtellungen, und ſagte: wie es z. B. einem jüdiſchen Amtmanne durch die viel ſtrengere Kontrolle weit weniger möglich ſei, als einem chriſtlichen, ſich die kleinſte Ungerechtigkeit zu Schulden kommen zu laſſen. Er ſprach gegen den Egoismus, wegen des zu gebenden Antheils an Almenden u. ſ. w. die Bürger anderer Konfeſſionen nicht in Gemeinden aufnehmen zu wollen, und bewies, wie gerade die Städte die keine Juden hätten, denen man den Handelsgeiſt und die Rührigkeit nicht abſprechen könne, in Verfall gekommen. Er zeigte dies durch Nürnberg, deſſen große Häuſer und Räume verödet ſtehen, während die aus Nürnberg vertriebenen Juden ſich in dem 1½ Stunde entfernten Fürth niedergelaſſen hätten — wie da der Handel und die Fabrikation blühen, und dies kleine Fürth zu einer reichen Bevölkerung angewachſen, während Nürnberg nur damit ſich rühmen könne: wir haben hier nur Chriſten!“

v. Soiron glaubt, daß es der Widerwille gegen die Juden iſt, welcher gegen die Emanzipation entſcheidet. Allein wo es ſich um ſtaatsbürgerliche Rechte unſerer Mitbürger handelt, darf Zuneigung oder Abneigung nicht maßgebend ſein. Ohne jenen Widerwillen fallen alle Gründe der Gegner zuſammen. Man wird dann nicht mehr ſagen, das Judenthum ſei ſtaatsgefährlich, man wird ſich nicht mehr auf den Talmud berufen, den man nicht geleſen hat, nicht mehr von einem theokratiſchen Staate ſprechen, den ſelbſt die am hellſten Sehenden nicht mehr erblicken, man wird auch die Vermehrungsfähigkeit der Juden nicht mehr fürchten. Es fragt ſich dann nur noch: Haben die Juden das Recht emanzipirt zu werden? und dieſes Recht iſt anzuerkennen. Man muß ferner den unglücklichen Zuſtand der armen Juden verbeſſern, und nicht immer nur von dem Fortſchritt ſprechen, von dem man ſelbſt Vortheil hat. Was hilft es, wenn die Polizei Judenknaben zwingt, ein Handwerk zu lernen, wenn ſie es nicht ausüben dürfen, wo ſich Gelegenheit dazu bietet. Eine öffentliche Meinung gegen die Emanzipation der Juden hat der Redner noch nicht gehört, ſondern nur Privatintereſſe der Oertlichkeit. Eine ſolche Meinung ver-

Digitized by Google

dient keinen Reſpekt, man könnte in dieſer Weiſe auch eine Meinung für die Prügelſtrafe zu Stande bringen, wenn man nur Jedem, der mitſtimmt, für ihn und ſeine Familie einen Freibrief gegen die Prügel gebe. Der Redner ſtimmt für den Kommiſſionsantrag.

Hecker hat ſchon 1842 erklärt, daß er nicht der Emanzipation entgegen trete, ſondern ſich bemühte, einen Mittelweg aufzufinden zwiſchen dem Gebildeten und dem Stockjuden. „Inzwiſchen iſt ein Ereigniß eingetreten, welches Anlaß gab, näher nachzudenken über die Verfolgung um des Glaubens willen. Es iſt ſchwer ſich loszuſagen von den Vorurtheilen der Jugend, aber ich habe mich losgemacht von der Tradition, die nichts iſt, als ein fortgeſetztes hiſtoriſches Unrecht, und ich werde heute für die Emanzipation der Juden ſtimmen. Ich ſtoße mich an der Volksmeinung nicht, die jeder edlen Beſtrebung anfänglich entgegentritt. Wir ſind berufen, dem Volke grundſätzlich voranzugehen, und wollen ſehen, ob das Volk ſich nicht ebenfalls erhebt. Es wird eine beſſere Zeit kommen, wo das Volk diejenigen ſegnen wird, die ihnen vorangehen mit der Leuchte der Vernunft. Die Abſonderung zwiſchen Chriſten und Juden, iſt noch in viel höherem Grade unter den chriſtlichen Ständen vorhanden, zwiſchen dem Reichen und dem Armen, dem Adeligen und dem Bürgerſtand, beſonders hinſichtlich ehelicher Verbindung, endlich zwiſchen dem Amtmanne und dem Bürger. Der Abſonderung ſollen wir entgegenwirken, und der Furcht vor den Juden ſollte man aus Schaamgefühl nicht erwähnen."

Es wird ſomit die Gleichſtellung der Juden durch einen Geſetzentwurf der großherzoglichen Regierung an die nächſten Kammern gelangen.

Außer den badiſchen Kammern waren es die baieriſchen und naſſauiſchen, in welchen die allgemeine Frage, die heſſiſchen und hannövriſchen, in denen einzelne Gegenſtände aus unſerem Gebiete zur Berathung kamen. Man wird ſich nicht wundern, wenn wir auch die baieriſchen Kammern nicht zu denen gezählt haben, in welchen die Angelegenheit der Israeliten einen Fortſchritt gemacht. Es waren von ſehr vielen israelitiſchen Gemein-

Digitized by Google

den Petitionen, nicht um Emanzipation — dieſe wagte man nicht zu hoffen — ſondern um Erleichterung von den drückenden Sonderſteuern, von der Laſt der Ausnahmsgeſetze, an die Stände gelangt. 27 chriſtliche Gemeinden in der Pfalz unterſtützten dieſe Geſuche, obgleich auch nicht weniger ſich dagegen ausſprachen. Der Ausſchuß der Kammer beantragte 1., daß bis zum nächſten Landtage ein Geſetzentwurf zur Beſeitigung der gegen die Israeliten beſtehenden zivilgeſetzlichen, prozeſſualiſchen Ausnahmsgeſetze den Ständen des Reiches vorgelegt werde; 2., daß das Edikt vom 10. Juni 1813 einer gründlichen und zeitgemäßen Reviſion unterworfen werde; 3., daß bis dahin der ſchonendſte Vollzug der §.§. 12 u. 13 angeordnet, und dem Handel mit Landesprodukten auf den Grund der §. §. 19 u. 20 des genannten Ediktes kein Hinderniß geſetzt werde.

Während nun dieſe Anträge vom Miniſtertiſche aus kein Hinderniß fanden, und auch die gewöhnlichen Sprecher der Kammern ſich für die Juden ausſprachen — wenn auch lange nicht im Sinne der Gleichſtellung, ſondern nur billiger Erleichterung, — bereiteten doch die Vota der Landwirthe den Anträgen harte Stöße. Der erſte Antrag wurde mit 89 gegen 30 Stimmen angenommen. Der zweite Antrag erhielt folgende Faſſung: „Es wolle das Edikt vom 10. Juni 1813 über die Verhältniſſe der israelitiſchen Glaubensgenoſſen im Königreiche einer gründlichen zeitgemäßen Reviſion unterworfen, jedoch dabei die nothwendige Rückſicht auf den unſern chriſtl. Landleuten gebührenden Schutz gegen Uebervortheilung bei Darlehen und bei den im Kreiſe der Landleute gewöhnlich vorkommenden Rechtsgeſchäften genommen werden." In dieſer Faſſung, welche freilich gleich wieder ein neues Ausnahmsgeſetz ſchafft, erhielt der Antrag die große Mehrheit von 115 gegen 4 Stimmen. Aus der Abſtimmung über den dritten Antrag erhellt am beſten die Eiferſucht der Landwirthe. Durch dieſen ſoll erreicht werden, daß ſchon von jetzt an von dem Ausnahmsgeſetze der ſchonendſte Gebrauch gemacht, und z. B. auch der Handel mit Landesprodukten den Juden nicht erſchwert werden ſolle. Dafür war nur eine Mehrheit von 65 gegen 57 Stimmen zu erreichen.

Digitized by Google

Es wurde in der Debatte viel Schönes, aber auch viel Gehäſſiges ausgeſprochen; man zog ſelbſt die neuern Verſchiedenheiten in den religiöſen Anſichten der Juden — als ob es deren jetzt nicht in allen Konfeſſionen gäbe — in die Diskuſſion herein, und formulirte daraus bittere Anklagen. Der kühle Ausſpruch des Landtagsabſchiedes konnte daher nicht überraſchen: „Wir haben vor, die Frage: Ob und welche Abänderungen der über die Verhältniſſe der israelitiſchen Glaubensgenoſſen in unſerem Königreiche beſtehenden Geſetzgebung zeitgemäß und ein Bedürfniß ſei, in reiſe Erwägung nehmen zu laſſen."

Bei den Ständen des Herzogthums Naſſau machte die Gleichſtellungsfrage ein Vorſtadium, aber auf ſehr günſtige Weiſe durch. Es hatte nämlich der Abgeordnete Dreſel den Antrag geſtellt: „Die Kammer wolle die hohe Staatsregierung um die Vorlage eines Geſetzes erſuchen, welches die gegen die naſſauiſchen Juden beſtehenden Ausnahmsgeſetze aufhebe, und auf der Grundlage beruhe, denſelben gegen Erfüllung derſelben Pflichten dieſelben bürgerlichen und politiſchen Rechte als den übrigen Staatsbürgern einzuräumen."

Der Deputirte wußte dieſen Antrag auf die eindringlichſte Weiſe zu motiviren, indem er ſowohl die noch beſtehenden Rechtsungleichheiten nachwies, als auch auf den Vorgang anderer Staaten und den guten Erfolg der letzteren verwies. Die hauptſächlichſten Beſchwerden ſind: 1. die Juden ſind im Herzogthum Naſſau noch Schutzjuden, und müſſen bei ihrer Niederlaſſung den Schutzbrief löſen; 2. es beſteht noch das Matrikelweſen, und nur der erſtgeborene Sohn iſt zur Niederlaſſnng berechtigt, die übrigen Söhne können nur auf dem Wege der Dispenſation heirathen, die ihnen, wenn ſie Ackerbau treiben, oder fünf Jahre ununterbrochen ein Handwerk betrieben haben, ertheilt wird; 3. auf Uebertragung von Staatsämtern iſt den Juden geſetzlich kein Anſpruch zugeſtanden; es beſteht aber auch kein Prohibitivgeſetz, welches dieſelben abſolut für unfähig erklärt (was der Herr Regierungs-Kommiſſarius ſelbſt bemerkte); 4. daß ſie an gewiſſen Gemeindevortheilen

keinen Theil haben; 5. iſt im Prozeſſe eines Juden gegen einen Chriſten der Zeugenausſage eines Juden keine volle Glaubwürdigkeit zugeſtanden.

Die am 19. Mai ſtattgefundene Debatte nun betraf die Frage, ob der Antrag des Deputirten Dreſel in Erörterung genommen werden ſolle. An der Debatte betheiligten ſich fünfzehn Deputirte, von denen vier für unbedingte Emanzipation ſprachen, zwei dagegen, neun ihre Meinung in ſuspenſo ließen. Im Ganzen ein ſchönes Beiſpiel, wie dieſer Gegenſtand mit Wärme, aber ohne Leidenſchaft behandelt werden könne. Da hörte man keine Beleidigungen, keine Ausſprache der blindeſten Vorurtheile, kein Hohn, der ſich als Stachel dem Joche des Druckes geſellet, ſondern die Frage wurde ernſt, milde, fein durchgeſprochen. Bei der Abſtimmung votirten 17 für die nähere Erörterung, 3 gegen. Es wurde daher ein Ausſchuß von ſieben Mitgliedern erwählt, unter denen drei, welche für, zwei, die gegen die Emanzipation ſich ausgeſprochen, zwei, die einem annähernden Zuſtande das Wort geredet.

Da aber die Sitzungen ſchon zu weit vorgerückt waren, kam dieſe Sache nicht wieder vor, und bleibt dem nächſten Landtage vorbehalten. — Aehnlich erging es den Petitionen der Dresdener und Leipziger Gemeinden, welche ſich mehrere ſächſiſche Abgeordnete angeeignet hatten.

In der Heſſen-Darmſtädtiſchen Kammer kam bei Berathung des Eherechts der Artikel des Geſetzentwurfes zur Frage: „Die Ehe zwiſchen einem Chriſten und einer Perſon, welche ſich nicht zur chriſtlichen Religion bekennt, iſt unzuläſſig.“ Der Ausſchuß der zweiten Kammer trug in ſeinem Berichte auf Streichung dieſes Artikels an, während ihn der Ausſchuß der erſten Kammer ſtehen laſſen wollte. Bei der Berathung ſtützte ſich der Regierungs-Kommiſſarius darauf, daß nicht Religionshaß, ſondern Ueberzeugung von dem Ungedeihlichen ſolcher Miſch-Ehen, der leicht übel ausſchlagenden Erziehung der Kinder u. ſ. w. dieſelbe zu verwerfen hieße. Erklärt im entgegengeſetzten Sinne und auf das Streichen des Artikels dringend, ſprachen dagegen die Abgeordneten Otto, Kilian, Franck,

Digitized by Google

Brunick, Schmitthenner, Aull, Graf Lehrbach, Glaubrech, und Wernher, während mit dem deutlich ausgeſprochenem Vorgefühle, zu unterliegen, der Abg. Weiland ſich des Entwurfes annahm, und als ſeine volle Ueberzeugung erklärte, daß eine ſolche Ehe, wenn ſie von Juden und Chriſten, die ihrem Glauben vollſtändig anhingen, geſchloſſen würde, weder für die Gatten, noch für die Kinder Glück bringen könne. Die Abſtimmung fiel günſtig für die Gegner des Regierungsentwurfs aus, indem die Kammer Letztern mit 41 gegen 6 Stimmen ablehnte, alſo die Ehe zwiſchen Juden und Chriſten geſtattet haben will.

Das vor einigen Jahren erlaſſene Geſetz über die Rechtsverhältniſſe der Juden in Hannover hat die Juden in noch ſehr vielen Nachtheilen belaſſen. Insbeſondere ſind dies die Verſagung des Grundbeſitzes, das Schutzgeld und die noch gültigen Rechtsbeſchränkungen, daß Kontrakte zwiſchen Juden und Chriſten nur vor der Obrigkeit gültig abgeſchloſſen werden können, daß die Zeugniſſe und Handlungsbücher der Juden gegen Chriſten keine volle Beweiskraft haben. Petitionen brachten dieſe Beſchränkungen in Anregung, die Kammern zeigten ſich in den meiſten Punkten bereitwillig, die Regierung legte einen desfallſigen Entwurf vor — aber die im Ganzen günſtigen Beſchlüſſe gehören in das Reich des zukünftigen „Rückblicks.“

Im Landgrafenthum Homburg wurde auf eine Petition der Juden, nachdem von den betreffenden Gerichten die günſtigſten Zeugniſſe eingelaufen, das Napoleoniſche Dekret v. J. 1808 aufgehoben. — In Frankfurt a. M. bildete es eine langwierige Verhandlung durch alle geſetzgebende Inſtanzen, ob die bisher gültige Beſchränkung, daß jährlich nur zwei dortige Israeliten mit auswärtigen Israelitinnen ſich verheirathen dürfen, zu erweitern ſei? und wurde eine ſolche Erweiterung bei einem Vermögen von 50,000 fl. beſchloſſen. — Einen bedeutenden, und, nach den Verhältniſſen höchſt erfreulichen Schritt that aber die Regierung des Großherzogthums Mecklenburg-Schwerin. Ausgezeichnet iſt dieſe Regierung durch die ſorgfältige Pflege, welche ſie der Entwickelung des Kultus- und

Digitized by Google

Schulweſens der Juden angedeihen läßt. Jetzt hat ſie auch den erſten Schritt zur Verbeſſerung ihrer bürgerlichen Stellung gethan, indem ſie das Schutzgeld (im Belaufe von 8000 Rthl. jährlich) aufhob. Der desfallſige großherzogliche Erlaß iſt charakteriſtiſch genug, und verheißt eine ſchönere Zukunft, als daß er hier nicht einen Abdruck finden ſollte: „Wir geben dem Vorſtande der israelitiſchen Gemeinde hierſelbſt auf deſſen Vorſtellung und Bitte vom 25. März c. hiermit zum Beſcheide, daß Wir auf die zur Verbeſſerung der Verhältniſſe jüdiſcher Glaubensgenoſſen dienenden Maßregeln, wie bisher ſo auch ferner gnädigſt bedacht ſeien, und dazu allerdings auch die Mitwirkung unſerer Landesſtände in Anſpruch nehmen werden. Wie ſehr uns die Wohlfahrt auch unſerer jüdiſchen Unterthanen am Herzen liegt, wird dem Vorſtande auch die in Abſicht hier beigeſchloſſene Verfügung darthun, wonach Wir die jährliche Schutzgeldzahlung von Johannis 1847 an aufzuheben geruht haben.

Schwerin, 9. November. Friedrich Franz."

Abſchrift: „Wir eröffnen auch hiermit, daß Wir gnädigſt beſchloſſen haben, die Juden von der jährlichen Schutzgeldzahlung an Unſere Rentnerei nach Ablauf des Etatsjahres allgemein und gänzlich zu befreien, dergeſtalt, daß die in term. Johannis 1847 pränumerando fällig werdende Zahlung desſelben nicht mehr zu erheben iſt. Ihr werdet hiernach zu ſeiner Zeit die Steuerſtuben mit Anweiſung zu verſehen haben. Von dem genannten Zeitpunkte an werden aber die Juden, wie ſolches theilweiſe auch bisher ſchon geſchehen, die Koſten der Unterhaltung ſolcher Zentralinſtitute, welche durch das privative Bedürfniß der jüdiſchen Glaubensgenoſſen veranlaßt werden, namentlich des Landrabbinats und eines zu errichtenden Schullehrerſeminars durch Beiträge, welche auf die einzelnen Gemeinden zu repartiren, vollſtändig aufzubringen haben, worüber die weitern Anordnungen vorbehalten bleiben.

Schwerin, 9. Nov. 1846.

An das Steuer- u. Zoll-Departement hierſelbſt."

Dies ſind die geſetzlichen Maßnahmen, welche in den Gauen des deutſchen Vaterlandes im Jahre 1846 getroffen

wurden, und in denen der allmälige und ſichere Fortſchritt nicht zu verkennen iſt. Werfen wir noch einen Blick auf innere Zuſtände, ſo treten uns außer all den bekannten Beſtrebungen noch einige beſondere Erſcheinungen entgegen. In Hannover entſtand ein Comité zur Errichtung eines Lehrerſeminars. Von Seiten der königlichen Regierung wurde es durch einen Beitrag von 800 Rthlr. und durch Einſetzung eines königlichen Komiſſarius begünſtigt. Die Beiträge floſſen ziemlich zu, ſo daß die Ausführung nicht mehr zweifelhaft iſt. — In Hamburg bildete ſich eine „Geſellſchaft für ſoziale und politiſche Intereſſen der Juden," die es als ihren Zweck ausgeſprochen, die Ausgleichung zwiſchen Juden und Chriſten in ſozialer und politiſcher Beziehung zu bewirken. Außerdem wirken ſehr zahlreiche Handwerker- und Ackerbauvereine an faſt allen bedeutenden Orten, der Landesverein in Baden ꝛc. —

Wenn demnächſt Deutſchland dasjenige Land der Erde iſt, in welchem die bürgerliche Gleichſtellung der Juden am gründlichſten durchgekämpft wird, und die längſte Bahn durchwandelt, während ſie in den übrigen Ländern kurz durchgeführt, oder auch nicht im Entfernteſten herangebracht wird — ſo ſind es auch anderſeits die deutſchen Juden, durch welche eine innere Umgeſtaltung des Judenthums in Frage, Diskuſſionen und zu Reſultaten gebracht wird. Hier iſt es, wo alle Nuancirungen, der religiöſen Anſicht zum Vorſchein, zum Ausdruck, zum Durchbruch kommen, wo die Extreme, wie die gemäßigten Partheien ſich kund thun und faktiſch ſich hinſtellen. Es kann daher dieſe Entwickelung in unſerem „Rückblicke" nicht übergangen werden, und wir knüpfen die Darſtellung am füglichſten, wie in den beiden vorangegangenen Jahren, an die deutſche Rabbinerverſammlung. Die dritte dieſes Namens fand in Breslau vom 13. bis 24. Juli in ſiebzehn Sitzungen Statt, aus 26 Mitgliedern beſtehend, von denen 22 auch der zweiten angehört hatten.

Vier Gegenſtände waren es, welche den Verhandlungen und Beſchlüſſen dieſer dritten Verſammlung unterzogen wurden: Der Sabbath, die zweiten Feſttage, die Beſchneidung,

die Trauergebräuche. Der erſtere, der Sabbath, hat in der Entwickelung des neuern Gewerbs- und geſellſchaftlichen Lebens der Juden zu einem Conflicte zwiſchen dem religiöſen Geſetze und dem Leben geführt, der durch zahlloſe Individuen auf eigenmächtige Weiſe gelöſt zu werden pflegt, aber in der Theorie unüberſteigliche Hinderniſſe bietet. Im Sabbath begegnen ſich das Geſetz der Schrift, das Folgerungs- und Prohibitivgeſetz der Tradition und der Drang des neuern Lebens. Durch dieſe drei Inſtanzen einen Ausweg zur Ausgleichung zu finden, hatte ſich die Verſammlung zur Aufgabe gemacht — daß ſie ihn nicht gefunden, lag faſt in der Natur der Sache. Bei ſo ſchwierigen Fragen iſt eine Löſung nur entweder durch das Leben oder durch ein konſequentes Prinzip möglich, und letzteres kann eine Verſammlung gar nicht haben. Indem alſo die Verſammlung weder dem Geſetze der Schrift, noch dem der Tradition, noch dem Leben geradezu entgegentreten wollte, konnte der Erfolg nur ein ſchwankender, unſicherer, haltungsloſer, unhaltbarer ſein. Die Beſchlüſſe der Majorität über den Sabbath lauten:

1. Daß die Wiederherſtellung einer würdigen Feier des Sabbaths, als Tages der Ruhe und der Heiligung, eine der heiligſten Aufgaben ſowohl des israelitiſchen Volkslehrers als jedes einzelnen Israeliten ſei, und daß deshalb in der Gegenwart die Aufmerkſamkeit vorzüglich dahin müſſe gerichtet ſein, durch erhöhte gottesdienſtliche Feier und durch Förderung der Sabbathweihe in den Häuſern die Heiligkeit des Sabbaths immer lebendiger in's Bewußtſein zu rufen;

2, daß die würdige gottesdienſtliche Feier des Sabbaths von ſolcher vorzüglichen Bedeutung iſt, daß für ſie auch eine ſonſt verbotene Thätigkeit nicht unterſagt ſein könne, daß demnach Alles, was zu einer würdigen Ausſtattung des Gottesdienſtes gehört, und was dem Einzelnen erſt die Theilnahme an einem erbaulichen Gottesdienſte möglich macht, geſtattet ſei;

3, daß alle in das geiſtige Gebiet gehörenden Thätigkeiten der Sabbathfeier keinen Eintrag thun;

4, daß wenn ein Stillſtand im Berufsgeſchäfte die Eri-

Digitized by Google

ſtenz gefährdet, die Fortführung derſelben am Sabbath durch *Nichtisraeliten* geſtattet ſei, und daß es ebenſo

5, mit keinerlei religiöſen Pflicht ſtreite, in Fällen, wo die ganze zeitliche Wohlfahrt, wo Hab' und Gut, wo die Mittel für die künftige Exiſtenz bedroht ſind, auch am Sabbath Anordnungen zur Rettung zu treffen, und ſelbſt zu retten;

6, daß wo Lebensgefahr droht oder zu befürchten iſt, daß ſolche herbeigeführt werde, ſei es für die eigene Perſon oder für Andere, für Israeliten oder Nichtisraeliten, Alles zur Abwehr derſelben zu thun erlaubt, ja geboten ſei;

7, daß die übergroße Strenge beſtehender Vorſchriften für die Feier des Sabbaths derſelben nachtheilig ſei. Sie erklärt daher namentlich jene weitgetriebenen Umzäumungen, welche eine völlig müßige Ruhe erzielen ſollen, für nicht bindend;

8, daß die Beſtimmungen, welche von den frühern Lehrern zur Erleichterung, aber in Formen getroffen worden ſind, welche einer Umgehung ähnlich ſehen, wie עירובי חצירות und עירובי תחומין für uns unzuläſſig, aber auch — und zwar Letzteres für kleinere Reiſen, welche nicht zu gewerblichen Zwecken beſtimmt ſind — überflüſſig ſeien;

9, daß der jüdiſche Soldat auch am Sabbathe ſeiner Militärpflicht vollſtändig zu genügen verpflichtet ſei;

10, daß der jüdiſche Beamte, inſoweit er ſich am Sabbathe den Geſchäften nicht entziehen kann, ſeinen Amtspflichten genügen, daß er aber nichts deſto weniger bemüht ſein müſſe, in anderer Weiſe, namentlich im Hauſe, die Weihe des Sabbaths herzuſtellen;

11, die Verſammlung hält dafür, daß Vereine zur Herſtellung einer würdigen Sabbathfeier unter Umſtänden heilſam wirken könnten.

Es iſt hier nicht der Ort, eine theologiſche Diskuſſion zu eröffnen, aber nur das geſtattet ſich der Schreiber Dieſes, als Theilnehmer der Verſammlung, zu bemerken, daß er außer dem 1. und den 9. — 11. Paragraphen ſich jeder Abſtimmung enthalten hat, weil er jedes Eingehen in die Kaſuiſtik des Sabbaths nicht für den richtigen Standpunkt einer Umgeſtaltung

Digitized by Google

anerkennen kann, und unterhalb des Geſetzes der Schrift „du ſollſt keine Arbeit verrichten" dem Individium die Selbſtbeſtimmung vindiciren muß, wie auch die Schrift ſelbſt eine Aufzählung der verbotenen Arbeiten nicht gibt. Eine Definition der Arbeit und den Ausſpruch dieſer perſönlichen Gewiſſensfreiheit hineinzubringen, verſuchte Schreiber Dieſes; vermochte aber nur acht Stimmen für ſeine Anſicht zu gewinnen.

Die zweite Frage war leichter. Die zweiten Feiertage ſind wider die Schrift; der hiſtoriſche Grund ihrer Feier hat längſt aufgehört; die Verſammlung einigte ſich daher ziemlich in folgenden Beſchlüſſen. Die Verſammlung erklärt:

1, daß die zweiten Feiertage, nämlich der zweite und achte Tag des Peßachfeſtes, der zweite Tag des Wochenfeſtes, des Neujahrs- des Hütten- und Schlußfeſtes nach unſern religiöſen Urkunden keine Begründung mehr für unſere Zeit haben, der zweite Tiſchri (zweiter Neujahrstag) jedoch beſondere Berückſichtigung verdiene;

2, daß daher, wenn von einzelnen Gemeinden die gänzliche oder theilweiſe Abſchaffung der zweiten Feiertage verlangt und beſchloſſen wird, dieſelben gegen keine religiöſe Vorſchrift verſtoßen, vielmehr in ihrem guten Rechte ſind;

3, daß in den Gemeinden, in welchen die völlige Abſchaffung gegen die Ueberzeugung eines, wenn auch nur kleinen Theils ihrer Mitglieder verſtoßen würde, der feſttägliche Charakter in dem Gottesdienſte beizubehalten, das Werkverbot aber nicht verbindlich iſt;

4, daß demnach auch das Verbot des Geſäuerten am 22. Niſſan (achten Tage des Peſſachfeſtes) nicht verbindlich iſt;

5, daß das Schofarblaſen am erſten Neujahrstage und der Gebrauch des Palmzweiges am erſten Tage des Hüttenfeſtes, auch wenn dieſe Tage auf den Sabbath fallen, zu geſtatten, in den Gemeinden aber, wo etwa blos ein Tag gefeiert werde, einzuführen ſei;

6, daß der Gebrauch, ſich am Peſſachfeſte des Genuſſes der Hülſenfrüchte mit Einſchluß von Reis und Hirſe zu enthalten, ganz unbegründet, daher auch nicht zu beachten ſei.

Digitized by Google

Nicht die Beſchneidung an ſich, ſondern der Akt der Beſchneidung mußte, da in neuerer Zeit oft genug leider! die mit ihm verbundene Gefahr für das Leben des Kindes zum Vorſchein gekommen, der Berathung unterliegen, um ſo viel wie möglich jede Gefahr zu beſeitigen. Da auch der Akt der Beſchneidung geſchichtliche Formen angenommen hat, welche nicht zu ihrem Weſen gehören, ſo fand die Verſammlung folgende Paragraphen für gut:

1, es ſei nothwendig, daß jeder Mohel einen gründlichen Unterricht bei einem Arzte über alles die Operation Betreffende nehme, hierüber eine Prüfung beſtehe, und eine Legitimation nachweiſe;

2, daß ein Mohel, der durch ein körperliches Gebrechen, wie Zittern der Hände, Kurzſichtigkeit u. dgl. zum Operiren unfähig iſt, zur Vollziehung ſeines Amtes nicht mehr zuzulaſſen ſei;

3, daß die Vollziehung der Periah mit einem ſchneidenden Inſtrumente religionsgeſetzlich nicht verboten ſei, es daher dem Ermeſſen des operirenden oder aſſiſtirenden Arztes überlaſſen bleibe, welche Methode, die hergebrachte mit dem Nagel oder die mit einem ſchneidenden Inſtrumente, er in einzelnen Fällen vollziehen wolle;

4, daß die Mezizah zu unterlaſſen ſei;

5, daß es wünſchenswerth iſt, die Nachbehandlung einem Arzte oder Chirurgen zu überlaſſen;

6, es ſei nothwendig, daß vor der Beſchneidung eine ärztliche Beſichtigung Statt finde, ob nicht irgend ein körperliches Leiden oder ein körperlicher Fehler einen Aufſchub der Beſchneidung rathſam und nothwendig mache;

7, daß in dem Falle, wo ein Kind nach ärztlichem Ausſpruche in Folge der Beſchneidung geſtorben, oder dauernd ſiech geworden iſt, und darauf die Vermuthung wahrſcheinlich wird, dem folgenden zu beſchneidenden Kinde derſelben Eltern könne Gefahr für Leben und Geſundheit drohen, die Beſchneidung ſo lange zu ſiſtiren ſei, bis ein ärztliches Gutachten darüber abge=

Digitized by Google

geben worden, daß durchaus keine Gefahr mehr von der Beſchneidung zu befürchten ſei.

Wenn der Sabbath mit dem Leben, die zweiten Feſttage mit der Arbeit und dem Erwerbe, die Beſchneidung mit der Geſundheit in Conflict gekommen, ſo ſind es die Trauergebräuche, welche im Geſchmack und in der Sitte ihren Widerſtand finden. Da nun die meiſten Trauergebräuche nicht einen geſetzlichen, ſondern eben nur den Grund früherer Sitte für ſich haben, ſo entſchied ſich die Verſammlung für folgende Sätze:

1, Die Verſammlung erklärt, daß folgende Trauergebräuche, welche aus der frühern jüdiſchen Volksſitte ſich herausgebildet, nämlich das Zerreißen der Kleider, das Wachſenlaſſen des Bartes, das Sitzen auf der Erde, das Entbehren lederner Fußbekleidung, umſomehr noch die ſchon ziemlich verſchwundenen Verbote des Waſchens, Badens und Begrüßens für unſere Zeit Bedeutung und religiöſe Geltung verloren haben, vielmehr unſerem religiöſen Gefühle widerſtreben, und daher abzuſtellen ſind;

2, die Verſammlung hält für rathſam, daß der Leidtragende in den erſten drei (nicht wie bisher ſieben) Tagen vom Begräbnißtage an, ſich, ſoweit höhere Pflichten und Geſundheitsrückſichten es geſtatten, zu Hauſe halte;

3, die Verſammlung hält ferner für rathſam, daß der Leidtragende an dem Beerdigungstage das Geſchäft wo möglich einſtelle, in den darauffolgenden zwei Tagen ſich ſelbſt von demſelben zurückziehe, während jedoch der Fortbetrieb desſelben durch andere Perſonen geſtattet iſt.

Ganz eigenthümlich war die Wirkung nach Außen, welche dieſe dritte Verſammlung hervorgebracht; unſere Leſer wiſſen, daß die erſte Verſammlung eine Verurtheilung von Seiten der orthodoxen Parthei erhalten, die durch ihre Heftigkeit und ihre Verketzerung in Bauſch und Bogen auffällig war, daß die zweite Verſammlung ſich das Zurückziehen der gemäßigten Parthei zugezogen, und deren Abſagebrief erhielt, dieſe dritte endlich gewann ſich die Abneigung der radicalen Parthei, und kurz nach der Beendigung derſelben erſchienen die heftigſten maß-

loſeſten Proteſtationen der Radicalen, welche zwar nur von wenigen Perſonen ausgingen, aber doch in der Meinung von Mehreren getheilt wurden.

Verlaſſen wir nun den vaterländiſchen Boden, ſo haben wir allerdings außerhalb desſelben aus dem verfloſſenen Jahre weniger Bedeutendes zu verzeichnen. In England ſind zwei Punkte berückſichtigungswerth, von denen der eine die äußern, der andere die innern Verhältniſſe betraf. Aus alter Zeit, aus der Regierung Heinrich III., Karls II. und Anderer exiſtiren noch Geſetze, welche die Bekenner anderer Religionen als der anglikaniſchen Kirche mit Beſchränkungen und Strafen belegten, ſo die Juden, die Katholiken, die Diſſenters. Längſt ſind dieſelben außer Gebrauch gekommen, aber waren geſetzlich noch nicht aufgehoben. So durften die Juden kein Lehramt bekleiden, keinen Grunderwerb außer ihren eigenen Häuſern erlangen, keinen chriſtlichen Dienſtboten haben ꝛc. Es wurde nun dem Parlament eine Bill vorgelegt, welche alle dieſe alten Geſetze mit einem Male abrogire. Die Bill paſſirte einſtimmig ſämmtliche Inſtanzen. Auf dieſe Weiſe ſind die Israeliten in England gänzlich emanzipirt, nur daß die Befähigung im Parlament zu ſitzen wegen der Eidesformel noch fraglich iſt. Vorausſichtlich wird dies binnen Kurzem zur Sprache kommen, und da der gegenwärtige Premierminiſter, Lord John Ruſſel, ſich wiederholt auf's lebhafteſte dafür ausgeſprochen hat, wenig fraglich mehr. — Zu bemerken iſt noch, daß die Königin im verfloſſenen Jahre mehrere Juden zu Baronets erhoben hat, wie den edlen Sir Moſes Monteſiore.

Im Innern der engliſchen Judenheit erhob ſich ein bemerkenswerther Conflict. Seit mehreren Jahren exiſtirt in London eine Gemeinde, die ſich durch mehrere Reformen von der übrigen unterſcheidet; die Abſchaffung der zweiten Feſttage, die Weglaſſung der Piutim, die regelmäßige Einführung der engliſchen Predigt und eine etwas ſpätere Stunde des ſabbatlichen Gottesdienſtes ſind die Differenzpunkte. Die Gemeinde nennt ſich nach dem Platze ihrer Synagoge, Burton-Street-Gemeinde. Im verfloſſenen Jahre ereignete es ſich, daß ein

junger Mann, welcher den ältern Synagogen angehört, die Tochter des Kirchhofdieners der neuen Synagoge ehelichen wollte. Da erklärte der Oberrabbiner, Dr. Adler, daß er die Trauung nicht eher vornehmen wolle, als bis die Braut eine Abſchwörungsformel gegen die Burton-Street-Gemeinde unterzeichnet habe, worin ſie auch, durch die Umſtände gezwungen, willigte. Die genannte Gemeinde erhob ſich gegen dieſen unerhörten Bann, und appellirte an die öffentliche Meinung. Auch in Deutſchland fand ſie lebhaften Widerhall, wie Schreiber Dieſes nicht anſtand, für ſie aufzutreten. Zwar geſchah hierauf keine öffentliche Zurücknahme; aber nicht lange nachher ereignete ſich ein zweiter ähnlicher Fall (allerdings unter reichen Perſonen), und der Oberrabbiner vollzog die Trauung ſelbſt, ohne eine ſolche Bedingung zu ſtellen.

Aus dem England verbrüderten Nordamerika iſt ein Urtheil des oberſten Gerichtshofes bedeutſam, das die Entſcheidung des Mayors von Cincinati, welche jedem Israeliten, der am Sonntage eine Arbeit verrichtete, eine Geldſtrafe auferlegte, als inkonſtitutionell und mit dem Geiſte freier Toleranz unvereinbar, verwarf, und ſich dahin ausſprach, daß, wenn ein Jude oder eine andere Perſon nur einen Tag der Woche gewiſſenhaft heilig hält, er durch Arbeit am Sonntage der Gemeinde keinen Schaden zufüge. Als ein bemerkenswerther Zug, wie ſehr die Juden in Nordamerika ihre Stellung begreifen, und ihr Vaterland, ſelbſt wenn es ihnen als Eingewanderten nur ein neues iſt, lieben lernen, kann angeführt werden, daß, als der Kongreß zu dem Kriege gegen Merico die Zuſammenziehung von 50,000 Freiwilligen angeordnet, ſich ſofort ein beträchtliches Korps von jüdiſchen Freiwilligen bildete und equipirte. — Blicken wir nun in die innern Zuſtände des Judenthums in Nordamerika, ſo haben wir die eigenthümlichen Verhältniſſe nicht außer Acht zu laſſen. Der eingeborenen Israeliten Zahl iſt beſchränkt; die Mehrzahl — und die Bevölkerung jüdiſchen Glaubens überſteigt ſchon die Zahl von 75,000 Seelen — ſind Eingewanderte, die alſo kein beſtehendes Inſtitut vorfanden; hierbei die unbeſchränkte Glau-

bensfreiheit, ſo daß Niemand genöthigt iſt, ſich irgend einer Religionsparthei anzuſchließen.

Um ſo mehr iſt daher der Aufſchwung zu bewundern, den das Judenthum in neueſter Zeit in Nordamerika genommen. Ueberall entſtehen Gemeinden, erheben ſich Synagogen, bilden ſich wohlthätige Vereine, werden Schulen errichtet. Das verfloſſene Jahr ſah ſogar ein bedeutendes Rabbinat in New-York ſich bilden, indem ſich drei der dortigen neun Gemeinden den Dr. Lilienthal zum Oberrabbiner wählten, worauf alsbald noch zwei andere Rabbinate ſich konſtituirten; Prediger, Lehrer, Vorbeter ſind in großer Zahl angeſtellt worden. Allerdings fehlen auch hier Reibungen nicht; die älteren Ritus, der portugieſiſche, deutſche und polniſche, machen ſich oft ihre Geltung ſtreitig, auch der neudeutſche Gottesdienſt hat an mehreren Plätzen Fuß gefaßt. Die fortgeſetzten Mittheilungen des Dr. Lilienthal werden den nächſten „Rückblick" in den Stand ſetzen, eine vollſtändige Ueberſicht über die Zuſtände der nordamerikaniſchen Gemeinden zu geben.

In den niederländiſch-weſtindiſchen Beſitzungen bilden die Juden ſeit alter Zeit regelmäßige Gemeinden, beſitzen ſehr ſchöne Synagogen mit ſehr geordnetem Gottesdienſte nach portugieſiſchem Ritus. Die Gemeinde zu Paramaribo zählt über tauſend Seelen mit zwei Synagogen; die jüdiſche Kolonie in der Savanna dagegen beſteht nur noch aus wenigen Familien, da die meiſten nach Paramaribo gezogen; die Gemeinde auf der Inſel Curaçao befindet ſich im blühenden Zuſtande, und beſitzt vielleicht die ſchönſte portugieſiſche Synagoge. — Anders iſt es in den niederländiſch-oſtindiſchen Beſitzungen. Hier, wo die Niederlaſſungen der Europäer von jeher geringzählig waren, trifft man nur auf einzelne Juden, die eine Gemeinde zu bilden nicht Gelegenheit haben, und ſich nach und nach verlieren. — Aus den engliſch-oſtindiſchen Beſitzungen gab vor Kurzem eine Zeitung aus Bombay folgende Notizen: In Bombay und den benachbarten Plätzen wohnen 5 — 6000 Juden. Einige von ihnen ſind in jüngerer Zeit von Arabien hieher gekommen, und werden „weiße Juden"

genannt, Einige von Cochin, und heißen „ſchwarze Juden.“ Der größere Theil hat jedoch ſeit langer Zeit Sitze in hieſiger Gegend inne, und die, welchen Mahratta die Mutterſprache iſt, heißen „Beni Israel.“ Wann ihre Vorväter angelangt ſind, iſt nicht gewiß. Sie ſagen, daß es vor ſechzehn Jahrhunderten geweſen, daß das Schiff, in welchem ſie gekommen, Schiffbruch gelitten, und daß die ſieben Männer und ſieben Frauen, die entkommen waren, ſich zu Nagar niederließen, einige dreißig (engliſche) Meilen ſüdöſtlich von Bombay. Früher beſchäftigten ſie ſich nur mit der Bereitung von Oel; jetzt aber ſind Viele von ihnen Maurer, Zimmerer, Ackerbauer u. ſ. w. Sie beten einen einzigen Gott an, den Schöpfer und Erhalter aller Dinge, und betrachten jede Götzendienerei als ſündlich. Sie erkennen die Schriften des alten Teſtamentes allein als Wort Gottes an. Sie haben zwei regelmäßige Synagogen in Bombay und eine zu Revadunda. Hier verſammeln ſie ſich am Sonnabend, und leſen die h. Schrift in hebräiſcher und der Mahrattaſprache. In Alibag, Panwell und anderen Plätzen, wo ſie keine Synagoge haben, halten ſie ihren Gottesdienſt in Privatwohnungen. Die „weißen Juden“ haben zwei ſolcher Räume im Fort.

Am Kap der guten Hoffnung hat ſich vor anderthalb Jahren am Verſöhnungstage in der Kapſtadt zum erſten Male eine Gemeinde zum öffentlichen Gottesdienſte vereinigt. Im Mai des vergangenen Jahres trank dieſer Boden auch das erſte jüdiſche Blut, indem im Kriege gegen die Kaffern ein Kapitän der Yeomanry, Joſua D. Norden, ein Israelit, im Kampfe fiel, und feierlich nach jüdiſchem Ritus beerdigt ward.

Wenden wir uns nun nach Europa zurück, ſo wiſſen wir in Frankreich die Stellung der Israeliten nach dem gegebenen Standpunkte in fortwährendem gedeihlichem Wachsthume: Das wichtigſte Ereigniß des Jahres nach Außen hin, war die endliche Aufhebung des Eides more judaico durch ein Urtheil des Kaſſationshofes am 3. März. Der Gerichtshof zu Kolmar hatte einen ſolchen Eid auferlegt und dekretirt; der Kaſſationshof hob dieſes Decret förmlich und damit für immer auf.

Der Beſchluß dieſes Hofes iſt zu charakteriſtiſch und entſcheidend, als daß er hier fehlen dürfte. Er lautet:

„Nach Anſicht der Artikel 1 und 5 der Verfaſſungsurkunde, 1357 des Civilgeſetzbuches und 121 des Geſetzbuches für Civilprozeßverfahren; in Anbetracht, daß alle Franzoſen gleich ſind vor dem Geſetze und die nämlichen Rechte genießen, welches auch ihre Religion ſein möge; daß die nämliche Präſumtion von Aufrichtigkeit alle ihre Akte beſchützt; in Anbetracht, daß der über oder zurückgetragene Entſcheidungseid, laut des Art. 1356 des Civilgeſetzbuches einen weſentlichen religiöſen Charakter hat, da derjenige, welcher ihn leiſtet, Gott zum Zeugen der Aufrichtigkeit ſeiner Behauptung nimmt; daß die wahrhafte Garantie gegen den Meineid im Gewiſſen des Menſchen liegt, und nicht in Nebenfeierlichkeiten, welche dem feierlichen Akte des Eides keine wirkliche Kraft hinzufügen; in Anbetracht, daß, zu Folge dem Art. 121 des Geſetzbuches für Civilprozeßverfahren, der Eid von der Parthei in eigener Perſon und in der Audienz geleiſtet werden ſoll; daß dieſer Artikel keine Ausnahme für den Ort der Eidesleiſtung zuläßt, außer im Falle rechtmäßiger und gebührendermaßen erwieſener Hinderung; daß alsdann der Richter, begleitet von ſeinem Greffier, ſich zur Parthei begeben ſoll, um den Eid zu empfangen; in Anbetracht, daß der Eid einzig und allein in den Worten: „Ich ſchwöre“ beſteht, welche man gehalten iſt, bei erhobener Hand auszuſprechen; daß dieſe Form durch einen in Frankreich beſtändig befolgten Gebrauch conſacrit iſt, daß ſie ausdrücklich für die Franzoſen der proteſtantiſchen Religion durch die Edicte von 1572 und 1598 (Art. 12 u. 21) angenommen worden iſt; daß ſie durch unſere politiſchen und Kriminalgeſetze vorgeſchrieben iſt; daß ſie die einzige iſt, welcher die Franzoſen unterworfen ſein könnten, und daß im Falle falſchen Schwures, alle mit den nämlichen Strafen getroffen werden; in Anbetracht, daß der Richter keine andere Eidesform ermächtigen darf, außer wenn die Perſon, die ſchwören ſoll, ſich nicht zur Religion der Mehrheit der Franzoſen bekennt, und ſelber anders zu ſchwören verlangt; in Anbetracht, daß wenn die Juden durch Deklarationen, Edikte, Anordnungen, und zuletzt durch die Patentbriefe vom 20. Juli 1784, welche im hohen Rathe des Elſaſſes am 26. folgenden Aprils einregiſtrirt worden, einem beſondern und ausnahmsweiſen Eide unterworfen ſind, ſie außerhalb des gemeinen Rechtes geſtellt waren, und kaum einige Duldung erlangten für den Genuß des Rechtes, welches Alle vom Naturrechte haben, des Völkerrechtes; in Anbetracht, daß dieſer Sachzuſtand völlig verändert worden iſt: 1. durch das Geſetz vom 21. Septemb. 1791, welches den Juden den Genuß aller bürgerlichen und politiſchen Rechte verlieh, die den andern Franzoſen bewilligt ſind; durch das Dekret vom 19. Oktober 1808, welches den israelitiſchen Kultus organiſirt hat; 2. durch

das Geſetz vom 8. Februar 1831, welches den Gehalt der Diener der jüdiſchen Religion dem Staate zur Laſt gelegt hat; 3. beſonders durch die Charte von 1830, welche von Neuem das Prinzip der Gleichheit unter allen Franzoſen und der Freiheit der Kulten verkündet hat; in Anbetracht, daß die ausnahmsweiſen Maßregeln, welche für zehn Jahre durch das Dekret vom 17. März 1808 aufgeſtellt ſind, in Betreff der Schuldforderungen der Juden einiger Departements, im Jahre 1818 Wirkung zu haben aufhörten, und daß die franzöſiſchen Juden nun völlig ihren Mitbürgern gleichgeſtellt ſind; in Anbetracht, daß unter dem Vorwande, mehr Wichtigkeit und Wirkſamkeit ihrem Eide zu verleihen, man ihnen nicht eine abgeſchaffte Geſetzgebung, widerſträubende Gebräuche und Feierlichkeiten auferlegen kann, deren Nützlichkeit ſie nicht anerkennen; daß ſo handeln, das Geſetz verletzen, und der durch die konſtitutionelle Charte ſo laut verkündeten Gewiſſensfreiheit direkt Eintrag thun heißt; in Anbetracht, daß Lazarus Cerf, Appellant, welchem Gugenheim den Entſcheidungseid übertragen hat, gemäß dem Art. 1357 des Civilgeſetzbuches verlangt hat, vor dem Saverner Tribunal in gewöhnlicher Form dieſen Eid zu leiſten; daß, weit entfernt, ſein ausdrückliches Begehren anzunehmen, das Tribunal von Savern und hierauf der angegriffene Beſcheid ihn verurtheilt haben, ſeinen Eid nach jüdiſchem Brauche in der Synagoge in die Hände des Rabbiners und im Beiſein des Friedensrichters abzulegen; in Anbetracht, daß, indem er ſo urtheile, der königliche Gerichtshof von Kolmar eine gänzlich abgeſchaffte Geſetzgebung wieder in's Leben gerufen, die Artikel 1 und 5 der konſtitutionellen Charte von 1830 verkannt, und ausdrücklich den Artikel 1357 des Civilgeſetzbuches für Civilprozeßverfahren verletzt hat: Aus dieſen Beweggründen kaſſirt und annullirt der Hof den Beſcheid des königl. Gerichtshofes von Kolmar vom 28. Dez. 1842 u.ſ.w."

Neben dieſem großen, errungenen Siege ging die Erhöhung des Budgets für den israelitiſchen Kultus, die Wahl dreier Israeliten in die Deputirtenkammer, eine außerordentlich beträchtliche Zahl von in die Munizipalräthe gewählten Juden, die Anſtellung und Auszeichnung vieler Juden im Staatsdienſte, ſowohl in Civil als in Militär ff. glänzend einher.

Aber auch in den innern Verhältniſſen des franzöſiſchen Judenthums hat ſich nicht Unbedeutendes herausgeſtellt. Die Konſiſtorialverfaſſung hatte in langer Zeit in Frankreich ſich ohne Geiſt und Wirkung gezeigt. Mit der im vorigen „Rückblick" erwähnten neuen Organiſation derſelben hat ſich das neue Centralkonſiſtorium in thatkräftigeren Männern, wie dem Präſidenten Cerfberr (Oberſt und Deputirter), im Prof. Franck,

(Mitglied des Inſtituts), im Sekretär Munck (Bibliothekar und Orientaliſt) reorganiſirt. Dieſes neue Centralkonſiſtorium erließ im Mai ein Programm, in Form von Fragen an die Konſiſtorien, welches die Verſchmelzung in einen franzöſiſchen Ritus, die Ausſcheidung unpaſſender Gebete, namentlich der Piutim, die Einführung der Orgel, die Konfirmation, die Verbeſſerung der Rabbinerſchule ꝛc. als Gegenſtand ihrer Wirkſamkeit ausſprach, und das im Allgemeinen vielen Anklang fand. Die Wahl eines Großrabbinen des Centralkonſiſtoriums fiel auf den bisherigen Großrabbinen von Paris, Ennery. Die Inſtallation desſelben gab dem Centralkonſiſtorium eine abermalige Gelegenheit, ſich zu Gunſten einer zeitgemäßen Reform auszuſprechen. Der Präſident ſprach in einer Rede im Beiſein der höchſten Staatsbehörden und einer großen ausgewählten Verſammlung die ewigen Wahrheiten des Judenthums als das Bekenntniß aller Israeliten, aber eine zeitgemäße Umgeſtaltung der religiöſen Formen als das dringende Bedürfniß, als die Forderung der jüngeren Generation aus. Ob nun von dieſen Kundthuungen eine wirkliche Ausführung in Fakten hervorgehen wird, muß die Zukunft zeigen. — Zu den ausführlichen Nachrichten über Algerien, die der vorige „Rückblick" (S. 41. ff.) brachte, haben wir diesmal nur hinzuzufügen, daß mehrere Gemeinden Algeriens für die neue Organiſation eine Dankadreſſe an den König richteten, der dieſelbe ſehr gnädig aufgenommen, und daß die Inſtallation eines algier'ſchen Konſiſtoriums verwirklicht wurde, worüber der nächſte „Rückblick" Weiteres bringen wird.

Wenden wir uns nun zu den Ländern, in welchen die Juden noch in ſehr beſchränkten Verhältniſſen leben, und die Maßnahmen zur Verbeſſerung derſelben noch kaum bemerklich ſind; gehen wir vom franzöſiſchen Boden zunächſt in das erhabene Alpenland: ſo bemerken wir in der Schweiz, in den wenigen Gauen, in welchen Juden wohnen dürfen, im verfloſſenen Jahre eher Abwehr größerer Unbille, als namhafte Veränderungen. Im Kanton Aargau war man nahe daran, das Niederlaſſungsrecht ſelbſt der einheimiſchen Israeliten von der Erlaubniß der Ortsbehörden abhängig zu machen,

Digitized by Google

als auf eine kräftige Rede des Vicepräſidenten Jäger von Brugg der große Rath dieſen Beſchluß dahin abänderte, daß nicht die Ortsbehörde, ſondern die Regierung auf beſchränkte Zeit die Niederlaſſung eines aargauer Israeliten in allen andern Gemeinden des Kantons zu ertheilen hat. Nach abgelaufener Friſt bedarf es keiner neuen Erlaubniß, ſondern nur eines Leumundszeugniſſes der betreffenden Ortsbehörde. Das Niederlaſſungsrecht ward alſo faktiſch und namentlich für jeden rechtſchaffenen Israeliten garantirt, hingegen jeder fremde Israelit abgewieſen. In Bezug auf eine allgemeine Verbeſſerung der bürgerlichen Verhältniſſe der Juden wurde Folgendes reſolvirt: „Es wird der Antrag des Herrn Regierungsraths Walter beſchloſſen und dadurch der Kleinrath dringend eingeladen, die im Intereſſe der Humanität und der bürgerlichen Geſellſchaft überhaupt begründeten Vorſchläge über Verbeſſerung des bürgerlichen Zuſtandes der aargauiſchen Juden beförderlich zu bringen."

Im Kanton Bern wurde die Judenverordnung von 1819 aufgehoben und die Juden unter das allgemeine Fremdengeſetz von 1816 geſtellt, ſo daß ſie keine Handelsſcheine mehr zu löſen brauchen, im Darlehen auf Fauſtpfänder nicht beſchränkt ſind ꝛc.

Steigen wir hinunter in die ſchönen Gefilde der appeniniſchen Halbinſel, ſo feſſelt im vergangenen Jahre inſonders die ewige Roma unſere Blicke. Mit Pius IX. erwachten für die ſo ſehr beſchränkten Juden des Kirchenſtaats neue Hoffnungen, und wenn dieſe auch bis jetzt noch keine Morgenröthe ſchöner Erfüllung zeigen, ſo gab ſich doch auch den Söhnen Judas die Huld des Pabſtes zu erkennen. Die beglückwünſchende Deputation nahm er wohlwollend auf, an den Wohlthaten, die er ſpendete, ließ er ausdrücklich auch die Israeliten Theil nehmen (350 Scudi und eine bedeutende Quantität Brodes) und endlich nahm er ihnen die demüthigende Ceremonie öffentlicher Darbringung des Tributs vor einem Senator ab. In Sonſtigem iſt Alles unverändert geblieben. In Sardinien wurden durch ein Edikt vom 27. Juli die Juden von Trino aufs Schärfſte in das Ghetto zurückgetrieben, und ihnen



Digitized by Google

angezeigt, daß, wer binnen drei Monaten außerhalb deſſelben gefunden wird, mit Gewalt aus der Stadt verjagt wird. Allen israelitiſchen Familienvätern, die außerhalb des Ghetto wohnen, iſt dies Edikt inſinuirt worden.

Um ſo näher liegt uns von hier aus der weite Schritt nach dem Czaarenreiche. Wir haben die trüben Wolken, in welche die Sonne des Jahres 1845 für die zwei Millionen ruſſiſcher und polniſcher Juden unterging, im vorjährigen Rückblick (S. 45 ff.) geſchildert. Das Jahr 1846 hat keine Beſſerung gebracht. Die ruſſiſche Regierung verfolgt mit ehernem Schritte ihr Ziel, alle Diſſentirenden zur ruſſiſch-griechiſchen Kirche zu bringen, um aus den zahlloſen Völkerſtämmen Rußlands eine kirchliche Einheit zu machen. Es wird ihr nimmer gelingen. Und wenn zehntauſende Proteſtanten, Katholiken, Juden endlich nachgeben, bleiben hunderttauſende noch übrig, welche für ihren Glauben Alles ertragen. Und was wäre es, wenn es ſelbſt gelänge, für ein Segen, ſo viele apathiſche und antipathiſche Elemente in die abgeſchloſſene ruſſiſch-griechiſche Kirche gebracht zu haben? Sie würde es bald empfinden. Bei einem ſo ſtarren und gegliederten Syſteme läßt ſich keine Aenderung erwarten, wenn nicht durch den Gang der Ereigniſſe, die kein Sterblicher vorauszuſehen vermag. Schreiber dieſes ſah es daher als das einzige Mittel der Hülfe an: den ruſſiſchen Juden die Auswanderung nach andern Welttheilen durch Erlangung der geſetzlichen Erlaubniß hierzu und Unterſtützung möglich zu machen. Er bemühete ſich, hierfür einen Verein tüchtiger, thatkräftiger Männer zu bilden; ſchon war der Zuſammentritt nahe — als die Nachricht nach dem Feſtlande kam: der hochherzige Sir Moſes Montefiore, der nach Alexandrien und Konſtantinopel gegangen für ſeine Glaubensgenoſſen, würde auch nach Petersburg gehen, um Erleichterung zu ſchaffen. Man ſah ſofort ein, daß Alles unterbleiben müſſe, ſo lange Sir Moſes in Petersburg verweilen würde; man geſtand ſich aber auch, daß ein Mann, und ſei er von höchſtem Anſehen, und ſei er mit den gewichtigſten Empfehlungsbriefen verſehen, — Nichts ausrichten könne, einem

Digitized by Google

ſo feſten Syſteme und einer ſo feinen Diplomatie gegenüber, Nichts. Wäre er noch im Namen der europäiſchen Judenheit, verſehen mit einer Vollmacht der Gemeinden, beim Kaiſer zu wirken, aufgetreten. Sir Moſes hatte ſich daher einer feinen Aufnahme zu erfreuen, man verſicherte ihn des beſten Willens, man gab ihm zu verſtehen, daß er als Fremder die Zuſtände nicht zu beurtheilen vermöge, daß auf Zeitungsſchreierei nichts zu geben ſei, und — entließ ihn. Unterdeß hatte ſich die Theilnahme der europäiſchen Juden für ihre leidenden Glaubensgenoſſen abgekühlt. — Im verfloſſenen Jahre wurde die Ablegung der polniſchen Tracht bei den Juden ſtreng durchgeführt; die Lichtſteuer für die zu errichtenden Schulen erhoben; die hebräiſchen Preſſen, die allein in Wilna und Shitomir geduldet wurden, mit einer Abgabe belegt; um die Trennung zwiſchen beſitzenden und beſitzloſen Juden zu befeſtigen, erſchien eine Bekanntmachung, welche ſämmtlichen Juden befiehlt, ſich bis zum 1. Jänner 1850 für eine der folgenden Kategorien zu erklären: 1) für eine der drei Gilden des Kaufmannsſtandes; 2) für die Bürgerſchaft irgend einer Stadt oder eines Fleckens mit einigem Häuſerbeſitz; 3) für irgend eine Künſtlergenoſſenſchaft, wobei ſie jedoch die nöthigen Ausweiſungen über ihre Kenntniſſe des Fachs beizubringen haben, und endlich 4) für den Stand des Ackerbaues. Für alle Juden, die bis dahin nicht in eine dieſer vier Kategorien getreten, werden alle möglichen „Zwangsmaßregeln" in der Bekanntmachung angedroht. Wohin ſollen aber die beſitzloſen Juden? Wer von der jüdiſchen Jugend die Kreisſchule nicht am Sonnabend beſuchen werde, wurde auf höhern Befehl von derſelben ganz und gar ausgeſchloſſen. — In Riga wurde ein zwölfjähriger Proceß zu Gunſten der Juden entſchieden, welche nunmehr als Bürger der Stadt zugeſchrieben wurden. Gegen Ende des Jahres erſchienen einige Befehle zu Gunſten des jüdiſchen Militärs, daß dieſes an den jüdiſchen Feſttagen ruhen dürfe, und daß die jüdiſchen Soldaten zu Offizieren avanciren können. (Seit 1844 iſt übrigens den Juden der Staatsdienſt gänzlich verſagt)

In der Türkei werden die Grundſätze der Humanität

und Gewiſſensfreiheit von der Regierung immer lauter ausgeſprochen, immer kräftiger verkündet. Auf der, im Sommer geſchehenen Reiſe des Sultans, zeigte, wie der „öſter. Beobachter“ berichtete, viele Verbeſſerungen der Miniſter der auswärtigen Angelegenheiten, Reſchid Paſcha, in einer feierlichen Verſammlung, in Gegenwart des Sultans, des Großrichters, der Profeſſoren, der notablen Muſelmänner und Rajahs, ſo wie der Häupter der religiöſen Gemeinden, die bei dieſer Gelegenheit ausgezeichnet wurden, an. Reſchid Paſcha's Anrede enthält folgende treffliche Stelle, nachdem er der hohen Gunſtbezeugungen des Sultans dankbar erwähnt hatte. „Unſer glorreicher Monarch wünſcht das Wohl und die Sicherheit ſeiner muſelmänniſchen Unterthanen; er wünſcht ferner, daß die Chriſten und Israeliten, die gleichfalls ſeine Unterthanen ſind, eines gleichen Schutzes genießen. Die Verſchienheit der Glaubensbekenntniſſe berühren nur das Gewiſſen des Individuums; dieſe Verſchiedenheit darf die Rechte der Unterthanen nicht gefährden. Wir alle ſind die Unterthanen eines und deſſelben Reiches, die Kinder eines und deſſelben Vaterlandes; wir ſind alle Landsleute. Würde es wohl ſchicklich ſein, uns gegenſeitig mit mißtrauiſchen Augen zu betrachten? Wandeln wir vielmehr auf der von unſerm erhabenen Monarchen vorgezeichneten Bahn; folgen wir ſeinem Beiſpiele. Se. kaiſerliche Majeſtät kennt keinen Unterſchied der Religion zwiſchen ſeinen Unterthanen bei Vertheilung ſeiner Gnaden. Unſere Pflicht iſt es, in guter Eintracht zu leben und mit allen unſern Kräften zu Allem, was zur Wohlfahrt des gemeinſamen Vaterlandes beitragen kann, mitzuwirken.“

Auch Aegypten blieb hinter dieſem Beiſpiele nicht zurück. Als im Auguſt der Oberrabbiner von Kahira geſtorben, wandten ſich die Vorſtände der Gemeinde an Abbas-Paſcha mit der Bitte um Bewilligung einer Schutzwache zur ruhigen Haltung des Leichenbegängniſſes. Auf die hierauf erfolgte abſchlägige Antwort wendeten ſie ſich dann an Ibrahim-Paſcha ſelbſt, der nicht nur befahl, daß eine hinreichende Anzahl von Soldaten die Ceremonie beſchütze, ſondern auch

Digitized by Google

verfügte, daß eine militäriſche Muſikbande den Leichenzug begleiten, ja ſogar ſein Leibwagen ſich Letzterm anſchließen ſollte. Noch bedeutender als dieſer Akt ſelbſt waren die Worte, welche Ibrahim=Paſcha hierbei in Anweſenheit der jüdiſchen Deputation an die Umſtehenden gerichtet, nämlich: „Seitdem ich meine Reiſe in Europa gemacht, bin ich mit mir ſelbſt unzufrieden. Verheimlichen wir es uns nicht, wir haben noch viel zu thun, nicht um uns auf gleichen Fuß zu ſtellen, ſondern nur um den Weg des Fortſchrittes zu beginnen. Ich habe den Schutz geſehen, den man allen Kulten ohne Ausnahme zukommen läßt, die Achtung, die man für ſie hat, und ich werde es nicht dulden, daß es in Aegypten anders ſei; alle Religionen müſſen gleich der unſrigen geachtet werden; allen muß derſelbe Schutz bewilligt werden, und ich würde mich unglücklich fühlen, ſollte es anders ſein. Folglich werde ich nicht einige Soldaten, ſondern 3000 Mann zum Convoi hergeben, und mein eigener Wagen ſoll den Sarg führen." Dann wandte er ſich zur Deputation und ſagte: „Fürchtet nicht geſtört zu werden, indem ihr euerm geiſtlichen Oberhaupte die letzten Pflichten leiſtet. Geht, und erinnert euch, daß Aegypten ein Land ſein wird, wo alle Kulte mit völliger Freiheit geübt werden können."

Daß die Israeliten auch in der Regentſchaft Tunis ſich einer beſſern freiern Stellung erfreuen, kamen uns im verfloſſenen Jahre ſichere Nachrichten zu. Während die Juden von Marokko auf keinem Pferde reiten dürfen, barfuß vor den Moſcheen, dem kaiſerlichen Pallaſt, den Häuſern der Heiligen, Kadi's, Muphti's u. ſ. w. vorübergehen müſſen, und den Beſchimpfungen und Erpreſſungen der Marokkaner ausgeſetzt ſind, wovon ſelbſt die Frauen nicht befreit ſind, leben die Juden von Tunis unter ganz andern Verhältniſſen. Außer dem Handel üben ſie alle Handwerke, ſind Aerzte, Schätzmeiſter. Und während der Kaiſer von Marokko in ſeinen Dienſten nicht einen Israeliten hat, ſind am Hofe des Beys mehrere Beamte Juden. Sein Leibarzt, der ihn nach Paris begleitet hat, Herr Lambroß, iſt Israelit; ſein Schatzmeiſter Juſſef Semara,

Digitized by Google

iſt ebenfalls Israelit, und die Schatzmeiſter, welche zweimal jährlich die Soldaten, die, um die Abgaben des Bezirks zu erheben, ausrücken, begleiten, ſind ebenfalls Israeliten; die erſte Dekoration des neuen Ordens, welchen der Bey geſtiftet hat, hat ebenfalls ein Jude erhalten. Die Juden können ſich eben ſo gut wie die Muſelmänner im Bardo, der Reſidenz des Bey's, zeigen, um ſeine Gerechtigkeit anzurufen; ihr Zeugniß hat denſelben Werth, wie das der andern Unterthanen, während in Marokko das Zeugniß eines Juden nichtig iſt. In Tunis gibt es 27 Synagogen, von denen zwei größere die große tuneſiſche und die große portugieſiſche Synagoge. Ungeachtet der großen Zahl von Armen, Greiſen und Kranken, ſorgt die Gemeinde für Alles; ungefähr 6000 Fr. werden wöchentlich für die Nahrung der Armen verwendet, die vom Fleiſche erhoben werden. Die Macht der Rabbinen iſt ſehr ausgedehnt, wie im ganzen Orient; ſie ſprechen unabhängig Recht in allen Civil- Handels- und Polizeiſachen der Israeliten unter ſich, und der Eid wird in der Synagoge vor dem Sepher geleiſtet. Nur die Capitalproceſſe kommen vor die Landesjuſtiz.

So geht auch in den Theilen der muſelmänniſchen Staaten, welche mit Europa in näherer Wechſelwirkung ſtehen, allmählig die Sonne der Humanität auch für die Israeliten auf.

Und ſo ſind wir abermals vor unſern freundlichen Leſern zum Ende gekommen. Die kurzen Betrachtungen, denen wir uns beim Beginne überließen, daß der allmälige, aber ſichere Fortſchritt zum Ziele nicht zu verkennen iſt, wurden durch den Bericht über die Ereigniſſe auch des verfloſſenen Jahres beſtätigt. So mögen Muth und frohe Zuverſicht Niemanden verlaſſen, zu wirken und zu ſchaffen, was ſeines Theiles iſt!

Digitized by Google

# Briefe aus Galizien.

## IV.

Sie fragen, mein verehrter Freund, warum von der Aufklärung, die ich in meinem Vorletzten einem großen Theile unſerer polniſch-jüdiſch gekleideten Glaubensbrüder nachgerühmt, im praktiſchen, bürgerlichen, namentlich Gemeindleben ſo wenig Spuren ſich zeigen: warum es nicht bei ſo ſchroffen Gegenſätzen öfter zu heftigen Konflikten, ja zu gewaltigen und hartnäckigen Kämpfen komme? — שאלה גדולה שאלת אדני Ihre Frage iſt eine ſehr heikle und gewichtige, ſie trifft den innerſten Lebenspunkt, der jede Enthüllung und Offenlegung ſcheut. Indeſſen nehme ich keinen Anſtand, Ihnen meine Meinung offen mitzutheilen, und wenn auch meine Landsleute dadurch in Ihren Augen verlieren ſollten. Jedenfalls können Sie uns mit Ihrer Einſicht und Ihrem weiſen Rathe nur dann nützen, wenn Sie uns unverſchleiert ſehen, und unſer Weſen und Unweſen, unſere Vorzüge und Gebrechen klar vor Augen haben.

Vor einem minder ſcharfſichtigen Auge könnten wir uns zwar in den Philoſophenmantel hüllen und die äußere Ruhe und gravitätiſche Unthätigkeit für Weisheit ausgeben. „Es ſei gerathener mit praktiſchen Fortſchritten zu warten, bis die Theorie mehr Reife und Conſiſtenz gewonnen, der Aufklärung Zeit zu laſſen ſich ungeſtört und in aller Stille zu verbreiten, indem ein entſchiedeneres und raſcheres Auftreten die Gegner wecken und der allgemeinen Entwickelung des Volkes hinderlich werden könnte.“



Digitized by Google

Eine ſolche Behauptung hat jedoch nur einen Sinn auf rein religiöſem Gebiete (wenn es anders möglich wäre, daß ein wahres inneres Leben ohne entſprechende Manifeſtation beſtehe und ſich verbreite); aber wie die Stagnation auf Gebieten entſchuldigen, wo ſie geradezu lebensgefährlich werden muß und raſches Aufrütteln Bedürfniß iſt? Sollte wohl die ſo nöthige Umgeſtaltung der חדרים,*) wo die zarten Kinder ſchon phyſiſch, moraliſch und intellektuel verkommen und verkümmern, oder die Widmung der einigermaßen begabten und bemittelten männlichen Jugend den bürgerlichen Gewerben und der Induſtrie, oder die zweckmäßigere Verwendung der Wohlthätigkeitsſpenden, die den frommen Müſſiggang nähren und das Elend (durch Verheiratung gebrechlicher Menſchen oder ausgemachter Taugenichtſe) nur vermehren, ſollte wohl die Beſeitigung der Frauen-Diademe vulgo Stirnbindel, die das ganze Vermögen manches jungen Paares in Beſchlag nehmen, und bei den Chriſten falſche Vorſtellungen vom jüdiſchen Reichthum und Neid erwecken, ꝛc. ꝛc. „der allgemeinen Entwickelung des Volkes" hinderlich ſein und nicht vielmehr zu den Grundbedingungen derſelben gehören? Warum bleibt auch da alles hübſch beim Alten, und wird über die erkannten Uebelſtände nur geſeufzt, ihnen aber nicht zu Leibe gegangen? Warum machen die aufgeklärten und geſcheidten Männer, die ſich mit Gemeindeangelegenheiten nicht befaſſen, nicht wenigſtens im Bereiche ihres Hauſes und ihrer Familie eine ehrenhafte Ausnahme, einen Anfang zum Beſſern?

Da ſtellt es ſich denn unläugbar heraus, daß die Aufklärung bei uns noch der befruchtenden Kraft ermangelt und auf die Ausbildung der Lebensverhältniſſe wenig eingewirkt hat, daß unſern Intelligenten mehr praktiſcher Sinn, Rührigkeit und Thätigkeit zu wünſchen wäre.

Der polniſche Jude iſt der ewige Student, unvergleichlich im ſchnellen Auffaſſen, Kombiniren und Kritiſiren, aber deſto

*) In Brody gehet man jedoch mit der Errichtung einer hebräiſchen Schule um.

weniger geeignet im praktiſchen Leben Bahn zu brechen oder auch nur eine geſunde Theorie zur Ausführung zu bringen. Sein überſprudelnder Witz zeigt ihm zu viele Geſichtspunkte, zu viele Gegenſätze mit Einem Male, als daß er ſo leicht zu wählen und den rechten Entſchluß zu faſſen wüßte; ſein Schnellblick macht, daß er zu ſchnell am Ziele ſein möchte und ſeine Weitſichtigkeit, daß er zu weit zielt und oft fehl ſchießt. So ſagt der Talmud von dem über ſeine Zeitgenoſſen hervorragenden Rabbi Mëir, daß ſeine Anſichten nur darum in der Praxis nicht zur Geltung gelangten, weil ſeine Collegen ihnen nicht auf den Grund kommen konnten, da er die Geſchicklichkeit beſaß über denſelben Gegenſtand pro und contra mit gleicher Ueberredungskraft zu ſprechen. Wie ſoll nun ein Menſch zu einem Entſchluſſe kommen, wie ſeiner Einſicht trauen, wenn ſie die entgegengeſetzten Anſichten ihm vorhält, wenn ſein Scharfſinn in einem Augenblicke von einem Extrem zum andern überſpringt? Jedenfalls fehlt einem bei ſolcher Disposition des Geiſtes gefaßten Entſchluſſe die innere Unanimität und nachhaltige Wärme, die den ſich erhebenden Schwierigkeiten eine beharrliche Ausdauer entgegenſetzen, und wird er nicht blos vor plötzlichen Hinderniſſen ſondern auch vor einem energiſchen Widerſpruche zerſtieben und den Gegengründen den Platz räumen. So bleibt Alles im alten Geleiſe, wenn nicht ein äußerer Drang das Ausbeugen nöthig macht.

Ja, der für ſo pfiffig geltende Jude wird in manchem Gewerbe vom neuen chriſtlichen Mitbewerber verdrängt und überflügelt, weil er mit der Zeit nicht fortgeſchritten. Die Aufklärung hat es noch nicht ſo weit gebracht, ihre Adepten für ihr Fach wenigſtens beſſer zu befähigen, weßhalb ſie auch bei der Maſſe in Mißkredit kommen mußte. Wie wird ſelbſt der Handel faſt durchweg noch immer betrieben! Wie viele von den Tauſenden, die ſich davon ernähren, beſitzen nur gewöhnliche kaufmänniſche Bildung?! Zur bloßen Spekulation mit oder ohne Geld taugt aber der altpolniſche ungebildete Jude weit beſſer. So hat die moderne Bildung (wenn man das Wiſſen der Aerzte und Juriſten ausnimmt) meiſtens nur Windeier zu

Tage gefördert, viel Wehen und Geſchrei gemacht und umſonſt die Leute aus der ſüßen Ruhe geſtört. Darum hört man auch ſo oft die Klage: ויוסיף דעת יוסיף מכאוב, und läßt mancher Vater, dem die Augen aufgegangen, ſeine Kinder in paradieſiſcher Unſchuld aufwachſen, ſie vom Baume der Erkenntniß fern haltend.

Dieſer innere Zwieſpalt, Mangel an Strebſamkeit, Unternehmungsgeiſt und praktiſcher Tüchtigkeit auf der einen, und innere Regſamkeit, Verſtandesſchärfe und mannigfaches Wiſſen auf der andern Seite, kann uns jedoch nicht befremden, wenn wir wiſſen, wie die jungen Leute in den wohlhabenden Familien ihre beſten Jahre verleben. Die Zeit des Erwachens zum Bewußtſein, wo der junge Menſch ſich ſelbſt zu fühlen und zu beſtimmen anfängt, wo eine Welt ſeinem Geiſte ſich aufthut, in der er ſich einen Platz zu ſuchen hat, wo ſein Denken, Wollen und Streben eine ernſthaftere Richtung nimmt, die für das ganze Leben entſcheidend wird, dieſe ſchöne Zeit findet ihn ſchon in Feſſeln, die, wenn auch von Gold, ihn doch der Freiheit berauben. Die einfache aber bedeutungsvolle Frage: „Was ſoll, was wird aus dir werden?“ exiſtirt für ihn nicht. Die ſüße Schwärmerei, die von Thaten träumend (man müßte denn literariſche, richtiger papierne Erfolge dafür nehmen) eine glänzende Heldenbahn ſich ausmalt und von der im nüchternen Zuſtande eine nachhaltige Begeiſterung für das Gute und Schöne zurückbleibt, bleibt dem Jüngling fern, der ſich nie als ſolcher kennen lernt. Er iſt ſo lange ein Kind, bis er ein von Sorgen gebeugter Familienvater wird. Zu 15 — 16 Jahren (ehemals noch früher) verheiratet, bei den Aeltern oder Schwiegerältern, die für all ſeine Bedürfniſſe ſorgen, auf Koſt — wie der bezeichnende Ausdruck lautet — hat er ungeſtörte Muße Verſchiedenes zu lernen, ſich mit Kenntniſſen zu bereichern und ſeinen Verſtand auszubilden, (während in der Kindheit faſt ausſchließlich talmudiſche Studien betrieben werden). Lektüre, die meiſtens vom Zufall abhängt, iſt das Hauptbildungsmittel, und da ein würdiges Ziel und überhaupt eine praktiſche Anwendung fehlt, ſo wird klare Erkenntniß ſelten erſtrebt und noch

ſeltener erlangt und bleibt die Beſchäftigung mit der Wiſſenſchaft meiſtens Spiel und Unterhaltung und ihre vorzüglichſte Frucht, beſonders bei den Reichern, ein maßloſer Dünkel und die Fertigkeit über Alles zu räſonniren und abzuſprechen. Dieſe Studien mußten früher, (in wie fern ſie nicht talmudiſch theologiſche waren), vor den Alten verheimlicht werden; heutzutage iſt man ſchon nachſichtiger gegen ſolche Jugendſünden und ſetzt Mancher ſogar eine Ehre darein, einen gebildeten Sohn oder Schwiegerſohn zu haben. Natürlich darf er ſich nicht herausnehmen von ſeinem Wiſſen ein Reſultat zu ziehen und ſeinen eigenen Weg zu gehen, ſondern muß hübſch tanzen wie ſeine Verſorger pfeifen. Wie ſollen da tüchtige Männer aufwachſen, die zu handeln und in's Leben einzugreifen wiſſen?

Da von den jungen Leuten überdieß meiſtens nur verlangt wird, daß ſie die jüdiſche Uniform tragen und äußerlich gewiſſe Rückſichten beobachten, ſo gewöhnen ſie ſich zu heucheln, bis ſie nicht mehr anders können, oder die Verheiratung ihrer Kinder und die Verbindung mit orthodoxen Familien ihnen wieder Rückſichten auflegen.

Gelangt aber Einer durch ein Familienunglück früher zur Freiheit und Selbſtſtändigkeit, ſo muß er unvorbereitet in's Geſchäftsleben ſich ſtürzen, und wird von der neuen Sorge für ſich und ſeine Familie zu ſehr in Anſpruch genommen, als daß ihm für was Anderes noch Sinn bleiben, und er ſich verſucht fühlen ſollte, die breit getretene Bahn zu verlaſſen.

Darf man ſich dann wundern, die Scheinſucht und Heuchelei, die bei der Ariſtokratie ſo ſorgfältig gepflegt werden, bei der von ihr abhängigen und ihrem Beiſpiele folgenden Menge ſo gräulich überhand nehmen zu ſehen? Dieſe beſchränkt ſich in ihrer Freiſinnigkeit freilich nicht auf zweideutige Reden, ſondern erlaubt ſich alles, was das Judenthum verbietet, und deckt den jüdiſchen Kaftan darüber

לובשין שחורים ומתעטפין שחורים ועושין מה שלבם חפץ.

Daraus erklärt ſich einerſeits das bedeutende Uebergewicht des Chaßidismus, der, obwohl nur in der unterſten

Volksklaſſe wurzelnd, in dieſer viele aufrichtige Anhänger zählt, und ſtellt ſich anderſeits heraus, daß der deutſche Rock keineswegs das ausſchließliche Privilegium beſitzt, die Satzung abzuſtreifen, ſondern blos die Rückſichten mehr abſchneidet und der Heuchelei engere Gränzen ſetzt.

Die nöthigſten Fortſchritte und Verbeſſerungen in den Gemeinden werden daher noch lange als Partheiſache betrachtet und behandelt werden, und von einem kleinen Häuflein muthiger Vorkämpfer ausgehen müſſen. Stehen aber ſolche an der Spitze der Gemeindverwaltung, was bei den ämtlichen Ernennungen der Vorſteher immer häufiger der Fall ſein wird, ſo werden ſie jede zeitgemäße und gemeinnützige Unternehmung ausführen und haben ſie die zahlreichſte Oppoſition nicht zu fürchten, die, ſo lange ſie eine innerlich unwahre und uneinige iſt, eine ohnmächtige und unhaltbare bleiben wird. Jede heilſame Maßregel kann überdies auf den ſtillen aber doch nicht unwirkſamen Beifall und die heimliche Unterſtützung vieler jungen Leute rechnen (die ein offenes Auftreten nicht wagen dürfen) wenn ſie nur nicht geringſchätzig behandelt und zurückgeſetzt werden. Dieſe Partheiſache — das iſt die Aufgabe — muß zur förmlichen Gemeindſache erhoben werden, die der Zuſtimmung und der Theilnahme der Geſammtheit oder doch der Mehrzahl ſich erfreut. Der Redlichkeit und liebevollen Hingebung wird die Löſung nicht entſtehen.

---

Digitized by Google

## V.

Sie möchten wiſſen, mein Theurer, welche Bedeutung die neuerlich wieder ſo oft beregte Frage, „ob deutſch oder polniſch," für uns Juden und unſere Verhältniſſe habe? Eine äußerſt gewichtige und vielſeitige, glaube ich, obwohl ſie noch nicht allgemein erkannt und begriffen wird, und ich vor der Hand auch nur einige Seiten dieſer Frage berühren kann.

Gewöhnlich nennt man „Deutſche" diejenigen, welche die auszeichnende polniſch-jüdiſche Kleidung (deren Träger ſchlechtweg Juden heißen) abgelegt, und die allgemeine im ziviliſirten Europa herrſchende Modetracht angenommen haben. Dieſe äußere Umwandlung (die Kleideremanzipation in Brody genannt) iſt unläugbar der erſte Schritt zur Ablegung des ſeparatiſtiſchen Weſens und zum Anſchluße an die gebildete europäiſche Völkerfamilie in Leben und Geſittung; aber etwas ſpeciell Deutſches kann ich darin unmöglich erblicken. Dieſer Anſchluß gibt vielmehr offenbar dem Einfluße der vorherrſchenden Bevölkerung des Landes, die überwiegend polniſch iſt, größern und freiern Spielraum. In den ſogenannten deutſchen Häuſern erſten Ranges tritt auch das Streben, dem polniſchen Adel nachzuahmen, unmaskirter hervor, und iſt das Polniſche wenigſtens Sprache der Kinder, deren Lehrmeiſter die chriſtlichen Dienſtboten.

Nimmt man die Sprache zum Maßſtab, ſo darf man die Juden durchweg als Deutſche betrachten. Daß ſie einen eigenen mit hebräiſchen und ſlaviſchen Wörtern reichlich geſpickten Dialekt ſprechen, iſt ſehr natürlich und ihnen gewiß noch eher nachzuſehen, als den mitten in Deutſchland wohnenden. Merkwürdig bleibt es jedenfalls, daß ſie nach einem mehr als 700 jährigen ununterbrochenen Aufenthalte unter rein ſlaviſchen Völkerſchaften den alten Idiom beibehielten, und es dürfte davon auf eine beſondere Vorliebe zum Deutſchthum zu ſchließen ſein. Ich erkläre es mir daraus, daß die Juden bis zu den Kreuzzügen mit dem deutſchen Volke (nicht abgeſchnitten von beiden Seiten und die in der bürgerlichen Geſellſchaft leer gelaſſenen

Digitized by Google

Lücken nothdürftig füllend wie hier) auf einem ziemlich vertrauten Fuße gelebt, bei dem ſchon damals das Städteweſen kräftig zu blühen begann, und das unſtreitig eine höhere Bildungsſtufe einnahm, als ſeine öſtlichen Nachbaren.

Daß die Sprache ohne Literatur und häufigen innigen Verkehr mit ihrem Stammvolke den entgegengeſetzten räumlichen, ſocialen, ſtaatsgeſetzlichen und geſchichtlichen Einflüſſen auf die Dauer kein genügendes Gegengewicht bieten, und eine Ablagerung des polniſchen Geiſtes und Weſens nicht ganz verhindern konnte, darf Niemanden Wunder nehmen; aber immerhin bleibt ſie ein Mittel zur Einlenkung und Wiederanknüpfung, das nicht hoch genug angeſchlagen werden kann. Die polniſche Landesſprache ſoll (vor allen fremden Idiomen) eifrig gepflegt und von den Landeskindern grammatikaliſch erlernt und geſprochen werden, unſere Naturaliſation, unſere Exiſtenz hängt davon ab; die deutſche Mutterſprache allein iſt es jedoch, auf deren Grund wir uns wahre Bildung aneignen können.

Hier zu Lande, wo die Bildungsanſtalten durchaus deutſch ſind, wird dieſe Behauptung keinen Widerſpruch hervorrufen; ich wäre aber geneigt, ſie auch auf die Juden unter ruſſiſchem Zepter auszudehnen. Abgeſehen davon, daß die geiſtige Entwickelung des Menſchen auf dem natürlichen Boden der Mutterſprache (welche in unſerm Falle die deutſche), am beſten gedeiht, erſchließt uns dieſe glücklicherweiſe die Pforte zu allen Wiſſenſchaften, indem ſie uns nicht blos eine äußerſt reiche und trefflich angebaute Literatur im Allgemeinen, ſondern auch die vorzüglichſte jüdiſch religiöſe bietet, die eine lebende Sprache aufzuweiſen hat, und ſetzt uns in geiſtige Gemeinſchaft und Verbindung mit den ſtrebſamſten und gelehrteſten Glaubensgenoſſen. Fehlen uns nicht zur Stunde noch die nöthigſten Lehr- und Lernmittel in den ſlaviſchen Dialekten? Und werden wir in denſelben je ſo gute und ſo reichliche beſitzen? Welche ſlaviſche Mundart wird ſo bald die Mutterſprache ſo vieler und vornehmlich ſo geiſtig regſamer und gebildeter Glaubensgenoſſen und daher im Falle ſein, für uns ſo viel zu leiſten wie die deutſche Sprache? Und wodurch ließe ſich die durch ſie

vermittelte geiſtige Strömung von Weſten her erſetzen? (Dies möchte ich auch den Ungarn zu bedenken geben, daß ſie ſich hüten, mit der Magyariſirung *zu weit* zu gehen und der politiſchen Emanzipation die geiſtige zu opfern!)

Die Reſtauration oder Belebung des im Juden zurückgedrängten deutſchen Elementes iſt jedoch vor allem des bürgerlichen und induſtriellen Lebens wegen zu wünſchen, da er berufen iſt, in den ehemals polniſchen Landen den Kern eines blühenden Mittelſtandes zu bilden, deſſen elendes Surrogat er bisher geweſen.

Man war von mancher Seite ſo ungerecht, das Zurückbleiben aller Indſtrie, die Armuth des polniſchen Landes und Landvolks den Juden zur Laſt zu legen, als wenn ſie Meiſter der Verhältniſſe und nicht vielmehr gleich den Bauern Hörige des Adels geweſen wären! Der Unterſchied beſtand blos darin, daß dieſe zu den unbeweglichen und jene zu den beweglichen Gütern gehörten, daß dieſe an die Scholle gebunden waren, während jene frei umherzogen und den innern und äußern Verkehr zu vermitteln hatten. Als Faktoren, Schaffner und Unterhändler, die den geſtrengen Herrn mit allen Bequemlichkeiten verſorgten, waren ſie ihm werth und unentbehrlich und hatten ſie allerdings ein beſſeres Loos als der Ackerknecht; aber zu einer ſelbſtſtändigen Bedeutung ließ man ſie nie kommen. Erfahren wir ja nicht einmal, daß von den Hunderttauſenden, die bei den wichtigſten Geſchäften die Hand im Spiele hatten, und denen doch Niemand hohe Kapazität abſprechen wird, auch nur Einzelne zu hervorragendem Anſehen und Einfluß gelangten, wie dies anderswo im Mittelalter der Fall war. Neben der alleinherrſchenden Ariſtokratie durfte nichts Anderes eine ſelbſtſtändige Exiſtenz beanſpruchen; ſelbſt die Intelligenz und Fähigkeit des Knechtes war die ſeines Herrn nach dem Grundſatze: מה שקנה עבד קנה רבו. Wie hätte es da der Jude zu einer gedeihlichen Kraftentwickelung bringen, wie in weit ausſehende Unternehmungen ſich einlaſſen, wie einen freien in ſeinen Rechten geſicherten Bürgerſtand erſetzen ſollen? In dem weiten Raume, der ihm zwi-

Digitized by Google

ſchen dem ritterlichen Grundadel und dem erbunterthänigen Landmanne gelaſſen wurde, und in welchem er auf keinen Nebenbuhler ſtieß, fehlten ihm überdies Ermunterung, Wetteifer und Vorbilder in ſeiner Thätigkeit. Er fühlte weniger den meiſtens aus Brodneid hervorgehenden Haß, aber deſto tiefer die zermalmende Verachtung, deren er ſich wieder bei Gelegenheit auf Koſten Anderer zu entladen ſuchte.

Die allgemeinen polniſchen Zuſtände ſpiegelten ſich treulich in den Judengemeinden ab. Wer es nur einigermaßen vermochte, ſpielte den adeligen Herrn, ſich mit Prunk und Glanz und unterthänigen Dienern umgebend. Die Arbeit wurde denen überlaſſen, die keine andere Wahl hatten, falls ſie nicht Hungers ſterben wollten, und machte des jüdiſchen Adels verluſtig. Die Handwerksmeiſter, die in den deutſchen Städten, in Zünften vereint, eine reſpektable Macht darſtellten, und das Gemeinweſen regierten, bildeten hier, wo freie Arbeit unbekannt war, und bilden noch unter den Juden die unterſte Volksklaſſe.*) Wer hat ſich denn bisher einer Profeſſion gewidmet? Eine verlorene Seele, die anderswo keine Aufnahme finden konnte, ein vernachläſſigter Burſche aus der Hefe des Volkes, der um das liebe Brod dem Meiſter auf einige Jahre verkauft wurde. Hatte er dieſe Plagejahre ausgehalten, und zufällig etwas gelernt, und zum brauchbaren Geſellen ſich gebildet, ſo ſäumte er nicht ſich nach einem Ehegeſpons umzuſehen, um das erſte Gebot der Schrift (מצות פריה ורביה) zu erfüllen. Er durfte natürlich ſeine Anſprüche nicht hoch ſtellen, und das Heirathsgut iſt bald aufgezehrt, oder richtiger es verzehrt ein hübſches Sümmchen, da es

*) Wenn auch bei den deutſchen Juden das Handwerk ſich noch immer nicht der gebührenden Werthſchätzung erfreut, ſo möchte ich dies ebenfalls dem Einfluß zuſchreiben, den Polen ſo lange durch ſeine Rabbiner und Talmudlehrer auf alle Juden deutſcher Zunge geübt. Dagegen verdankt ihm auch Deutſchland eine gewiſſe formelle Verſtandesbildung und Aufgewecktheit, die, aus dem ſchwindelnden Pilpul hervorgegangen, in neuerer Zeit den wiſſenſchaftlichen Studien zu gute gekommen, wie denn auch die Morgenröthe der Aufklärung unter den Juden im Mendelsſohn'ſchen Zeitalter zum Theil von polniſchen Geiſtern herbeigeführt wurde, und in Gegenden aufging, die von Polen am meiſten influenzirt wurden.

Digitized by Google

in Schmuckſachen beſtehend, bei einem Wucherer verpfändet iſt. Wenn er Meiſter wird hat er ſchon einige Kinder und viele Schulden, ſo daß er nichts unternehmen kann, wozu eine bedeutende Auslage oder ein namhafter Kredit erfordert wird, und von der Hand zum Munde kümmerlich lebt, während ſein chriſtlicher Zunftgenoſſe, der freilich ſeine Laufbahn unter andern Auſpizien betreten, in derſelben Stadt zu Reichthum und Anſehen gelangt; denn es fehlt noch ziemlich an arbeitſamen und nochmehr an geſchickten Händen, und gute Arbeit wird gut bezahlt.

Dieſer Stand iſt es demnach vorzugsweiſe, in welchem die zahlreiche jüdiſche Bevölkerung Unterkommen und Nahrung finden könnte. Mit dem Ackerbau wird es immer ſchwer halten, und ſollten auch neue geſetzliche Beſtimmungen den Erwerb von Grundſtücken noch ſo ſehr erleichtern. Wie ſoll der Städter, deſſen Vater und Großvater ſich nie mit Feldbau beſchäftigt, ohne Ackerbauſchulen zum Landwirth und Landbauer ſich bilden? Und wie ſoll nun gar der Arme einem Berufe ſich widmen, in welchem er bei der beſtehenden Robot nicht einmal als Taglöhner ſein Leben friſten könnte? Als Handwerker hingegen ſteht der Jude auf feſtem Boden, und wird er höchſtens in der Hauptſtadt von den Zünften Hinderniſſe zu befahren haben, in den Landſtädten hingegen kaum auf einen Nebenbuhler ſtoßen. Freilich müßte er, um ſeine Lage gründlich zu verbeſſern, aufhören, Notharbeiter zu ſein, und es zur Meiſterſchaft in ſeinem Handwerke bringen.

Bei der von den neuen Maßregeln der Regierung zu erwartenden Hebung der Landwirthſchaft und des Bauernſtandes werden auch die ſtädtiſchen Gewerke einen neuen Aufſchwung nehmen, und für ihre Erzeugniſſe beſſeren Abſatz finden. Manches Handwerk, das im Orte oder in der ganzen Gegend nicht anzutreffen, wird ſich mit reichem Erfolge betreiben laſſen. Die Induſtrie im Großen durch Manufakturen und Fabriken, für welche vor der Hand die Kapitalien und Kräfte dem Lande noch ganz fehlen, wird allmählich naturgemäß aus den kleinen Gewerken ſich entwickeln, an deren Gedeihen unter tüchtigen und thätigen Händen nicht zu zweifeln iſt. Den Flor des Landes auf

Digitized by Google

ſolche Weiſe zu heben, ſind die Juden vermöge ihrer Stellung, Intelligenz und Rührigkeit vor Allen berufen und befähigt, aber auch durch das Verſiegen ihrer bisherigen Nahrungsquellen auf's Beſtimmteſte angewieſen.

Zu dieſem Behufe werden ſie ſich aber an Deutſchland enger anſchließen, dort auch zum Theil ihre Lehrjahre halten,*) und vorzüglich das deutſche Weſen in ſich auffriſchen müſſen. Das erſte Erforderniß iſt, daß die Arbeit zu Ehren komme, und daß der Jude ſein Streben dahin richte, ein freier Mann, ein nützlicher und geachteter Bürger zu werden, und eine ſelbſtſtändige obwohl beſcheidene Exiſtenz — der Abhängigkeit von einem glücklichen Ungefähr oder einer vornehmen Gönnerſchaft vorziehe, die das Recht zu geben ſcheint wieder gegen Andere vornehm zu thun nach dem Sprichworte: עבד מלך מלך. Fleiß und Betriebſamkeit ſind unſeren Glaubensgenoſſen noch immer eigen, es wären ihnen daher nur deutſche Ordnungsliebe und Sparſamkeit zu empfehlen. Bei den Gebildeten müßte aufhören das Bequem- und Schönleben, der große Aufwand, auf die Gefahr hin die Zukunft der Familie bloszuſtellen eine Ehre zu ſein, und bei der Maſſe müßte anfangen das Indentaghineinleben mit Putz von Außen und Schmutz von Innen zur Schande zu gereichen. Iſt einmal in die rechte Bahn eingelenkt worden, ſo laſſen ſich bei dem Selbſtvertrauen und dem ſchnellen Ueberblick, die den polniſchen Juden auszeichnen, raſche Fortſchritte und bedeutende Leiſtungen von ihm erwarten.

*) Alle ſollten ſich jedoch nicht nach Wien drängen. Wenigſtens möchte ich dies nicht Denienigen rathen, die der Unterſtützung des dortigen Handwerksvereins entrathen können, und einer Profeſſion ſich widmen, die auch anderswo gut betrieben wird. Abgeſehen von den Gefahren der Hauptſtadt, abgeſehen ſelbſt von der Gefahr für die Religion des jungen Lehrlings, die um ſo größer, je ungewohnter ihm das neue Leben, ſind in der Landſtadt die verſchiedenen Arbeiten desſelben Handwerks mehr vereinigt, und läßt ſich da von einem gewiſſenhaften Meiſter, der ſelbſt das Werk führt, mehr lernen. Der Geſelle mag dann zu ſeiner Ausbildung die große Stadt beſuchen.

Digitized by Google

## VI.

Sie wundern ſich, mein Verehrter, über meine Behauptung, daß der ſtrenge Rabbinismus, der in Polen ſeine höchſte Ausbildung erhalten, und in unſerem Lande noch alle öffentlichen Inſtitutionen durchdringt, darin „ohne öffentliche Bedeutung und Vertretung daſtehe?“ Die junge Aufklärung, bemerken Sie mit Recht, könne ihm noch nicht den Gnadenſtoß verſetzt haben, und der Chaßidismus wurzle eigentlich doch nur in der rohen Maſſe, und erfreue ſich nicht einmal einer geſetzlichen Anerkennung (von Seite des Staates.)

Zur Löſung dieſes Räthſels will ich Sie in das Rabbinerweſen der jüngſtverfloſſenen Zeit und ſein Getriebe einen Blick werfen laſſen. Sie werden da Gelegenheit haben, eine andere merkwürdige Abſpiegelung des polniſchen Ariſtokratismus in der Nähe zu betrachten, und bald finden, daß die innere Fäulniß weit wirkſamer geweſen als äußere Angriffe.

Ein Rabbiner comme il faut mußte hier zu Lande reich ſein, oder doch ein anſehnliches Vermögen beſitzen. Die Idee an und für ſich war nicht übel, und in ſo fern eine altjüdiſche, als nach Angabe des Talmuds ſchon bei der Wahl eines Hohenprieſters auf Reichthum geſehen wurde, vermuthlich weil dieſer ihm Unabhängigkeit und ein größeres Anſehen verſchaffte. (Dort war dies jedoch das Letzte, was in Betracht kam, und wurde er reich gemacht, wenn er es nicht ſchon war!) Und warum ſollte der Rabbiner nicht auch ein — wie der Jude den Reichen nennt — großer Mann ſein? — Den Ausſchlag bei der Wahl gab indeſſen die Freigebigkeit gegen — die Herren Wähler*), inſofern dieſe nicht zu reich waren, um ſich ihre Gefälligkeit bezahlen zu laſſen.

Es handelte ſich bei dem Amte vorzüglich um die Ehre, da das Rabbiner-Diplom für einen Adelsbrief galt, und ſeinen Inhabern die glänzendſten Ausſichten auf Verſorgung der Kin-

*) Als vor etwa zehn Jahren ein rühmlichſt bekannter Rabbiner durch Verdienſt zu der Stelle gelangte, ohne etwas zum Beſten zu geben, hatte er über dieſen „unerhörten“ Vorgang eine wüthende Oppoſition, der er endlich den Platz ließ.

Digitized by Google

der eröffnete. Die Stelle bot überdies manchen nicht zu verſchmähenden Vortheil bei dem (Geld)geſchäfte, das weiter betrieben wurde. Kam ja einmal durch beſonders günſtige Umſtände ein Mann ohne Vermögen zum Rabbinate, ſo war er in der That ſchlimm daran; denn der Gehalt war gering, und die freiwilligen Geſchenke haben ſeit geraumer Zeit einen andern Weg genommen. Er mußte ſeine Kinder verkaufen, d. h. mit Emporkömmlingen plebejiſchen Geſchlechtes ſich verſchwägern, die dadurch geadelt wurden, und dafür namhafte Summen zahlten.

Bei der grauſamen Verwahrloſung des gemeinen Volkes à la polonaise und der gänzlichen Nichtbeachtung der Vorſchrift: הזהרו בבני עניים, שמהם תצא תורה war auch ausgezeichnete talmudiſche Gelehrſamkeit ausſchließliches Privilegium der Wohlhabenden, die die beſten Lehrer und ungeſtörte Muße zum Studium hatten. Es gab hier keine ישיבות wie in Deutſchland und in Ungarn, wo die talmudbefliſſenen Jünglinge (בחורים) Freitiſche und großmüthige Unterſtützung erhielten. Die תלמוד תורה-Anſtalten, wo die arme Jugend in den größten Gemeinden in Bibel und Talmud unterrichtet werden ſollte, waren und ſind elend, mit den ſchlechteſten Subjekten beſetzt, und ohne rechte Aufſicht und Leitung. Jüdiſch ſchreiben konnte (und dieſes Praeteritum kann, wo keine Schulen errichtet worden, auch als Präſens gebraucht werden) nur ein Knabe lernen, für den bezahlt wurde, und für die Unterweiſung dürftiger Mädchen war gar nicht geſorgt. Es gibt aber noch heutigen Tages Gemeinden von mehreren hundert Familien, wo derlei Anſtalten ganz und gar fehlen. Sollen wir uns dann wundern über die Rohheit der Maſſe und den verderblichen Aberglauben, der unter ihr graſſirt?

Ein armer Burſche konnte es bei allem Fleiße und Talente höchſtens zum Belfer-Behelfer-Lehrgehilfen und מלמד bringen; aber dieſe Kaſte gehörte leider, und gehört noch zu den verachtetſten לקיים מה שנאמר חכמת המסכן בזויה, und ſchnitt ihm die Laufbahn der Ehre ab.*) Ein triftiger Beweis, daß, was

*) In Böhmen waren die meiſten jetzigen alten Kreisrabbiner früher מלמדים.

den Rabbiner in den Augen des Volkes adelte, nicht ſowohl die תורה als vielmehr die nachdruckſame geiſtliche und richterliche Gewalt war.

Die Stellung des Rabbiners war nun hier freilich eine andere, als wo er von der Gnade der Begüterten abhängt ככהן שמחזיר על הגרנות. Sein Geld machte ſeine Vorzüge erſt recht geltend, und verſchaffte ihm wirkliche Macht, denn עבד לוה לאיש מלוה; aber das perſönliche Verhältniß litt gerade durch dieſe Stellung, und Liebe und Verehrung umgaben ſie äußerſt ſelten. Die Reichen, die in der Theologie nicht fremd waren, ſtellten ſich ihm gleich, ſie ſahen überhaupt in ihm — wie weiland die polniſchen Edelleute in ihrem Monarchen — blos den König ihrer Wahl, der er ſich überdies alle drei Jahre von neuem unterwerfen mußte,*) und die ja auch ſie treffen konnte, und hoben ihn nur, inwiefern ſie ſelbſt durch ihre Verwandtſchaft oder Verſchwägerung mit ihm dabei gewannen. Den Armen hingegen war er zu viel Herr, zu vornehm, als daß ſie es hätten wagen dürfen, in eine nähere Beziehung zu ihm zu treten, und ſich in ihren Herzensangelegenheiten an ihn zu wenden. Sie ſtrömten lieber einem ſcheinheiligen Gaukler zu, der ihnen in allen Nöthen das Herz erleichterte, indem er Wunderhilfe verſprach. Zu einem unabhängigen Mittelſtande gibt es aber kaum hie und da einen ſchwachen Anfang.

Wie hätte überhaupt ein großer Rabbi im diesſeitigen Sinne, der Gipfel der Ariſtokratie, ein Mann des Volkes werden können? Wodurch ſollte ein Meiſter ohne Schule, ohne Jünger, die, zu ſeinen Füßen ſitzend, auf ſeine Worte lauſchen, und ſeinen Ruhm nach allen Seiten und Enden verbreiten, zu einem feſt begründeten Anſehen und großen Namen gelangen? Sterne von ſo reinem und weitſtrahlendem Glanze wie Rabbi M. Benedikt, Rabbi M. Sofer und Rabbi A. Eger, geſegneten Andenkens, hat es daher am Horizonte des galiziſchen Rabbinenthums ſeit Menſchengedenken

*) Nach der allerhöchſten Entſchließung vom 24. März 1841 ſind die vom 1. Sept. 1846 neu angeſtellten Rabbiner bis auf weitere Verfügung auf ſechs Jahre als ſtabil zu erklären.

nicht gegeben, und konnte es nicht geben. Es fehlt aber auch jetzt an Männern, die dieſem hinſichtlich des redlichen Wollens und Strebens und des allgemeinen Zutrauens auch nur von ferne zu vergleichen wären

Die Zeit iſt indeß auch an unſern reichen Orthodoxen nicht ſpurlos vorbeigezogen, ſie haben neue Lebensgenüſſe und Bequemlichkeiten kennen gelernt, ſo daß ſie an dem ſtrengen asketiſchen Leben eines Rabbiners alten Schlages kein Behagen mehr finden können. Sie merken nachgerade auch, daß der Rabbinertitel nicht mehr gar viel bedeute, daß ſich neue Lorbeeren nicht ſo leicht ſammeln laſſen, wie die alten Ahnen in Andenken erhalten, und daß das Amt, wenn nur billigen Anforderungen genügt werden ſoll, eine immer ſchwerer werdende Dienſtbarkeit ſei: כל המתמנה על הצבור נעשה עבד לצבור. Hochgeborene Herren mögen aber nicht Diener werden. Höchſtens dürfte der Eine oder der Andere nach den erſten Rabbinaten des Landes Gelüſte tragen, bei welchen aber, wenigſtens von Seiten der Behörden, am meiſten auf regelmäßige Studien beſtanden wird, die unſerer orthodoxen Parthei noch ein Gräuel ſind. Fällt aber der Adelsglanz weg, ſo hat das Rabbinat hier zu Lande mit ſeinem ſchlechten Einkommen und ſeinen ſchweren Plagen und bei der Nebenbuhlerſchaft der צדיקים, denen die Maſſe huldigt, in den größten Gemeinden wenig Anlockendes mehr. Kein Wunder daher, daß es an Kandidaten fehlt, und daß ſich nicht einmal rathen läßt, was für Seelenhirten wir in der nächſten Zukunft bekommen werden.

Mit den ישיבות fehlt hier jeden Falls der Stamm, aus dem die tüchtigſten jetzt lebenden Rabbiner aller Farben in Deutſchland und Ungarn hervorgegangen. So wenig reellen Werth man auch der auf jenen Anſtalten üblichen Lehrmethode beilegen mag, ſo läßt ſich doch die mächtige Anregung zum Forſchen und freien Denken nicht verkennen, die dort gegeben wurde. Es war da wenigſtens inſofern ein theologiſch-wiſſenſchaftliches Leben, als man das praktiſche Reſultat der kühnen Unterſuchung, (auf welches übrigens kein Gewicht gelegt wurde), nicht ſcheute, und keinen Autoritätszwang gelten ließ,

obſchon man immerfort auf talmudiſchem Boden ſich bewegte. Ganz anders wurde hier zu Lande das Talmudſtudium betrieben. Da wurden ſchon dem Kinde, dem ja immer das Rabbinat als Ziel vorſchwebte, ש״ע und פוסקים אחרונים beigebracht, und herrſchte bei der ſpitzfindigſten und phantaſtiſchſten Erörterung eine deprimirende Aengſtlichkeit und kleinliche Rückſichtsnahme auf das Beſtehende und Gebräuchliche, die mit der Heuchelei Hand in Hand gehet. Deſto leichter führte jede Abweichung, jede freiere Bewegung (im Denken oder Handeln) zum andern Extreme. Daher fehlt es auch ganz an Männern, die in dieſer ſchwierigen Uebergangsperiode das Vermittelungsgeſchäft zu übernehmen geeignet wären.

Der Jugendunterricht wird daher noch lange das einzige Feld bleiben, auf dem ſich mit ſicherem Erfolge wirken läßt, und zwar ſollten diejenigen, die hierin etwas zu leiſten beabſichtigen, ſich nicht mit halben Maßregeln als: Verbeſſerung der הדרים und der ת״ת-Anſtalten begnügen, deren Erfolg immer ein halber bleiben muß, und die vielleicht noch ſchwerer durchzuſetzen ſein dürften als die Errichtung einer Schule für den Geſammtunterricht. Für dieſe wirkt am erfolgreichſten der Materialismus des Lebens, da der gemeine Mann immer mehr zur Einſicht kommt, wie nothwendig es iſt, daß ſein Kind leſen, ſchreiben und rechnen lerne, und darüber ein Zeugniß erhalte. Was es außerdem an intellektueller und moraliſcher Bildung in den Kauf erhält, iſt baarer Gewinn. Die Jugend der unterſten und ärmſten Volksklaſſe, die keinen Sinn und keine Sorge für die ferne Zukunft hat, wird durch theilweiſe Beſpeiſung und Bekleidung (und ſie hat den gerechteſten Anſpruch auf dieſe Wohlthaten!) leicht für die Schule zu gewinnen ſein. Wo am meiſten geſündigt worden iſt, da muß auch das größte Sühnopfer gebracht werden.

Eine Belehrung des Volkes durch Schriften kann, wie auch Sie ganz richtig bemerken, keine erhebliche Wirkung hervorbringen, ſo lange mehr als $^9/_{10}$ weder deutſch noch hebräiſch verſtehen, und wird erſt mit Erfolg erzielt werden können, wenn

das jüdiſche Schulweſen Früchte getragen. Wann dieſer Zeitpunkt eintreten wird, ſtehet bei Gott.

Vor der Hand gibt es in Galizien nur drei öffentliche israel. deutſche Lehranſtalten: die Hauptſchulen in Tarnopol und Lemberg und die Realſchule in Brody (an der jedoch nur die dort vorgetragene religiöſe Moral und der — Unterhaltungsfond jüdiſch ſind). In Czernowitz iſt vor einigen Jahren eine Schule — wie es ſcheint ohne höhere Genehmigung, errichtet worden, aber wieder eingegangen. Das wäre aber gerade der Ort, dem kraſſen Chaſſidismus durch Volks- und Jugendunterricht entgegen zu wirken, und wo bei dem Wohlſtande der Gemeinde die Mittel zu zweckmäßigen Bildungsanſtalten am leichteſten aufzutreiben ſein dürften. Der wackere Vorſtand zu Bolechow bietet ſeit einigen Jahren Alles auf, die Bewilligung zur Gründung einer Schule mittelſt eines Aufſchlags auf das Schlachtvieh zu erhalten. In der Kreisſtadt Brzezan hat man auch kürzlich die Vorarbeiten zu einem ſolchen Werke in Angriff genommen. In Rawa (Zolkiewer Kreis) hat der jüdiſche Vorſtand an dem Plane gearbeitet, in Verbindung mit der chriſtlichen Gemeinde eine Schule zu gründen. Ueber den Erfolg habe ich ſeitdem nichts erfahren.

Wolle Gott, daß ich Ihnen bald über eine Reihe neu errichteter Schulen berichten könne! Ich zweifle übrigens gar nicht, daß wenn nur die zuletzt genannten Gemeinden ſich von den erſten Schwierigkeiten nicht abſchrecken laſſen, und ihr Vorhaben ausführen, viele andere in der kürzeſten Zeit ihrem Beiſpiele folgen werden.

Ihr

......m ...n.

Digitized by Google

# Muth und Unerſchrockenheit,

die

# Lebenspulſe im Judenthume.

Von

Dr. Gotthold Salomon.

4

Digitized by Google

Wir mögen das Judenthum aufſuchen in ſeiner Lehre und Geſchichte, oder in dem Leben und Streben ſeiner Helden und Propheten, oder auch in den Reden und Ausſprüchen ſeiner ältern und neuern Lehrer und Führer: Muth und Unerſchrockenheit treten uns in allen dieſen Geſtalten und Geſtaltungen unverkennbar entgegen. Der Belege für dieſe Behauptung ſind ſo viel, daß ich dieſelben weder alleſammt noch in ängſtlich-chronologiſcher Ordnung, ſondern nur zu ſkizziren brauche. Ich nehme daher meine jungen Leſer bei der Hand, durchwandere mit ihnen nach Willkür einen ziemlich großen Raum, hie und da verweilen wir bald längere, bald kürzere Zeit, immer aber behalten wir die angedeutete Erſcheinung im Auge.

Wir beginnen mit dem Manne, mit welchem Jsrael ſelbſt beginnt, mit dem Manne, in welchem Jude und Chriſt und Muſelmann den „Vater der Gläubigen" verehrt, jenem „Ebräer," [1]) der die Wahrheit von dem Einig-Einzigen [2]) im Himmel und auf Erden vor vierthalbtauſend Jahren durch die Heidenwelt verbreitet, zu einer Zeit, als in der Welt ein Götzenaltar an den andern ſich reihete und die verzehrenden Flammen den Anbeter Jehovas zu verzehren droheten: da nannte und bekannte Abraham den Gott der Götter und trug ihn durch die Länder der grauſamſten Tyrannen [3]). Muthig und mit wunderbarer Unerſchrockenheit ſtand der Sohn Terah's am Altar und betete an den Gott, der ſeinem denkenden Geiſte als der Allgerechte und Allgewaltige erſchienen war [4]) und ihn berufen, Licht zu bringen in die finſtern Nächte des Wahn- und Afterglaubens, und überall durch Wort und That zu verkünden, daß nur durch einen menſchenfreundlichen, liebevollen, ſittlich vollendeten Lebenswandel der Menſch ſeinen Gott verehren könne [5]). — Mitten unter Barbaren, „unter

[1]) Gen. 14; 13. [2]) Daſ. 12; 7. [3]) Daſ. 13; 3. 4. 17. 18.
[4]) Daſ. 17; 1. 18; 25. [5]) Daſ. 14; 18—24. 18; 1—32.

Digitized by Google

Larven die einzig fühlende Bruſt" blieb Abraham, muthig und unerſchrocken ein ganzes Jahrhundert ſeinem Berufe getreu, bis die Wahrheit aller Wahrheiten Zeit gewann, in mehrern Gemüther zu keimen, in mehrern tiefere Wurzel zu faſſen.

Der zweite Heros, durch Muth und Unerſchrockenheit ausgezeichnet, trat vierhundert Jahr ſpäter auf den Schauplatz der Welt. — Wie man entmenſchte, ihre Gewalt mißbrauchende Creaturen für ihren Frevel züchtigt [1]); wie man übermüthigen Tyrannen gegenüber Gerechtigkeit verlangt, Wahrheit verkündet [2]); — in welchem freiſinnigen Tone man im Bewußtſein der guten Sache mit den Göttern der Erde zu reden befugt iſt, bis ſie, von der Forderung, die im Namen Gottes an ſie ergehet überzeugt, nachzugeben ſich entſchließen — der dazu erforderliche, mit Unerſchrockenheit gepaarte Muth veranſchaulicht ſich in dem Manne, der mit dem ägyptiſchen Geiſte das israelitiſche Gemüth vereinigte, in Moſe, der aus Sklaven das freieſte Volk im Alterthume bildet, der der lichtvollſten Geſetzgebung ſeinen Namen verleihet [3]), der in einer unwirthbaren, Grauen erregenden Wüſte, während vier Jahrzehende allen feindlichen Elementen in der Natur und in der ungeſchlachten Maſſe Widerſtand leiſtet [4]), der aus einem zügelloſen Haufen ein Gottesvolk zu bilden den Muth hat, von dem die civiliſirte Welt Geſetz und Sitte erhält, ihren Glauben und ihr Heil. — Bedenkt man, wie ſchwierig es iſt und wie viel dazu gehört, jetzt noch dazu gehört: die Wahrheit unverhüllt zu lehren, jeden Betrug ungeſcheuet zu entlarven; Götzenaltäre unverzagt einzureißen, ſo wird man ſich vor dem Geiſte beugen müſſen, der dieſes dreifache Rieſenwerk ſchon vor dreitauſend Jahren zu unternehmen den Muth hatte, und der bei der Ausführung erwieſenen Unerſchrockenheit die in dem eigenen Volke dem geſammten Menſchengeſchlechte die Schätze zu erhalten ſuchte, die der verheißenen Weltreligion zur Baſis

[1]) Exod. 2; 11–14. [2]) Daſ. 5; 1. 3. 8; 6. 21–23. 9; 13–16. 10; 8. 9. 11; 4–8. [3]) Deut. 33; 4. Mal. 3; 22.
[4]) Deut. 8; 15. Num. Kap. 11. 16. 20; 2–11.

Digitized by Google

dienen werden, dienen müſſen. „Licht und Wahrheit,“ die ſeine Prieſter als Urim und Tumim auf und in dem Herzen tragen mußten.[1]) — Und dieſer Muth, und dieſe Unerſchrockenheit flammte noch in dem letzten Ton ſeines Schwanenliedes,[2]) in dem letzten Hauche ſeiner großen, eifrigen und ſtarken Seele, die ihm Jehovas Mund,[3]) wie unſre Alten kühn und ſchön ſagen, weggeküßt in das beſſere Leben.[4])

Der Jünger eines ſolchen Meiſters, aus deſſen Gegenwart er nie gewichen,[5]) Joſua, konnte nicht leer ausgehen, und mit des Meiſters Anſehen mußte er auch des Meiſters Geiſt erben.[6]) Muthig und unerſchrocken zeigte er ſich ſchon früh, als er gegen zehn verrätheriſche Fürſten das Volk zum Kampfe aufrief[7]) und entflammte; und Muth und Unerſchrockenheit bezeichnen die Bahn des Ruhmes, als er, der erſte Feldherr in Israel, das von Rieſen bewohnte, mit himmelanragenden Veſten verſehene Land eroberte.[8]) „Muthig und unerſchrocken!“[9]) das war der Gottesruf, der dem Helden nachtönte durch alle blutige Schlachten bis an den großen letzten Moment, da er ein ganzes Volk aufs Neue ermuthigte, treu zu bleiben dem Einig-Einzigen, deſſen Wunderthaten für die Väter die Geſchichte verkündigt.[10])

Faſt vierhundert Jahre vom Tode des heldemüthigen Feldherrn an gerechnet, dauert Israels — Ritterzeit, denn anders kann wohl die Periode nicht genannt werden, in welcher die „Richter“ regierten, die ſich in jeder Beziehung neben die größten Heldenſöhne in jeglichem Volke ſtellen dürfen. Galt es in der offnen Feldſchlacht dem Feinde die Spitze zu bieten, oder — wurde der offne Kampf geweigert — auf anderm Wege von der Tyrannei das Volk zu befreien, — Muth und Unerſchrockenheit beſeelte jeden einzelnen jener Heroen. — Ihr braucht die Geſchichten der Nationen nicht zu durchforſchen,

---

1) Exod. 28; 29 — 30. 2) Deut. 32; 41 — 43. 3) Daſ. 33; 5. 4) מיתה בנשיקה 5) Exod. 33; 11. 6) Deut. 27; 16 — 23. 7) Num. 13 u. 14 8) Daſ. 13; 28. 9) Joſ. 1; 6. חזק ואמץ 10) Daſ. 24.

um aus denſelben die Beiſpiele des Muthes kennen zu lernen, zur würdigen Nachahmung. Vertieft euch nur in die Geſchichte der eigenen Väter, ihr Söhne meines Volkes! — — Ich will keine Geſchichte ſchreiben und abſchreiben, ſonſt würde ich auch die Namen unſerer Kämpfer hier nennen. Aber wie Muth und Unerſchrockenheit unſrer Geſchichte Geiſt und Seele iſt, das deute ich euch an, und wie der Muth ſich bewährt und die Unerſchrockenheit ſich — übertrifft, ſo man für die Wahrheit aller Wahrheiten und für keine Chimäre kämpft, das weiſe ich nach an Einem dieſer Heldenſeelen, der den Muth gehabt, des eigenen Vaters — Götzenaltar umzureißen, als den Anbeginn ſeiner Heldenbahn; [1]) er, der den Muth gehabt, der Welt zu zeigen, wie durch eine kleine Schaar gläubig=treuer Seelen Gott der guten Sache den Sieg verleihet, ſo dieſe gläubig=treue Seelen aufrecht ſtehen und das Knie keinem Götzen beugen, nicht in grober, nicht in feiner Geſtalt. [2])

Indem ich den Namen Gideon nenne, möchte ich wohl, daß deſſen That ſo aufgefaßt werde, wie ſie in den hier folgenden Verſen aufgefaßt iſt.

Nicht durch die Zahl der Reiſigen,
Nicht durch die Menge der Sichelwagen,
Nicht durch das Heer der Bogenſchützen
Hilft Jehovah:

Nur eine zählbare Schaar ſeiner Treuen,
Nur eine geringe Zahl der Streiter
Hat ſich der Ewige auserſehen
Daß ſie ſiegen.

Gehet heim! Ihr zaghaften Muthes!
Kehret zurück zu Weib und Kindern,
Säet, erntet, pfleget des Leibes,
Euch verſchmähet Gott!

---

[1]) Richter 6; 25 — 27. [2]) Daſ. 7; 1 — 7.

Weg Abtrünnige, entfernet euch,
Weichet zurück ihr Götzendiener,
Die ihr am Morgen dem Moloch
Knietet am Quell!

Du nur, kleiner Hauſe Getreuer,
Du Schaar des Gottes unſrer Väter,
Zieh mit mir gegen Amalek
In die Schlacht!

In der etwa fünfhundert Jahre langen Königsperiode in Juda und Israel zeigt ſich Muth und Unerſchrockenheit mehr als auf Thronen und in Palläſten, mehr als in dem glänzenden Purpur der Beherrſcher, in dem einfachen Zelte, in dem haarigen Gewande — der Seher und Propheten.

Jene Männer des Volkes waren es, die Kerker und Tod verachtend, dem ungerechten Anſinnen der Tyrannen kühn entgegen traten; jene Männer der Wahrheit waren es, die ſich den Prieſtern opponirten, unter denen es leider! zu allen Zeiten ausgeartete Naturen gab, die im Namen Gottes, den ſie auf der Zunge mehr, als in der Bruſt trugen, Lüge und Haß zu verkündigen ſich nicht entblödeten. — Ein Samuel, der einem geſalbten Haupte die Mahnung gab, daß Gott gehorchen mehr ſei als aller Opferdienſt, und der Wahrheit widerſtreben, dem Götzen huldigen heißt[1]) wiegt auf der Wage der Geſchichte ſchwerer an Muth als Saul in allen gewonnenen Schlachten, und die Gleichnißrede des Propheten Nathan, der ſich nicht ſcheuet, die Verbrechen eines im Glücke ſich vergeſſenen Fürſten beim rechten Namen zu nennen, einen Ehebruch für keine Galanterie und einen anbefohlenen Mord für keine Staatsklugheit gelten zu laſſen[2]) — dieſes Gleichniß, ſage ich, zeugt von größerer Unerſchrockenheit, als David bedurfte, um den Goliath zu erlegen.

Und jener Seher mit dem Adlerblick — ſo kühn wie der Aufſchwung ſeiner Seele, die dem dreimaligen „Heilig" der

[1]) 1. Sam. 15 22 23. [2]) 2. Sam. 12. 1—12.

Seraphim lauſchte: [1]) ſo kühn war ſeine Rede. Was er von dem Meſſias verkündet, den ſein Geiſt geſchauet — das übt er ſelbſt: „denn mit dem Hauch ſeiner Lippen ſchlägt und tödtet er den Frevler.“ [2]) Mit ſeltener Unerſchrockenheit tritt Jeſaia dem Laſter entgegen; züchtigt die Frömmler, entlarvt die Heuchler, dem verweichlichten Geſchlechte zeigt er ſeinen Untergang und predigt dem Volke und ſeinen Beherrſchern was Religion iſt und Gottſeligkeit. [3])

Muth und Unerſchrockenheit charakteriſirt den Mann mit dem weichem Herzen, Jeremia, der weder Kerker noch Tod ſcheuet, weil ihm die Wahrheit über Alles gehet. [4]) ſie brennt ihm im Herzen wie Feuer, er kann und darf nicht ſchweigen [5]) Auch er, wie ſein Vorgänger geißelt die Gebrechen der Zeit und malt das Verderben, das die bloße Werkheiligkeit und die ſich brüſtende Formreligion nach ſich ziehen, mit den lebhafteſten Farben. [6])

Doch den Muthigſten nenne ich zuletzt, jenen unerſchrockenen Thisbiten, jenen Kämpfer für Gott und Wahrheit, der ſich lieber als von Königen, von den Raben [7]) auf dem Felde wollte ernähren laſſen, damit er um ſo rückſichtsloſer Jener Unthaten züchtigen konnte. Zur Zeit als einer der ausgeartetſten Tyrannen, die je eine Krone trugen, das Szepter führte, trat Elias auf, und ließ Achab und deſſen entartetes Weib, Iſabella, ihr ſchauerliches Bild in einem klaren Spiegel ſchauen, furchtlos und ohne Scheu. [8]) Indeß war dieß nicht Alles. — Folgt mir, junge Freunde! auf den Berg Karmel. Elias tritt nicht auf vor gebildeten Herrſchern und begabten Kirchenfürſten, nicht geſchützt von mehreren Machthabern der Erde, — Elias tritt auf, umringt von achthundert und fünfzig blutdürſtigen Pfaffen, inmitten einem vom gräßlichſten Afterglauben vergifteten Volkshaufen, angefeindet und verfolgt von einem Tyrannen, der einer bloßen Laune die

---

[1]) Jeſ. 6. 1–3 [2]) Daſ. 11, 4. [3]) Jeſ. 1. 3. 56. 58 u. ſ. w.
[4]) Jer. 26, 7–15. [5]) Daſ. 20, 9. [6]) Daſ. 7, 1–23.
[7]) I Kön. 17; 6. [8]) Daſ. 21. 17–25.

unſchuldigſten Bürger hinopfert — und ſchon dreizehnhundert Jahre vor Chriſte Geburt — da tritt Elias auf, verhöhnt die Pfaffen und ihre Götter, redet mit kühner Zunge zu dem Volke und brachte Alles zum Verſtummen, und nicht wagt es der Tyrann den Mund zu öffnen. Ein Wort ertönt von Aller Lippen: Jehovah iſt der Herr! Er allein. [1])

Ein ſolches Beiſpiel von Muth und Unerſchrockenheit kennt weder die Bibel, noch die Weltgeſchichte.

Und dieſe Unerſchrockenheit wanderte mit ins babyloniſche Exil, in die Heidenwelt, und außer Daniel, der allen von Seite neidiſcher Höflinge gegen ihn geſchleuderten Pfeilen den Schild des echten Glaubens entgegenhielt [2]) haben wir in Chanania, Miſchael und Aſaria ein Triumviri der Unerſchrockenheit, ſo bald es gilt, für Gott und Wahrheit Zeugniß abzulegen. [3]) Muth und Unerſchrockenheit begleitete die Befreiten aus dem Exil in das neugewonnene Vaterland, wo ſie gegen innere Feinde zu kämpfen hatten einen Kampf, dem in dem Aufbau des zweiten Tempels ein vollkommener Sieg gefolgt war. [4])

Wenn auch mit den Juden im babyloniſch-perſiſchen Exil, ſo wie unter der Herrſchaft der Griechen eine große Verwandelung vorgegangen, ihr Ideenkreis weniger beengt, ihre religiöſe Anſicht weniger beſchränkt, ihre Sitte und ihre Sprache weniger originel geblieben: ſo hat den Kern des Volks der frühere Muth auch in den umgeſtalteten Verhältniſſen, die frühere Unerſchrockenheit auch in dem neu gewonnenen Vaterlande nie und nimmer verlaſſen. Glänzende Beweiſe wurden beſonders dann davon abgelegt, wenn man ſeinen höhern und höchſten Angelegenheiten — dem Glauben und der göttlichen Lehre der Väter — zu nahe treten wollte. — Mit gerechtem Stolze dürfen wir hier an die Ritter ohne Furcht und ohne Tadel denken, die wir etwa anderthalb Jahrhundert vor der üblichen Zeitrechnung in den Maccabäern und allen, die unter ihrer Fahne

---

[1]) Daſ. Cap. 18. [2]) Daniel 6. [3]) Daſ. 3. [4]) Nehem. 4—8.

Digitized by Google

kämpften, aufzuweiſen haben. Zu einer Zeit in welcher äußere und innere Feinde zu bekämpfen waren, legten ſie die Beweiſe ab, wie viel Muth und Unerſchrockenheit ausrichten können. Der äußere Feind war jener gekrönte Wütherich, Antiochus Epiphanes, deſſen eigene Völker einen Buchſtaben in ſeinem Namen änderten um ſeinen Seelenzuſtand richtig zu bezeichnen, [1]) der die wahnſinnige Idee hatte—allen ſeinen Unterthanen denſelben Götterdienſt aufzuzwingen, dem er ſelbſt zugethan war, und auch die Juden zur griechiſch-mythologiſchen Religion zwingen wollte. Die ſchrecklichen Blutbäder und Gräuelſcenen, als Folge jener grauſamen Maßregel ſollen unbeſchrieben bleiben; nur der Feinde in Israels eigener Mitte muß erwähnt werden, der Abtrünnigen nämlich, die ſich dem griechiſchen Cultus zuwendeten und die eigenen Brüder verriethen — ſie ſollen erwähnt werden als Schatten zu dem — Lichtgemälde von jenen muthigen und unerſchrockenen Seelen, die lieber von dem Leben als von dem Glauben ſcheiden wollten. Ein neunzigjähriger Greis umarmt freudig den Tod weil er ſelbſt zum Schein nicht von dem göttlichen Geſetze abweichen wollte; ſieben Jünglinge, Kinder Einer Mutter werden auf das ſchrecklichſte zu Tode gemartert, weil ſie dem Götzen nicht das Knie beugen wollen, dem ihr Tyrann, ihr Henker huldigt, die Mutter, die den ſiebenfachen Tod mit anſieht und jeglichen der Söhne zum Märtyrtode ermuntert, folgt ihren Kindern freiwillig [2]). Doch die Märtyrer allein würden das Errettungswerk nicht vollendet haben — wenn ſie auch durch ihren Tod begeiſternd auf das Volk viel gewirkt — ſondern die Maccabäer oder Hasmonäer waren es [3]), die ſich durch ihren Muth und ihre Unerſchrockenheit ein ewiges Denkmal geſetzt. Nachdem ſie die Schlechtigkeit in der eigenen Mitte gezüchtigt, ſtellten ſie ſich an die Spitze eines kleinen aber

[1]) Statt Epiphanes, den Großen, nannte man ihn Epimanes den — Verrückten.

[2]) 2. Maccabäer 6 und 7.; Joſt allgemeine Geſchichte in 2. Bänden. Erſter Band. S. 480.

[3]) Von ihrem Urahnen Hasmon.

tapfern Heeres und bekriegten und beſiegten die Feinde und ſteckten das Schwert nicht eher in die Scheide bis Jehovas Name wieder als Einig = Einzig in Israel angebetet werden konnte [1]).

Ehe die vorchriſtliche Zeit zu Ende gehet, ſei noch ein Beiſpiel ungewöhnlicher Unerſchrockenheit von Seiten der Jünglinge in Juda namhaft gemacht. Die heilige Stadt, der Aufſicht des raub= und blutdürſtigen römiſchen Statthalters (Sabinus) anheimgeſtellt, iſt der Schauplatz der empörendſten Gräuelſcenen. Jetzt ziehen alle Jünglinge des Landes nach Jeruſalem, und opfern ihr Leben unerſchrocken der Freiheit und dem — Heiligthum, das der Feind zu entweihen ſich erfrecht. Vergebens fechten die Söhne Romas wie Verzweifelte, die Gegenwehr der Juden macht ihre größten Anſtrengungen zu Schanden. Erſchöpft müſſen ſie weichen.

Aber der Muth und die Unerſchrockenheit, die ſie in der heidniſchen Welt zeigten, dieſelbe Seelenſtärke und Geiſtesgröße wird ſich in der chriſtlichen auf eine noch rühmlichere Weiſe an den Tag legen. Indeß alle, oder auch nur einen beträchtlichen Theil derjenigen Ereigniſſe anführen, ſelbſt nur andeuten, in welchen ſich Muth und Unerſchrockenheit kund geben, würde die Grenzen dieſes Jahrbuches bei weitem überſchreiten; ich nehme daher von meinen jungen Leſern und Leſerinnen für diesmal Abſchied und im kommenden Jahr, ſo Gott will, nehme ich den Faden wieder auf, wo ich ihn heute fallen laſſe.

---

[1]) Siehe einen von mir herrührenden Aufſatz: der Monat Chislew im 3. Jahrgang Sulamith. S. 48.

Digitized by Google

# Gott betet.

Von

**Ludwig Auguſt Frankl.**

„Es iſt ein Augenblick an jedem Tage,"
Sprach einſt ein Jude mir geheimnißvoll,
„Da betet Gott, daß ihn das knechtſchaftzage
Und doch geliebte Volk verſöhnen ſoll.

Dann iſt's, wie oft bei nah'ndem Frühlingsleben
Ein Duft, ein Hauch, ein Glanz vorüberfliegt,
Und zwingt den Blick zum Himmel zu erheben, —
Doch iſt das kaum Empfundne ſchon verſiegt.

Nachleuchtet nicht im innerſten Gemüthe
Dem Volk ein ſolcher flücht'ger Sonnenblick,
Nachduftet nicht des fremden Lenzes Blüthe, —
Dem Markte lauſchen ſcheint des Volks Geſchick.

Es kommt nicht reuevoll, nur Wenige ahnen
Das mahnende Gebet: Duft, Hauch und Strahl.
Wie zögen ſie noch dumpf der Knechtſchaft Bahnen?
Wie würden ſie nicht frei mit Einemmal?"

Digitized by Google

# Sterbetage.

Von

**Dr. L. Zunz.**

Je ſeltener die Muſe der jüdiſchen Geſchichte ihrem Verehrer die Gunſt erweiſt, ihn mit dem Lebensalter ihrer Helden bekannt zu machen, deſto dankbarer ſei er, wenn ihm ſogar der Sterbetag aufgezeichnet wird. Er möge dann nicht zu ſcharf unterſuchen, warum Dieſer bedacht und ein Größerer überſehen worden. Denn wo Viele gekränkt, wo Vieles ungehöret bleibt, und Manches noch unter Schutt auf erweckende Liebe harrt, da wollen wir nicht meiſtern und richten, ſondern ein Andenken denen bewahren, die, wenn auch nicht immer als Einzelne, doch als Mitarbeiter an einer gemeinſamen Idee Großes gethan haben. Darum ſeien die folgenden Erinnerungsblättchen jedem empfohlen, der über die Vertreter des Geiſtes nicht vornehm hinwegſieht, wenn ſie Juden geweſen, oder Jüdiſches geehrt und vertheidigt haben.

Digitized by Google

Am 1. Januar (1702) ſtarb in Worms Rabbi Chajim Jair Bacharach. Etwa um das Jahr 1636 geboren, verheirathete er ſich zu Ende des Jahres 1653 mit der Tochter des R. Sußmann, Rabbiners in Fulda, verlor ſeine Mutter im J. 1662, wurde bald darauf Rabbiner in Koblenz, welches Amt er jedoch nur etwa drei Jahre verwaltete. Wenige Jahre darauf ſtarb ſein Vater, der Rabbiner in Worms war; aber ſein Wunſch, den Sohn als ſeinen Nachfolger gewählt zu ſehen, ging nicht in Erfüllung. R. Chajim lehnte alle Anerbietungen, die ihm von Polen aus gemacht wurden, ab, und lebte ſeitdem ſeinen Studien in Frankfurt, Limburg, Worms, wohin er im Jahre 1669 wieder zurückgekehrt, und das er nur während des Krieges 1687 auf kurze Zeit mit Heidelberg vertauſcht hatte. Er zeigt ſich in ſeinen Schriften als einen beſonnenen und zugleich ſcharfſinnigen Denker, als einen beſcheidnen und friedfertigen Mann. Er beſaß grammatiſche und mathematiſche Kenntniſſe, ſtudirte die Werke von Parchi und Delmedigo, überragte an methodiſchem Wiſſen und Gründlichkeit viele Talmudiſten ſeiner Zeit, und genoß hohe Achtung, unter Andern bei ſeinem Landsmann David Oppenheimer. Er hat ein aus neun Abtheilungen beſtehendes großes Werk, ferner Annalen, Aufſätze über Joſeph Delmedigo's Schriften und 635 Rechtsgutachten verfaßt. Allein Nichts iſt bekannt geworden, als eine Sammlung von Gutachten und Abhandlungen, die noch jetzt in mehr als einer Beziehung ſehr lehrreich ſind.

Am 3. Januar (1690) ſtarb in Zolkiew, als dortiger Rabbiner, der geſchätzte Commentator des Schulchan Aruch, R. Hillel b. Hirz aus Brzesc Litewski, der früher Rabbiner in Wilna und in Hamburg geweſen. Am letztern Orte wurde er im J. 1671 aufgenommen.

Der 4. Januar (1786) iſt der Todestag Moſes Mendelsſohns, ſo wie auch des Bruders von J. H. Jacobi. Von ſeinem „Jeruſalem" behauptete Mirabeau, es verdiente in alle europäiſche Sprachen überſetzt zu werden. Mendelsſohn's

Vorrede zu der „Rettung der Juden“ ſollte wenigſtens für Polen, Rußland und Griechenland überſetzt werden, ſie kann in jenen Ländern noch viel Gutes ſtiften.

Am 7. Januar (470) wurden auf Befehl der perſiſchen Regierung, die der jüdiſchen Autonomie feindlich geſinnt war, der Fürſt Hunna Mari und der Geſetzlehrer Meſchereſchja hingerichtet.

Am 10. Januar (1481) wurde in Sevilla Diego de Suſan von der Inquiſition verbrannt. An demſelben Tage (1728) ſtarb als Rabbiner der portugieſiſchen Gemeinde in London, David Nieto aus Venedig, der unter andern auch gegen die Inquiſition in Portugal geſchrieben.

Der 11. Jan. iſt der Todestag Vitringa's, der das ſchöne Werk ‚de synagoga vetere‘ geſchrieben; desgleichen des Marquis d'Argens, des Verfaſſers der ‚lettres juives‘ (1771).

Am 13. Januar (1842) iſt Krug geſtorben, der beredte und unermüdete Wortführer für die Gleichſtellung der Juden und wider die Judenbekehrerei

Den 14. Jan. (1596) ſtarb in Venedig Jakob b. Abraham Baruch, über welchen Leo de Modena die Trauerrede hielt.

Den 19. Januar (1803) ſtarb in Berlin der Hofrath und Profeſſor Dr. Marcus Herz, dem de Roſſi nur wenige Zeilen unter Maimon und die Converſations-Lexika gar keinen Platz einräumen. Aber Herz hat an mehr als einer Stelle die Ausſchließlichen verurtheilt, die alles Wiſſen außer dem ihrigen verdammen oder verlachen. Die Freiheit im Denken, d. h. in der Aeußerung des Gedachten, ſah er als ein Hauptmoment an, um bei ganzen Nationen den Geſchmack zu bilden. Daß Herz's treffende, witzige Antworten nicht geſammelt worden, hat bereits ein anderer witziger Autor bedauert. (S. J. Wolf: „Ausverkauf“ S. 3).

Am 20. Januar (1205) ſtarb in Toledo der Vorſteher Joſeph Aben Schoſchan, der eine neue Synagoge erbauen laſſen.

Am 23. Januar (1167) in Rom Abraham Abenesra, gleich berühmt als Dichter, Grammatiker, Exeget und Theolog, ein ausgezeichneter Mathematiker und Aſtronom,

Digitized by Google

arm an Geld, reich an Witz, ein geborener Feind aller ſeichten Köpfe, deſſen Poeſien geſammelt zu werden verdienen, und über deſſen Antworten und Leben die Alten ein eigenes Buch beſeſſen.

An demſelben Tage wurde in Meklenburg (1334) Iſaak b. Petachja des Glaubens halber um's Leben gebracht.

Der 26. Januar (1664) iſt der Sterbetag von R. Baruch b. Iſaak, der in Konſtantinopel lebte, und Digreſſionen zum Pentateuch geſchrieben;

der 28. Januar (1591) von R. Joſeph Cohen in Krakau, Verfaſſer von Rechtsgutachten, und denſelben Tag (1573) erlag Leupoldt in Berlin dem Judenhaſſe.

Am 29. Jan. (1817) ſtarb Abraham Furtado, Präſident der im J. 1806 nach Paris berufenen jüdiſchen Notabeln.

Am 30. Januar (1841) ſtarb in Kaſſel Dr. Moſes Büdinger, durch deſſen Biographie Steinheim ſich auch ein Denkmal errichtet hat.

Am 1. Februar (1784) ſtarb in Alexandrien R. Elia, von deſſen Werken nur eine Sammlung Gutachten gedruckt worden. Auch ſein Vater Moſes Israel und ſein Bruder Abraham haben ſich durch talmudiſche Schriften bekannt gemacht.

Am 2. Februar (1684) ſtarb in Fürth Chajim Bochner b. Binjamin, von dem i. J. 1669 eine Diätetik erſchienen.

Am 3. Februar, dem Todestage von Descartes, ſtarb (1841) in Kappel M. H. Landauer, durch Forſchungen über alte jüdiſche Myſtik bekannt; denſelben Tag (1842) in Warſchau Abraham Stern, der eine Rechenmaſchine erfunden und werthvolle Schriften verfaßt hat.

Der 5. Februar iſt der Todestag von Reland (1718), dem unſterblichen Begründer der Geographie von Paläſtina;

desgleichen von Llorente (1823), in deſſen aktenmäßiger Geſchichte der ſpaniſchen Inquiſition den verfolgten Juden Gerechtigkeit gewährt wird.

Am 6. Februar (1829) ſtarb in Wien Aaron Pollak, durch Ueberſetzungen aus dem Hebräiſchen rühmlichſt bekannt.

Digitized by Google

Den 10. Februar (1797) ſtarb in Hamburg der Profeſſor Gumpel Löwiſohn. In ſeiner hebräiſch geſchriebenen Einleitung zur Phyſik, die in London 1771 gedruckt iſt, tadelt er die Vernachläſſigung der hebräiſchen Sprache, ſowohl was die Kenntniß als den Gebrauch betrifft. Hundert Jahre früher hatte del Bene dieſelbe Klage über die Juden Italiens angeſtimmt.

Den 11. Februar (1689) ſtarb in Jeruſalem R. Moſes b. Jonatan Galante, ein gefeierter Talmudiſt.

Den 12. Februar ſtarben Druſius (1616) und Rabe (1798) verdienſtvolle Ueberſetzer jüdiſcher Werke.

Den 13. Februar (1837) ſtarb in Paris L. Börne, der im Jahre 1821 den ewigen Juden geſchrieben.

Den 14. Februar (1692) ſtarb Michel Speier, gleichfalls ein Bewohner der freien Stadt Frankfurt, und ſeiner Zeit wegen ſeiner Erbauungsſchriften und ſeines gottesfürchtigen Lebenswandels hochgeehrt.

Der 15. Februar (1781) iſt der Todestag Leſſings, deſſen „Juden" im Jahre 1749 der Herold einer neuen Zeit waren, deren Morgenröthe in „Nathan dem Weiſen" dreißig Jahre ſpäter anbrach.

Der 16. Februar (1616) iſt der Todestag Elia Montalto's, der für das Judenthum geſchrieben, obgleich er Leibarzt der Maria von Medici war. Seine Schriften liegen in Trieſt und Parma.

Den 18. Feb. (1842) ſtarb der Prediger Rehfuß in Heidelberg.

Der 20. Februar iſt der Sterbetag Kaiſer Joſeph's II., der in der Humanität gegen Israel allen Regenten vorangegangen.

An demſelben Tage (1845) ſtarb in Hamburg der Dichter und Grammatiker Schalom Cohen.

Den 21. Februar (1677) ſtarb Baruch Spinoza.

Den 25. Februar (1743) wurde Immanuel Riki, der ſieben Werke geſchrieben, unweit Modena von einem Huſaren ermordet. Er hatte der Reihe nach in Ferrara, Rovigo, Görz, Reggio, Fiorenzola, Venedig, Trieſt, Safet, Livorno, Florenz, Haleb, Jeruſalem gelebt, viele andere Orte ungerechnet,

Digitized by Google

in denen er auf ſeinen Reiſen ſich kürzere Zeit aufgehalten. Sein Grab iſt in Gento. Denſelben Tag (1811) ſtarb in Wien Jehuda Benſew, der durch ſeine Schriften um die Bildung der Juden ſich ſehr verdient gemacht.

Am 26. Februar (1832) ſtarb Wolf Heidenheim in Rödelheim, als Grammatiker und Literator ausgezeichnet. Er iſt der erſte, der in neuerer Zeit den Gebeten und deren Literatur Aufmerkſamkeit ſchenkte.

Den 28. Februar (1659) ſtarb in Paris Jean Morin, einer der kühnſten Forſcher in den alten jüdiſchen Schriften.

Den 2. März (1336) ſtarb in Toledo der Arzt und Aſtronom Joseph ibn Sason in der Blüthe ſeiner Jahre.

Den 3. März (1619) ſtarb R. Ephraim Leutſchütz in Prag, wo er ſeit 1604 das Rabbineramt bekleidete, ein berühmter Moraliſt, der alle Sittlichkeit auf Geſetz, Gottesdienſt, Gerechtigkeit, Wahrhaftigkeit und Eintracht zurückführte, und als die Quelle der Gebrechen, die Jeremia Kap. 9 ſchildert, und die er bei ſeinen Zeitgenoſſen wiederfand, die verwahrloſte Erziehung betrachtet.

Den 4. März (1842) ſtarb in Königsberg Dr. Jakobſon, Begründer der dortigen jüdiſchen Armenſchule.

Der 6. März (1824) iſt der Sterbetag des R. Israel Konian, Rabbiners und Predigers in Padua.

Der 8. März (1809) der von Israel Breslau, Beglaubten der jüdiſchen Gemeinde in Hamburg.

Der 9. März (1828) der von Lazarus Jakob Rießer, der einſt es verſuchte, die Synagogen- und die Tempelparthei in Hamburg miteinander zu verſöhnen.

Den 12. März (1834) ſtarb in Brüſſel J. H. Simon, der über Wappenkunde geſchrieben.

Den 13. März (1601) ſtarb in Prag Mordechai Meiſel; eine Synagoge und ein Grabmal führen den Namen dieſes Edlen, der im Wohlthun ſeinen Stolz und ſeine Freuden fand.

Am 14. März, dem Todestage Semler's, ſtarb (1841) Moſes Bloch, Rabbiner in Buchau, der zu ſchönen Hoffnungen berechtigt hatte.

Digitized by Google

Am 15. März (1792) ſtarb in Berlin **Moſes Weſſely** aus Kopenhagen, ein Geſchäftsmann, der Witz und Beobachtungstalent beſaß; ein Zeitgenoſſe äußerte, es ſei ein großer Verluſt, daß Weſſely's Geſpräche, Urtheile und Briefe nicht erhalten und veröffentlicht worden. Seine Aufſätze über Geldzirkulation und Staatsſchulden ſind noch immer lehrreich.

Den 17. März (1826) ſtarb in Deſſau der Lehrer **Joſeph Wolf**, einer der erſten, der in den Synagogen deutſche Predigten gehalten; die Genügſamkeit, die er in ſeiner ſechſten Rede empfiehlt, hat er ſelbſt geübt.

Den 20. März (1835) ſtarb in Fürth **Aaron Wolfsſohn**, einer jener Männer, die in den letzten Decenien des vorigen Jahrhunderts durch Ueberſetzungen und hebräiſche Zeitſchriften an der Aufklärung arbeiteten. Die Vierteljahresſchrift „der Sammler" hatte zu Ende des Jahres 1797 nur 120 Subſcribenten, und ging ein. Zwar ſagte Wolfsſohn damals: „es wäre in der That traurig, wenn wir uns abermals in unſeren Hoffnungen ſollten getäuſcht finden; wenn unter allen jüdiſchen Einwohnern Deutſchlands ſich nicht einmal 200 Perſonen finden ſollten, die jährlich zwei Thaler aufopferten" u. ſ. w. Aber trotzdem ging der Sammler, nachdem er ausgedient hatte, ein, und lehrte durch ein neues Beiſpiel, daß die Einzelnen nur Diener für die Vorſehung ſind und bleiben, aber nie ſelber Vorſehung werden können.

Den 21. März (1807) ſtarb in Livorno der berühmte Literator **Chajim Joſeph David Aſulai** aus Jeruſalem, der gegen fünfzig Schriften verfaßt

Den 22. März (1833) ſtarb in München **Michael Beer**, der Dichter des „Paria" und des „Struenſee".

Den 23. März (1805) ſtarb in Hamburg **Naphtali Herz Weſſely**, der für Schönheit und Menſchenwohl glühend, die Liebe zu Israel in dieſe Gluth einſchloß; der ſeine Zeit belehrte, daß nicht in Verfall und Unwiſſenheit die Rechtgläubigkeit beſtehe, eben ſo wenig als in der

Unduldſamkeit oder dem Haſſe fremder Konfeſſionen. Seine hebräiſchen Poeſien wurden von Spalding und Hufnagel in's Deutſche übertragen. An demſelben Tage (1831) ſtarb in Parma de Roſſi, der ſich um die jüdiſche Literatur ein unſterbliches Verdienſt erworben.

Der 24. März (1832) iſt der Sterbetag von Abraham de Colonia aus Mantua, dem erſten Juden, der Präſident eines Konſiſtoriums war. Er nahm ſich des Judenthums gegen einige franzöſiſche Schriftſteller (Bail, Beugnot) an, und in ſeinen Bemerkungen zu einem Aufſatze de Sacy's äußerte er, daß die ſcheinheilige Fürſorge für die jüdiſche Religion, als würde ſie durch die Gleichſtellung verletzt, den herzloſen Judenfeinden angehöre, die die Juden unterdrücken, und eine Liebe für etwas, das ſie verachten, erheucheln — um ungeſtört unterdrücken zu können.

Den 25. März (1597) ſtarb in Venedig der Rabbiner Samuel Jehuda Katzenellenbogen, welchem nicht blos R. Joſeph Karo, ſondern auch Paul Weidner, ein Bekehrter, ſeine Werke zuſchickte. Auch auf ihn hat Leo de Modena die Trauerrede gehalten; den 26. März (1481) wurden in Sevilla 17 jüdiſche Märtyrer verbrannt.

Am 28. März (1038) ſtarb der letzte Gaon, R. Hai.

Denſelben Tag (1832) ſtarb in Berlin Lazarus Bendavid, der zwanzig Jahre, von 1806 bis 1826, in der dortigen Freiſchule unentgeldlich das Amt eines Direktors verwaltete. Bereits im Jahre 1800 bemerkte er in einem öffentlichen Vortrage, daß man ſich über das Uebergehen einzelner Juden oder ganzer Familien zum Chriſtenthume nicht freuen möge: „Das ſind Splitter, die man von einem unbehülflichen Koloß ſcharf abſchneidet, der Koloß wird dadurch nur ſtärker.“ Noch manches Werthvolle enthält ſein ſchriftlicher Nachlaß.

Der 29. März (1244) iſt der Sterbetag des berühmten R. Meir Halevi Abulafia, Oberhaupts der Gemeinde von Toledo.

(Wird fortgeſetzt.)

# Selbſtbiographie

des

# S. D. Luzzatto

nebſt vorangeſchickten hiſtoriſchen und literariſchen

# Nachrichten über die Familie Luzzatto

ſeit dem XVI. Jahrhundert;

aus dem noch ungedruckten italieniſchen Originale überſetzt

von

## Iſidor Buſch.

Digitized by Google

Der Herausgeber bittet, der Wahl einer kleinern Schriftgattung durchaus keine andern Beweggründe zu unterlegen, als den des beſchränkten Raumes.

Digitized by Google

Der Herausgeber dieſes Jahrbuches forderte mich auf, ihm die Materialien zu meiner Biographie zu liefern, und ſtellte es mir frei, denjenigen zu beſtimmen, den ich beſonders befähigt glaube, die Geſchichte meines Lebens zu ſchreiben. So gerne einige mir ſehr werthe Freunde ſich der Löſung dieſer Aufgabe gewidmet hätten, zog ich es doch vor mich ihr ſelbſt zu unterziehen. Meine Eigenliebe verliert, aber der Leſer gewinnt dabei; denn was nützte ihm das Lob, welches mir ein Freund, der Weihrauch, den ein Schüler dem noch lebenden Meiſter waet ſpenden würde? Vielen aber dürfte es nützlich und zugleich angenehm ſein, die äußern Urſachen möglichſt gut zu kennen, die mitgewirkt haben, den Geiſt und das Herz eines Menſchen zu bilden, deſſen Name — gleichviel ob verdienter oder unverdienter Weiſe — weithin gekannt iſt, und deſſen Thätigkeit nicht ganz ohne Einfluß auf einen Theil ſeiner Glaubensgenoſſen blieb, noch bleiben wird.

Auch hielt ich es für meine Pflicht, eine ſo günſtige Gelegenheit mir nicht entgehen zu laſſen, um jenen Lebenden und Verſtorbenen, die auf meine Erziehung und Entwicklung einen wohlthätigen Einfluß übten, meine öffentliche Huldigung darzubringen.

Die Beſcheidenheit, die mir im vorigen Jahrgange dieſes Buches (S. 133) gütigſt beigelegt wurde, hätte mich vielleicht beſtimmen ſollen zu erklären, daß Nachrichten über mein Leben nicht *verdienen*, dem Publikum mitgetheilt zu werden. Aber *meine* Sittenlehre gründet ſich mehr auf Liebe als auf Ehre, mehr auf Gewiſſen als auf Anſtand, und ich ſetze eitle Bedenklichkeiten außer Acht, um den gerechten Wünſchen meiner Mitmenſchen zu genügen, wobei ich dem Grundſatze jenes Talmudiſten folge, welcher ſagte: Ich weiß es bei mir ſelbſt, daß ich kein Prieſter bin, doch wenn meine Genoſſen ſagen, gehe hinauf (zu ſegnen), geh' ich hinauf (und ſegne [1]).

Mendelsſohn, der weit berühmter war, als ich, lehnte es zwar bei Gelegenheit einer ähnlichen Aufforderung ab, die Materialien zu ſeiner Biographie zu liefern; doch *er* mochte wohl lobenswerthe Gründe dazu haben. Seine Lebensgeſchichte war unzertrennlich von der Dar-

---

1) יודע אני בעצמי שאיני כהן. ואם חברי אומרים לי עלה לדוכן. אני עולה

ſtellung der alten Erziehungsweiſe bei den Juden des Nordens und der Hinderniſſe, welche er zu überſteigen hatte, um ſich Kenntniſſe zu erwerben; was ſowohl ſeine Beſcheidenheit als die liebevolle Anhänglichkeit an ſeine Glaubensgenoſſen nicht zuließ.

Bei mir iſt das nicht der Fall, denn bei den Juden Italiens hat jener Widerwille gegen Kultur und Wiſſenſchaften nie Wurzel gefaßt, zudem haben mir ſchon die weiſen und wohlthätigen Verordnungen Joſeph's II. zu allen Studien den Weg geebnet.

Auch in einer andern Beziehung war Mendelsſohns Jahrhundert von dem unſern verſchieden; damals wurde unter uns noch nicht wie in unſern Tagen das Alterthum gepflegt, man ſpürte noch nicht ſo ſorgfältig alten Manuſkripten und Schriftſteller-Namen nach, man ſtritt noch nicht ſo viel über Lebenszeit und Vaterland der Alten. Ich aber, der ich mich ſeit einer Reihe von Jahren mit ähnlichen Forſchungen beſchäftige, und mehrere meiner geſchätzten Freunde ſich ſolchen Unterſuchungen widmen ſehe, muß die Kleinigkeiten eines Privatlebens mit anderm Auge betrachten als Mendelsſohn, der ſein Denken vorzüglich den metaphiſiſchen und ewigen Wahrheiten weihte.

Die Freunde der Alterthümer werden mir es gerne verzeihen, und vielleicht Dank wiſſen, wenn ich einige Seiten den Luzzatto im Allgemeinen widme, ehe ich von mir ſelbſt und meinen Aeltern ſpreche, da dieſe Familie ſchon ſeit drei Jahrhunderten in der jüdiſchen Literatur gekannt iſt.

---

Die Familie Luzzatto exiſtirt in Venedig ſchon ſeit vierhundert Jahren, denn im Jahre 1651 ſchrieb der venetianiſche Rabbiner Simon Luzzatto in der Zueignungsſchrift ſeines „Sokrates“ an den Dogen von Venedig und Senat: ich, Dero untergebenſter Unterthan und Diener, geboren unter dieſem glücklichen Himmelsſtrich und glorreichen Staate, gleichwie meine Vorfahren ſchon durch zwei Jahrhunderte.

Mündlicher Ueberlieferung zufolge iſt der Urſprung der Familie aus der Lauſitz, welches Land auf latein Lusatia heißt; man würde daher richtiger „Lusato“ ſchreiben, doch ſchon 1638 ſchrieb obgenannter Rabbiner Simon: Luzzatto mit zwei z und zwei t und dieſe Ortographie iſt, ſo viel ich weiß, allgemein in der Familie, nur daß einige wenige Luzzatti mit i ſchreiben. Der Verfaſſer des כפתור ופרח (im Jahre 1580) ſchrieb ſich „aus dem Hauſe der לוצאטי“ und im טעמי המצות findet man ihn יעקב לוצאטו genannt. In der Vorrede des צמח דוד lieſt man לוציאטו mit י, aber dies einzige Beiſpiel kann uns wohl nicht berechtigen (gegen die beſagte Tradition) anzunehmen, daß die Familie ihren Namen von Lucio (לוציו) herleite, welcher Name auch zufällig in derſelben Vorrede als der eines um das Jahr 1500 lebenden Luzzatto vorkömmt. Keine italieniſche Familie heißt Davi-

datto, Iſaccatto, Salamonatto, weil der Erſte ihres Namens Iſak, Salomon, David geheißen.

Die Familie Luzzatto hat als Wappen drei Sterne, Halbmond, einen Hahn und eine Gerſten-Aehre.

Der älteſte in der hebräiſchen Literatur bekannte Luzzatto iſt Salomon ben Abram L., hochverdient um die Veröffentlichung des gefeierten Kommentars des Sforne (ספורנו) zum Pentateuch, welcher durch Bemühung dieſes Luzzatto im Jahre 1567 in Venedig erſchien.

1571 wurde in Giacob Luzzatto's Haus in Venedig der berühmte Leon da Modena geboren (Siehe de Roſſi, hiſtoriſches Wörterbuch der jüdiſchen Schriftſteller).

1580 [1]) wurde bei Ambroſius Frobenius in Baſel der כפתור ופרח oder ישרש יעקב von Jakob ben Iſak Luzzatto gedruckt, allegoriſch-moraliſche Erläuterungen über die dunkelſten Agadoth im Talmud enthaltend, theils von ihm ſelbſt, theils geſammelt aus alten Schriftſtellern. Buxdorf beurtheilte das Werk als ein liber egregius et jucundus, und es wurde neu aufgelegt: Amſterdam 1709. Der Name des Verfaſſers iſt nur durch den Titel ישרש יעקב, wobei das Wort יעקב mit größern Buchſtaben gedruckt iſt, angezeigt. Vollſtändig ausgedrückt iſt er zu Ende des Buches mit den Worten: So ſpricht der Corrector, der Aehrenſammler nach den Schnittern, der aus den Winkeln (des Feldes) und vom Vergeſſenen einſammelt und aufleſet, der Geringſte unter den Schülern, Jakob, Sohn des Rabbi Jizchak aus dem Hauſe der Luzati aus Zphath — bald möge es erbauet werden. [2])

Dieſe Worte wurden in der Amſterdamer Ausgabe weggelaſſen, indem man vielleicht glaubte, daß jener Jakob L. nicht der Verfaſſer, ſondern nur der Corrector des Buches ſei; allein der eigentliche Corrector des Druckes war Iſrael Sefroni (ישראל זפרוני), von dem einige Zeilen nach obigen Worten (מצפת תוב"ב) zu leſen ſind. Der Titel eines מגיה (Correctors), den Jakob L. ſich ſelbſt gibt, ohne daß er den Druck ſeines Buches corrigirt hatte, ließ in mir eine Vermuthung entſtehen, welche den Urſprung des כפתור ופרח erklären und ſowohl dem Buche als ſeinem Verfaſſer keine geringe Wichtigkeit geben würde.

---

[1]) Nicht 1581 wie es Wolfius, de Roſſi, und Jellinek (Orient 1840. Ltbl. S. 221.) haben; denn am Ende des Buches heißt es (ותהי השלמתו בר"ה כסליו שנת שלר"ה) — Rosch Chodesch Kislew aber nie zum eintretenden chriſtlichen Jahre gehören kann.

[2]) נאום המגיה והמלקט שבלים אחרי הקוצרים גרגרים ומאסף לקט שכחה ופאה, הצעיר בתלמידים תולעת יעקב בן כהר"ר יצחק לבית הלוצאטי ז"ל ה"ח מצפת תוב"ב



Digitized by Google

Der Talmud wurde nämlich in Italien im J. 1553 [1]) auf päbſtlichen Befehl verbrannt. Erſt in den Jahren 1578, 79, 80. wurde er, gereinigt von allen Stellen, welche gegen das Chriſtenthum ſchienen (durch Marco Marino) bei Ambroſio Frobenio in Baſel wieder gedruckt. Auf dem Titel jedes Bandes iſt in einer lateiniſchen Anmerkung der Hauptinhalt der מסכתא angegeben, zum Beiſpiel: Massecheth Berachoth, opus in quo de benedictionibus, de gratiis Deo agendis de orationibus et divinis laudibus agitur. Darauf folgt eine Erklärung, daß das Werk gereinigt ſey und approbiret nach Einſicht des tridentiniſchen Conziliums, inmaßen, daß es auch von Chriſten nicht nur ohne Sünde, ja ſogar mit Nutzen könne geleſen werden. [2])

In der That fehlen in dieſer Ausgabe einige Agadoth, welche auch in ſpätern Talmud-Ausgaben, die in katholiſchen Ländern erſchienen, nie wieder gedruckt wurden. Doch wurden viele andere Agadoth in dieſer und den folgenden Ausgaben beibehalten, welche der katholiſchen Cenſur anſtößig ſein mußten, oder doch mindeſtens von ihr nicht gebilligt werden konnten. Wie haben ſich nun dieſe erhalten können? — Einzig durch Randgloſſen, welche erklärten, daß dieſe Agadoth nicht buchſtäblich zu nehmen ſeien, ſondern eine ſinnbildliche, oder geheime Bedeutung haben.

Solcher Randgloſſen findet man nicht wenige im Basler Talmud, ſo haben in Berachoth Fol. 18. b. die Geſpräche der Todten folgende Anmerkung zur Seite: אלה הדברים הם על דרך משל. (Dieſe Worte ſind allegoriſch) desgleichen F. 54 bei den Worten ואבן שבקש לזרוק עוג, ſteht am Rande: כל זה דרך משל למבינים auf Fol. 56 iſt angemerkt: כל אלה הם על דרך משל ויש להם סוד למבינים. Auf Fol. 59 bei den Worten מוריד שתי דמעות lieſt man: ראוי להבינו דרך משל בסתרי הקבלה.

Nun vermuthe ich, daß eben unſer Jakob L. der Correktor dieſes Talmud war, und zugleich der Verfaſſer dieſer Randgloſſen oder הגהות ſei, und darauf der Beiname המגיה ſich beziehe, den er ſich im

---

[1]) Aus dem ungedruckten עמק הבכא vom berühmten Joſeph Cohen erhellt, daß dieſes Ereigniß im Tischri und Cheschwan des des Jahres 5314 geſchah, folglich im Herbſte des Jahres 1553.

[2]) Nunc ab omnibus iis, quae contra religionem christianam faciebant recognitum, et juxte mentem sacri Concilii Tridentini expurgatum et approbatum, ut non modo citra impietatem, verum etiam cum fructu a nostris legi possit. In andern Bänden lautet dieſe Erklärung: Nunc recognitum a Marco Marino Brixiense Can. regul. D. Salvatoris, et juxta mentem sacri Concilii tridentini expurgatum correctum et approbatum. — Oder alſo: Nunc ab omnibus iis quae contra religionem christianam faciebant, expurgatum, ed ab eodem qui alia volumina castigavit, juxta mentem sacri Concilii tridentini recognitum et approbatum.

Digitized by Google

„כפתור ופרח“ gibt. Ich glaube ferner, daß er eben zur Rechtfertigung dieſer ſeiner Anmerkungen, worin er vielen Agadoth eine geheime oder ſinnbildliche Bedeutung zuſchrieb, die Zuſammenſtellung ſeines כפתור ופרח unternommen habe; welches Werk in der That genau darauf abzielt, die dunklen Agadoth auf eine ſinnbildliche oder miſtiſche Weiſe zu erläutern, und welches aus derſelben Druckerei hervorging, wo der Talmud gedruckt worden, und zwar in dem nämlichen Jahre, in dem die Talmud Ausgabe beendet wurde.

Aus einigen dieſer Randgloſſen läßt ſich bis zur Gewißheit folgern, daß ſie vorzüglich der geiſtlichen Cenſur halber und nicht blos für den wiſſenſchaftlichen Nutzen des Leſers gemacht wurden. In ב׳ מציעא Fol. 24 lieſt man bei der Stelle: הרי וכו׳ כנסיות בבתי מעות המוצא שלו אלו folgende Anmerkung: Das iſt die Meinung unſrer Lehrer, allein der chriſtliche Glaube verpflichtet ſie, alles Verlorene ausrufen zu laſſen. [1]) So auch Fol. 107 bei den Worten: מה ביאתך לעולם בלא חטא (Wie du zur Welt kömmſt ſündenrein) ſteht am Rande: Das heißt: Wie du warſt, als du zur Welt kamſt, ohne eigene Sünde — doch aber nach dem chriſtlichen Glauben werden alle in der Sünde der erſten Menſchen geboren (Erbſünde), wie die Schrift ſagt: In Sünde hat mich meine Mutter geboren [2]) — Sehr wenige dieſer Randgloſſen ſind wirklich kritiſche Anmerkungen. So z. B. in ב׳ בתרא Fol. 123 b. lieſt man zur Seite der Worte דכתיב ובני מנשה חפר וישעי — „Ich habe das nirgends gefunden, ſondern nur in Chronik 1, 5. ſteht: Und dies ſind die Häupter ihrer Stammhäuſer ועפר וישעי“ und zu Anfang Fol. 130 nach dem Worte וקדושין ſind 6 Zeilen des Textes, (welche beginnen (לענין מהדר קא אמרינן parentheſirt und haben folgende Randbemerkung: Das ſcheint mir ſpäterer Zuſatz und iſt nicht die Sprache der Gemara. (כל זה עד המשנה נ״ל תוספת ואינו מלשון הגמרא)

Doch genug; die Gelehrten, zumal jene, denen der ganze Basler Talmud zu Gebote ſteht, von dem ich nur ungefähr ²/₃ beſitze, mögen nun über die größere oder mindere Wahrſcheinlichkeit meiner Vermuthung urtheilen, daß der Verfaſſer jener Anmerkungen auch der Verfaſſer des כפתור ופרח, mithin Jakob L. ſei.

Indem ich ſage, daß die Randgloſſen des Talmud vorzüglich wegen der geiſtlichen Cenſur gemacht wurden, meine ich doch nicht, daß der Verfaſſer ſie aus bloßer Klugheit, und ohne innere Ueberzeugung geſchrie-

---

1) זו היא דעת רבותינו, אמנם אמונת הנוצרים מחייבת אותם להכריז על כל אבדה ואבדה

2) רוצה לומר שהשתא בביאתו בעולם הזה עדיין לא חטא בעצמו, ואמנם לפי אמונת הנוצרים הכל נולדים בעון אדם הראשון כד״א ובחטא יחמתני אמי

ben. Nicht nur der ganze כפתור ופרח zeugt für ein Durchdrungenſein von den moraliſchen Allegorien und kabbaliſtiſchen Geheimniſſen, noch ein anderer Umſtand beweiſt, daß er ein aufrichtiger Kabbaliſt. In demſelben Jahre שלר"ה (1580/1581) ließ er auf ſeine eigenen Koſten das Buch טעמי המצות (die Gründe der Gebote) ein kabbaliſtiſches Werk des Recanati bei demſelben Frobenio neu auflegen, dem er ſelbſt eine kleine Vorrede voranſchickte.

In dieſer Vorrede des טעמי המצות, ſo wie auch im Titelblatte des כפתור ופרח gebrauchte er ſolche Reime, aus denen klar hervorgeht, daß er das Hebräiſche nach Art der deutſchen Juden ausſprach, [1]) was die Tradition bekräftigt, welche die Luzzatto aus Deutſchland abſtammen läßt, und wenn gleich unſer Jakob aus צפת war, hindert das doch nicht, daß ſeine Vorfahren Deutſche geweſen, die nach Venedig auswanderten, von wo dann ſein Vater oder Großvater in's heilige Land zog.

Im J. 1587 erwähnt de Pomis in der Vorrede zu ſeinem Lexikon צמח דוד der Luzzatto, als einer anſehnlichen, zahlreichen und alten Familie in Venedig (גם בני לוציאטו מיוחסים הם ופרו ורבו בעושר וכבוד). Er nennt insbeſondere einen Iſak „ehrenwerth, reich," Sohn des Gelehrten (חכם) Lucio und einen andern חכם David, nebſt einen Bruder desſelben Jakob.

In einem Verzeichniſſe der Verſtorbenen in Venedig von 1564 bis 1600, das mein Sohn Filoxenus nachgeſchlagen, finden ſich folgende Luzzatto:

1570 12. Februar, ein Sohn des Abraham L. 20 Jahre alt.
1571 16. Februar, Stella, Mutter des Leon L. ungef. 60 Jahre alt.
1572 19. März, Dolce, Mutter eines (andern) Leon L. 84 Jahre alt.
1583 4. Juni, Moſes, Sohn des Jakob L., 20 Jahre alt.
— 2. Auguſt, Abraham L., 60 Jahre alt, nach Padua, welches bedeutet, daß ſein Leichnam (wie es auch mit dem des berühmten Abravanel geſchah) nach dem Friedhofe in Padua gebracht werden mußte. Wirklich entdeckte derſelbe Filoxenus den Grabſtein Abraham L's mit dem Datum ד' למנחם השמ"ג, mit dem Titel מורנו רבנו.

1584, 9. Oktober, Leon L. ungefähr 70 Jahre alt.
1585, 10. November, Leon L. ungefähr 80 „
1586, 25. Februar, Juſtina L. ungefähr 60 „
1587, 13. April, Jakob L. ungefähr 60 „
1589, 27. Mai, Abraham L. ungefähr 20 „

---

[1]) Auf dem Titelblatte des כפתור ופרח bildet er ſeine Reime aus den Worten: צרפת, תוספת, und צרופות und in der Vorrede zum טעמי המצות reimt er עָשְׁן mit דָשְׁן. נוֹשְׁן.

1594, 7. Juni, Ricca, Gattin des Leon L. ungef. 70 Jahre alt.

1596, 24. März, Belladonna, Gattin des Rabbi Samuel L. 88 Jahre alt.

Und außer dieſen viele Kinder, die ich der Kürze halber hier übergehe. Zwölf Todte von 20 Jahren und darüber, in einem Zeitraum von 36 Jahren (von 1564 bis 1600) berechtigen zur Annahme, daß die Familie recht zahlreich geweſen ſei; und auf eine geſunde Conſtitution, auf eine moraliſche, regelmäßige Lebensweiſe derſelben iſt daraus zu ſchließen, daß ſich in dem Alter zwiſchen 20 und 60 Jahren kein Todter findet.

Ein im Jahre 1622 zu Padua gedrucktes Buch: נחלת יעקב iſt dem ein Jahr früher verſtorbenen Nehemia Luzzatto gewidmet, dem der Verfaſſer großes Lob ſpendet.

Eva, eine Tochter von Moſes L., verheirathete ſich in Padua im Jahre 1634 mit Jakob, Sohn des Salomon Luſtro, mit dreitauſend Dukaten Ausſteuer, eine zu jenen Zeiten anſehnliche Summe (der venetianiſche Dukaten cour. galt 1 fl. 11 kr. C. M.) Die כתובה befindet ſich in meinen Händen. Sie iſt von Leon da Modena unterſchrieben. Aus zwei Bänden, zum Theil Authographen, Briefe des Leon da Modena, die mein Freund, der Rabbiner S. S. Olper in Venedig aufgefunden, konnte ich folgende, die Luzzattos in Venedig betreffende Notizen ſchöpfen:

Im Jahre 1597 hatte Leon da Modena unter ſeinen Schülern einen Knaben, Namens Abram L. — Im J. 1603 erwähnt Leon da Modena in einem Schreiben an die Gemeinde Triests im Namen der Rabbiner Venedigs, eines Salomon Sohn Abram's L. als eines rechtlichen Mannes, der im Verein mit einem Andern zur Vollſtreckung eines Teſtamentes beauftragt war. — Im ſelben Jahre läßt Meir L. den Archivolti, Rabbiner in Padua (durch Leon da Modena) bitten, daß dem Rabbinen Eliezer Nizza erleichtert werde, ſeinen Aufenthalt von Padua nach Venedig zu verlegen, wovon er ſich großen Vortheil für die Erziehung ſeiner eigenen Söhne verſpricht. Im Verzeichniß der eigenen Schüler erwähnt Leon da Modena eines חכם הכולל Benedikt L. in Padua auf's Rühmlichſte.

Das Buch, betitelt „Porto astronomico" von Emmanuel Porto, gedruckt in Padua 1636, enthält ein italieniſches Sonett von Benedikt Luzzatto „Rabbi ebreo studente di Padova" zum Lob des Verfaſſers. Dieſer Porto iſt der gelehrte Rabbiner מנחם ציון כהן רפא פורט Verfaſſer des עובר לסוחר (Venedig 1627). So waren ſchon vor mehr als zweihundert Jahren ein Luzzatto aus Padua und ein Rapoport durch die Bande der Freundſchaft und Achtung einander verbunden!

Benedikt L. machte ſeinen Lehrer Leon da Modena mit dem berühmten Giovanni Veslingio, Profeſſor der Anatomie in Padua, bekannt.

Digitized by Google

Im Jahre 1640 ſchrieb der Modena an Veslingio, daß er den Luzzatto beauftragt habe, von ihm (Vesl.) zu erfahren, ob er die Widmung ſeines Buches, das er eben neu auflege, annähme, aber nun zu ſeinem größten Leidweſen vernommen, daß eben Herr Benedikt L. von einem Trübſinn niedergeſchlagen ſei. welcher ihn zum geſellſchaftlichen Umgange unfähig mache, und dieſes ihn gezwungen, direkt an ihn zu ſchreiben.

Wirklich wurde der גלות יהודה des Modena mit der Zueignung an gedachten Veslingio neu aufgelegt und darin geſagt, daß dieſer berühmte Anatom und Botaniker auch hebräiſch kannte.

Jene Hypochondrie des Luzzatto ſcheint vorübergehend geweſen zu ſein, denn im J. 1662 (nicht 1672) war er Prediger in Venedig, wie aus der Vorrede zum [1]) הֵד אוּרִים (nicht Arba Turim) erhellt. Aus dieſem Werkchen (הד אורים) geht ferner hervor, daß obbemeldeter מנחם כהן פורטו Lehrer in jener Talmud Thora war.

Im Jahre 1669 war Benedikt Luzzatto in Padua.

Iſak Chajim Cohen Cantarini, Rabbiner und der Heilkunde Doktor, der in ſeinem פחד יצחק (Fol. 10 col. 3) ihn unter den Rabbinern Padua's aufzählt, ſchrieb bei Gelegenheit des סיום מסכת חולין ein Sonett ihm und dem Salomon Marini zu Ehren. Die letzten Worte des Sonetts ſind:

ברוך גדול דעה
הכין ופעל זהרי חמה.

Zur ſelben Gelegenheit machte Cantarini ein größeres Gedicht, das er unter dem Namen פי ספרים veröffentlichte, woraus man auch das Jahr jenes סיום weiß, aber das Sonett blieb ungedruckt, und wurde durch die Sorgfalt des gelehrten Rabbiners M. S. Ghirondi der Vergeſſenheit entriſſen.

---

[1]) Ein Gedicht von Jom Tov Valvaſon (nicht Valloiſon) zur Einweihung einer Talmud Thora in Venedig. Das Wort הֵד wird von einigen Erklärern mit Echo überſetzt (ſiehe Kimchi's Wörterbuch) und dieſes Gedicht wurde ſo benannt, weil jede Diſtiche darin von der Antwort des Echo's begleitet iſt; ein bei den italieniſchen Dichtern jener Zeit beliebtes Spiel z. B. in Guarini's Pastor fido; ſpäter wurde es angewendet von Zacut im תָּפְתֶּה ערוך und von M. C. Luzzatto im לישרים תהלה und im מגדל עוז (S. 77). Dies zur Berichtigung einiger Ungenauigkeiten in Delitzſch's: zur Geſchichte der jüdiſchen Poeſie S. 89). Es iſt ferner unrichtig, daß das הד אורים auch Gedichte des Rabbiners Simon Luzzatto enthalte. Dieſer Rab. iſt nur hie und da in jenem Werkchen lobend genannt, als derjenige, ſo damals Oberrabbiner der Gemeinde war.

Digitized by Google

Dieſer Benedikt Luzzatto wird noch jetzt, unter den übrigen wohlverdienten Rabbinern von Padua, in der הזכרת נשמות erwähnt, die man an einigen Feſttagen in der Synagoge vorlieſt.

Der obenerwähnte Simon (שמחה) Luzzatto, Rabbiner in Venedig, vielleicht weniger bekannt als er es verdiente, verband mit rabbiniſchen Kenntniſſen eine klaſſiſche Gelehrſamkeit und tiefes Wiſſen in Politik und Philoſophie. A. 1638 wurde in Venedig ſein „Discorso circa il stato degli Hebrei“ (Abhandlung über den Zuſtand der Juden) gedruckt.

Dieſes Buch von ungefähr 190 Seiten in Oktav iſt eine Apologie der Juden und zielt dahin ab, den Regierungen, insbeſondere der venetianiſchen Republik, begreiflich zu machen, wie die Gerechtigkeit und der Vortheil es erheiſchen, daß ſie die Juden in ihren Staaten dulden und beſchützen. Es iſt in 18 Betrachtungen getheilt, deren erſte den Nutzen den Handels beſpricht; die vierte zeigt, wie die Juden beſonders tüchtig zum Handel; die fünfte, wie die Juden gehorſam und ergeben den Staatsgeſetzen; die achte liefert eine umſtändliche Darſtellung der verſchiedenen Vortheile, die die venetianiſche Republik von den Juden zog; die zehnte beweiſt, daß der den Juden angediehene Schutz eine ehrenvolle That; die eilfte ſagt, wie ſchwer es ſei, die Sitten der Juden im Allgemeinen zu beſtimmen, und daß man deren Vergehungen leicht hindern könne; die zwölfte prüft und widerlegt die Angriffe, welche gegen den Juden von drei Claſſen Leuten gemacht werden; die dreizehnte weiſt nach, daß das moſaiſche Geſetz allgemeine Menſchenliebe gebietet; die vierzehnte, daß es den Juden, obſchon ihr Glaube von dem aller andern Völker verſchieden war, dennoch nicht geſtattet geweſen, mit ihren Nachbarn um der Religion Willen Krieg zu führen. Die fünfzehnte beleuchtet die Irrthümer des Tacitus in Betreff der Juden; die ſechzehnte handelt von den verſchiedenen Klaſſen jüdiſcher Gelehrten, deren er drei unterſcheidet: die der Rabbiner und Talmudiſten, die der philoſophirenden Theologen und die der Kabbaliſten; die ſiebzehnte erläutert die politiſchen Urſachen der verſchiedenen Behandlungsweiſe, welche den Juden in den verſchiedenen Ländern widerfährt; die achtzehnte endlich enthält ſtatiſtiſche Notizen über die Juden vieler Länder und ſchließt mit folgenden Worten: „Das iſt, was ich in Betreff dieſer Nation zu ſagen mich erinnerte, und ſo weit es im Intereſſe der „Fürſten und Völker, welche ſie bergen, und vorzüglich der venetianiſchen Republik, die ſie mit ſo vielem Wohlwollen in ihre Staaten „aufnimmt und mit der ihr eigenen Gerechtigkeit und Güte beſchützt; „die in jeder ihrer Handlungen ihren Abſcheu gegen jene ungerechte „und unmenſchliche Maxime des ruchloſen Miniſters Photinus bezeugt,



Digitized by Google

„die er vor dem jungen, unerfahrenen König Ptolemäus geäußert, wie „Lucan ſang [1]):

„Dat poenas laudata fides, cum sustinet, inquit,
„Quos fortuna premit. Fatis accede, Deisque,
„Et cole felices, miseros fuge. Sidera terra
„Ut distant, et flamma mari, sic utile recto.

„welcher Spruch die Verrätherei gegen den größten Krieger jenes „Jahrhunderts, die Ermordung nämlich des großen Pompejus hervor„brachte; denn mit ſeiner Enthauptung wurde die römiſche Freiheit „erwürgt, und dem, der einen ſo verruchten Ausſpruch bewilligte, ein „Denkmal ewiger Schande errichtet. Aber die erlauchte Republik ge„horcht immer der mahnenden Weisſagung, die ein hochweiſer Vater dem „frommen Sohne gab, (wie Virgil es erdichtete) und die dann die Größe „und den Ruhm des römiſchen Volkes erzeugte; und ſie wird viel„leicht eines Tages, durch die Güte des Himmels, als Erbin ihrer Tu„genden, auch die ihrer Siege ſein."

„Tu regere imperio populos, Romane, memento:
Hae tibi erunt artes, pacisque imponere morem,
Parcere subjectis, et debellare superbos" [1]).

Die letzten drei Betrachtungen unſeres Simon Luzzatto wurden von Wolf ins Lateiniſche überſetzt. (Wolfius Bibliotheca hebraea Tom. IV. pag. 1115—1135.)

Im Jahre 1651, (nicht 1613, wie Wolf und de Roſſi haben,) veröffentlichte unſer Autor ein anderes italieniſches Werk in Venedig, betitelt: „Sokrates oder vom menſchlichen Wiſſen." Es iſt ungefähr 320 Seiten ſtark, gewidmet dem Dogen und Senat von Venedig. In einem leichtfaßlichen Stile, aber dabei doch voll Gelehrſamkeit und Philoſophie ſucht der Verfaſſer die Schwäche des menſchlichen Verſtandes und die Ungewißheit der philoſophiſchen Meinungen nachzuweiſen. Er erdichtet, daß in Delphi eine Akademie ſich gebildet hatte, deren Beruf die Reform des menſchlichen Wiſſens ſei. Dieſe Akademie empfängt eine Bittſchrift von der Vernunft, welche aus dem Gefängniſſe, in dem ſie eingekerkert iſt, ſich über den Druck beſchwert, den ſie

---

[1]) Nur Strafe folgt der weltgeprieſ'nen Treue,
Die den erhebt, wen Schickſal hat gebeugt.
D'rum wie die Götter handle und das Fatum:
Des Glückes Günſtling nur verehre; meide
Scheu, wen der Kummer drückt. Unvereinbar
Wie Himmel mit der Erd' und Fluth mit Gluth,
Iſt unſer Nutzen mit der Rechtlichkeit. Lucanus.

[1]) Mit Herrſcherwürde Völker zu regieren
Sei dein gerechtes Streben. Schaffe Eintracht;
Den Unterworfnen Schonung; lehr' den Stolzen Demuth.
(Aus einer Ueberſetzung Szantos.) Virgil.

Digitized by Google

durch die menſchliche Autorität erleidet. Pythagoras und Ariſtoteles halten Reden zur Vertheidigung der Autorität, behauptend, daß die Vernunft, ihrer eigenen Willkür überlaſſen, die Verſtandeswelt mit ungeheuern Irrthümern erfüllt habe, daher es nöthig ſei, die Geiſter zu zügeln, und daß ſie ſich der Meinung derjenigen fügen, die durch ihre hohe Einſicht ſich die allgemeine Achtung erworben. Allein die Akademie billigte nicht das Votum des Ariſtoteles, ſondern entſchied, daß zur Bewerkſtelligung der Reform, für welche ſie geſtiftet worden, die Vernunft völlig in Freiheit zu ſetzen ſei und die menſchliche Autorität all ihrer Vorrechte entſetzt werde. Nachdem nun die Geiſter in Freiheit geſetzt worden, wird eine Klage gegen Sokrates geführt, den man des Verſuchs eines Umſturzes der menſchlichen Wiſſenſchaften beſchuldigt. Die Akademie unterrichtet den Sokrates von der Anklage, und fordert ihn auf ſich zu rechtfertigen; der größte Theil des Buches enthält nun die von ihm ausgeſprochene Vertheidigung. Einige Akademiker waren, nachdem ſie dieſe angehört hatten, der Meinung, Sokrates freizuſprechen, ja ihn zu belohnen und irgend eine öffentliche Ehrenbezeugung ihm angedeihen zu laſſen; Andere meinten, man ſolle ihn verdammen. Aber Plato's Votum, das Urtheil zu verſchieben und ſich eines beſtimmten Ausſpruches zu enthalten, war das vorherrſchende.

Ich müßte zu weitläufig werden, wollte ich einen Auszug dieſes Werkes geben; ich werde nur das ſagen, was ich über die Tendenz und den Zweck des Verfaſſers denke. Es war das Jahrhundert des Carteſius. Die Autorität des Ariſtoteles war erſchüttert, die Scholaſtik die ſich befliſſen hatte, die Philoſophie mit der Theologie zu vereinen, war geringgeſchätzt, die Syſteme der alten griechiſchen Philoſophen kamen wieder in Schwung, die heilſamſten Glaubensſätze drohten unterzugehn. Unſer Simon Luzzatto, ein ſehr gelehrter Philoſoph, und zugleich ein frommer Mann, fand es für den Glauben erſprießlich und dem geſellſchaftlichen Wohle förderlich, die Unſicherheit der menſchlichen Spekulationen in helles Licht zu ſetzen, nicht um die Menſchen zum Skeptizismus zu führen, ſondern um die Keckheit der Afterphiloſophen zu demüthigen, und den Gläubigen die Waffen gegen ihre Angriffe zu geben

Er ſelbſt drückt ſich folgender Maſſen aus: (S. 1)

„Das vorgeſetzte Ziel dieſer Arbeit iſt nicht die Vertheidigung der „trägen ſich blähenden Unwiſſenheit, welche voll Eigendünkel iſt und „auf's Geradewohl ſich leitet, ſondern der ſchüchternen, beſcheidenen, „welche ſich nicht verwegen Etwas anmaßt, das ihr nicht gehört. Sokrates „bekämpft das menſchliche Wiſſen — nicht das eingegebene, von „einem höhern Geiſte offenbarte; und aus dieſer Abhandlung ergibt ſich, „daß wir — die Schwäche unſeres angeborenen Verſtandes erkennend — „uns den Ausſprüchen und dem Zeugniſſe der heiligen Schriften an„ſchmiegen ſollen."

Digitized by Google

Wenn ſich unſer Simon als philoſophiſcher Schriftſteller fromm zeigte, zeigte er ſich in der Ausübung ſeines Rabbineramtes als Philoſoph und frei von Fanatismus. Er ſchrieb einen langen Pessák, worin er behauptet, daß das Herumfahren in Venedig auf Gondeln am Sabbattage, talmudiſch erlaubt iſt. Als er ſeine Schrift dem engen Rathe (Ausſchuß) (ועד קטן) der israelitiſchen Gemeinde in Venedig vorlegte, lobte dieſer, nach Berathung mit den andern Rabbinern, die Arbeit, entſchied jedoch, daß es nicht eben klug wäre eine Sache für erlaubt zu erklären, welche vom Volke als geſetzlich verboten betrachtet wird, und verbot auch die Veröffentlichung dieſer Schrift [1]). — Wir haben ſchon geſehen, daß im Jahre 1662 Simon Luzzatto noch Rabbiner in Venedig war.

Die Stadt Venedig, vermuthlich der erſte Sitz der Luzzattos, hatte durch mehrere Jahrhunderte eine Synagoge, die Luzzatto-Schule genannt, welche ohne Zweifel von den alten Luzzattos, in einem Hauſe, das ihnen gehörte, gegründet wurde. Dieſes, wie verſchiedene andere Häuſer des Ghetto in Venedig, wurde in den letzten Jahren abgetragen, da es Einſturz drohte. Die alten Beſucher dieſes Gotteshauſes verlegten dieſes nun in ein anderes Gebäude, behielten jedoch den Namen קהל קדוש לוצאטו bei.

Hochberühmt iſt Moſe Chajim Luzzatto aus Padua, geboren daſelbſt 1707, geſt. im gelobten Lande im Jahre 1747, deſſen ſehr gediegene und ausführliche Biographie von meinem Freunde, Herrn Giuſeppe Almanzi, im Kerem Chemed (3. Band S. 112—169) ſehr leſenswerth. [2])

Dieſer außerordentliche Mann, in einer unglücklichen Zeit geboren, da die Trefflichkeit ſeines Geiſtes nicht gewürdigt werden konnte, war der Wiederherſteller des guten Geſchmacks in den ſchönen Wiſſenſchaften der Ebräer, und der Erſte, der das Wortſpiel verbannte, das damals lehr beliebt war, und in Proſa und Verſen ſo ſchrieb, daß man es wörtlich in andere Sprachen überſetzen konnte. Kaum 17 Jahre alt, gab er ſeinen לשון למודים heraus, eine Abhandlung über Rhetorik, mit den techniſchen Ausdrücken auf Hebräiſch, Latein und Italieniſch und mit den Beiſpielen zum Theil aus der heiligen Schrift, zum Theil aus ſeiner eigenen Erfindung.

---

[1]) Dieſe werthvolle Nachricht wurde uns durch den verdienſtvollen Rabbiner und Arzt Iſak Lampronti in ſeinem פַּחַד יצחק, Artikel ספינה aufbewahrt. Dieſer Artikel gehört zu jenem Theil des Werkes, welcher noch nicht erſchienen. Der verſtorbene Rabbiner Daniel Terni, welcher das Manuſcript des פחד יצחק in Händen hatte, ſchöpfte dieſe Notiz daraus, und veröffentlichte ſie in ſeinem עקרי הד"ט (Florenz 1803) Vol. 1. Fol. 52.

[2]) Eine deutſche Bearbeitung derſelben befindet ſich in Joſt's Annalen, 1. Jahrg. (1839) Nr. 4.

Der Geſchmack und der geſunde Verſtand, den er ſowohl in dieſem Werke, das er im erſten Jünglingsalter verfaßte, als in ſeinen letzten Schriften offenbarte, ſo wie jene Rechtlichkeit, jenes tiefe moraliſche Gefühl, welches alle ſeine Werke athmen, hindern mich ihn für einen Fanatiker, einen Schwärmer oder einen Betrüger zu halten, wie ſo viele es glaubten.

Ich vermuthe vielmehr, daß dieſes leuchtende und fruchtbare Genie ſich zum Reformator des Myſtizismus, der damals unter ſeinen Glaubensgenoſſen herrſchte, erhoben habe, und ſich vornahm, ihn in ein neues Syſtem umzugeſtalten, das mit der Vernunft und der Religion übereinſtimmend ſei. Die Methode aller früheren Reformen im Innern des Judenthums befolgend, welche war: nicht mit dem Alten zu kämpfen, ſondern das Neue als Beleuchtung des Alten darzuſtellen, gab Moſe Chajim den an und für ſich ſehr dunklen und unverſtändlichen kabbaliſtiſchen Lehren eine ganz neue Deutung, vermöge welcher man Kabbaliſt ſein kann ohne dem geſunden Verſtand noch einer richtigen Metaphyſik zu entſagen, und ohne Glaubensſätze zu bekennen, von denen der Bekenner ſelbſt kein klares Verſtändniß hat. Ich habe nur wenig von ſeinen kabbaliſtiſchen Schriften geleſen; aber ich hatte einen ſehr verſtändigen Freund, der den קל"ח פתחי הכמה unſeres Autors gut ſtudirt hatte und von dem darin aufgeſtellten Syſteme innig überzeugt war und meinte, daß dieſes der ächte und einzige Sinn unſrer myſtiſchen Bücher wäre.

Die höheren Eingebungen endlich, welche Moſe Cajim ſich zuſchrieb, wenn ſie anders alle ein Werk der Verſtellung waren, zielten wenigſtens auf einen edlen Zweck, den, eine Reform in Aufnahme zu bringen, welche er für nützlich und nothwendig hielt.

Aber es iſt nun Zeit, daß wir die Luzzattos von Venedig und Padua verlaſſen, und zu jenen von San Daniel im Friaul übergehen.

Zwei Brüder, Benedikt und Abraham, Söhne von Iſeppo (Joſeph) zogen um das Jahr 1600 nach San Daniel; ich weiß nicht mit Gewißheit woher ſie kamen, vermuthe jedoch, daß ſie aus Venedig waren; um ſo mehr als der Name Iſeppo für Giuſeppe dem venetianiſchen Dialekte eigen iſt.

Benedikt und Abraham breiteten ſich in San Daniel ſehr aus, beſonders der erſtere, von dem meine Familie abſtammt. Der andere Bruder, Abraham, hat wenige Nachkommen in Trieſt und einige in Rovigo.

Salomon, ein Urenkel Abraham Luzzatto's, begab ſich 1779 nach Trieſt, er hatte ſechs Söhne, deren einer, Namens Iſak, im Handel glücklich war, und zugleich die hebräiſche Poeſie liebte; und der ältere, Namens Abraham, zum Chriſtenthume übertrat und in Padua unter dem Namen „Padre Luigi Pasquali“ lebt. Er iſt Verfaſſer mehrerer wiſſenſchaftlicher Werke.

Digitized by Google

Ein Joſeph Moſes, Sohn von Salvador (יהושע) Abram, der in Görz lebte, ſtammt wahrſcheinlich von den Luzzattos aus Rovigo ab. Jch meine jenen Moſes L., welcher bis nach Berlin reiſte und dort die Bekanntſchaft Mendelsſohn's machte, der in ſeinen Briefen an Herz Homberg ſehr ehrenvoll desſelben erwähnte; er nennt ihn in ſeinem Briefe (vom 14. Juni 1783) den rechtſchaffenen Luzzatto, und ſagt in einem andern (vom 27. Jänner 1783): Der Franzoſe berief ſich immer auf ſeine franzöſiſche Lectüre, und Luzzatto auf ſeinen geſunden Menſchenverſtand. Dieſer Moſes verlor im Alter das Augenlicht und um einen herzlichen Beiſtand zu haben, heirathete er eine Schweſter meines Vaters, eine Wittwe mit zwei Kindern; aber einige Tage nach der Hochzeit ſtarb ſie plötzlich. Er ſtarb im Herbſt 1816 (12. חשון 5577) 75 Jahre alt in Görz. —

Benedikt (Benetto) den ich Benedikt den älteren nennen will, hatte ſieben Söhne. Einer Namens Jſak, war Vater des Donà (Nathan) und dieſer, Vater des Marco (Mordechai) der durch ſeine, mit vielen Noten bereicherte Ueberſetzung des Werkes Fortaleza del Judaismo, aus dem Spaniſchen des Abraham Gher aus Cordova [1]), bekannt iſt. Dieſe ſo wie all ſeine andern Arbeiten blieben ungedruckt. Er überſetzte in's Jtalieniſche den Conciliador von Menaſſe ben Jsrael, den חזוק אמונה und das Sidur; am Rande einer Bibel und eines Betbuches (welche jetzt in Görtz) ſchrieb er exegetiſche Noten. Jch beſitze die Hälfte ſeiner Ueberſetzung des חזוק אמונה, ein von ihm verfaßtes, kleines hebräiſch-italieniſches Wörterbuch; zwei Kinoth von ihm, die eine für ſeinen eignen Bruder, Namens Jſak, der im Alter von 25 Jahren (1736) meuchlings ermordet wurde, die andere auf den Tod des Trieſter Rabbiners, Moſes Formiggini (1788) und verſchiedene andere ſeiner Papiere. Geboren um 1720 in San Daniel lebte unſer Marcus einige Jahre in Görz, wo er im Jahre 1753 die Ueberſetzung des Fortaleza unternahm, und wo ſich einige ſeiner Trauergedichte erhalten haben. Dann überſiedelte er nach Trieſt, wo er durch mehrere Jahre Lehrer in dem Talmud Tora war, welches in Folge eines Dekretes des unſterblichen Joſeph II. geſtiftet wurde, nach dem von Hartwig Weſſely in ſeinen מכתבים vorgelegten Plane. Jn dieſem Amte hatte er zu Collegen, die beiden Rabbiner, Raphael Nathan Tedesco und Vital (יחיאל) Benjamin Segrè, Vater meines Schwiegervaters. Er weigerte ſich ſtandhaft den Titel חכם, der ihm angeboten wurde, anzunehmen. Er war ein Freund Herz Hombergs, welcher ihm das Exemplar des אור לנתיבה, das Mendelsſohn ihm mit der Poſt geſchickt hatte, und das jetzt in meinen Händen iſt, zum Geſchenk machte.

---

[1]) Siehe De Rossi: Wörterbuch der hebr. Schriftſteller, Artikel Luzzatto.

Digitized by Google

Er, Marco L., ſtellte auch den genealogiſchen Stammbaum der Luzzatto aus San Daniel zuſammen, welcher, gleichſam als Ariadniſcher Faden, mir zum Führer dient in dem Labyrinth der zahlreichen Nachkommenſchaft der Luzzatto. Im Jahre 1799 ſtarb Marco, ein 80jähriger Greis, in Trieſt [1]).

Ein anderer der ſieben Brüder, Namens Raphael (den wir Raphael den Aeltern nennen wollen) war der Vater Iſak's welcher Arzt war und acht Söhne hatte, deren einer, Raphael der Jüngere im Jahre 1717 in Padua promovirte und jung ſtarb. Von den drei Söhnen, welche er hinterließ, waren zwei Aerzte und Dichter. Der Eine, Ephraim, geb. 1729, iſt der Verfaſſer des בני הנעורים (Drei mal gedruckt); er lebte 30 Jahre in London und als er in ſein Vaterland zurückkehren wollte, ſtarb er in Lauſanne A. 1792 [2]) wohin er ſich begeben hatte, um den berühmten Tiſſot zu conſultiren. Der andere, Iſak, war 1730 geboren, hatte 1751 promovirt und ſtarb in der Heimath 1803. Er hinterließ einen Band unedirter Gedichte, betitelt תולדות יצחק. Im Sommer 1779 begab er ſich nach Wien, um von der Kaiſerin Maria Thereſia für ſeine, aus der venetianiſchen Republik vertriebenen Mitbrüder die Erlaubniß zu erlangen, ſich in den öſterreichiſchen Dörfern etabliren zu können, wo viele derſelben ſich auch in der That niederließen. Er ging dahin, mit einem Empfehlungsſchreiben des früher erwähnten Rabbiners Marco, welcher ihn an Herrn Moſes Hönig [3]) empfahl, der ſich, wahrſcheinlich auf Anſtiften ſeines durch Reichthum, glänzende Eigenſchaften und Religiöſität angeſehenen Schwiegerſohn's, Herrn Philipp Cohen aus Trieſt ſchon früher erboten hatte, denjenigen, der von den Juden aus San Daniel abgeſendet würde, um für ſie beim Wiener Hofe ſich zu verwenden, in ſein Haus aufzunehmen, anzuweiſen und zu unterſtützen.

Dr. Iſak überſetzte in hebräiſche Verſe eine Conzonette Metaſtaſio's (La libertà a Nice) nachdem er dieſen beſucht hatte; und mit ſeiner Hand geſchrieben ſtehen folgende Worte an der Spitze dieſer Ueberſetzung, die er auf Metaſtaſios Wunſch gemacht hatte:

העתקתיה בבקשת המשורר הקיסרי כמ"ר מטסטזיאו.

Es iſt das erſte Mal, daß ich den Titel כמ"ר (d. i. כבוד מעלת רבי) einem Nichtisraeliten beigelegt fand. Dr. Iſak war ein Mann von

---

[1]) Dies erhellt aus ſeiner Grabſchrift, welche mein Filorenes daſelbſt gefunden und kopirt hat.

[2]) Im Israelite français (Tom. I. pag. 265) ſteht 1793. Ich beſitze jedoch einen Brief des Dr. Iſak, von ערב צום כפור התק"נג datirt, worin er ſagte, daß er einen Brief von Tiſſot erhalten mit der Nachricht vom Tode des Bruders. Dieſer muß daher ſchon 1792 geſtorben ſein.

[3]) Nachmals Edler von Hönigshof, Bruder des Israel Edlen von Hönigsberg. Siehe die folgende Biographie. S. 124. ff.

Digitized by Google

trefflichem moraliſchen Charakter; er hatte früher einen Sohn, Namens Benetto, und eine Tochter, Anna, der ich die Grabſchrift machte (S. 23. כנור נעים); dann ward er Wittwer und heirathete meines Vaters Schweſter, und hatte von ihr den Dr. Raphael, promovirt im Jahre 1797, der in Görz lebte und dort ſtarb; dieſer war der Vater des Dr. Iſak (im Jahre 1836 promovirt) der in Trieſt lebt, der Gattin des Rabbiners Ghirondi, Namens Tamar, und anderer ehrenwerther Kinder beiderlei Geſchlechts.

Der oben genannte Benetto, Sohn des Dr. Iſak, heirathete eine andere Schweſter meines Vaters, Namens Benetta (ברכה) und zeugte mit ihr einen Sohn und zwei Töchter, deren ältere, Rachel Monpurgo, als ein, beſonders in dieſem Jahrhundert ſehr ſeltens Beiſpiel bekannt iſt, nämlich als eine in hebräiſchen Wiſſenſchaften gelehrte Frau und Verfaſſerin ſchätzenswerther hebräiſcher Verſe.

Dr. Iſak war der einzige Israelite, dem auf Bitten der Bevölkerung 1777 von der venetianiſchen Republik noch erlaubt war, in San Daniel zu bleiben, wo noch immer zwei ſeiner Töchter mit den ihnen Angehörigen leben.

Ein Bruder Raphael's des jüngern, hieß Jakob und war um das J. 1750 Rabbiner in Trieſt, wo er 1762 ſtarb—ſein Sohn Mandolin (Mendel מְנַחֵם) war mein Mohel.

Ein anderer Bruder war Rabbi Anſelmo (אשר) der in der Heimath die Funktionen als Rabbiner חזן, שוחט ובודק, סופר und גבאי unentgeldlich verſah; er hatte einen Sohn, Namens Benetto, von dem ein Sohn, Iſak, mit ſeiner Familie in Udine lebt. Ich beſitze ein hebräiſches Büchlein von dieſem R. Anſelmo, hundert exegetiſche Bemerkungen im Geſchmack der alten Prediger enthaltend, welches er A. 1735, als er noch Schüler ſeines Bruders R. Jakob war, geſchrieben hatte, und einige Memoiren verſchiedenen Zeiten bis zum Jahre 1783 aus.

(יהודה) Von Raphael dem ältern ſtammt Leon Luzzatto ab, den Cremieux zum Lehrer der neuen Schule in Egypten einſetzte, ſo wie auch deſſen Bruder, Benedikt, der als Alcide (Athelete) ferne Länder durchreiſte und nun in Jaſſy anſäſſig iſt. Dieſe Beiden und ihre Brüder, die in Trieſt leben, ſind in Gradiska unweit Görz geboren.

Ein anderer der ſieben Söhne Benetto's des ältern war Simon, Vater Iſeppo's, der ſich in Görz niederließ. Iſeppo war der Vater von Samuel L. der ſich in Eiſenſtadt einbürgerte, und Samuel Luzzatto der jetzt in Preßburg lebt, iſt vermuthlich deſſen Enkel.

Ein anderer Sohn Benetto's des ältern, war Iſeppo, Vater Benetto's des jüngern, der Fette genannt, der mein Ururgroßvater war.

A. 1652 erwarb Benetto der jüngere ein Haus in San Daniel. Das Inſtrument dieſes Kaufes iſt das älteſte Dokument, das ich von meinen Ahnen beſitze.

Digitized by Google

Benetto der jüngere hatte drei Söhne: Iſeppo, Salvator (יהושע) und David; der erſte war Goldarbeiter, und zugleich ein gelehrter Mann. ich beſitze eine Abhandlung über Arithmetik in italieniſcher Sprache, in ſeiner eigenen Handſchrift, und eine Abſchrift ſeines לוה כאמרי התלמוד (Talmudiſche Blumenleſe) wie auch einige Randgloſſen zum עין יעקר und eine Ueberſetzung der אקדמות מלין in italieniſchen Reimen. Er ſtarb kinderlos. Salvator etablirte ſich in Spielenberg (ein Ländchen im Friaul) und im Jahre 1716 war er ſeinem Bruder David circa 140 fl. für ihm geliehenes Geld ſchuldig. Dieſer David handelte mit Getreide und Produkten und erwarb 1714 ein Haus. Am 30. April 1715 zahlte er 69 venetianiſche Lire (13 fl. 10 Kr. C. M.) Zoll für Seide. Noch am 23. Auguſt 1716 lebte er. Aber ſchon am 30. April 1717 wurde der Zoll für Seide von ſeiner Witwe Letizia entrichtet. David hatte zwei Töchter: Bellafior, die zum Chriſtenthum überging und auch das Vaterland verließ und Lea, welche ſich 1724 mit Moſes, einem Sohne Bonajuto Sullams aus Latiſana (ebenfalls im Friaul) vermählte; dann einen Sohn Benetto, mein Großvater, geboren im Dezember 1713. Als er ſich 1737 in Venedig aufhielt, ſah er zufällig eine dort verheirathete veroneſiſche Frau, welche die Pſalmen ſehr korrekt rezitirte, und er ſprach: Wenn ich ein Mädchen fände, das ſie eben ſo gut auswendig kennt, würde ich ſie zur Frau nehmen.

Jene Frau antwortete: Nun, ich habe eine Schweſter, die ſie beſſer herſagen kann als ich. Am darauffolgenden 27. Febr. 1738 ſtipulirte Benetto in Venedig die Ehepakten mit Rahel, Tochter des damals ſchon verſtorbenen Rabbi Amſelm Iſaak Grego von Verona, mit einer Mitgift von 1100 Dukaten. Die Braut war ſchön, ſang trefflich תהלים und beſaß alle Tugenden einer guten und wackern Gattin; aber die verſprochene Mitgift fehlte. Letizia verlangte, daß er ſeine Braut verlaſſe; Benetto aber wollte nicht, und zog ſich durch dieſe Heirath den Haß der Mutter zu, welche in Folge mir unbekannter Umſtände die eigene Mitgift von 2000 Dukaten, (welche damals, da der Familienvater ſchon 30 Jahre todt war, faſt das ganze Vermögen ausmachten,) ihrer Tochterstochter Benvenuta Sullam ſchenkte, und ließ ſo Benetto in größter Noth. Benetto trug, unterſtützt von dem beſten Weibe, muthig ſein Unglück, und da ſie mit der größten Kargheit lebten, er theils als Kinderlehrer beſchäftigt, theils mit alten Kleidern, Eiſenzeug und Holz handelnd, und ſie, ſpäter auch die Töchter, mit Seidezupfen, Spinnen und andern weiblichen Arbeiten unermüdlich fleißig waren, erhielten ſie ihre Familie ehrenvoll, und erübrigten noch.

Seine Rechtlichkeit war ſo bewährt, daß ein Chriſt, der ihn kannte, zu ihm ging, als er ſich eine Kuh kaufen mußte, damit er ſie ihm verſorge; und als Benetto ihm erklärte, daß er nie mit Vieh gehan-

Digitized by Google

delt habe und ihn daher nicht dienen könne, antwortete ihm der andere: Alle Geſchäfte, die ich durch Ihre Vermittlung gemacht habe, ſind mir geglückt, und ſo will ich das Thier, das ich jetzt brauche von keinem Andern als Ihnen kaufen; drum kaufen Sie eine Kuh und dann verkaufen Sie ſie mir. Und Benetto, zwar in Verlegenheit, doch im Vertrauen auf die Vorſehung, handelte um dem Freunde zu dienen, mit einem Artikel, den er nicht kannte.

Rahel hatte 17 Geburten, von denen jedoch nur zwei männliche und vier weibliche Kinder lebten. Von dreien dieſer Töchter war ſchon die Rede (Seite 110 — 112). Die Erſtgeborne, Namens Conſola (נחמה) vermählte ſich nicht, ſondern war unabläſſig bemüht, den Aeltern und Geſchwiſtern beizuſtehen; in der Jugend unterzog ſie ſich den niedrigſten und mühevollſten Arbeiten zur Erleichterung der gemeinſamen Dürftigkeit.

Als einſt Benvenuta Sullam, dieſelbe zu deren Gunſten die alte Letizia den Sohn Benetto in Noth und Armuth verſetzt hatte, auch in Elend geſtürzt war, und ſie und ihr Sohn von einer böſen Krankheit befallen darniederlagen, fand ſie in der Couſine Conſola eine liebevolle Stütze und Krankenwärterin, die nicht Mühe und nicht Nachtwachen ſcheute, bis ſie geneſen waren. — Conſola war nicht nur in weiblichen Arbeiten, ſie war auch in hebräiſchen Wiſſenſchaften, darin ſie ihr Vater unterrichtete, weit vorgerückt, ja ſie verſtand ſogar den Talmud. Im Januar 1806 ſtarb ſie 65 Jahre alt, nachdem ſie durch 20 Jahre an einer Schwäche gelitten, die ihr weder zu gehen, noch aufrecht zu ſtehen erlaubte, ſondern ſie ungeheuer verkrümmte, ſo daß ſie das Antlitz nur eine Elle über der Erde trug.

Das Leben dieſes Weibes mag eine unverſtändliche Seite ſcheinen, im Buche der Gottesgerechtigkeit. Doch ſo ſchien es ihr ſelber nicht, die mit frommer Ergebung das lange Leiden ertrug, noch dachte ſo ihre Familie, die ſich an ihrem heiligen Beiſpiele geſtärkt und erbaut fühlte.

Ja, wenn ſich die göttliche Gerechtigkeit immer offenbar zeigte, verlöre die Tugend all ihren Werth, denn ſie würde aus Berechnung geübt, aus Spekulation befolgt.

Aber der tiefer Forſchende wird bald den Troſt erkennen, den ein reines Gewiſſen, von der Achtung und Liebe Aller umgeben, bietet, und wird finden, daß ein ſolches Bewußtſein inmitten aller phyſiſchen Leiden, beneidenswerther ſei als das geräuſchvolle Glück der Gottloſen, die nur Haß, Verachtung, Gewiſſensbiſſe und Furcht umgibt. —

Die beiden Söhne hießen David und Echezia.

David hatte ſich frühzeitig nach Trieſt begeben, lernte dort das Drechslerhandwerk, worin er Vorzügliches leiſtete, auch in anderen Künſten war er geſchickt und malte recht hübſch. Auch er war eine Zeit

Digitized by Google

lang Kinderlehrer und noch mit 40 Jahren begann er die hebräiſche Grammatik zu ſtudiren, worin er beim Rabbiner Vital (יחיאל) Benjamin Segré, dem Vater meines Schwiegervaters, Unterricht nahm. Er ſtarb im Auguſt 1806, 60 Jahre alt, an Waſſerſucht; und hinterließ den Ruf eines genialen Menſchen.

Ezechia war mein Vater.

Die Juden hatten in den Staaten der venetianiſchen Republik keinen ſtabilen Aufenthalt, aber ſie wohnten da Kraft eines Dekretes, Condotta genannt, das auf 10 Jahre galt und mit jedem Jahrzehend erneuert wurde.

Im Jahre 1777 wurde die neue Condotta veröffentlicht, aus 96 Kapiteln (oder Paragraphen auf 40 Seiten in Quart) beſtehend. Im 83. Kapitel wird den Juden das Wohnen in jedem Dorfe des Staates verboten; wofern der Senat nicht eine beſondere Erlaubniß dazu ertheilt hätte. Die jüdiſche Gemeinde in San Daniel, (gleichwie die andern, welche in verſchiedenen Dörfern der venetianiſchen Provinzen wohnten,) löste ſich dadurch auf, ganze Familien befanden ſich ohne Zufluchtsſtätte und viele ohne die nöthigſten Mittel zu ihrer Erhaltung. Es war ein großes Glück für jene Unglücklichen, daß ſie einen Patrioten in Trieſt hatten, den ſchon oben genannten R. Marco Luzzatto, der das Mitleid der Trieſtiner zu ihren Gunſten anregte, und von mehreren großmüthigen Reichen dieſer Stadt unterſtützt, ſeine armen Mitbrüder auch mehreren andern jüdiſchen Gemeinden auf das wärmſte empfahl. Ich beſitze die Skizzen von vier hebräiſchen Briefen, welche er in dieſer Angelegenheit ſchrieb. Der erſte vom 15. Tebeth 5538 (4. Jänner 1778) an den Vorſtand der Gemeinde Venedig's, welchen er bittet, daß ſie Geldunterſtützung den armen Verbannten ſenden möchten, wobei er das Beiſpiel der Trieſtiner anführt, welche ſchon ihre großherzigen Beiträge geſchickt hatten. Es iſt darin der menſchenfreundliche reiche Markus Levi aus Trieſt nach Verdienſt gelobt, der nicht nur ſeine Mitbürger zum frommen Werke angeregt hatte, ſondern die Unglücklichen auch den Gemeinden von Mantua und Livorno empfohlen.

Der 2. vom 24. Elul 5538 (17. September 1778) iſt an die Menſchenfreunde der Gemeinde Trieſt's gerichtet. Die unglücklichen Verbannten erklären darin, daß ſie wohl dankbar für die Güte des Markus Levi, der für ſie von Wien die Erlaubniß erlangt hatte, ſich in Trieſt niederzulaſſen, allein daß ſie ſchwerlich die Miethe für das nöthige Obdach würden bezahlen können, nachdem ſie ſich in dieſe Stadt würden begeben haben; und ſie bitten daher, die Trieſtiner möchten noch das Opfer bringen, ihnen Geld zu ſenden, womit ſie bei ihrer Ankunft die Wohnungen miethen könnten. Eine ſo unbeſcheidene Anforderung gereicht dem humanen und großmüthigen Charakter der Trieſtiner, an die man ſie zu richten wagte, zur größten Ehre.

Digitized by Google

Der 3. vom 24. Schebat 5539 (11. Februar 1779) iſt an die drei Brüder Aghib in Livorno gerichtet, (Moſes, Jakob und Iſak, Söhne des Salomon Aghib) er enthält den Dank für die von ihnen empfangene großmüthige Unterſtützung.

Der 4. ſchon Seite 111 erwähnte, vom 9 Ijar 5539 (25. April 1779) iſt nach Wien an Moſes Hönig gerichtet, und empfiehlt den Doktor Iſak Luzzatto, der ſich nach der Reſidenz verfügt hatte, um von der Kaiſerin die Erlaubniß für ſeine Mitbrüder zu erflehen, daß ihnen in jenen Dörfern öſterreichiſcher Oberherrſchaft, dahin ſie ſich vorläufig begeben, und drei Monate bleiben durften, auch das Niederlaſſungsrecht ertheilt werde. Ueber den Erfolg dieſer Reiſe des Doktor Iſaak iſt mir nichts bekannt, ſoviel jedoch weiß ich, daß die aus San Daniel Vertriebenen ſich wirklich alle in Trieſt, Görz und den nachbarlichen Dorfſchaften ſeßhaft gemacht haben, welche Orte ſämmtlich zu Oeſterreich gehören; und daß mein Großvater mit ſeiner Gattin, zwei Töchtern (die beiden andern waren ſchon verheirathet) und meinem Vater ſich nach Trieſt begaben, wo ſchon mein Onkel David wohnte.

Die Juden aus San Daniel bewahren auch immer ein dankvolles Herz für das erhabene Haus Oeſterreich, das ihnen eine Zufluchtsſtätte gab, und der Rabbiner Anſelmo ſchrieb am letzten Blatte ſeiner Memoiren (im Jahre 1783) Segensworte für den Kaiſer Joſeph II. und ſeine Hauptſtadt. Einem alten Glauben folgend, daß im Teſtamente von Moſes jedes künftige Ereigniß angezeigt ſei, bildete R. Anſelmo, indem er aus jenem Liede die Worte צדיק וישר הוא als Anfangsbuchſtaben gebrauchte, folgende Weiſſagung über den künftigen Fall der venetianiſchen Republick: צופה דורות יגדע קרן ויניציאה, יען שאסרו רגל המלאכה ונקם והסחיכאה אלינו Und mit den letzten Worten deſſelben Liedes ישיב לצריו וכפר אדמתו עמו bildete er folgenden Segenſpruch über die Stadt Wien und den Kaiſer Joſeph II. ויאינה נעימה קרית מלך יוסף שני ישמרהו בוראנו, להקל צרות רבות יהודי ויניציאה, ונשא כפינו פעמים רבות אל דודנו מושיענו, תקום ותכונן עיר מלכותו וממשלתו.

Und hier unterbrechen wir den Lauf der Erzählung, die Schickſale meiner Familie nach ihrer Auswanderung nach Trieſt, und meine eigene Biographie dem nächſten Jahrgange, ſo Gott will, vorbehaltend.

Digitized by Google

Oesterreichische Adelshalle für Israeliten.

I.

# Jsrael Hönig Edler von Hönigsberg.

Biographie,

von

Leopold Kompert.

Digitized by Google

Es will mich immer bedünken, ſo oft ich auf das Leben des zweiten Joſeph zurückſchaue, als müßte jedes Gleichniß und jede Farbe, die man dieſem Rieſenbilde hinzufügen wollte, verſchwendet und nutzlos ſein, ja, als müßten ſie dem Geſammteindrucke vielmehr noch ſchaden. Joſeph war eine Natur — die Natur läßt ſich aber nicht malen, ſchildern oder plaſtiſch geſtalten; man kann ſie nur empfinden, nachleben oder nachdichten. Fragmentariſch läßt ſie ſich erfaſſen oder wiedergeben; was iſt aber das Fragment gegen das Ganze, gegen die Natur? Aber der Menſch liebt nun einmal Bild und Gleichniß für Alles, was er haßt und erhebt, was er ſchätzt und in den Staub zieht. Und ſo tritt uns unbewußt und unwillkürlich aus der Natur ſelbſt, für ihn, der eine Natur war, ein holdes, ſchönes Gleichniß entgegen. Wir meinen den Frühling. Für dieſes athemloſe Drängen nach einem vorgeſtreckten Ziel, für dieſe haſtige Schöpferkraft, die jede Scholle Landes unter ſich befruchten und durchgeiſten wollte, für dieſes jugendlich-leichtſinnige Verſchenken aller Schätze des Herzens, für dieſes rückſichtsloſe Daranſetzen aller Kräfte läßt ſich nur ein Gleichniß mit Geſchick anwenden — der Frühling. Und je tiefer wir in das Weſen dieſes Lieblings der Natur hineinblicken, je mehr muß es uns ſcheinen, als ſei dieſer Blumenduft und Vogelſang, dieſes Brauſen und Singen eisbefreiter Ströme, dieſes Sproſſen und Keimen von Innen nach Außen, kurz Alles, was die Menſchen ſeit Jahrtauſenden entzückt und beſeeligt, vom Anbeginn dazu mitbeſtimmt geweſen, daß die Menſchen der kommenden Jahrhunderte doch ein gutes Gleichniß haben für den unvergeßlichen zweiten Joſeph.

Es war wieder einmal Frühling gekommen — der trug in ſeiner Hand ein weißes Blatt, darauf mit rieſengroßen Lettern geſchrieben ſtand: Toleranz! Aller Orten erſchien er mit dem freiſinnigſten Edikte, zu dem ein Fürſtenherz ſeine

Digitized by Google

Worte geliehen hat, und flatterte auch in die dumpfen, dunkeln Ghettos. Ein Lichtſchein ſtrahlte zugleich von dem Blatte aus, der aller Augen wunderbar ſtärkte. Man ſah, man begriff, was jenes bedeutſame Wort wollte; man war entſchloſſen, ſich des Fürſten würdig zu zeigen, der es ausgeſprochen und zur That geſtalten wollte. Iſt es nöthig, hier nachzuweiſen, wie mächtig jenes Wort in die Individualiät des jüdiſchen Volkes eingegriffen? Aus Menſchen, die bisher auf die Einſeitigkeit einer paſſiven Thätigkeit beſchränkt waren, die mit geſchloſſenen Lippen an dem Kelche ſtanden, der Allen Labung und Kühlung brachte, nur ihnen nicht, wurden mit einem Male begeiſterte Anhänger des Herrſchers, von deſſen Ahnen ſie nicht einmal unter die „Landeskinder" gerechnet wurden. Man drängte ſich freudig zu den Bahnen, die der edle Fürſt zu öffnen gebot, man wollte eingreifen, wie und wo es galt. Das Gefühl des Patriotismus, ſo fremd dieſen Herzen, die nicht einmal überall ſchlagen durften, war über ſie gekommen, und die Juden waren damals wirklich Patrioten.

Man hat dieſen Patriotismus von jeher ſehr anriechig gefunden und ihn aus Motiven herzuleiten geſucht, die ihn dem gemeinen Sinne erklärlich machten. Man hat ihn als Anomalie hingeſtellt, die nur die Betreffenden ſelbſt nicht eingeſtehen wollten. Hatten, die ſo ſprachen und noch ſprechen, Recht? Waren die Motive, warum ſie patriotiſch handelten, unlauter und aus trüber Quelle geſchöpft? Nun gut, ſo haben die Juden gezeigt, daß ſie wenigſtens dankbar waren, und mit vergeltender Geſinnung überall entgegen kamen, wo man ihnen entgegen kam! Bedarf es aber einer Widerlegung, wo eigentlich nichts zu widerlegen iſt? Wer da nicht glaubt, daß die Juden Patrioten ſein können, wer es nicht glauben will, den werden wir ſchwerlich davon überzeugen, wollten wir auch, wie unſere Schriftgelehrten, den Talmud und die ganze Literatur aus- und umkehren, um ſtoßweiſe die Citate herbeizuſchleppen, die gegen dieſen Unglauben die klarſten Beweiſe aufſtellen. Wozu auch? Joſeph hat es bewieſen, daß er nicht nur zu heben und zu wecken, ſondern das Erhobene auch zu durch-

Digitized by Google

geiſtern verſtand. Sein ſcharfes Auge hatte die Männer bald herausgefunden, die ſeinen Ideen als Handlanger dienten. Jener Patriotismus, den er ſich entgegendrängen ſah, forderte Berückſichtigung, offene Bahnen, lohnende Förderung; Joſeph gewährte ſie ihm. Eines Tages bewies er, wie hoch ſeine Seele über den beſchränkt engen Gedanken eines großen Theiles ſeiner Mit- und Nachwelt ſtand, und er unterzeichnete das erſte Pergament, das einem Juden die Pforten der öſterreichiſchen Adelshalle öffnete. Israel Hönig wurde Israel Hönig Edler von Hönigsberg.

Ob hier Joſeph das Individuum oder die Nationalität belohnen wollte, bleibt uns ungewiß. Nehmen wir an, daß er beide Momente zugleich im Auge hatte. Indem er einen Juden in den Adelsſtand erhob, gab er dem jüdiſchen Bewußtſein einen Haltpunkt, der ihm in ſeinen Beſtrebungen und Fortſchritten voran leuchten ſollte. Indem er den Glanz einer bevorzugten Klaſſe auf ein Individuum warf, wollte er, daß die Nation ſich darin geſtärkt und beachtet finde, deren geiſtige Erweckung er ſich zum Augenmerk gemacht hatte. Offenbar ging hier Joſeph eine ganz unregelmäßige Logik ein; vielleicht hätte früher die Nation als Ganzes vorankommen, und dann erſt das Individuum als Theil folgen ſollen. Aber bei dem raſchen, über Zeit und Umſtände ſich hinausſchwingenden Charakter dieſes Herrſchers kann ein ſolches Verfahren nicht in Verwunderung ſetzen; ihm galt es, die Dinge in ihrem Schwunge zu ergreifen — und ſo kam es freilich, daß er das Individuum früher erblickte und zu ſich heranzog.

Man hat in der Adelserhebung eines Juden von jeher einen Widerſpruch mit dem Geiſte zu finden geglaubt, aus dem der Adel hervorgegangen ſei. Der Adel, ſagte man, ſei eine Inſtitution ganz chriſtlicher Art, und indem man ihn einem Juden verleihe, dränge man ihm Beſtandtheile auf, die ihm nicht eigen ſind. Wir laſſen es unentſchieden, ob das neunzehnte Jahrhundert nicht mehr ſolcher Anomalien ausgebrütet hat. Wir haben in neuerer Zeit das überaus ſeltene Beiſpiel erlebt, daß man an die Bruſt des Juden Ordenskreuze und Bänder

hing, daß man ihm Wappenſchilder und Krönlein verlieh — und der erſte beſte Acker, das erſte beſte Haus, das der geringſte Taglöhner erſtehen konnte, wenn er das Geld dazu hatte, waren ihm ſo viele Dinge mit Schloß und Riegel davor, die ſelbſt dem Glanze einer freiherrlichen Krone nicht weichen wollten. Und nun ſpreche man von Widerſprüchen! Joſeph hat auch darin bewieſen, daß er den Moment, ſich über dergleichen Argumentationen hinauszuſetzen, richtig erkannt und erfaßt hatte. Schon längſt hatte er die Gränzen des Adels erweitert, dem Verdienſte, wo und wie es ſich geltend machte, wenn es nur geſinnungsvoll im Dienſte des Staates ſich abgemüht hatte, wurden ſeine Pforten geöffnet und Wappenſchilder verliehen. Daß er auch einem Juden dieſe Ehre angedeihen ließ, war nur das Reſultat eines konſequenten Handelns, einer geſunden Philantropie, der es um kein Abſondern und Iſoliren zu thun iſt. Er war dazu um ſo mehr berechtigt, als der Erſte, dem dieſe Auszeichnung zu Theil wurde, unbeſtreitbare, von keinem Eigennutze geſchmälerte und dauerverheißende Verdienſte um den Staat ſich erworben hatte.

Es iſt wohl eine eben ſo kühne und patriotiſche That in Gefahren und Bedrängniſſen, wie ſie das moderne Staatsleben darbietet, Geld und Gut zu deren Beſeitigung anzubieten, als in grauſender Feldſchlacht ruhig und unverwandt dem Tode in's Antlitz zu ſehen. Herrſcht hier die Perſönlichkeit, der Hang, die Leidenſchaft, die Ehre, ſo waltet dort ein Egoismus, der erſt zu überwinden iſt, vor. Man wird doch wohl eingeſtehen, daß ein zeitliches Beiſpringen mit Geld und Gut in drängenden Momenten des Staates aus eben ſo reiner Quelle des Patriotismus kommt, ja, daß es ſo hoch anzuſchlagen iſt, als die tapfere Perſönlichkeit eines Feldherrn — eben weil es ein Ueberwinden der Selbſtſucht, des Selbſtintereſſes vorausſetzt, das ſich an die Natur zeitlicher Dinge knüpft. In dieſer Hinſicht können die adeligen Familien der Juden mit demſelben Rechte ihre „Ebenbürtigkeit" beweiſen und auf ihre „Ahnen" hindeuten, die vor Jahren Kammerknechte des weil. heil. römiſchen Reiches hießen — mit demſelben Rechte können ſie ihr Wap-

Digitized by Google

penſchild überall glänzen laſſen, mögen auch nicht Greife, geflügelte Löwen, züngelnde Raben und anderes Gethier darauf zu ſehen ſein — ſondern größtentheils Anker und Merkurſtab, die Embleme der Induſtrie. *)

Der Mann, von dem wir hier ſprechen wollen, bildet eine ſo hervorragende Säule in der Geſchichte der öſterreichiſchen Judenheit, daß uns die geiſtige Scholle, die wir hier ſeinem Andenken nachſtreuen, ein Akt der Pietät wird, die wir ihm und uns ſchuldig ſind. Wir haben hier zum erſten Male das Leben eines jüdiſchen Staatsmannes zu entwickeln, dem es gegönnt ward, in einer langen Reihe von Jahren einen hohen Poſten in der Staatsverwaltung zu bekleiden. Schon als ſolcher verdient ſein Thun und Wirken eine Pyramide in unſerem Gedächtniſſe; wir werden hier zum erſtenmale gewahr, welche adminiſtrative Eigenſchaften und Talente einem aus unſerem Volke inne waren, auf den die volle Gnade ſeines Kaiſers gefallen war. Aber Hönigsberg war zugleich ein Charakter; ein jüdiſcher Charakter, deſſen Feſthalten an der Nationalität zugleich mit den hohen Ehren, die ihm zu Theil wurden, gleichen Weges ging. Zwei Momente alſo, die jede biographiſche Notiz über ihn wünſchenswerth machen, und nun ihre Löſung erhalten.

Israel Hönig Edler von Hönigsberg wurde am 30. Oktober 1724 im Marktflecken Kuttenplan, dem Geburtsorte des berühmten Thierarztes und Dompredigers E. Veit, in Böhmen geboren. Sein Vater, Löbel Hönig, ein Mann von nur ſehr mäßigem Vermögen, erzog ihn im Geiſte des damaligen

*) Wir gedenken in den nachfolgenden Jahrgängen dieſes Jahrbuches eine Gallerie jüdiſcher adeliger Familien zu eröffnen. Zu dieſem Behufe bitten wir die betreffenden Familien ſelbſt um gütige Ueberlaſſung der dazu nöthigen Materialien, um ein möglichſt vollſtändiges Bild des Wirkens jüdiſcher Adeligen zu entrollen. So die Familien: v. Arnſtein, v. Eskeles, v. Hoffmannsthal. v. Jeruſalem, v. Lämmel, v. Liebenberg, v. Neuwall, v. Portheim, v. Popper, v. Treves, v. Wertheimſtein.



Digitized by Google

Judenthums ſchlicht und fromm, unterrichtete ihn wohl ſelbſt im alten Teſtamente und im Talmud, welche beide die ausſchließlichen Gegenſtände der damaligen jüdiſchen Erziehung ausmachten. Als er ſein dreizehntes Jahr zurückgelegt, die Zeit, wo nach der Meinung der Schriftgelehrten der Menſch die gehörige Reiſe erlangt hat, nun ein „Bar Mizweh“ zu werden, ſchickte ihn ſein Vater nach Prag, um ſich da im Studium des Talmuds zu vervollkommnen. Prag war damals der Sitz der höchſten Gelehrſamkeit, und von allen Seiten Europa's wallten wißbegierige Jünger nach der Hochſchule, die die bedeutendſten talmudiſchen Notabilitäten umfing. Das Geſchick aber hatte es mit Hönig anders beſchloſſen, — aus einem zuſammengedrückten „Bocher,“ der vielleicht durch anhaltendes Studium ein flammendes Licht der Wiſſenſchaft geworden wäre, ging der ſpätere Regierungsrath und erſte adelige Jude in Oeſterreich hervor.

Er blieb dem Talmud nur ungefähr zwei Jahre treu. Sein Vater bedurfte ſeiner im Geſchäfte, und ſo ſehen wir ihn in ſeinem ſechzehnten Jahre in ſein Heimatsſtädtchen Kuttenplan zurückkehren, um da die Geſetzesrolle mit dem Handelsbilanzbuch zu vertauſchen. In Geſellſchaft ſeines Bruders Moſes beſuchte er die Leipziger Meſſen, die fränkiſchen Fürſtenthümer und einen Theil von Baiern, wo er namentlich die Gelegenheit hatte, die hier befindlichen Tabakfabriken kennen zu lernen, ein Umſtand, der ihm ſpäter trefflich zu Statten kam. Dieſer genauen Kenntniß der beſondern Bereitung des Tabaks, die man in Oeſterreich ſehr wenig kannte, und in Deutſchland geheimnißvoll betrieb, verdankt dieſes wichtige Staatsmonopol ſein Emporkommen und die erſtaunlichſten Erfolge.

Schon im achtzehnten Jahre trat er in das Band der Ehe. Er heiratete die Jungfrau Katharina, Tochter eines nur wenig bemittelten Mannes aus dem Städtchen Wollin in Böhmen, Namens Nathan Wehle. Mit ſeinem Schwiegervater trieb er gleich Anfangs in Geſellſchaft einen kleinen Produktenhandel, trennte ſich aber bald von ihm, und ſetzte das Geſchäft allein fort. Zugleich errichtete er in ſeinem eigenen Hauſe einen Klein-

handel, wodurch ſich ſein häuslicher Wohlſtand augenſcheinlich zu verbeſſern anfing. Merkantiliſcher Scharfſinn und kluges Ergreifen der Umſtände zeichneten ihn damals ſchon vortheilhaft aus, ſo wie ein geſetztes, redliches, konſequentes Thun ihm überall Zutrauen verſchafften. So kam es, daß die Obrigkeit von Wollin, die dieſe Eigenſchaften zu würdigen wußte, ihn ſchon mit achtzehn Jahren zum Vorſteher der Gemeinde ernannte.

Das glückliche Gedeihen ſeiner häuslichen Umſtände ſetzte ihn bereits im Jahre 1752 in den Stand, mit ſeinem Vater und Bruder Moſes zum erſten Male den Tabakpacht der Stadt Prag auf zehn Jahre zu übernehmen. Aus dem mit den löblichen böhmiſchen Herren Ständen geſchloſſenen Kontrakte erſehen wir den geringen Nutzen, den dieſes in der Folge ſo wichtige Monopol abwarf. Der Pachtſchilling wurde für die erſten 3 Jahre auf jährlich 16,600 fl., für die zweiten 3 Jahre auf 17,600 fl., und für die letzten 4 Jahre auf 18,600 fl. feſtgeſetzt. So unbedeutend war der Ertrag dieſes Gefälles bis zu der Zeit, wo Israel Hönig an das Geſchäftsruder trat, und durch Tüchtigkeit, Scharfſinn und Kenntniß die ungeheuren Erträgniſſe erzielte und dem Staate übergab.

Von dieſer Zeit ſehen wir den Glücksſtern der Familie Hönig immer höher und höher ſteigen. Bei dem bald darauf ausgebrochenen Preußenkriege übernahm Israel Hönig abermals in Geſellſchaft ſeines Vaters und Bruders bedeutende Naturalienlieferungen für die k. k. Armee auf allen Punkten des Kriegsſchauplatzes. Mit welcher Redlichkeit und Uneigennützigkeit er dieſem Verpflegegeſchäfte obgelegen, beweiſen die Worte des Hofbeſchluſſes vom 7. November 1761, wo es heißt: „wie er nicht nur mit Hintanſetzung ſeines Hab und Vermögens, Leib und Lebens die eigegangenen Verbindlichkeiten genau erfüllt, ſohin ſämmtliche k. k. Armeeabtheilungen mit allen nöthigen Lebensmitteln verſehen, ſondern auch da, wo er zu Nichts verbunden war, um die von der Armee detachirten Corps nicht in der Verlegenheit der vivres zu laſſen, von allen Seiten die nöthigſte Hilfe angeſchafft und ſich daher

die höchſte Gnade Ihrer Majeſtät der Kaiſerin Maria Thereſia erworben habe.“ In Folge dieſes Hofbeſchluſſes wurden den Gebrüdern Hönig und ihrer männlichen Descendenz unter höchſteigener Fertigung Ihrer Majeſtät der Kaiſerin ein Privilegium von außerordentlicher Wichtigkeit verliehen. Dieſer Freibrief ertheilt ihnen nämlich die Erlaubniß „aller Orten in den k. k. böhmiſchen und mähriſch-ſchleſiſchen Erbſtaaten, wo Judengemeinden befindlich ſind, ſich niederzulaſſen, allda Häuſer zu kaufen oder zu erbauen, und jeden den Juden geſtatteten Handel zu betreiben, ohne dafür irgend eine Incolats-Taxe entrichten zu müſſen.“

Im Jahre 1764 wurde der Pachtkontrakt des Tabakgefälles im Königreiche Böhmen mit Einſchluß des egeriſchen Gebietes, dann des Landes ob und unter der Enns, zwiſchen der k. k. Hofkammer und einer Kompagnie von 20 jüdiſchen Kaufhäuſern zu Wien unterzeichnet, worunter Iſrael Hönig nebſt ſeinem Vater und Bruder ſich als Hauptpächter befanden. Die Dauer der Pachtung wurde in dem Kontrakte auf zehn nach einander folgende Jahre feſtgeſetzt, und der Pachtſchilling auf jährliche 900,000 fl. ſtipulirt. Zugleich verpflichtete ſich die Kompagnie, jährlich am Neujahrstage 300 Stück Species-Dukaten zur Unterhaltung armer Kinder abzuführen, was auch pünktlich gehalten worden.

Noch machten ſich die Pächter in dieſem Kontrakte anheiſchig, nach Verlauf der erſten vier Jahre d. i. vom 1. Jänner 1769 der Regierung nach Abzug des Pachtſchillings **et deductis quibus cumque deducendis** noch den vierten Gewinſtantheil zu überlaſſen. Zur Sicherheit der Kontraktbedingniſſe hinterlegte die Kompagnie ein Kapital von 100,000 fl. in die Hände des Aerars.

Mit ſo vereinigten Kräften vermochte Hönig mit ſeinem Vater und Bruder immer weiter zu ſtreben, und den Flor ſeines Hauſes immer reicher zu entwickeln. Im Jahre 1770 pachtete dieſelbe Geſellſchaft das Tabakgefälle in den innerösterreichiſchen Ländern, Steiermark, Kärnthen, Krain, Gradiska, Trieſt und Fiume auf 5 Jahre um den Pachtſchilling von 250,000 fl. und Ueberlaſſung des vierten Gewinnſtantheiles.

Digitized by Google

Bei dieſer Gelegenheit ſpielte der Zufall eine Rolle, in deren Vorgange wir kaum unterſcheiden können, ob wir darin nicht das Walten des Geſchickes erkennen ſollen. Dieſe Länder hatten ſeit Menſchengedenken das verbriefte Privilegium genoſſen, keinen Juden zu ſeh'n — und in der That hatte es aus dieſem Volke bis dahin Niemand gewagt, ſeinen Fuß auf dieſe privilegirten Gebiete zu ſetzen, aus der etwas verzeihlichen Abneigung vor einem gewiſſen Märtyrertod. Und nun wurde einem Juden die Miſſion, das Tabaksgefälle gerade hier einzuführen. Es läßt ſich ſehr leicht begreifen, daß man dieſe Maßregel mit etwas mehr als ſcheelen Augen betrachtete. Es bedurfte auch zu ihrer Ausführung der allerſchärfſten Befehle an die betreffenden Länderſtellen und militäriſcher Aſſiſtenz, und zugleich der höchſten Klugheit und Vorſicht der Einführungskommiſſion, daß ſich der Widerſtand gegen dieſelbe nicht zu Thätlichkeiten ſteigerte, die zu betrübenden Scenen Veranlaſſung geben konnten.

Noch lange Zeit hernach, als Israel Hönig bereits im vorgerückten Greiſenalter ſtand, konnte er jener Gefahren nur mit Schaudern gedenken. In ſolchen Augenblicken bekannte er mit Ausdrücken des tiefſten Grauens und demüthig dankbarer Frömmigkeit, wie oft ſein Leben damals auf dem Spiele ſtand, unter den Händen des erbitterten ſteiermärkiſchen Volkes zu enden.

Im Jahre 1773 wurde der Tabakpacht in den böhmiſchen, nieder- und inneröſterreichiſchen Landen auf weitere 10 Jahre von 1774 — 1784 von der Hofkammer mit der Geſellſchaft, an deren Spitze abermals Israel Hönig ſtand, erneuert. Der Pachtſchilling betrug damals ſchon die Summe von 1,600,000 fl. nebſt der Ueberlaſſung des vierten Gewinnſtantheiles an das Aerar.

Im Jahre 1777 übernahm dieſelbe Geſellſchaft auch das Tabaksgefälle in den neu erworbenen Ländern Gallizien und Lodomerien auf ſieben Jahre vom Jahre 1778 — 1784. In dieſem Pachtkontrakte wurde kein beſtimmter Pachtſchilling feſtgeſetzt, ſondern das Aerar bedung ſich vom Gewinne der erſten

Digitized by Google

40,000 fl. die Hälfte, vom Superplus aber ⅓ des reinen Gewinnes.

Bei allen dieſen weit ausreichenden und tief eingreifenden Geſchäften hatten die Gebrüder Hönig im Jahre 1764 die Verwaltung der mähriſch-ſchleſiſchen Leihbank zu Brünn für eigene Rechnung übernommen. Auch in dieſem Zweige zeichnete ſich die Umſicht und Gewiſſenhaftigkeit des Bruderpaares ſo vortheilhaft aus, daß ſich die Kaiſerin Maria Thereſia unterm 25. April 1777 bewogen fand, einen neuen Freibrief auf 15 Jahre giltig zu Gunſten dieſer Familie zu unterzeichnen. Mit dieſem Freibriefe erhielt ſie die Befugniße, Großhandlungshäuſer in den k. k. deutſchen und galiziſchen Erbländern zu errichten.

Im Jahre 1776 entſtand in Wien ein fühlbarer Mangel an Wachskerzen. Die Brüder Hönig wußten den nöthigen Bedarf aus Galizien zu beziehen, und lieferten ihn zu ſehr billigem Preiſe. In Folge dieſes neuen Verdienſtes wurde ihnen das Privilegium ertheilt, eine Wachsfabrik in Wien zu errichten, und in der Stadt zwei Gewölber mit Aushängung des Fabrikszeichens zu eröffnen.

Wie ſehr ſchon Maria Thereſia den Patriotismus der Familie Hönig erkannt hatte, beweiſt nachſtehendes Belobungsdekret.

„Von der Röm. kaiſ. zu Hungarn und Böhmen königlichen Majeſtät, Erzherzogin zu Oeſterreich, unſer allergnädigſten Frauen wegen ꝛc. denen zweyen Gebrüdern Israel Löbel und „Moſes Hönig hiemit in Gnaden anzufügen: Es haben Ihro „Majeſtät über das von ihren zwey Gebrüdern in Anſehung „der 1774 mithin letztjährigen Bilance-Abſchluſſes der in dem „nämlichen Jahre geendigten vorigen Tabakspachtung allunterthänigſt überreichte Promemoria, und den allerhöchſt „denſelben erſtatteten alleruntertbänigſten Vortrag, allermildeſt „zu entſchließen geruhet, daß ihnen über ihre gute bei dieſem „Gefälle erprobte Verwendung die allerhöchſte Zufriedenheit mit „dem Beiſatz zu erkennen gegeben werden ſolle: Wienach Ihro „Majeſtät bei ſich ergebender Gelegenheit denenſelben Merkmale „zu geben allergnädigſt geneigt ſeyen.“

Digitized by Google

„Es wird demnach ihnen zwey Gebrüdern dieſe Ihro Ma-„jeſtät allerhöchſte Zufriedenheit und Gnade zu ihrer guten „Verſicherung, auch womit ſelbe ſich in die Hinkunft zu dem „fernern Beſten der damaligen Pachtung mit gleichem thätigen „Eifer zu verwenden, mithin durch fernere Erprobung ihrer „Gefällkenntniſſe und Geſchicklichkeit neue Merkmale der aller-„höchſten Ihro kaiſerlichen Gnade zu verdienen ſich angelegen „halten, anmit erinnert.“

Decretum per sacram Caesareo-Regiam Majestatem Viennae die 22. Aprilis, Anno millesimo Septingentesimo Septuagesimo Sexto.

Leopold Graf v. Kollowrat m. p.
Max. Moritz v. Moßhard m. p.

Aber erſt Joſeph, der große Sohn der großen Mutter, mußte kommen, um dieſe Verdienſte bleibend zu würdigen, und ihnen eine Belohnung angedeihen zu laſſen, die ihrer angemeſſen war. Maria Thereſia hatte ſie immer innerhalb der Gränzen ihres Geſchäftskreiſes zu belohnen geſucht, indem ſie ihnen Freibriefe verlieh, die ihrem Wohlſtande für die Zukunft förderlich ſein mußten; Joſeph hingegen gedachte ihre Wirkſamkeit auf eine Weiſe zu belohnen, die am glänzendſten für die ungetrübte und vorurtheilsfreie Denkart dieſes Herrſchers ſpricht.

Es war am 3. April 1783, als Herr Israel Hönig mittelſt Kabinetſchreibens nach Hofe berufen wurde. Der Kaiſer empfing ihn in ſeinem Zimmer und redete ihn, während er einen Auszug der Tabakgefällsbillanz von 1782 in den Händen hielt, mit folgenden Worten an:

„Hören Sie, mein lieber Hönig, die 853,941 fl., welche „der Pachtgeſellſchaft in den verfloſſenen Jahren zugekommen, „ſind ein enormer Gewinn, wogegen das Aerar nur baare „2,003981 fl. bezogen hat.“

Und nun begann der Kaiſer in Ausdrücken des höchſten Zutrauens ihm zu eröffnen, wie er geſonnen ſei, nach Ausgang des beſtehenden Pachtes das Tabakgefälle nicht weiter zu verpachten, ſondern durch eine eigene Regie verwalten zu

laſſen. Er wünſche, daß dieſes in der kürzeſten Zeit, wo möglich noch vor Ausgang der Pachtjahre geſchehe. „In jedem Falle, lauteten ſeine eigenen Worte, will ich in dieſer Angelegenheit mit keinem Andern, als mit Ihnen zu thun haben.“

Schließlich empfahl ihm noch der Kaiſer das reifſte Ueberlegen des Planes und genaue Meinungsablegung, übrigens das tiefſte Stillſchweigen darüber zu beobachten, und nur mit dem Grafen Leopold v. Kollowrat, dem damaligen Präſidenten der Hofkammer, ſich zu beſprechen, der von der Sache bereits wüßte.

Die Schritte, die nun Iſrael Hönig ins Werk ſetzte, bewieſen, wie tief und mächtig die Erſcheinung des großen Kaiſers, ſo wie ſein ſo huldvoll geäußertes Zutrauen auf ihn gewirkt hatten. Mit dem ihm innewohnenden Scharfſinne hatte er ſogleich die ganze Wichtigkeit des kaiſerlichen Lieblingsplanes erfaßt, und war feſt entſchloſſen, ſein eigenes Intereſſe hintanzuſetzen, um dem Willen des hohen Herrſchers nachzukommen. Es ſtand in ſeiner Macht, der Ausführung des Gedankens Hinderniſſe in den Weg zu ſetzen, doch in uneigennütziger Treue war ſein Wahlſpruch: „Der Kaiſer geht voran“ — und von dieſem Augenblicke an war ſein Entſchluß gefaßt: nichts wollen, nichts thun, wo nicht das Intereſſe ſeines großen Herrn zuvor bedacht war.

Jener Pachtkontrakt erreichte aber erſt ſein Ende im Dezember des Jahres 1784, hatte alſo noch an 20 Monate zu dauern. Wäre Iſrael Hönig allein an der Spitze des Tabakpachtes geſtanden, er hätte mit freudigem Herzen ſogleich die That unternommen, die dem kaiſerlichen Aerar ein ſo ungeheures Erträgniß für die Zukunft abwerfen ſollte. Sein Kaiſer hatte es gewünſcht, und das war genug. Aber er hatte zugleich die Hartnäckigkeit, einer ihren Intereſſen ergebenen Geſellſchaft zu fürchten, worunter ſich namentlich vier Wiener Großhandlungshäuſer befanden. Dieſe bildeten eine Phalanx, die durch ihre ungemeinen Connexionen mit dem Auslande und durch den Einfluß, den ſie auf den Handel ausübten, der künftigen Gefällsregie gefährlich werden konnte, wenn dieſer große

Digitized by Google

Plan nicht mit aller Vorſicht und Klugheit in's Werk geſetzt würde. Sie konnten leicht durch große Verkäufe des rohen Materials und andere Machinationen Schaden und Nachtheil auf allen Wegen bereiten. In dieſer ſchwierigen Angelegenheit benahm ſich Israel Hönig mit größter Umſicht, und wandte alle ihm zu Gebote ſtehenden Mittel auf; er ſuchte die betreffenden Handlungshäuſer umzuſtimmen, und von ihren eigenen Intereſſen auf die des großen Kaiſers hinzulenken, der ja nichts befohlen, ſondern gewünſcht habe. Aber die Kompagnie verſtand ſich auf ihren Vortheil zu gut, als daß ſie den patriotiſchen Träumen eines ihrer Kollegen ſo leicht gefolgt wäre. Sobald ſie ſah, daß Hönig auf dem vorgehaltenen Plane ſo hartnäckig beſtand, daß jeder Widerſtand fruchtlos bleiben würde, verſuchte ſie das alte, von einem Jahrhundert auf das andere überkommene Mittel, das ſo oft ſchon aus der Verlegenheit geholfen hatte. Eines Tages brachte man Israel Hönig 50,000 fl.C.M., eine für die damalige Zeit nicht unbeträchtliche Verſuchung, und wandte alle Beredtſamkeit an, um ihn im Glanze des Goldes geſchmeidiger zu machen. Aber Hönig widerſtand, — er widerſtand aus moraliſchem und patriotiſchem Gefühl. Nicht nur verſchmähte er das Geſchenk, ſondern von dieſem Augenblicke an war er feſter als je von der Aufgabe erfüllt, die er mit eiſernem Ernſte befolgte. So gelang er dahin, ſeine Kollegen ſämmtlich umzuſtimmen, und am 10. Dezember 1783 einen Hauptvergleich zwiſchen der Pachtungskompagnie und dem Aerarium zu Stande zu bringen, in welchem die Privatgeſellſchaft gegen eine Entſchädigung von der übrigen Dauer ihres Kontraktes freiwillig abſtand.

Die mit Ende Dezember desſelben Jahres von der Gefällshofbuchhalterei gezogene Bilanz beweiſet, daß das Aerar ſchon in den erſten 8 Monaten über die bereits ausbezahlten Entſchädigungen an die Pachtgeſellſchaft, noch einen baaren Gewinn von 128,901 fl. bezogen hatte, ein Gewinn, welcher ſonſt den Pächtern zugefallen wäre; nicht zu gedenken

des Jahres 1784, wo ſchon der ganze Geſchäftsnutzen dem Aerar allein zufiel.

Wir unterdrücken hier den Kommentar zu einem ſolchen Verfahren, Joſeph ſelbſt hatte ihn dazu geſchrieben. Kurze Zeit darauf ernannte er den ſo unermüdlichen Vollſtrecker ſeines Wunſches zum niederöſterreichiſchen Regierungsrathe und Tabak= und Siegelgefällendirektor mit einem jährlichen Gehalte von 4000 fl. In der der Direktion ertheilten Inſtruktion wurde ihm und den noch übrigen 3 Direktoren: Hofrath von Schoſulan, Regierungsrath Simitſch und Regierungsrath Moſes Hönig einem jeden 5 Procente vom Gewinn zugeſichert, welchen das Gefäll über das auf 2,700,000 fl. feſtgeſetzte pretium fisci beziehen würde. Dieſe Tentieme währte bis zu Ende 1791, worauf ſie von Leopold II. mit der Einwendung aufgehoben wurde, der Staat halte es ſich bevor die Direktion, auf eine andere Art zu belohnen. Seit jener Zeit bezog der Regierungsrath Hönig nebſt ſeinem Gehalte noch die Entſchädigungsſumme von jährlichen 500 Dukaten — dem Aerar aber warf das durch ſeine Induſtrie und Umſicht zum Flor gebrachte Gefälle bereits einen reinen Ertrag von fünf Millionen Gulden ab! — —

Im Jahre 1784 ward das k. k. Bankal und Mauthgefälle mit dem Tabakgefälle vereinigt, und Joſeph ernannte auch ihn wieder zum Direktor der drei großen Staats=Monopole. Damals erhielt Hönig und ſein College der Hofrath von Schoſulan den Auftrag, die Gränzen Böhmens und Mährens zu bereiſen. Der nämliche Eifer, der ihn bis dahin im Dienſte des großen Kaiſerhauſes geleitet hatte, beſeelte ihn auch auf dieſer Inſpektionsreiſe, und mit einer Maſſe der richtigſten Anſichten kehrte er in die Reſidenz zurück, um ſeinem Monarchen Bericht abzuſtatten.

Für alle dieſe Schritte, ſo erfolgreich als tiefeingreifend in das Geäder des Staates, erwartete ihn ein Lohn, wie er bis dahin in Oeſterreichs Landen keinem aus dem flüchtigen Stamme Juda's zu Theil geworden. Aber auch nur Joſeph mußte kommen, um ihn zu ertheilen.

Digitized by Google

Der Kaiſer erhob ihn ſammt ſeiner ehelichen Nachkommenſchaft beiderlei Geſchlechtes in den Adelsſtand mit dem Prädicate: Edler von Hönigsberg *).

*) Wir theilen das Adelſtandsdiplom als ein Ehrendenkmal für deſſen Familie, als den e r ſt e n Adelsbrief, welcher einem Juden in Oeſterreich verliehen worden, hier im Auszuge mit, und glauben daß es in mehrfacher Beziehung von allgemeinem Intereſſe ſei.

## Wir Joſeph der Zweyte

von Gottes Gnaden erwählter römiſcher Kaiſer, zu allen Zeiten Mehrer des Reichs, König in Germanien, zu Jeruſalem, Hungarn, ꝛc.

Bekennen öffentlich mit dieſem Brief, und thun kund ꝛc. ꝛc. wie Wir dann gnädiglich angeſehen, wahrgenommen und betrachtet die adelichen guten Sitten, Vernunft, Geſchicklichkeit und andere rühmliche Eigenſchaften, mit welchen Uns Unſer N. Oeſter. Regierungsrath dann Bankal- und Tabakgefällen-Direktor, und lieber Getreuer, I s r a e l H ö n i g begabt zu ſeyn angerühmt worden iſt, und hiernächſt zu Gemüthe geführt haben, daß ſchon ſein Vater Löw Hönig im Jahre 1741 während des er.ten Kriegs mit Preußen und Frankreich für die öſterr. Truppen beträchtliche Naturalien-Lieferungen geleiſtet, und der dieſſeitigen Armee andurch die Subſiſtenz merklich erleichtert, er Iſrael Hönig ſelbſt aber — [nun kommen die von uns ſchon erzählten Verdienſte, und wie ſelbſt ſchon von „Maria Thereſiia Majeſtät und Liebden glorwürdigſten Andenkens“ dieſe Verdienſte anerkannt und dafür obbemeldete Befugniſſe und Privilegien ertheilt worden, wie „Iſrael Hönig das ſo ſehr herabgeſunkene Gefäll zur höchſten Blüthe gebracht“ und bei Allem, „in unb:gränzter Dienſtbefliſſenheit, unverſehrter Treue und unlaugbarer Uneigennützigheit dergeſtalt ſich ausgezeichnet“ daß er im J. 1783 zum Tabakgefällen, im J. 1784 zugleich zum Bankalgefällen-Direktor, ſodann aber zum N. Ö. Regierungsrath befördert zu werden, vorzüglich würdig befunden worden iſt, wie er ferner durch ſeine Gränzbereiſungen mit dem Hofrath Schoſulan dem Zollweſen genützt und ſeine beſitzenden trefflichen Eigenſchaften gewiß ſo unermüdet zu verwenden fortfahren kann, mag und ſoll —]

Als haben Wir mit wohlbedachtem Muth, gutem Rath und rechtem Wiſſen auch aus königl. und erzherzogl. Machtvollkommenheit ihm Iſrael Hönig die beſondere Gnade gethan und ihn ſammt allen ſeinen ehelichen Leibeserben und Erbenserben, männ- und weiblichen Geſchlechts, abſteigenden Stammes, für und für, in den Grad des Adels erhoben und gewürdiget auch zugleich der Schaar Geſell und Gemeinſchaft anderer des heil. römiſchen Reichs dann unſerer geſammten Erbkönigreiche, Fürſtenthum und Landen, rechtedelgebornen Per-

Digitized by Google

So fiel der vollſte Strahl kaiſerlicher Gnade auf das Haupt des Juden, der vor 50 Jahren, als er im Talmud

ſonen zugefüget, zugeſellet und verglichen, ihm auch das Ehrenwort Edler von Hönigsberg beigelegt.

Bewilligen, gönnen und laſſen ihnen zu, daß ſie von nun an, zu allen künftigen Zeiten des Ehrenworts Edler von Hönigsberg ſich gebrauchen, ſich alſo ſchreiben und nennen können und mögen.

Meinen, ſetzen, ordnen, und wollen, daß nun und hinfür er Iſrael Hönig Edler von Hönigsberg ſeine ehelichen Leibeserben und derenſelben Erbenserben männ- und weiblichen Geſchlechtes in allen ehrlich und adelichen Sachen Handlungen und Geſchäften von jeder männiglich für adeliche Perſonen gehalten, geehrt und genennet, darzu alle und jede adeliche Ehre, Würde, Vortheil, Freiheit, Recht und Gerechtigkeit haben ſollen; wie andern Unſere und des heil. röm. Reichs rechtgeborne Lehenzturniergenoſſene adeliche Perſonen.

[Folgt die Beſchreibung des Wappens, wie wir ſelbes auf den Titelblatt geben].

Und ergehet ſolchem nach Unſer Geſinnen u. Begehren an alle Kurfürſten und Fürſten, geiſt. und weltliche, Prälaten, Grafen, &c. daß ſie mehr ernannten Iſrael Hönig Edl. von Hönigsberg, ſeine ehelichen Leibeserben und derenſelben Erbenserben männ- und weiblichen Geſchlechts, für und für, wie andere des heil. röm. Reichs &. rechtgeborene lehensturniersgenoſſene Edelleute, in allem, wie obgemeldet, annehmen, halten, zulaſſen, erkennen und würdigen und ſie an oberzählten unſeren Begnadungen und Freyheiten nicht irren &, dawider ſelbſt nicht thun, noch das jemand andern zu thun verſtatten ſollen, als lieb einem jeden ſeye Unſere ſchwere Strafe und Ungnad, und dazu eine Pön von fünfzig Mark löthigen Goldes zu vermeiden, die ein jeder, ſo oft er freventlich hiewider handelte, unnachläſſlich zu bezahlen verhalten ſeyn ſolle.

Das meinen Wir ernſtlich, zu Urkund dieſes Briefes beſiegelt mit Unſerm k. k. u. erzherzoglich anhangenden größern Inſtgl. Gegeben in Unſerer Haupt u. Reſidenzſtadt Wien den zweyten Tag des Monats September, nach Chriſti Geburt, im ſiebenzehnhundert neun und achzigſten, Unſerer Reiche des römiſchen im ſechsundzwanzigſten, und der erbländiſchen im neunten Jahre

Joſeph.

Leopoldus Comes a Kollowrat
Franz Karl Freyherr v. Kreßel.
Johann Wenzel Graf v. Ugarte.
Ad mandatum sacrae Caesareae Regiae maestatis proprium.

Digitized by Google

auf der Prager Hochſchule las und ſtudirte, nicht gedacht hätte, daß ſein Name einſt den Bevorzugten des Landes ſich anreihen, und das wundervolle Pergament ihm die Schranken zu den „Tournieren und Geſtechen der lehenstourniergenoſſenen Edlen“ öffnen würde. Der Jude Israel Hönig, einſt „Bocher,“ dann Vorſteher der kleinen Wolliner Gemeinde, hierauf Gefällenpächter, Regierungsrath und Gefällendirektor, wurde nun Herr von Hönigsberg — der erſte der Familie — und Herrſchaftsbeſitzer. Denn in Folge dieſes Adelsdiploms geſtattete Joſeph, daß Hönigsberg die Religionsfondherrſchaft Vellm in Oeſterreich käuflich an ſich bringen durfte. Durch eine ſpätere Reſolution wurde verordnet, daß ihm die erwähnte Beſitzung außer der Lizitation mit einer Aufgabe von 6 Procent überlaſſen werde.

Mit dem Tode ſeines großen Gönners begann der Glücksſtern Hönigsberg's in etwas zu erbleichen. Er hatte namentlich über den faktiſchen Ankauf der Herrſchaft Vellm viele Schwierigkeiten zu beſtehn. Das Gut hatte er erſtanden, aber unter dem hervorgeſuchten Vorwande rechtsgiltiger Hinderniſſe war die Uebergabe desſelben immer weiter hinausgeſchoben. Mit der ihm eigenen Elaſticität des Geiſtes ſuchte Hönigsberg ſein Recht, ſeine als rechtmäßig erkannten Anſprüche überall zu ſchützen, — aber der Einfluß derer, die ſchon ſeine Adelserhebung mit ſcheelen Augen betrachtet, war mächtiger als ſein Recht. So kam es, daß trotz der eigenen Entſchließung Sr. Majeſtät des Kaiſers Leopolds II., „daß Hönigsberg im Beſitze der ihm einmal überlaſſenen Herrſchaft Vellm nicht im Mindeſten zu beirren ſei“ dennoch mit Abfaſſung des Verkaufsanſchlages und der faktiſchen Uebergabe von Jahr zu Jahr gezögert wurde. Erſt nach vollen vier Jahren, als Leopolds Nachfolger, Franz II. auf dem Throne ſeiner Väter ſaß, nach zahlloſen von Seite Hönigsbergs überreichten Bittſchriften, Vorſtellungen und gerechten Beſchwerden, gelangte die Entſchließung des Kaiſers herab, daß ſich der Uebergabe des Gutes an Hönigsberg nichts weiter in den Weg zu ſtellen habe. Am 19. Juli 1793 wurde zwiſchen der k. k.

Digitized by Google

niederöſterreichiſchen Staatsgüteradminiſtration einerſeits, und zwiſchen Herrn Israel Edlen von Hönigsberg anderſeits der Verkaufskontrakt abgeſchloſſen, und am 23. Auguſt desſelben Jahres vom Kaiſer ratificirt.

In dieſer Verkaufsakte wurde ihm die Herrſchaft Vellm im V. U. M. B. mit den Ortſchaften Stillfried und Grub ſammt den zu dieſer Herrſchaft ſowohl als den dahin einverleibten Mauerbacher Realitäten gehörigen Unterthanen-Herrlichkeiten und Gerechtſamen, den daſelbſt befindlichen herrſchaftlichen Gebäuden zu Vellm, Hohenruppersdorf und Stillfried mit allen Grundſtücken, Zehenten, wie überhaupt aller dieſer Herrſchaft anklebenden Rechten und Gerechtſamen um den Kaufſchilling von 154,721 fl. 36½ kr. hintangegeben: Bloß das Patronatsrecht über die Pfarreien Stillfried, Ebenthal und Hohenruppersdorf wurde von der Regierung dem Religionsfonde vorbehalten.

Die offizielle Uebergabe des Gutes ging erſt am 19. September desſelben Jahres vor ſich. Ein wahrhaft denkwürdiger Akt in der Geſchichte der öſterreichiſchen Juden! Bei dieſer Gelegenheit wurden ſämmtliche Unterthanen der Herrſchaft Vellm auf das Schloß berufen, wo ihnen Hofrath v. Wolſchek nach kurzer, den Umſtänden ſich anſchmiegender Rede ihren neuen Gutsherrn vorſtellte. Israel Hönig Edler von Hönigsberg war nun faktiſcher Beſitzer und Grundherr der Herrſchaft Vellm.

Im Beſitze war er wohl, aber die Kämpfe waren noch nicht beendiget. Nachdem er als rechtmäßiger Beſitzer der Herrſchaft am 24. Jänner 1794 in der k. k. n. ö Landtafel intabulirt worden, blieb ihm nichts übrig, als um die gewöhnliche Anſchreibung in das n. ö. Gültebuch einzukommen, und er that dieß im Bewußtſein, daß, ſowie laut der Wille des Herrſchers geſprochen, von den Ständen kein Hinderniß gelegt werde. Aber er täuſchte ſich in dieſer Vorausſetzung.

Obſchon die Anſchreibung im ſtändiſchen Gültebuch nach den Geſetzen an und für ſich kein Beſitzrecht verleiht, ſo wie die Nichtanſchreibung dasſelbe auf keine Art zu ſchmälern ver-

Digitized by Google

mag, weil nur die landtäſtliche Intabulation den rechtlichen Beſitz und das unbeſtreitbare Eigenthum verſichert, ſo glaubte der Regierungsrath Hönigsberg nichts verſäumen zu dürfen, um ſich auch von dieſer Seite zu decken. Er wandte ſich darum direkt an die Stände Niederöſterreichs. Dieſe hielten das Geſuch des Juden Hönigsberg von ſo außerordentlicher Wichtigkeit, daß ſie unter dem Vorſitze des damaligen Landesmarſchalles Grafen von Khevenhüller mehre Sitzungen veranſtalteten. Man wollte die Sache unerledigt laſſen, ſtemmte ſich dagegen, machte Vorſtellungen über Vorſtellungen an den Hof. Endlich gedieh man zu dem Punkte, Herrn von Hönigsberg den Vorſchlag zu machen, er möge zur Gültanſchreibung ſich einen chriſtlichen Namen erborgen. Dazu aber war Israel Hönig der Mann nicht. Er hatte mit eiſerner Konſequenz von jeher ſeine Wege verfolgt; er hatte geſtrebt und gerungen, wie kein Anderer vor ihm, ſeine Tüchtigkeit und Thätigkeit hatten ihren Lohn gefunden — und den wollten ſie ihm nun ſchmälern, er ſollte ſeinen Namen verläugnen. Dieſen Namen aber, ſo klein und niedrig an der Wiege, und nun durch die Gunſt ſeiner Herrſcher ſo hoch gehoben, wollte, durfte und konnte er nicht verläugnen. Er hätte damit ſein ganzes Leben offenbar eine Lüge genannt.

Ja, der damalige Staatsminiſter Graf von Kollowrat that ihm den Vorſchlag, er wolle ihm ſeinen eigenen Namen leihen zur Gültanſchreibung, womit er ſich um ſo mehr begnügen konnte, als dadurch weder der rechtliche Beſitz noch die Einkünfte der Herrſchaft Vellm gefährdet wurden. Aber im edlen Eifer für ſein Recht verbat ſich Israel Hönig dieſe Ehre, die er in jedem andern Punkte mit dem tiefſten Dankgefühle annehmen würde; hier aber dürfe und könne er nicht. „Ich habe,“ ſprach er zum Staatsminiſter, „nie eine Handlung begangen, die ich mich ſchämen müßte mit meinem Namen zu bezeichnen. Welche Handlungen ich im Dienſte des Staates vollbracht, das wiſſen die gnädigen Herrſcher ſelbſt, die ſie zu berückſichtigen und auszuzeichnen ſich bewogen fanden. Ich habe dreien öſterreichiſchen Kaiſern gedient, ich will die Gnade, die ſie

Digitized by Google

mir angedeihen ließen, nicht halb, ſondern ganz genießen. Und ſo will ich denn im Beſitze der Herrſchaft Vellm gleich jedem anderen chriſtlichen Eigenthümer angeſchrieben werden — oder gar nicht. Das iſt meine letzte Meinung, Excellenz!"

Ein volles Jahr verſtrich unter Vorwänden und Hinhalten, man wollte dem Greiſe, der an der Schwelle des Grabes ſtand, nicht die gegründete Hoffnung mitgeben, daß ſein Streben und Verdienſt überall Anerkennung gefunden habe. Wie immer ſchlichtete auch hier der Herrſcher das Bedenken der Stände, bis in Folge einer Hofentſchließung vom 15. Dezember den Ständen die Gültanſchreibung angeordnet wurde. Sie lautet folgendermaßen:

## Gültſchein.

Anheut zu Ende geſetztem Dato iſt der hochedelgeborne Herr Israel Edler von Hönigsberg k. k. n. ö. Regierungsrath in dem n. ö. Landſchaftshauptgültbuche bei der Kataſtraleinlagsrubrik der Herrſchaft Vellm im V. U. M. B. ſo vorhin die k. k. Staatsgüteradminiſtration beſeſſen hat, auf allerhöchſte landesfürſtliche Verordnungen, ſo der Buchhalterei durch Dekret vom 11. dieſes Monates bekannt gemacht ward, als Beſitzer an die Gült geſchrieben worden.

Wien den 15. Dezember 1794.

Dieſer Sieg über Anfechtungen, die ihm nur als Juden gegolten hatten, feierte Hönigsberg als einen hohen Triumph, der ihn für den Verluſt ſo mancher Gunſt und anderweitiger in Ausſicht geſtellter Vortheile reichlich entſchädigte. Noch am Abende ſeines Lebens entwickelte Hönigsberg im Dienſte des Staates eine Thätigkeit, die auf ungeſchmälerte Geiſteskraft ſchließen läßt. Es entſtanden im Jahre 1791 in Steiermark allgemeine und gerechte Klagen über die äußerſt ſchlechte Qualität des in der k. k. Tabakfabrik zu Fürſtenfeld fabrizirten gebaizten Schnupftabakes, dieſelben Klagen wurden auch in den übrigen Provinzen Innerößterreichs laut, und gingen zuletzt in Murren über. Bei der Tabakdirektion in Graz namentlich hatten ſich viele weſentliche und gemeinſchädliche

Digitized by Google

Fehler eingeſchlichen, die zu nackt am Tage lagen, als daß man lange dazu ſchweigen konnte. Auf einen darüber an die hohe Hofſtelle erſtatteten Bericht wurde Herr von Hönigsberg beauftragt, den Grund dieſer Klagen zu beleuchten, und zu dieſem Behufe eine Inſpektionsreiſe nach Steiermark zu unternehmen.

Am 23. Aug. desſelben Jahres trat er in Begleitung des damaligen Direktionsſekretärs v. Wartenberg und ſeines Privatſekretärs Löwenthal die Reiſe direkt von Wien nach Fürſtenfeld an. Er hatte hier bald Gelegenheit, ſich von der Gültigkeit der Klagen, die im Publikum verlauteten, zu überzeugen. Der Tabak war nicht nur ſchlecht, ſondern wurde überdieß in wahrhaft nachläſſiger Weiſe fabrizirt. Hönigsberg führte hier auch eine neue Baizungsart des Schnupftabakes ein, dirigirte ſie durch einige Zeit ſelbſt, und ließ ſich die Angelegenheit, der er ſein Leben gewidmet hatte, auf die gewohnte Weiſe angelegen ſein. Die Folge war, daß das Publikum Steiermarks und der inneröſterreichiſchen Provinzen mit dem neuen **H. B.** (d. i. Hönigsberg) Schnupftabak ungemein zufrieden war, und auch die Adminiſtrationen anderer Länder häufig Beſtellungen bei der Fürſtenfelder Fabrik machten. Von Fürſtenfeld begab er ſich nach Graz, unterſuchte da alle Dienſtverhältniſſe des Tabaksgefälles, wobei ihm ſein richtiger Scharfblick ſogleich die meiſten Gebrechen aufdeckte, die ſich im Laufe der Zeiten eingeſchlichen. Mit unverdroſſener Thätigkeit begann er ſie zu beſeitigen, ſuchte das Fehlende zu ergänzen, jede Stockung zu heben, und ſo in der kürzeſten Zeit das Geſchäft in den regelmäßigſten Gang zu bringen. Dieſe wichtige Angelegenheit hatte er in einem einzigen Monate vollendet, denn ſchon den 22. September 1791 war er nach Wien zurückgekehrt, und fünf Tage darauf erſtattete er ſchon über das Vollbrachte Bericht. Ein Dekret der Hofſtelle vom 7. Mai 1792 zeigt zur Genüge, wie ſehr man die neuen Verdienſte Hönigsbergs zur Emporbringung des ſo wichtigen Staatsgefälles erkannt habe, es lautet:

Digitized by Google

An die Tabakgefällen-Direktion.

Da nunmehr in Anſehung des weſentlichen Vorzuges, der von dem Direktor Herrn von Hönigsberg in der Tabakfabrik zu Fürſtenfeld neu eingeführten Baizart, vor der vorigen kein Zweifel mehr ſich zeiget, und die neue Baizart einen guten Nutzen für das Gefäll hoffen läßt, ſo iſt demſelben über dieſe nützliche Vorkehrung und den dabei bewieſenen lobenswürdigen Dienſteifer die Zufriedenheit dieſer Hofſtelle zu erkennen zu geben.

Wien den 7. Mai 1792.

Johann Graf Chotek m. p.
Johann Hertelli m. p.

Daß ihm der reinſte Patriotismus kein leerer bedeutungsloſer Schall war, beweiſet der Umſtand, daß er im Jahre 1793, als Oeſterreich bereits im Kriege mit Frankreich verwickelt, Einer unter den Erſten war, die ſich zu einer freiwilligen Kriegsſteuer herbeiließen. Er legte 300 Stück Dukaten zu den Füßen des Kaiſers nieder, und wurde dafür abermals in einem beſonderen Hofdekrete belobt.

Faſſen wir die Summe eines ſo bewegten Lebens, wie es ſich uns in voranſtehender Skizze entrollt, zuſammen, ſo treten uns zwei Momente, zwei Faktoren ſeines innerſten Seins und Wirkens entgegen, die wir wohl beachten müſſen: der eine iſt der Patriotismus, der andere die Nationalität. Israel Hönig war und blieb Jude durch und durch. In ſo vielen Phaſen ſeines Glücks und ſeines Strebens blieb er ſich und dem angeſtammten Glauben immer getreu; er war orthodox in der ſchönſten Bedeutung dieſes Wortes. Es war kein ſtarres verknöchertes Feſthalten an gegebenen Formen und Satzungen; es war der lebendige Geiſt des Judenthums, das ſich von jeher an die höchſten Fragen der Menſchheit zu ſchmiegen verſtand, das in ſich Liebe, Patriotismus, Feſtigkeit und Muth vereinigt. Er ſteht in den Annalen der öſterreichiſchen Judenheit als leuchtende Säule, zugleich aber als Anklage gegen Jene da,

Digitized by Google

die einem vagen und zerfloſſenen Kosmopolitismus (?) huldigend, ihrer Nation, ihren Brüdern und Leidensgenoſſen entſagten. Dieſen Herren gefällt es, den nationalen Standpunkt aufzugeben; eine Verfaſſungsweiſe, die ſie als Verräther ſtempelt. Das that Israel von Hönigsberg nicht, er war und blieb ein frommer Jude. Er war wohlthätig bis zur Freigebigkeit, leutſelig, rechtgläubig. Viele ſeiner Glaubensgenoſſen fanden durch ihn Unterſtützung, Hilfe und thätigen Beiſtand. In ſeinem Hauſe ging es in echt jüdiſcher Weiſe zu, er befolgte mit aufrichtiger Seele den althergebrachten Ritus, verſäumte nicht das Geringſte, was dazu gehört, und war in Allem, was er that und begann mitten im Geiſte des Judenthums. Er hielt die Faſttage, Samſtage und Feiertage ſtreng, und gibt uns ſo das Muſter eines jüdiſchen Beamten.

Er erſchien zwar bei Hofe, ſpeiſte jedoch, obgleich zugezogen nie an der kaiſerlichen Tafel oder bei den Gaſtmahlen der höchſten Staatsbeamten. Ueber dieſen Separatismus mag wohl Mancher ſeine Gloſſen gemacht haben, und noch machen; ob aber mit Recht? — gewiß nicht! — Hätte er nicht ſo gehandelt, es fiele ein ſchöner Moment aus ſeinem Leben hinweg, auf den wir zu wiederholten Malen aufmerkſam machen müſſen, nämlich der nationale. *)

Hönigsberg ſtarb als ein Greis von 84 Jahren am 19. Jänner 1808. Bis kurz vor ſeinem Tode war er mit derſelben Energie und Elaſticität des Geiſtes, die ihn ſein ganzes Leben begleitet hatten, ſeinen Berufsgeſchäften vorgeſtanden;

---

*) Man erzählt ſich in dieſer Hinſicht eine Anekdote, die ſowohl ſeine, als ſeines großen Gönners Joſeph II. Geſinnungen ſattſam beurkundet. Hönigsberg hatte in ſeinem eigenen Hauſe in Prag eine Betſchule zum eigenen Gebrauch. Als ſich der Kaiſer einſt in Prag befand, fiel es ihm bei, „ſeinen lieben Israel an einem hohen Feſttage mit einem Beſuche zu beehren.“ Im Hauſe angelangt, hörte er, daß Hönigsberg gerade bete. Joſeph wartet alſo, bis er mit dem Beten zu Ende iſt. (Hönigsberg ſprach eben die „שמונה עשרה“ und durfte ſich nicht unterbrechen, dem Kaiſer entgegen zu gehen.)

erſt in der Ahnung des herannahenden Todes hatte er ſie ausgeſetzt. Seine Leiche ruht auf dem Wiener Judenfriedhofe unter einem (jetzt etwas verwahrloſten) ſteinernen Sarkophage *).

Er hinterließ ſechs Söhne und eine Tochter, alle trugen die kräftigen ausdrucksvollen Geſichtszüge des Vaters und erbten einen Theil ſeines Geiſtes, jene Leichtigkeit im Erfaſſen, jene Vielſeitigkeit und zugleich Tiefe im Ergründen, welche nur dem Genie eigen. — Mit dieſen Gaben und mit den ſeltenen Privilegien, der glänzenden Stellung, die Israel Edler v. Hönigsberg ſeinen Kindern und jüngern Geſchwiſtern angebahnt hatte, wäre dieſe Judenfamilie die erſte Oeſterreichs an Reichthum und Anſehen geworden — wenn ſie treu zuſammengehalten, wenn nur die Glaubenstreue ihres Vaters ſie beſeelt hätte. Aber die Meiſten fielen vom Judenthume ab, und doch hat keines derſelben eine glänzendere Stellung, einen klangvolleren Namen ſich erworben!

---

*) Denſelben bedeckt eine Inſchrift ſowohl in hebräiſcher als in deutſcher Sprache, letztere lautet:

„Er ſtieg der Menſchheitsbildung heil'ge Stufen
Bis zur Vollendungskrone ſchnell empor!
Ward früh ein Weiſer! ſchon als Menſchenfreund
Geborn, war Wohlthun ſeines Herzens Glück!
Und unter ſeine wärmſten Patrioten
Schreibt Oeſtreichs Genius des Edlen Namen
Mit dankbarer Empfindung auf! Er lebte treu
Dem ewig heiligen Geſetze, das
Jehova einſt dem auserwählten Volke
Am Sinai zum Führer gab. Es fiel
In ſeiner Bruſt auf himmliſch reinen Boden
Und blüht' empor zum ſchönſten Muſter für
Die Glaubensbrüder. Dies bezeugt ſein Wirken,
Bezeugt der ſchöne Lohn, den vier Monarchen
Ihm huldvoll zugetheilt; bezeugt der Armuth
Aus Herzensgrunde ihm geweihte Thräne!"

Digitized by Google

Sein Sohn Joachim ſtarb kinderlos und der jüngſte, Adam Dr. med., der erſt 1846, faſt 81 Jahre alt, in Wien ſtarb, war nie verheiratet. 1843 ſtarb Max Leidersdorf als groß-herzogl. Kapellmeiſter in Florenz, er war Israels Enkel, ſeiner Tochter Sohn.

Nur die ſehr zahlreichen Nachkommen ſeines älteſten Soh-nes Enoch (geb. 1744 k. k. Tabak und Siegelgefällen Diſtrikts-verleger zu böhm. Leippa) blieben alle dem Judenthume treu, ſie leben meiſtens in Prag und ſind, wenn auch nicht reich, doch in guten Verhältniſſen, ſehr geachtet, viele durch hohe Bildung ausgezeichnet.

Löw, Enoch's älteſter Sohn, war ein ausgezeichneter Ge-lehrte in hebräiſchen Studien und hatte auch ſeine Kinder, Salomon und Friederike dazu angehalten; beide ſtarben früh-zeitig, erſterer war Buchdrucker und letztere — die Mutter des Herausgebers dieſes Jahrbuches. Von den Söhnen Enoch's leben noch: Moſes (Kaſſakontrolor der k. k. böhm. jüd. Steuer-gefällsdirektion) und Lazar (k. k. Poſt-Brief-Collecteur) in Prag; von ſeinen Enkeln dürfen wir die Herren Solimann Edl. v. Hönigsberg, dem wir auch mehrere Mittheilungen zu dieſer Biographie verdanken; Benedikt Edl. v. Hönigsberg, der ſämmtlichen Heilkunde Dr., Mitglied der k. k. Wiener Fakultät, dann Heinrich Edl. v. Hönigsberg Jur. Dr., beide letzten auch treffliche Muſiker, nicht unerwähnt laſſen.

Aaron, Israels Zweitgeborener, war kaiſerlicher Rath, und bis an ſein Lebensende Jude. Von den wenigen jetzt le-benden Kindern und Kindeskindern desſelben iſt es keines mehr.

Auch von Maxilian Edl. v. Hönigsberg, Israels drittem Sohne, der durch 38 Jahre Vertreter der Israeliten-Gemeinde Wiens, Bankier und Spitalsvorſteher war, leben zwei Töchter.

Die Brüder Israels Edl. v. Hönigsberg gründeten die Familien v. Hönigshof, v. Henikſtein und v. Bienenfeld, von welchen der griechiſche Conſul Auguſt v. Henikſtein, der Generalkonſul für die Niederlande in Wien Wilhelm v. Henik-ſtein, die Gräfin Curſi, Baronin Ergelett Enkel, die Frau des Orientaliſten Hofrath von Hammer-Purgſtall, eine Urenkelin.

Digitized by Google

Doch auch Israel Edlen von Hönigsbergs jüngſte Schweſter, die ſchöne Marianne (vermählt mit Lazar Frankl in Chrudim, k. k. Tabakdiſtriks-Verleger) hat uns viele klangvolle Namen geſchenkt, Namen, die — obſchon ihre Träger Juden — in der Welt wahrlich keinen ſchlechtern Klang haben, als die eben genannten chriſtlichen. Einer ihrer Söhne Joh. Bernh. Frankl war Oberlieutenant und ſtarb 1814 auf dem Felde der Ehre, und ihre Enkel ſind: Der Dichter Ludwig Aug. Frankl in Wien, der Arzt, balneologiſche Schriftſteller und Dichter Gottfried Schmelkes in Töplitz, der Maler Leopold Pollak, meiſt in Rom, der um die Begründung des jüdiſchen Tempels in Prag ſo hochverdiente Ludwig Pollak und Andere.

**Gunſt der Fürſten und Reichthümer vergehn — der kräftige Geiſt, das iſt Israels unvergängliches Erbtheil.**

# Mein
# Urgroßvater Leb.

von

J. S. Tauber.



Digitized by Google

Digitized by Google

Ich will zu Channele! bat Chaiemel ſeine Mutter, die neben dem Tiſche ernſt und ſchweigend ſaß, auf welchem er als Alleinherrſcher im allereinfachſten Negligee eines kleinen Hemdchens und zweier bis zum halben Wädchen reichenden Socken ſtand. — Reſel, die das einzige Kind über Alles liebte, ſonſt ſeine vielen Wünſche mit einer faſt krankhaften Mutterliebe ſchleunigſt erfüllte und ihm das Blau vom Himmel geholt hätte, hörte es heute nicht und achtete kaum ſeiner wiederholten Bitte. Starr ſahen die ſchwarzen Augen der einſt ſchönen Frau in das einzige Licht, das vor ihr brannte; eine Thräne nach der andern rollte über das blaſſe Geſicht, das noch für reizend hätte gelten können, wenn nicht die beiden häßlichen Scheitel von falſchem Haare die halbe Stirn bedeckt hätten.

Ich will zu Channele, begann wieder der kleine Störefried, nachdem er das Stückchen Brod aufgegeſſen hatte, das ihm die Mutter gegeben, und das auf ſeinen vollen rothen Wangen deutlich die Spuren des Povidel's zurückgelaſſen hatte, womit es überſtrichen war.

Sei ſtaat — rief jetzt Reſel, mit der flachen Hand auf den Tiſch ſchlagend und unangenehm aus ihren Träumereien geſtört, die eben nicht die fröhlichſten geweſen ſein mochten. Aber der Schmerz bedarf und fordert mehr die wohlthuende ungeſtörte Ruhe als die Freude, und ſo betonte ſie ihre Worte ſtärker als gewöhnlich.

Chaiemel, des lauten Commandos ſchon lange entwöhnt, hob das eine Füßchen in die Höhe, fuhr gleichzeitig mit ſeinen kleinen fünf Fingern durch die hellen langen Seidenfranſen, die ihm in holder Ungezwungenheit um die Stirne hingen, ſah in das ſonſt ſo freundliche Auge der Mutter hinüber und wußte nicht, ob er weinen oder lachen ſolle. Nach langer Reflexion entſchloß er ſich zu Erſterem und bald ſtimmte er in langge-



Digitized by Google

haltnen eben nicht melodiſchen Tönen jenes Lied an, womit wir ſo oft in unſerer früheſten Jugend Schlaf und Ruhe unſerer Nachbarn ſtören.

Wenn du nicht aufhörſt, mußt du ſchlafen gehen, rief wieder die Mutter, die ſchon mitleidig geſtimmt den Knaben auf ihren Schooß nahm und ihn einlullend hin und her wiegte. Chaiemel weinte ſelten; wenn er aber zu weinen anfing ließ er ſich nicht ſo ſchnell darin ſtören, und ſo gaben die freundlichen Worte der Mutter ihm nur Gelegenheit ſeine begonnene Melodie um eine Terz höher da Capo anzufangen. Wer weiß wie lange er die arme Mutter noch gequält hätte, wäre nicht die Stubenthüre aufgegangen und die ſo ſehnlichſt erwünſchte Channele eingetreten.

Channele war ſehr ſchön. Der Begriff von ſchön iſt freilich ſehr verſchieden; was der Städter für ſchön findet, erklärt der Dorfbewohner mitleidig für eine kränkliche Bläſſe und unmenſchliche Miederzuſammenpreſſung, was wieder der Landbewohner als Ideal ſeines Dorfes erhebt, belächeln wir oft als bäuriſche Geſichtsröthe und zwar ſtrotzende aber durchaus nicht poetiſche Derbheit und Fülle.

Nehmt aber die Eſſenz beider Extreme, eine blendende Weiße der Stirne und Hände, eine feine allmählig verſchwimmende Röthe der Wangen, die feurigſten kleinen Augen, das Alles umrahmt von dunkelbraunem Haar, das von einer Sammtſchleife durchbrochen und gebunden war, dazu die lieblichſten Formen, wohl üppig, doch von dem Adel jeder Bewegung verſchönt, und ihr habt das nicht übertriebene Bild Channeles.

Warum weint denn mein goldig Jüngele! rief das holde Mädchen, den Knaben aus ihrer Schweſter Arm nehmend, ihn liebkoſend und herumtragend; warum weint er denn; will er ein Biſſel Haddole-Wein? Sie nahm vom Silberſchrank einen kleinen Becher Wein herab, womit vor einer Stunde ihr Schwager den Ausgang des Sabbaths geheiligt und den Eingang der Woche zugleich geſegnet hatte. Ein altes altes Büchlein warnet alle Mädchen vor dem Genuſſe dieſes Weins, weil

allen Frauen, die als Mädchen an Speſſes zu Nacht, das heißt am Sabbathabend, dieſen Havdole-Wein trinken, die Männer untreu werden. Heutzutage trinken die ungläubigen Mädchen doch den Wein! Selbſt wenn der Mann ſchon geſtorben war genoß damals das alte Mütterchen ihn nicht, denn man konnte nicht wiſſen, ob man nicht die Untreue des nächſten Mannes zu befürchten haben werde; und ſo waren die Söhne des Hauſes die armen Opfer, die ſich oft um den Inhalt des kleinen Bechers balgten und gewöhnlich ſo lange auf des Trinkenden Kopf ſchlugen, bis mehr Wein auf die Erde als in den Magen kam.

Chaiemel wollte keinen Wein; ſchon als er Channele eintreten geſehen hatte, verhallten die letzten Klagerufe und als ſie ihn gar in den weichen vollen Armen wiegend auf und ab im Zimmer trug, entſchlüpfte ein Gedanke nach dem andern aus des Kleinen gewölbtem Denkkäſtchen, er ſchloß die Augen, zwei übergebliebene Thränen rollten als letzte feindliche Beſatzung der Feſtung dem holden Lächeln des Mundes zu und halbſchlummernd legte er den kleinen Arm um den Hals des lieblichen Mädchens, das ihm noch zuletzt ſein Lieblingswiegenlied vorſang:

Alef, Bes, Gimmel (A. B. C.)
　　Wie reimt ſich das zuſamm?
Ein Alef is ein Adler
　　Ein Bes is ein Bam (Baum)
Ein Gimmel is ein Galech (Geiſtlicher)
　　Wie reimt ſich das zuſamm?

Und will es ſich nicht reimen,
So ſchickt man es zu leimen
　　Der Tiſchler leimts zuſamm.

Ein Adler muß hoch flieh'n
Ein Bam muß ſchön blüh'n
Ein Galech muß oft knie'n
　　So reimt ſich das zuſamm.

Er war eingeſchlafen, ſie legte ihn in ſein kleines Bettlein, deckte ihn zu, küßte ihn auf die Stirne und trat zum Tiſch. Noch ſaß die Schweſter ſinnend im düſtern Brüten verloren; Channele zündete ein Licht an, reichte der Schweſter die Hand und ſagte lächelnd aber doch mit einem faſt mitleidigen, traurigen Tone — Gute Nacht Reſel.

Die Schweſter drückte zärtlich die dargebotene Hand und wiederholte gedehnt — Gute Nacht. Channele mochte ahnen, daß die ſonſt eben nicht wortarme Schweſter mehr zu ſagen hätte, wohl aber nur wegen Fülle des Stoffs den Anfang ſuche und ſo blieb ſie auch beim Tiſche ſtehen und ſah auch ſinnend in die kleine Flamme.

Mir ſoll man das Licht zu Kopf ſtellen, rief endlich die ältere Schweſter auf das eine Licht zeigend, wenn mein Joſſeph zum Tno'mſchreiben (Verſprechen eines Paares) gehen darf.

Leb' du hundert und zwanzig Jahr, ſprach nach einer Pauſe Channele gelaſſen darauf, die an das Todtenlicht der Schweſter nicht denken wollte. Miſche du dich nicht in die Sachen von deinem Mann: „Kriegen ſich die Freund, freuen ſich die Feind." Dein Mann Joſſeph kann mich doch ſehr gern behalten, wenn er auch auf Lebs Tno'mſchreiben geht. — Aber was ſagſt du zu mir? rief wieder Reſel, habe ich dich nicht immer gewarnt vor dem Leb, ſo ein —

Schilt ihn nicht, bat Channele — Schilt ihn nicht; möge er glücklich ſein wo er lebt und mit wem er lebt.

Gut Woch! rief jetzt eine hohe dünne Stimme und die erſte Spitze des dreieckigen Hutes berührend trat Reb Gavriel, des kleinen Ortes kleiner Doktor ein.

Gut Woch! entgegnete die ältere, Gott's Willkomm! die jüngere Schweſter. Beide erwiederten ſeinen Gruß nicht mit dem gehörigen: Gut Jahr; jedem Andern gibt man für den Wunſch einer guten Woche, gerne den Wunſch eines ganzen guten Jahres zurück, nur dem Doktor nicht, da man damit die Krankheit ſeiner Freunde wollte, wenn es dem Doktor das ganze Jahr gut gehen ſollte. Reb Gavriel mochte ſchon dieſe Strenge des Wortes gewöhnt ſein, oder überhörte wohl gar

deren Abſichtlichkeit, er rückte den alten belederten Lehnſtuhl näher und ſetzte ſich zu den Frauen. Reb Gavriel war ein alter Freund des Hauſes und als der Freund des verſtorbenen Vaters durfte er ſich auch manche Vaterrechte erlauben; ſo ſprach er mit der ganzen Gemeinde Du und kam uneingeladen zu Tiſche. Das letzte mochte wohl jetzt nicht die Urſache des ſpäten ungewöhnlichen Beſuches ſein, da Samſtag Abends nirgend mehr etwas gekocht wird, weil die dritte geſetzliche Mahlzeit, die jeder ehrliche Jude Sabbath halten muß, ſpät, vor Sonnenuntergang faſt, genoſſen wird. Der alte Mann kniff mit den hageren knöchernen Fingern in die ſchöne Wange Channeles, nahm eine Priſe Tabak und begann nach einer Pauſe: Gott wird ſchon helfen. — Viel haſt du nicht verloren, ſetzte er nach einer langen Pauſe hinzu, ich habe zwar nichts gegen ſeine Perſon oder gegen ſein Wiſſen; er iſt ein ſchöner Menſch kommt aus einer ſehr guten Familie, den ſein Dede (Großvater) war ein Enkel Abarbanels und hat viel — ſehr viel gelernt. Man kann aber beides ſein und das Weib wird doch nicht damit glücklich.

Er wird ſie glücklich machen, ſeufzte Channele.

Hat ers ſchon geſchrieben? Hot er ein Briefel von Gott, daß er ihr Geld immer behalten wird? frug der Alte.

Der behalts ſchon, rief wieder Reſel; der geht Montag und Donnerstag in kein' Schul, um kein' Kreuzer in die Armenbüch's einwerfen zu müſſen.

Sein Geiz ſoll gar ſchrecklich ſein, beſtättigte der alte Doktor.

Der löſcht das Licht aus, wenn ihn Leute beſuchen, begann wieder die zungengeübte Reſel, und zieht die Hoſen aus, um den Sammt nicht abzuwetzen. So einen Mann wirſt du noch bekommen, wenn auch nicht ſo geſchickt, doch braver und ehrlicher. Männer müſſen nicht ſehr geſchickt ſein, um uns zu ernähren und glücklich zu machen; ſeh mein Jeſſeph an; Alle haben gelacht wie er beim Tno'mſchreiben den ganzen Abend kein Wort mit mir geredt hat und feuerroth wurde, wenn ich ihn um ein Glas Waſſer anſprach — ich bin doch, gelobt ſei des Heiligen Namen, glücklich und zufrieden und du wirſt es auch

Digitized by Google

werden. Channele lächelte wieder, wie der auf Hoffnung Verzichtende lächelt, wenn man ihm Troſt ſpricht und zwei Thränen rollten aus den ſchönen Augen. Sie zündete das ausgelöſchte Licht wieder an, ſagte beiden gute Nacht und ging in ihre Kammer.

Mir blutet das Herz, begann wieder Reſel, als die Schweſter weggegangen war; ſie hat ihn gern wie ihren Augapfel; und noch wegen ſo einer hergelaufenen Perſon, ſo ein Engelgeſicht zu verlaſſen. — Heute iſt es gerade ein Jahr, daß ſie mit ihrem Vater hergefahren kommen iſt, begann der Doktor; vier ſchwere Kiſten Silbergeld hat ſie mitgebracht. Letzten Eſtertaines bin ich noch mit Leb in der Schule beiſammen geſtanden und haben wir noch von ihr geredt, und daß es gar nicht mit rechten Dingen zugeht, die Pracht und der Aufwand, den ſie macht; immer in Sammt und Seide, goldene Ketten, ſo oft ſie wo hinkommt andere Ringe am Finger, gleich in der erſten Woche hat ihr Vater ſich einen eigenen Schlachter aufgenommen, eine eigene Hausſchul und eine Sukke (Laubhütte) im Hof bauen laſſen. Dem Rabbi ſchickt er jeden Freitag zwei goldene Dukaten, dem Chaſen jeden Sonntag zwei Thaler; die Reichthümer der Zimmer ſollen gar nicht zu beſchreiben ſein.

Und hat Leb ſie ſchon damals gekennt? frug Reſel, die geſpannt dem alten Schwätzer zuhörte; denn die Juden in den kleinen Städtchen werden mit den Jahren noch viel redſeliger als die Frauen, und ſo fuhr der Alte, nachdem er wieder eine Priſe genommen hatte, zu reden fort: Damals hat er ſie, wie er mir ſagte, erſt einmal in der kleinen Gaſſe geſehen. Er hätte ſie gar nicht bemerkt; aber ſie war vor ihm hergegangen und läßt auf ein Mal ihr Zeikerl (Hängbeutelchen) fallen. Er hat ſich geſchwind gebuckt und hat ihrs zurückgegeben; ſie hat ihm gedankt, hat aber ein Beutele Geld daraus genommen und ihn gebeten es für ſie an die arme Leut zu geben, weil ihr das Zeikerl ſo viel werth und theuer iſt. Und wie er ganz verbüfft das Beutele voll Dukaten ſeht, hat ſie fein über ſein Staunen gelächelt und hat geſagt, ſie zahlts nicht zu theuer, weil ſie zugleich das Vergnügen gehabt hat, einen ſo gelehrten Mann

Digitized by Google

auch ſo ehrlich zu finden. Er iſt dabei roth bis zum Weiſſel vom Auge geworden und hat geſagt, er möcht den Menſchen kennen, der einem Seraph von Geſicht zu Angeſicht nicht eben ſo ehrlich ſein müßte. Seit damals hat er ſie nicht geſehen; den andern Tag, ſagte er mir, hofft er ſie aber beim Rov zu treffen, der zu der Faſchingtafel ihren Vater mit ihr geladen hat. Vergeß an Channele nit, hab ich ihn noch gebeten und hab gelacht; er hat mir aber ganz ernſt zur Antwort gegeben: Channele hat einen Fehler und der is, ſie iſt zu gut für mich. Wen ich gern haben ſoll, mit dem muß ich manchmal zanken können, ſie gibt mir gar nie Urſache dazu.

Dös iſt noch kan Fehler, ſag ich darauf, wenn die Braut ſchwarze Augen hat! Er iſt aber weggegangen; den andern Tag bei Nacht iſt er neben ihr geſeſſen, und geſtern früh hats geheißen, morgen iſt Tno'mſchreiben. —

Während in einer kleinen Querſtraße der Tarnowitzer Judengaſſe obige Scene vorging, während Alles im Hauſe zur Ruhe ging und nur Channele weinend die glühende Stirne an die Fenſterſcheibe drückte und des geliebten ungetreuen Mannes dachte, ſaß dieſer zwei Gaſſen weit in einem Hauſe, das, wie oft in dieſem Leben die extremſten Schickſale eng aneinander gerückt ſind, von den lauteſten Rufen der Freude und des Jubels wiederhallte.

Obgleich erſt morgen die Dokumente unterſchrieben werden ſollten, ſah man es doch aus allen Mienen und aus allen Umſtänden, daß dem Glücke der beiden Liebenden nichts mehr im Wege ſtehe. Während in den erſten Zimmern die Honoratioren und Subalternen der Stadt mit lautem Jubel eine Flaſche Wein nach der andern leerten, während der Schalksnarr auf den Tiſch ſtieg, ſeine derben Poſſen trieb und die Zuhörer in ausgelaſſener Fröhlichkeit ſich vor Lachen ſchüttelten, ſaßen im letzten, von einer mattgeſchliffenen Glaslampe nicht zu helle erleuchteten Kabinete die beiden Glücklichen. Ein roth damaſtner Vorhang vertrat die Stelle der Thüre und verhüllte das reizende Bild der ſich küſſenden Liebenden den profanen Blicken der Menge. Sie hatte die feinſte, edelſte Miene, die je eine der



Digitized by Google

Töchter Jakobs zu dem reizendſten der Geſchöpfe machte. Die hohe, ſchlanke Geſtalt war majeſtätiſch; die lange, fein geſchnittene Naſe, die hohe Stirne, am meiſten aber der verſengende Glutenblick, der ſchrecklich in der Wuth ſein mochte, und der jetzt alles Feuer in das Auge ihres Geliebten ſtrömen ließ, Alles an ihr war unterjochend und kampfloſe Ergebung gebietend. Der glückliche Erwählte hielt das holde Mädchenbild an ſeine Bruſt gedrückt. Seine ernſte vom hellſten klaren Geiſt beſeelte Miene belehrte Jeden auf dem erſten Blick, wie weitumfaſſend der Geiſt dieſes Mannes ſein mag und wie ſtolz er die eigne Geiſtesübermacht vor ſo vielen Andern fühle. Wer die Beiden in dem Augenblick ihres Liebeſchwurs geſehen hatte, konnte ſich des Bildes der Rebe nicht erwehren, die ihre üppigen vollgereiften Trauben mit ſehnenden Rankenarmen um die hohe edle Marmorſäule ſchlingt. Sie hatte den küſſemüden Mund auf ſeine weiße blaugeäderte und tiefgefurchte Stirne gedrückt, mit beiden Händen preßte ſie ſeine Rechte an ihre Bruſt mit einer Gewalt, die ſehr gegen die Kraftloſigkeit kontraſtirte, die man aus den tiefliegenden, jetzt faſt glanzloſen Augen, aus dem gepreßten zarten Athem hätte ſchließen ſollen. Mit ſeiner Linken hatte er den ſchlanken Leib umfaßt und ſinnend und lächelnd ſuchte ſein kluger Blick in ihren holden Zügen das ſüße Geheimniß zu leſen, das er aus dieſem höherwallenden Buſen ahnen durfte, deſſen Gewährung er von dieſen kleinen Purpurlippen bald werde küſſen dürfen.

Ein leiſes Rauſchen des Vorhanges weckte die Seligen aus dem wortloſen Austauſche der Gefühle, aus dem erſten Geſtändniß ihrer Liebe, dieſem Duft, dieſer Muſik unſeres glücklichſten Traumes.

Es wird der Vater ſein, lispelte ſie, er ſucht mich und will, daß ich in ſo ſpäter Stunde nicht mehr mit dir beiſammen bleibe. Lächelnd drückte er den letzten Kuß auf ihre Lippen — ſie ſchieden.

Während ſie durch den Vorhang ſchlüpfte, ſagte ſie mit ſeligem Blicke dem eintretenden Vater „gute Nacht,“ mit der freundlichſten, liebendſten Miene erwiederte der zärtliche Vater

den Gruß. — Kein Argus hätte es bemerkt, wie ſie erbleichend das Briefchen in den Buſenſchlitz ſchob, das ihr der Vater mit einem ſtarren erſchütternden Blick geſchickt in die Hände ſchob. Sie flog auf ihr Zimmer, ſie öffnete den ſchon früher erbrochenen Brief — mit eilender Haſt durchflog ſie die wenigen Zeilen — ſie ſtieß einen gellenden Schrei aus und ſank bewußtlos zur Erde.

---

Verzeiht mir, lieber Vater, daß Ihr mich noch in ſo ſpäter Stunde bei Euch ſeht, begann Leb, indem er ſich vom Sitze erhob und dem freundlich lächelnden Manne entgegentrat. Ich lerne ſie jetzt erſt kennen.

Es freut mich Euch noch hier zu ſehen, erwiederte herzlich dieſer; ich liebe Ordnung in Allem, ſie gibt uns Gewißheit in Vielem, und ſchützt vor Vergehungen und zu ſpäter Reue; deßhalb hab' ich Euch, lieber Sohn, die Tnoim (Heiratspacten) hier mitgebracht. Ihr braucht ſie erſt morgen zu unterſchreiben. Ihr ſollt ſie aber heute noch durchleſen.

Ich kann mich auf Euch verlaſſen, Ihr thut mir kein Unrecht, erwiederte Leb, indem er einen Blick flüchtig auf das Papier warf. Gut, ganz gut, ſetzte er nach einer Pauſe hinzu, während welcher er die Zeilen durchflog, und ſein Nachbar, obgleich nachläſſig mit der Seidenquaſte eines Sophapolſters ſpielend, manchmal einen neugierigen beobachtenden Blick auf des Leſers Geſicht hinüber blitzen ließ. Ganz gut, fuhr Leb fort, 8000 Dukaten in Gold; fünfhundert Gulden auf Einrichtung, ganz gut; aber zwei Sachen ſind, glaube ich, vergeſſen worden, ſetzte Leb nachdenkend hinzu; erſtens ſolltet Ihr mir wenigſtens zwei Jahre Koſt nach der Hochzeit geben und dann —

Das geht unmöglich an, unterbrach ihn haſtig der Schwiegervater; ich reiſe zwei Tage nach der Hochzeit weg. Ich muß nach Petersburg, die Wege ſind ſchlecht, die dortigen Geſchäfte vielleicht gut, wie kann ich Euch dahier Koſt verſprechen, wo ich nicht wiſſen kann, wenn ich ſo geſchwind wieder zurückkomme.

Digitized by Google

Das ließe ſich leicht ausgleichen, ſagte leiſe — faſt lauernd Leb, etwa durch eine Summe von —

Von auch fünfhundert Gulden, ergänzte der Andere, und ein Zug von tiefſter Verachtung lag um ſeinen beiden Mundwinkeln.

Leb mochte es bemerkt haben, denn er ſetzte oberflächlich hinzu, die Leute ſchelten mich geizig; es mag wahr ſein, daß ich es bin, aber beſſer Neider wie Mitleider, und ich will, wenn ich die Sorge um Weib und Kinder auf mich nehme, mich nicht von dieſer Laſt darniederdrücken laſſen, daß ich untauglich für mein Lernen und meine geliebten Studien bin, die mir über Alles geh'n.

Wiſſen iſt das Licht Gottes, erwiederte der Vater der Braut. Ihr erwähntet noch eines mangelnden Punktes —

Ach nein, ſagte Leb lachend, der kann wegbleiben, wie viel nämlich der zuerſt Zurücktretende von uns zu erlegen hat. Das kann ausbleiben; denn erſtens wird es mit Gottes Hilfe nicht dahinkommen, zweitens könnte ich nichts beſtimmen, da ich nichts mitbringe, und drittens hoffe ich, daß Ihr zwiſchen morgen und dem Hochzeitstag keine große Pauſe machen werdet.

Wie lange glaubt Ihr, fragte der Andere, und ein unmerkliches Zittern des obern Augenliedes zeigte, wie geſpannt er auf die Antwort war.

Je früher, je lieber, lachte Leb.

In Gottes Namen morgen acht Tage, rief der Schwiegervater.

Ueberraſcht — faſt betroffen ſah da der Sohn ihm ins Geſicht. In acht Tagen ſchon? Nein — warum — ?

Nun wegen meiner in vierzehn Tagen, unterbrach ihn jener, ohne auf das warum zu antworten; na wir werden alles morgen beſprechen, ſetzte er hinzu, als Leb den dreieckigen Hut aufſetzte und Miene zum Fortgehen machte.

Schöne gute Nacht, ſagte Leb, die dargebotene Rechte weniger als herzlich drückend und empfahl ſich. — Auf der Gaſſe in die kleine Querſtraße einbiegend, blieb er ſinnend ſtehen; warum eilt er ſo, monologirte er, ſollte er etwa nicht

Digitized by Google

das Geld haben, und da meine Liebe zu ſeiner Tochter noch ſo feurig iſt, das Eiſen ſchmieden ſo lange es glüht? Da irrt er ſich; wenn ich mich von dem elenden Geſindel der ganzen Kille (Gemeinde) losmachen will, für mich und meinen Büchern leben, meinen Gedanken nachhängen, wenn ich unabhängig von dem Urtheile und von dem Kredite meiner Nachbarn ſein will, um mich nichts um ihre Meinung, um ihre Kritik meiner Handlungen bekümmern zu brauchen, muß ich reich ſein, muß ich mehr Geld als der Reichſte von ihnen haben; Geld iſt der einzige Finger, der Allen zum Schweigen winkt und dem Alle gehorchen. Ich habe ſie gern meine Braut; es iſt wahr, ſie iſt ſchön, klug, und weiß gauesch (deuſch) mehr als ich — ja mehr als ich, das iſt ihr einziger Fehler; mir kommt's manchmal faſt vor, als läge ein Zug des bemitleidenden Lächelns um ihre Lippen; manchmal, wenn ich über die Welt, über unſere Zukunft und Glück rede, es liegt ſo etwas Verachtendes manchmal in ihren Blicken, das mir ſie auf einen Augenblick allen Gefühlen entfremdet. Und Sonntag acht Tage ſchon gar nicht, ſetzte er nach einer Pauſe fortſchreitend hinzu; da hätte ich mit Channele Tno'mſchreiben ſollen und weh' will ich ihr nicht thun, wenn ich ſie auch nicht nehme, denn — ich hab' ſie gern — Channele, ſprach er faſt laut und ſah zu ihrem Fenſter, an dem er gerade vorüberging, hinauf; ſie hat manchmal in mein Herz geleſen, ſie iſt arm aber gut und — ich hab' ſie gern Channele. Er ging nach Hauſe.

Er hat doch heraufgeſehen, ſagte die noch immer beim Fenſter wartende Channele. Sie wiſchte ſich die Thränen aus den Augen, legte ſich lächelnd ins Bett, küßte den Polſter und entſchlief fröhlicher als ſchon lange.

---

Ich werde aus dem Brief nicht klug, ſagte Reb Anſchel, der Rabbi des Ortes, zu dem Vater der Braut, der feſtlich gekleidet, aber mit trübem Geſichte vor ihm ſtand.

Der Brief, den der Rabbi in Händen hatte, war derſelbe, der geſtern Abends die holde Braut ohnmächtig machte und lautete ſo:

„Im Namen Gottes, Worms den erſten Tag des Monats Adar ſcheni, im Jahre 5328 nach Erſchaffung der Welt, Parſcha Tezawe.

Sehr geliebter Freund, auch hochgeehrter und gelahrter Herr Stadtrath und Hofbankier Adler!

Später als Sie es mir verſprochen, ſehr geehrter Freund, haben Sie mir Nachricht von Ihnen und Ihrem Fräulein Tochter Cäcilia, meiner lieben Schülerin, gegeben. Auch war Ihr werthes Schreiben ſo kurz und gemeſſen, daß es wohl als Nachricht, nicht aber als die ſo ſehr gewünſchte ausführliche Schilderung Ihres Lebens und Befindens dienen könnte. Bald nachdem Ihre liebe Cäcilia von ihrer Reiſe zurückkam, und Sie beide den herbſten Verluſt erlitten — bald nach dem Tode Ihrer guten Rachel, ihr ſei der göttliche Friede, denn ſie war eine der 70 frommen Frauen in Israel, verließen Sie unſere kleine fromme Stadt, um, wie ich glaubte, in der Fremde Troſt und Erholung zu ſuchen. Gleichzeitig mit Ihrem letzten Schreiben, worin Sie mir die baldige Hochzeit Ihrer Tochter anzeigten, empfing ich ein Schreiben aus Portugal, das mir der hieſige Geſandte des dortigen Hofes eigenhändig übergab. In demſelben wendet ſich der dortige Thronfolger, Don Pedro, mit der etwas überraſchenden Bitte an mich, Ihrer Tochter die glühendſten Boten ſeiner Liebe (ſo ſchreibt er) von ihm zu überbringen, und ſie bei der Ruhe und bei dem Glücke ſeines Lebens zu beſchwören, ihm Nachricht von ihrem Befinden und dem Wohlſein des Sprößlings ihrer unvergeßlichen Liebe, ſeines Sohnes (ſo ſchreibt er) zu benachrichtigen. Es kömmt mir kein Wort des Urtheils hier zu. Er, der Herz und Nieren prüft, der Vergangenes wie Künftiges ſieht und vor deſſen Thron kein Sterblicher rein erſcheint — er weiß es, was ich bei dieſer Nachricht gelitten. Ich bin alt und ſilberweißen Haares, aber meine vielen Jahre laſſen mich die Jugend nicht unüberlegt verdammen. Ich weiß, was ein königliches Wort über die feſteſten Männer vermag; wie erſt eine zärtliche Bitte eines liebenden Prinzen und an ein Mädchen! Ich verdamme ſie nicht, ob es mir auch ſehr wehe thut, wenn in der fehlerlos geſchrie-

Digitized by Google

benen Bibelrolle einige Worte zufällig ausgelöſcht werden, die es untauglich für den heiligen Dienſt Gottes machen. Mehr aber ſchmerzt es mich, daß mein Freund kein Zutrauen zu mir faßte, und bei mir nicht Troſt für ſeine Klagen ſuchte.

Da meine geliebte Cäcilie nun in den heiligen Stand der Ehe tritt, ſo möge ſie mein beſter Segen begleiten; ach — wir arme Menſchen können ja nicht ſegnen — ſondern nur wünſchen, und was ich Ihnen, mein geliebter Freund und Ihrer Tochter wünſche, das wiſſen Sie wohl. Zum Schluße nur die Bemerkung, daß Sie ſich aus dem Schulchan-Aruch **Eben haeser** Kapitel 15, wohl erinnern werden, daß jeder Bräutigam, der eine Jungfrau heirathet, das Recht der ſtrengſten Forderung in dieſem Punkte hat; daß man alſo, um etwaigen ſpätern unangenehmen Auftritten auszuweichen, den Bräutigam vor dem Ringewechſel davon unterrichten muß.

Leben Sie wohl, geliebter Freund. Für Ihre reiche Spende ſo wie für Ihr großmüthiges Geſchenk an die hieſigen Spitäler und Armen den innigſten Dank Aller, ohne Unterſchied des Glaubens, was ſo ſelten in unſeren ſchönen Rheinkreiſen vorkömmt. Unſer allergnädigſter Churfürſt und Herr erwies mir die hohe Ehre durch ein eigenes Handbillet, Sie ſeiner Gnade verſichern zu dürfen.

Bleiben Sie wie immer treu Ihrem Stamme und Ihren Freunden, und Gott wird Ihnen dafür langes Leben und Glück hier, und einſt Gnade vor ſeinem Throne jenſeits geben.

Hakoten Israel ben Rabbi Elieſer Arnſtein,
„Ober-Rabbi von Churheſſen und Rabbi der Stadt Worms.“

Rabbi Anſchel hatte den Brief zum zweiten Male geleſen, aber der fragende Blick, den er zum Herrn Churheſſiſchen Hofbankier erhob, ließ eben nicht vermuthen, daß er ihn das zweite Mal mehr denn das erſte Mal begriffen. Aufſeufzend nahm Herr Adler ihm den Brief aus den Händen und ſagte kurz, wenn Sie das verſprochene Schadchones von 500 Dukaten haben wollen, müſſen Sie Leb von dem Unglücke meiner Tochter benachrichtigen und —

Digitized by Google

Dann nimmt er ſie nicht, unterbrach ihn der Rabbi.

Herr Adler wurde weiß wie die Wand. Auch nicht wenn ich ihm zweitauſend Dukaten mehr gebe? preßte er ſtammelnd hervor.

Wie ich Leb kenne, ſprach der Rabbi mit geſenktem Haupte, ſo geldgierig und geizig er auch iſt, er hält auf Ehre und Ruf, und wenn Ihr eure Tochter noch ſo beſchönt und bekrönt — ſo ſehr es mir leid thut zu ſagen — Leb kauft kan getragenes Gewand.

Herr Adler kehrte dem Rabbi den Rücken und ging hinaus.

Reb Haſch, rief der Rabbi durch das offene Fenſter auf einen vorübergehenden Mann.

Was wollt Ihr, Rebbe, rief der dicke Schalksnarr herauf. Braucht Ihr noch zwei Perſonen zu Minja (Gebet-Verſammlung die aus zehn Perſonen beſtehen muß) ich gilt für zwei; dabei ſchlug er auf ſeinen umfangsreichen Bauch. Ich eſſ' für zwei, aber davene (beten) thu' ich kaum für Einen. Kommt nur herauf, unterbrach ihn der Rabbi, es gilt eine Mizve (ein gutes Werk) zu thun. Mein Leben habe ich keine Mizves auf der Gaſſen ausrufen gehört, antwortete lachend der Narr und trat ins Haus.

Ihr ſeid ein luſtiger Menſch — Ihr kennt mir aus der ſchrecklichſten Verlegenheit helfen begann der Rabbi, Ihr ſeid ein Narr—

Eigentlich bin ich ein Bumßler, (aus der Stadt Bunzlau) ſagte Reb Haſch; die Bumßler aber ſein keine Narren — nur alle Narrheiten kommen ihnen zu. Mein Tate (Vater) war der geſcheidteſte Schammes (Synagogendiener) von der Welt und hat in Bumeßl Narrheiten gemacht. Er hat einmal ein Reindel mit 3 Füß gekauft, hat's am Markt niedergeſtellt und zu ihm geſagt: Du haſt 3 Füß, ich nur zwei, ſehen wir, wer geſchwinder zu Haus iſt; ein anderes Mal hat er einen Sack Erbſen von einen Berg herabzutragen gehabt. Weil er ihm zu ſchwer war, hat er den Sack oben aufgemacht und die Erbſen den Berg allein hinabrollen laſſen. Wieder ein anderes Mal hat ihm der Mondſchein ſo ſchön gefallen, daß er den Boden eines Faſſes mit Pech angeſchmiert hat und gewartet, bis der Mond in das

Digitized by Google

Faß hineinſchien. Er klappte jetzt geſchwind mit dem Deckel das Faß zu und freute ſich, daß er das Mondlicht eingeſperrt hat. Ein anderes Mal ging er einen langen — langen Weg ſpazieren und trug ſein großes ſpaniſches Rohr in der Quer hinter'm Rücken. Da kam er zu einem engen Thor, und da er mit dem Stock nicht durch konnte, kehrte er um. Einmal ſollte er im Winter früh Schulklopfen (die Leute aufwecken in die Synagoge zu gehen) der Schnee lag aber ſo ſchön, daß er ihn nicht gerne zertreten wollte; er ließ ſich alſo herumtragen ſchulklopfen.

Der arme Rabbi ſtand wie auf Nadeln; wie er den Schwätzer unterbrechen wollte, fing der eine neue Schnurre an zu erzählen, bis endlich der Rabbi ausrief: Wollt Ihr Euch hundert Thaler verdienen? Reb Haſch der Schalksnarr ſtand wie ein Taubſtummer ganze fünf Minuten vor dem Rabbi und bewegte keine Miene.

Hundert Thaler? begann er endlich und was ſoll ich dafür thun? Alles thu' ich Euch dafür, nur nicht mich ſchmaden (taufen).

Kommt mit mir ſchnell hinab, wir reden's auf der Gaſſe beſſer aus, erwiederte der Rabbi. Kommt, wir müſſen uns tummeln, in einer halben Stunde geht's da an. Beide Männer verſchwanden.

---

Lange war in dem Städtchen keine ſolche Pracht bei einem Feſtmahle entwickelt worden! In dem großen Saale ſtand der blank gedeckte Tiſch in Form eines Hufeiſens, darauf die reichbeſetzte Tafel. Abgeſondert von dem großen Tiſch ſtanden zwei kleine Tiſchchen. Bei dem einen, in der Ecke einer Fenſterniſche, ſaßen Braut und Bräutigam. Sie war marmorblaß und wortkarg. L e b aber konnte ſich an das liebe Geſchöpf nicht ſatt ſehen; einen Becher Wein nach dem andern ſtürzte er hinab; ſein ſonſt ruhiges Geſicht war roth und glühend, jede ſeiner Bewegungen wie fiebriſch zuckend und haſtig. Auf dem andern Tiſchchen lagen die geſchriebenen Ehepakten, der Unterfertigung gewärtig.

Digitized by Google

Immer lauter, immer luſtiger wurde die Tiſchgeſellſchaft, vor allen tönte Haſchele Narrs Stimme durch. — Reb Jaikev Gloſer, ſchrie er über den Tiſch einem ewig lachenden kleinen, dicken, kahlköpfigen Manne zu, Ihr ſeid doch ein Uhrmacher, ſagt mir, was iſt die beſte Uhr? Schwerlich die, die ich gemacht habe, erwiederte der; aber ſonſt weiß ich ſelbſt nicht, was die beſte Uhr iſt. Sagt Ihr's!

Eine Laus! lachte der Narr, denn die geht genau auf ein Haar!

Da will ich Euch eine ſchwerere Nuß zu knacken geben, rief der lange Vorbeter mit einer Stimme, die man dem hageren Knochenbau gar nicht zugemuthet hätte; aber die Geduld dürft Ihr nicht verlieren und immer ehrlich müßt Ihr antworten. Wie viel Ecken hat ein Stecken? Zwei, war die Antwort; wie viel Ecken haben zwei Stecken? Vier; wie viel drei Stecken? Sechs; wie viel vier Stecken? Acht. Wie viel Ecken haben vier und ein halber Stecken? Neun Ecken, war die Antwort. — Gefehlt, gefehlt, rief jubelnd der Räthſelſteller, ein halber Stecken hat auch zwei Ecken, folglich haben vier und ein halber Stecken zehn Ecken. Alle lachten den Narren aus und der rief um die Scharte auszuwetzen: Ich will Euch was aufgeben, das mir Keiner auflöſ't; aber voraus ſage ich, wer's nicht findet, muß mir einen Gulden geben, wer's aber erräth, bekommt zwanzig Thaler von mir; Alle ſtimmten bei und horchten hoch auf.

Der Narr begann:

Es iſt ſchwarz und iſt weiß,
Es iſt nicht kalt und nicht heiß
Es iſt alt und doch was neu's
Es iſt groß und iſt klein
Was kann das ſein?

Alle ſtützten die Stirne auf die Hand, fuhren mit den Fingern durch den Bart, nahmen deſſen Spitze in den Mund — Alle dachten und dachten — Keiner wußte etwas. Der Narr nahm ſeine Kappe, ging von Einem zum Andern, und wie er des letzten Mannes Gulden auch hatte, knöpfelte er ſeinen eigenen Sack auf, nahm einen Gulden in die rechte Hand,

Digitized by Google

drückte ihn in die linke und ſagte: Na Haſchele Narr, da haſt du meinen Gulden auch, ich weiß auch nicht die Auflöſung.

Mitten in dem Tumult berührte des Rabbi's Finger des Narren Schulter und den Bart an des Umſehenden Ohr drückend, raunte er ihm zu — ſie hat ihm oft genug eingeſchenkt, jetzt iſt's Zeit, geht zu ihm. Des Narren Geſicht, das noch vom Wein und vom Lachen geröthet war, wurde plötzlich blaß und lange; er lüftete ſein ſchon aufgebund'nes Halstuch, ſprach ein leiſes Stoßgebet und trat an das kleine Tiſchchen, wo die beiden Liebenden und der Brautvater ſaßen. Vater und Tochter ſtanden auf, und gingen leiſe ſprechend im Zimmer auf und ab, auch Leb erhob ſich, der Narr nahm den etwas unſicher Auftretenden unterm Arm und ſchlenderte witzreißend mit ihm in das entlegene kleine Kabinetchen.

Reb Leb, begann der Narr, als Leb ſich laut lachend in die Ecke des Sopha's warf und Wein begehrte, Ihr ſeid der Sohn der Gotteslehre und wißt, wenn zwei Männer beiſammen ſitzen, ſollen ſie von Gottes Lehre auch ſprechen.

Na Reb Haſch, ſo ſagt mir etwas Gutes, lachte wieder Leb, bei Gott, ich hör' Euch zu.

Habt Ihr das Buch Haus-Jakob einmal geleſen? frug der Narr.

Bin ich ein alt Weib? rief Leb.

Man muß auch die Bücher der alten Weiber leſen, ſagte wieder der Narr, denn wenn Ihr etwas einmal von Euch ſelbſt ſagt, und es zufällig mit dem ungeleſenen Buche etwas ähnlich iſt, ſchreien gleich die Weiber — ah das kennen wir ſchon, das haben wir geleſen.

Ihr habt recht, lachte Leb wieder, man muß Manches leſen, um's nicht auch zu ſchreiben, und man muß ſich mehr vor einem alten Weib wie vor unſerm Herr Gott hüten. Alſo was wollt Ihr mit Eurem Haus-Jakob-Büchel?

Es ſtehen nichts wie Märchen und Schnurren darin, ſagte der Narr, aber man kann manche gute Lehre daraus ziehen. Ich will Euch ein Moſchele (Gleichniß) daraus erzählen.

Leb ſchob lachend das Sammtkäppchen noch ſchiefer als es ſchon ſaß, ringelte die langen dünnen Seidenlöckchen der ſchwarzen glänzenden Haare um den Zeigefinger, und rief: laßt hören Reb Haſch!

Ihr wißt, begann jener, daß unter unſeres weiſen König Salomons Regierung der Götzendienſt wieder eingeführt wurde. Von der Königin von Saba und ihren Freunden, die zu Salomon kamen, wurde er mitgebracht. Hauptſächlich war's ein goldener Auerhahn, den Alle verehren mußten, weil er die Urſache war, daß König Salomon mit der Königin von Saba bekannt wurde. Denn als einmal Salomon der Weiſe ein großes Feſt gab, hatte er auch allen Thieren ſagen laſſen, ein jedes muß einen von ihrer Art hinſchicken; denn er wollte ſeinen königlichen Gäſten zeigen, daß er nicht nur alle ſiebzig Sprachen der Erde kenne, ſondern daß er auch alle Sprachen der Thiere verſtehe. Alle erſchienen und der König führte ſeine Gäſte im übermüthigſten Stolze herum, zeigte ihnen ſeine tauſend Weiber und ſagte ihnen, daß es nicht einen Fürſten im ganzen weiten Lande gäbe, der ihm nicht unterthänig und zinsbar wäre! Der Auerhahn, der das mit anhörte, rief: Verzeih' mein König, wenn ich dir widerſpreche, aber die Beſitzerin des Landes, wo ich herkomme, hat dir noch nie Steuer oder Zins entrichtet. Wie heißt deine Herrin, frug der entrüſtete König. „Die Königin von Saba,“ berichtete der Auerhahn und wohnt an dem Gangesſtrome. Augenblicklich ließ der König ſchicken nach ihr — ſie kam und entzückte den König ſo durch ihre Schönheit und Anmuth, daß ſie bei ihm bleiben mußte. An einem der Hauptplätze Jeruſalems wurde ein großer Altar erbaut und darauf das goldene Bild des Auerhahns geſetzt mit dem Befehle, daß jeder das Knie vor dem Götterbilde beugen muß. Viele aus der verlockten undenkenden Menge folgten dem Befehle, ſchloßen bacchantiſche Kreiſe um den Götzen, tranken und ſangen ihm zu Ehren und beteten ihn an. Eines Tages ertappte man einen alten frommen Juden, der gekränkt von dem Verfalle des wahren Glaubens, den Götzen zertrümmerte. Es war Todesſtrafe darauf und er wurde zu dem Richter vor den Thoren hinaus-

geſchleppt. Der Richter aber, ein kluger pfiffiger Mann, ſprach lächelnd: Nicht zum Tode, in das Narrenhaus führt ihn; denn glaubt mir, ein Jeder der denkenden Juden denkt geheim ganz ſo wie dieſer Mann; aber, ſie ſind ſo klug es zu verbergen vor der Uebermacht ihrer Feinde. Dieſer war der Narr es zu zeigen, ins Narrenhaus mit ihm!

Reb Haſch ſchwieg und ſah auf den Schuh ſeines rechten über den linken geſchlagenen Fußes. Leb ſah ihm erſtaunt ins Geſicht; Ihr wollt etwas damit ſagen Reb Haſch, begann er, das Gleichniß habe ich gehört, aber das Verglichene merke ich nicht,

So hört, ſprach jener leiſe; es tragt jedes Weib die Luſt in ſich, ein Götterbild zu zerſtören; viele ſind ſo klug zu warten, bis ſie es dürfen, einige ſind die Närrinnen und zeigen es früher.

Leb ſtürzte einen hohen Becher Wein auf einen Zug hinab. Und wer iſt die Närrin? rief er dann lachend — vielleicht meine Braut? Ihr verſteht mich! erwiederte der Narr im ernſteſten Tone, ſeid klug und ſagt nichts, ſetzte er nach einer Pauſe hinzu, in der ſich Leb mit der Hand durch die Haare fuhr — ihr Vater gibt ihr zu den verſprochenen 8000 noch 2000 Dukaten darauf.

Hahaha, Euer Haus, Jakob-Büchel iſt ein göttliches Werk, rief Leb lachend und ſich vom Sitze erhebend. Ihr habt ſo gut daraus gelernt, wie noch ſelten Einer; es ſoll Euer Schaden nicht ſein.

Na, Gottlob rief Reb Haſch und drückte des Andern Hand. Geht hinaus und unterſchreibt.

Leb ging hinaus; während Bräutigam und Braut unterſchrieben, warf der Vater eine vergoldete reiche Trinkſchale zur Erde, daß ſie in hundert Stücke ſprang.

Alle Gäſte riefen: Gut Glück, Gut Glück. Der Bräutigam küßte lachend die todtenblaſſe Braut und Haſchele Narr bückte ſich zu den kleinen Rabbi und raunte ihm ins Ohr — er iſt beſoffen wie Loth.

Alle empfahlen ſich lärmend; noch im Vorbeigehen zog

Digitized by Google

Reb Haſch ein kleines Büchelchen aus dem Sack und ſteckte es dem Bräutigam in die Hände, da habt Ihr Reb Leb das Haus-Jakob; vergeßt nicht, ſetzte er bedeutend hinzu, darin nachzuleſen.

Wirklich ging Leb bald nach Hauſe, legte ſich von der Nachtluft etwas nüchterner gemacht ins Bett und las das ganze Büchelchen durch. Immer tiefer brannten die beiden vor ihm ſtehenden Wachskerzen, immer mehr verrauchte das große danebenſtehende Glas rothen Weines, er vergaß die Lichter zu putzen, den Wein zu trinken, er las und las. —

Als Herr Adler auf das Zimmer ſeiner Tochter kam, die ſchon vor einer Stunde vorgab zu Bett zu gehen, fand er das Zimmer leer, alle Kaſten und Schränke offen und durcheinand geworfen — auf der Erde lag ein Brief mit den Worten:

Endlich, geliebte Cäcilie, iſt es mir gelungen Dich zu finden. Folge dem Ueberbringer dieſes, er führt Dich in die Arme Deines Geliebten. Ein Geiſtlicher harret in der nahe liegenden Weißkirche; bald biſt Du Chriſtin und mein für immer!

Dein Pedro.

Herr Adler ſtürzte die Treppe hinab. Er und vier ſeiner Diener jagten zu Pferde durch alle Straßen, ſie kamen nach Weißkirchen — Cäcilie war ſpurlos verſchwunden.

---

Leb trat aus der Synagoge; während er durch das Studirzimmer der lernenden Jünglinge ſchritt und noch die eben gehörte Melodie des Vorbeters leiſe nachſang, bemerkte er wie ein Mann in reichem ſchwarzſeidenen Talar auf ihn zutrat und ihn freundlichſt begrüßte. Leb hatte den Mann noch nie in den Berathungen der Gemeinde, nie in dem Tempel, nie im gemeinſchaftlichen Bade geſehen; er vermuthete daher, daß es ein Fremder wäre und er reichte ihm die Hand zum Gruße und ſprach: Friede ſei mit Euch. Friede! antwortete der Andere, entſchuldigt wenn ich Euch in den Weg trete und von Geſchäften oder gar vom Lernen in den heiligen Büchern ſtöre, aber

Digitized by Google

eine fromme That ſieht der Herr gerne, und ein gutes Werk den Menſchen zu Nuzen gethan geht vor Gottes Augen über Alles. Womit kann ich Euch dienen? fragte Leb gelaſſen.

Ich habe gehört, begann jener wieder; daß Ihr alle Gebote unſeres Herrn aufs Eifrigſte erfüllt. Hauptſächlich aber befleißigt Ihr Euch der Gotteslehre, der Todten und Krankenwachen, und der Einweihung der achttägigen Knaben in unſern Bund durch das vorgeſchriebene Geſetz der Beſchneidung.

Ich geſtehe, erwiederte Leb, daß ich letzteres Gebot am eifrigſten erfülle, ich habe die meiſten Kinder dieſes Ortes in unſerem Glauben damit geweiht, denn es ſteht: Und er ſchloß damit den Bund mit Abraham.

Ich weiß es, ich weiß es, entgegnete jener und darauf ſtütze ich auch meine Bitte. Meine Frau iſt vor ſechs Tagen von einem Knaben glücklich entbunden und ſo ſehr ich auch überall gefragt, es wurde mir nirgend ein Mann ſo ſehr empfohlen, dem ich mein Kind ſo anvertrauen könnte, als Ihr. Wolltet Ihr Euch alſo zu dem guten Werke bereit erklären, ſo thuet Ihr mir einen großen unbezahlbaren Gefallen.

Vom Herzen gerne, rief Leb, wo wohnt Ihr?

Ich wohne einige Stunden von Tarnowitz, antwortete der Mann, ich heiße Ruben Aſcher.

Ach! ich habe ſchon oft von Euch gehört, ſagte wieder Leb, aber ich habe immer von einem Reb Ruben Aſcher im tiefen Rußland gehört, der ſich ſo barmherzig ſeiner armen Brüder annimmt, Ihr ſagt aber nur ein Paar Stunden von hier?

Ich habe meine eigenen Pferde vorn am Platze ſtehen, unterbrach ihn Jener, wenn Ihr etwas mitzunehmen habt, wollet Euch gütigſt tummeln und wir ſind noch vor Mittag bei mir.

Ich nehme meine Meſſer und blutſtillenden Tropfen, erwiederte Leb, wartet einige Minuten hier, ich hole Alles und bin gleich wieder bei Euch.

Er eilte nach Hauſe, packte ſchnell ſeinen weißen Mantel mit den Schaufäden, ſeine ledernen Kopf- und Handriemen mit den großen Häuschen, (Tefillin) ſein großes Betbuch,

Digitized by Google

Meſſerchen, Bandagen, Alles in einen großen brauncottonenen Sack und war bald wieder vor dem Thore der Synagoge, vor welchem der Fremde ihn auch erwartete. Dieſer Mann, der ſich für den allbekannten Menſchenfreund Reb Ruben Aſcher ausgab, war ſchlank gewachſen, ſehr bleich im Geſicht, hellblonden Haares und mit einem kleinen ſpitzigen rothen Bärtchen, der dem ohnehin ſchmalen Geſichte etwas Unheimliches gab. Doch war jede Bewegung gemeſſen, jedes Wort überlegt. Das graue Auge, das manchmal ſtechend war, konnte auch recht freundlich ſein und das ganze Benehmen drückte das Bewußtſein von Reichthum und Würde aus.

Reb Ruben ſchob die Hand in Lebs Arm und bald kamen beide auf dem mit einer heil. Dreifaltigkeitsſäule geſchmückten großen Platze, wo jetzt die Kirche und rechts das Seminarium mit dem ſchönen Garten iſt. Ruben lächelte, als er das Erſtaunen in Lebs Antlitz las, über die Schönheit des Wagens und der prächtigen vier Rappen, die ſtampfend den Augenblick nicht erwarten konnten, die herrlichen Glieder in Bewegung bringen zu können. Alle vier hatten lange Mähnen, die feurigſten Augen und ein kleines weißes Fleckchen auf den beiden linken Füſſen.

Sie ſetzten ſich ein. Zwei Diener ſprangen auf den Bock, der Kutſcher ſchwang die lange Peitſche und hinaus gings über die kleine Brücke der Brünner Straße zu.

Sie mochten ſchon zwei Stunden gefahren ſein, während welcher beide ſich mit gelehrten und andern Geſprächen aufs Beſte unterhielten, als Leb den Kopf zum Wagenfenſter hinausbog und mit Erſtaunen bemerkte, daß ſie längſt von der Hauptfahrſtraße in einen ihm völlig unbekannten Nebenweg eingebogen hatten. Der Kutſcher iſt vielleicht irrgefahren, frug er ſeinen bleichen Nachbar. Mein Haus liegt abwärts, antwortete der mit gedehnter Stimme und wir ſind bald am Ziele.

Und weiter gings im ſauſenden Galoppe, rechts und links erhoben ſich hohe Berge, deren Gerölle weit bis in den Weg hineinlagen, ſo daß der Wagen, von den dahinſtürmenden ſchnaubenden Pferden gezogen, hin und her ſchwankte, bald rechts

Digitized by Google

bald links bog und jede Minute umzuſtürzen drohte. Wieder waren zwei Stunden verfloſſen, das Geſpräch wurde allmählig einſilbiger, Leb verſuchte zu ſchlummern, konnte es aber nicht, ein athembeengender Alp lag auf ſeiner Bruſt; er ſah zum Fenſter hinaus und gewahrte mit Schrecken, wie ſie auf einer endloſen Steppe dahinjagten, kein Haus, kein Baum oder Strauch, ja kein Vogel belebte dieſe todte Wüſte; Leb begann es unheimlich zu werden; abermals ſprach er zu ſeinem ruhig ſitzenden Nachbar — Freund, ich bemerke keine Stadt und kein Haus — ich erinnere mich nie dieſe Gegend geſehen zu haben. Mit eiſiger Kälte und ſteinerner Miene erwiederte der blaſſe Mann: mein Haus liegt abwärts und wir ſind bald am Ziele.

Leb wußte nicht was er denken ſolle; die hohe weiße Stirne faltete ſich immer mehr und mehr und kalter Schweiß lagerte ſich um die Schläfen, daß die Locken daran kleben blieben; wieder und wieder wollte er den fremden Mann um das Ziel der Reiſe, um den Namen des Ortes fragen — eine unerklärbare Angſt ſchnürte ihm die Kehle zu, er war nicht mehr im Stande eine Silbe hervorzubringen und der Andere ſaß wie eine Mumie wortlos und ſtarrſehend neben ihm.

Da kamen ſie zu einem Felſen wieder, von dem ein Bergquell ſchäumend herabſtürzte und allmählig als immer wachſender Strom neben der Fahrſtraße dahinzog; Leb faßte den kühnen Entſchluß, ſich von dieſer Gefangenſchaft um jeden Preis zu befreien; ihm ſchiens als ob er zum Hochgericht geführt würde. Er blickte verſtohlen nach ſeinem Reiſegefährten, der zum andern Fenſter des Wagens hinausſah; den Augenblick des Unbemerktſeins benützend, griff er haſtig nach der Klinge des Wagenthürchens, ein Sprung und er wäre draußen geweſen, aber die eiſerne Hand Reb Ruben Aſchers faßte ſeinen Arm und zog ihn wieder auf ſeinen Sitz nieder.

Fürchtet nichts! ſprach er mit hohler geiſterhafter Stimme, und bleibt ruhig. Ihr habt mir den frommen Dienſt verſprochen und müßt ihn halten.

Endlich löſte ſich der Stein von Leb's Bruſt, es war



Digitized by Google

als hätte er im Schlaſe die Hand auf dem Herzen gehabt und ſie jetzt weggelegt — ſeine Wangen rötheten ſich, ſein Auge blitzte, ſeine Zunge fand wieder Worte: Ihr ſagtet, Vormittag wären wir noch bei Euch, rief Leb mit Donnerſtimme; Ihr habt gelogen, der Tag geht zur Neige und ehe ich mit Euch die Nacht hindurch in einem Wagen fahre, ſtürze ich mich in dieſen Strom. Mich faßt Grauſen in Eurer Nähe, Ihr führt meine Seele der Hölle entgegen.

Ein ſengender Blitzſtrahl zuckte aus des Andern kleinen grauen Augen bei dieſen Worten; der Weg iſt nicht mehr lange, ſetzte er nach einer Pauſe mit etwas bebender Stimme hinzu. Mein Haus liegt abwärts; ſeid ruhig, wir ſind bald am Ziele.

Leb warf ſich wie wahnſinnig in die Ecke des Wagens; wenn er des ſonderbaren Erſcheinens des Mannes heute früh gedachte, wenn er die ſüßliche Rede mit dem faſt drängenden Befehl überlegte, und dieſer nie betretene Weg, und dieſe ſtarre Kälte in den Augen und in den Mienen, immer dieſelbe kurze Antwort, immer der hohle Ton — ihn faßte Verzweiflung; das Haar ſträubte ſich — die rothunterlaufenen Augen rollten — ſein Hirn brannte.

Ich reiße mit Gewalt die Wagenthüre auf, dachte er endlich, ich erdroſſle ihn, wenn er mich hält.

Da, ſeht Ihr? rief jetzt freundlich der Gefährte, bemerkt Ihr dort das weiße Gebäude? Es iſt mein Haus.

Leb traute ſeinen Ohren kaum; er ſah hinaus — wirklich! kaum zweihundert Schritte vor ihnen lag ein herrliches Gebäude; zwar ganz einſam, ohne alle Nebengebäude; aber im ſchönſten Stile erbaut; alle Fenſter waren feſtlich beleuchtet; luſtiger knallte die Peitſche; Leb machte ſich ſelbſt Vorwürfe, dem Manne ſo Unrecht gethan zu haben — freilich ſank ſchon die Sonne, aber der Kutſcher mag ſich verirrt haben — da hielt der Wagen.

Das war ein Lärmen und eine Freude bei der Ankunft. Sechs in reichſter Goldlivree gekleidete Bediente riſſen den Wagentritt, das Thürchen auf, und hoben die Ankommenden

Digitized by Google

heraus. Der weichеſte Seidenteppich lag in der großen Flur des Hauſes, das von hundert Fackeln erleuchtet war. Die breite Rieſentreppe war aus blendend weißem Marmor. Zu beiden Seiten ſtanden die ſeltenſten, in dieſer Jahreszeit nie geſehenen Pflanzen und die herrlichſten Marmorbüſten waren, von Blumen und Früchten umgeben, in kleinen Niſchen vertheilt. Rechts und links waren manngroße Spiegel in die Mauer eingeſetzt, die von den vielen Lichtern wiederſtrahlend an die Wunder von Tauſend und einer Nacht erinnerten.

Es ſollte aber noch ganz anders kommen, Leb ging wie ein Träumender durch die Flur die Treppe hinauf, begleitet von ſeinem Reiſegefährten und einer Unzahl von Dienern, deren jeder, wenn Leb umblickte, ſich ehrfürchtigſt verbeugte. Im erſten Stockwerke angelangt, empfing den vor Ueberraſchung gar nicht zu ſich Kommenden ein Greis mit Silberhaar und langem feierlichen Talar. Dieſer reichte ihm die Hand zum Gruße und winkte dann zweien Mohren, die haſtig hinzuſprangen und ihm einen großen Glaspocal, gefüllt mit herrlich duftendem Weine, reichten. Friede mit Euch, rief der Greis dem Ankommenden entgegen, Friede mit Euch; möge Euer Eingang wie Euer Ausgang in dieſes Haus geſegnet ſein. Ich trinke Euer Wohl; er nippte an den Becher und wollte ihn dem Fremdling reichen, als dieſer den üblichen Spruch begann: Gelobt ſeiſt du unſer Gott, König der Welt, der du die Frucht der Rebe erſchufeſt. Leb wollte nach dem Becher greifen, da ließ ihn der Greis fallen. Ein Blitz des Haſſes aus Reb Ruben Aſchers Augen belohnte dieſe Ungeſchicklichkeit; Leb ſchritt in das erſte Zimmer, das als Empfangszimmer diente. Himmelblauer Sammt diente den Mauern zur Bedeckung darin; der Schimmer der mit mattem Glaſe bedeckten Lampen webte märchenhaft die ſilbernen Strahlenfäden darauf. Die Thüren waren goldbelegt; Stühle und Sopha wie die Wand mit blauem Sammt überzogen, die Tiſche vergoldet und mit einer Marmorplatte aus einem Stücke. Leb kam nicht zu Worten; lautlos folgte er dem voranſchreitenden Herrn, der ihn jetzt in das zweite Zimmer führte; es war mehr ein Saal, als ein



Digitized by Google

Zimmer und Leb hätte im Wagen draußen kaum geglaubt, daß dieſes nicht große Gebäude ſolche rieſige Säle einfaßte. Mehr als zwanzig der aufs Reichſte gekleideten Herren und Damen empfingen in dieſem Saale die beiden Eintretenden. Die Diener blieben im Empfangsſaale und die mit Orden und Bändern geſchmückten Herrſchaften verbeugten ſich tief vor Leb und ſeinem Begleiter. Dieſer letztere würdigte die in Ehrfurcht Harrenden kaum eines Blickes oder Grußes, ſondern wandte ſich lächelnd zu Leb und ſprach mit freundlichſt bittender Stimme: Entſchuldigt mich, mein lieber Gaſt, daß ich jetzt mich auf wenige Augenblicke von Euch entferne; ich will meine geliebte Gattin begrüßen, die in jenem Zimmer liegt. Leb verbeugte ſich aufs Ehrfurchtvollſte und der Herr des Hauſes trat in ein kleines Nebenzimmer, worin die hohe Wöchnerin lag. Da keiner der umſtehenden Herren und Damen Miene zum Reden machte, auch Leb von dieſer unendlichen Pracht zu eingeſchüchtert war, um ein Geſpräch mit einem anzufangen, begann er die herrlichen Bilder des Saales zu muſtern. Ein großer vielarmiger Kriſtalluſter ergoß ein blendendes Licht ringsumher, und Leb konnte ſich nicht ſatt genug an dieſem Meiſterwerke ſehen. Da öffnete ſich die Thüre des kleinen Nebenzimmers und auf der Schwelle winkte der Beſitzer dieſer Schätze dem trunkenen Beſchauer. Leb trat hinzu und ſtand bald in einem kleinen Kabinetchen, wo die Frau des Hauſes im Bette lag und ſich zum Gruße bei ſeinem Eintritte etwas erhob. Alles was Leb bis jetzt geſehen, ſchwand wie ein Schatten vor dem unbeſchreiblichen Glanz der reizenden Pracht dieſes Anblickes. Die Wände des kleinen Zimmerchens waren von rothem golddurchſtickten Damaſt belegt; der ganze Boden war ein langharriges, ſeidenartiges, lichtgelbes Fell eines ihm gänzlich unbekannten Thieres, alle Möbel waren von ſchwarzem Zederholz und mit echten Perlen eingelegt; alle Geſchirre der Patientin aus gediegenem Gold; das Bett war von den feinſten durchbrochenen Brüſſler Spitzen bedeckt — alles aber war arm und unſcheinlich gegen das glanzübergoſſene Angeſicht der göttlich ſchönen Frau. Entſetzt fuhr jetzt Leb zurück; — ja,

Digitized by Google

er täuſchte ſich nicht, es war — Channele! Ein zartes Lächeln von ihr ſollte dem Gaſte die Freude über ſeine Ankunft und Gegenwart ausdrücken; ein Zug von Schmerz und träumeriſcher Melancholie verſchmolz mit dieſem Lächeln zu einem Zauber der Mienen, wie ſie Leb nie geahnt hätte. Dieſe dunklen Augen wie leuchtende Karfunkel, dieſes in beiden Flechten um die hohe Stirne gelegte Haar! Es lag ein Zauber darin, der den ſtaunenden Jüngling faſt überwältigt hätte, zu ihrem Bette in inbrünſtiger Anbetung hinzuknieen.

Das iſt unſer Gaſt mein geliebtes Weib, begann Reb Ruben, da Leb, in wortloſer Anſchauung verſunken, die übliche Begrüßung zu ſprechen vergaß; bewege dich nicht, liebes Kind, er nimmt derweil mit dem Gruß vorlieb; wenn du wieder ſtark und geſund ſein wirſt, ſollſt du es ihm ſchon einbringen; die Leidende nickte dem Gaſte mit himmliſcher Güte zu, ſo daß dieſer mit bebender Stimme ſagte: Möge Gottes Segen Euch bald geneſen laſſen, und Euch und uns immer aus der Gefahr erretten. Da nickte die Kranke ſchwach, wie dankend; aber der herbſte Schmerz lag in ihren Blicken dabei, ſo, daß Ruben, als ihn ihr Auge ſuchte, den Blick auf wenige Augenblicke zu Boden ſenkte.

Reiche dem lieben Gaſte den Becher zum Trunke, begann wieder Ruben zur Thüre eilend, ich beſtelle das Nachtmahl hierher und bin gleich wieder da. Er wartete noch ab, bis die Frau dem Gaſte, noch immer nicht ihr hartnäckiges Schweigen brechend, den Becher zum Trunke reichte, und wie der ihn zu den Lippen führte, ging Ruben hinaus.

Trinke nicht! rief jetzt mit tonloſer gedrückter Stimme die Frau und fiel dem eben den Becher an die Lippen Setzenden in den Arm; ſo dir dein Leben und dein ewiges Wohl lieb iſt, fuhr ſie flüſternd und ſeine Hand krampfhaft preſſend fort, ſo genieße nichts in dieſem Hauſe. Eſſe nichts, trinke nichts, nimm nichts zum Geſchenke an, auch wenn es nur einen Strohhalm werth wäre; ſie ſind alle Schedim, der Hölle böſe Geiſter, fuhr ſie noch leiſer fort, Entſetzen in den weit aufgeriſſenen Augen, Todtenbläſſe in dem ſchönen Engelsgeſicht; ge-

Digitized by Google

nieße nichts, ſonſt biſt du ihnen verfallen wie ich es bin. Er kömmt, ſtelle dich weg, ich darf dir Nichts geſagt haben.

Leb ſprang auf die andere Seite, als eben der Hausherr eintrat. Vier goldbetreßte Diener folgten mit einem kleinen für zwei Perſonen gedeckten Tiſch. —

Wie findet Ihr dieſes Haus und wie gefällt Euch mein Weib, rief händereibend und lachend Ruben. Wer ein gutes Weib gefunden, hat das größte Glück gefunden, erwiederte Leb noch ganz ſtarr vor Schrecken und mit Mühe das Beben des Herzens verbergend. Nun laßt uns zu Tiſche gehen, ſprach wieder der Herr und ſetzte ſich mit dem Rücken dem Bette ſeiner Frau zugewendet auf den hinzugeſchobenen Lehnſeſſel; die vier Goldbetreßten beeilten ſich ihrem Herrn die vollen Schüſſeln der koſtbarſten, ſchmackhafteſten Speiſen vorzuhalten. Eine Bewegung der Wöchnerin lenkte Lebs Blick auf ſie. Sie trank haſtig den vorhin ihm angebotenen Becher Weins aus und deutete warnend auf die Schüſſel.

Leb verſtand ſie und ſagte zu dem ihn wieder einladenden gaſtfreundlichen Herren: Verzeiht Reb Ruben, wenn ich heute Euch nicht Geſellſchaft leiſten kann Der lange Weg der Reiſe hat mich halbkrank und matt gemacht. Ich habe mich an dem Becher Weins Eurer gütigen Frau erquickt und möchte Euch bitten zu Bette gehen zu dürfen.

Habt Ihr ſchon getrunken? ſagte Reb Ruben und ein teufliſches Lächeln verzerrte das bleiche Geſicht, als er den leeren Becher ſah; nun ſo will ich Euch nicht länger aufhalten. Geht zur Ruhe und ſchlaft wohl; ich will Euch zu nichts zwingen.

Leb verbeugte ſich, ſah mit einem unbeſchreiblichen Blick des Dankes zu der ſtillweinenden Frau hinüber und folgte den voranleuchtenden Dienern ins Schlafgemach. —

Die erſte Bewegung. die Leb machte, als die Diener hinausgingen, war zum Fenſter zu eilen und hinab zu ſehen. Ein bodenloſer Abgrund ſtarrte ihm entgegen. er bewohnte den rückwärtigen Theil des Schloſſes und darum war ein tiefer Graben, von einer hohen Mauer umgrenzt, gezogen. Er eilte zur

Digitized by Google

Thür, ſie war verſchloſſen: eine unnennbare Angſt erfaßte ihn, wenn er bedachte, daß er umgeben von Dämonen jeden Augenblick ihre Beſuche zu gewärtigen hat. Bald ſank er auf ſein Bett — bald ſah er wieder hinaus auf das weite lebenloſe Feld; die große Steppe war vom Mondlichte erhellt und ſchien ihm wie ein todtes Meer nach einem Sturm, wo er ſich auf die Trümmer des Schiffes gerettet hatte und darin er ſo ganz allein hin und her ſchwankte. Immer wieder griff er ſich an die Stirne, beſchwor alle ſeine Denkgeiſter herauf und frug ſie, ob es möglich iſt, daß Geſpenſter ihn in Gefangenſchaft hielten, ob er dazu Jahrelang durch Lernen und Grübeln in den Büchern des Wiſſens hingebracht hat, um ſich von Weſen zu Tode ängſtigen zu laſſen, die er immer als Aberglaube und Phantom verlachte. Dann dachte er an die Herreiſe, an die entſetzlichen Worte der Frau — o dieſes Weib, dieſe Schönheit — dieſe engelhafte Güte in den Zügen! Ja es war Channele, die von ihm verſtoßene Geliebte. Ihr Bild war ſein einziger Troſt in dieſer fürchterlichen zur Ewigkeit ſich dehnenden Nacht; die Erinnerung an ſie gab ihm für kurze Zeit den Frieden. Er ſank in einen Lehnſtuhl und ſchloß auf wenige Stunden die Augen.

Es war ſchon Morgen, als er erwachte und im Hauſe Lärm und Bewegung hörte; die Diener eilten Treppen auf und Treppen ab; auf dem Herde der Küche wurde ſchon gebacken und gebraten, in einem Zimmer hörte er ſummen und ſprechen; er verließ ſeinen Sitz und trat ans Fenſter. Da ging die Thüre auf und herein trat lächelnd der Wirth und erkundigte ſich um ſein Befinden. Ich bin todtkrank, ſtammelte Leb, und ſank vor neuer Angſt auf den Seſſel.

Was habt Ihr? frug erſtaunt Ruben.

Leb faßte ſich; ein Gedanke lagerte ſich wie ewige Nacht vor ſeinen Blicken, als ſein Quälgeiſt eingetreten war; der Gedanke nämlich, daß er zum Frühſtück geholt würde; eher ſterben als einen Biſſen genießen, dachte er ſich, da kam ihm plötzlich ein herrlicher Einfall und freudig faſt ſprang er vom Sitze und frug, gehn wir bald zum Gebete?

Sobald Ihr wollt mein lieber Gaſt, war die Antwort. Sogleich erwiederte Leb, aber Ihr müßt einen Andern zum Vorbeter erſuchen. Nicht daß ich die Gebete nicht auswendig kennte, fuhr er fort, da ihn Ruben ſtaunend und lächelnd anſah; aber ich habe geträumt, ich wäre im Tempel zum Anhören der Vorleſung der Bibel aufgerufen worden. Nachdem ich meinen Segen oben geſprochen hatte, verehrte mir der Vorleſer die Bibel zum Aufheben und Zuſammenrollen, und wie ich die Thora aufhebe, bricht das Holz der linken Rolle und die heilige Rolle fiel auf die Erde. Wie Ihr wißt, muß man nach ſo einem Traum den ganzen Tag hindurch faſten; ich kann daher bei unſerer heutigen Ceremonie nicht den Segen über den Wein ſprechen, da ich daran nippen müßte.

Der Andere ſah ihn nach dieſer Rede mit einem Blicke an, der ihm bis ins Herz dringen wollte. Nun immerhin, erwiederte Ruben ſtiller darauf, ſo ſchieben wir die Mahlzeit bis ſpät Abend auf; bis die erſten drei Sterne am Himmel erſcheinen, dann ſetzt Ihr Euch zu uns und eßt und trinkt und laßt Euch wohl ſein.

Auch das iſt nicht möglich, antwortete Leb, der die Fenſter geöffnet hatte und mit der hereinſtrömenden Morgenluft und Sonne friſchen Muth auch athmete; ich muß, wie Ihr wißt, fuhr er fort, nachdem er ſich wieder gefaßt hatte, bald nach Hauſe fahren; Geſchäft und Amt warten dort meiner; wenn Ihr denn gütigſt erlaubt, fahre ich gleich nach dem Morgengebete.

Reb Ruben ſtand lange ohne Antwort; er hatte den Kopf ſinken laſſen, die Augen waren gläſern, die Stimme, als er wieder ſprach, ſchrillernd und heiſer.

Wollt Ihr mir nicht folgen? begann er und zeigte auf die Thür.

Reb Ruben ſchritt voran, Leb folgte ihm Schritt auf Schritt. Statt die Treppe hinab zu ſteigen, öffnete der Herr des Hauſes eine kleine Thür im Gange und beide traten in eine lange Stube, in deren Wand eine große eiſerne Thür war.

Schweigend zog Ruben einen Schlüſſel aus der Taſche und ſperrte die in ihren verroſteten Angeln ſchwer ächzende

Digitized by Google

ſchwarze Pforte auf. Leb ſah erſtaunt um ſich. Ringsum waren offene Säcke und Kiſten, alle ſtrotzten von Gold und Silbermünzen; in der Mitte des Zimmers ſtand eine eiſerne kleine Kiſte, darin flimmerten und blitzten Diamanten, Smaragde und Rubine, daß Leb die Augen ſchier geblendet wurden.

Ihr habt Euch ſo ſehr um mich bemüht, ſprach nun der wortkarge Führer, Ihr ſcheint mit Abſicht Speiſe und Trank verſchmähen zu wollen; ſo nehmt hier etwas zum Andenken; nehmt was Ihr wollt, was euch gefällt.

Ich danke Euch, entgegnete Leb ruhig, und je muthloſer jener zu werden ſchien, deſto mehr Selbſtvertrauen gewann er, wie es zweien Parteien gar oft ergeht. Ich nehme nicht das Geringſte und hätte es nur den Werth eines Strohhalms.

Ruben zog einen zweiten Schlüſſel heraus und öffnete ſeufzend eine zweite Thür, die Leb gar nicht früher bemerkt hatte, da ſie dieſelbe Farbe wie die Wand hatte.

Reb Ruben ſchritt voraus, Leb ging ihm Schritt für Schritt nach; ſie traten in ein gewölbtes kleineres Zimmer, an deſſen Wänden ein Glasſchrank an dem Andern gereiht ſtand. In dieſem waren Bücher und Pergamentrollen. Dieſe haben keinen eigentlichen Werth, ſprach wieder der bleiche Führer, nachdem Leb die goldgedruckten Titel auf den Rücken der herrlich gebundenen Bücher geleſen und mit Entzücken die ſeltenſten Werke in herrlichſter Ausgabe fand. Heilige Bücher haben wohl keine böſe Einwirkung, dachte der ſchon Schwankende; da erinnerte er ſich der Worte ſeines Schutzengels und er erwiederte gelaſſen, ich danke Euch, ich nehme Nichts.

Ruben zog einen dritten Schlüſſel heraus und trat zu einer kleinen Thür. Er öffnete ſie und beide traten in ein großes Gemach, das rings an den weißen Wänden mit tauſend großen und kleinen Schlüſſeln behängt war. Was denkt Ihr hiervon? frug Ruben lächelnd den ſtaunenden Leb.

Bis jetzt ſah es wie in einer Schatzkammer aus, erwiederte dieſer, hier glaubt man bei einem Schloſſer zu ſein.



Digitized by Google

Kennt ihr dieſes? frug Ruben, und deutete auf einen Bund Schlüſſel.

Meine Schlüſſel! rief erſtaunt Leb und ſtreckte die Hände darnach. —

So wiſſet denn, rief jener mit Donnerſtimme, daß wir Geiſter der Hölle alle Schlüſſel von jenen Leuten haben, die wie Dämonen auf ihren Schätzen ſitzen und nichts davon ihren Brüdern geben; ſie verrathen dadurch ihre Verwandtſchaft mit unſern unterirdiſchen helfenden Geiſtern und wir laſſen kein Mittel unverſucht ſie in unſern Kreis zu ziehen. Du warſt nahe daran; du verſchriebſt dich der Sünde — wegen ſchnöden Goldes, du verließeſt einen Engel, da er arm war, und hörteſt nicht ihre Seufzer und achteteſt nicht ihrer Thränen. Du mußt von großen frommen Voráltern ſtammen, die dich geſtern und heute erretteten. Geh! rief das immer größer und immer bleicher werdende Geſpenſt und warf Lebs Schlüſſelbund in ein großes glühendes Feuer, daß tauſend Funken davon ſprühten — geh' beſſere dich! — —

Da ertönte himmliſche Muſik — eine weiche warme Hand berührte ſeine Locken — er ſah auf, und vor ihm ſtand — Channele.

Leb! mein geliebter Leb, rief das arme Mädchen händeringend, als der Schweraufathmende um ſich ſchaute und erſtaunt die noch brennenden zwei Wachskerzen mit dem Glas voll rothen Weines vor ſich ſtehen ſah; auf der Erde lag das Haus-Jakob-Büchelchen, darin er geſtern Abend Märchen und Schnurren las — als er von ſeiner Braut herauf kam.

Wo iſt Cäcilie, rief Leb, wo iſt ihr Vater, ſie ſollen weg — weg — weg, ich will ſie nimmer ſehen.

Sie iſt weg, ſchluchzte das gute Channele und erfaßte des bleichen Mannes Hand und küßte ſie, ihr Vater und Alle ſind ihr nachgefahren und können ſie nicht finden; deine Nachbarin kam heute in der Früh und erzählte mir, wie du im Fieber lägeſt und zwei Lichter vor dir brennen, und du immer ſchreiſt und tobſt und nicht die Augen aufmachſt und da hab ich gleich herlaufen wollen; Reſel aber und die andern Weiber ha-

Digitized by Google

bens nicht leiden wollen, ich habe aber geſagt, ich kann ihn nicht allein laſſen, wenn er todtkrank iſt, was er mir auch gethan hat, hab ich geſagt, Gott mög' es ihm verzeihen, ich habs ſchon längſt gethan; und da bin ich hergelaufen und hab dir kaltes Waſſer ins Geſicht geſpritzt und ſo lang deinen Namen gerufen bis du aufgekommen biſt. —

In Lebs großen ſchwarzen Augen ſammelten ſich Thräne zur Thräne und perlten dann die ſich wieder färbende Wange hinab. Eine Zentnerlaſt fiel von ſeinem Herzen mit dieſen Thränen. —

Vergib mir mein gutes geliebtes Channele, rief er und umſchlang das vor Freuden immer heftiger weinende Mädchen. Vergiß meine Schuld, denn wahre Liebe denkt und ſieht und hört nur das Gute von dem Geliebten. Ich war in ſchwerer Haft, aber ich bin erlöst, durch dich gerettet, ſetzte er hochaufſeufzend hinzu. — — —

An dem Sonntag darauf war ihr Verſprechen; es war derſelbe Abend auf den es ſchon längſt beſchloſſen war und bald ſahen ſich die beiden Liebenden auf immer vereint.

Am Abend vor der Hochzeit an dem das Anrichten, d. h. das Aufzählen und Uebergeben der bräutlichen Mitgift war, händigte Leb zwei Drittel des Vermögens dem Rabbiner ein; ein Drittel war für ein neues Gotteshaus, das andere für arme Brautleute beſtimmt. — Das letzte Drittel gedieh gut; aber Leb hielt es in Tarnowitz nicht lange aus; die Erinnerung an ein begangenes Unrecht quält uns ſelbſt dann noch, wenn wirs ſchon längſt verbeſſert haben und jeder lebloſe Gegenſtand, jede Gaſſe — jedes Haus wird zum Kläger und Quäler.

Der Großvater meines Großvaters, unſer Reb Leb zog mit ſeiner überglücklichen jungen Frau bald nach Leipnik, hatte dort Kinder, Enkel und Urenkel; und wie es ihm erging ſo ſoll es uns auch und beſſer ergehen.

Digitized by Google

# Das ſchönſte Glück.

Von

Dr. D. Sanders.

nach Talm. Taanith Fol. 5.

Einſt zog ein frommer Waller durch die Wüſte
Von Hitz' und Durſt und Hunger ſehr bedrückt.
Als er an einen Palmbaum kam, wie grüßte
Er ihn nicht freudig! pries ſich hochbeglückt!
Des Baumes Fuß beſpült ein friſcher Quell;
Ihm deuchte Silber nicht ſo werth, ſo hell!
Die Frucht iſt ſaftig und des Baumes Schatten
Die ſchönſte Labung für den Müden, Matten.
Nachdem er dort ſich unterm Baum erquickt
Hat er zur Weiterfahrt ſich angeſchickt.
Da rief der Palmbaum alſo ihm entgegen:
„Zieh, Pilger, nicht von dannen ohne Segen!"
Der Pilger ſprach: „Der du gelabt mich haſt,
Wie gerne ſegnet' ich nicht für die Raſt,
Für Frucht und Schatten dich, du guter Baum!
Doch wie ich ſegnen ſoll, ich weiß es kaum.
Was ich dir wünſchen könnt zu Glück und Heil,
Glückſeliger, es ward dir ſchon zu Theil.
Iſt Quell und Frucht und Schatten nicht ſchon Dein,
Dein nicht das ſchönſte Glück, Glück zu verleihn?
Nichts weiß ich, was Dir ſelbſt ich wünſchen könnte.
So wünſch' ich Eins: daß Dir der Himmel gönnte,
Sprößlinge rings zu ſehn, ein ganzes Reich,
Und alle Dir an Güt' und Milde gleich.

---

Digitized by Google

# Zur
# Charakteriſtik des Judenthums,
## ſeiner
## Lehre und ſeiner Lehrer.

Von

**Dr. Michael Sachs**

in Berlin.

---

**Dritter Artikel.**

Digitized by Google

Digitized by Google

## Spruchartiges.

### 1.

Siehſt Du ein mächtig Volksgedränge,
In bunter Fülle wogend eine Menge,
So ſprich: Geprieſen ſei der weiſe Meiſter,
Der das Geheimniß kennet ihrer Geiſter!
Wie jeglich Antlitz anders iſt geprägt,
Dem Aug' ein Jeder beut ein andres Bild,
Verſchieden ſo iſt was ihr Inn'res hegt,
Ein Andres, was des Geiſtes Tiefen füllt.

Talm. Berach. fol. 62. Tosefta Ber. c. 6.

### 2.

Einſt da er einer mächt'gen Volkesſchaar
Vom Tempelberg herab anſichtig war,
Sprach ſo Ben Soma, ſeinen Gott zu preiſen,
Den Segenſpruch, geordnet von den Weiſen,
Und fügt' hinzu: Gelobt, der dieſe ſchuf,
Daß dienend ſie gehorchen meinem Ruf!
Wie mußte müh'n in ſaurer Qual und Noth
Der erſte Menſch ſich um ſein Stückchen Brot!
Er mußte pflügen, eggen erſt die Flur,
Das Saatkorn ſtreu'n in die gezogne Spur,
Und ernten und in Garben binden,
Und dreſchen, wurfeln an den Winden,
Und in der Mühle dann es mahlen,
Und ſäubern es von Hülſ' und Schalen,

Digitized by Google

Zu Teig es kneten, backen, — dann
Erſt aß im Schweiß ſein Brot der arme Mann!
Ich aber, wach' ich auf am frühen Morgen,
Hab' Nichts von allem dieſem zu beſorgen,
Und finde, was ich will, bereit und fertig
Für meinen Brauch, nur meines Wink's gewärtig!

Ebendaſ.

3.

Derſelbe ſagte:

Seh' ich, wie ſtets die Menſchen ſind entzweit,
Die Einen dankbar, Andre voller Neid,
Die Einen frohbegnügt, harmlos, zufrieden,
Die Andren murrend, in ſich ſelbſt geſchieden,
Sie ſcheinen mir alsdann ſo wie die Gäſte,
Die eingeladen ſind zu einem Feſte.
Der gute Gaſt ſpricht: Wie ſo ſehr bemüht
Hat ſich der Wirth mit freundlichem Gemüth!
Wie hat er ſo viel Schüſſeln angerichtet,
Und wie ſo reich den Wein hier aufgeſchichtet!
Wie hat mit ſolcher Laſt er ſich beſchwert
Um meinetwillen, daß ich ſei geehrt!
Was er herbeigebracht, was er gethan,
Schafft' er es nicht um meinetwillen an? —
Der böſe Gaſt ſpricht: Wie? Zu ſolchem Schmaus
Will er noch Fremde laden in das Haus?
Was that er denn? was hat er vorgeſetzt?
Womit hat meinen Gaumen er geletzt?
Das Fleiſch, der Wein, das Stückchen Brot,
Das iſt ja Alles, was er bot.

Und war das Alles etwa mir zu Ehren?
Wollt' er um meinetwillen ſich beſchweren?
Mir galt ja die Bewirthung nicht.
Nur für ſein Weib und Kind war das Gericht!

Ebendaſ.

4.

Geh' hin zur Ameiſe, Fauler!
Sp. 6, 6.

Einſt, wenn aus dem bunten Spiele dieſes Lebens ausgeſchieden,
Ein die Sünder werden treten in des Jenſeits heil'gen Frieden,
Werden ſie zum Ew'gen ſprechen: Gib uns, Herr! noch einmal Zeit,
Daß wir uns zu Dir bekehren, frei von Schuld und Sündigkeit! —
„Thoren! ſpricht der Herr zu ihnen, ihr verließet ja ein Reich,
„Das dem Tag der Vorbereitung, das der Sabbatrüſte gleich;
„Dieſe Welt, die ihr betreten, die iſt gleich dem Sabbattag.
„Wer am Rüſttag nichts geſchafft hat, der am Sabbat hungern mag.
„Jene Welt war Lenz und Sommer, war der Saat und Ernte Zeit,
„Wer im Lenz und Sommer feiert, hat im Winter Nichts bereit,
„Jene Welt das feſte Land war, wo für Zehrung war geſorgt,
„Habt ihr euch nichts mitgenommen, auf dem Meer wird nichts geborgt.
„Jene Welt, die war der Vorhof, da ihr euch ſollt vorbereiten,
„Um in vollem Schmucke prangend in den innern Raum zu ſchreiten!
„Saht ihr nicht voll weiſer Sorge ſchon im Sommer die Ameiſe
„Sparen, häufen, daß im Winter nimmer ihr gebricht die Speiſe?“

Midrasch Mischle.

5.

Wer mit Weiſen geht, wird weiſe!
Spr. 13, 20.

Trittſt du in einen Laden ein,
Der voll Gewürz', voll edler Spezerei'n,
Und hätteſt du auch Nichts mit dir genommen,
Du geheſt anders fort, als du gekommen.
Du ſelbſt durchwürzeſt dann die Luft,
Es hauchet dein Gewand den ſüßen Duft.
Tritt nun in eines Gerbers Haus,
Und kaufe Nichts! Doch gehſt du dann hinaus,
Wohin du trittſt, kannſt du gewärt'gen,
Daß Alle flieh'n vor dem Geruch, dem widerwärt'gen.
Der ſich an deine Kleider hängt,
Von allen Seiten dich umfängt.

Wer ſtets mit Weiſen nur verkehrt,
Der gibt ſich ſelber vor den Leuten Werth.
Nur weil er weiſe iſt — ſpricht dann die Welt —
Solch weiſer Mann zu ihm ſich hält.
Geh' du mit einem Thoren um!
Wär' er nicht thöricht — heißt es dann — und dumm,
Wie möcht' er wohl ſich ſonſt bequemen,
Solch' Thoren zum Genoſſen ſich zu nehmen?

Ebendaſ.

6.

So lang der Weiſe bleibt dem Troſſe fern,
So lange gilt er ihm für einen Herrn.
Er hält ihn hoch, ein gülden Prachtgeräth,
So lang' er ihm vom Weiten ſteht.

Digitized by Google

Hat er mit ihm einmal verkehrt,
Dann iſt wie Silber nur ſein Werth.
Nahm ein Geſchenk von ihm er an,
Dann iſt's vollends um ihn gethan.
Er iſt dann nur ein irdner Topf;
Wie leicht zerſchlägt den jeder Tropf!

Talm. Sanhed. fol. 52.

## 7.

Es kommt der Arme zu dem Reichen,
Er bittet, eine Gabe ihm zu reichen.
Der aber, ſtatt ihm zu gewähren,
Gibt eine Red' ihm anzuhören:
Dir geben ſoll ich? biſt ein kräft'ger Mann!
Sieh nur die ſtarken Glieder an!
Iſt etwa dieſer Arm zu ſchlaff?
Zu zart die Muskeln, feſt und ſtraff?
Sieh nur die Beine — voller Kraft!
Die Faulheit iſt's, die hin dich rafft!
Sieh da den Menſchen wohlbeleibt,
Den Trägheit nur zum Betteln treibt!
Arbeiten geh, durch Fleiß dir Geld gewinnen,
Ich gebe Nichts, heb' dich von hinnen!

Da ſpricht der Herr:

Du haſt ihm von dem deinen Nichts gewährt,
Und gönnſt ihm nicht, was Ich ihm hab' beſcheert?
Der Sohn, für den du ſparſt, der wird Nichts erben,
Was du für ihn auch mühvoll magſt erwerben!

Wajikra r. Sect. 34.

Digitized by Google

8.

Im Eſſen, Trinken ſtets bleib' unter deinem Stande;
Doch deinem Stand gemäß dir wähle die Gewande,
Und über deinen Stand mußt Weib und Kind du ehren,
Und wo und wie es geht, erfüllen ihr Begehren.
Sie hangen ja an dir, nach dir ihr Auge ſchaut,
Du aber hangſt an dem, deß Wort die Welt erbaut!

Talm. tr. Cholin fol. 84.

9.

Schau nicht den Wein an, wenn er röthlich blinkt!
Spr. 23, 31.

Den Weinſtock ſieh mit ſeinen Ranken,
Wie hin und wieder ſeine Reiſer ſchwanken!
Der Stützen er bedarf, der Stäbe,
Sonſt ſinkt zu Boden hin die Rebe.
Und alle Schäfte, alle Stützen
Sie können frommen Nichts und nützen.
Denn über alle Stäb' und Schranken
In üpp'ger Fülle ſchlingen ſich die Ranken.
Die Traube, vollgedrängt von feur'gem Saft,
Wirft Alles nieder mit gewalt'ger Kraft.
Die eigne Mutter kann das Kind nicht zwingen,
Wie willſt du, Zecher, mit dem Mächt'gen ringen?

Wajikra r. Sect. 12.

Digitized by Google

## 10.

Nach dem Werke deiner Hand ſehnſt du dich!
Job 14, 15.

Du trägſt das große All mit ew'ger Macht,
Du hältſt das Firmament und ſeine Pracht,
Und läſſeſt bauen dir ein Ruhezelt,
Darin du weilen willſt, o Herr der Welt!
Und jene Stätte, die dir iſt geweiht,
In der ſie thronet, deine Herrlichkeit,
Von Menſchenhänden ward ſie aufgeſchlagen,
Von Menſchenhänden ward ſie fortgetragen!

Das Erdenrund erhältſt du ſanft und mild,
Und jedes Sehnen wird durch dich geſtillt,
Und Alles lebt durch dich und wird verpflegt,
Und deine Vaterhuld es hält und hegt,
Und du gebeuſt, daß täglich Opferſpenden
Dir ſeien dargebracht von Menſchenhänden!

Dein Glanz, o Herr! durchleuchtet deine Welt,
Dein ew'ger Schimmer unſer Aug' erhellt,
Wir ſchöpfen Licht aus deines Lichtes Quelle,
Aus deinem Strahlenmeere wird uns Helle,
Und du gebeuſt, daß dir ein Licht gezündet
Sei in dem Heiligthum, für dich gegründet!
 Weil dich die Liebe zieht zu deinen Weſen,
 Haſt du ihr Werk zu deiner Ehr' erleſen!

Tanchuma תרומה Anf.

## 11.

Du wirſſt den Angel in des Stromes Grund,
Mit blinder Eil' faßt ihn des Fiſches Mund.
Für Nahrung hält er es in ſeinem Wahn.
Er iſt getäuſcht, es iſt um ihn gethan.
Wornach er griff mit gierigem Verlangen,
Er hat es nicht, es hält ihn ſelbſt gefangen.

So geht es dem, der häuſt mit frevlem Sinn
Sich Sündengeld, unredlichen Gewinn.
Er dachte nicht, der ſinnverwirrte Thor,
Als er gewann, daß er ſich ſelbſt verlor!

Jalkut Mischle

## 12.

Nimmer dem der Segen fehlt,
Der mit feſtem Muth geſtählt
Fern der Sünde iſt geblieben.
Wer voll Kraft gehalten Stand,
Als Verführung ihn umwand,
Den wird Gott, der Heil'ge, lieben!

So ward Joſeph auch beglückt,
Weil ihn nicht die Luſt berückt.
Er erhielt, was ihm gehörte,
Weil ſo tapfer er ſich wehrte.

Google

Der Mund, der ſünd'gen Kuß nicht mocht' gewähren,
Geküßet ward er dann in Huld'gungsehren;
Der Hals, den nicht des Laſters Arm umrungen,
Um den ſind gold'ne Ketten nun geſchlungen.
Die Hand, die nichts Unheiliges berührt,
Des Königs Siegelring zum Schmuck ſie ziert;
Den Leib, der ſich unlautrer Luſt enthalten,
Umhüllen nun des reinen Byſſus Falten.
Der Fuß, der ihn zum Böſen nicht getragen,
Der ruht behaglich in dem Königswagen.
Der Sinn, der kein unlautres Wollen hegt,
Der Weisheit und Erkenntniß Zierde trägt;
Das Herz, das nichts Verbotenes begehrt
Des Herolds Ruf: „Es naht der König!“ hört.
„Der König naht!“ — ruft laut des Volkes Mund,
„Der Weiſe, dem auch das Geheimſte kund! —“

Tanchuma בראשית וירא ה' כ' רבה

## 13.

### Vom Richter.

Stets denk', o Richter! daß des ſcharfen Schwertes Klinge
Ob deinem Nacken ſchwebt, daß dir's an's Leben dringe.
O Richter! möchteſt ſtets du voll Beſorgniß wähnen,
Daß graunvoll unter dir der Hölle Schlünde gähnen.

Wenn ihr euch Führer ſucht, die an der Spitze ſtehen,
So ſtrebt, voll Gottesfurcht euch Männer zu erſehen,
Die keinem Anſehn ſich in feiger Ohnmacht beugen,
Die nicht um Geldgewinn den Spruch der Wahrheit neigen.
Wenn redlich und gerad' hinwandelt, der euch führt,
Wenn fern von Lug und Falſch der bleibt, den ihr erkürt,

Digitized by Google

Wenn fern von Ungebühr und fern von jedem Fehl
Er wallet frei und treu, gerad' und ohne Hehl,
So wird das ganze Volk dem edlen Führer gleich,
Und wie das Oberhaupt, ſo auch das ganze Reich.
Der Richter iſt das Aug', das für das Ganze ſieht,
Der Richter iſt das Haupt, dem nach der Körper zieht.

Nach talmudiſchen Ausſprüchen. S. ראשית חכמה
פרק הדינין ד' רצ"ז.

## 14.

Rab, der weiſe fromme Lehrer, wenn er ging auf das Gericht,
Sprach alſo im Vollgefühle ſeiner harten, ſchweren Pflicht:
Seht, mit freiem Willen geh' ich, um mein Leben einzuſetzen,
Meines eignen Hauſes Wohlfahrt als ein Säum'ger zu verletzen,
Kehre heim mit leeren Händen; denn dort iſt Nichts zu erlangen.
Wollte Gott, daß heim ich kehrte leer von Schuld, wie ich gegangen!

Talmud tr. Sanhedr. fol. 7. B.

# Bilder

aus

# Alexandriens Vorzeit.

Von

Simon Szántó.



Digitized by Google

Digitized by Google

# Der Eingang.

Dort am großen Beinhauſe der Vorwelt — ſitzen die Todtenbeſchwörer und Zeichendeuter zwiſchen moderrüchigen Petrofakten, und wollen den Geiſt herausbeſchwören, der einſt die Antwort auf dieſe ſteingewordenen Fragen gab. Andere wandern zu den papiernen Grüften vergilbter Schriften; und dort zieht ſchon wieder die wackere Bergmannſchaft der Gelehrſamkeit nach Pompeji's finſtern Schachten, um den Klüften den Schmuck verſchollener Jahrhunderte zu entreißen, und aus den Tiefen das gediegene Erz zu holen, das durch den Moder ſchimmert, und die Trümmer der Vergangenheit beleuchtet. Außer den Laboratorien der Naturwiſſenſchaften geht es in unſerem Jahrhunderte nirgends ſo lebendig und rührig her, als im Tempel Klios, deren Prieſter das Orakel der Gebildeten geworden ſind. Und befragen wir die Propheten mit dem rückgewandten Geſichte, was ſie uns aus der alten Tage buntem Gewühle erkundet haben; ſo iſt mancher von ihnen zurückgekehrt, und ſeine ganze troſtloſe Weisheit war dieſe: Was geweſen iſt, iſt noch, und die Menſchheit hat ihre Schwächen nicht vergeſſen, und ihre Größen nicht verlernt. Jede Zeit, ſagen ſie, hat ihre Rieſen; jede aber auch ihre Pygmäen. Bewundere die Vergangenheit nicht um ihre Heroen, belächle ſie nicht um ihre Thoren! Sieh' nicht demüthig zu ihr hinauf, blick nicht ſtolz auf ſie zurück! Wo du ſelber ſteheſt, iſt's eben ſo bunt wie damals, bunt wie auf einem Maskenballe! Harlekine ſtehen neben ernſten Prieſtern, ſchwache Zitherſchläger neben geharniſchten Rittern — und der Untergang ſtehet Allen bevor. Wenn ſie im ſchwindlenden Tanze gewirbelt, daß die Dielen erdröhnen, bis die Sterne verſinken, und die Lampen verglühen — dann iſt die ganze Erſcheinung geſchwunden, und die phantasmagoriſchen Geſtalten ſinken, abgemüdete Tänzer, dem Schlafe in die Arme.

So iſt das Drama der Geſchichte ſchon öfter über die Weltbühne gegangen, und neuerdings ziehen die Menſchengeſchlechter hin, und wälzen den großen Stein der Zeitfragen den ſteilen Berg der Erfahrung hinan; und iſt er auf dem Gipfel angelangt, dann ſtürzt er mit der ganzen Wucht in die Tiefe nieder — ſein Gerolle iſt die hohnlachende Antwort an die verduzten Helden. „Nichts Neues unter der Sonne“ — ſo hat mancher ſchon geſprochen, und doch gibt es nichts



Digitized by Google

Untröſtlicheres für den Menſchen, als ſich einen ſolchen ewigen Kreislauf der Geſchichte zu denken. Nein! Es kann ſo nicht ſein! Die Weltgeſchichte iſt das ewige Gedicht Gottes, wie ein Forſcher unſerer Zeit [1]) geſagt, mit ewig jungen ſtets neuen Ideen, und ein langes Echo tönt den Rieſenkämpfen der Vorwelt nach; die Schwerter die einſt geklirrt, klingen mahnend noch in den Ohren der Epigonen. Wahr iſt's, eine jede Gegenwart iſt die Wahlſtätte, wo die Vergangenheit mit der Zukunft ringt; Fortſchritt oder Rückſchritt iſt das Loſungswort der Kämpfenden — und ein Kampf ſiehet dem andern gleich, wie die Geſetze der menſchlichen Natur ſtets dieſelben bleiben. Aber die Errungenſchaften der Jahrhunderte ſind weit von einander verſchieden! Erinnerung und Hoffnung üben, nach verſchiedenen Richtungen wirkend, ihren Einfluß auf den Menſchen, der keiner Richtung folgt, und ſich im Kreiſe ſtets bewegt. — Aber der Erde gleich, die täglich die gleichförmigen Bewegungen macht; doch weiter ſtets auf ihrer Sonnenbahn gelangt: ſo ſchlänglen ſich die Kreiſe der Geſchichte in unermeßliche Räume fort, einem fernen Lichte entgegen.

Keine Geſchichte beſtättiget jedoch dieſe Wahrheit mehr, als das Schickſal unſeres jüdiſchen Volkes, deſſen Lehre und Glauben, deſſen einzig troſtreiche Ueberzeugung das unveräußerliche Gut dieſer Wahrheit iſt. Das Judenthum iſt die bedeutungsvollſte Hieroglyphe, die die Vorſehung in's Buch der Menſchheit geſchrieben hat, die ſinnigſte Idee im großen Weltgedichte, und die ganze Hiſtorie iſt nur ein Commentar dazu. Wie der Menſch der Stundenzeiger an der Uhr der Zeit, ſo iſt der Jude der Minutenzeiger, der ſchon öfter dieſe Bahn durchmeſſen hat. Wie oft haben wir nicht unter blühenden Völkern gelebt! wir haben mit ihnen geblühet, wir ſind durch ihren Verfall zerrüttet worden, wenn auch nicht untergegangen. Wie keine Nation auf Erden zogen wir durch die brauſenden Wogen der Jahrhunderte hindurch, von keiner Welle unangetaſtet; rechts und links verſanken Generationen und Völkerſchaften, rechts und links tauchten andere wieder auf, und Alle auf wohlbewährten reichbewimpelten Schiffen. Unſer armſeliger Nachen war überall mitten darunter, und kein Fährsmann hätte ihm die Rettung aus dem Fluthendrange prophezeien mögen. Ja, noch mehr! Wir ſtellten ſtets die ganze Gegenwart auf einmal dar, wir haben ſo eigentlich das Reich beſeſſen, in welchem die Sonne nie unter- aber auch nie aufgehet. Morgen und Abend, Nacht und Mittag hatten wir zu gleicher Zeit. Begünſtigte uns der Weſten, ſo geiſelte uns der Oſten. Legte der froſtige Norden ſeine eiskalte Hand in unſer warmes Herz, lächelte uns mild die ſüdliche Sonne; reichte uns ein Bruder die Hand, ſtieß uns der vornehme Freund zurück. Wir waren ſtets die

[1]) Schelling.

kleine Welt, in der ſich die große Umgebung abgeſpiegelt, wir waren ſo ein compendirter Auszug der großen vielbändigen Weltchronik — eine ſynchroniſtiſche Tabelle der ganzen Weltgeſchichte. Man muß es nur kennen dieſes abentheuerliche 4000jährige Leben unſeres Volkes, dieſe wahrgewordene Fabel, die kein zweiflendes Geſchlecht uns wegdemonſtrirt, dieſe unerklärliche Fortdauer in Leid und Freud, in Druck und Freiheit, in Dürftigkeit und Fülle — man kenne es nur — und alle die klüglenden Hypotheſen ſcheitern an dieſem geſchichtlichen Wunder. — —

Und welches iſt der unverwüſtliche Kern, den keines Tyrannen Wuth und keines Gleißners Schmeichelrede je zerſtören konnte? Es iſt nichts anders, als — der Glaube an eine Vergangenheit und eine immer ſchöner ſich geſtaltende Zukunft!

Wenn ein Weiſer der Vorwelt aus dem Graus der Zerſtörung in einem wildbewegten Jahrhundert entfliehen wollte; da ſuchte er in den Hallen der Vergangenheit ſeine Zufluchtsſtätte, und fand da den Troſt in der Geſchichte, wenn die Welt um ihn her der Zerwürfniß und der Zerrüttung entgegenging. Beſſere Zeiten dünkten ihm ſtets die entſchwundenen als die kommenden Tage, und wunderholde Sagen von einem goldenen Zeitalter tönen noch zu uns herüber, wie die Heiden ſie geſungen. Aber ſo lachend der Heide ſeine Vorzeit dichtet, ſo finſter malt er ſich die Zukunft aus. Mit Grauen leſen wir die ſchauerlichen Orakel von dem Untergang der Welt, die ſie prophetiſch in die Nachwelt ſchickten.

Nicht ſo die jüdiſche Lehre! Wohl klagen, Blitze ſprühend, die Propheten; wohl ſtürzen wie Regenſchauer eines Jeſaia's Strafreden nieder, und herzzerreißender Schmerz ſpricht aus Jeremias Klageliedern über ſein zerklüftetes Volk. Wohl preiſt uns die Schrift die Tage aus dem Garten Eden an, dem blüthenreichen Lenz der Menſchheit; wohl wiſſen wir, daß die Cherubim mit flammendem Schwerte davor gelagert ſind, und die Frohnvögte der Begebenheiten, die Schwung und Triebräder der Geſchichte, uns immer vorwärts eine Bahn getrieben, die bei jedem Schritte weiter, hinter uns zuſammenbricht. Aber wie verheißungsvoll winkt die Zukunft uns entgegen! Wie golden, gleich des Paradieſes Tagen, ſind die Zeiten des — Meſſias! Zwiſchen dem Paradieſe und dem Meſſias liegt eine öde Gegenwart, wie die Nacht zwiſchen zweien Tagesenden — das iſt Israels Lehre und Ueberzeugung, ſein Glaube und ſeine Hoffnung, ſein unveräußerliches Gut, welches ihm keines Wütherichs blutige Geiſel und keines Seelenſchacherers Glattzüngigkeit je entreißen konnte. Darum findet der Jude nur dann ſeinen Frieden in den Irrſalen ſeines Lebens, wenn er dem heidniſchen Friedensgotte gleich, mit einem Geſichte vorwärts, mit einem andern rückwärts ſchauet, und in der Unſterblichkeit der ewigen Ideen die Bürg-

Digitized by Google

ſchaft ſeiner gegründeten Hoffnung hat. Dieſes iſt das Geheimniß ſeiner Fortdauer zu jeder Zeit, in der er nur den treuen Herold ſeiner Zukunft ſah; dieſe Zuverſicht, dieſes edle Vertrauen führt ihn ſicher durch den Wogenbrand der Weltgeſchichte.

Was der Inhalt dieſer Hoffnungen ſei, welche Idee der Sendung des israelitiſchen Volkes zu Grunde liege? — darüber ward in neuern Zeiten mehr denn je geſprochen und gefaſelt, geforſcht und geklügelt. Man ziehet allerſeits die Vergangenheit zu Rathe, und das Studium der Geſchichte iſt darum heut zu Tage der Tumultplatz geiſtiger Koriphäen geworden. Vieles iſt an das Licht getreten, und wir verdanken dieſen neuern Beſtrebungen bereits ein klareres Bewußtſein über manches aus dem Leben unſeres Volkes, welches zur Hebung eines beſſeren Selbſtgefühles unter uns nicht wenig beitragen könnte. Die neuere Zeit hat uns das Wort (einen gar wichtigen Gewinnſt) für die edleren Elemente, die im Judenthume ſchlummerten, geſchaffen, die, flüſſig gemacht und in die Maſſen gebracht, nur von ſegensreichſtem Erfolge ſein können. Aber wir dürfen auch nicht überſehen, daß die Ereigniſſe, welche auf dieſe Forſchungen hingedrängt haben, das Produkt bedenklicher Zuſtände und die Wirkung bedrohlicher Einflüſſe ſind.

Schwer wie Gewitterwolken hängen die Zeitfragen über Israels Haupte nieder; Fragen, die von Jahrhunderten vorbereitet wurden, das Unſrige hat ſie aufgeworfen; Jahrhunderte können an der Antwort arbeiten, die eine ſpäte Zeit einſt geben wird.

Scharfe, zerſetzende Kritik und ſprudelnder Witz, der geſinnungsloſeſte Indifferentismus und ſchamloſe Indolenz und Entfremdung, vorherrſchende induſtrielle Strebung, Blaſirtheit und Ueberſättigung an leiblichen wie an geiſtigen Genüſſen, Partheikampf und Sektenwuth waren ſtets Symptome nahen Verfalles. Ob das die Schwächen der Gegenwart ſeien, mögen unſere Nachkommen beurtheilen; denn der Menſch lernt die Zeit erſt kennen, wenn er über dem Niveau derſelben ſteht, und die Gegenwart aufgehört hat, eine ſolche zu ſein. Aber wozu würden uns die vielen Wiederholungen der Geſchichte nützen, wenn wir durchaus keine Erfahrungen daraus entnehmen wollten? Kennen wir auch die Ideen noch nicht, die im Schooße der Zeiten ſchlummern, ſo kann es gewiß nicht ohne Frommen ſein, die Geſetze des Gährungsprozeſſes zu ermitteln, nach welchen ſich das Bewußtſein klärt. So kommen wir auf das zurück, von dem wir im Anfange ausgegangen, daß nähmlich der Kreislauf der Geſchichte ein ſehr regelmäßiger in ſich zurückkehrender ſei, und daß es nur von den fruchtbarſten Erfolgen ſein könne, die parallelen Erſcheinungen in den Schickſalen unſerer Nation zu vergleichen und zuſammenzuſtellen.

Mithin wollen wir durch die vorgehende Betrachtung die folgenden Skizzen eingeleitet haben.

Digitized by Google

Daß kein Zeitalter ſo entſchiedene Aehnlichkeiten mit dem unſrigen, als das Alexandriniſche bietet, daß niemals die Geſammtheit der Juden, ſo viel von äußeren Einflüſſen beherrſcht, die fremdartigen Elemente mit ſo verſchiedenen Erfolgen in ſich aufgenommen, als zur Zeit der Epigonen in Syrien und Aegypten, und im Oſten und Weſten Europas in der Neuzeit, — iſt längſt von ſcharfſinnigen Hiſtorikern anerkannt. Man wird in der That durch manche bis auf die ſchärfſten Nuancen zuſammentreffende Erſcheinungen ſeltſam überraſcht. Ich glaubte daher dem größern, wenn auch nicht gelehrten Theile der Leſer dieſes Jahrbuches eine geringe Unterhaltung zu verſchaffen, wenn ich ohne ſtrenge hiſtoriographiſch zu verfahren, ein Bild jener Zeiten zu entwerfen verſuche.

So ſehr ich bemüht war, gewiſſe Parallelen herauszuſtellen, ſo glaube ich doch von dem Geiſte jener Zeiten mich nirgends ſehr entfernt zu haben. Die Form der Darſtellung iſt durch die Tendenz dieſes Jahrbuches gerechtfertigt. Wo ich aus Mangel an ſicheren Quellen entweder unzuverläſſige, aber doch das Gepräge der Zeit tragende Sagen aufgenommen, oder durch die Phantaſie das Mangelnde ergänzte; da möge jeder ſich an Göthe's Spruch erinnern:

„Wer den Dichter will verſtehen
Muß in Dichters Lande gehen.“

## Die Weltbühne.

Laßt uns zuerſt einen flüchtigen Blick auf die Bühne der alten Welt und auf jene Ereigniſſe werfen, die dem alexandriniſchen Zeitalter vorangegangen ſind. Es iſt ſolches durchaus zum Verſtändniß der folgenden Blätter nothwendig; und der freundliche Leſer, der dieſen einige Berückſichtigung ſchenken will, darf durchaus nicht ungeduldig werden, wenn wir wieder vom Neuem Einleitungen zu ſchreiben beginnen.

Zwei große Kreiſe bilden den Schauplatz der alten Welt — der Oſten und der Weſten; beide ſo entgegengeſetzt in ihrer Lokalität, wie die Rollen der Völker verſchieden, die hier aufgetreten ſind. Der Gebirgsſtock Aſiens und deſſen weite ſandige Wüſtenflächen, welche die Kultur-Länder weit von einander ſcheiden; die Lage Europas gegen das Mittelmeer, das alle civiliſirten Völker in den lebhafteſten Verkehr ſetzt — erklären uns hinreichend das ganze Staatsleben der betheiligten Völker. Nicht zu überſehen iſt ferner ein Binnenland, wo dieſe verſchiedenen Völkerſchaften in einander greifen, und in dieſer Umarmung die wunderſamſten Geſtalten erzeugen. Dieſes Binnenland iſt Kleinaſien, offen und zugänglich in ſeiner reichen Küſtenbildung,

Digitized by Google

die bekannte Brücke zwiſchen Oſten und Weſten, der Tummelplatz aller Völker und Menſchenſtämme, das buntſchäckige Aushängſchild der alten Welt. Daran ſtößt das für uns wichtige Syrien und Paläſtina. Ein anderes Land iſt Aegypten, wo früh das Licht geſchichtlicher Erinnerung dämmerte; aber eintönig und in ſich geſchloſſen, war ſeine Größe dahin, als das Leben anderer Völker erſt erwachte, und um die Zeit, die wir beſchreiben, war der Geiſt der eingebornen Aegypter, dem der andern Orientalen gleich; nur die bedeutſame Lage gegen das Mittelmeer gibt dem Lande eine wichtige Stellung.

Dieſes Mittelmeer beſpült Aegypten, Griechenland und Paläſtina, als wollte es ewig dieſe Völker auseinander halten — das finſtere Aegypten, das heitere Hellas und das wunderſame Land des Gottesvolkes. Doch umſonſt, ſagt ein alter Schriftſteller *) trennt der Ocean Menſchen von Menſchen. — Er hat Recht! — Völker ziehen ſich gegenſeitig wie Wolkenzüge in der Athmoſphäre an, um grollend dann von einander zu ſcheiden. Ziſchend wie Fluth in die Gluth ergoß ſich der Weſten in den Oſten unter dem großen hiſtoriſchen Wundermanne — Alexander von Macedonien, von welchem das Zeitalter ſeinen Namen führt. Laßt uns nun die Völkerſchaften, die damals durcheinander gerüttelt wurden, nach der Verſchiedenheit ihrer Wohnplätze im Oſten, Weſten und im Binnenlande betrachten, welches Letztere für uns blos Paläſtina ſein mag.

## Das öſtliche Heidenthum.

Der ganze Oſten, ſo weit eine geſchichtliche Erinnerung hinaufgehet, bietet uns ein Gemälde von umfriedeten, in ſich geſchloſſenen Völkerſchaften dar, welche, von einander unabhängig, jede freundliche Verbindung meiden. Die Menſchen ſind dort wie die Pflanzen an den Boden geſchmiedet, ein Produkt dieſes Bodens ſelber. Die Heimath, die er willenlos und inſtinktmäßig, mit Verachtung aller Nachbarſtaaten liebt, iſt das Element des Heiden, das Klima, in dem er vegetirt. Der Jammer und das Elend im Vaterlande dünken ihm mehr Freiheit als Rang und Lebensgenuß im fremden Lande. Auf dem heimiſchen Boden allein lebt er glücklich. So iſt der Morgenländer, und ſein Staat gleicht dem Lande, das er bewohnt, durch ewige Klüfte von der Fremde getrennt. Der umfaſſendſte Ausdruck für die Geſittung der alten Völker aber iſt ihre Religion. Wer kann es ſagen, woher dieſe erſte Ahnung eines höheren

*) Hor. Od. 1. 3.

Weſens in die Bruſt des Menſchen ziehet! Aber wer kann bei der Eintönigkeit orientaliſcher Staaten ſich wundern, wenn ihm die Gottheit eben ſo innig mit ſeiner Umgebung verknüpft erſcheint, als ihm die Erde ſtets im Mittelpunkt der Welt, und ſein Land in der Erde Mittelpunkte liegt. Der Heide iſt eben wenig bekehrungsſüchtig, weil er ſeine Religion einem fremden Volke theils mißgönnt, [3]) theils mit andern Umgebungen als der ſeinigen unvereinbar denkt. Jedes Land hat bei ihm ſeine eigene Gottheit, wie es ſeine eigenen Erzeugniſſe, ſein beſonderes Klima hat. Die Gottheit iſt durch den Boden bedingt, und die Religion desſelben ein unverpflanzbares Produkt. In jedem Lande lebt man nur unter dem Schutze von deſſen Religion, wie man nur in dieſem Klima lebt. Aufdringen kann er nach ſeiner Meinung nicht ſeinen Glauben. Kann der Vogel im Waſſer, kann der Fiſch leben in der Luft? Was kann ſein Gott dem fremden Volke im fremden Lande frommen? Wie können die andern Menſchen, Geſchöpfe des fremden Bodens, einen andern Gott haben, als den ihres Landes? Jeder Gott hat ſeinem Volke ſein Land gegeben, und ſeinen Staat gegründet; [4]) und ſeine Macht hat Ordnung und Geſittung gebracht, ſie hat die Geſetze gegründet; der Staat ſtehet wie jeder Einzelne unter ſeiner Obhut. Der Dienſt, in dem ſich die Gläubigen vereinigen, durchdringt das Leben des Einzelnen, wie das Staatsgeſetz und die bürgerliche Ordnung vollkommen. So vereint ſich mit der lokalen Geſchloſſenheit die innigſte Verſchmelzung von Staat und Religion; und damit vollendet ſich die ſpröde concentriſche Sonderung jedes einzelnen Volkes. Nun ſollten aber die Sonderungen überwunden werden. Mächtige Dynaſtien erheben ſich und wollen Weltherrſchaften gründen. Da werden nun freilich die Götter ſelbſt mit ihren Staaten überwunden werden müſſen [5]) und läßt man den Völkern auch ihre Sprachen, ihre Geſittung und ſogar ihre Götter; ſo iſt doch der Stolz des Heimiſchen gebrochen, er iſt aus ſeinem Boden geriſſen, ſein

---

[3]) Man ſehe z. B. aus der Geſchichte, die uns Joſua 22. erzählt wird, wie ſelbſt die Juden, den Geiſt der heiligen Lehre noch nicht erfaſſend, in den Irrthum ihrer Nachbarn fallend, ängſtliche Sorge trugen, daß die 2½ Stämme im Oſten nicht vom Gottesdienſte ausgeſchloſſen werden.

[4]) Was dir Kemoſch dein Gott gibt, gehört dir, ſagt der Richter Jephta, ganz im Geiſte des Orientalen zum Könige von Ammon (Richter 11.) und was mir mein Gott gibt, gehört wiederum mit demſelben Rechte mir.

[5]) Welcher Gott hat ſein Volk retten können aus Aſſurs Hand, daß euch euer Gott retten könnte, ſpricht der Heide Rabſchakeh vor den Mauern Jeruſalems. (Kön. 18.)



Digitized by Google

Gott iſt verachtet — Und es wäre der große Schritt vorwärts gethan — Staat und Religion ſind getrennt, göttliche und weltliche Macht weit auseinander geriſſen, und hängen nur durch einzelne dünne Fäden zuſammen. Nun könnte das Gottesbewußtſein entweltlicht werden, wenn es nur vom Anfange her ein reineres und geiſtigeres geweſen wäre. So aber muß mit dem Staate die Religion untergehen. Man huldigt dem Gotte des Siegers, theils, weil er ſich als der Mächtigere erwieſen, theils, weil man in dem neuen Lande, deſſen Erzeugniſſe man genießt, deſſen Gottheit ſich geneigt machen muß *). Durch die Tolleranz des Feindes werden die letzten ſchmerzlichen Erinnerungen getilgt, das Volk löſet ſich ganz auf und gehet ohne jede Spur unter; mit Mühe ſucht der Forſcher ſeinen Namen hervor. Dieſes iſt das gemeinſame Schickſal der meiſten orientaliſchen Völker geweſen, die Einzigen, die nie die Intolleranz gekannt. —

## Das Griechenthum oder das weſtliche Heidenthum.

Bunt und mannigfach wie der Boden, den ſie bewohnen, iſt der Geiſt der zuſammengeleſenen Völkerſchaften, die auf Hellas Boden treten. Küſte und Binnenland, Gebirg und Thal, Feſtland und Inſeln wechſeln mit einander ab. Die kleinen ſcharf geſonderten Stämme verſchiedener Kolonien, kleine leichtgegliederte Genoſſenſchaften, voller Kampf, Gefährde und raſcher Beweglichkeit, empfänglich für ausländiſche Sitten, gewandt in der Aufnahme des Fremdartigen, wie ihr Boden zugänglich und den Auswanderern leichte Zuflucht bietend. Jede einwandernde Familie bringt ihren morgenländiſchen Nationalgott, ganz in dem oben gezeichneten Sinne mit. Aber weniger ausgedehnt iſt hier ihr Reich, ſie müſſen ſich herablaſſen Familien- oft nur Hausgötter oder Penaten zu ſein. Wie ſich die Zahl dieſer Götter durch neue Einwanderungen mehrt, ſo verringert ſich das Gebiet eines jeden einzelnen. Täglich ſchwillt die Zahl dieſer Mächte an, es kann ſich nicht lange die Idee einer Iſolirtheit dieſer Göttermaſſen aufrecht erhalten. Die Reiche ſind zu eng aneinander, der Verkehr zwiſchen ihnen eben ſo leicht als unvermeidlich. Alles drängt zur Ausgleichung und Uebereinkunft. Dieſes kann nur dann Statt finden; wenn ſich die verſchiedenen Gottheiten in Götterkreiſe zuſammenziehen; die Sagen verbunden, verſchmolzen, und in neue Zuſammenhänge gebracht werden, und zu allgemeinen Naturreligionen ſich geſtalten. Der trübe Charakter der Nationalgottheiten verliert ſich. Pallas iſt nicht mehr die Schutzgöttin

*) Die ſogenannten Löwenbekehrten in Samarien ſind das ſchlagendſte Beiſpiel hiefür. (Kön. 17.)

Digitized by Google

Athen's allein, ſondern die Göttin der Weisheit überhaupt, ſie iſt dieſes auch in Theben und Sparta, und den thebaniſchen, ſpartaniſchen u. ſ. w. Gottheiten werden ähnliche Würden wieder in Athen zugeſtanden. Nun kann man aber dabei nicht ſtehen bleiben; die Vergötterung der Natur hat begonnen — da hat jeder Hain, jeder Vogel, jede Quelle, jede menſchliche Tugend oder Schwäche ein gleiches Recht vergöttert, und von ganz Hellas angebetet zu werden. Nun muß freilich jeder Baum eine Drias, jede Quelle eine Najade, Philomele jede Nachtigall, jeder Stein eine Niobe werden.

Das Reich der Gottheit wird immer mehr zerklüftet, deſto inniger verſchmelzen, im Gegenſatze zum Orient die griechiſchen Staaten. Eine dunkle Ahnung von einer allgemeinen Nationalität durchzittert Alle, und Keiner vermag ſie zu benennen. Dadurch überſchreiten ſie nun die lokalen Beſtimmungen, ihr Weltbewußtſein wird freier, umfaſſender, und führt ſie über die heimiſche Sitte, über die Gewohnheit der Väter hinaus. Hierarchie und Kaſtenſyſtem muß ihnen fremd ſein. Das perſönliche Weſen tritt immer ſtärker hervor. Der Menſch fängt an ſeine Würde zu fühlen. Es zeigt ſich der Europäer ſchon mit ſeinem kecken Vorwärtsdrängen und Wagen mit ſeiner Selbſtgenügſamkeit und ſeiner Ueberhebung über die Gottheit, die kühne auf Abenteuer ausgehende Strebſamkeit, das ritterliche Weſen, der Ausdruck jenes Fortſchrittes, der über das Gegebene und Traditionelle hinausgehet und es zur allgemeinen begrifflichen Faſſung zu bringen ſucht — dieſes praktiſche Weſen, das nachmals erſt mit jüdiſcher Theorie in Verbindung treten mußte, um ſich mit unwiderſtehlicher Macht des Erdenballes zu bemeiſtern, und die Völkerſchaften zu dem zu bringen, was man Bildung nennt — die Bildung, die das Ideale zu erfaſſen, und praktiſch zu erreichen ſucht. So kam der Grieche bald zum Begriffe der Freiheit des menſchlichen Willens, ſo lernte er ſeine Würde kennen; denn er lernte die Natur bezwingen und ſich über ſie erheben. Dadurch mußte aber auch ſeine Religion eine eigene Wendung nehmen. Bezwingt nämlich der Menſch die Natur, ſeine Gottheit, ſo muß der Menſch ſich ſelbſt zum Gotte erheben. Ein großer — aber vermeſſener Gedanke! — Hat den Orientalen ſeine Abgeſchloſſenheit und ſeine demüthigende Anſicht von der Abhängigkeit des Menſchen auf die finſterſten Abwege geführt — Sünden, die die heilige Schrift ein Gräuel des Herrn nennt: ſo mußten die Griechen durch den Gedanken der menſchlichen Freiheit, durch den göttlichen Funken, den ſie in ſich verſpürten, ſelbſt zu bilden, zu ſchaffen und gegen die Elemente anzukämpfen, in den frevelndſten Stolz des zuvor von ihnen verdammten Prometheus ausarten. Es trat die Apotheoſe d. i. die Menſchenvergötterung ein, die frechſte Anmaßung, die je ein Sterblicher gehabt. Nichts war natürlicher, als daß man die ehemals angebeteten

Digitized by Google

Naturkräfte ſelber als Helden mit ihren Thaten und Leiden darzuſtellen ſich bemühete und den ganzen Mythenkreis als hiſtoriſche Daten [7]) zu betrachten begann. Man erlaubte ſich ſchon Reflexionen über Alles, was ſonſt von einem heiligen Nimbus umgeben war, und das Erſte, deſſen ſich die Betrachtung bemächtigte, war — der Staat. Iſt der Menſch einmal ſo weit, ſeiner eigenen Individualität hohe Geltung zu verſchaffen, und keinem Dinge Wichtigkeit beizumeſſen, weil es iſt; ſondern muß dieſes auch ſein Recht zu ſein und zu gelten nachweiſen: dann findet er überall Widerſprüche zwiſchen den beſtehenden Verhältniſſen und den vermeintlichen beſſern Anſichten, dann beginnt er Gewohnheiten von Theorien zu ſondern — und ſomit trat auch die bedeutendſte Wendung im Griechenthume hervor — Es iſt die Atheniensiſche Demokratie. — Ein Zuſtand voller Unruhe und Schwäche, die Geburtsſtätte einer neuen Zeit! Die Gährungen nehmen von Tag zu Tag überhand, das Staatsleben wird immer mehr zerriſſen, und löſt ſich in Individuen auf, die Alle, neuer Staaten trächtig, ihr trunkenes, taumelndes Haupt an der Wirklichkeit zerſchellen. Griechenland iſt für ewig verloren. — Nur Eines hatten die Einzelnen gerettet, die Würde der Perſönlichkeit, den Geiſt ſchaffender Betriebſamkeit, die Freiheit des Willens — die zu proklamiren die Griechen von der Vorſehung berufen waren, die Idee einer allgemeinen Menſchheit, die zu realiſiren ſie auserkoren, auf die ſie durch ihre Geſchichte hingedrängt wurden. Doch Griechenland als ſelbſtſtändiger Staat war verloren, ihn konnte nur die Monarchie noch retten. Er mußte aber auch zu Grunde gehen, ſollte die Errungenſchaft der Hellenen ein Gemeingut aller Menſchen werden. Es leben unter uns noch Greiſe, die ein ähnliches Schauſpiel erlebt, und die zwiſchen dieſem und jenem noch manche Aehnlichkeit finden dürften. Doch uns genügt, da wir hier keine Geſchichte Griechenlands zu ſchreiben beabſichtigen — uns genügt zu wiſſen, daß aus dem Lande der Macedonier ein Mann entſtand, der ſich zum unentbehrlichen Monarchen dieſer Strudelköpfe aufgeworfen, und daß ſein Sohn, der größte Held des Alterthums, die Idee einer allgemeinen Menſchheit richtig aufgefaßt, und durch weitläufige Eroberungen zu verbreiten ſuchte, und daß er dem Schickſale aller übermächtigen Helden nicht entging, nicht entgehen konnte. Er hatte auch nach der Gottheit ſtrahlender Feuerkrone gegriffen und jener vorzugreifen geſucht. Es gehet die Sage, es hätte ihn ein gewiſſer Jollas vergiftet. Ich weiß nicht, ob es wahr iſt. Aber ſo viel iſt gewiß: Er ſtarb im fernen Lande, nachdem ihn ſeine Truppen gezwungen, Einhalt zu thun, und aus den heißen Steppen Indiens den Rück-

[7]) Palaephatus De Incred. ſei hier nur Beiſpielsweiſe genannt, obwohl er ſchon einer ſpätern Zeit angehört.

Digitized by Google

weg anzutreten. Gleichviel, wo ein Held ſeiner Laufbahn Ziel gefunden, — ob in des Nordens eiſigem Froſte ſeine vergötterte Kraft erſtarret, ob Aſiens heißer Sonnenbrand ſeine Flügel verſengt; ob er im fernen wüſten Eilande den Wermuthsbecher gehemmter Thätigkeit, ob er den Gift-Kelch, den ein Jollas kredenzt, zu leeren gezwungen wird. Aber gewiß iſt, daß dem vermeſſenen Vordringen von der Vorſehung ein gerechtes Ziel geſetzt ward. Alexander ſtarb, und hinterließ ſeinen Nachfolgern eine unheilſchwangere Zeit. Sein Leben wäre indeß ein erbärmliches Stück Geſchichte, wollte man es nach ſeiner Dauer und nach dem Heile bemeſſen, welches er den unterworfenen Völkern gebracht. Die Geſchichte hatte ſein Werk verneint; aber dieſes Nein hat eine Vergangenheit, von deren Falle der Erdball erdröhnte und der Boden der Menſchheit aufgelockert wurde. Alexander hat die Griechen an jene Zeit vollends vergeſſen gemacht, wo man nur Athener oder Spartaner ſein durfte, wo der Einwohner der benachbarten Stadt ſchon ein Fremder, ein Feind; der Grieche ein Menſch, der Barbar ein Thier, eine Pflanze war, geboren Sklave zu ſein. Alexander hat mit eiſerner Feder das Geſetz Moſis geſchrieben, nach welchem die Welt des Menſchen Vaterland, der Wackere ein Freund, ein Anverwandter,; der Schlechte, ein Barbar, ein Fremdling iſt, nach welchem der Menſch im Ebenbilde Gottes geſchaffen iſt. — Es fehlte nur noch Eines, daß das Ebenbild nicht ein Original ſein wolle und ſein Urbild beſſer verſtehe. Dieſes durchzuſetzen hatte die Geſchichte noch manche Geburtswehen zu überſtehen, bis das Judenthum beſſer, wenn auch nicht ganz erfaßt wurde. Wir verlaſſen jetzt die Griechen in dem zerütteten Zuſtande, und kommen erſt auf ſie wieder zurück, bis wir einige Worte über

## Das Judenthum

geſprochen haben, welches in ſeiner Entwickelung einen ganz eigenthümlichen und den beiden bisher gezeichneten Richtungen beinahe entgegengeſetzten Gang genommen hatte. Das Land, das unſere Väter bewohnten, kann hier gar nicht in Betracht gezogen werden, um die religiöſe Entwicklung unſeres Volkes zu erklären. Das Land iſt geſchaffen, ein ſtilles Eden zu ſein, wo ein biederes Bergvolk, durch ſteile Felſen ringsum von den Gräueln der Menſchheit abgeſchloſſen, und auf der einen Seite, an der Küſte eines vielbefahrenen Meeres, mit den unumgänglich nothwendigen Verkehrsmitteln verſorgt, einer einfachen glücklichen Lebensweiſe ſich hingeben kann. Auch iſt die heilige Religion der Juden nicht der umfaßendſte Ausdruck für deren Charakter wie bei den oben gezeichneten Völkerſchaften; denn die Juden ſind das einzige Volk des Alterthums, deſſen Religion keine aus dem Leben der Nation ſich entwickelnde war. Der Jude ſchuf ſich ſeine Religion eben ſo wenig,

Digitized by Google

als ſie von der Maſſe anfänglich begriffen ward. Ihm wird ſie als ein Gegebenes, ſchon Fertiges überantwortet, ihm der ſich eben ſo wenig von den Begriffen der Nationalgottheiten [8]) entfernen, als mit der reinen Idee vertraut machen konnte. Und was wird ihm geoffenbaret, ihm dem entfeſſelten, unſtät in den Wüſten herumirrenden Sklaven? „Es iſt nur Ein Gott, alles Andere iſt nichtig! Der Menſch iſt frei „in ſeiner Wahl und ſeinem Willen. [9]) Das Geſetz hat auf die Auf„hebung der Sklaverei und auf die Gleichheit der Güter hinzuarbeiten [10]) „Der Ausländer hat Bürgerrecht in Paläſtina anzuſprechen, wenn er nur „die öffentliche Sicherheit nicht gefährdet. [11]) Gott iſt ein Gott aller „Länder und aller Welten, [12]) Himmel und Himmels Himmel umfaſſen „ihn nicht“ u. ſ. w. Welche prinzipielle Verſchiedenheiten! welche ungeheure Proteſtation gegen die Anſicht einer ganzen damaligen Welt! Man ſtelle ſich nur einmal recht lebhaft den Zuſtand jener Zeiten vor — und man wird ſich gewiß mehr über jene ſuperklugen Analogien-Krämer wundern, wie ſie hier an eine Offenbarung zu zweifeln wagen, als über das erſtaunte jüdiſche Volk, das ſolche ihm paradox klingende Lehren nicht begreifen konnte. „Wie? Mein Gott gehört nicht mit zu meinem Lande? Iſt nicht nothwendig an dieſen Boden geknüpft? Und dieſe Verneinung aller Göttermaſſen, die bisher die blühendſten Reiche beherrſcht? Wie ſoll man das verſtehen? Iſt Er der Mächtigſte, ſind ihm die andern ſo nichtig, warum läßt er ſie ſo große Länder verwalten? Sind ſie nicht ſo verächtlich, warum ſoll denn der Phönizier nicht auch ſeinen Baal anbeten dürfen? Und dieſer Eifer gegen alle Verſinnlichung und Verkörperung! Dieſe Verwahrung vor übermäßigem Glanz! Ja ſiehet Er doch ſogar nicht gerne, daß ich wie andere Völker, von dem Willen eines Einzelnen abhänge. [13]) Frei, ſagt Er, ſoll ich ſein, und doch gebunden? Wie iſt das zu verſtehen? Meinen Feind, will Er, ſoll ich ſpeiſen, wenn er hungrig iſt, ihm die Bürde abnehmen, wenn er ihr unterliegt. [14]) Lauter fremdartige Begriffe, räthſelhafte Lehren, eine Religion des Widerſpruches gegen eine ganze Menſchheit!“ So ungefähr mußte dem jüdiſchen Volke ſeine in ihn hineingetragene nicht aus ſeinem Geiſte entwickelte Lehre erſcheinen, in die es ſich gar nicht zu finden wußte. — Aber der göttliche Funke hatte ſchon

---

[8]) Wenn ſie mich fragen: Wie iſt ſein Name, was ſoll ich ihnen ſagen. 2. B. M. 4.

[9]) Deutro. 18. [10]) Lew. 25. [11]) Exod. an vielen O. [12]) Exod 19.

[13]) Deutro. 17.

[14]) Es möchte bald wieder Noth thun, daran zu erinnern, daß die Gebote der Feindesliebe zuerſt in der jüdiſchen Lehre ausgeſprochen wurden und das Geſetz: Liebe deinen Nächſten wie dich ſelbſt, zu jenen gehöre, von denen es heißt: Der Fremde (Nichtjude) ſei euch wie der Einheimiſche des Landes.

gezündet, und die Vorſehung hatte es nicht an Geiſtern fehlen laſſen, die ſich ganz auf die Höhe jener Lehre zu ſchwingen wußten, die weit ſahen, weiter als wir heut zu Tage bei unſerem durch Bücher und Geſellſchaft getrübten Blicke zu ſchauen vermögen. Die Maſſe, die ſich nicht ſo leicht mit dem Monotheismus befreunden konnte, faßte wenigſtens den Begriff einer Allmacht und eines höchſten Gottes, unter deſſen unmittelbarer Leitung ſie ſtünden, auf, und es entwickelte ſich in ihr eine gewiſſe Selbſtachtung, die das erſte Bedingniß eines gedeihlichen Völkerlebens iſt. Hätte ſich die Gottheit nicht ſo ſtrenge gegen den Dienſt aller Neben- und Untergötter ausgeſprochen, ſie wäre vielleicht treuer und anhänglicher dem einzig wahren Glauben geweſen, — aber dieſer wäre nie das Licht geworden, das ſtrahlend allen Erdbewohnern aufzugehen beſtimmt war. Hat je ein Volk ſeine Götter vertauſcht, ſagt der Prophet, und mein Volk vertauſcht meine Herrlichkeit mit eitlen Weſen. So war es. Der Pöbel konnte dem Einfluſſe böſer Beiſpiele nicht entgehen. Und das Unerhörte war geſchehen — die Einführung fremder Götter auf den heimiſchen Boden. — Und ſo hat der Jude ſelbſt in ſeinem tiefſten Verfalle, wo nur ein matter verlöſchender Schimmer des heiligen Lichtes verglimmend zitterte, ſchon einen Schritt über das Heidenthum ſeiner Umgebung hinaus gethan, und ſich dem griechiſchen Geiſte der Allvergötterung genähert. Allein Zerrüttung und Zerwürfniß im Innern und die traurigen Konſequenzen nach Außen hin, blieben nicht weg. Eine mächtige Dynaſtie tilgte den letzten Schein von Staat — die Juden mußten in die babyloniſche Gefangenſchaft wandern. Nun trat der Wendepunkt ein, wo ſich das jüdiſche Volk als Träger ſeiner großen Sendung bewähren, und das Gotteswort ſich als den unverſiegbaren Born alles Heiles und aller Wahrheit im vollſten Glanze zeigen ſollte. Die Juden hatten viele Schickſalsbrüder. Hunderte von Staaten wurden von Babylons vordringender Gewalt zertrümmert. Die heidniſchen Völker hatten das Bewußtſein, ihren Göttern treu gedient zu haben. Aber die Gottheit lag entehrt, entkräftet, entthront, zertrümmert vor den Füſſen ihrer Diener, die ſich in die Arme der Selbſtverachtung werfen mußten. Wie man von gewiſſen Wilden auf Othaheiti erzählt, daß ſie ihren Götzen durchprüglen und wegwerfen, wenn es ihnen nicht günſtig genug geht; ſo haben auch die orientaliſchen Heiden ihren Glauben verachten müſſen, nachdem er ſich als überwunden gezeigt hatte. Der Juden Reich lag auch zertrümmert, Staat und Religion auch hier auseinandergeriſſen, das Göttliche vom Menſchlichen getrennt. Aber konnte der Jude ſeinen Gott verklagen? Hat ihm ſein Prophet nicht den Verfall des Staates voraus verkündigt? Muß er nicht ſich ſelbſt die Schuld geben, an ſeinem Gotte gefrevelt zu haben? Iſt ſein Gott der Allmächtige — denn ſo viel weiß er ſchon von ihm — überwunden? Nein! Aber warum trauert das Land?

Digitized by Google

warum liegen die Städte verwüſtet? Ein Strafgericht iſt's, ſagt der Prophet, eine Folge deines Verbrechens. Nebucadnezar iſt die Geiſel nur in des Herrn Hand! Und iſt er unverſöhnlich? fragt der Jude weiter. Wird er nie das Land im alten Glanze wieder herſtellen? Durch dieſe Frage iſt er für ſeine Miſſion nun reif genug. Der Prophet lehrt ihn die Hoffnung kennen, und eröffnet ihm den Blick in die Zukunft, jene Hoffnung und jene Zukunft, die kein Volk des Alterthums gekannt hat, und die ſo mächtige Wunder im israel. Volke bewirkt haben. Wo der Orientale unterliegt und im Staube kriecht, und der Grieche ſich vermeſſen erhebt, auf ſeine eitle Menſchenkraft vertrauend; da weiß der Jude Menſchenwürde in der Knechtſchaft zu bewähren und im Feſſelntragen ſeine Kraft zu zeigen, die in den Banden frei noch iſt. Dadurch gewinnt der Jude eine gewiſſe Selbſtſtändigkeit dem Sieger gegenüber, die in der Ueberlegenheit des beſſern Bewußtſeins ihren Grund hat. Nun mag ſtolz und höhnend der Feind der Stärke ſeiner Fauſt ſich rühmen; Israel räumt es ihm gerne ein, ohne von ſeiner und ſeines Gottes Würde zu vergeben. Je mehr der Jude nun in dem friedlichen Lande ſein Geſetz umarmte, deſto ſtärker ward in ihm der Glaube, deſto tiefer der Abſcheu gegen Götzendienſt, deſto höher ſtieg er in ſeiner eigenen Achtung. — Nun war Israel erſt wirklich das Gottesvolk, nun konnte ſich ein Enthuſiasmus für den Glauben der Väter bilden — ein Gefühl, das vor den Juden kein Volk ſo gekannt, und welches zwiſchen heidniſcher Indolenz und nachmals europäiſcher Intolleranz die Mitte hält. Der Jude mit ſeinen ewigen Wahrheiten in der damaligen Lügenwelt, ein lebendiger Proteſt gegen jede ſich brüſtende Weisheit, hätte den Haß erzeugen müſſen, wenn er bekehrungsſüchtig geweſen wäre! Allein der Orient war noch nicht reif für eine ſo große Ideenumwälzung. — Die Juden blieben alſo unangefochten, ja ſie wurden zu Ehrenſtellen erhoben. Der Heide läßt Alles neben einander beſtehen, räumt jeder Anſchauung ein gleiches Recht ein, und iſt ein vollkommenes Widerſpiel einer ſpätern religiöſen Unduldſamkeit. Dieſe, eine Ausgeburt des Menſchenhaſſes, großgeſäugt von hirnverbranntem Wahne, und von Heuchelei gepflegt und erzogen, iſt nicht der fromme Eifer für das eigene, ſondern die mörderiſche Parforcejagd auf fremde Bekenntniſſe; nicht Enthuſiasmus für den eigenen, ſondern Scheelſucht gegen den fremden Glauben. Eine Schlange, die das Pferd nur beißt, damit der Reiter rücklings falle; die Fakel, die nur zündet, und nicht leuchtet. Ganz anders iſt der Widerſpruch, den das Judenthum gegen alle fremde Religionen erhob. Das Judenthum gebietet Achtung gegen jeden Menſchen, Liebe gegen Nicht-Israeliten. Es trägt zwar keine de- und wehmüthige romantiſche Sentimentalität zur Schau, aber ſein Kern iſt Menſchenliebe, Menſchenachtung. Seine Lehre verbietet, im Gegenſatze zum Heidenthume, zwar ſtrenge Sonderung;

Digitized by Google

aller heterogenen Elemente, will dieſe als irrthümlich anerkannt wiſſen. Aber ſie will den menſchlichen Irrthum nicht wie das Laſter beſtrafen, und nicht das Herz zerfleiſchen, um den Irrthum herauszugraben. Sie haßt den Wahn, aber bemitleidet den Wahnſinnigen. Der Jude hat für ſeine heidniſchen Sieger Gut und Blut und Leib und Leben geopfert, aber keine Hand aufgehoben, um einen Stein zu einem Götzentempel zu tragen. Er liebte ſein neues Vaterland mit aller Glut eines Patrioten; aber er verachtete die Landesgötter. Er trat die Götzen in den Staub und für deren Bekenner ſchlug er ſein Leben in die Schanze. In ſeiner Lehre heißt es: Dein Gott iſt ein eifervoller Gott, aber in derſelben Lehre werden dem gefangenen, feindlichen, heidniſchen Weibe Rechte zugeſtanden, [15]) die ſie damals nirgends erwarten konnte. Wenige Worte werden wohl hinreichen dieſes Kapitel zu ſchließen. Die Juden, ſchon damals ein zerſplittertes, in alle Welt zerſtreutes Volk, nahmen überall von edlem Selbſtbewußtſein emporgehoben, von einer untrüglichen Hoffnung aufgerichtet, ihren Namen, ihre ausgezeichneten Eigenthümlichkeiten mit, und vererbten ſie unvertilgbar auf ihre Nachkommen. Keine Veränderung, keine Verſchmelzung, keine Auswanderung konnte ihnen ihre Selbſtſtändigkeit rauben. Nicht der gemeinſame Druck hat ſie verbrüdert — vielmehr beſaßen ſie in Babylon Güter, Reichthum und hohe Ehrenſtellen. [16]) Die Wohlfahrt des feindlichen Landes war ihnen anvertraut; nicht jenen, die dem Ju-

[15]) Deutron 21.

[16]) Es iſt hier der Ort zu bemerken, daß ſo wenig man in Babylon die hohe Bedeutſamkeit der Juden kannte, ſo wenig trübte noch eine judenfeindliche Geſinnung das Gemüth des Orientalen. Judenhaß iſt das Produkt des griechiſchen Geiſtes, der aus Europa herüberwehete. Die Urſachen der erſten Feindſeligkeiten gegen die Juden waren folgende:

a. Das griechiſche Element, welches auflöſend auf alle andern aſiatiſchen Nationalitäten wirkte, fand in dem Juden den erſten unbeſiegbaren Widerſpruch gegen ſeine Tendenz.

b. Als der Grieche immer mehr der römiſchen Macht unterlag, und der Jude auch dieſer gegenüber ſeine Selbſtſtändigkeit behauptete; ſo ward der urſprüngliche Unwille gegen die Juden noch durch den Neid geſteigert, und jemehr der Grieche ſeine Nationalität verlor, deſto empörter war ſein Stolz, daß er ſank, wo ſich ein anderes Volk erhielt. War nun auch die politiſche Lage der Juden der der Griechen ganz gleich, ſo konnte die unwandelbare Geſinnungstreue jener nur um ſo mehr als Starrſinn erſcheinen. Dieſen Haß vererbte der gefallene Grieche auf den großmüthigern Römer. Nun ſind wohl alle dieſe Urſachen geſchwunden, und daß die Nationen der Welt dem Juden dankbar ſein ſollten, wird freilich von Vielen anerkannt; aber ein zweitauſendjähriges Vorurtheil iſt nicht leicht bezwingbar.

Digitized by Google

denthume entſagt hatten, ſondern gerade jenen, die für ihre Brüder ſich aufgeopfert hatten. Sie fochten löwenmüthig für Babels Macht, aber ſie blieben Juden, ſie kämpften oft gegen ihre eigenen Brüder — aber ſie blieben Juden.

So weit war Staat und Religion ſchon getrennt, Cyrus Aufruf erging, der ihnen in ihre Heimath zurückzukehren erlaubte, Viele waren dem Rufe nicht gefolgt; aber ſie blieben Juden und glüheten für Salems neu erbaute Zinnen. So blieben ſie Juden bis auf den heutigen Tag. Die bedeutungsvolle Hieroglyphe, wie ich oben geſagt, die die Vorſehung in's Buch der Menſchheit geſchrieben!

## Das alexandriniſche Zeitalter.

So haben wir denn die Rollen kennen gelernt, die den bedeutendſten Nationalitäten in dem großen Drama der Weltgeſchichte zugetheilt worden ſind. Der Oſten bildet im Charakter der alten Welt — die Phantaſie, der Grieche den Verſtand, der Jude die Religion des vernünftigen Glaubens, die vermittelnd zwiſchen beide tritt. Nun wollen wir zuſchauen, wie ſie ſich gegenſeitig zu influiren ſtreben. Wir haben bereits die Miſſion der Griechen auseinander geſetzt und gezeigt, wie ſie von der Vorſehung berufen waren, dem Menſchen ſeine eigene Würde und Kraft, ſeine Freiheit und ſeinen ſchöpferiſchen Funken zum Bewußtſein zu bringen. Wir zeigten, wohin dieſes Bewußtſein ohne höhere Offenbarung führen mußte, und nehmen nun den Faden der Geſchichte von da wieder auf.

Der Grieche hatte die Schranken ſeines Gebietes durchbrochen, und ſich in neuen Umgebungen heimiſch gemacht; überall neue religiöſe Anläſſe findend, die er gläubig in ſein Gemüth aufnahm, das in ſtets üppiger wucherndem Wachsthume ausrankte und ſich weiter ſtets verzweigte. Allein die Reflexion war ſchon zu weit gegangen. Man hatte die Ueberſättigung an Religion für Ausgeburt der Phantaſie gehalten, und für blos poetiſche Spiele angeſehen. Der Menſch fühlte die Ueberfülle gemüthlichen Glaubens tief unter ſeiner Würde. Aber die Philoſophie hatte auch Uebergriffe gemacht, und war in ein Extrem gerathen. Sie läugnete alle Götter, und ſetzten den Menſchen für das Maaß aller Dinge. Allein der Menſch ſträubt ſich umſonſt gegen das Bedürfniß ſeines Gemüthes; es mag ihm die Freiheit ſeines Willens noch ſo klar werden, er findet nur in der Hingebung an ein Höheres ſeine Beruhigung und ſeinen Frieden. Nun geräth das griechiſche Heidenthum in Widerſpruch mit ſeinem Geiſte, und in dem Maße, als man bei den verſchiedenen Gottheiten des Orients der Heimiſchen gewiß zu ſein aufhörte, wendet ſich das unbefriedigte Gefühl dem Fremden, Dunklen, Unverſtändlichen zu; es mehren ſich die Myſterien der Iſis;

Digitized by Google

Aſtrologie, Zauberei, Sibyllenweſen greifen um ſich, und es beginnt die trübſte Zeit in dem religiöſen Leben der Griechen. Dem Einen iſt eine bequeme Sittenlehre — Religion; der Andere iſt ſtolz auf ſeine Entbehrungen; und der Dritte übertäubt ſich mit Orgien. Natürlich nimmt dieſes auch auf die andern geiſtigen Richtungen ſeinen bedeutenden Einfluß. Man ſucht aus dem Heimiſchen, Bedingten zum Allgemeinen, Unbedingten ſich zu erheben. Der Handel und die Betriebſamkeit vervielfacht ſich auf die merkwürdigſte Weiſe; es beginnt eine Rührigkeit und eine Weite des ſpekulirenden Sinnes, eine Konkurrenz bedeutender Handelsſtädte, eine Ausbreitung ihrer Verhältniſſe zu fernen und fremden Gegenden. Der Ackerbau und die einfachen Sitten der Altvordern treten in den Hintergrund gegen die raſtlos überhand nehmende Schwelgerei und Prachtſucht — ein Vermächtniß der orientaliſchen Völker. Die Griechen ſind bald, wie die Juden, in alle Welt verbreitet zu finden, handeltreibend, abenteuerend; als Aerzte, als Kaufleute, als Reiſende, als Soldknechte durchwandern ſie die Welt. Ueberall ſind ſie zu finden, überall ſind ſie heimiſch; aber was ſie von den Juden unterſcheidet iſt — ſie gehen als Griechen verloren, und löſen ihren Charakter in den fremdartigen auf. So eine Nation hat ihre Sendung bald vollbracht. Segensreich haben ſie für die Zukunft gewirkt, die Mitwelt, die ſie nicht verſtand, gab ihnen den Fluch getäuſchter Hoffnung. Sie ſelber wurden, was ſie ſonſt von Barbaren behaupteten — geborene Knechte. Kriecherei trat an die Stelle der Mannheit, die alte edle Politik ſchmolz in eine elende niedere Sklavenſchlauheit zuſammen. Der Stolz, womit er ſich einen Griechen nannte, ging unter. Selbſt Demetrius, deſſen edelſtes Streben es war, ihren Beifall zu gewinnen, empfand bald einen Ekel vor dieſer kriechenden feilſchenden Nation, und ihre Erbärmlichkeit erkennend, trieb er Hohn damit, ſie zu erniedrigen. Zweihundertundfünfzig Talent die ſie ihm als Tribut in kriechender Demuth dargebracht, ſchenkte er in ihrer Gegenwart ſeiner Buhlerin Lamia, mit den Worten: Kauf dir Schminke dafür — Ich glaube dieſe Anekdote reicht hin, zu erkennen wie weit es der Menſch mit ſeiner Größe (?) bringe.

Was die Wiſſenſchaft des alexandriniſchen Zeitalters betrifft, ſo bietet ſie nichts Erfreulicheres dar. [17]) Der Herrſchaft der Umgebung hatte man ſich entwunden, aber der Sinn für das Höhere und Beſſere iſt ganz verloren gegangen. Man findet zwar am Leſen Vergnügen, aber es iſt nur ein Bedürf-

[17]) In der Zeichnung der alexandriniſchen Wiſſenſchaft bin ich, mit wenigen Modificationen, dem ſcharfſinnigſten Geſchichtsforſcher dem greiſen Schloſſer gefolgt. Ich führe dieſes darum an, damit man nicht glaube, ich hätte blos eine Satyre ſchreiben wollen. Die Darſtellung iſt hiſtoriſch erwieſen.

Digitized by Google

niß, verfeinerte Sinnenluſt mit geiſtiger Unterhaltung abwechſeln zu laſſen. Und was war die Wiſſenſchaft des Jahrhunderts? Auf der Einen Seite Mathematik, Mechanik, Heilkunde und Aſtronomie, lauter milchende Kühe, die treffliche Butter geben; anderſeits ein Sammlen, Erklären und ein paſſives Grüblen in den überkommenen Schriften. Die aus wahrhaft wiſſenſchaftlicher Begeiſterung hervorgehende Thätigkeit iſt dahin, das rein Geiſtige ſinkt in demſelben Grade, als jene Wiſſenſchaften ſteigen. Der menſchliche Geiſt iſt zu ſeiner Qual mit Wiſſen überhäuft; er kann ſich der geiſtigen Beſchäftigung nicht entſchlagen, und iſt zu kraftlos, um ſich zum Ideale erheben zu können. Unzählige Schriften über das Königsthum erſcheinen, es wird über Politik in Proſa und Poeſie geſprochen. Alles iſt Griechenthummüde, Alles ahnt, ſchwärmt, ſingt und ſchreibt, und Niemand weiß ſich Rechenſchaft von ſeinem Thun und Wollen zu geben. Es werden gar nützliche Erfindungen in der Baukunſt, in Schifffahrt und Kriegsweſen gemacht; aber die Poeſie iſt ein tändlendes Spielen und Künſtlen, die Wiſſenſchaft gehaltloſe Vielwiſſerei und prunkende Katheder weisheit, ein Zeitvertreib der Vornehmen und der Stubengelehrten. Wo Bücher und Geſellſchaft, nicht die Welt und das Leben die alleinigen Quellen ſind, aus welchen der Geiſt ſeine Nahrung ziehet, wo die ſteifen Kreiſe der vornehmen Welt den Menſchen geſchminkt und im Maskenanzug zeigen, und die Bücher ein trübes gefärbtes Spiegelbild nur geben; da mangelt den Erzeugniſſen die Kraft, Wahrheit und Gediegenheit; ſie ſind Früchte der bloßen Gelehrſamkeit, der überreitzten Phantaſie, und der Eitelkeit. Letztere ſpielte ihre nicht kleine Rolle dabei. Der Wunſch beim Hofe oder im Muſeum genannt zu werden, (was ungefähr ſo viel damals war, als heutzutage in den Zeitungen zu paradiren,) das Bedürfniß Schutz und Brod zu finden oder ſeinen Jahrgehalt zu erhöhen, erzeugten ein Haſchen nach Gegenſtänden der Bearbeitung, ein Ringen und Streben nach leerem Rufe. Die ſchärfſte und höchſte Kritik und völlig unkritiſches Sammlen leerer Thatſachen oder Zahlen von der Einen Seite, tolles Schwärmen und Phantaſiren von der anderen Seite, der Unfug gelehrter Zitaten, der Mißbrauch anzuführender Beweisſtellen, deren Unechtheit anerkannt iſt; neben trefflicher, philoſophiſcher Sprachforſchung und umfaſſender Gelehrſamkeit bilden den Geiſt ihrer Literatur. Dabei iſt nicht zu überſehen, daß neben den Citaten- Notizen- und Anecdoten-Krämern, (Leute bei denen man irre wird, ob man den Maßſtab denkender Geiſter an die Leiſtung legen, oder die Copiermaſchinen nach Pferdekraft berechnen ſollte) — daß neben dieſen Varianten-Rittern auch kleinliche Charlatane ihren Spuck trieben, und oft in ihrer maßloſen vom Jahrhundert begünſtigten Keckheit, es ſo weit brachten, daß ſie in der Menge des gelehrten Packes ſo mit darunter liefen, und viel von ihrer Gelehrſamkeit zu verbreiten, wenn auch nicht zu erzählen wußten. Kleine Heinzelmännchen,

Digitized by Google

die da panſchten und manſchten, und mengten, bald da bald dort ſich nennen zu laſſen wußten, und ſich dreiſt neben die wahrhaften Gelehrten des Jahrhunderts hinausdrängten, oder wie Pudelchen um ſie herumwedelten. So hatten die Gelehrten den Standtpunkt verloren, von dem ſie ausgegangen waren, und Vielwiſſerei machte das richtige Wiſſen und deſſen Anwendung auf's Leben unmöglich. Dieſes war der Geiſt des alexandriniſchen Zeitalters, welches nach Alexandrien in Aegypten, — der wichtigſten Stadt, die der Mazedonier gegründet, dem Mittelpunkte der damaligen Bildung, — den Namen führt.

## Der Zeitgeiſt bei den Juden.

Nicht umſonſt haben wir den Geiſt jener Zeiten aufzufaſſen geſucht, da ſeine Einflüſſe auf das Leben der Juden nur zu ſehr erkennbar ſind. Alexander der Große zog durch Syrien und Paläſtina und kam auch nach Jeruſalem [18]). Was konnte er den Juden Neues bieten? Wir haben gehört, wie ſie gegen Sieger geſinnt zu ſein pflegten, wie ſie lange nicht mehr mit äußerer Unabhängigkeit das Gedeihen ihrer Religionen als nothwendig verknüpft dachten; wie ſie ſchon in Babylon eine gewiſſe Selbſtſtändigkeit errangen, die aus einem beſſern Bewußtſein herrorging. Alſo Alexander der Sieger war in ihren Augen nicht mehr als Nebucadnezar oder Cyrus. War der Eine der zweihörnige Widder, der gegen die Enden der Welt geſtoßen, ſo war der Andere der einhörnige Bock der des Widders Geweih zerbrach, wie die heil. Schrift ſagt [19]). Der Eine ein geflügelter Löwe, der Andere ein grimmiger Bär, der dritte ein vierfach geſchwingter Leopard und der vierte ein entſetzliches gehörntes Ungeheuer, wie es auf einer andern Stelle heißt [20]). So bezeichnet die Schrift die wechslenden Dynaſtien. Sollten die Juden von Alexander, dem Griechen, Menſchenwürde kennen lernen? Sie hatten die Theorien darüber ſchon längſt vernommen, ſie wußten mehr als er; ſie wußten auch, daß der Menſch nicht nur frei ſei, ſondern auch eine bedeutungsvolle Zukunft habe. Eines konnten ſie nur von Griechen lernen — wie man große Ideen realiſirt, wie man den Gedanken in Formen bringt — wie man ſich civiliſirt. Dagegen hatten ſie etwas Koſtbareres, das den Griechen abging, nämlich jenes vermittlende Prinzip, wodurch man den

[18]) Man hat dieſe Thatſache neulich in Abrede ſtellen wollen. Droyſen pflichtet jedoch neuerdings der alten Tradition bei. (De vita Alex.)

[19]) Dan. 8, 21. der Bock iſt Alexander unverkennbar, ſo heißt er auch im Arabiſchen. Man wird hier an die Ammonshörner und die aufmacedoniſchen Münzen vorkommenden Geweihe ſich erinnern. [20]) Dan. 7, 7.

Digitized by Google

Zwieſpalt in dem eigenen Gefühle beſchwichtigt, und die Selbſtachtung neben dem Bedürfniſſe eines höhern Weſens ſich erhalten kann. Dieſes Mittel war — die einzig wahre Religion, die da Gott gibt, was Gottes iſt, und dem Menſchen was ihm von Gott zugetheilt worden iſt. Während alſo die andern Orientalen entweder in Starrheit verſunken, ſich nie mit dem Zeitgeiſte ausſöhnen konnten, oder von dem Glanze der überwältigenden Ideen beſtochen, ganz in dieſelben aufgingen; weiß der Jude ſich ſelbſtſtändig zu erhalten, ohne dem Griechen einige Zugeſtändniſſe zu verweigern, die ſich auf deſſen Civiliſation und Bildung beziehen. Dazu kommt noch, daß der Jude bei der ſtaunenswerthen Feſtigkeit, die er in allen Perioden ſeines Daſeins gezeigt hat, dennoch eine Leichtigkeit beſitzt, ſich fremde Sitten, ja ſogar Unſitten anzueignen, ohne dabei ſeinen eigenthümlichen Charakter zu verlieren; der Geiſt der Griechen fand alſo bei ihnen Eingang. Wie groß war da nicht die jüdiſche Betriebſamkeit, ihre Kunſt ſich zu ſchicken, wie brauchbar waren ſie nicht in jeder Beziehung! Gewiß kein Volk wäre würdiger geweſen, ſich mit Griechen zu gemeinſamen Zwecken zu verbinden, kein Volk geſchickter, griechiſche Kultur und Handelsbeſtrebungen zu fördern, als die Juden. Kein Volk wäre anderſeits empfänglicher und vorbereiteter für die jüdiſche Lehre geweſen, als die Griechen. Das Judenthum fehlte den Griechen zu ihrer Vollendung, wie den Juden griechiſche Kunſt. Doch die Letztere war leichter zu erringen als die erſtere. Alexander müßte in der That gar ſonderbar von dem Tempel des Unſichtbaren ergriffen worden ſein; hätte er nur nicht der Sonderbarkeiten in den Religionen ſo viele geſehen, als daß die überraſchenden Wahrheiten einen tieferen Eindruck auf ihn hätte machen können. Er begnügte ſich, den Juden Religionsfreiheit zu geſtatten, um ſich ihrer Treue zu verſichern. Er hatte ſich hierin nicht getäuſcht. Sie fochten mit Löwenmuth unter ſeinen Fahnen, und verewigten ſeinen Namen im ſegensreichen Andenken ſelbſt bei ihren Nachkommen. Denn, wie geſagt, Staat und Religion war bei ihnen längſt getrennt, und jüdiſche Dankbarkeit dürfte ſprichwörtlich werden. Aber wie war Alexander aus den Wolken gefallen, als er, der Beſieger der Welt, bei einem Vorfalle auf einen unbeſiegbaren Punkt treffen mußte, eine Klippe, die er nie gekannt, nie geahnt, und wo ſeine welterobernde Macht ſcheitern mußte. Alex. wollte den zerſtörten Bel-Tempel in Babylon wieder aufbauen, und ließ dazu viele Arbeiter, darunter auch Juden berufen. Aber wie erſtaunte der König, als ſeine getreueſten Unterthanen ihm, vor dem das Weltall gezittert, ihm, dem gewaltigen Bocke, der die Enden der Erde zerſtößt, den Gehorſam verweigerten; weil es ihnen ein Gräuel war einen Götzentempel erbauen zu helfen. In Angelegenheit der Religion fühlten ſie ſich dem gewaltigen Griechen überlegen. Hier nützte es nichts, den gordiſchen Knoten mit dem Schwerte zerhauen; das Schwert

Digitized by Google

zerſplitterte an dem ewigen Felſen der Wahrheit. Seine Macht ſchrumpfte gegen das rieſige Bewußtſein zuſammen. Doch zu großmüthig, um weiter die Gewiſſen zu quälen, gab er ſeinen Plan auf, ſie durch Zwang dahin zu bringen. Er mußte ſie bewundern und ſein Zorn ſchwand. Hier hat das Judenthum ſeine erſte Märtyrerprobe abgelegt, die ſich nachmals ſo glänzend zur Schmach der Menſchheit bewährte.

Viele Juden wurden ſchon früher nach Alexandrien, der neu erbauten Stadt verpflanzt, und der erhabene Gründer hatte ihnen auch dort viele Freiheit zugeſtanden. Doch Alexander ſtarb, und hinterließ ein furchtbar aufgewühltes Jahrhundert. Sein Reich war zerſplittert, die Flamme der Zwietracht loderte in allen Winkeln der Erde auf und wiederum theilte ſich die Welt in einen

## Oſten und Weſten.

Zwei gewaltige Mächte ſtritten um die Herrſchaft und den Vorrang: das öſtliche Syrien und das weſtliche Egypten. Paläſtina war zwiſchen zweien Flammen in der Mitte; zwei Mächte buhlten um die Gunſt der Juden; nur mit dem Unterſchiede, daß die eine ſie zu gewinnen, die andere ſie zu erzwingen ſuchte. Der Geiſt des Judenthums fand zwar bei einzelnen Griechen Eingang, aber die fortwährenden Unruhen ließen kein beſonnenes Nachdenken zu, und die Juden waren von Bekehrungsſucht zu ferne. Aber ſchon fand griechiſche Bildung bei den Juden Beförderung. Man ließ ſogar die Töchter in griechiſcher Zunge unterrichten, und pries die Schönheit und den Reichthum dieſer Sprache [21]), man nahm griechiſche Namen an, man wollte ſogar griechiſche Circus [22]) in Jeruſalem errichten — und bald wäre Zions reine Bergluft vom Hellenismus verpeſtet worden, hätten die öſtlichen Herrſcher mehr Einſicht in die Staatsführung gehabt. Seleucus I. ein Mann zum Herrſchen geboren, von wechſelndem Geſchicke großgezogen, mußte ſich ſeinen Thron durch blutige Kämpfe erkaufen. Die Gründung ſeines Reiches erfüllte die Juden mit Freuden, da ſie dem Tyrannenjoch ſeines Vorgängers Antigonus entgingen. Auch hatten ſie in Seleucus ſich nicht getäuſcht; ſeine Regierung war eine glänzende und milde zu nennen, und jene nahmen keinen Anſtand, nach ſeiner Regierung, die eine Epoche wurde, nach der man die neue Zeitrechnung führte, auch ihren Kalender zu reguliren. [23]) Allein ſchon die

---

[21]) Megillah Fol. 9. 2.
[22]) worüber viel im Midraſch.
[23]) Nach Rapoport, weil die Juden gerade damals das zweite Jahrtauſend ſeit ihrem Auftreten als geſchichtliches Volk, ſeit dem Auszuge aus Aegypten, zählten. (ſiehe den 4. Jahrgang dieſes Buches.)

Digitized by Google

nächſten Nachfolger des Seleucus verfielen in Schwelgerei und Despotismus, und wo ſie den Juden begünſtigten, ſo war es nur berechneter Vortheil, und die vielgekannte Treue dieſes Volkes, die ſie dazu bewog. Die Juden fingen an zu ahnen, was es mit dem griechiſchen Geiſte für ein Bewandtniß habe. Seleucus Philopator erdreiſtete ſich ſogar ſeinen Feldherrn Helidor hinzuſchicken, daß er die im Tempel von Jeruſalem deponirten Waiſengelder plündere. Ein Wunder rettete die Juden, wie das dritte Buch der Maccabäer erzählt. [24]) Was ſoll man erſt zu der Raſerei Antiochus des IV. des Epimanes (den Verrückten) wie ihn ſeine Zeitgenoſſen ſtatt Epiphanes (des Erlauchten) nannten, ſagen? Was zu dem unmenſchlichen Blutbade, das er in Judea angerichtet. Es iſt wahr, es mußte ihm viel daran gelegen ſein, alle Völker ſeines Reiches griechiſch zu uniformiren. Aber wo hatte man damals ſchon gehört, daß man Schwert, Geiſel, Gefängniß, Folter und Mörderei gebrauchte, um (ſeiner Anſicht nach) zu bekehren? Ja dieſer ſchamloſe Wütherich entblödete ſich nicht, ſeine blutige Geiſel über ein Volk zu ſchwingen, das anderwärts — im Weſten — geehrt und geachtet daſtand, ſchämte ſich nicht griechiſche Bildung zu affektiren, um ſeine habſüchtigen, Gott- und Menſchen-ſchänderiſchen Plane durchzuführen. Und was gewann er? Wenige Abtrünnige, faule Reiſer, die dem ſtarken Stamme entfielen, den Fluch ſeines Jahrhundertes, die Verachtung der Nachwelt, die Brandmarke der Geſchichte, den Haß der Juden, unter denen noch kräftige Geiſter lebten, die den Muth hatten die Märtyrer ihres Glaubens zu werden, und endlich durch mühſelige Kämpfe ſich der raſenden Herrſchaft zu entziehen. Da mußte es freilich dahin kommen, daß das Griechenthum in Paläſtina ſo in Verruf gerieth, daß man die Beförderung griechiſcher Weisheit der Schweineszucht gleich [25]) verpönte. Und gewiß haben die Juden blos den Paläſtineſern, den orthodoxen Männern, die Fortdauer ihrer Nation, und die Menſchheit, die Erhaltung der göttlichen Offenbarung zu verdanken. Ob ſie in ihrer Iſolirtheit zu weit gegangen, mag andern Darſtellungen vorbehalten bleiben.

Wenden wir uns gegen den Weſten hin und ſehen wir wie es den

---

[24]) Dieſes Buch, von einem völlig gräciſirt n Juden geſchrieben, gibt uns einen Beleg, wie weit ſich ſchon die Schriftſtellerei unter den Juden dem griechiſchen Geiſte nähere. Man leſe z. B. das Ende des Buches, es lautet ſo. Nun will ich denn das Buch beſchließen 2c. Habe ich meine Sache gut gemacht, ſo ſoll es mich freuen; genügt es nicht, ſo that ich doch ſoviel in meinen Kräften ſtehet u ſ. w. Welch eine Koquetterie mit dem Leſer, dem einfachen jüdiſchen Style, wie er aus dem ins Griechiſche nur überſetzten 1. Band der Maccabäer ſich zeigt, ganz fremd.

[25]) Talmud Sota F. 49 und Menachoth F. 99.

Juden in Alexandrien, der griechiſchen Hauptſtadt und in Aegypten überhaupt unter den menſchenfreundlichen Ptolmäern erging. Sie genoſſen hier Anſehen und Achtung, beſaßen hohe Militär- und Civilämter; ſie waren bald die Gebildetern im Lande, und da ſie überall hin Freunde und Bekannte hatten, die ihre Bemühungen beförderten; ſo ſteigerte ſich ihr Reichthum ſo bedeutend, daß dieſer Umſtand allein hinreichend geweſen wäre, den Neid des eingebornen Aegypters, der täglich tiefer ſank, und den Haß der Griechen auf ſich zu ziehen, die hier wiederum die alleinigen Verächter ihres Götzendienſtes und eine ſie überragende Macht ſahen. Indeß entfremdeten ſich hier die Juden auch der väterlichen Sitte immer mehr, und verfielen in Thorheiten ihrer Umgebung, bis die Hand des Schickſals ſie aus ſüßen Träumen wach gerüttelt und an ihre Beſtimmung und Sendung wieder ermahnt hatte.

Doch nun wollen wir uns nicht weiter vorgreifen; wir ziehen den Vorhang auf, und wollen es dem Leſer überlaſſen, ſich ſeine Reſultate ſelbſt zu ziehen.



Digitized by Google

# Szenen in Alexandrien.

## Am Hafen.

Wo jetzt das Elend und die Dürftigkeit in krummen und ſchmutzigen Straßen hauſen, Armuth und Mangel den Wanderer aus dem zerfallenen Gemäuer angrinſen — da war es vormals anders! — Da thronten vor uralten Zeiten die Muſen und Grazien, da weilten Glanz und Ueppigkeit, da war die Reſidenz prachtliebender Regenten — da ſtand ſie, die Alexandria, die Hauptſtadt der Moden und der Künſte, die Stadt, die von Athen Kultur und Zierde, von Perſien Luxus und Weichlichkeit, und von Tyrus die goldene Wünſchelruthe geerbt hatte. Wer will ſie beſchreiben die goldenen Palläſte, die prächtigen Tempel, die glänzenden Theater und Amphitheater, ihre Gymnaſien und Muſeen, ihre Reitſchulen und Schiffswerfte! — Genug, Alexandrien war ein London, in der Induſtrie und im Seeweſen, ein Paris im Luxus und in der Kunſtliebe, ein Florenz in der Schönheit und Pracht, ein Berlin in der Meditation, ein New-York in der bunten Einwohnerſchaft — und einzig in ſeiner Staatsverfaſſung. Es war Mode geworden, zu erfinden, zu bauen, Bücher und Kunſtwerke zu ſammlen; und Niemand verſtand es beſſer dieſer Mode zu huldigen, und den Zeitgeiſt auf allen Seiten zu fördern, — als die alexandriniſchen Regenten aus dem Hauſe der Ptolmäer. Niemand beſaß aber auch mehr Mittel dazu als ſie. Alle Küſten, Inſeln und Seeplätze des öſtlichen Mittelmeeres gehorchten willig ihrem Scepter, und die bevölkertſten Länder gehörten zu ihrem Reiche. Ein erſtaunlicher, immenſer Vorrath von edlem Metalle lag in Aegypten aufgehäuft, wie in keinem Staate heutzutage; und die Quelle dieſer Schätze waren der blühende Anbau des Landes und ein maßlos ausgebreiteter Handel. Der Beſitz des Goldes reizt zur Prachtſucht; und die Feſte, welche täglich einem ſchauluſtigen Publikum geboten wurden, beſtättigen dieß nur zu ſehr. Es wurde ein Pomp und Glanz bei den geringſten feierlichen Anläſſen verſchwendet, der ſelbſt die Phantaſie der Orientalen überſtieg; und wer möchte ſich daher wundern, wenn die goldenen Kränze, die zum Krönungsfeſt (um doch Eines zu nennen) des Ptolmäus II. Philadelphus, verwendet wurden, allein bis 4,700,000 Thaler betrugen — die vielen Preiſe, welche an die Sieger in den Kampfſpielen verabreicht wurden, und die

zur Schau geſtellten Bildwerke und Aufzüge nicht zu nennen. Das ſchauluſtige Volk wurde am Ende ſo verwöhnt, daß ihm kein Tag verging, der ihm nicht ein neues Feſt brachte, kein Monat, wo nicht eine neue Erfindung ausposaunt wurde. Dabei fehlte es an einem gewiſſen Roccoco=Geſchmacke nicht; denn die Einwohnerſchaft bildeten außer den Griechen, auch Aegypter und Juden, und die Ptolmäer wußten ſich jeder Nation verbindlich zu machen. Ein Feſttag, ein neues Schauſpiel, ein Gewimmel von Fremden war in Alexandrien nichts Seltenes; und doch ſchien der Tag, an dem unſere Erzählung beginnt, an Feſtlichkeit und buntem Glanze alle anderen ähnlichen Prozeſſionen überbieten zu wollen. Es war im Spätherbſte eines Jahres unter dem IV. Ptolmäer, genannt Philopator.

Das Bruchium, ein Hauptviertel der Stadt, iſt heute menſchenleer; dagegen gehet es an den zweien Hafen des Ortes ſehr lebhaft her. In den weſtlichen Hafen, Eunoſtus genannt, ſind eben Schiffe aus Aſien eingelaufen. Ein herbſtlicher Wind bläſt in die luſtigen Wimpel; es werden prächtige Boote ausgeſetzt, die Fremden ans Land zu bringen, die ſich in fluthender Menge nach verſchiedenen Richtungen hintummlen. Wir verlaſſen das Gewimmel vor der Rhede, wo das Geſchrei der Matroſen und das Lärmen der Schiffsknechte die Brandung übertäubt, und folgen zweien Reiſenden, die auch mit dem Schiffe angekommen waren, und ſich auf den großartigen mit Säulen geſchmückten Felſendamm, Heptaſtadium, begeben, der den weſtlichen mit dem öſtlichen oder großen Hafen verbindet, und geradezu auf die Inſel Pharos führt. Der Eine iſt ein ſchöner Jüngling, deſſen brauner Teint, lange Tunika und kürzerer Obermantel mit Quaſten, den paläſtinenſiſchen Juden verrathen. Sein Begleiter, ähnlich gekleidet, trägt eine kleine Harfe in der Hand, und ſcheint im 40. Jahre ſeines Alters zu ſein. Ein melancholiſcher Zug umdüſtert ſein intereſſantes Angeſicht, das Geiſt und tiefes Denken verräth. Die Art und Weiſe wie er ſpricht, läßt erkennen, daß er mit der Lokalität vertrauet, den Begleiter des Jünglings macht.

„Hier, ſagt er, auf einen Stadttheil zeigend, den man vom Damme aus überſehen konnte, liegt die Rhakotis, wie ſie es nennen. Da wohnen die Wächter der Schiffe und die frommen Hirten. Dieſe eilf finſtern Häuſer dienen zum Einbalſamiren der Leichen, und da iſt unter ihnen ein großer Platz, der Hippodromos genannt, wo ſie ihre ſündhaften Kampfſpiele ausführen, die unſere geſinnungsloſen Glaubensgenoſſen in Salem's treue Burg einführen wollen. O, Israel! wie biſt du ſo tief geſunken."

„„Ich bitte dich Selim, (ſo hieß der Redner) reiße nicht die alten Wunden wieder auf. Sieh' dieſen prächtigen Tempel auf dem Hügel



Digitized by Google

dort"" ſprach Antigon der Jüngling, und glaubte dadurch dem Geſpräche eine andere Wendung zu geben.

„O, mein Antigon! Wohin immer ich mag ſchauen, da faßt mich banges Grauen. Jüngling, wiſſe, das iſt der Tempel des Serapis, verfluchten Andenkens, früher ein Scheuſal, das ſie in Synope angebetet, und, durch Lügen-Propheten getäuſcht, hieher gebracht haben. Dieſer Serapis wird einſt ein zweiter „Baal," ein Fallſtrick unſerer Brüder."

„„Was bedeutet er denn?""

„Es iſt der Gott des Handels."

„„Wie doch Alles dich düſter ſtimmt! O Selim! Wie warſt du ſonſt gar anders, als du zuerſt nach Jeruſalem kamſt. Wie prieſeſt du die griechiſche Sitte, wie lobteſt du unſere Brüder in Alexandrien, die minder ſtreng, als wir in Jeruſalem, ſich den Hellenen innig anſchließen. Wie begeiſtert ſprachſt du von den Ptolmäern! Du ſelbſt riethſt meinem Onkel, ſeine Tochter in griechiſchen Künſten unterrichten zu laſſen; und jetzt wie ganz anders biſt du geworden."" — „Ja damals war ich jung wie Du!" — „„Und froh und fröhlich warſt du, mein Selim! Sei es wieder und freue dich mit mir."" Gutes Kind! ſprach Selim, und nahm ihn bei der Hand, Sieheſt du dort das Sangenfeld, wo ſie noch keine Ernte gehalten? „Ja wohl," Und der Nebel, der aus ihm aufſteigt, weißt du, woher der kommt? „Freilich! haſt's mich ja gelehrt. Es iſt Herbſt, die Aehren ſind reif, und trinken den Thau nicht mehr, der vom Meere herkommt; der tropft herunter, und verdunſtet." Ganz recht! ſo höre mich an. Ich will dir ein Lied lehren, das ich einmal auf dieſes Sangenfeld gedichtet; vielleicht verſtehſt du mich beſſer. Dabei nahm er die Harfe und ſang:

In den Wellen wogender Aehre
  Senkt ſich der beladene Halm,
Aus der Sangen gold'nem Meere
  Steigt empor ein düſt'rer Qualm.
In ihres Lenzes ſchönen Blüthen
  Hob das leichte Haupt die Luſt;
Nun ſie Fruchtgedanken brüten,
  Sinkt das ſchwere Haupt zur Bruſt.
Wohl träufelt noch der naſſe Segen;
  Doch nicht in diamant'nem Scheinen;
Er quillt herab ein Thränenregen,
  Und die reifen Aehren weinen —
Die Freuden in des Lenzes Friſt,
  Sie dünken dir des Himmels Gunſt;
Doch was ein Thau der Blüthe iſt,
  Es wird der Frucht ein leerer Dunſt.

Digitized by Google

„„Ach! das iſt ein traurig Lied, mein Selim! Wie kannſt du ſo düſter ſein, wo gar kein Anlaß dazu vorhanden iſt?““ „Nur zu bald, mein Sohn, wirſt du hier enttäuſcht werden, und in wenigen Tagen wirſt du finden, daß man hier überall Veranlaſſung hat, ſich in Sack und Aſche zu hüllen.

Sieh, wir ſind hier bei der Inſel Pharos angekommen. Schaue, höre und prüfe Alles,] was hier vorgehet. Sprich ſo wenig du kannſt, und du wirſt heute Gelegenheit haben, einen Begriff von dem zu erhalten, was man alexandriniſchen Geiſt nennt, und dann wirſt du mir ſchon Recht geben — Antigon ſah auf die Inſel hin. Welch ein Gewimmel! rief er aus, welch Getöſe!

„Es iſt ein Feſt, mein Sohn!“—„„Und wem gilt dieſes?““ — „Dem Gotte deiner Väter.“ — „„Aber täuſcht mich mein Auge nicht, ſo ſind auch viele Unbeſchnittene dort.““ — „Ganz recht! Ich will dir den Hergang der Sache erzählen, wie er hier allgemein berichtet wird“ [26]).

Ptolomäus II. Philadalphus, oder der Bruderliebende, wie man ihn nannte; denn, ſetzte Selim ironiſch hinzu, — er wußte gar ſchnell ſeine Brüder in ein beſſeres Leben hinüber zu ſchaffen — doch das gehört nicht hieher — dieſer Ptolmäus ſuchte durch Beförderung der Gelehrſamkeit ſeinen Namen unſterblich zu machen. Er ließ unter Anderen eine große Bibliothek anlegen, zu der er die Bücher aller Zungen und Völker anſammelte. Noch fehlten unſere heiligen Urkunden, und auch dieſe wurden auf Verlangen des Bibliothekars Demetrius herbeigeſchafft. Aber da ſie niemand zu leſen verſtand, ſo erließ der König, nachdem er vielen tauſend jüdiſchen Sklaven die Freiheit geſchenkt hatte, ein huldreiches Schreiben an den Hohenprieſter Eleazar, worin er bat, einige Männer, die der heiligen und griechiſchen Sprache kundig wären, hieher zu ſchicken, daß ſie die heiligen Schriften übertragen möchten. Der hohe Prieſter willigte ein; und mußte dieſes auch, ſollten unſere hochgelehrten alexandriniſchen Brüder, die aller Völker Sprachen, nur nicht die eigene lernen, nicht ganz ihres Gottes vergeſſen. Die 70 Männer, welche dazu abgeſendet wurden, empfing man hier mit großem Pompe; und der König, welcher ihre Weisheit durch allerlei verfängliche Fragen auf die Probe ſtellte, überzeugte ſich bald von ihrer Tüchtigkeit, und ließ ihnen auf dieſer Inſel Pharos 70 Zellen einräumen, damit ſie fern vom Geräuſche der Stadt, ihr großes Werk vollbrächten. Inbrünſtig beteten die Weiſen um das Gelingen ihres Vorhabens — und ihr Gebet wurde erhört. Der göttliche Geiſt ruhete auf ihnen, daß ſie, obwohl von einander getrennt, dennoch

[26]) Die verſchiedenen Sagen über die Entſtehung der Septuaginta veranlaßten mich, der Erzählung des Philon, (vit. Mos.) den Vorzug zu geben.

Digitized by Google

in ihrer Ueberſetzung bis auf die einzelnen Wörter übereinſtimmten, und dem Könige ſiebenzig gleiche Exemplare überreichen konnten. Erſtaunt hierüber, bezeigte der König ſeine Ehrfurcht gegen das Geſetz, und entließ die ſiebenzig Gelehrten mit reichen Geſchenken in ihre Vaterſtadt, und richtete zum Andenken an den Tag der Ueberſetzung ein Feſt ein, das jährlich auf dieſer Inſel, wo das Werk vollbracht wurde, gehalten wird, und dem nicht nur unſere Brüder, mit deren letzten Tage des Laubhüttenfeſtes (dem Tage der Waſſerſchöpfe-Freude [27]) in Jeruſalem) es zuſammenfällt; ſondern auch die anderen Einwohner Alexandriens beiwohnen, obwohl Juda's Glanz dahin iſt, und der Haß gegen dasſelbe ſich allmählig der Herzen bemeiſtert. Dieſem Feſte magſt du nun zuſehen, du wirſt Gelegenheit finden, hier Alexandrien kennen zu lernen.

Aber geſtehe doch, daß dieſe Begebenheit, was immer daran ſein mag, von der Menſchenfreundlichkeit dieſer Griechen ein ſchönes Zeugniß gibt! ſprach Antigon.

Selim ſchwieg einige Sekunden ſchmerzlich bewegt, dann ſang er wieder in ſeiner Weiſe:

An des todten Meer's Geſtade
Prangt die falſche Sodoms-Frucht,
Die nur Salz und Aſche birgt,
In dem Land von Gott verflucht.
Dem Apfel in dem Trauer-Gefilde
Gleicht Jephets [28]) falſche Schlangentücke.
O! lerne Jüngling in dem Bilde:
Was Griechen-Gunſt wohl ſagen will!

„„Aber was hätte denn dieſe Tücke mit jener Ueberſetzung für einen Zuſammenhang?““ — „Das ſollſt du noch erkennen, wenn du länger hier verweileſt.“ — „„Aber du ſagteſt ja, der König habe vielen jüdiſchen Sklaven die Freiheit geſchenkt; zeigt dieſes nicht von Liebe und Großherzigkeit?““ „Ich fürchte die Griechen, und — gar wenn ſie Geſchenke machen!“ rief Selim ſeufzend aus. „„Aber hat nicht der hohe Prieſter ſelber dieſe Ueberſetzung bewilligt, damit unſere Brüder nicht ganz ohne Gotteslehre leben!““ — „Ja, es haben durch dieſe Ueberſetzung viele, die kein Griechiſch redeten, dieſe Sprache erlernt; aber übrigens will man in Jeruſalem behaupten, es habe zur dama-

[27]) Dieſes Feſt der Waſſerſchöpfe-Freude in Jeruſalem, war der Anlaß zu unſerm Simchath-Thora am Letzten des Laubhüttenfeſtes; und in Alexandrien, ſcheint mir, war dieſe obenbeſchriebene Feier, von der uns Philo (vit. Mos. II. 660) als Augenzeuge berichtet, etwas Aehnliches.

[28]) Jephet Stammvater Jawans ſchon im Talmud nom. gent. für Griechen (vergl. Japetos) gebraucht.

Digitized by Google

ligen Zeit eine ägyptiſche Finſterniß geherrſcht, [29]) als hätte ſich der Himmel ob dieſes Werkes verhüllet. Ich glaub's gern! Es muß ſehr finſter ſein, wenn Hellas Sprache erſt die heiligen Schriften beleuchten ſoll; und eine ſolche Finſterniß kann nur in Aegypten herrſchen, ſetzte er ſarkaſtiſch hinzu. Ja mein Sohn, fuhr er ernſter fort, dieſe Ueberſetzung, Alexandriens erſtes Prachtgeſchmeide, war Judas erſtes Trauergewand. Gut war die Abſicht, ſchlimm der Erfolg. [30]) Doch wir ſprechen noch davon. Geh' jetzt dahin, beobachte und prüfe. Im Delta bei der großen Synagoge ſehen wir uns wieder. Jetzt lebe wohl. Ich kann dir dahin nicht folgen.“ Selim entfernte ſich und ließ Antigon allein.

Wir kommen auf jenen ſonderbaren Mann noch einmal zurück, und wollen vor der Hand unſern jungen Paläſtinenſer begleiten.

## Die Inſel Pharos.

Der Orientale hat eine lebhafte Einbildungskraft, und Antigon war in den Jahren, wo der Blüthenkelch der Phantaſie am üppigſten und duftendſten ſich entfaltet. Aber was er hier ſah, hatte er nie geahnt, nie ſich träumen laſſen. Wie ſchwirrte da das glänzende Gefieder in dieſem ſchönen goldenen Käfig! wie rauſchte im ſchillernden Flitter die bunte Menge! wie blinkten die Waffen! wie glänzte der Schmuck verſchiedener Trachten! welch ein Gewühl! welche Mannigfaltigkeit! Da ſchleicht der finſtre Eingeborene; ſein ſchneeiges Gewand ſticht gegen die ſonnverbrannte Haut nur deſto mehr ab. Dort hüpft ein luſtiger Athener, ſeine Tunika glühet in den ſchönſten tyriſchen Tinten, und die Schnallen durch die ſie eng an den Leib ſich ſchließt, leuchtet von Smaragden. Dort ziehet gemeſſenen Schrittes eine Tochter Babels im langen Talare dahin, und da huſcht eine leichtgeſchwingte Griechin, wie eine Sylphide vorüber; ihr rauſchendes Obergewand wirft die wellenförmigen kunſtgerechten Falten, und läßt mit Koquettrie die weißen ſchöngeformten Schenkel durchſchimmern. Dort ſchreitet der gravitätiſche Perſer im purpurnen goldgeſtickten Talare, ſtolz und behäbig einher; da tritt der kühne Parther im kurzen Mantel, in langen wallenden Beinkleidern ſtolz und ſicher auf. Da flattert die kegelförmige phrygiſche Mütze, dort klirrt des Syrers ſilbernes Schild. Und wer will die vielen Tauſende nennen, wer will die vielen Tauſende kennen, die auf dieſem

---

[29]) Tal. Masel Sof.

[30]) Es iſt wohl überflüſſig zu erwähnen, daß wir Selims Anſicht in Bezug der Ueberſetzung nicht theilen.

Tumultplatze ſich vereint zuſammen fanden, als hätte die Menſchheit einen Ball gegeben. Es ſchien unſerem Helden, als ob er die Märchen einer mileſiſchen Fabel, (einer Art damaliger Romane) auf das Geheiß eines mächtigen Zauberers verwirklicht ſähe. Ihm war es, als ob ein Wirbelwind alles Edelgeſtein der Erde wie glitzernden Staub gegen die Sonne triebe, und ſtrahlende Regenbogen mit goldenen Bergen im ſchwindelndem Tanze ſich dreheten; oder, wie er ſich ausdrückte, der Himmel auf die Erde gefallen wäre, und Planeten und Kometen im diamantenen Schimmer den Reihen eröffneten, und ihre Sphären-Muſik dem ſterblichen Ohre zuſäuſelten. Und über all den Glanz ragte das Weltwunder Alexandriens, der berühmte Leuchtthurm, aus weißen ſchimmernden Marmor erbaut, der acht Meilen in der Runde ſichtbar war, hoch empor.

Wie erſtaunte er aber erſt, als er der vielen zur Schau geſtellten Kunſt- und Bildwerke anſichtig wurde. Da raſſelte ein Wagen daher, worin eine 15 Fuß hohe Frauenſtatue ſaß, [21]) die von Zeit zu Zeit aufſtand, und Wein aus einer goldene Schale goß, und ſich dann wieder niederſetzte. Dort rollte eine mit Epheu bekränzte Grotte vorüber, aus der lebende Tauben aufflogen, und Quellen von Milch und Wein in ein ſilbernes reichgeſchmücktes Becken ſprudelten. Hier ſchritt eine goldbekränzte Statue (Statua ambulans) durch künſtlichen Mechanismus in Bewegung geſetzt, einher; und da war wieder eine Sammlung von ſeltenen Thieren oder Pflanzen zu ſehen: Leoparden, Panther, Lüchſe, Rhinoceros, weiße Bären, Käfige mit Papageien, Perlhühnern, Faſanen und äthiopiſchem Geflügel. Wohl ſah er hier und da auch prächtige Zelte, die wohnlich eingerichtet waren, daß nicht zu zweifeln ſtand, man habe ſie der feſten Behauſung für einige Zeit vorgezogen; auch ſchwellende Divans um reich beſetzte Tafeln waren vorhanden, auf letzteren Vaſen, Scenen aus der heiligen Schrift darſtellend. Auch waren die Reſte einer nächtlichen Illuminatien, einer Nachbildung des ähnlichen Feſtes zu Jeruſalem [22]) zu ſehen — aber dennoch konnte er all dieſe Pracht nicht mit der Feier der Geſetzfreude in Einklang bringen. Entweder, dachte er, hat Selim ſich geirrt, oder es hat dieſes Feſt wohl noch etwas Anderes zu bedeuten — als die Ehre unſerer Thora. Doch die tummelnde Menge ließ ihm nicht Zeit zur langen Reflexion! Sie fluthete daher, wie brauſende Wogen, und riß ihn mit in den lärmenden Wirbel. Wie auf Wellen wurde er zum großen Hafen hingetragen, wo der Brennpunkt dieſer glänzenden Strah-

---

[21]) Siehe die folgenden Anmerkungen.

[22]) Zur Zeit der Waſſerſchöpfe-Freude war die Zionsburg illuminirt. (Talm. Suka 51.)

Digitized by Google

len zu ſein ſchien. Ein Pallaſt ſchwamm auf dem Waſſer, [33]) als ſollte Neptun hier ſeine Sommerwohnung nehmen. Es war ein Schiff mit 110 Ruderbänken und 44 Hauptzimmern, Ställen, Vorrathskammern, Küchen und Mühlen. Im Innern war ein Fiſchteich, ein Behälter von 465 Eimer Trinkwaſſer angebracht, und 8 Thürme mit Wurfmaſchinen und andere Kriegsgeräthe erhöheten die Pracht um ein Bedeutendes. Die Zimmer waren aus dem koſtbarſten Holze getäfelt, [34]) mit Gemälden und Statuen und Edelgeſteinen geſchmückt. Auf dem Verdecke waren ein Studierzimmer, eine Bibliothek, eine Badeanſtalt, ein Kampfplatz und eine Promenade angebracht, welche mit Epheu, Weinlauben und Zierpflanzen umgeben. Dabei fanden noch 300 Matroſen, 4000 Ruderknechte und 3000 Krieger bequemen Raum in dem Schiffe. Nun wird man es dem jungen Paläſtinenſer gewiß nicht verargen, wenn er ganz verdutzt daſtand, und den Mund ein wenig offen vergaß. Als er ſich von ſeinem Staunen etwas erholt hatte, ſpähete er ringsum nach einem unbeſchäftigten Manne, den er um die Urſache dieſes Feſtes fragen könnte. Doch Alles eilte an ihm vorbei; Niemand wollte ihm Rede ſtehen. Da gewahrte er endlich ganz abſeits vom Hafen, einen Mann, der ruhig dem Gewimmel zuſah, und ſcheinbar ganz theilnahmslos war. Er trug einen weißen Mantel, auf welchem eine Nachteule abgebildet war, und der ſeinen nackten, ſchmutzigen Leib von Kopf bis Fuß einhüllte. Die Tracht unterſchied ſich merklich von allen andern hier geſehenen Koſtümen, und Antigon verſuchte ihn in der damaligen Langue du Monde, in der griechiſchen Sprache, anzureden: Sei gezrüßt mein Herr! Der finſtre Mann gab keine Antwort. „Verſtehſt du kein Griechiſch?" Jetzt nickte die Geſtalt bejahend. „Warum antworteſt du mir nicht?" — Wärſt du Alexander, ließ ſich eine hohle Stimme vernehmen, ich würde dich bitten mir aus der Sonne zu gehen — Und wäreſt du Diogenes, antwortete lächelnd Antigon, !ich würde dich bitten, mir deine kluge Unterweiſung zukommen

[33]) Bekanntlich ließ Hiero II., König von Syrakus, den berühmten Waſſerpallaſt zur Ehre Ptolm. II. bauen. Von ſeiner Pracht erzählt uns Athenäus. Nun hat aber Ptolm. IV. von dem hier erzählt wird, einen zweiten Pallaſt aufbauen laſſen, der jenen an Größe wie an Glanz doppelt überragte. Die Schau des Schiffes iſt die Urſache dieſes hier geſchilderten Feſtes, und ich habe die Automaten- und Kunſtausſtellung, die ſonſt bei des II. Ptolm. Krönungsfeſt genannt werden, auch hier erſcheinen laſſen, weil ſolche Ausſtellungen bei feſtlichen Anläſſen in Alexandrien immer Sitte waren. Weitläufiger hierüber, wie über das jüdiſche Geſetz-Freudefeſt, das hier zugleich mitgenommen wird, in unſerer Beilage.

[34]) Wahrſcheinlich Zitronenholz (Beilage.)

zu laſſen. — „Worin verlangſt du Unterweiſung?“ — „„Ich möchte wiſſen, was dieſes Feſt bedeute.““ — „Es bedeutet den Untergang der Welt.“ — „„Wie verſtehſt du das?““ — „Ich verſtehe es, wie nur i ch es verſtehe. Aber du, mein Sohn, wirſt es nie verſtehen. Du kennſt die Dinge nur, aber nicht die Ideen davon. Aber nur die Ideen ſind das wahrhafte Sein. Dieſes ſcheinbare Sein hier iſt die Erſcheinung der Ideen im Konkreten.“ — „„Ich danke dir, mein Herr, für deine Mühe. Aber könnteſt du nicht deutlicher reden?““ — „So ſeid ihr blinde und verblendete Menſchen! Ihr wollt keine Weisheit hören, die ſo handgreiflich iſt. Man muß das Empyriſche von dem Dialektiſchen und dieſes wieder vom Idealen recht ſorgfältig unterſcheiden.“ — Ich grüße dich, mein Herr, ſagte Antigon, mit einem mitleidsvollen Blicke, und wendete ſich weg; denn er glaubte, der Mann ſei wahnſinnig. — Er hatte nie einen alexandriniſchen Philoſophen gehört.

Antigon ging weiter und wiederum traf er einen Mann, der auch keinen Theil an dem Feſte nahm, aber im Gegenſatze zu jener düſtern Geſtalt, reich gekleidet war, und ganz gemächlich auf einem Divan an einer reichbeſetzten Tafel ſaß, und gar weidlich einem Pokale, mit edlem Cyprer gefüllt, zuſprach. Antigon näherte ſich ſchüchtern dem Bachushelden, der ſeines Gottes voll, folgendes Lied brummte:

Der Libanon iſt ein alter Geck,
Sein Scheitel grau und Schnee die Deck;
Doch trägt den Frühling er im Schooß,
Und thut mit grünen Cedern groß!
Da lob' ich mir die ſchwarzen Locken,
Die ſchweren, in dem Eſchkols Thal,
Die laß ich mir vom Winzer brocken.
Und mach' den armen Narren kahl.

He da! Du Männchen vom gelobten Lande! Was ſchnupperſt du da herum! rief er dem jungen Paläſtinenſer zu, als er ſeiner gewahr wurde.

„Herr, ich möchte gerne Beſcheid haben!“ — „„Ja Beſcheid, den thu ich gern, beſonders bei ſo edlem Cyprern.““ — „Ich wünſchte, du gebeſt mir Beſcheid, wenn du anders ſo gütig ſein willſt.“ — „„Ja gütig bin ich, das muß man mir laſſen. Warum ſollte ich auch nicht gütig ſein? Mich freuts Gutes zu thun, und was mich freuet, das thue ich gerne, wie ich dieſen Cyprer trinke, der mich auch freuet.““ — „So ſage mir was bedeutet dieſes Feſt?“ — „„Närriſche Frage! Es bedeutet, daß man luſtig ſein ſoll.““ — „Aber warum hat man gerade dieſen Tag dazu erkoren?“ — „„Weil die Leute das Leben nicht verſtehen. Man ſollte alle Tage luſtig ſein.““ — „Und was thun die vielen Menſchen hier?“ — „„Ja! die haben verſchiedene Zwecke. Einige

haben das Eſſen und Trinken zum Zwecke, und ſchützen vor, es ſei zur Erinnerung an die Ueberſiedlung jüdiſcher Weisheit in griechiſchen Klingklang — Das iſt bare Täuſchung, das muß ich beſſer wiſſen. Man darf nie einer Erinnerung zu Liebe trinken; und am wenigſten den edlen Cyprer; — es wäre denn einer traurigen Erinnerung wegen. Denn glaube mir, der Letheſtrom der Heiden iſt nichts anderes, als ſo ein Schwall von Cyprer Wein!"" — „Alſo iſt dieſes Feſt doch ein Jüdiſches?"—„„Ein Jüdiſches? Nein! Was thäten denn die vielen vornehmen, d. h. reichen Juden hier; denn wir ſind hier ſo weit, reich für vornehm gelten zu laſſen. Nein! wegen eines blos jüdiſchen Feſtes würden ſich die Herren nicht hierher bemühen. Aber da hatte unſer König Philopator, der ſich unterdeſſen in Syrien herumrauft, den köſtlichen Einfall, einen zweiten Waſſerpallaſt bauen zu laſſen, der an Größe noch das berühmte Prachtſchiff Hiero's von Syrakus überbieten ſoll. Es taugt nun freilich das Eine ſo wenig als das Andere zur See; aber es ſei geprieſen, es bringt uns ein Feſt. Haſt du den Pallaſt geſehen mein Junge?"" — „Ich habe ihn bewundert!" — „„Ja unſer König iſt ſehr geiſtreich lüderlich; hat ſich aber auch ſchon frühzeitig im Gutleben geübt. Doch warum langſt du nicht zu? Iß, trink und laß dirs wohl ſein, ſo lange du jung biſt."" „Kümmre dich nicht um mich! Ich höre lieber zu." — „„Da haſt du meinen Geſchmack nicht. Ich eſſe und rede gerne, das hält Leib und Geiſt zuſammen. Doch vielleicht haſt du religiöſe Skrupel. Fürchte nichts. Der reiche Kleon hat zwar dieſen Freitiſch angerichtet; aber ſo lange ſeine alte fromme Mutter lebt, kommt keine unerlaubte Speiſe hierher. Ja die Weiber! die gelten was hier zu Lande, die führen das Regiment. [35]) He, ſchöne Lamia! rief der ſchwatzhafte Epikuräer einer ſchön geputzten vorbeieilenden Griechin zu. Warum gehſt du ohne Begleitung? Wenn dich Zeus Adler erblikte, ſo könnte Alexandrien ſeines ſchönſten Schmuckes beraubt werden." [36]) — Hat nichts zu bedeuten, gab die ſchnippiſche Athenienſerin zur Antwort, ſo lange es Epikuräer gibt, die allen Nektar allein trinken, und Zeus ſeinen Thron ſtreitig machen. — „„Das iſt ſpitz, und gehet am Ende auf mich! Da iſt ſie wieder hin! die Leichtgefiederte. Ja unſere Weiber ſind gar klug. Da mußt du nur des Königs Schäfchen die Agathoklea [37]) kennen lernen, das ſind dir Frauen hier! Die wiſſen Staa-

---

[35]) Bekanntlich errangen die Frauen an dem Hofe der Ptolmäer einen Einfluß wie beim alten Regime in Frankreich. (worüber die Beilage.)

[36]) Ueber dieſes Compliment ſiehe die Beilage und Spalarts: „Ueber das Coſtüm." 3. B. „die Griechen."

[37]) Philopator's Geliebte, die ihn zu gängeln wußte, war die Pompadour ſeines Hofes. Aelian V. H. XIII 21.

Digitized by Google

ten durcheinander zu werfen, Gedichte zu machen, die Laute zu ſchlagen, wie keine im Reiche. Doch jetzt muß ich ein wenig Bewegung machen. Willſt du mich begleiten, ſo iſt's mir recht, du kannſt dann auch mein Gaſt ſein. Denn Attalos kennt man hier überall, und ſeine Tafel iſt berühmt. Deinen Namen ſage, wenn du willſt; haſt du Urſache ihn zu verbergen — was übrigens in unſerer namenſüchtigen Zeit etwas Neues wäre — ſo ehre ich das Gaſtrecht nach alter Weiſe."" [28])— „Ich habe nicht Urſache meinen Namen zu verbergen; doch dein gütiges Anerbieten kann ich nicht annehmen. Ich bitte dich mir blos zu ſagen, wie ich in das Delta komme. Mein Name iſt übrigens Antigon, Sohn des Gamliel aus Jeruſalem." — „„Ei! da ſind wir ja ohnehin Gaſtfreunde. Ich wohnte bei deinem Vater, als ich in Jeruſalem war. Du biſt eines edlen Stammes Sprößling."" „Ich täuſchte mich alſo nicht, in dir einen Bruder im Glauben zu muthmaßen?" — „„Höre Kind, das weiß ich nicht. Wir leben in einem zweifelnden Jahrhundert, und da wird mehr geglaubt als in einem gläubigen. Aber ein Jude bin ich."" — „So wohnſt du gar ſelbſt im Delta?" — „„Nein über das Delta bin ich weit hinaus. Doch ich werde dich dahin geleiten. Zuvörderſt will ich dich aber hier herumführen. Du wirſt nicht leicht ſo viele Menſchen beiſammen finden. Ich will dir aus alter Gaſtfreundſchaft die wichtigſten Perſonen die du hier ſiehſt, nennen, — und manche ſollſt du ſogar ſprechen. Ich habe die weitläufigſten Bekanntſchaften. Weder ein Thor noch ein Weiſer meidet mich; denn ich fechte Niemanden an, als die Traurigen.""

## Die Bekanntſchaften.

Mit Mühe erhob ſich Attalos vom Divan, und ging mit Antigon. Sie kamen an dem unfreundlichen Philoſophen vorüber, der von dem Paläſtinenſer für wahnſinnig gehalten wurde. Der luſtige Attalos grüßte ihn lachend: Die Sonne ſei dir gnädig, edler Eumenes! Des Tartarus Schrecken über dich Bachus=Knecht! war die höfliche Antwort. — Ich wünſche dir dagegen die Freuden des Elyſiums, ſo ſind wir quitt. Der Eine hat dann nichts mehr als der Andere — ſprach Attalos, und ging lachend weiter. „Wer iſt dieſer Mann?" fragte Antigon. „„Das iſt ein Mann, der meine Grundſätze hat. Wir ſtreben einmal beide nach der höchſten Glückſeligkeit.

[28]) Nach dem alten Gaſtrechte wurde der Gaſt erſt beim Abſchiede um ſeinen Namen gefragt, wie Ulyſſes beim Phaeken=König (Ody. Homeri).

Digitized by Google

Ich ſuche ſie natürlich, wo ſie zu finden iſt, im edlen Cyprer, in den Armen der ſchönen Lamia u. ſ. w. Er dagegen glaubt, ſie ſei ein Geheimniß, das nur dem Darbenden offenbart wird.““

Sie gingen weiter; eine reichvergoldete Sänfte kam ihnen entgegen; ſechs Sklaven trugen eine mit Perlen und Geſchmeide verrammelte Dame. „Iſt dieſes die Fürſtin?“ fragte Antigon. — Ei du unſchuldiger Junge, erwiederte Attalus, daß du an dem Lächeln der Philoſophen, an dem Neide der Aegypter und an dem Spotte der Griechen nicht merkeſt, daß dieſes die Muhme Rebbeka aus Chebron iſt, die ſich ſeit einigen Jahren hier angeſiedelt, um das Glück zu haben, von Alexandrinern ausgelacht zu werden. — „Aber ſage mir, ſind eure Vornehmen hier wirklich ſo ganz ihrer Nation entfremdet, wie du mich ſo gern bemerken laſſen willſt.“

Nein! mein Sohn, ſagte jetzt Attalus mit einer ernſten Miene, die er noch nicht im ganzen Geſpräche gezeigt hatte. Da ſei Gott vor, daß ich dich belügen ſollte! Sieh' wir haben hier einen Alabarchen, der iſt ſehr vornehm, wir haben Kriegs- und Staatsmänner, die dem Throne näher ſtehen, als die vornehmſten Aegypter, verdienſtvolle Männer, die das Haus der Ptolmäer ſeine Stütze nannte; wir haben Männer, von denen unſer Kleomenes, der ſelbſt Tyrannen auf ihrem Throne zittern macht, an Tapferkeit, unſer Agathocles, der den König zu gänglen verſteht, an Klugheit und Staatskenntniß überboten wird. Männer, die aber eben ſo geſchickt die Laute zu ſchlagen verſtehen, und Kunſtwerke zu beurtheilen vermögen. Aber komm du in die Synagoge — da wirſt du ſie ſehen in Demuth ſtehen vor dem ewigen Gotte; und ſo pünktlich und genau beobachten ſie die religiöſen Vorſchriften auch in ihrem Hauſe. Sie ſind ſo wie die ärmere Klaſſe der Handwerker, die frommſten Brüder hier zu Lande. Aber zwiſchen dieſen beiden iſt eine Menſchengattung, die dem Tyrer gleich ſich vom Handel nähren, unermeßliche Schätze ſammlen, und ſich die Vornehmen gern nennen laſſen — die ſind dir ganz aus dumpfem Golde, ſie wandeln umher wie die Statuen, die du dort ſieheſt, durch eine innere Einrichtung in Bewegung geſetzt. Sie leben wie die Pflanzen, d. h. nicht ſo naturwüchſig, aber doch ohne Empfinden; unerträglich in ihrem Stolze, noch unerträglicher in ihrer Demuth. Hochmüthig gegen ihre Brüder, kriechend gegen die herrſchenden Völker — und dieſe ſind es, die meine gerechte Geiſel des Spottes verdienen. Doch vielleicht machſt du derlei Bekanntſchaften genug. Dort kommt wiederum eine merkwürdige Figur — die ſollſt du kennen lernen. Es iſt dein Landsmann ohnehin.

Nimm meinen Gruß edler Hyrkan, redete Attalos einen ſtolzen reich gekleideten jungen Mann an. Hyrkan grüßte mit einer leichten Verneigung! „Woher des Weges edler Sohn des Joſephus?“

Digitized by Google

„„Ich komme aus dem Sitz der Geloiaſten. [39]) Mögen meine Brüder noch ſo neidiſch und mein Vater noch ſo knikeriſch ſein. Ich weiß zu leben.““ [40]) „Es bedarf keiner Entſchuldigung, mein Hyrkan, zumal Judäa deine Ausgaben ſchon unter Euvergetes bezahlt hat [41]). Was ſollte auch ſo viel Geld unbenützt bleiben!“ — „„Ob Judäa meine Freuden bezahlt, kümmert mich wenig. Mein Vater hat geſammelt, und ich bin ſein Sohn — das iſt, dünkt mich, genug. Uebrigens iſt mein Vater noch klüger als alle die menſchenſcheuen Paläſtinenſer. Da hat mein Vetter, der hohe Prieſter Simon, wieder einen Bock geſchoſſen, wie mein Großonkel Onias unter Euvergetes.““ [42]) — „Was iſt denn vorgefallen?“ — „„Ich weiß die Geſchichte nicht recht — dort kommt Doſitheus [43]). Der kann dir das mit vielen Nebenbemerkungen erzählen!““ Doſitheus kam, und geſellte ſich gleich den jungen Männern bei. Nun werden ſie doch ſehen, hob er unaufgefordert an, wie weit ſie es mit ihrer blinden Starrheit bringen können. Das Jahrhundert iſt im Sturmſchritt voraus, und ſie wollen durchaus zurückbleiben. Wenn ſie nur das Gotteswort verſtünden, ſo müßten ſie einſehen, daß ſelbſt Abel der zweite Menſch ſich ſeinen Tod durch ſeine störrige Iſolirtheit zugezogen habe. Ich ſchreibe ſo eben ein Werk in 12 Büchern über dieſen Abel, und da ſollen ſie ſchon ſehen, daß ſie die Bibel nicht begreifen. Ja ich gehe weiter, ich zeige ihnen noch, daß ſelbſt Joſua nicht den Moſes, und dieſer den Herrn nicht begriff, wenn er auf ſo ſtrenge Sonderung dringt; ja noch mehr! Gott ſelbſt, als er

---

[39]) Der Luſtigen, eine Zechgeſellſchaft die den Philopator zum Stifter hatte Athen VI. pag. 246

[40]) Joſ. Ant. II. Hyrkan hatte durch die Gunſt des Königs ſeiner Brüder Neid und durch Verſchwendung den Zorn ſeines ſehr verdienſtvollen Vaters auf ſich gezogen. Wir werden dieſes Verhältniß in der zweiten Abtheilung weiter auseinanderſetzen.

[41]) Ptolmäeus Euvergetes, Philopators Vorgänger, hatte den Athenion nach Jeruſalem geſchickt, um hartnäckig alle rückſtändigen Steuern einzuziehen. Der Widerſtand, den der hohe Prieſter leiſtete, reizte den König; und nur Joſephus der Neffe des hohen Prieſters, rettete das Volk, indem er alle Zölle pachtete, und ſie ſo gewaltſam eintrieb, daß er nicht nur den König befriedigen, ſondern auch ſich ſelbſt bereichern konnte. Ibid. 3. Aus ibid. 4 iſt zu erſehen, daß Hyrkan ſich unter Philopator in Alexandrien aufhielt.

[42]) Sieh die vorige Note.

[43]) Doſitheus tritt geſchichtlich unter Ptolomäus Philometer auf. Da aber unſere Geſchichte ſchon in den letzten Jahren des Philopator vorgehet, und deſſen unmittelbarer Nachfolger Epiphanes uicht lange regierte; ſo kann Doſitheus ſchon hier ein junger Mann geweſen ſein. Der hier unterſchobene Charakter ſoll in der Beilage näher beſprochen werden.

dieſe Geſchichte vom Abel ausſprach, aus dem Zuſtande ſeiner Göttlichkeit in den der Uebergöttlichkeit und in die innere Idee der Gottheit trat. Und als er aus der Idee in die konkrete Gottheit ſich wieder methamorphiſirte, ſeine eigenen früheren Reden nicht mehr zu deuten wußte. Bis du kamſt, edler Doſitheus, und durch die Weisheit des Jahrhunderts es auszulegen verſtandeſt. Das iſt klar wie der Tag, ſagte Attalos, aber möchteſt du uns nicht von dem Ereigniſſe erzählen, das dich auf dieſe große Idee brachte?

„„Das iſt es eben, worin man leicht irrt. Man erzählt ſo ein Ereigniß wie eine andere Begebenheit hin, um ſich daran zu ergötzen; aber man muß es auch vom gehörigen Standpunkte aus zu würdigen wiſſen — und das braucht Zeit. Doch die nackte Begebenheit iſt dieſe: Ihr wißt, daß unſer König hier ein wirklich genialer Menſch iſt. Es hat keinen geiſtreicheren und wahrhafter aufgeklärten Monarchen gegeben, als er iſt. Nun läßt ſich's der edle Mann in den heißeſten und blutigſten Kämpfen gegen den altväteriſchen Antiochus ſauer werden, während er hier ſeinem getreuen Volke die liebenswürdigſten Feſte gibt. Unter dem Beiſtande Gottes hatte er den Sieg errungen und machte auch mit Jeruſalem nicht viel Aufhebens. — Was ſollte er auch? Stadt iſt Stadt, Land iſt Land. Dieſe Begriffe von Gottesſtadt und heiliger Reſidenz bringen ohnehin die Leutchen um ihr Bischen Verſtand. Alſo Philopater ſag ich euch, bringt vor, entſetzt Jeruſalem, und iſt noch huldreich genug den Tempel mit ſeiner Gegenwart beehren zu wollen. Doch könnt ihr's glauben? Der Simon der Sohn des Onias, unſer ſogenannte Hohe-Prieſter, verweigert ihm den Eintritt — aus Wahn und Aberglauben. „„Herr, erlaube mir deine Worte zu berichtigen, ſagte Antigon. Ich bin vor dem Laubhüttenfeſte von Jeruſalem abgereiſt, und weiß die Sachen genau. Philopator führt zwar einen gerechten Krieg mit Antiochus, um Paläſtina, ſein Eigenthum, wieder zu erobern. Und dieſes haben wir auch in Jeruſalem anerkannt. Mit Freuden haben wir ihm die Thore Salems ſelbſt geöffnet, und ihn als den Herrſcher anerkannt. Auch hat er Opfer für ſich ins Heiligthum bringen laſſen, und gab durchaus nicht zu erkennen, daß er ſo verächtlich von uns denke, als du, der du zu unſerem Volke gehörſt. Daß er begehrt habe in den Tempel zu gehen, weiß ich nicht. Doch iſt dieſes in der kurzen Zeit meiner Abweſenheit geſchehen, ſo weiß wohl der fromme hohe Prieſter, wie er der unberufenen Neugier zu begegnen habe.“ — „„Wie du in deiner Hitze ſo kleinlich ſein kannſt, wegen einer geringfügigen Ungenauigkeit des Berichts. Aber ich frage billigermaſſen: Wozu ſoll dieſes Abſchließen des Tempels vor fremden Augen? Hat nicht Salomo, der weiſe König ſelbſt geſagt: [44]) Und wenn ein Fremder kommt in dieſes Haus, und

[44]) I Könige 8, 41;

betet, ſo ſoll ſein Gebet erhört werden? Alſo muß doch dem Fremden der Zutritt geſtattet ſein. Sieh einmal dieſe Griechen! Die haben doch viele Götter und viele heilige Tempel. Fiel ihnen je bei, Einen zu verſchließen? Und wollte der König das geheimſte Gemach der Iſis oder die entſchleierte Göttin ſelber ſehen, es würde ihn Niemand daran hindern."" „Am Ende ſollen uns die Griechen noch zum Muſter dienen, wie wir unſeren Gott ehren ſollen," ſprach Antigon bitter lächelnd. „„So nimm doch nur Vernunft an. Frohſinn ſollen wir von den genialen Griechen lernen, Offenheit und freundliche Leutſeligkeit. Da komm ich wieder auf meinen Abel zurück. Er war der Abel, der Traurige und Verſtörte. Was haben ihm die frommen, fetten Schafe geholfen. Der mit Recht ergrimmte, weit genialere Kain, wußte ſchöne Blumengewinde ſeinem Gotte zum Opfer zu flechten, und ſeines griesgrämlichen Bruders endlich überdrüſſig, mußte er zum Aeußerſten greifen. So ſtarb Abel — und Kain war der Vater aller ſchönen Künſte und Fertigkeiten. Dahin muß es einſt auch mit uns kommen, wenn wir von unſerer Abgeſchloſſenheit nichts vergeben wollen. Schon manches Herz wendet ſich von uns, und manches Auge, das ſonſt ſo freundlich war, ſieht finſter auf uns. Wir ziehen uns ſelbſt den Haß der Eingeborenen zu. Wir ſind zu ſchroff und abſtoßend, ganz wie Abel.""

Herr! entgegnete Antigon lächelnd, ich habe hier durchaus nicht bemerken können, daß unſere Brüder zu ſchroff wären, abgeſehen davon, daß ſie die größten Verdienſte um den Staat haben, und mehr Dankbarkeit verdienten. Aber es thut mir um dein Werk ſehr leid, es wäre gewiß recht geiſtreich ausgefallen. Nur ſcheint dir der Umſtand entgangen zu ſein, daß der Bruder Kains nicht Abel, (der Traurige,) ſondern Hebel (der Eitle) hieß. — „„Was ſagſt du da? Nicht Abel hieß er? Das muß ich doch beſſer wiſſen, habe ich doch meine Rolle bei mir."" Dabei zog Doſitheus ein Pergament aus dem Gürtel und entfaltete es. Da haſt du's deutlich: „Und ſie gebar abermals ſeinen Bruder den Abel." — „Ja das iſt griechiſch," ſagte Antigon, „aber in der heiligen Urſprache heißt er Hebel." — Iſt's nichts mehr als das? dann habe ich geſiegt! rief Doſitheus hüpfend aus. „„Sag mir einmal: Was iſt jünger, das Hebräiſche oder Griechiſche?"" — „Natürlich das Letztere." — „„Da haſt du's nun! Das Jüngere iſt das Neuere, und das Neuere iſt ſtets das Beſſere. Alſo Abel nicht Hebel muß es heißen. [45]) Jedenfalls freuet es mich, die Variante zu kennen. Lebet jetzt wohl. Ich habe Eile!""

Iſt dieſes auch ein Philoſoph? fragte Antigon als ſich Doſitheus entfernt hatte. „Warum glaubſt du das?" „„Weil er ſo vielen

[45]) Uebrigens machen ſelbſt Joſephus und Philon, des Hebräiſchen unkundig, dieſen Schnitzer.

Unſinn ſpricht.““ „Nein! mein Sohn, dieſes Mal war es wirklich ein Narr, den du kennen gelernt; aber ſeine Neuigkeit iſt in der That bedenklich, wenn auch nicht Alles buchſtäblich zu nehmen iſt, was dieſe Leute erzählen. Doch dort kommt Ariſtobulus **), der iſt ein rechtſchaffener Mann, ein guter Denker und die erfreulichſte Erſcheinung hier zu Lande. Er ſteht dem Hofe nahe, und wird uns die ſicherſte Kunde bringen.“

„Ich grüße dich, erleuchteter Ariſtobulus“ „„Sei auch du gegrüßt mein Attalos.““ „Da hat uns der Doſitheus eine traurige Neuigkeit erzählt. Iſt ſie wahr?“ „„Meinſt du den Uebermuth, mit welchem der thörichte Wollüſtling, unſer König, das Heiligthum des Alleinigen zu beſudeln, und das Gemach zu betreten ſuchte, in das ſelbſt der hohe Prieſter nur einmal des Jahres kommen darf. Ja das iſt leider wahr!““ „Verruchter Heide!“ rief Antigon unwillkührlich aus. An deinem Eifer, ſagte Ariſtobulus, erkenne ich den Paläſtinenſer. Ganz recht, mein Freund. Es iſt ein verruchter Böſewicht, dieſer König, der ſo ganz aus der Art ſeiner Väter ſchlägt. Hat er ſich doch nicht geſcheuet ſeinem eigenen Vater den Giftbecher zu reichen; wälzt ſich im Schlamme der Wolluſt und Unzucht, und nun will dieſes thieriſche, laſtertrunkene Geſchöpf den Tempel mit ſeiner Gegenwart beſudeln. Aber der wackere Sohn des Onias wird ihm zu begegnen wiſſen.

„Wird das Gewitter ſich nicht über uns zuſammenziehen? fragte Attalos.“

„„Wir ſtehen in Gottes Hand! Nicht den Feind fürchte ich, aber unſere Brüder.““

„Wie meinſt du das?“

„„Nicht die Eiferer in Paläſtina fürchte ich; die ſind den entfeſſelten Elementen gleich, die in Sturm und Windesbraut daher fahren. — und die brauſenden Wogen leitet der Herr ſelbſt zum Guten. Aber unſere ſybbaritiſchen Brüder hier, die ihre Weisheit aus Büchern zuſammengeleſen haben, flößen mir ein Grauen ein, wenn ein Sturm nahet. Dieſe matten durch Genuß entkräfteten Seelen, die ſchlaffen Lenden, die ſchlotternden Knie, die bleichen Geſichter — ſind ein ſchlechter Troſt in Zeiten der Noth. Werden ſie es ſein, die Leben, Gut und Ehre für ihren Glauben freudig dem Feinde vor die Füſſe werfen, hoffend auf ein beſſeres Daſein?““

---

**) Ariſtobulus ein berühmter Philoſoph, ſoll unter Philometer geblühet haben. Da jedoch die Zeit nicht gehörig ermittelt iſt, ſo laſſen wir ihn hier auftreten. Auch kann er leicht den vierten, fünften und ſechſten Ptolmäer überlebt haben, (ſiehe hierüber die Beilage).

Digitized by Google

„„Unſere Brüder in Paläſtina leſen zwar den Platon nicht, auch glänzt die tyriſche Farbe nicht an ihren Gewändern. Aber ſie ſchöpfen aus dem Born der lebendigen Gotteslehre, ihnen leuchtet des Prieſters goldene Stirnbinde: „dem Ewigen geweihet,“ tröſtend entgegen. Bei ihnen iſt Urkraft und Mannhaftigkeit, Thatkraft und Geiſt. Bei uns iſt Hinfälligkeit und Ohnmacht, Leichtfertigkeit und Witz. Was können wir von dieſen flüchtigen Geſtalten erwarten, wenn der Sturm einhertobt? — Abfall, ſchändlichen Verrath und feige Verläugnung.““ —

„Aber ſollte die beſſere Geſittung uns nicht vor Barbarei bewahren?“

„„Guter Freund! Unſere ſogenannte beſſere Geſittung iſt das bedenklichſte Symptom einer krankhaften Zeit, ſie iſt das flämmlende Roth, das die Wange gewiſſer Kranken färbt, und der blutige Vorbote des Würgengels iſt. Witz, mein Guter, iſt ein Irrlicht, das auf ſumpfigem Boden flackert. Die Sonne leuchtet klar am heitern Firmamente; der Blitz zuckt nur aus ſchwerer finſterer Gewitter-Wolke. Tiefe Flüſſe ziehen ſachte; wo der Geſchwätzige Born ſprudelt, da iſt eine Untiefe. Dieſer Flitter, der die Verweſung umgibt, wird vom leiſeſten Hauche verwehet. Doch jetzt lebet wohl, wir wollen noch abwarten, was in der Zeiten Hintergrunde liegt. Ich will indeſſen ſehen, manches Gemüth zu verſöhnen, und für die nächſte Zukunft vorzubereiten.““ Dieſer Menſch, ſagte Attalos, iſt zwar der Klügſte hier, aber er gehört einmal zu dem Eulengeſchlechte der Philoſophen, und ſiehet Flecken an der Sonne.

„Lebe wohl, Attalos, ſprach Antigon, ich danke dir für deine Mühe. Ich muß fort von hier, wo ſie klügeln, wenn ſie handlen; ſchwelgen, wenn ſie kämpfen ſollen. Ich muß nach Hauſe und die Meinen tröſten. Sie wiſſen mich in des Drängers Lande, und zaghaft ſehen ſie der Zukunft entgegen. Kann ich hier weilen in Glanz und Pracht, wenn ſie zu Hauſe in Kümmerniß und Trübſal ſchmachten?“

So warte doch wenigſtens den Ausgang ab, vielleicht nimmt die Sache eine andere Wendung. Sieh, dort geht der fromme Maſſolim (Maſchullam), der kömmt auch überall herum, fromm wie ein Prophet und ſtolz auf ſeines Großvaters Meiſterſchuß [47]). Er ſcheint mir zu

[47]) Maſſolim (oder Maſchulam) erzählt uns Joſephus (con. Ap. I) war ein jüdiſcher Schütze, und begleitete den gelehrten Hecatäus und mehrere Griechen, als Wegweiſer auf einer Reiſe. Da wurde die Geſellſchaft von einem griechiſchen Wahrſager auf einen Vogel aufmerkſam gemacht, nach deſſen Zuge man ſich richten müſſe. Maſſolim nahm ganz kaltblütig ſeinen Bogen, und ſchoß den Vogel. Auf die Vorwürfe der erſchrokenen Griechen gab er zur Antwort: Wenn der Vogel die Zukunft wüßte, ſo wäre er dem Pfeile des Juden ausgewichen. Dieſe Anekdote machte zur Zeit des erſten Ptolmäers Aufſehen.

Digitized by Google

heiter, als daß er nicht frohe Botſchaft hätte; denn kürzlich erſt reich geworden, iſt er noch fromm — Da iſt er ſchon."

„Friede Gottes mit dir, frommer Maſſolim." „„Der Segen des Ewigen über dich. Sei auch du gegrüßt, Jüngling aus dem heiligen Lande."" „Vater, weißt du was vom Bedrängniß der heiligen Stadt?" „„Wie könnte ich dein vergeſſen Jeruſalem, ſagt die Schrift"" [48]). „Und was hältſt du vom Ereigniß mit Philopator?" „„Das Maß ſeiner Sünden iſt voll, und der Stolz der Uebermacht iſt gebrochen. Die Zedern auf Libanon freuen ſich, daß der Fäller über ſie nicht kommt."" „Wie? Iſt das Gewitter ſchon beſchworen?" „„Wehe dem Lande mit ſchillernden Fittigen [49]) dem Lande diesſeits des Meeres. Man hat geſchickt die Schiffe, die da ankamen am heutigen Tage, und die Boten haben die Macht des Herrn verkündigt, der da hat gebeugt die Stolzen, und gedemüthiget die Frevler, daß ein Bangen ſie ergriffen, und ein Zittern wie eine Gebärende, Angſt und Schrecken fiel über ſie, und ſie ſchmolzen hin vor der Herrlichkeit des Alleinigen."" „Was iſt denn geſchehen?" „„Was ſoll geſchehen ſein! Mein Großvater, der da iſt eingethan zu ſeinen Vätern, hat ihnen doch gezeigt, wie groß der Herr iſt, und ſie wollen es doch nicht erkennen. Du wirſt doch wohl dem Jüngling ſchon erzählt haben von meines Vaters Vater, der da hat ſeinen Pfeil in die Leber des geſchwingten Lügenpropheten geſendet."" „Ja ja, frommer Vater, er weiß es ſchon. Wie könnte er auch das nicht wiſſen, ſprach Attalos ungeduldig. Aber Philopator — „Was iſt das Wichtiges? Wo iſt der Scheidebrief, den ich meinen Kindern geſchrieben, ſpricht der Herr [50]). Zürnt er denn auf ewig? Sie haben geſündiget die untreuen Kinder und haben ſich wollen einen Kampfplatz errichten. Was iſt dir Juda, daß du ſteigeſt auf die Dächer? die Stadt erbrauſt vom wilden Getümmel? Die Mauern jauchzen, die im Kampfe auf dem Amphitheater Gefallenen, ſind nicht im Kriege gefallen; darum kommt der Tag der Verwüſtung über das Thal des Schauplatzes. So ſage ich mit dem Propheten. [51]) Darum ſchickte der Herr den Philopater, um ſie zu mahnen an ihre Pflicht, daß ſie werden wie unſere Väter. Aber der Herr hat auch die Zähne der Feinde ſtumpf gemacht. Ja mein Großvater war nur ein Schütze, aber was war er unterrichtet im Geſetze. Ach die alten Zeiten kehren nimmer. Ich muß jetzt gehen, wohin der Herr mich ſendet. Sein Friede mit Euch.""

Was ſo ein Mann mit Bibelverſen uns quälen kann, und dann vergißt man den Anfang vor dem Ende, und verſteht das Ende ohne den Anfang nicht. Doch auf jeden Fall iſt die Gefahr vorüber, und du

---

[48]) Pſ. 137. [49]) Jeſ. 18. [50]) Jeſ. 50. [51]) Jeſ. 51.

Digitized by Google

kannſt bleiben, ſprach Attalos. — „Ich möchte gerne noch genauere Kunde haben. Der fromme Vater iſt zu gottesfürchtig, um ſich klar auszudrücken.“ — „„Ja wohl, und auch, um klar zu ſehen, wie dort ſein Töchterchen von dem Schwelger Agathokles umſchwärmt wird, einem Günſtling Philopators, den er mit ſeiner Schweſter gemeinſchaftlich gängelt, weil er einen Kommentar zu des Königs Tragödie Adonis ſchrieb, und ihm die ſchönſten Tänzerinnen zuführt [52]). Befragen wir einmal den Schmarotzer Kikulos, [53]) der iſt verpflichtet alle Neuigkeiten zu wiſſen. Du ſieheſt, wir ſind ſchon ſo weit in der Bildung, auch das elendeſte Geſchmeis, das die Griechen haben, nämlich Paraſiten unter uns zu beſitzen. He! Kikule! Nichts Neues?““ — „Wie du fragen kannſt? Mir wird ſchwindlich wenn ich denke, daß es einſt keine Neuigkeiten geben könnte! Soll man von der Luft leben?“ — „„Was gibts Neues am Hofe?““ — „Die Königin hat Roſenöhl aus Pergamum holen laſſen, und Siſibios hat neue Sandalen gekauft. Kleomenes ſoll zu einem Meſſeniſchen Roßhändler geſagt haben: Was bringſt du Pferde für den König; Knaben und Lautenſpielerinnen hätteſt du bringen ſollen [54]). Man hat ein Auge auf den Kleomenes. Die Aglaia ſoll einen Triumphzug bekommen. Geſandte aus Athen ſind hier. Philopator in Jeruſalem.“ — Endlich, ſprach Antigon, kömmt das Rechte. — „„Philopator iſt in den Tempel nicht eingelaſſen worden, und als er mit Gewalt eindringen wollte, überfiel ihn eine dunkle Angſt, daß man ihn ohnmächtig hinaustragen mußte. Er kommt in einigen Tagen hieher. Das Prachtſchiff wird nächſtens zerlegt werden.““ Jetzt iſts genug, ſprach Attalos, du kannſt wieder gehen. Dieſem hölzernen Menſchen iſt das Roſenöhl aus Pergamum eben ſo wichtig als Kleomenes Rede und Jeruſalems wunderbare Errettung, wenn es nur eine Neuigkeit iſt, die er für eine Schüſſel Linſen auskramt. Nun kannſt du wohl noch einige Stunden hier bleiben. Wenn Philopator kommt, ſo rathe ich dir ſelbſt abzureiſen. Doch jetzt will ich dich ins Delta begleiten. Ich kann hier nicht länger bleiben.““ — „Wie du plötzlich ſo ernſt wirſt! Was iſt dir Attalos?“ „„Mein Freund! Es gibt Ereigniſſe im menſchlichen Leben, die ſelbſt einen Attalos zum Nachdenken bringen können.““ — „Das macht mich Paläſtinenſer nicht ſtaunen.“ — „„Wie denn?““ Antigon wollte antworten, wurde aber von zwei jungen Männern, die ſtürmiſch daher eilten, unterbrochen. „„„Gut, daß wir dich treffen, Attalos, wir haben wichtige Dinge mit dir zu ſprechen. Du kennſt doch die ſüße Zauberin, die Syrene ohne Krallen, die holdeſte ihres Geſchlechtes, in der alle

---

[52]) Schol. Bav. Arist. Themoph. 1059.

[53]) Die griechiſchen Paraſiten wurden noch verächtlicher als die römiſchen behandelt.

[54]) Polyb. V. 37.

Digitized by Google

Charitinen vereint ſind, die zweite Aphrodite.""" — „Wen meinſt du?" „„„Ach was du für einen ſtumpfen Geruch haſt, aus den Ambradüften die Tänzerin Aglaia nicht zu erkennen. Der Hippias hat da einen köſtlichen Einfall. Wir müſſen zeigen, daß wir auch Kunſtſinn beſitzen. Agathokles hat der Holden einen Thriumphwagen bauen laſſen, den muß ſie beſteigen, und wir ſpannen uns vor, um ſie durch die Stadt zu ziehen""" [55]).

„Da habt ihr ganz recht! Wenn ihr keine Flügelpferde ſeid, ſo mögt ihr Zugeſel bleiben." — „„„Willſt du nicht dabei ſein?""" — „Nein mein Edler, ich habe andere Laſten zu ziehen, als eine verbuhlte Tänzerin." — „„„Was du da ſagſt! Weißt du, daß dieſe Tänzerin ſich ſchon ein Haus und zwar Eines der ſchönſten in Alexandrien ertanzt hat. Das hat ſie rein vom Kunſtſinne dieſer Stadt.""" — „Ja wohl! dafür darben deine armen jüdiſchen Brüder, und die Gelehrten deiner Nation leiden Mangel. Das kommt auch vom Kunſtſinne. Uns drohet Gefahr, und unſer Volk ſtehet an einem Abgrunde, und ihr ſeid luſtig dabei — das kommt auch vom Kunſtſinne. Hippias hat ſechs Kinder zu Hauſe, und gab ſeine letzte Seſterz aus, um einen Abend der Aglaia tanzen zuzuſehen [56]) — aber um ein Weihegeſchenk nach Jeruſalem zu ſchicken war er zu karg — das kommt auch vom Kunſtſinne. Ihr werdet mir am Ende die Kunſt durch Euren Kunſtſinn verleiden." — „„„Du biſt heute langweiliger Laune Attalos! Wie kannſt du ſo ſprechen? Denke nur an dieſe Aglaia — und wie ſingt — ach dieſe feine Art zu ſingen, und die Töne zu verhauchen! Wie kannſt du da noch an Jeruſalem denken. Ach! Ein Blick von dir Aglaia, und aller Prieſter-Diademe lege ich dir, Göttin, zu Füßen!"""

Verruchter Frevler! rief Antigon entrüſtet aus — und dieſe Lotterbuben nennen ſich gebildet. Schmach und Schmähung und Schande über Euch. — „„„Was iſt dem guten Manne Attalos?""" — „Es ärgert ihn mein Guter, daß die Falten deiner Chlamis nicht geordnet ſind."

---

[55]) Dieſe Art der Heiden, die Künſtler ſammt der Kunſt zu vergöttern, und namentlich eine ſeinſollende Ritterlichkeit gegen die Künſtlerinnen zu bewähren, welche tief unter der Würde eines Mannes ſtehet, iſt nur eine Muthmaßung Spallarts (Verſuch über das Koſtüm). Sollte einſt ein Geſchichtsforſcher unſere Zeit beſchreiben, ſo wird er um zuverläſſige Citaten nicht ſo verlegen ſein. — (Siehe übrigens unſere Beilage).

[56]) Aehnliches wird uns wenigſtens von Korinth zu einer frühern Zeit erzählt (Man ſehe Gynealogie von Schwarz B. 2.) Doch hatte keine Hungersnoth das Land damals heimgeſucht, auch war der Handel ein blühender — Kunſtenthuſiasmus war ſchon damals, Kunſtraſerei aus Oſtentation noch nicht vorhanden. Indeſſen hat die Menſchheit bedeutende Fortſchritte gemacht.

Digitized by Google

„„„Wie? was? Meine Chlamis nicht gefaltet. Entſetzlich! Unverzeihlich! O! ich laſſe den Sklaven durchgeiſlen. Du entſchuldigſt mich, ich muß mich doch ſelbſt beſehen, und grüße dich einſtweilen.“““

Iſt dieſes ein Philoſoph oder ein Narr? fragte Antigon. — „Keines von beiden, mein Freund. Das iſt ein Stutzer, etwas mehr als ein Affe, viel weniger als ein Menſch. Eine Mißgeburt, die die Civiliſation erzeugt — wenn ſie die Dummheit umarmt.

Nun, mein Freund, haſt du genug Bekanntſchaften gemacht. Du haſt geſehen, welchen Eindruck ein und dasſelbe Ereigniß auf die verſchiedenen Gemüther gemacht hat. Dem Neuerungsſüchtigen hat es ein Paar Phraſen entlockt, ſo gut wie dem ſtrengen Maſullam; beide ſind um nichts klüger geworden. Der Eine ſpricht platoniſch, der Andere bibliſch — und beide in hohlen Tiraden. Kikulos iſt ſchmutzig genug, ſich über eine traurige Begebenheit zu freuen, weil ſie ihm eine leckere Schüſſel verſchafft, und er doch eine Geltung bekommt, da er eine Neuigkeit zu erzählen weiß. Der edle und vernünftige Ariſtobulus allein ſucht zu handeln und die Gemüther zu verſöhnen, faßt das Ereigniß vom richtigen Standpunkte, und ſiehet die traurigen Folgen voraus. Den Schwelger und den Stutzer hat es gar nicht berührt; der Eine iſt zu ſchlecht, der Andere zu dumm dazu. Jetzt gehe hin in die Stadt, und ſieh' dort in der Geſammtheit, was du hier im Einzelnen bemerkt haſt. Alexandriens Geiſt kennſt du bereits.“ — — —

## Der Hierophant.

Tarakos, der Iſisprieſter, ſitzt in des düſtern Tempels ſchwarzen Marmor-Erker, in Gedanken tief verſunken; vor ihm liegt eine Rolle mit ſeltſamen Hieroglyphen offen. Schriftzüge, abenteuerlich dem Unberufenen, wohl befreundet ſeinem kundigen Auge. Doch dieſes Mal lieſt er nicht in ihnen, ſtumm brütet er vor ſich hin, und unfreundlich ſein Blick wie die menſchenleere Halle um ihn her. Sein ſonnverbranntes Angeſicht iſt ein fleiſchgewordenes Räthſel, das zu ſagen ſcheint: In mir birgt ſich ein ſchweres Geheimniß; das Antlitz iſt ſo abenteuerlich ruhig wie die Sphynxgeſtalt, die vor ſeines Tempels Pforte liegt. — Jetzt zuckt es leicht um ſeine Braunen, eine Wehmuth ſanfterer Natur ziehet, ein leichter ſilberner Flor, über dieſe finſteren Züge. Es waren Geſtalten aus vergangenen Tagen, die, verſchollenen Gräbern entſtiegen, an dem ſtumpfen Sinn vorüberzogen, und wie Nebelbilder aus dem ſchwarzen todten Blumenkelche auftauchten. ‚Was wollt ihr von mir Geiſter meiner Jugend? Fordert ihr die Blumen zurück, die mein Verſtand ſo kalt zeriſſen — Ach, ihre Blätter hat ein Wind verweht — Fordert ihr des Knaben goldgewebte Träume —

Digitized by Google

ach ſie ſind zerſtoben, wie Wolken über die Berge gezogen. Ich habe den Schleier meiner Göttin gelüftet, und bin enttäuſcht, wenn auch nicht belehrt worden. Die Fäden kenne ich alle, woran die Täuſchung ihre Truggeſtalten in der Schattenhalle reihet, wenn auch die Wahrheit nicht mein Aug' erſpähen konnte. — Eines muß der Menſch — das iſt mir klar — lieben oder haſſen. Und ſoll ich nicht haſſen, wo ich nicht lieben darf? Der Friedensgott ſei ein Sohn des Lichtes und der Hekate, ſagen ſie. Ich mag das Zwitterding nicht. — Was ſoll mir der Friede, dieſes ewig wiederkäuende Thier. Ruhe iſt in den Wüſten nur, wo Leben ſein ſoll, da iſt Kampf, ob in Oſyris ob in Typhons Reich. Und was thut denn ſie ſelbſt die Athor [60]) die Alles hat gemacht? Hat ſie nicht eben ſo große Luſt am Zerſtören wie am Erſchaffen? Und überall iſt's eine Luſt hinein zu ſchauen, ob in den Wirbel des Lebens, ob in den Graus der Peſtilenzen und in die Finſterniß der Moderſtätte. Schau! ſchau nur da hinab ins Reich der Molche und Unken — Gelt, da wirbelt's und wimmelt's und ſummt es ſo gut, wie da droben in der Welt der Buntſchäckigkeit! Gelt! in dieſer purpurnen Schwärze gehet es eben ſo luſtig, gräßlich luſtig her, als da droben in der lachenden Farbenwelt. Ihr habt die Liebe; wir den mächtigen Haß und die Schlange — Rache. — So iſt's, ſo ſtehet es in den Sternen geſchrieben! Für den Haß und für die Lüge bin ich geboren, und im Finſtern muß ich meine Großthaten üben. Fort, fort ihr bleichen Schatten — Ich kann nicht mehr zurück, ich bin umſtrickt von meinen eigenen Netzen. Bekenne ich ihr, daß Alles Lug und Trug nur ſei? dann falle ich meinen lauernden Amtsgenoſſen, ein Opfer der Iſis — heim. — Soll ich ihr bekennen, welche Glut ſie in meinem Buſen angefacht? Wie kann der Menſch den Prieſter dann entſchuldigen? Darf ein Iſisprieſter lieben? Warum nicht? Iſis nennt ſich doch der Liebe Göttin. [61]) Ja wohl, wie ſie die Göttin der Wahrheit iſt! Das Volk wird betrogen, der Prieſter lernt betrügen. Liebende beten in ſtiller Mondnacht zu der verſchleierten Göttin, deren Prieſter haſſen, mit Bewußtſein täuſchen müſſen. Soll ich Gewalt brauchen, und ſie unter einem religiöſen Vorwande in den Tempel locken, und den Rücktritt ihr erſparen? Es wäre freilich nicht das erſte Mal, daß dieſes im Iſis Tempel geſchah. Aber die Welt iſt aufmerkſam geworden. — Verdammte Aufklärung! Ja vordem war es ganz anders! da beherrſchten wir noch das Reich allein, und die Weisheit war des Prieſters Eigenthum. Die Krone zitterte auf des Regenten Haupte, wenn er einen Hierophanten ſah. Die Götter waren unſer und keines Volkes ſonſt, und die Weisheit ward nicht in Buden feil geboten, und jeder Eingeweihte, war ein Gott. Nun

[60]) Die Urkraft bei den Aegyptiern.
[61]) Ovid. ars. am. I. 77.

Digitized by Google

iſt es anders geworden! Dieſe Griechen! Was wären ſie uns, und was wären ſie ohne uns der Welt. Sie mußten zu unſerem Born wallfahren, ſie mußten vor unſerer Weisheit knien — und nun ſind dieſe zudringliche Europäer unſere Herren! Ach der ewigen Schande — Tod und Verderben dieſen Fremdlingen. Soll ich da nicht haſſen, wenn ich bedenke, was wir geweſen, was wir ſein könnten, und was wir ſind! Zwar wären dieſe Griechen nicht ſo furchtbar — Dank der Schwachheit des menſchlichen Gehirnes. So lange der Wahn und die Finſterniß lebt, ſo lange werden unſere Myſterien währen. Die Zeit iſt gerade jetzt zum Aberglauben aufgelegt [59]), die ſtarke Aufklärung hat ſie ſehr trübe gemacht, und im Trüben fiſchen verſteht ein Hierophant. Man kann dieſe Griechen erſt mit dem Geifer des Wahnes überziehen, und dann den Haß meiner Landsleute ſchon ein wenig aufſtacheln, um ſie ganz zu verſchlingen. Ja! Ich will ſie herumhetzen mit Orakelſprüchen, und mit des Aegypters Fremdenhaß, bis ich die Rache meiner Ahnen getilgt. Aber dieſe verfluchten Sprößlinge vom Berge Ida [60]), dieſe verdammte Juden, die unſern Vätern als Sklaven ſchon zu ſchlecht geweſen, und die doch nur Alles einem Iſispriester [61]) zu verdanken haben, — wider die hilft kein Zauberſpruch und kein Myſterium. — Und doch haſſe ich ſie bald ſo ſtark als die Griechen ſelbſt. — Nein! keiner ſoll mir entgehen! Erſt ſollt ihr, verdammte Juden daran — dann die Griechen — und dann will ich deine Manen ſühnen holdſelige Irene! Ja dann will ich haſſen, wie es mein Beruf will. Aber du, Irene, mußt allen vorangehen — So muß es ſein, wenn mein Plan reifen ſoll. Weg! Ihr ſchwachen Empfindungen! — Was? Ich ſoll ſie leben laſſen? Wofür bin ich das Orakel der Welt? Hier ſitze ich, und gängle eine halbe Menſchheit, laſſe Götter reden und verſtummen; warum ſoll ich ſchmachten, wo ſolche Geſchöpfe ſchwelgen dürfen? Nein! Keiner ſoll ſie haben! Nicht ich, nicht Liſibios, und nicht der ſchöne Agis — dein Sand, Irene, iſt verronnen! — He Sklave, herein da! Tarakos riefs — ein Vorhang rauſchte auf, und hereintrat der dienſtfertige Sklave.

„Iſt der Vermumte noch unten?“ — „„Ja Herr!““ — „Führe ihn herauf!“ — Wenige Minuten vergingen, da trat ein verhüllter Mann in den Erker. — „Haſt du die Göttin befragt, Tarakos?“ fragte mit verſtellter Stimme der Verhüllte. — „„Ich habe ſie befragt, und ſie hat ſich mir offenbart. Die Göttin iſt dir günſtig. Höre ihren Spruch:““

---

[59]) Man wird ſich an das erinnern, was wir oben unter der Rubrik des alexandriniſchen Zeitalters geſagt haben.

[60]) [61]) Tarakos irrt hier mit ſeinem Landsmann Manetho, der Moſis für einen Iſispriester hält und mit dem Römer Tacitus, (His. 15) der den Namen Jude vom Berge Ida ableitet.

„Wenn Irene den geweihten Trank genommen,
„Brennt für Agis nicht ihr Buſen mehr;
„Will mit ihr Liſibios ſich vereinen,
„So nehme er den Reſt nach Mondesfriſt.“

„„Wie? du weißt meinen Namen?““ — „Meine Pflicht iſt's, treu den Spruch zu künden, wie er mir geworden.“ — „„Und wird mich Irene dann lieben?““ — „Du haſt der Göttin unzweideutigen Spruch vernommen. Hier iſt der Trank.“ — „„Und dein Lohn?““ — „Ich bin belohnt, wenn ſich Liſibios glücklich fühlt. Doch nimmer darf ich dir den Preis erlaſſen, den die Göttin heiſcht.“ — „„Und was verlangt ſie?““ — „Der beim Hofe mächtige Liſibios, ſagte ſie, ſoll ihren Dienſt befördern, und ihre Feinde bekämpfen. Es iſt traurig, wenn die Gläubigen Menſchen dulden, die ihren Gott verachten, und noch fragen können, was die Gottheit fordert.“ —

„„Ich verſtehe! Du biſt ein geborner Judenfeind. Doch ſei unbeſorgt, es geht mit dem Glanze dieſes Volkes ohnehin zu Ende; der König kehrt morgen ſchon aus Syrien heim, und bringt nicht die günſtigſte Geſinnung für ſie mit. Ohnedieß ſind uns dieſe aufdringlichen Fremdlinge, dieſe Barbaren überall im Wege. — Sind ſie nicht ſo frei wie ein Grieche? Und ſollen doch nur Sklaven ſein. Die Stadt iſt ohnehin ſchon übervölkert, und die Juden ſind die entbehrlichſten Einwohner. Zudem werden ſie unerträglich dreiſter mit jedem Tage, und mengen ſich in Alles darein. Ihre Häuſer ſind die prächtigſten, ihre Gaſtmähler die üppigſten, und ihre Kleidung die koſtbarſte. Du kennſt doch den Kleomenes mit ſeinen lakoniſchen Reden. Jüngſt kam er, und beſtellte eine reichgeſchmückte Sänfte bei dem Klitos. Was für eine wünſcht Ihr, Herr, fragte der Mann. So eben habe ich eine für den reichen Juden Timothaos verfertiget, ſie koſtet 200 Talente. Nun, ſagte Kleomenes, „ich will nur eine fürſtliche Sänfte und keine jüdiſche“ — Ich bitte dich, iſt das nicht unausſtehlich? Ich muß der Göttin dieſen Dienſt ſchon um unſeres Staates willen thun. Wir haben einen griechiſchen Staat, und brauchen keine Juden. Ja ſie ſollen ſterben oder Alexandrien räumen.““

Nun ſo magſt du von dannen gehen! Die Göttin hört dein Gelöbniß, und nimmer wird ſie deinem Wunſche willfahren, bis du dein Verſprechen erfüllet haſt. Jetzt gehe hin und bewirke den Untergang der Juden. Haſt du dieſes vollbracht, dann miſche Irenen den Trank in ihren Wein. Nach Mondesfriſt — ehe du ſie wieder ſieheſt — denn ſo lange darfſt du nach ihr nicht forſchen, — ſo will's der heilige Zauber — nimm du den Reſt in einem geweihten Haine — Und Irenen kanſt du folgen, — wohin ſie gehet, ſetzte der finſtere Mann grinſend hinzu. — Du verdienſt den Tod ſchon, ſprach Tarakos, als er wieder allein war, weil du nicht einſieheſt, daß ihr Griechen



Digitized by Google

ohne Juden allein eurem Feinde gegenüberſtehet. Was dich an den Juden ein Aergerniß nehmen läßt, das freuet mich gerade ſehr. Prachtſucht iſt der erſte Schritt zum nahen Verfall. Nachäfferei und Liebäugeln mit der herrſchenden Nation iſt die erſte Blüthe, die einſt zur giftigen Frucht heranreifen ſoll. — Ja! ſo iſt's: Der Jude muß fallen durch ſich und mich. Fällt der Jude, ſo fallet auch ihr, — gleichviel, ob durch das Schwert, ob durch Iſis geheime Künſte — Du verdienſt den Tod, weil du ein aufgeklärter Mann, an Liebestränke glaubſt — Und du Irene, Einzige, die mich mit ihrem Volke hätte ausſöhnen können, du Beſte unter den Griechen, mußt die Erſte fallen. Mein erſter liebeglühender Blick, war dein erſtes Todtengericht. Was ein Iſis-Prieſter liebt, fällt ein Opfer ſeiner Göttin — Du mußt ſterben! Sterben? Ja ſterben ſoll ſie — Pfui! nicht feige Tarakos! —

## Selim.

Die treue Lyra in der Einen Hand, mit der Andern ſein müdes Haupt, das ſorgenſchwere, ſtützend — ſo ſaß Selim, der Sänger, Antigons Begleiter, in dem Garten des getreuen Freundes Ariſtobul. Seine Stirne tief gefurchet, beſchrieben von des Schickſals eiſerner Hand; doch ſein Auge gleicht dem ſchwarzen Kryſtalle, ſchimmernd in der Sonne Gluth. Vor ihm liegt eine Rolle offen; doch diesmal lieſt er nicht in ihr. Es ziehen wie bunte Schmetterlinge im gaukelnden Wirbel, die Schatten ſeines erſten Maies an der ſinnenden Seele vorüber. Sein wehmuthsvolles Angeſicht verklärt ſich zu einem heitern Lächlen. Er greift zur Leier, wie er immer zu thun gewohnt iſt, wenn ihm ein Gedanke bewegend durch die Seele zieht. Er ſingt und ſpricht abwechslend, wie die Bilder ihm gerade durch die Phantaſie gehen.

Die Felſen im Geſteine
  Verwittern, werden Staub,
Im Grabe die Gebeine,
  Sie ſind des Wurmes Raub.
Gedanken in den Sinnen,
  Die werden eitel Traum;
Und Stunden ach! zerrinnen,
  Wie wilden Baches Schaum.
Doch Eine Stimme fernhin hallet,
  Wohin der müde Pilger wallet.

Erinnerung, ach Erinnerung iſt ein Wiederhall, der aus der Vergangenheit Reiche weit in die Zukunft tönet. Gedächtniß iſt der blumige Hügel, der die Träume der Jugend umſchließt. Umſonſt ſuche ich das Echo in meinem Herzen zu übertäuben, umſonſt an des Wiſſens dürrer Palme mich zu laben. Ich kann den Traum nicht laſſen, den

ſchönen Traum meines heitern Morgens. Ach was iſt ein Leben ohne Traum ſo todt. Und iſt am Ende jedes Leben nur ein Traum, ſo iſt ein traumloſes Leben — ein Traum ohne Leben. — Wie war's vordem ſo anders, da ich in dir, Cirilla, noch die Seele meines Daſeins kannte. Damals, wie wußte ich, was die Tauben girren; wenn ſie mit reger Schwinge um das Neſtchen ſchwirren. Ich wußte, was des Waldes Laub mir rauſcht; wenn ich unterm Sternenhimmel ihm gelauſcht. Ich wußte, was die Thräne thauet, die aus des Auges blauem Himmel ſchauet. Wie habe ich die Welt mit Liebe umfangen mögen. Mir ſchwolls im Buſen ſo hoch und ſo heilig. Da griff ich zu der trauten Leier, baute mir den Babels Thurm, baute mein Luftſchloß bis zur Wolke. Doch gleich jenen erſten Menſchen, von denen meiner Väter Sage gehet, ward unſeres Volkes Sprach' verwirrt. Jeder ſeine Sprach' nur ſpricht, kann ſein Gefühl nicht andern künden; bis der Freundſchaft Feſſel bricht, und jeder Freund nur einſam irrt, und vor jeder Störung ſcheuet. — Denn die Sprachen ſind verwirrt, und die Menſchen ſind zerſtreuet. So höhnten Menſchen meine Schmerzen, lachten Hohn dem wunden Herzen, und ich ſuchte Troſt in den Armen der Natur. Auf Blumen haucht' ich meine Küſſe, in die Lüfte ſandt' ich meine Grüße, doch der Wind verwehet bald, und die Blumen blieben kalt. An die Wolken richt' ich meine Fragen; an die Sterne heft' ich meine Klagen, — Doch Sterne ach und Wolken ſind ja taub und ſtumm. — Und doch muß ich lieben, kann's nicht laſſen, kann mein liebbedürftiges Herz an der Wiſſenſchaft nicht laben — Wer in ſüßen Träumen ſchwärmt, der laſſe der Erkenntniß Frucht; wer ſich mit kahlem Wiſſen härmt, vergebens nach der Liebe ſucht. Umſonſt, umſonſt! die Hefe iſt herb, die Schäume verdampfen, der Kelch iſt leer; ſanft iſt das Lied, das Wiſſen iſt derb. Der Kopf iſt voll, das Herz iſt leer.' — So ungefähr ſchwärmte Selim im unbeſtimmten Chaos der Phantaſie-Gebilde, die im regelloſen Schwarme durch die aufgeregte Seele ſummten. Er hatte einſt geliebt, und ward betrogen. Er liebte die Tochter eines Glaubensgenoſſen, die ihn zu Gunſten eines griechiſchen Höflings verrieth. Letzterer, ein Wüſtling, verließ auch jene ſchnöd, und ihr zur Verzweiflung gebrachter Vater verſtieß die entehrte Tochter, welche ihr Heil auf der Bühne ſuchte, und auf das dortige Theater im Bruchium trat. Cirilla war vom Glanze geblendet, und gab ſich dem Höflinge Preis. Als ſie ſich ſo ſchmählich verrathen ſah, gedachte ſie Selim's wieder. Doch dieſer war nicht mehr in Alexandrien zu ſehen. Er hatte ſich nach Jeruſalem zurückgezogen, und obwohl er beinahe aus dem Regen unter die Traufe gerathen war, ſo gewann er doch durch die Unwandelbarkeit ſeines Charakters und die Strenge ſeiner Sitten das Vertrauen einiger Beſſergeſinnten. Selim nämlich, in Alexandrien der Elite der gebildeten



Digitized by Google

Kreiſe angehörig, und wegen ſeines frommen Wandels, den die Neuerungsſüchtigen doch unmöglich auf Rechnung ſeiner Unwiſſenheit ſchreiben konnten, wurde von dem Neide für ſcheinheilig, von dem Leichtſinne für einen Schwärmer gehalten. In Jeruſalem war dagegen der fromme Eifer geſchäftig ſeine griechiſche Weisheit zu verſchreien, [62]) denn er ſprach das Helleniſche ſehr rein, und beſſer als mancher Modejüngling in Alexandrien, wo eine Art Jargon geſprochen wurde, der ſich zum Theile noch in einigen Reſten jener Literatur vorfindet. [63]) Doch endlich ſiegte ſein beharrliches Weſen über das Mißtrauen der Paläſtinenſer, unter denen er lebte und Antigon, ſeinem Neffen, die ganze Zeit widmete. Er gedachte zwar auf immer Alexandrien zu meiden; allein er wollte ſeinen theuern Zögling nicht den Lockungen dieſer Stadt preisgeben, und doch mußte dieſer einige Zeit hier verweilen. Er entſchloß ſich ihn zu begleiten, und erfuhr wider ſeinen Willen das Schickſal Cyrilla's, welches in ihm gewiſſe Erinnerungen aus ihren verſchollenen Tagen erweckte. In ſeinen Träumereien verſunken, wurde

---

[62]) Ich habe bereits oben nachgewieſen, wie der Haß der Griechen gegen die Juden auch von Seite der letztern Rückwirkungen verurſachte. Die oben angeführte Talmudſtelle verſetzt das Verbot, griechiſche Weisheit zu lernen in eine freilich ſpätere Zeit; allein es iſt Grund zu vermuthen, daß der Widerwille gegen die חכמת יונית ein älterer ſei. Was ſie unter griechiſcher Weisheit verſtanden, darüber ward ſchon viel diſputirt. Brukers Anſicht, daß es mit der jüdiſchen Kabbala identiſch ſei, iſt bereits von Joſt (Geſchichte der Israeliten 2. Buch. Anhang Nr. 7. und von Frank: La Kabbala) widerlegt worden. Aus den in der Beilage von uns citirten Stellen gehet jedoch zur Genüge hervor, daß der ganze griechiſche Geiſt in Paläſtina verhaßt war, und zwar ſchon in einer früheren Zeit, als die in Sota 49. angegeben wird, (Vergl. F. Joſ. XX. 9. Aboda Sara 45. Sabbath 116. Die älteren jüdiſchen Comment. namentlich Maimonides (z. St. und A. Salom. B. Adereth vergleiche Rapoport: Bikure haittim 8. Jahrg S. 9 und 13) halten die חכמת יונית für eine Art in Räthſeln und räthſelhaften Reden, vielleicht auch in Chiffern zu ſprechen. Dieſe Erklärung paßt auch am Beſten zu der Stelle in Sota 49. Auch habe ich das Wort חכמה in dieſem Sinne gebraucht, an einer andern Stelle gefunden, nämlich Erubin 53,2. wo ſogar von einer Magd erzählt wird, daß ſie den Jüngern des Rabbi in לשון חכמה zu verſtehen gab, daß ſie ſich nach Hauſe begeben ſollen, und dabei wird uns die Art und Weiſe erzählt, wie ſie das that, woraus zu erkennen iſt, was man unter חכמח verſtanden. Wir werden in der Beilage dieſe Sache weitläufiger beſprechen, da ſie zu wichtigen Reſultaten führt. Die Stelle in Erubin iſt in noch anderer Beziehung für den Philologen wichtig. —

[63]) Darüber di Beilage.

Digitized by Google

er plötzlich von dem rauſchenden Gewande eines nahenden Weibes geweckt. Selim ſah auf, und wurde leichenblaß — Es war Cirilla ſelbſt — Doch faßte er ſich und fragte höflich und kalt: „Was wünſcheſt du Deſpoina? (Herrin).“ „Selim, mein Selim lebt keine Erinnerung mehr in dir, an eine für mich und dich beſſere Zeit?“ — „Laß das, Herrin, und ſage mir lieber was du willſt?“ — „Ach dieſes Herrin aus deinem Munde ſchmerzt mich mehr, als die Natter meines Gewiſſens. Ich bitte dich um Gotteswillen, ſei menſchlich Selim.“ „Warum denn nicht um der — Götterwillen, es klänge ja beſſer. Doch was iſt dein Begehr?“ — „Selim! Es dürfte ſonderbar in meinem Munde klingen, aber ich kann nicht anders, ich muß dirs ſagen: Ich liebe dich! Ich habe dich ſtets geliebt.“ — „Es iſt mir leid, Herrin, daß ich dir nicht Modell ſtehen kann, wenn du neue Atitüden für das Theater einſtudirſt. Du ſiehſt, ich faſſe dein Benehmen vom richtigen Standpunkte aus, denn ich will nicht glauben, daß du dich eigends herbemühteſt, um mich zu beleidigen.“ — „Ich muß wohl glauben, daß ſich die Zeiten ſehr geändert haben, da man doch ſonſt ſich glücklich pries, dieſe Worte aus meinem Munde zu hören.“ — „Und wozu ſoll uns dieſes Geſtändniß führen?“ — „Könnte ich nicht eine Reuige und Büßende zurückkehren von dem Wege, auf welchem ich gewandelt?“ „Ja, Gott iſt barmherzig, denn Er iſt die Liebe ſelbſt.“ — „Und du, Selim? willſt du's nicht auch ſein?“ Selim kämpfte lange mit ſich, und ſprach darauf gar feierlich: „Höre Cirilla! Volk und Glauben haſt du verrathen; deine Ehre haſt du preisgegeben, und biſt auf die Scene getreten; mich haſt du ſo ſchändlich hintergangen, und mir das Herz zerriſſen — Doch dieſes Alles vergebe ich dir — — Nimm hin den Glauben an meine Liebe, die ich einſt für dich gehegt, die ich noch ein gewelktes Blatt im Buſen aufbewahre, für die geweſene Cirilla — Ich gebe dir ſoviel ich kann — und nun gehe hin und werde gut. — ER iſt barmherziger noch als wir — Doch mich ſuche nie auf — Ich bitte dich — meide mich“ — „Und warum dieſes Selim? Bin ich dir ſo unerträglich?“ — „Laß mich nicht das harte Wort ſprechen, wodurch du eine ewige Kluft zwiſchen uns geriſſen — Gehe hin — ich vergebe dir“ — „Nein Selim ich gehe nicht, ich will das Wort noch kennen, das harte, von dem du ſprichſt“ — „Verlange es nicht Cirilla!“ — „Ich weiche nicht eher“ — „Wohlan denn! Du haſt's begehrt. Ich bin aus dem Stamme des Aaron, und es iſt ein unverbrüchlich Geſetz: Nicht ehelichen ſollen die Prieſter ein Weib, das da iſt eine Entweihte, eine Gefallene — du haſt's gewollt“ — ſo ſprach Selim und wiſchte den Schweiß ſich von der Stirne. — „Ich danke dir Selim, weil du mich dich begreifen lehrteſt. Doch lerne jetzt auch mich kennen. Wenn nach Mondesfriſt ein Gerücht in deine Ohren gelangt, das unheimlich von Cirilla

ſpricht, dann lies dieſen Brief und lerne eines Weibes Herz begreifen. — Ich habe den Brief geſchrieben, ehe ich zu dir noch kam — Jetzt lebe wohl" —

Cirilla ging raſch weg, und Selim blieb allein. Habe ich unrecht gehandelt, ſo wirſt du's Herr vergeben — ſprach er. Ich liebe ſie noch immer; doch bleibe ich deinem Gebote treu. Iſt die Liebe ſo ſündhaft? Pfui! Selim, wer wird Liebe für Sünde halten!

## Ein Redner.

Die Juden zu Alexandrien ſchickten zwar ihre Weihegeſchenke jährlich nach Jeruſalem, oder der Metropolis, wie man die Hauptſtadt Paläſtinas dort ſchlechtweg zu nennen pflegte; [64]) an hohen Feſttagen wallte manche fromme Schaar dahin zum Gottesdienſte; nichts deſto weniger beſaßen ſie in Aegypten ſelbſt, ſchon vor der Erbauung des Onias-Tempel zu Leontpolis, (von dem die Rede noch ſein wird,) eine herrliche Synagoge in Alexandrien ſelbſt, die unter dem Namen Diaploſton vorkommt. Die Pracht dieſes Gotteshauſes wird ſo glänzend geſchildert, daß man in Jeruſalem zu ſagen pflegte: Wer der Waſſerſchöpfer-Freude in der Zionsburg nie beigewohnt, und das Diaploſton zu Alexandrien nie geſehen hat, der kennt nicht Freude, und weiß nichts von Pracht [65]) Zwei königliche Hallen boten ſich dem erſtaunten Fremden auf einmal dar, durch eine herrliche Säulenreihe von einander geſchieden. Ein und ſiebenzig vergoldete Pfühle oder Tribunen umgaben ringsum die prachtvolle Rotonde, und jede Innung hatte da ihre beſondere Abtheilung, damit der fremde Wandersmann ſich ſogleich an die Vorſteher ſeines Gewerkes zu wenden wiſſe, und bei ihm Verpflegung oder Arbeit fände. Eine Bühne erhob ſich in der Mitte der Halle, wo der Chaſan (Cantor) ſtand, deſſen Stimme nicht in alle Räume des Tempels zu dringen vermochte [66]) daher er die Fahne in

---

[64]) Philon a. m. O. [65]) Talm. Suka 51.

[66]) Nach Talm. l. c. faßte der Tempel an 1200000 Menſchen, was freilich in manchen Ausgaben fehlt, auch die Toſephtha weiß nichts davon. Nach Andern ſoll es heißen 600000 Indeß ſcheint mir nach Gittin 57 die erſtere Leſeart die richtigere; nur muß man dieſe Zahl, wie in letztgenannter Stelle geſchieht, auf die ganze jüdiſche Einwohnerſchaft Aegytens beziehen; denn ſo hoch wird ſie von Philo (de leg ad caj.) angegeben. Die in Suka ibid. hinzugefügte Notiz וכלהון קטלינון אלכסנדרוס המוקדן wird ſchon von Abarbanel und R. Asarjah in Meor Enajim und mehreren Anderen für einen Schreibfehler gehalten. Sie iſt übrigens nach Gittin l. c. und Tal. Hier. Suka zu berichtigen; denn es kennt ſelbſt der Midrasch, Alexander als den Gründer Alexandriens. (Sieh' die Gloſſen vom Rabb. H.

der Hand zu ſchwingen verpflichtet war, ſo oft er an eine Stelle kam, wo die Gemeinde im Chore mit ihrem „Amen“ einfallen ſollte. Und Amen! Amen! ſcholl’s aus allen Enden und Räumen empor zum himmliſchen Vater. — Ungewöhnlich war heute der Andrang in dem Gotteshauſe, und nach beendigtem Gebete ſtehen die Gruppen vor der Halle, und ſtecken die Köpfe ängſtlich zuſammen. Man raunt und flüſtert ſich ängſtlich die neue Mähre zu. Da läßt endlich ein Redner von einem hohen Steine herab ſich hören, der ſo beginnt:

Es war am dritten Tage der Schöpfung, da wurde die Erde zur Welt gebracht! Und da ſtand ſie auf Sein Geheiß, feierlich geſchmückt in der Auen grünem Talare, der da geſtickt iſt mit des Feldes Blümlein. Der Erde flatternde Locken, des Waldes Bäume, rauſchten, und ihre Kronen, die Berge, ſtreckten das kriſtallene Diadem bis in die Wolken hinein. Und unter dieſen, da ſchwollen die Adern, die tiefen Schachten, ſtrotzend vom Blute des edlen Metalles. Und da rauſchte es aus allen Ecken, und es ertönte aus allen Enden: Halleluja, Halleluja! O Gott! du biſt mächtig! An demſelben Tage, da wurden die Rieſen geboren, die mächtig die Keule zu ſchwingen, und das Schwert zu führen verſtehen. Und es blitzte das Eiſen mit mordgierigem Blicke hervor aus den Ritzen der Berge, und es erbebten die Bäume, und ſie neigten die Wipfel in demüthigen Scheu vor dem Herren und, ſprachen [67]): Herr, ſieh wie kurz die Friſt, die du uns beſchieden, und doch kann das Eiſen uns in der Blüthe noch fällen. Und es erhub ſich majeſtätiſch die Zeder, und rankte gebieteriſch die Zweige, und gebot die Stille und ſprach: Was fürchtet ihr das Eiſen, und die Axt, die ſcharfe, die in die Wurzel uns dringet! Eine Axt muß einen Stiel haben, und wenn die Handhabe ihr fehlt, was nützt das ſcharfe Gebiß. Gebet ihr den Stiel nicht her, ſo ſeid vor dem Fäller ihr ſicher. Der Redner fuhr dann fort in ſeiner Parabel, und verfluchte das Bäumlein, das ſchwache, das nicht tiefe Wurzel geſchlagen, und von ſeinem Boden ſo leicht verrückt werden konnte. Das Bäumlein, das keine Wurzel ſchlagen wollte, war der erſte Stiel zur erſten Axt, ſprach er, und die Bäume durften nicht mehr ihren Schöpfer verklagen. Ihr, ſagte er, entfremdet euch dem väterlichen Glauben, liebäugelt in Prachtſucht und Gunſtbuhlerei, in Eitelkeit und Oſtentation mit den umgebenden Völkern. Dadurch ziehet ihr ſtatt Gunſt, den Neid; ſtatt Liebe, den Haß und die Verachtung auf euch. Der Reiche entnervt die Mittelklaſſe, die ihm nachahmen will, und ſich zu Grunde richtet. Ihr habt die Spiesbürgerlichkeit, aber auch die Biederkeit verloren. Aus der

---

Chajes zu Suka ibid — Ganz irrig ſind die Additam. zu Git. l. c. חיב' ד"ה זה אדריינום.)

[67]) Nach Midraſch Rabba zu Gen. 1.

Beſchränktheit ſeid ihr getreten und des Familienlebens Innigkeit habt ihr verloren. Euch iſt nichts als das Geſpenſt der Langweile in eueren Prunkgemächern geblieben, das euch nur ewig zu Thorheiten verleitet, indeß euch von Außen und Innen Feinde umlauern. Er ſchloß mit der Mahnung, von nun an inniger zu einander zu halten, den Tand von ſich zu werfen, ſich ſtille und ruhig zu benehmen, und in der Stunde der Gefahr auf Gott zu vertrauen — Der Redner war Ariſtobul — den wir bereits als einen Mann der Rede kennen gelernt. —

## Nachwirkung.

Schön geſprochen, ſprach Hyrkan, hat er, das muß man ihm laſſen. Der Mann iſt ſehr beredt. Kommt Brüder, laßt uns ein Paar Becher leeren. — Gut geſprochen, das laſſe ich gelten, erwiederte der Stutzer, ſchön kann nur Aglaja reden. Der Stutzer belachte ſeinen ſeinſollenden Witz. — Ich muß über dieſe Rede ein eigenes Werk ſchreiben, meinte Doſitheus, man muß die Idee, die Idee — — Ich ſehe immer auf die Idee.

Attalos war ernſter denn je, und ſprach kein Wort. Kikulos berechnete, wie lange er die Neuigkeit werde erzählen können: Ariſtobul hat eine Rede gehalten. Maſſulam fand zu wenig Bibelſprüche darin. Dafür war die Wirkung auf eine Gruppe armer Krämer deſto nachhaltiger. Am beſten kam ein armer Paläſtinenſer dabei weg, der ſo eben in erbärmlichem Zuſtande angelangt war. Er ging faſt nakt vor Armuth, und der Hunger blickte ihm gierig aus den Augen. Die Krämer ſchoßen aus ihrem kärglichen Beutel ſogleich eine kleine Summe zuſammen; mancher zog ſich ſeine Chlamis (Obermantel) ab, und ſchenkte ſie dem armen Manne; mancher gab ihm ſeine letzte mit Mühe erſparte Seſterz, — denn der Paläſtinenſer war ja ein armer jüdiſcher Bruder, und wir ſollen uns einander innig anſchließen, ſo wollte es doch der Redner. — So eben kam die berühmte Sänfte des unberühmten Timothaos vorbei, drinnen ſaß ſeine ſchöne Tochter, ſtolz wie ein Pfau, und würdigte ihre Glaubensgenoſſen keines Blickes — den armen Paläſtinenſer konnte ſie natürlich nicht wahrnehmen. Dagegen hatte ſie Augen für den Höfling Liſibios, der eben auf einem meſſeniſchen Roße daher geſprengt kam. Das Pferd bäumte ſich und warf den kühnen Reiter ab. Die Tochter des Timothaos ließ anhalten, und wollte ſich erkundigen, ob der Mann keinen Schaden genommen hatte — denn ſie war ſo menſchenfreundlich. — Liſibios wollte anfangs der theilnehmenden Dame danken, doch da er ihrer anſichtig ward, wendete er ſich mit Verachtung ab, ſeines Schwures an Tarakos gedenkend, und rief blos: „Laß das gut ſein, Jüdin!“ Die Tochter des reichen Timothaos ward purpurroth, und glaubte

Digitized by Google

ihre Schmach damit zu tilgen, wenn ſie den Sklaven laut zurief: Tragt mich zum königlichen Pallaſte, um zu zeigen, daß ſie dort Bekanntſchaften habe. Aber leider — ihr Unſtern wollte ſie heute gar nicht verlaſſen, denn vor dem königlichen Pallaſte hing eine eherne Tafel, worauf geſchrieben ſtand: „Kein Jude darf hier eingelaſſen werden“ [68]). — Der König war nämlich bereits aus Syrien zurückgekehrt.

## Neue Verordnungen.

Immer drohender zog ſich das Gewitter über dem Haupte der jüdiſchen Einwohner Alexandriens zuſammen, immer ſteigerte ſich der Grimm des Königs, da er ſeine Schmach, im Tempel zu Jeruſalem erlitten, noch nicht getilgt ſah, immer inniger ward Liſibios mit dem Hierophanten vertrauet. — — Schon in den nächſten Tagen erſchien eine neue königliche Verordnung, die alle Juden ihres Bürgerrechtes verluſtig erklärte, und ſie von dem Gipfel ihrer Größe hinab ſtieß in das tiefſte Elend der Sklaverei [69]). Da rief Selim ſeinen Zögling zu ſich, und ſprach in einem an ihm ungewohnten entſchiedenen Tone, kurz und ohne Umſchweiſe: Des Tyrannen Wuth hat kein Maaß und Ziel, und ich will dir eröffnen, was der Zweck deiner Reiſe hieher geweſen. Ich hätte gewünſcht, du möchteſt hier den Zuſtand der Bildung kennen lernen. Dann beabſichtigte dein Vater eine Verbindung zwiſchen dir und der Tochter des Timothaos, falls dieſe dir nicht mißfalle. Endlich ſollteſt du hier gewiſſe Urkunden erheben, die dich über manches Wichtige belehren werden, und die aus Gründen, die du darin verzeichnet finden wirſt, ſeit geraumen Zeiten hier aufbewahrt wurden. Dieſe drei Gründe veranlaßten mich deine Reiſe hieher zu befördern. Wohlan denn! Ich übergebe dir hiemit das theuere Vermächtniß! Hier ſind die Urkunden! Nur noch eine Frage, mein Sohn! Kennſt du die Tochter des Timothaos? „Ja mein Selim.“ Willſt du ſie ehlichen? „„Du haſt mich erzogen, und du glaubſt, ich könnte mit ihr glücklich ſein?““ „Zwei Urſachen deiner Anweſenheit in Alexandrien fallen demnach weg; die dritte wird wohl die Mühe nicht lohnen. So ziehe heim, Antigon, und gedenke mein zuweilen. Wir müſſen ſcheiden.“ „„Wie? Ich dich verlaſſen in einer Zeit der Noth? Dich, meinen Lehrer und Führer?““ ſprach Antigon gerührt. — Binjamin deines Vaters! erwiederte Selim heftig. Dein Vater, der ſchon dieſe Reiſe für eine Sünde hält, weil es heißt: Ihr ſollt auf dieſem Wege nie wieder dahin zurückkehren [70]) dein Vater hat dich mit zagendem Herzen hieher geſchickt. Willſt du ſein greiſes Haupt mit Kummer in die Gruft bringen? Ziehe

[68]) Joſ. contra App. Lib. I. [69]) Ibid. [70]) Suka 51.

heim, und laß mich. — „Du verſtoſſeſt mich Selim?“ — Höre Antigon! Ich bin oft in meinem Leben verkannt worden; aber mein Zögling hätte mich beſſer begreifen ſollen; ſprach Selim mit ſchmerzlicher Geberde. „Vergib mir mein Lehrer, wenn ich dich beleidiget! „Aber kannſt du nicht mit mir ziehen, hinweg aus dieſer Mördergrube, aus dieſem fluchbeladenen Sündenpfuhle?“ — „„Ich muß bleiben! Ich habe hier Pflichten zu erfüllen wie du in Jeruſalem.““

Einſt lehrteſt du mich: Wenn zwei Freunde in einer Wüſte leben, und nur ſo viel Waſſer bei ſich haben, daß Einer ſeinen Durſt zu löſchen vermag, ſo iſt's beſſer, es trinken und ſterben beide, als daß Einer ſich rette, und ſeines Freundes Tod anſehe [71]). Und bei der Aboda! [72]) Ich will deine Lehre befolgen. So rief Antigon und ging von dannen.

Indeß ging es im Hauſe des Hierophanten heute ſehr lebendig her. Es wurden Anſtalten zu einem Iſisfeſte getroffen. Tarakos wandelte finſter einher. Er trug ein ſchneeweißes Obergewand, große Perlen um den Hals, und Bänder von Papyrus um die Füße. Bei ihm war Liſibios. Nun Tarakos! biſt du mit mir zufrieden? Iſt der Göttin Zorn beſänftiget? „Die Göttin will ein Opfer zur Sühnung, und ein Opfer muß bluten. Liſibios hörſt du? Bluten, ſterben muß es. Merke dir's. Kannſt du nicht völlige Vernichtung der Juden bewirken; ſo iſt beſſer, man läßt ihnen die Freiheit. Der Druck macht ſie nur ſtärker!“ — „Aber dann Tarakos! Was dann?“ — „Dann gehört Irene dir, und die Göttin wird dir ſtets hold bleiben.“ — Liſibios ging ſchweigend weg. Tarakos aber rief einen Unterprieſter herbei. „Meno,“ ſprach er, „haſt du die Vorbereitung zum Orakel getroffen?“ „Ja Herr, die Göttin wird heute unzweideutig wie niemals ſprechen.“ „Es iſt gut! Noch Eines Meno. Was wollteſt du geſtern von der Schauſpielerin Cirilla ſprechen?“ — „Du weißt Herr, erwiederte Meno, daß ſie das Geheimniß kennt. Irene iſt in ihren Armen verſchieden. Ihr habt Irenen vergiftet, ſagte ſie mir, ich weiß es erſt ſeit heute, denn ſonſt hätte ich das nimmer zugegeben. Nun es geſchehen iſt, will ich die Schuld auf mich nehmen, und will ſagen, ich hätte den geweiheten Trank mit einem Gifte vertauſcht. Man wird dieſes gerne glauben, denn Irene war ja meine Nebenbuhlerin!“ — „Und warum will ſie das thun?“ — „Sie iſt des Lebens ſatt.“ — „Ich glaube es gerne. So eine jüdiſche Schwärmerin findet nie im Iſis-Tempel ihren Troſt. Es iſt indeſſen gut, daß wir uns aus dem Netze

[71]) Baba Meziah 31.

[72]) Bei dem Gottesdinſte! eine Redensart, die häufig vorkommt, und ungefähr ſo gebraucht wird, wie wir: „Bei Gott, beim Himmel“ ſagen.

Digitized by Google

ziehen.“ — „Es iſt mir leid, Herr,“ ſagte Meno, „dich enttäuſchen zu müſſen. Cirilla meinte heute, wenn die Juden alle dem Untergange geweihet werden, ſo wolle ſie den Tod der Gerechten ſterben, wie ſie es nannte, und nicht den Tod einer Verbrecherin. Sie will Liſibios einen warnenden Wink geben.“ — „Was? Wie? Sie erfrecht ſich! Doch man wird ja einen Iſisprieſter mehr glauben, als einer jüdiſchen Ueberläuferin, einer Hypokrite [73]) Es bleibt dabei, Cirilla hat das Gift gemiſcht. Auf jeden Fall Meno vergiß nicht die Glut der Empörung unter unſeren Landesleuten anzufachen. Schmiede das Eiſen ſo lange es glühet. Den Tag nach der Vernichtung der Juden muß Aegyptens Krokodil ſein in Staub getretenes Haupt wieder erheben, und dieſe Fremdlinge verſchlingen. — Und dann ſind wir wieder die Herrſcher des Landes“ — Sei unbeſorgt, ich will die Wuth der Aegypter ſchon zu entflammen ſuchen, ſprach Meno grinſend, und ihren Dolch in Natterngeifer tauchen. Iſis und Oſiris — das wird eine mörderiſche Luſt ſein. —

## Die Schreckensſcene.

Es erging ein neuer Ruf, daß alle wehrhaften Juden ihr Gewerbe verlaſſen müſſen, und unter das Militär geſteckt werden ſollten. [74]) Neuer Jammer, neues Unglück! Männer, die einzige Stütze ihrer wehrloſen Familien wurden aus dem Kreiſe ihrer Lieben geriſſen, und dieſe der Noth und dem Mangel preisgegeben. Unſägliches Elend und Schrecken verbreitete ſich über die Juden. Mordluſtig ſah der Aegypter ein Opfer nach dem andern fallen, und der feine Grieche konnte Witze reißen, wo das Leben ſeiner ehemaligen Wohlthäter von blutgieriger Rache zerfleiſcht wurde. Noch immer war jedoch des Königs Zorn nicht beſchwichtiget. Er befahl, daß die zum ſklaviſchen Kriegsdienſte fortgeſchleppten jüdiſchen Jünglinge mit einem dem Bachus geweihten Epheublatte gebrandmarkt werden ſollten, damit ſie auch im Elende der Sklaverei dem ſteten Hohne und der fortwährenden Schmach ausgeſetzt ſeien, und der Name „Jude“ eine ewige Schandmakel bleibe [75]) Jedoch ließ er ihnen großmüthig den Ausweg — auszuwandern? Nein! man höre — den Ausweg zum griechiſchen Götzendienſte überzugehen. — Ein köſtlicher frommer Einfall. — Daß dieſes auf Rath des Liſibios d. h. des Iſisprieſters Tarakos geſchah, glaube ich nicht — denn Tarakos wollte völlige Vernichtung — Nein! nein! es war des Königs höchſt eigener ge-

---

[73]) Hyppokrites heißt ein Heuchler und Schauſpieler im Griechiſchen, weil Beides für identiſch gehalten wurde. Jedenfalls nannte man den Schauſpieler ſo im verächtlichen Sinne —

[74]) Joſ. ibid. [75]) Joſ. ibid.

Digitized by Google

nialer Gedanke. Und was war der Erfolg? Ich will es kurz machen. Hyrkan war nicht unabhängig und verließ Alexandrien um der Alternative zu entgehen. Der Stutzer überlegte, daß ihm das Epheublatt nicht gut laſſen dürfte, und er war die erſte große Errungenſchaft, die die griechiſche Religion an einer Judenſeele machte. Kikulos und Doſitheus waren ein wenig unſchlüſſig, wie ſie ſich benehmen ſollten. Attalos ſprach wehmüthig lächelnd: „Ich glaube gar, Philopator macht eine Satyre auf mein früheres Leben. Nun, nun! habe ich den Bachus nicht geſcheuet, ſoll mich ſein Epheublatt nicht verunſchönen. Indeſſen erwachte das Selbſtbewußtſein in dem Herzen der Juden. Nun ſie in Gefahr waren, ohne Rücktritt dem Glauben entriſſen zu werden, erwachte erſt die Liebe zu dieſem in ihnen. Einige Geldſäcke und etwelche Lebemänner folgten dem Beiſpiele des Stutzers. Doch von mehr als einer Million Juden, denen auf der einen Seite Schmach, Elend und Tod; aber Beharrlichkeit im Glauben; auf der andern Seite Macht, Rang, Glanz und Anſehen; aber der Uebertritt zum Götzendienſte zur Wahl geſtellt wurde, wählten nur dreihundert das Letztere. Die Uebrigen ſahen mit Muth der Hülfe Gottes entgegen. — Ich glaube, dieſe Thatſache überhebt uns jeder weitläufigen Erklärung über den Geiſt der Juden.

Indeß ſchien das Unglück ſich immer noch zu ſteigern. Liſibios hatte dem königlichen Trunkenbold mehrere Gelage anrichten laſſen, und endlich ward der ſchreckliche Befehl verkündet: alle Juden aufzufangen und in den Hippodromos, eine ungeheure Rennbahn vor der Stadt, zu ſperren. Die Kampf-Elephanten ſollen herbeigeführt werden, um alle Juden in Gegenwart des Königs und des Volkes zu zerfleiſchen. Es ſoll, hieß es im Befehle, zur Luſtbarkeit des Volkes ein großes Schauſpiel gegeben werden. [76]) Tarakos Wunſch ſollte in Erfüllung gehen! Mit Schauder und mit Grauen vernahmen ſelbſt die Feinde dieſes blutige Urtheil; nur aus den Augen mordluſtiger Aegypter blitzte eine hölliſche Freude auf. Die Gefühle der Juden zu ſchildern, würde ſich meine Feder vergebens bemühen. Der ſtarre Blick der Mütter, die Nioben gleich, in keiner Thräne das qualerpreßte Herz erleichtern konnten. Das Kreiſchen und Händeringen anderer, denen die Natur das Glück eines lauten Jammers verliehen. Das zerfleiſchte Herz, der graſſe Wahn, der nagende Harm — lauter blutleere blaſſe Dämonen, und nebenbei die leichenfahlen Geſichter der gekränkten Unſchuld, der verhöhnten Liebe, der getäuſchten Hoffnung — und daneben die zähnefletſchende Magäre der Rachgier, das Meduſenhaupt

[76]) 3. Buch der Makkabäer.

Digitized by Google

des Haſſes, die Otternbrut des Iſisdienſtes! Wer malt dieſes gräßliche Schauſpiel, welches dem entſetzlichen Blutgerichte vorangegangen, und während deſſen der König mit Liſibios beim luſtigen Zechgelage waren, und ihrer Völlerei fröhnten.

Tags darauf, nachdem der Befehl veröffentlicht wurde, führte man die Kampf-Elephanten herbei, und gab ihnen heiße Getränke ein, um ihre ſonſt ſanfte Natur zu verwildern. Menſchen ſuchten Thiere zu verwildern, und ihnen menſchliche Raſerei beizubringen, die ihnen fremd geweſen war — — Es liegt eine gräßliche Satyre in dieſer Thatſache, — doch wir wollen uns jetzt jedes Raiſonements enthalten. Die Elephanten waren alſo bereits menſchlich — d. h. unthieriſch raſend, und die Juden wurden nun in den Hippodromos geſchleppt, die Schranken abgeſperrt, und die neugierige Menge umſtand gaffend die Rennbahn, der Dinge harrend, die da kommen ſollten. Nur der König wurde noch erwartet. Da kam Liſibios daher geſprengt, und hieß die Leute nach Hauſe gehen, weil der königliche Trunkenbold von der nächtlichen Zeche noch unwohl id est beſoffen war. Der Pöbel murrte, fürchtend des genialen Schauſpiels verluſtig zu werden; während die Juden in dem Hippodromos den Pſalm: „Wie lange noch o Herr, ſteheſt du in der Ferne“ [77]) in weheklagenden Tönen ſangen. Da ließ ſich durch das Murren der Feinde und die Weheklagen der Juden die gellende Stimme eines Weibes vernehmen, die in flatternden Haaren, zeriſſenem Gewande, und keuchenden Athems daher geſtürmt kam, die Menſchenwoge mit raſender, verzweifelnder Anſtrengung theilte. Laßt mich, ſchrie ſie, ich bin auch eine Jüdin. Laßt mich ſterben mit meinen Brüdern. Laßt mich ſterben den Tod der Gerechten, daß mein Ende dem ihrigen gleiche. Es war Cirilla, die Büßerin. — Unter ihrem zeriſſenen Kleide erblickte man wider ihren Willen einen groben Sack, den ſie als Buße auf dem nackten Leibe trug. „Heilige Iſis! was willſt du thun Cirilla? rief Liſibios als er ihrer gewahrte. Cirilla! Cirilla! beſinne dich“ — Doch ſchon war Tarakos hinter ihn getreten. „Laß ſie gehen, Liſibios,“ ſagte er, „ſie iſt wahnſinnig und verdient es nicht beſſer, ſie hat die Göttin beleidigt.“

„„Ich könnte dir beweiſen, daß ich vernünftiger bin denn je; denn ich will ſterben, wie deine Irene geſtorben iſt. Ja, wirſt du bleich, elender Wüſtling, betrogener Sünder, heuchleriſcher Mörder du? Du biſt ein blindes Werkzeug dieſes blutgierigen Vampyrs hier. Ja, deine Irene iſt vergiftet, — und du ſtirbſt nach ihr, wenn du den Trank, den der finſtere Mann dir gebrauet, nimmſt. Gott ſei mir gnädig, daß ich dir noch den Liebesdienſt erweiſe, dich zu warnen. — Doch wenn Er dir ſeine Sonne ſcheinen läßt, warum ſoll ſein elendes Geſchöpf, wie

[77]) Pſalm 10.

Digitized by Google

ich es bin, nicht Milde üben in der Sterbeſtunde.‟‟ — „He, he Meno, ſchrie Tarakos, bringe die Raſende in Gewahrſam, ſie iſt eine Giftmiſcherin.‟ — Wie? rief Liſibios argwöhniſch aus. Irene todt? — Stille und forſche nicht bis Mondesfriſt, ſagte Tarakos. So will's, wie du weißt, der heilige Zauber! — „Aber du ſagſt ja Cirilla ſei eine Giftmiſcherin?‟ —

Stille, ich will dir alles erklären. Komm nur fort aus dem Gedränge, Meno, führe ſie in meinen Pallaſt, flüſterte Tarakos dem Unterprieſter zu, und . . . — Meno hatte alles genau begriffen. Von Cirilla hat man nie ein Wort wieder gehört. Nach vielen, vielen Jahren, wurde ihr unverweſter Leichnam in einem Gewölbe des Iſis-Tempels — eingemauert gefunden.

Im Hippodromos war nur eine Seele, die auf dieſes Schauſpiel achtete. Es war der Sänger Selim. Er ſuchte haſtig in ſeinem Gürtel, und brachte einen Papyrus-Streifen heraus. Es war Cirillens Brief, worin die wenigen Worte ſtanden: Ich habe keinen Mord begangen; aber da der Tod doch alles ſühnet, will ich im Jenſeits deiner würdig ſein. Selim zerdrückte eine Thräne in ſeinem Auge — die Einzige, die er ſeit dreien Tagen zu weinen vermochte. „Ehe die Sonne wieder ſinket, ſieheſt du mich und eine Million deiner Brüder zu dir, Cirilla, kommen,‟ murmelte er leiſe vor ſich hin.

## Es ſchläft und ſchlummert nicht der Hüther Israels.

Die Menge hatte ſich bald verlaufen; nur noch die Wachen um den Hippodromos blieben zurück. Der Tag ward zu Grabe getragen, die Sonne in's Meer geſenkt, und ein Purpurmantel ſchwamm ob der königlichen Leiche, die von dem Graus der Menſchheit ihren Abſchied nahm. Es kam die Nacht herbeigezogen, in ihrem tiefſten Trauergewande. Alle Lampen des Himmels waren ausgegangen, und ringsum herrſchte eine fürchterliche Stille. Nur der Juden ſchwere Seufzer hallten aus dem Hippodromos in die ſchweigſame Nacht hinein. Noch länger ſollten ſie die Qual der Todesangſt erdulden, ehe des Grabes finſtere Nacht ſie umfangen. Unbekümmert kreiſt die Erde um ihre Achſe, und ahnt das Unheil nicht, das ſie auf ihrem Rücken trägt. Bald grauet der Morgen wieder, aus dem Meere hebt ſich's auf purpurner Welle empor, und wieder blickt die Sonne auf das Grauen der Erdebewohner nieder. Doch dieſe ſind die Alten noch. Wieder umſtehet die Menge die Schranken des Hippodromos; zum zweiten Male reckte der gierige Aegypter ſeine blutdürſtige Zunge — Und zum zweiten Male kommt Liſibios herbeigeſprengt, und verſchiebt das Schauſpiel auf den kommenden Tag, denn der König iſt noch krank. Und wiederum des Pöbels Murren und wiederum der Juden Wehegeſang, und wieder eine

grauenhafte Nacht folgt dem geſchwundenen Tageslichte. Und zum dritten Male färbt ſich der öſtliche Horizont, und zum dritten Male brauſt die tobende Menge daher. Da ſchicken die Juden zum letzten Male ihre hilferufende Stimme zum himmliſchen Vater: „Gott, mein Gott, warum haſt du mich verlaſſen [78]). Ich rufe des Tages, du erwiederſt nichts, ich rufe des Nachts, und Alles iſt ſtumm. Du biſt mein Hort vom Mutterleibe, du biſt ja mein Gott und meine Macht. Sei nicht ferne in dem nahenden Drangſal, wo mir keiner hilft. Wilde Stiere umgeben mich, es brüllt das Unthier und öffnet den Rachen. Belfernde Hunde umringt mich die Brut der Uebelthäter. O! rette vom Schwerte mein Leben, vor dem Hunde meine Seele.“ Bei dem Worte „Hunde“ zeigte ſich das von wilder Wonne glühende Geſicht des Hierophanten [79]), dem bald die Urſache ſeiner unmenſchlichen Freude folgte. Es erſchien der König und nahm ſeinen Platz auf einer hohen Tribune ein. Liſibios war an ſeiner Seite. Jetzt klatſchte Philopator in die Hand, und die wüthenden Elephanten wurden losgelaſſen, — — und ſtürzten mordgierig hervor. Schon ſchwangen ſie den mächtigen Rüſſel, ſchon ſchnaubten die ungeſchlachten plumpen Thiere ihren heißen Hauch in das Geſicht der Vorderſten — als es im einſtimmigen Chor der Juden erſcholl: Höre Israel, der Ewige unſer Gott, der Ewige iſt einzig. Und die entfeſſelte Wuth der Ungethüme bebte vor dem Namen des Alleinigen zurück; die Elephanten kehrten ſich um, und ſtatt die Juden zu zerreiſſen, wütheten ſie mit raſender Empörung unter den griechiſchen und ägyptiſchen Zuſchauern ſo entſetzlich, daß in kurzer Zeit das Feld mit Leichen bedeckt war, während keinem Juden ein Haar gekrümmt wurde [80]). Der Uebervölkerung Alexandriens war für kurze Zeit geholfen. -- —

Der entſetzte König war indeß in ſeinen Pallaſt geflüchtet; mit ihm ſein Günſtling Liſibios, welchem die plötzliche Wendung des Schickſales ſehr ungelegen war. Doch es ſollte noch beſſer kommen. Grauſamkeit und Feigheit gehen Hand in Hand. Der Tyrann, Philopator hatte nun ſchon zweimal den Zorn der Gottheit gereizt, und deren Gewalt empfunden. Nun war der Wüſtling ganz verzagt, und ſuchte daher vor allem den ſo mächtig ſich zeigenden Judengott zu verſöhnen. Er erließ ſogleich den Befehl, die Juden frei zu laſſen, und ſie in ihre alten Rechte wieder einzuſetzen. Er buhlte förmlich um die Gunſt dieſes von ihm verachteten Volkes, und überhäufte es mit Wür-

---

[78]) Pſ. 22 dieſer Pſalm ſcheint mir für die Lage der Juden in der Rennbahn ſehr paſſend.

[79]) Anubis war der Wächter des Iſistempels, wurde mit einem Hundskopfe abgebildet, und unter dieſer Geſtalt verehrt.

[80]) III. B. d. Makkabäer

Digitized by Google

den und Ehrenbezeugungen und mit ſeinen eckelhaften Beweiſen von Liebe und Güte. Damit noch nicht zufrieden, ließ er ihnen die feigen abtrünnigen Ueberläufer ausliefern, daß dieſe für ihre Zagheit büſſen mögen. — So ward der Judenjammer in Freud und Wonne verwandelt! Sie kehrten triumphirend in das Diaploſton ein, und jauchzten in lautem Jubel ihren Dankpſalm. Wieder ſchwang der Chaſan ſeine Fahne! Wieder ſcholl es Amen! Amen! aus allen Ecken und Enden.

Indeß hatte Meno, der Unterprieſter, nur zu gut den Wink des Hierophanten verſtanden, und die Brandfackel der Empörung mit Gewandtheit unter ſeine Landesleute, die Aegypter, geſchleudert. Lichterloh ſchlug die Flamme empor, und der zügelloſe Haß brach aus allen Schlupfwinkeln auf. „Herr, grinſte Meno, das Eiſen iſt geſchmiedet und glühet noch immer.“ Tarakos jedoch ſchüttelte das Haupt „Die Juden, die verdammten Juden“ brummte er in den Bart — da ſcholl ein entſetzliches Getöſe von der Straße her, vom wilden Toben der aufrühreriſchen Rotte erdröhnte der Boden. „Die Schaaren der Iſis ſchreien um Rache. Was ſoll ich thun?“ fragte Meno „„Halte ſie zurück. Es iſt umſonſt““ erwiderte Tarakos. Doch ſein Rath kam zu ſpät; der Aufruhr hatte ſich ſchon bis zum königlichen Pallaſte hingewälzt, wo bereits Alles zum Kampfe gerüſtet war. „Was iſt die Loſung der Aufrührer?“ fragte der König den herbeigekommenen Boten. „„Iſis und Tarakos““ erwiederte dieſer. Liſibios war zugegen. Ha! Schlange, war es das? du ſollſt es büſſen! rief er und ſtürzte fort. — Treu dem Zauberſpruche folgend, hatte er nach Irenen bis jetzt noch nicht geforſcht, obwohl ſein Argwohn gegen Tarakos mit jedem Tage ſich ſteigerte. Die zweideutigen Reden des Hierophanten ſpiegelten ihm noch einen Hoffnungsſchimmer vor, doch jetzt konnte Liſibios nicht länger an ſich halten, er lief in Irenens Wohnung — Ein Wort aus dem Munde der Dienerin — und Liſibios eilte von dannen.

Die Juden ſtellten indeſſen aus Dankbarkeit für den König ſechzigtauſend tapfere Streiter [81]) — und der Aufruhr ward bald gedämpft. Tarakos hatte gut geſehen. — Als man jedoch die im Kampfe Gefallenen muſterte, wurde auch der Leichnam des Hierophanten gefunden. Ein zweiſchneidig Eiſen ſaß ihm noch in der Kehle, — welches man für den Dolch des Liſibios erkannte. Meno der Diener, trat mit den Geſinnungen ſeines Herrn an deſſen Stelle — Doch die Juden feierten unter Philopator neue Triumphe.

Wieder ließ ſich ein Redner vor der Halle hören; — Er wollte, daß die Juden eine prächtige Säule errichten, und dieſen Tag als ein Feſt der Erinnerung einſetzen mögen. Die Säule ward errichtet und

---

[81]) Jos. ibid.

Digitized by Google

ſtand noch lange nach Philopator. Das Feſt ward eingeſetzt, und wurde bis ſpät in die Zeiten der Römer gefeiert. Die Säule wieder verwittert, das Feſt iſt verſchollen — die Erinnerung iſt geblieben — Ein tröſtend Echo hallet ſie nach bis in die Gegenwart hinein.

---

## Finale.

Die Blüthe iſt des Baumes Traum in ſeines Lebens goldener Morgenſonne. Die Frucht iſt das Ideal, dem er in ſeines Lenzes ſinnigem Traume entgegenſtrebt. Ein flüchtiger Kuß iſt die Dämmerung, die der Tag auf des Abends bleiche Wange haucht; des Mittags Sonnenſtrahl iſt des Himmels ausdrucksvolle Liebe. Der Frühling iſt der Herold nur mit der Hoffnung grünem Blatte, der rothwangige Herbſt, iſt des Segens längſt verheißene Gabe. Aber es iſt nun einmal ſo — In der Erwartung liegt mehr Wonne, als im Genuſſe, und die Befriedigung ermüdet eher als der Wunſch. Darum hat man in der Blüthe mehr Poeſie als in der Frucht gefunden, die Morgen- und Abendſonne mehr als den Mittag beſungen, und der Frühling lebt in Liedern mehr, als der Sommer und Herbſt. Ein Fauſt dünkt jeder Jüngling ſich, dem die Welt ein dumpfes enges Mauſeloch, er ſelbſt weiſer als die Doktoren, Magiſter und Profeſſoren ſammt und ſonders. Darum hat er ſich der Magie der Phantaſie ergeben, und will in jedem Pudel erſt den Kern finden. Die Wirklichkeit iſt ihm die Proſa, des Lebens Kehrſeite nur. Und doch iſt die Wirklichkeit nur das erreichte Ideal aller möglichen Träume. Was wirklich iſt, das iſt vernünftig, ſagte ein deutſcher Philoſoph; ſetzen wir hinzu: Was vernünftig iſt — das iſt erhaben, iſt poetiſch. Die Geſchichte iſt der beſte Beleg dazu. Sie iſt wirklich und kein Traum, und doch — — wer will ein kühneres Gedicht verfaßen, als die Abenteuer des hiſtoriſchen Weltengeiſtes? Nun aber iſt die Religion doch die herrlichſte Poeſie des Lebens, die kein in Proſa verflachtes Gemüth erfaßen kann, das erſtgeborene Kind der höchſten Vernunft, und die Geſchichte der Religion ſelber iſt aller Poeſien höchſte noch. Ich bin am Schluſſe meiner Betrachtung, denn ich brauche nur noch hinzuzufügen: Die Geſchichte der Juden iſt die Geſchichte der Religion. — Mehr braucht es wahrlich nicht, und ich kann die obigen Blätter ohne jede Reflexion beſchließen. Die Thatſachen werden ſelber ſprechen. Nur noch folgende Notizen mögen für heuer ihren Platz hier finden:

Selim, Antigon, Kikulos und Doſitheus überlebten noch lange den König Philopator, dem ſein Sohn Ptolmäus Epiphanes in der Regierung folgte, nach welchem der ſechsſte Ptol-

mäer, genannt Philometer, eine neue Glanzperiode für die Juden eröffnete, wo Doſitheus eine bedeutende Rolle ſpielte. Dieſer ſchwankte ſo wie Kikulos zur Zeit der Noth, ob er zu'n griechiſchen Götzendienſte übergehen ſollte, und beide wurden, ehe ſie zum Entſchluſſe kamen, in den Hippodromos hineingedrängt, und mit den Juden gerettet.

Kikulos verſchaffte ſich durch ſeine Schmarotzer.Künſte, trotz ſeines hohlen Gehirnes den Titel eines „Herrn von Müſeo“ was damals ſoviel hieß, als bei uns „Mitglied einer Akademie“ [82]). Doſitheus hatte ſchon früher dieſen Rang erlangt, und fing nun an nach höherem zu ſtreben. Selim, welcher vergebens einen theuren Gegenſtand aufzuſuchen bemüht war, und von Attalos und ſeinem Zöglinge Antigon vermißt wurde, fanden dieſe endlich wieder in dem Garten Ariſtobulus, wo ihnen ſeiner Leier Klänge ſchon aus der Ferne entgegentönten. Sie hörten nur noch das Ende des Liedes, das ſo lautete:

Sprießt denn die Roſ' nicht aus dem Dorn'
Ein Blüthenkelch, der Düfte Quell?
Aus hartem Felſen quillt der Born,
Sprudelnd klar und ſilberhell. —
Aus den Wolken tritt die Sonne
Milder leuchtend, klarer ſcheinend.
Aus der Zähre blickt die Wonne;
Das Herz geſchwellt, das Auge weinend. — —

Als die Freunde ihm nahe waren, verſtummte die Leier. Der Sänger war heiterer denn je — Den ſonderbaren Mann konnte Niemand begreifen. — Selim! ſprach Attalos, Hilf mir deinen Zögling nach Jeruſalem befördern, er will durchaus noch das Muſeum ſehen. — Nein, mein Sohn, für dieſes Mal hätteſt du genug in Alexandrien gelernt, ſagte Selim.

Was du auch im Muſeum ſehen möchteſt, ſprach Attalos ſeine alte Laune wieder hervorſuchend. „Viele Thyrſusträger, wenige Begeiſterte, wie Platon ſagt. Dichter, die die Haare der Veronika [83]) beſingen, und dafür mit Lorbeeren gekrönt wurden; ſchwindſüchtige Sil-

[82]) „Droysen“ die Helleniſten. B. 2.

[83]) Veronika war die Tochter des Magas von Kyrene und beherrſchte ganz den dritten Ptolmäer. Speichelleckeriſche Gelehrte jener Zeit ſuchten ihren Namen zu verewigen, und als einſt ihr ſchönes Haupthaar, das ſie im Tempel aufgehängt, entwendet wurde, behauptete der Aſtronom Kanon, es ſei unter die Sterne verſetzt worden. Sein würdiger Genoſſe Kalimaches ein Deffer, beſang dieſes Haar, und noch jetzt kennt die Aſtronomie ein Geſtirn unter dieſem Namen. Aelian XIV. 43. Athen XV. p. 689.

Digitized by Google

benſtecher, Hiſtoriker wie Kikulos, die nur Neuigkeiten aus dem Alterthume, aber nicht den Geiſt der Geſchichte kennen. Anekdoten-Krämer, die ſich's zur Aufgabe ſtellen, zu erforſchen, wer die Mutter der Königin Hekuba ſei, oder was die Syrenen wohl geſungen haben mögen, und Juden, die ihre Geſchichte aus dem Buche des unwiſſenden Griechen Hekatäus ſtudiren, der ſich einen Schüler des Ezechias nennt; oder Männchen von denen Niemand weiß, wie ſie in's Muſeum kommen. Die Griechen behaupten, ſie müſſen erſtaunlich viel Hebräiſch wiſſen, weil ſie kein Griechiſch verſtehen, und die Paläſtinenſer meinen wieder das Gegentheil. — „Genug geſpottet Attalos, fiel Selim lachend ein, Antigon ſoll einſt noch näher mit Alexandrien vertraut werden. Jetzt kehren wir heim und leſen deine Urkunden, die ich dir übergeben.“ „„Ja, ſagte Attalos, und erzählest zu Hauſe, daß der Herr auch in Aegypten Wunder thun kann. Jeruſalem hat nicht ein ausſchließliches Recht darauf.““

Doſitheus, der eben herbeigekommen war, um von Selim Abſchied zu nehmen, hatte noch die letzten Worte des Attalos vernommen. „Du haſt da eine große Idee ausgeſprochen“ ſagte er. „Sie ſoll in's Leben treten!“ ſetzte er im zuverſichtlichen Tone hinzu.

Was mochte wohl Doſitheus gemeint haben? Was enthielten die Urkunden des Antigon? Wie erging es den alexandriniſchen Juden ferner? Dieſes und mehreres Andere zu beantworten, ſoll die Aufgabe der zweiten Abtheilung ſein.

Selim war wieder mit Antigon auf dem Felſendamme, Eunostos genannt. Sie überſchauten die Inſel Pharos und den Hippodromos noch einmal mit wehmüthigem Blicke — dann gingen ſie dem weſtlichen Hafen zu. Ein Schiff lag vor der Rhede, die Wimpel flatterten luſtig, die Anker wurden gelichtet und das Schiff ſteuerte nach Oſten.

(Die zweite Abtheilung folgt nächſtens und wird die Details über das Leben in Alexandrien, ſo wie den Verlauf der Geſchichte der helleniſtiſchen Juden bis auf Julius Cäſars Zeiten enthalten. Ihr wird dann die verſprochene Beilage mit den nöthigſten Begründungen des hier Erzählten beigefügt werden).

Digitized by Google

# Die neugriechiſche Volkspoeſie
## und die
# Juden.

Von

**Dr. D. Sanders.**

Ἐν Πελοποννήσῳ ..... οἰκεῖ ἀναμὶξ γένη πολιτευόμενα πάμπολλα, ὧν τὸν χωρισμὸν εὑρεῖν νῦν οὔτε ῥάδιον, οὔτε κατεπεῖγον ἃ δὲ ταῖς ἀκοαῖς περιηχεῖται, ὡς πᾶσι δῆλα καὶ κορυφαῖα τυγχάνει ταῦτα· Λακεδαίμονες ..... καὶ Ἰουδαῖοι (ουκ ὀλίγοι δὲ μέσον τούτων καὶ ὑποβολιμαῖοι) ..... φύρδην τυγχάνουσιν ἅπαντες καὶ εἰσὶν ἀναμίξ.....

Mazari (um 1416) bei Boiſſonade Anecdota Graeca III. p. 174 (ſ. Falmerages geſch. der Halbinſel Morea II 316.)

Eine ſonderbare Zuſammenſtellung! denkt vielleicht kopfſchüttelnd der geneigte Leſer; aber doch wohl nicht ſonderbarer als das wundervolle Schickſal, das die Juden unter alle Nationen verſtreut und ſie — troz der nicht abzuleugnenden jüdiſchen Zurückgezogenheit und Abſonderung — zu allen Völkern in Wechſelbeziehung geſetzt hat. Die Einwirkung der verſchiedenen Nationen auf die unter ihnen lebenden Juden[1]) iſt vielfach

---

[1]) So finden ſich z. B. in der ſ. g. Mauſchelſprache veraltete deutſche Wörter und Idiotismen, die oft — ſtatt für deutſch — für jüdiſch gelten. Wir verweiſen auf Zunz: gottesd. Vortr. p. 440 ff. und benützen die ſich darbietende Gelegenheit zu einigen Zuſätzen. Patſchen, das Z. „nicht genügend zu erklären weiß," iſt das ſchweizeriſche batſchen (ſ. Stadlers ſchweizeriſches Idiotikon I. p. 142) in die Hand ſchlagen, einen klatſchenden Ton hervorbringen. Goethe gebraucht dies onomatopoetiſche Wort öfters z. B. I. p. 12 (Ausgabe in 40 Bänden) „Löſchen wollt' ich patſchte zu." II, 70 „ſogar im Baſſin die Fiſche patſchten ungeduldig mit den Köpfen heraus." u. p. 72 „Am günſtigen Tag läßt ſie's geſchehn und kraut mir um die Ohren und patſcht mich mit muthwillig derbem Schlag." — Patſche, Pätſchchen für Hand iſt gäng und gebe. Man ſehe noch Voigtel hochd. Wörterb. unter patſchen und Patſche u. a. Wörterbücher. — Das Verzeichniß bei Zunz ließe ſich leicht ver-

Digitized by Google

anerkannt, weniger die Rückwirkung. Und doch iſt auch dieſe, obgleich allerdings ſchwächer, für den aufmerkſamen Beobachter immer noch deutlich genug erkennbar; namentlich wird, wer ſich mit der Volkspoeſie verſchiedener Nationen beſchäftigt, nicht umhin können, in den Liedern und Sagen des Volks, dieſen unmittelbaren Abdrücken ſeiner Geſinnung, zu bemerken, wie die Juden auf die Phantaſie der Völker zumeiſt — wie alles Fremdartige — abſtoßend, zuweilen jedoch auch anziehend gewirkt, ja, wie ſie in einzelnen Fällen ſogar jüdiſche Lieder unter verſchiedene Nationen verbreitet. Wir beſchränken uns — theils wegen des uns knapp zugemeſſenen Raums, theils wegen der Mangelhaftigkeit der uns augenblicklich zugänglichen Quellen [2]) — auf einen Nachweis dieſes jüdiſchen Einfluſſes in der neugriechiſchen Volkspoeſie. Und zwar läßt ſich ſchon

---

mehren; wir fügen noch bei: Gigſen machen (ſ. Stadler *l. l.* I. p. 416), ſich wind und weh werden laſſen (ib. II. 352 und Hebel), Steinsgeklagt (vergl. des Meklenburger Satyrikers Lauremberg 2tes Scherzgedicht: „Wenig Fruwenvolk kann mehr tho Fote gahn, Wagen, Peerde möten altyd ferdig ſtahn. Doch ſe mögen woll (ydt ſy enem Steen geklaget) ſo ſehr vom Podagel (Podagra) ſyn geplaget.“ u. ſ. w. Beſondre Anführung verdient noch über den Namen Aſchkenas Folgendes aus Jakob Grimms deutſcher Mythologie 2. Auflage p. 1219: „der gemeinen und gelehrtjüdischen sprache bezeichnet Aschkenas Deutschland und die Deutschen. der name steht Gen. 10; 3 u. Jer. 51. 27; wie früh dessen unrichtige anwendung aufkam, weiss auch J. D. Michaelis spicil. geogr. Hebr. 1.59 nicht; es muss aber schon geschehn sein im 15. jh., wo nicht früher und die mögen doch dabei rücksicht genommen haben auf eine ihnen zu ohr gekommne ableitung des Deutschen von einem stammherrn Askanius oder dem Trojanischen.“ s. ebenda p. 537.

[2]) Außer deutſchen Liedern (z. B. die „Juden in Paſſau“ in des Knaben Wunderhorn I) und Sagen (z. B. „der Jude im Dorn“ in Grimms Haus- und Kindermährchen) verdienen beſondre Beachtung die ſchauerliche ſchottiſche Ballade the Jewis dochter (Percy reliques I p. 35), das wendiſche Lied „Hans und der Jude“ (Haupt und Schmaler Volksl. der Wenden I p. 152) u. A. Einzelnes kommt noch weiter unten vor.

Den Einfluß der Juden auf die griechiſche Volkspoeſie aber haben wir zum Theil bereits in unſerem Volksleben der Neugriechen (Mannheim bei Baſſermann 1844) p. 328 und in den Heidelberger Jahrb. der Literatur 1844 Nr. 39 hervorgehoben. Der Vollſtändigkeit halber werden wir das dort Angeführte dieſen Blättern an den geeigneten Stellen einzeln einzuverleiben uns erlauben.

Digitized by Google

à priori ſchließen, daß dieſer nicht ſo ganz unbedeutend werde ſein können in einem Lande, in welchem die Juden — zumal in früheren Zeiten — eine ſo bedeutende Stellung eingenommen. „Großen Einfluß auf die Seidenmanufakturen“ heißt es in Zinkeiſen's Geſchichte Griechenlands I. p. 778 „hatten ohne Zweifel die in den vorzüglicheren Städten Griechenlands ſchon ſeit langer Zeit angeſeſſenen Judengemeinden, deren Schickſale aber auch völlig in Dunkel gehüllt ſind, bis uns endlich der Rabbi Benjamin von Tudela, welcher nach der Mitte des zwölften Jahrhunderts von Navarra aus auf ſeinen Reiſen nach dem Orient auch Griechenland beſuchte, über ihre Thätigkeit und Stellung einigen Aufſchluß gibt.“ — Mit Uebergehung der andern von Benjamin aufgeführten jüdiſchen Gemeinden in Hellas erwähnen wir nur, daß er in Theben 2000 Glaubensgenoſſen traf, wie er ausdrücklich beifügt „die ausgezeichnetſten Seidenweber und Purpurfärber in ganz Griechenland; auch gab es hier die gelehrteſten Ausleger der Schrift.“ (Zinkeiſ. l. c.) Und auch noch viel ſpäter, namentlich im ſechzehnten Jahrhundert, zeichnete ſich Griechenland durch eine Menge jüdiſcher Gelehrten aus (ſ. Zunz gott. Vortr. p. 428 — 430) und ein Jude konnte ſich bis zur Herzogswürde emporſchwingen. [3]) So hat denn ſchon Fortis bei den den Griechen benachbarten Morlachen eine Aehnlichkeit mancher Sitte mit jüdiſcher bemerkt [4]), welche Bemerkung eine bedeutende Stütze an Benjamin von Tudela's Zeugniß findet: „Die Namen der Wlachen ſind jüdiſchen Urſprungs, und einige ſagen ſogar, ſie ſeien Juden geweſen, welche Nation ſie Brüder nennen“ u. ſ. w. (p. 40. der engl. Ueberſetzung neueſte Ausgabe v. Aſcher.)

---

[3]) Johann Michez ward von Selim II. mit Naxos belehnt und ließ es von einem ſpaniſchen Edelmann Franz Coronello verwalten ſ. u. A. auch Roß Reiſen auf den griech. Inſeln I. 25.

[4]) Die Mannsperſonen pflegen zum Zeichen der Trauer einige Zeit den Bart wachſen zu laſſen, eine Gewohnheit, die ein hebräiſches Ausſehen hat — in der That aber nicht echt jüdiſch iſt — „ſo wie auch die Luſtrationen und der Gebrauch des ungeſäuerten Brotes und einige andre, die man bei dieſem Volk antrifft.“ Abbate Alberto Fortis Reiſe in Dalmatien. Aus dem italieniſchen. Bern 1776 I. p. 147.

Einen grellen Kontraſt zu der früheren Stellung der Juden in Griechenland bildet die heutige. „Es iſt kaum möglich, eine der Wahrheit gleichkommende Idee von der Verachtung zu geben, die die Griechen gegen die Juden haben," ſagt Hartley Researches in Greece and the Levant p. 206. „Der Stil, in dem ſie zuweilen von ihnen ſprechen, kann dieſe Behauptung beſtättigen. Wie bei Erwähnung von Ekel erregenden Dingen gebraucht man, wenn man von einem Juden ſpricht, den Ausdruck *μὲ συμπάθειαν* — mit Reſpekt zu ſagen. Z. B. ich ging auf der Straße und begegnete, mit Reſpekt zu ſagen, einem Juden. Robert Paſhley erwähnt und beſtättigt dies in ſeinen vortrefflichen Travels in Crete (II. p. 125.) vergl. Blaquière die griech. Revol. (Weimar 1825 p. 304.)

Der Judenhaß erhellt ferner ſehr deutlich aus folgender Bemerkung des 1840 in Athen erſchienenen Journals „der Schütze" (*ὁ τοξότης* p. 62): „Die kleinen Kinder pflegen in vielen Gegenden der Türkei und Griechenlands am ſtillen Freitag das papierne Bild eines Menſchen zu verbrennen, das ſie den Juden nennen." [5]) Darnach kann es gewiß nicht mehr auffallen, daß auch in Griechenland der Name „Jude" als Schimpf galt. Als Beleg diene ein Vers aus einem noch ungedruckten Volksliede in unſrer nächſtens erſcheinenden Sammlung neugriechiſcher Volkslieder. Ein untreuer Geliebter, deſſen Tod durch einen mächtigen Zauberfluch das Mädchen bewirkt, beklagt ſich darüber mit den Worten:

---

[5]) *Τὰ μικρὰ παιδία συνειθίζουσιν εἰς πολλὰ τῆς Τουρκίας καὶ Ἑλλάδος μέρη, νὰ καίωσιν κατὰ τὴν μεγάλην παρασκευήν χάρτινόν τι εἴδωλον ἀνθρώπου, ὀνομάζοντες Ἑβραῖον.*
Mit dieſer griechiſchen Sitte — über deren Herſtammung man Grimm's deutſche Mythologie vom Todaustragen, Verbrennen des Strohmanns, vom Sägen und Verbrennen der Alten p. 727, 730, 742 u. ſ. w ſehe — vergleiche man die in Tirmenich's Völkerſtimmen I. p. 458 bei Gelegenheit des Judasliedes geſchilderte deutſche Sitte.

Digitized by Google

Sieh die gottloſe Hündin, die! die Jüdin, die verfluchte!
Bracht zum Gericht, zum Richter nicht mich daß er's Urtheil fälle:
Vor Gott hin rief ſie mich ſogleich, daß er's vollführe ſchnelle. *)

Die hier für eine Nichtjüdin gebrauchte Anrede findet ſich an eine Jüdin gerichtet faſt wörtlich in einem andern Gedicht (Tauriel II. Nr. 28), das wir als bezeichnend für die Anſicht der Griechen über die Juden hier in unſrer Ueberſetzung folgen laſſen:

Ein Judenmägdlein mähete und dabei war ſie ſchwanger.
Zu Zeiten, Zeiten mähte ſie, zu Zeiten fühlt ſie Wehen
Und auf die Garbe lehnt ſie ſich, 'nen gold'nen Sohn gebiert ſie,
Und in die Schürze wirft ſie ihn, zu gehen ihn zu morden.
Ein Rebhuhn kommt entgegen ihr, ein Rebhuhn und es ſagt ihr:
„He Hündin! he Ungläubige! du Jüdin, du Verfluchte!
Ich habe Junge achtzehn Stück und ſtrebe ſie zu nähren
Und du, du haſt den gold'nen Sohn und geheſt ihn zu morden?!"

Das Volk, das den Juden alles mögliche Böſe zutraut, wählt natürlich in einer Fabel, um eine Kindesmörderin zu bezeichnen, eine Jüdin. Nebenbei zeigt das Gedicht — was Beachtung verdient – daß die Juden in Griechenland Ackerbau treiben. Als Gegenſatz folge ſogleich ein anderes Gedicht aus Kind und Iken's Eunomia in unſrer Ueberſetzung. (Eine etwas andre Lesart ſ. bei Roß l. c. III. p. 179).

An einem Samſtagabend, des Sonntags Morgens fein
Ging ich wohl zu ſpazieren in's Judenviertel 'rein.
Ich find' ein Judenmägdlein allein da, ganz allein.
Ich ſag' ihr: „Mädchen, willſt du nicht eine Chriſtin ſein,
Daß Sabbaths du dich badeſt, Sonntags dich putzeſt fein?"—
„Mutter, es fragt ein Grieche, ob ich will Chriſtin ſein,
Daß Sabbaths ich mich bade, Sonntags mich putze fein." —

*) Ἰδάς ἡ σκύλλ' ἡ ἄνομη ἡ ὀβρεΐη μαγαρισμένη!
Δὲν ἦτον κρίσις νὰ μὲ πᾶ κρίτης γιὰ νὰ μὲ κρίνῃ,
Μόν' ςὸν ϑεὸν μ' ἀγκάλεσε πῶ γλίγωρα τὸ δίνῃ.

„Eh werd durchbohrt vom Schwerte der Türken, Tochter mein,
Als daß du, wie du ſageſt, wollſt eine Chriſtin ſein,
Daß Sabbaths du dich badeſt, Sonntags dich putzeſt fein.“ — [7])

Bemerkt zu werden verdient, daß die Melodie des Liedes, die mir freilich nicht mehr ganz genau gegenwärtig iſt, durch die ſiebenmalige Wiederholung der vorletzten Sylbe des erſten Halbverſes eine eigenthümliche, faſt komiſche Wirkung hervorbringt; ferner, was aus V. 2 erhellt, daß die Juden in eigenen Vierteln wohnen, [8]) und daran knüpft ſich der zu beachtende Umſtand, daß das Volk helleniſche Ruinen oft hebräiſche nennt, [9]) wohl nicht als ſeien ſie von Juden gegründet, ſondern weil ſie ihm als unheimlich, als Zuſammenkünfte der Böſen — d. h. der Juden — gelten, oder es knüpfen ſich auch geſchichtliche Erinnerungen daran. Die Juden mußten zu ihren gottesdienſtlichen Zuſammenkünften die verſteckten und für unheimlich verſchrieenen Ruinen wählen.

Wie aber die ſo verachteten Juden nicht blos als Stoff für Lied und Sage gedient, ſondern auch ſelbſtſchaffend auf die neugriechiſche Volkspoeſie mit eingewirkt, wollen wir im Folgenden nachzuweiſen verſuchen. Freilich wird es immer ſchwer ſein, wenn ſich daſſelbe Lied bei mehreren Nationen findet, anzugeben, welches das urſprüngliche und welches das entlehnte ſei. Aber wenn ein Lied ſich außer bei verſchiednen Nationen, unter denen die Juden gelebt, auch bei den Juden findet und zwar nachweislich zu einer früheren Zeit als die andern alle: dann wenigſtens hat es die größte Wahrſcheinlichkeit für ſich, daß das jüdiſche Lied das urſprüngliche ſei, und daß die andern

[7]) Vergleiche das ganz ähnliche deutſche Volkslied in des Knaben Wunderhorn I p. 252, deſſen andre Singart (Erlach Volksl. der Deutſchen Nr. 69) nur eine Verſchlechterung durch eine chriſtlich-fromme Seele iſt.

[8]) S. über das Judenviertel, die Juden in Rhodos, Roß. l. l. III. 87.

[9]) S. Roß II p. 102 ſo das Judenſchloß — Ὀβραιόκαστρον — die alte Hauptſtadt der Inſel Kythros, auch Rhigókaſtron genannt — und zu Rhamnus in Attika; die Judeninſel — Ὀβραιονήσι — im ſaroniſchen Buſen, der Judenthurm — Ὀβραιόθολος — auf Kalymea.

von ihm herſtammen. Nach dieſer Vorbemerkung führen wir aus unſerem Volksleben der Neugriechen in der Anm. [10]) neugriechiſche, ſerbiſche, deutſche und mönchslateiniſche Verſe an, deren überraſchende Aehnlichkeit mit folgender Stelle eines jüdiſchen Pfingſtlieds gewiß Niemand in Abrede ſtellen wird. (vergl. auch Günsberg „Geiſt des Orients“ p. 11 Nr. 88).

גְּוִיל אִלּוּ רְקִיעֵי קְנֵי כָּל חוּרְשָׁתָא
דְּיוֹ אִלּוּ יַמֵּי וְכָל מֵי כְּנִישׁוּתָא
דָּיְרֵי אַרְעָא סָפְרֵי וְרַשְׁמֵי רַשְׁוָתָא

Dies im aramäiſchen Dialekt geſchriebene Pfingſtlied rührt aber — (ſ. Zunz gott. Vortr. p. 382 b. und 391 a. und ejusd. Raschi 334) — von R. Meir ben Iſaak dem Vorbeter her, der um 1034 lebte. Ein ſo hohes oder gar noch ein höheres Alter läßt ſich aber wohl ſchwerlich für irgend eines der andern Lieder nachweiſen. Von den griechiſchen Sprichwörtern in meinem Volksleben p. 220—233 finden ſich hebräiſch das 68te (Von einem ſchlechten Schuldner iſt auch ein Sack Spreu

---

[10]) *Τόν οὐρανίν κάμνω χαρτὶ, τὴν θάλασσαν μελάνη,*
*Νὰ γράψω τὰ πεισμαρικὰ καὶ πάλιν δὲν με φθάνει.*
Den Himmel nahm ich zum Papier, zur Dinte nahm das Meer ich — Um auszuſchreiben all' mein Leid; doch reiche nimmermehr ich. Serbiſch (Talvi II, 78.) „All der Himmel, wenns ein Blatt Papier wär — All der Wald, wenn es Rohrfedern wären, — All das Meer, wenns ſchwarze Dinte wäre, — Und wenn ich daran 3 Jahre ſchriebe, — Nicht ausſchreiben könnt' ich meine Schmerzen.“ Deutſch: „Und wenn der Himmel papieren wär' — Und jedes Sternlein ein Schreiber wär' — und ſchrieben ein jedes mit 7 Händ — Sie kämen mit meiner Lieb nicht zu End.“ — Mönchslateiniſch (ſ. Aufſeß Anzeiger für Kunde des deutſchen Mittelalters 1834 p. 32) „Si membrana polus foret, encaustum mare, stellae — Pennae, non possent mulierum scribere velle.“ — Hierher gehört auch noch ein bisher ungedrucktes neugriechiſches Lied, in welchem der ſterbende Kapitän ſich von ſeinem Herzensſohne Lambros auf einen Felſen ſchleppen läßt,
*νἄχω τά δένδρα συντροφιά' καὶ τὰ πουλιὰ κουβεντά- νἄχω σὸν οὐρανὸν χαρτὶ, τῆ' θάλασσά μελάνη' — νὰ γράφω μιά' πικρὴ' γραφὴ', πικρὴ', φαρμακωμένη' — γιὰ νὰ τὴν στείλω στὰ παιδιὰ σ' αὐτὰ τὰ κλεφτοπαίδια κ. τ. λ.*

Digitized by Google

Gewinn), das 109te (Wer wohl lobet unſre Braut als ihr triefäugig Mütterlein? [11]) und das 111te (Wird alt der Wolf und ändert ſich in ſeines Fells Erſcheinung — doch ändert er im Kopf ſich nicht und nicht in ſeiner Meinung) ſ. Günsburg l. c. p. 118 Nr. 68; p. 124 Nr. 179 und p. 83 Nr. 855, wie auch dieſes Kalenders 4ten Jahrg. p. 230. — Auch hier dürften wohl die hebräiſchen Sprichwörter das höhere Alter und die Urſprünglichkeit in Anſpruch nehmen. Endlich kommen wir noch zu zwei Stücken der הגדת פסח. Schwerlich wird Jemandem der Unterſchied des Schlußes der הגדה von dem Vorangehenden im ganzen Tone entgehen können. Auf die erzählenden Stücke des Anfangs folgen Lieder mit eigenthümlich muntern Melodien und in den ältern Ausgaben findet man dieſe Lieder mit Beibehaltung des Rhythmus und der alphabetariſchen Ordnung, in dem einen derſelben auch deutſch. Dieſe Ueberſetzungen üben auf mich wenigſtens — ich kann es nicht leugnen — trotz aller Wunderlichkeiten und Fehler, oder vielleicht gerade wegen derſelben, einen eigenthümlichen Reiz, den Reiz des Naiven, den auch das Kind hervorbringt, wenn es ſich ungefüg genug in Worten auszudrücken anfängt. Gewiß dürften bei einer allgemeinen Behandlung des deutſchen Volksliedes dieſe Verſuche nicht ſtillſchweigend übergangen werden. Zunz (gott. Vortr. p. 126) bemerkt ausdrücklich das ſpätere Datum der vier hier beſprochnen Stücke. „Erſt etwa ſeit dem 15. Jahrh." — ſagt er — „ſind noch vier Stücke hinzugeſetzt worden אחד מי יודע, אדיר הוא, כי לו נאה und das einem deutſchen Volksliede nachgebildete חד גדיא." Nun läßt ſich allerdings nicht verkennen, daß es mehrere dem חד גדיא ganz ähnliche deutſche Volkslieder gibt, wie das

(daß zu Genoßen ich die Bäum'. die Vögel zum Geſpräch hab, daß ich den Himmel als Papier, das Meer als Dinte habe, daß einen bittern Brief ich ſchreib', 'nen bittern, voller Giftes, zu ſenden ihn den Burſchen hin, hin zu den Kleftenburſchen u. ſ. w. Der Gedankengang der oben mitgetheilten Verſe iſt allerdings ähnlich wie Hom. Odyss. 14, 192 und Aehnliches im Virgil; aber, worauf es hier ankommt, die Vergleichung des Himmels mit Papiers ꝛc. iſt in dieſer Stelle nicht ausgeſprochen.

[11]) Lies τσίμπλα ſ. τσίμελα.

bekannte auch von Erlach mitgetheilte „der Herr, der ſchickt den Jochen aus.“ Das vom Schnirchele (Aug. Stöber klaſſiſches Volksbüchlein p. 93 und eins in Meinerts Liedern des Kuhländchens). Aber der Beweis, daß eins von dieſen Liedern das Vorbild des חד גדיא ſei, dürfte um ſo ſchwerer fallen, als auch ein ganz ähnliches engliſches Lied in F. O. Halliwell's Nursery rhymes of Engl. [12]) dies Verdienſt beanſpruchen kann, wie das neugriechiſche Lied, deſſen letzte die andern in ſich begreifende Strophe ich hier aus meinem Volksleben p. 58 anführe. „Kam die Peſt gegangen und raffte fort den Hirten, der den Wolf erſchlagen, der den Ochſen auffraß, der den Fluß getrunken, der verlöſcht den Ofen, der den Stock verbrannt hat, der den Hund erſchlagen, der den Fuchs gefreſſen, der da fraß das Hähnlein, das krähte und weckte den Armen, den Alten.“ —

Ich halte auch hier das jüdiſche (im chaldäiſchen Dialekt geſchriebene) Lied für den urſprünglichen Stamm, die andern Lieder für die Sprößlinge, zumal auch zu dem אחד מי יודע ſich der neugriechiſche Pendant findet (ſ. mein Volksl. p. 328 [13]) Sollte ich aber in dieſer meiner Annahme irren, ſo würde mich der gelehrte Dr. Zunz ungemein verpflichten, wenn er das חד גדיא als Nachahmung eines deutſchen Volksl. nachwieſe, wie ich überhaupt jede Belehrung um ſo dankbarer entgegennehmen werde, als die Behandlung eines ſo ſubtilen Gegenſtandes, wie die der ſtetig beweglichen Volkspoeſie ungemein ſchwierig iſt, zumal für Einen, der, wie ich, an einem von literariſchen Hilfsquellen faſt ganz abgeſchnittenen Ort lebt.

---

12) Auch von A. Höfer in den Blättern für literariſche Unterhaltung 1843 Nr. 308 angeführt. — Ein wenn auch nicht ganz entſprechendes, doch im Gedankengange ſehr ähnliches mailändiſches Kindermährchen „la luganica con il rattino“ „die Wurſt und die Ratte“ wird ſpäter an geeigneter Stelle veröffentlicht werden.“

13) Einer einzig iſt Gott; 2 die Allheilige (Jungfrau); 3 die heilige Dreieinigkeit; 4 Evangeliſten. ff.

Digitized by Google

# Der Judenknabe.

Aus Dr. Siegfried Kapper's böhmiſchen Blättern.*)

Ueberſetzt von

**Karl Baumann.**

Ein grüner Plan — Mit buntem Flor beſtreute
  Der Frühling ihn auf ſeinem erſten Gang,
Daß er ein Feſt den Kindern hier bereite,
  Die kaum entflohn der Mauern dumpfem Zwang.

Denn ſtreng iſt unſ're Zeit — Der Ernſt des Lebens
  Legt Hand ſchon an der Kindheit gold'nen Traum,
Mit Qualen mancher Art die Bahn des Strebens
  Beſchattend ihr, die angefang'ne kaum. —

Ein Schwarm von Kindern, durcheinander lärmend,
  Treibt ſich im grünen Graſe ohne Raſt,
Ein Jubel ſchallt, das junge Blut erwärmend,
  Als wär' die Freude ſelber hier zu Gaſt.

Und wahr muß es wohl ſein; wo Kinder ſcherzen,
  Hin ſendet Gott der Herr, der Engel Schaar,
Daß ſie den Freuderuf der kleinen Herzen
  Vor ſeinen Thron als Opfer bringen dar.

Denn Kindesluſt, die ſprudelnd aus dem Borne
  Noch ungetrübten Herzens ſchießt hervor,
Des ungeritzten noch vom Schmerzensdorne,
  Sie ſchallt, ein Pſalm, hinan zu Gottes Ohr.

Doch ſieh! abſeits vom lachenden Gewühle,
  Was ſteht der Knabe dort, geſenkt das Haupt?
Als wär' es ihm nur zu der Brüder Spiele
  Die Stirne zu erheben nicht erlaubt?

---

*) Prag 1846 bei J. G. Calve.

Wenn all' die Andern jubeln auf in Freude,
  Was jubelt er nicht mit aus voller Bruſt?
Was ſchleicht er hin im Schatten jener Weide,
  Ein Ausgeſtoß'ner aus dem Kreis der Luſt?

Wie kannſt du fragen? — Um die Stirne hangen
  Siehſt du die Locke nicht, die ſchwarze, kraus?
In ſeine Züge ſiehſt du nicht den bangen
  Wehruf gegraben von Jehudas Haus?

Ein Judenkind ſein — das iſt ſein Verbrechen,
  Und darum trifft ſo bitter ihn ihr Hohn;
Drum ſcheuchen ſie, der Väter Schuld zu rächen,
  Vom Quell' des Frohſinns der Entbehrung Sohn.

Drum eilen ſie, den bittern Kelch der Leiden
  Ihm frühe ſchon zu preſſen an den Mund;
Mit der Verachtung ſcharfem Schwerte ſchneiden
  Das Herz, das junge, krank ſie ihm und wund.

Drum jagt die Thrän' ihm ſcheu herab die Wangen —
  O weine Knabe, weine dich nur ſatt!
Auch dieſe Thräne wird vor Gott gelangen,
  Wie rein ſie noch kein Aug' geweinet hat.

Die Engel, die empor die Freude tragen
  Sie nehmen, Kind, auch mit ſich deinen Schmerz —
Und jede Thrän' geht auf in lauten Klagen,
  Heiß, wie ſie iſt, gelegt an Gottes Herz! —

Drum weine nur, der Schmerz, er iſt dir Segen,
  Ihn früh bezwingen, ſtählet deine Bruſt,
Und ſtärker gehſt du ſo dem Kampf entgegen,
  Den mit dem Leben du beſtehen mußt.

Flieh' denn die Luſt, und lerne früh vergeſſen,
  Was du auch konnteſt fordern einſt vom Glück —
Viel beſſer iſt, du haſt es nie beſeſſen,
  Als du es ſehnſt vergebens einſt zurück!

—— ————

# Gebet
# einer jüdiſchen Mutter.

Von

**Th. Creizenach.**

Durch Deiner Sterne feierlichen Reigen
Laß mein Gebet zu Dir, o Höchſter, ſteigen.
Des Wächters Ruf, der Wanduhr leiſes Picken
Wird meiner Andacht Seufzer nicht erſticken.

Gepreßte Thränen hemmen mir die Worte,
Doch Du verſchließeſt nicht des Hörens Pforte;
Du haſt auch Hannah's Lispeln einſt vernommen,
Die nur die Lippen regte ſchmerzbeklommen.

Denn neben mir, wo durch's verhängte Zimmer
Die Ampel ſendet ihren falben Schimmer:
Da ſchlummern ſanft, in jugendlicher Schöne,
Sie meines Daſeins Perle, beide Söhne.

Sie ahnen ſchwerlich in des Traums Gekoſe
Den düſtern Schleier über ihrem Looſe;
Doch mich kann jeder ſcharfe Hauch erſchüttern,
Dies Loos verhängteſt du Israels Müttern!

Digitized by Google

Verzeih', o Herr! Es gibt für meine Schmerzen
Doch keinen Ausweg zu dem Menſchenherzen;
Die um uns wohnen, höhnen uns, und ſagen,
Es ſei ein überlautes, falſches Klagen.

Nur Du, o Gott, nennſt Keinen unbeſcheiden,
Der nächtlich Dir an's Herz gelegt ſein Leiden;
Bei Dir ja kann es nie an Troſte fehlen,
Du Hafen aller ſturmbedrängten Seelen.

Wohl mögen Mütter auch vor Dir erſcheinen,
Die wenig um der Söhne Zukunft weinen;
Denn all ihr Trachten ſteht in nied'rem Solde
Und ihre Sehnſucht geht nur nach dem Golde.

Die Meinen hegen edlere Begierde
Zu ſtreben nach der Kunſt und Weisheit Zierde;
O werde nicht zum Fluch ihr hohes Trachten,
Daß ſie nur ſchärfer fühlen das Verachten!

Im Antlitz tragen ſie des Vaters Züge;
Der Keuſchheit Segen werde nicht zur Lüge,
Daß man den Feuerblick, die ſchwarzen Haare
Zum Spotte nicht an meinem Sohn gewahre.

Du wollſt, o Höchſter, nicht ihr Herz erbittern,
Daß ſie mit Knirſchen reißen an den Gittern;
Auf mich ergieße Schmerz in vollen Schalen,
Von ihrem Blick laß Freude wiederſtrahlen.

Dann wolleſt Du von Deiner Güte Segen
Ein Theilchen auch in's Herz der Fremden legen;
Einſt ließeſt Du auch Joſeph, den geliebten,
Bei Heiden Gnade finden in Aegypten.

Digitized by Google

Und wenn ein Chriſtenjüngling, ohne Höhnen,
Die Freundeshand wird bieten meinen Söhnen:
O mögeſt Du dich liebevoll ihm neigen,
Und ſeiner Mutter gnädig Dich bezeigen.

Was mir vonnöthen, Herr, wirſt Du gewähren!
In voll'rem Guße rinnen mir die Zähren,
Und dennoch wird es mir bei ihrem Fließen,
Als könnt' ich Deine Himmelsruh' genießen.

Erleichtert, Herr, in Deine Hand empfehle
Ich dieſe ſorgenvolle Mutterſeele;
Schon zeigt am Aether ſich als Tagesbote
Der blaſſe Saum vom nahen Morgenrothe.

Digitized by Google

# Die periodiſche Literatur.

Von

**Dr. J. Goldenthal.**

Zu den Fortſchritten, welche die Neuzeit auf dem Gebiete des Judenthums aufzuweiſen hat, gehört auch das Aufkeimen und Fortbeſtehen der periodiſchen Literatur. In Büchern und durch Bücher gedeiht die Wiſſenſchaft, nicht die Volksbildung. Ein Buch iſt immer etwas Abgeſchloſſenes, fachmäßig Abgeſondertes, ſein Aeußeres trägt, möge der Inhalt ſein, welcher er wolle, das Anſehn eines Syſtems, und oft ſchon der Titel ſchreckt den Blick des beſcheidenen Mannes aus dem Volke zurück. Für ihn muß man das Schwerfällige der Schule ſelbſt im Aeußeren abſtreifen, und die Reſultate der gewonnenen Erkenntniſſe können ihm nur ſo zu ſagen homeopathiſch, in kleinen Doſen und mit populären Bonbons vermengt beigebracht werden. Ein Wort, ein Gedanke, zufällig unter verſchiedenen Kleinigkeiten eines Zeitblattes eingeſtreut, wirckt auf ihn mehr, als eine Predigt voll durchſtudirter Phraſen. Ein Buch, zumal in jetziger Zeit, wo viel geſchrieben wird, alſo viele Bücher, kann ſich nicht leicht jeder anſchaffen, während das Ankaufen einzelner Hefte oder gar Bogen ſchon viel bequemer iſt.

M e n d e l s ſ o h n, der bei ſeinem Streben nicht die Aufklärung Einzelner, ſondern die Bildung und Erhebung des ganzen Volkes bezweckte, und durch die Ueberſetzung der heiligen Schrift dieſen Zweck klar ausſprach, war auch der erſte, der den Plan einer Zeitſchrift für das Judenthum faßte. Der **m o r a l i ſ c h e  P r e d i g e r**, ſo hieß die Zeitſchrift, die er herausgeben wollte, und deren Namen ſchon die Beſtimmung

Digitized by Google

fürs Volk enthielt, ſollte in einzelnen Nummern allwöchentlich erſcheinen; das war aber freilich noch nicht an der Zeit. Um daß das Volk ſich durch dieſes Mittel bilde, muß es erſt auf anderm Wege dazu empfänglich gemacht werden, das Leſen einer Zeitſchrift und das Bedürfniß darnach ſetzt ſchon einen gewiſſen Grad von Bildung voraus. Das Blatt hielt ſich nicht, einige Nummern erſchienen, und damit war es genug. Viel mehr Glück machte der Sammler, welchen ſeine damaligen Jünger unter der Aegide Weſſely's in hebräiſcher Sprache herausgaben. Die hebräiſche Sprache war zu jeder Zeit, gleich der Mutterſprache, von dem Volke gepflegt und geliebt, es bedurfte nur einer intereſſanten Form, um jedem Produkte Eingang zu verſchaffen. Und da die Bildung allemal mit der Sprache und den ſprachlichen Kunſtprodukten anfängt, ſo war auch hier die Belletriſtik Gegenſtand dieſer Zeitſchrift. Nachbildungen, meiſtentheils Ueberſetzungen aus den verſchiedenſten Autoren, ſowohl deutſchen als fremdländiſchen, in Proſa wie in Poeſie. Eine Idylle, ein Sonnet und überhaupt ein Gedicht in modernem Geſchmack, war in der hebräiſchen Sprache bis dahin etwas Unbekanntes, und daher intereſſant. Dazu kam noch der leichte angenehme Styl, aus Bibelausdrücken geiſtreich zuſammengeſetzt, der noch heutigen Tages in nicht geringem Anſehen ſteht.

Dieß war aber auch das einzig geeignete Mittel, um bei dem damaligen Stand der Dinge auf einſchmeichelndem Wege für die Bildung feſten Boden zu gewinnen. Durch das Mittel der hebräiſchen Sprache machte man Bekanntſchaft mit den ſchönen und wiſſenſchaftlichen Literaturen der europäiſchen Sprachen, das Fremdartige verlor ſein Abſchreckendes, man bekam Luſt zu dieſen, und allmälig wurde man mit ihnen auch vertraut. So fruchtete die Mendelsſohn'ſche Saat in der Geſammtheit der Nation, und ſo pflegt es noch jetzt zu geſchehen bei einzelnen nach Bildung ſtrebenden Individuen in den noch zurückſtehenden Ländern, wie in Rußland und Polen. Man fängt mit einem hebräiſchen Gedichtchen an, man lieſt und ſchreibt welche, gilt ſchon einſtweilen für einen Gebildeten, bis

Digitized by Google

man es auch durch nähere Bekanntſchaft mit anderen Litera-turen mit der Zeit wird.

Als nun durch den Sammler der Boden gelockert wurde, konnte ſchon die Sulamith in deutſcher Sprache Platz greifen. Auch da war der Inhalt noch der der Anfänglichkeit, nur ward ſchon das bürgerliche Bewußtſein rege, und dieß bot eine neue Seite dar, um das Intereſſe daran wach und lebhaft zu erhalten. Die Sulamith hatte ein bedeutendes Verdienſt, ſie ſtreuete eben ſo wie der Sammler den Keim der Bildung unbemerkt unter die Maſſe aus, machte aber auch ſchon hie und da auf die Nothwendigkeit der Bearbeitung der eigenen nationalen Ltieratur, in zwar noch unklaren Andeutungen aufmerkſam, und bereitete das nationale Gefühl zum muthigen Kampfe mit der Außenwelt vor.

Unterdeſſen griff der angefachte Funke um ſich, die ausgeſtreute Saat ſchoß in blühenden Aehren auf, und das neue Element der Bildung brach den Eisdamm der verſchlafenen Jahrhunderte mächtig durch. Die jüngere Generation vertauſchte die dumpfigen Talmud-Klauſen mit den luftigen Räumen der gelehrten Landesanſtalten. Univerſitäten, Schulen und Kunſtakademien wurden beſucht, Handwerke ergriffen, Profeſſionen erlernt, alle Zweige der Wiſſenſchaft und Kunſt fanden ihre eifrigen Liebhaber und Pfleger unter unſrer Jugend. Auch die periodiſche Literatur ſpürte den Fortſchritt, und der nach außen gewendete Geiſt ſammelte ſich im Innern wieder. Zeitſchriften erſchienen jetzt blos der jüdiſchen Literatur gewidmet; Philoſophie, Theologie und Geſchichte wurden auf eigenem Boden aufgeſucht und bearbeitet, ergänzt und geläutert, auch das ſich bewußt gewordene nationale Ehrgefühl äußerte ſich gereift und kräftig in Rieſſers vortrefflichem Juden.

Die hier in Wien ſeit dem Jahre 1828 erſchienene hebräiſche Jahresſchrift Bikure Haittim, hatte theils für die angrenzenden Länder, Polen und Rußland, wo die Strahlen der durch Mendelſohn hereingebrochenen Sonne der Aufklärung erſt ſpät und langſam hingelangten, dieſelbe Wirkung wie der erwähnte Sammler, denſelben Werth und denſelben

Zweck, — theils aber, als eine Zeitſchrift, die auf öſterreichiſchem Boden gepflanzt und entſproßen, auch den Fortſchritt der in neuerer Zeit angeregten kritiſchen und hiſtoriſchen Studien gefördert. Ganz dieſen Zweck verfolgend trat der ſpäter ebendaſelbſt in zwangloſen Bänden erſchienene Kerem Chemed auf [1]).

Nun war der erwünſchte Standpunkt erreicht (?) allüberall, ſelbſt in den entlegenſten Winkeln Rußlands und Polens erkannte man die gerechten Anforderungen, welche die umgebende vorgeſchrittene Menſchheit an uns machte, ſelbſt dort war Aufklärung und Erleuchtung zum tiefgefühlten Bedürfniß der Beſſern geworden, ſelbſt dort ſtand bereits der Name Mendelsſohns, den der vorurtheilsvolle Aberglaube bis dahin in ein unangenehmes Licht hüllte, als geachteter, geehrter, ja gefeierter Name da. Aber noch Eines fehlte: das Zuſammenſtreben. Denn noch war die Bildungsangelegenheit Sache des Einzelnen, jeder ſtrebte für ſich, jeder ſorgte nur für ſeine eigene Ausbildung und ſein eigenes Fortkommen, unbekümmert der Anderen, die eben ſo wieder nur für ſich ihrem Ziele nahe zu kommen ſuchten. Ein Zuſammenhalten, eine gemeinſame Uebereinkunft zur Aufnahme des Fortſchritts, mit einem Wort, das nach dem gewonnenen Standpunkt eingerichtete Gemeindeleben blieb noch zu wünſchen übrig.

Aber auch das fing ſich zu regen an, und die Journaliſtik in neueſter Form kam dem förderlich zu Statten. Die Allgemeine Zeitung des Judenthums, im Anfang zwar ein gewagter Verſuch, denn es mochte Mancher denken, eine Nation ohne politiſche Selbſtſtändigkeit, was hätte die mit einer allgemeinen Zeitung zu thun, fand doch bald willkommene Aufnahme in den Gemeinden. Denn es wurde ihnen dadurch ein Mittel geboten, ſich einander näher zu rücken, mit einander bekannt zu werden, die guten und ſchlechten Einrichtungen gleichſam durch wechſelſeitigen Ideenaustauſch nachzuahmen und zu rügen.

[1]) Der III—VI. Band erſchien in Prag bei M. J. Landau. d. H.

Digitized by Google

Es iſt nicht zu läugnen, die Zeitung des Judenthums hatte einem wirklichen Zeitbedürfniſſe entſprochen, und bildet ein wichtiges Moment in der Geſchichte der Gemeinden-Organiſation. Alles, was das Gemeindewohl, ſelbſt der entlegenſten Orte, betraf, kam da zur Sprache, ältere gute Einrichtungen wurden mit Lob erwähnt, neue projektirt, Mißſtände mit Tadel gerügt, und Verbeſſerungen vorgeſchlagen. So manches Gute wäre unterblieben, wäre die Zeitung des Judenthums nicht da, manche ſchöne Veranſtaltung wurde nicht ſelten nur deßhalb getroffen, um ſie in der Zeitung des Judenthums herausſtreichen zu können. Die angefangenen Reformen im Gottesdienſt und im Schulweſen fanden jetzt allgemeine Theilnahme und Aufmerkſamkeit, man widmete denſelben jetzt eine Sorgfalt, wie es ſonſt nicht leicht zu erwarten ſtand. Die Gemeinden, indem ſie ſich wechſelſeitig genau kannten, wetteiferten mit einander in Erſtrebung des Zeitgemäßern und Beſſern.

Geſtehen muß man aber auch, daß dieſe, wie überhaupt das Zeitungsweſen, die Urſache nicht wenigen Verdruſſes und Aergerniſſes geweſen, ſo manchem Biedermanne wurde durch einen einzigen Zeitungsartikel die Ehre abgeſchnitten, ſo mancher fühlte ſich unverdienterweiſe gekränkt und in ſeinem Berufe beunruhiget, indem der Verdacht oder die Mißgunſt eines Einzelnen durch den Bericht in der Zeitung als von der Geſammtheit ausgehend betrachtet wurde. Die Zeitungen ſind zwar unpartheiiſch, aber die Unpartheilichkeit iſt ein gar wunderlich Ding. Um einem Extrem auszuweichen, verfällt man leicht in das entgegengeſetzte, oder man läßt beide Partheien einander in den Haaren liegen, ſich die gröߟten Grobheiten nach Herzensluſt ſagen, und das aus lauter Unpartheilichkeit. Man ſoll alle Partheien ſich ausſprechen laſſen, doch in gewiſſen Grenzen und mit Anſtand, wobei der Grundton des Blattes immer vorherrſchend bleiben muß, wie die weiße Farbe, welche alle Farben in ſich vereiniget, und doch eine beſtimmte Farbe bildet. Jedoch ſcheinen die Redakzionen jetzt mehr Takt zu gewinnen, und derartige Unziemlichkeiten kommen immer weniger vor.

Digitized by Google

Nach dieſem erſten glücklichen Verſuche kamen dann die Annalen und der Orient ſammt dem ganzen übrigen Gefolge der Journaliſtik, wie Flugſchriften, Taſchenbücher und dergleichen, welche alle ihren verhältnißmäßigen Nutzen mit ſich brachten. Vorzüglich war es die Maſſe, worauf dieſe wirkten, und ihr einen Einblick und ein Urtheil über die eigenen Angelegenheiten verſchafften. Was für die Geſchichte der Gegenwart geleiſtet iſt, wird vielleicht die ſpätere Zukunft mehr zu würdigen wiſſen, ſo wie wir es nicht ungerne geſehen hätten, wenn uns ein ähnlicher Jahrgang wenigſtens aus der ſpaniſch-arabiſchen Zeit vorläge. Die Journaliſtik iſt in dieſem Augenblicke ſo zum Bedürfniß geworden, daß jetzt jedes Land ſeine jüdiſchen Zeitſchriften hat, wie Belgien, Frankreich, England und ſelbſt Nordamerika, und in Deutſchland jede religiöſe Parthei-Anſicht durch eine Zeitſchrift repräſentirt wird, die reformiſtiſche, ultra-reformiſtiſche, die gemäßigte und die ſtreng-orthodoxe.

Die letztere wird bekanntlich im Zionswächter verfochten, aber ſehr ſchlecht. Es fehlt dem Blatte alles, was es zu einem intereſſanten machen könnte. Anſtatt das Grundprinzip aus dem Standpunkte der Philoſophie, der geläuterten Religion und Geſchichte mit den Waffen ſcharfer Beredſamkeit zu vertheidigen, ſieht man es mit alterthümlichen kaſuiſtiſchen Gutachten gefüllt, nur in deutſcher Sprache überſetzt. Man kann nicht einmal ſagen, das Blatt iſt ſchlecht; es macht ſich lächerlich. Die übrigen Anſichten bedürfen keiner andern Stütze, als ſich auszuſprechen, das Vorurtheil der Aufklärung iſt für ſie. Das orthodoxe Prinzip muß ſich aufputzen, nicht im Negligee erſcheinen, will es Intereſſe erregen, und es müßte eine Luſt ſein, einem ſolchen Blatte zuzuſehen, wie es ſeinen Klienten mit der Macht begeiſterter Beredſamkeit im Schutz nimmt, und auf ſeinen Gegner ſo recht derb dareinhaut. Die Anſicht an ſich iſt nach ihrer Weiſe im Recht, doch brauchte ſie geſchicktere Vertreter.

Der Zweck aber gegenwärtiger Skizze iſt, auf das Bedürfniß eines ähnlichen Zeitblattes für unſer öſterreichiſches

Vaterland aufmerkſam zu machen. Oeſterreich wird in den ausländiſchen Blätter faſt ignorirt, die Nachrichten kommen wenig hin, und die Blätter kommen noch weniger her. Noch manche andere Urſachen mögen dabei mitwirken, daß man unſere Angelegenheiten dort nicht im rechten Lichte beurtheilen will und kann. Oeſterreichs eine Provinz hat aber mehr jüdiſche Gemeinden, als alle deutſchen Gauen, und eine Gemeinde in Galizien oder Böhmen iſt oft größer als zehn Deutſchlands, dabei iſt der Kern des Judenthums hier noch nicht ſo verwäſſert, wie im Ausland, keine Einbildung, keine dünkelhafte Aufklärung hat hier das Weſen des Judenthums in blos äußerliche ſchale Nachäfferei geſetzt, wie man vor einigen Jahren einen Artikel in der Zeitung des Judenthums, von Berlin aus datirt, in ungefähr folgenden Worten las: „In unſerer Stadt Berlin, wo der große Mendelsſohn gelebt und gewirkt, iſt leider für das Judenthum noch nichts geſchehen, jedoch ſind jetzt Fortſchritte gemacht worden, laut Beſchluß des Vorſtandes nämlich, muß der Cantor von nun an ein ſchwarzes Barett und eine ſchwarze Kutte, während des Gottesdienſtes tragen.“ Hier, wo das Judenthum noch Judenthum iſt, und kein ſchwarzes Barett, da iſt ein fruchtbarer Boden für deſſen kräftige Entwickelung, da ſollte doch was wirklich geſchehen. Ein Centralblatt, worin alle Angelegenheiten aller öſterreichiſchen Gemeinden genau und gründlich beſprochen werden, wäre hier vonnöthen. Schule und Synagoge müſſen in allen ihren Beziehungen ein Hauptgegenſtand der Verhandlungen ſein, damit ein gleichmäßiger Fortſchritt erzielt werden könnte. Auch für die Literatur müßte man da einen Raum laſſen, theils um jüngern Talenten Gelegenheit zur Ausbildung zu geben, theils um die jetzt häufiger anwachſende Literatur zu controlliren. Ein ſolches Blatt würde ſich, unſerer Meinung nach, allgemeiner Theilnahme erfreuen, und der Unternehmer ſich ein eben ſo großes Verdienſt um das Judenthum erwerben. Möge der Vorſchlag nicht unberückſichtigt bleiben.

Digitized by Google

# Die wohlthätigen

# Unterrichts- und Erziehungsanſtalten

der

# Israeliten zu Livorno.

Von

Joſeph Wertheimer.

Digitized by Google

Digitized by Google

Bei einer zweimaligen, wenn gleich nur kurzen Anweſenheit zu Livorno, fand ich mich zu wiederholter Beſichtigung der gedachten Anſtalten veranlaßt, und da ſie mir in vieler Beziehung ausgezeichnet und muſterhaft erſchienen, ſo kann der Belehrung, die ich hierüber an der Quelle ſchöpfte, durch größere Verbreitung vielleicht einige Wirkſamktit verliehen werden.

Es wird aber angemeſſen erſcheinen über die israelitiſche Gemeinde zu Livorno ſo wie über deren Synagoge, wodurch ſie am meiſten bekannt iſt, einige Worte voranzuſchicken.

Die israelitiſche Gemeinde zu Livorno zählt etwa 5000 Köpfe, und ſtammt großentheils von den zu Ende des fünfzehnten Jahrhunderts aus Spanien vertriebenen Juden her. Dieſe Hospitalität hat ihre gute Früchte getragen, denn der Betriebſamkeit der aufgenommenen Flüchtlinge iſt es vornehmlich zuzuſchreiben, daß dieſer Handelsplatz einen ſo mächtigen Aufſchwung genommen hat.

Die Juden ſind hier freie Bürger, können Grundſtücke beſitzen und jedes Gewerbe betreiben, allein der commerzielle Sinn iſt vor der Hand auch hier noch zu überwiegend, als daß ſich viele zu manuellen Arbeiten verſtänden. Seit Wiedereinſetzung der vorigen Regierung ſind ſie jedoch vom Kriegsdienſte, von allen Staats- und Comunalämtern, und bis auf zwei Advokaten von der Ausübung der Advokatur ausgeſchloſſen.

Sie haben aus den Zeiten Cosmo's I. und Ferdinand's I. her, eine eigenthümliche Corporationsverfaſſung. Ehemals hatte die leitende Behörde ihren Sitz in Piſa, ſpäterhin in Livorno. Dieſelbe beſteht aus 40, auf Lebenszeit ernannten, und vom Großherzog beſtätigten Mitgliedern (Governanti), an deren Spitze ein Kanzler (Canceliere) ſteht. Dieſer Rath verwaltet gewöhnlich durch einen Ausſchuß von drei Verweſern (Massari) und vier Finanzadminiſtratoren die innern Angelegenheiten der Livorneſer Gemeinde, und vertritt die Geſammtheit bei der Regierung in allen öffentlichen Vorkommnißen. Ihm ſteht die Befugniß zu, Fremde aufzunehmen. In frühern Zeiten hatte er auch einige Gerichtsbarkeit, ſowohl in Civil- als Criminalfällen; allein dies Vorrecht hatte Leopold bereits zum Theil aufgehoben; die franzöſiſche Geſetzgebung ſchaffte alle Autonomie ab, und zur Zeit der Reſtauration verzichteten die Israeliten freiwillig auf dergleichen Privilegien. Unter dem Rathe ſtehen die Rabbinen als Beamte, und ihre Verfügungen

Digitized by Google

bedürfen um Gültigkeit zu erlangen deſſen Beſtättigung. Die Livorneſer Gemeinde hatte auch früher beim Stadtmagiſtrate einen aus ihrer Mitte gewählten Vertreter, welcher ihre Gerechtſame wahrte. Allein dies Vorrecht iſt neuerdings durch die Aenderung der Communal-Verfaſſung erſchüttert worden. Es iſt nämlich als Grundſatz feſtgeſtellt, daß der Magiſtrat aus jeder Religionspartheı frei gewählt werden könne. Den Israeliten ſteht ſeitdem nur die Concurrenz offen, aber die beſtändige Vertretung iſt ihnen nicht geſichert [1]).

Die Synagoge in Livorno iſt die größte in Europa, und kein Fremder läßt ſie unbeſichtigt. Auf mich verfehlte ſie jeden vortheilhaften Eindruck. Schon der Eingang iſt unerquicklich; durch eine ſchmale Hinterthüre gelangt man in das Gotteshaus, welches hier, wo Kunſtſinn gleichwie Toleranz heimiſch ſind, mittelſt eines Portals und breite Treppen, füglich hätte bezeichnet werden können. Auch die gewählte Form eines oblongen Viereck's iſt wohl die mindeſt glückliche zu nennen. die vielen herabhängenden Lampen waren ehedem von Silber, wurden aber aus Anlaß der franzöſiſchen Occupation in Meſſing verwandelt, was ſich eben nicht zum Beſten ausnimmt. Auch fiel es mir ſtörend auf, daß die Wände von oben bis herab mit Inſchriften bedeckt ſind, welche die Wohlthäter der Synagoge dem dankbaren Andenken überliefern. Meines Erachtens aber ſollte die Verehrung Gottes mit derjenigen der Menſchen ſich nicht in der Art theilen, und letztere keinesfalls die Aufmerkſamkeit zu zerſtreuen vermögen. Dagegen iſt es erfreulich, daß der Wohlſtand der Gemeinde es zuläßt die Plätze der freien unentgeltlichen Benützung zu überlaſſen. Auch werden erhebende Erinnerungen hier angeregt. Als nämlich die ſpaniſchen Juden von Haus und Hof vertrieben, hieher flüchteten, ließen ſie wie ehedem ihre Voreltern die Bundeslade des Herrn voranziehen. Dieſe wird nun hier beſonders bewahrt und in Ehren gehalten. Der Ritus iſt wie in vielen Gemeinden Italiens der altſpaniſche geblieben; Predigt iſt monatlich nur einmal und dies hebräiſch mit Interpretation. Wie denn aber in ſo Vielem. das wir zu überſehen vermeinen, immerhin Beachtenswerthes ſich vorfindet, ſo gehören hieher: die reinere, wohlklingendere Ausſprache des Hebräiſchen, die in manchen Stücken namentlich der אָבִינוּ מַלְכֵּנוּ und עַל חֵטְא abgkürzte Liturgie, und das Segnen der Kinder von den Eltern in der Zeit da die „Stammprieſter" den Segen über die verſammelte Gemeinde ausſprechen.

Aber mehr als die Synagoge gereichen den Livorneſer Israeliten ihre wohlthätigen Erziehungs- und Unterrichtsanſtalten zum bleibenden

[1]) Siehe Joſt neuere Geſchichte der Israeliten von 1815—1845, 2. Abth. Berlin 1847. S. 271.

Digitized by Google

Ruhme, und voran iſt hiebei zu ſtellen der fromme Sinn worin ſie gegründet, und der ſchöne Eifer, womit Männer und Frauen ſich deren Erhaltung und Vervollkommnung ſowohl durch Geldſpenden als durch perſönliche Verwendung angelegen ſein laſſen.

Ein ſchönes Haus, das trotz ſeiner ſoliden Bauart dennoch nicht höher als auf L. 70,000 (23,000 fl. C. M.) zu ſtehen kam, umfaßt dieſe manigfachen Anſtalten, welche der Erziehung und dem Unterricht mittelloſer Israeliten beiderlei Geſchlechts unter verſchiedenen Geſichtspunkten gewidmet ſind. Das Programm welches darüber im Druck erſchien, theilt dieſelbe ein: 1. in Kinderbewahranſtalten und Elementarſchulen, 2. in höhere Schulen.

In den erſteren und beſuchteſten wird nur derjenige Unterricht ertheilt, welcher für jeden Menſchen als unentbehrlich betrachtet wird. In den höheren Schulen werden beſondere Berufswidmungen berückſichtiget.

Das Geſammtinſtitut wird von einer Commiſſion geleitet, welche aus einem Präſidenten, einem Direktor, und einem Caſſier gebildet iſt. Derſelben ſteht einer der Vertreter der israelitiſchen Gemeinde nebſt deren Sekretär zur Seite. Jedes der vier Commiſſionsglieder hat außer dem ihm übertragenen Amte noch die beſondere Ueberwachung einiger Spezialanſtalten zu verſehen. Die Mädchenſchulen ſtehen außerdem unter der beſonderen Aufſicht von vier Frauen, welche von der gedachten Comiſſion hiezu erwählt werden. Für die Fälle, welche die Repräſentation des Inſtitutes durch einen Einzigen wünſchenswerth machen, dient die beſondere Beſtimmung eines Rektors von Seite der Commiſſion.

Kinderbewahranſtalten. Hier werden die Kinder im Alter von 2½ — 7 Jahren angenommen, und im Allgemeinen nach dem in Deutſchland eingeführten und von Apporti nach Italien verpflanzten Syſteme überwacht und beſchäftigt. Das Auffällige hier wie in anderen Kinderbewahranſtalten Italiens ergibt ſich in der völligen Abſonderuug der Geſchlechter und der Leitung durch Frauen für das eine wie das andere. Meinestheils vermag ich das erſtere um ſo weniger zu billigen, als es die Errichtung von Kinderbewahranſtalten durch die doppelt erforderte Lokalität und Aufſicht erſchwert, ohne daß ſich aus dem anderweitig geübten Vorgang irgend ein Uebelſtand ergeben dürfte. Eben ſo wenig vermag ich aber der Beſchränkung auf Frauen in der unmittelbaren Leitung beizuſtimmen; beſonders wenn man Rückſicht auf Erweckung der Denkkraft, und beſſere Anregung des Geiſtes und Gemüths nehmen will.

In jeder der beiden (für Knaben und Mädchen) beſtimmten Kinderbewahranſtalten fand ich 70 — 80 Kinder, wohl und munter ausſehend, und wie in Italien überhaupt, ſich durch reines melodiſches Singen auszeichnend. Ueber Mittag werden die Kinder in einem beſon-

Digitized by Google

dern Zimmer mit einer Suppe betheiligt. Auch hier wie in England und Frankreich vertritt ein kleiner mit Ziegelſteinen gepflaſterter und nur von einigen Bäumen beſchatteter Spielplatz die beſſere Stelle eines Kindergartens.

Aber höchſt nachahmenswerth erſcheint die ſowohl hier als in den anderen Schulanſtalten angebrachte Ausſchmückung der Wände mit paſſenden Sprüchen, welche zuſammengenommen einen Curs der Sittenlehre im Lapidarſtyle bilden, der ſich gewiß auf das bleibendeſte dem kindlichen Gemüthe einprägt. [1])

[1]) Hier folgen die vorzüglicheren in deutſcher Ueberſetzung. In den Schulzimmern ſind ſie mit Voranſchickung des Schlagwortes hebräiſch und italieniſch in ſehr großer Schrift auf Tafeln von Pappe aufgezogen, von welchen 2—3 an jeder Wand hängen.

**Stillſchweigen.** Das Schweigen führt zum Wiſſen.

**Liebe.** Liebe Gott über Alles und deinen Nächſten wie dich ſelbſt.

**Gottesfurcht.** Die Furcht Gottes iſt der Anfang der Erkenntniß.
Gott lohnt die Guten und ſtraft die Böſen.

**Wahrhaftigkeit.** Der Lügenmund beſteht nicht vor Gott.
Der Gerechte haßt das Lügenwort.

**Aufmerkſamkeit.** Horch auf des Weiſen Wort, auf daß eigene Klugheit dich dereinſt leite.

**Folgſamkeit.** Wohl dem der folgt.
Wer auf den Rath hört und die Ermahnung vernimmt, gelangt zur Weisheit.

**Kindliche Ehrfurcht.** Ehre Vater und Mutter.

**Dankbarkeit.** Erheben wir den Namen des Höchſten, des Urquells alles Guten, und unſer Gemüth wird ſich auch den Menſchen, die uns wohlthun, dankbar bezeugen.

**Ordnung.** Alles hat ſeine Zeit.

**Gemüthsruhe.** Ein ruhiges Gewiſſen macht auch trocken Brod wohlſchmeckend. Qando si ha la coscienza tranquilla, si trova buono anche il tozzo di pane.

**Reinlichkeit.** Nichts hindert den Armen ſich reinlich zu halten und dadurch Wohlgefallen ſtatt Eckel zu erregen.

**Thätigkeit.** Das Gemüth des Faulen wird von verworrenen Wünſchen aufgezehrt.
Süß ſchmeckt dem Arbeitſamen die Frucht ſeines Schweißes.

## Im Speiſezimmer.

**Mäßigkeit.** Der Gerechte ißt nicht mehr als er bedarf um zu leben.

Digitized by Google

Die Elementarſchulen für Knaben werden nach dem Syſteme des wechſelſeitigen Unterrichts geleitet, und beſchränken ſich auf die Unterweiſung in der Religion, im Leſen, Schreiben und Rechnen. Der dazu beſtimmte Saal iſt hoch und ſehr geräumig, was der Anwendung des gedachten Prinzips ſehr zu ſtatten kommt. Ohne hier in die ſchon vielfach geſchehene Erörterung desſelben einzugehen, kann ich doch nicht umhin zu bemerken, daß es ſich ſehr gut ausnimmt etwa 120 Knaben in Rotten von 8 — 14 um einen Monitor einen aufmerkſam horchenden Kreis bilden zu ſehen. Gewiß iſt es, daß dieſe kleinen Kreiſe von den Kleinen beſſer überwacht werden als die größern von den Großen, und mehr Wetteifer bei Schülern und Lehrern erregt wird. Zu meinem Bedauern geſtattete mir meine Zeit nicht in die Details der hier wie in den übrigen Schulen angewendeten Methoden einzugehen.

Für die Spezialſchulen dienen kleinere aber doch immer ſehr luftige Zimmer, wovon vier den verſchiedenen Klaſſen der Religionsſchule gewidmet ſind, abgeſehen von dem Religionsunterrichte, den die Elementarſchüler erhalten, welcher ſich aber auf das korrekte Bibelleſen in der Urſprache, und allgemeine Entwicklung ſittlicher Begriffe beſchränkt. In der erſten jener Klaſſen wird täglich eine Stunde der Ueberſetzung des Pentateuchs und der Propheten ſo wie den Elementen der hebräiſchen Grammatik gewidmet. Die zweite Klaſſe hat täglich drei Stunden und umfaßt das Verſtändniß der geſammten bibliſchen Schriften und das Leſen derſelben ohne Interpunktion mit weiterem Studium der Grammatik und dem weſentlicheren Theile der Syntax. Die dritte und vierte Klaſſe ſind nur zur Heranbildung von Rabbiner beſtimmt. In der erſteren werden täglich zwei Stunden ertheilt, Gegenſtände ſind: bibliſche Exegeſe nach den beſten Commentatoren mit philologiſchen und kritiſchen Anmerkungen; Ueberſetzungen und Erläuterungen beſonders ſchwieriger und ſchöner Bibelſtellen, endlich Talmudſtudium und Ritualtheologie nach den geachtetſten Traktaten. Der Lehrkurs währt bei dieſer Klaſſe vier Jahre! Endlich die vierte Klaſſe beſchäftigt ſich mit dem Studium des Talmuds und der angeſehenſten altern und neuern Commentatoren, dann mit hebräiſcher Literatur, Rhetorik und Styliſtik. Bei täglichen vier Lehrſtunden iſt der Kurs hier wieder auf vier Jahre berechnet. Man ſieht an Zeit fehlt es den Schulen eben nicht um in die Fußſtapfen der Maimonides und Aben Eſras zu gehen; — doch ſind beide Klaſſen ſehr ſchwach beſucht.

Weit mehr ſind dieß die Anſtalten, die in das praktiſche Leben eingreifen, welches auch in den dabei angenommenen Lehrarten am meiſten berückſichtigt wird.

Die Handelsſchule zerfällt in zwei Abtheilungen wovon die

Digitized by Google

erſte vorzüglichen Bedacht auf kaufmänniſches Schreiben und Rechnen, die Zweite auf doppelte Buchhaltung nimmt.

Die italieniſche Sprachſchule berückſichtigt vorzüglich Grammatik und Briefſtyl, wie dieß auch beim Unterricht in der franzöſiſchen und engliſchen Sprache geſchieht. Weiterhin wird noch abgeſonderter Unterricht in der Geographie (nach Letronne) Elementargeſchichte (Goldſmith's Griechen und Römer) Geſchichte der neueſten Zeit (Botta's Geſchichte der Völker Italiens) wie auch in den ſchönen Redekünſten ertheilt. Letzteres iſt vorzüglich für die Rabbinatskandidaten beſtimmt, wobei die italieniſchen Klaſſiker z. B. Machiavelli ſtatariſch vorgenommen werden. Die Anregung der eigenen Geiſtesthätigkeit der Schüler wird hierbei ſtets in größten Betracht gezogen.

Ueber die Gründe eines für Israeliten abgeſonderten Unterrichtes in allen dieſen Fächern habe ich verabſäumt genaue Unterſuchungen anzuſtellen. Wahrſcheinlich glaubt man auf dem eigenthümlichen Wege einen beſſern Fortſchritt erlangen zu können, ſo wie es auch leicht möglich wäre, daß die in der Geſetzgebung ſo ziemlich beſeitigten Vorurtheile ſich auf Katheder und Schulbänken Eingang zu verſchaffen wußten: exempla sunt odiosa.

Noch beſtehen hier:

Die ſonnabendliche Religionsſchule in zwei Abtheilungen. In der erſteren werden die jungen Elementarſchüler nach einem dazu eingerichteten Katechismus in den gewöhnlichen Religionsgebräuchen und den zehn Geboten unterwieſen; in der für reifere Schüler beſtimmten Zweiten werden zuſammenhängende Vorträge über Glaubens- und Sittenlehren gehalten.

Die Zeichnungsſchule. Dieſelbe iſt für die Lehrlinge beſtimmt, welche mittelſt einer frommer Stiftung bei verſchiedenen Handwerkern untergebracht ſind, und hier täglich zwei Stunden im Linear- Ornamenten- und zum Theil Architekturzeichnen erhalten.

In neueſter Zeit iſt noch hiezu eine eigene Handwerksſchule gekommen, wozu ein Saal beſtimmt iſt, in welchem das am wenigſten koſtſpielige Handwerk der Schuſterei gelehrt wird.

Die Muſikſchule. Hier wird den ſich dazu qualifizirenden Inſtitutszöglingen Unterricht im Geſang ertheilt, vornehmlich in der Abſicht den Tempel mit tauglichen Sängern und Choriſten zu verſehen. Im Allgemeinen wird der Unterricht hier täglich eine Stunde ertheilt, jene aber, welche ausgezeichnete Anlagen kund geben, erhalten ihn noch beſonders im Piano und Kontrapunkt durch 4 — 5 Stunden in der Woche.

Noch erübrigt von der Mädchenſchule zu ſprechen.

In der diesfalls ſchon erwähnten beſondern Abtheilung der Bewahranſtalt wird Ueberwachung und Unterweiſung auf dieſelbe

Weiſe wie bei den Knaben betrieben, nur daß hier noch die Erlernung des Strickens und Nähens hinzukommt. Eine Ober- und Unterlehrerin führen die Aufſicht.

In der erſten Abtheilung der Elementarſchule werden ungefähr 80 Mädchen im Weißnähen ſo weit unterwieſen um ein Hemd nähen zu können, ferner erhalten ſie den nöthigen Unterricht im Leſen, Schreiben und Rechnen, welches Alles von einer einzigen Lehrerin geleiſtet wird. Von ½ 9 Uhr bis zum Abend wird nur des Sommers 1½ Stunden Raſt gehalten. Die Unterweiſung findet nach verſchiedenen Methoden ſtatt, doch iſt die des wechſelſeitigen Unterrichtes die vorherrſchende.

In der zweiten Abtheilung werden feine weibliche Arbeiten gelehrt und mehrere Mädchen von beſonderen Lehrerinnen in der Schneiderei und im Putzmachen unterwieſen.

In der Religionsſchule für Mädchen werden dieſelben in der Religionslehre katechetiſch unterwieſen und erlernen ſoviel vom Hebräiſchen um die Gebete leſen und verſtehen zu können. Dieſer Schule ſteht ein Lehrer vor und der Unterricht wird täglich durch 1½ Stunden ertheilt.

Endlich iſt noch einer ſehr nachahmenswerthen Einrichtung zu erwähnen, nämlich eine Leihbibliothek für die Jugend in- und außerhalb des Inſtituts; einmal die Woche iſt einer von den Lehrern anweſend um den Umtauſch zu beſorgen.

Die Geſammtzahl, der in den gedachten Unterrichts- und Erziehungsanſtalten aufgenommenen Zöglinge beiderlei Geſchlechtes, welche ſämmtlich gratis zugelaſſen werden, überſteigt gegenwärtig 500. Mit ganz beſonderer Auszeichnung iſt der regſame Eifer hervorzuheben, womit die geachtetſten Frauen Livornos, — gegenwärtig die Damen Franchetti und Morpurgo — ſich der übernommenen Ueberwachung der Mädchenanſtalten unterziehen.

Die ſämmtlichen Unterhaltungskoſten belaufen ſich auf L. 20,000 Tosc. (fl. 6600 C. M.) mit Einſchluß der geſtifteten Spenden für Kleider und Brod.

Eine Marmortafel am Treppenaufgang verewigt die edlen Stifter und den Werth der Wohlthat. Beſſer thun es wohl die Anſtalten ſelbſt, welche ſich als das ſchützendſte Palladium gegen Noth und Verwahrloſung innerhalb dieſer Gemeinde herausſtellen.

Allein der gute Same, den ſie enthalten, wird noch weiter getragen, und ſo haben mehrere Iſraeliten aus Livorno, die ſich in Rom etablirten mit Erfolg darnach getrachtet, eines oder das andere von dem hier angeführten, ſoweit es thunlich erſchien, dahin zu verpflanzen.

Noch beſſerer Raum zur Nachahmung ergab ſich in der wohlhabenden Iſraelitengemeinde zu Florenz, welche überhaupt einen ſehr



Digitized by Google

ehrenwerthen Charakter behauptet, und ihn gewiſſermaßen ſelbſt in ihrer Entſtehung herzuleiten vermag, was hier wohl eine kurze Stelle in Anſpruch nimmt.

Die erſten Anfänge toscaniſcher Gemeinden finden wir zu Florenz, wo 1419 einige Israeliten ſich niedergelaſſen hatten. Sie trieben Leihgeſchäfte, und wie es ſcheint mit geringerm Nutzen als die Italiener; denn 1430 fand ſich die Republik bewogen, um den unerträglichen Wucher der Italiener zu ſteuern, zur Beruhigung des Volkes, die Ebräer (ſo hießen die Juden immer in den italieniſchen Verhandlungen) zu berufen, und ihnen Leihgeſchäfte zu 4 denari für die Lira monatlich zu geſtatten. Die neuen Ankömmlinge bereicherten ſich aber hierdurch ſo bedeutend, daß man 60 Jahre ſpäter ihr Geſammtvermögen auf 50 Millionen Lire berechnete. Daher allgemeines Geſchrei gegen ſie. Die Signoria mußte ſich entſchließen, dem durch fanatiſche Prediger noch dazu aufgeregten Volke nachzugeben, und im Jahre 1495 erfolgte die Austreibung der Ebräer. — Allein ſchon in den nächſten Monaten ſah man durch den ſteigenden Wucher der Italiener ſich bewogen, ſie zum allgemeinen Nutzen wieder zurück zu rufen. [1])

So erwieſen ſich die Juden ſelbſt in der damaligen Zeit nicht als die ärgſten Wucherer, und haben was den Glauben anbelangt jedenfalls mehr Wucher um denſelben erduldet als ausgeübt.

---

[1]) Siehe Joſt. Neuere Geſchichte der Israeliten von 1815 — 1845. 2. Abtheilung. Berlin 1847. Seite 272.

## Xenie

Von Dr. Siegfried Kapper.

### Hyperreformen.

Neue Geſetze verlangt Ihr und ſeid doch ſelber die Alten.
Gebet dem alten Geſetz Menſchen die beſſer und neu.

Digitized by Google

# Der neunte Ab

## 1492.

Von B. Israel.

(Der 2. Auguſt 1492, zum Abzugstage der Juden aus Spanien beſtimmt, war der Faſttag des 9. Ab. — Am 3. Auguſt desſelben Jahres, ſchiffte Columbus ſich ein, eine neue Welt und eine neue Freiheit zu entdecken. [Zunz zur Geſchichte und Literatur I. 626.] Es iſt Grund vorhanden zu glauben, daß ein Jude unter ſeinen Gefährten geweſen.)

Note des Herausgebers.

### I.

„Wie iſt die Stadt ſo einſam,
Die einſt ſo völkerreich;
Die Fürſtin über Länder
Ward einer Wittwe gleich.

Sie weint, und Niemand tröſtet,
Der Freund ward ihr zum Feind!
Jehuda fand nicht Ruhe,
Sie wandert aus — und weint.

Die Widerſacher ſiegen,
Der Feind treibt mit uns Spott,
Es fliehen unſere Söhne;
Und doch — Gerecht iſt Gott!“

So ſingt und betet ben Susan,
Ein Sack umhüllt den Leib;
Im Bette liegt ſein krankes,
Geliebtes, treues Weib.

„Hörſt du die Glocken läuten?
Sie zieh'n zur Proceſſion.“
„„Mir iſt als hört' ich weinen
Elaſar unſern Sohn,

Mir iſt, als hört' ich jammern
Und ſchrei'n Adonai echod —
Und Chöre wieder ſingen:
Gelobt, gelobt ſei Gott!““

„So tönt's vom Quemadero;
Dort iſt heut' Proceſſion,
Dort brennen jetzt die Opfer
Der Groß-Inquiſition;

„So tönt's dann aus dem Himmel,
Wo jede Seele ſingt,
Die ſich vom Staub der Erde
Hinauf zum Vater ſchwingt.



Digitized by Google

Doch unſrer Söhne Weinen,
Das hörſt du nimmermehr;
Sie zogen heut' von dannen
Weit — weithin übers Meer."

*

Und dumpfer tönen die Glocken,
Und lauter ſingt der Chor,
Geſang, und Schrei und Flamme
Steigt nun zum Himmel empor.

---

## II.

Und wieder betet ben Susan:
„Mein Eingeweide glüht,
Mein Aug' vergeht in Thränen
Ob allem, was es ſieht.

Du ladeſt wie zum Feſte
Die Leute rings umher —
Am Tage Deines Zornes
Hilft kein Entrinnen mehr!

Die ich mir groß gezogen,
Vernichtet hat ſie mein Feind;
Doch preiſt Dich meine Seele,
Ob auch mein Auge weint."

Und wie er ſo weint und betet,
Da tritt ein Mägdlein herein —
Es können die Engel im Himmel
Nicht ſchöner, nicht lieblicher ſein;

„Gott ſchütz' Euch Vater de Susan
Und mache die Mutter geſund!
Ich bringe Euch viele Grüße
Aus Eurer Söhne Mund;

„Der Aelteſte zieht mit den Seinen
In das gelobte Land,
Dort will er lernen und beten,
Bis Gott den Meſſia geſandt;

„Die Schwarzkünſtler, Joſeph und
Esra,
Die ſchifften nach Byzanz ſich ein;
Sie ſprachen, es ſoll unſer Retter
Die Buchdruckerpreſſe ſein;

„Und Aſcher reiſt nach Livorno
Zu handeln mit der Welt:
Der Handel, ſprach er, bringt
Reichthum
Und unſer Meſſia heißt — Geld.

„Elaſar, Euer Jüngſter —
Wird mit Colombo ziehn!
Er ſtrebt nach höherem Ziele; —
Nehmt mich als Sühne für ihn!

„Er geht ein Land zu ſuchen,
Wo keine Knechtſchaft wär',
Wo alle Menſchen Brüder —
Weit — weithin übers Meer!"

*

Es ſchweigen nun die Glocken,
Kein Ton wird ringsum laut;
Doch ſteigen Gebete zum Himmel
Von Vater, Mutter und — Braut.

---

## III.

Es war ein Jahr verfloſſen
Seit jenem neunten Ab;
Da ſtund ein bleiches Mägdlein,
Und ſchaufelte mühſam ein Grab.

Digitized by Google

Beim nahen Leichenſteine,
Da lag ben Susan todt —
Hiſpaniens letzter Jude,
Umſtrahlt vom Morgenroth.

Das Mädchen blickt zum Himmel,
Die Thräne zur Erde fällt;
„Mein Gott, mein Gott, o nimm mich
Doch auch aus dieſer Welt!

„Elaſar, mein Elaſar!
Nur einmal noch dich ſehn —“
Horch — rief ſie nicht Jemand beim Namen?
Da war's um ſie geſchehn.

Elaſar rief nun vergebens,
Sie hörte ihn nicht mehr — —
Allein fuhr er zurücke,
Weit, weithin übers Meer.

*

Jahrhunderte ſind verronnen
Seit jenem neunten Ab,
Geſchlechter ſind erſtanden
Und wieder geſunken in's Grab —

Doch harret noch heute der Jude
Der ſchönen Meſſias = Zeit;
So ſuchen noch heut ſeine Söhne
Den Retter — — doch der iſt weit.

# Der ewige Jude,

von

**Leo Volländer = Riesberg.**

Ich ſah auf meiner Reiſe
Einſt einen Wandrer ziehn,
Er ſchlich gleich einem Greiſe
Schon halb gelähmt dahin.

Im feuchten Blicke Wehmuth,
In jeder Miene Schmerz,
So naht er mir in Demuth —
Es rührte tief mein Herz.

Mit bangem Flehen nah't er,
Und ſprach: gebt mir auf Brod!
Mit heißen Thränen bat er —
Wohl ſchwer drückt' ihn die Noth.

Ich reichte ihm mit Freude
Die kleine Gabe hin;
Dann trennten wir uns beide
Und mußten weiter ziehn.

Doch wie er ging, da fiel ihm
Ein Goldſtück aus der Hand;
Erſchrocken ſtand er ſtille
Da ich den Trug erkannt.

„Ihr wolltet mich betrügen?“
Sprach ich den Geizhals an,
„Ihr habt wohl tauſend liegen,
Seid wohl ein reicher Mann!“ —

Digitized by Google

Er aber ſprach, und Zähren
Umfloſſen ſein Geſicht,
— Der Thränen mich erwehren,
Ich konnt es ſelber nicht —

„Nicht will ich Euch betrügen,
Das hab' ich nie gethan,
Ich hab' nicht tauſend liegen,
Und bin kein reicher Mann.

„Dies Eine iſt mein eigen
Auf dieſer großen Welt,
Dies muß ich immer zeigen,
Es iſt mein Reiſegeld [1]).

„An jedem Grenzgebiete
An aller Städte Thor,
Da zeig' ich, ſo iſt's Sitte,
Den einen Louisd'or.

„Ich wechsle dieſen nimmer
Und zieh von Land zu Land;
Verſchmachtend — zeig ich immer
Das Goldſtück in der Hand.“

Mich rührte tief des Armen
So jammervoller Stand;
Mein Herz fühlt' ich erwarmen—
Er iſt mir anverwandt!

Ich fühlt', daß ich ihn kannte,
Den Wandrer, der nie ruht —
Das iſt der längſt Verbannte —
Das iſt der ew'ge Jud'.

Das Goldſtück wie den Glauben,
Er wechſelt nimmer ſie;
Die Zeit kann ihm nicht rauben
Was ihm ſein Gott verlieh.

Er iſt beglückt im Leiden,
Und hocherfreut im Schmerz,
Die Welt und ihre Freuden
Sind ihm nur Spiel und Scherz.

So zieht er durch die Reiche
Mit wechſelndem Geſchick,
Der einz'ge ewig Gleiche —
Zu Gott gewandt den Blick.

Und naht er einſt den Pforten
Am ew'gen Himmelzelt —
Man öffnet gern ihm dorten,
Er hat ſein Reiſegeld.

Er hat ein ewig Schreiben,
Geſiegelt iſt's mit Blut,
Hin, aufwärts iſt ſein Treiben,
Er iſt der ewige Jud'. —

[1]) Bekanntlich haben in Deutſchland, wo das öffentliche Betteln ſtreng verpönt iſt, die ärmern Wanderer ihr Reiſegeld (mindeſtens einen Louisd'or) den Gränzbehörden als Legitimation ihres Vermögensſtandes vorzuzeigen.

Digitized by Google

# Judea.

## Eine Viſion.

### Von David Mendel.

Erhebe ringsum deine Augen, und ſchaue, wie alle verſammelt zu dir kommen, „ſo wahr ich lebe,“ ſpricht der Herr; „denn wie Schmuck ſollen alle dich bekleiden, umgeben wie Brautgeſchmeide.“ Jeſaias.

I.

Mächtig toben Nordens Stürme, durch die dunkle, trübe Nacht,
Tief gehüllt in ſchwarze Wolken ruht die hehre Sternenpracht;
Schreckenvoll iſt ſelbſt des Mondes ſanfter, milder Strahl erbleichet,
Eulen wimmern durch die Lüfte, vom Orkane aufgeſcheuchet,

Blitze zucken durch die Wolken, bei des Nordlichts fahlem Schein
Raget manch' gebroch'ne Säule, manch zeriſſ'ner Leichenſtein,
Manch' verwitterte Trophäe, Zeuge alter Herrlichkeiten,
Mancher prächt'ge Tempeltrümmer aus entſchwund'nen beſſern Zeiten.

Durch Ruinen, bang und öde, ſchreitet hehr ein Frauenbild,
Schauerlich in blutbefleckte Trauerkleider eingehüllt;
Starke, enge Eiſenbande feſſeln ihre Rieſenglieder,
Doch ſie drückt nicht Laſt der Jahre, nicht die ſchwere Kette nieder.

Grau iſt ihres Haares Locke, alt und blaß ihr Angeſicht,
Doch es ſtrahlt ihr Feuerauge wie der Sterne reines Licht;
Ihres Lebens heiße Ströme quellen aus dem wunden Herzen,
Doch ſie wandelt aufgerichtet, ungebeugt von langen Schmerzen.

Ueber andre Gräber raget hoch ein großer Leichenſtein,
Um ihn her in ſtolzer Schöne prangt ein grüner Lorbeerhain;
Unverſehrt im Zeitenſturme iſt der Marmor ſteh'n geblieben,
Drauf in hellen Flammenzeichen glänzend „Roma“ eingeſchrieben.

Digitized by Google

Hin zu dieſem Grabe richtet jetzt Judäa ihren Gang,
Dumpf ertönet ihre Stimme, ſchmerzvoll wie ein Leichenſang:
„Roma ſelbſt, die mich bezwungen, ruht in dunkler Grabesſtille,
Wann, o mächt'ger Gott und Vater! führſt du endlich mich zum Ziele?"

„Jugendkraft füllt meine Sehnen, meine Glieder Löwenmark,
Doch in ſchnöder Feſſel ruhen meine Arme, kühn und ſtark;
Meines Auges Flammenblicke ſtets von Thränennacht umhüllet,
Meiner Wunden glüh'nde Schmerzen hat kein Balſam noch geſtillet!"

„Nicht gehör' ich dieſen Tagen! greiſe iſt mein Lockenhaupt,
Jeder heitern Jugendſchönheit längſt mein Angeſicht beraubt;
Muß ich ewig denn ein grauſes Schreckbild aus verſcholl'nen Zeiten
Schmerzvoll über meiner Schweſtern längſtgeſunk'ne Gräber ſchreiten?"

Donnerſtimmen rufen mächtig von des Himmels Höh' herab,
Daß die feſten Felſen wanken, und erſchüttert bebt das Grab:
„„Bald will ich das ganze Weltall mir zum großen Tempel weihen,
Dann auch heil' ich deine Wunden, will ich herrlich dich befreien!""

## II.

Dämm'rung nah't, die Stürme ſchweigen, und des Hahnes Ruf erwacht,
Sie enteilet nicht dem Rufe, iſt ſie doch kein Geiſt der Nacht:
Ruhig ſchauet ſie dem heitern, klaren Morgenſtern entgegen;
Und von Ahnung neu belebet, ſchlägt ihr Herz in mächt'gen Schlägen.

Munter ſingend ſchwebt die Lerche von der grünen Flur empor,
Aus der Haine Laubgewölben tönt ein freudig' Sängerchor;
Aufgelöſt in Thaudemanten ſinkt der düſtre Nebel nieder,
Aus der Quellen klarem Spiegel ſtrahlet Morgenröthe wieder.

Von der nahen Höhe ziehet eine Jungfrau'nſchaar heran,
Wie in lichte Tageshelle rein und glänzend angethan:
Gallia mit Adlerblicken vor der Schweſtern weitem Kreiſe,
Stolz bedächtigt folgt Brittania und Germania, die weiſe.

Digitized by Google

Hin zur greiſen Heldin eilen alle nach dem Rieſengrab,
Freundlich liſpelnd neigt der Lorbeer ſeine grüne Kron' herab;
Von den lieben Schweſterarmen ſieht Judäa ſich umſchlungen,
Fühlt den gramgewohnten Buſen von der Liebe Luſt durchdrungen.

Aus den wildverwirrten Locken winden ſie den Dornenkranz,
Schmücken ſie mit Lorberreiſern, mit der jungen Roſe Glanz,
Von den Armen ſinken nieder die gelöſ'ten ſchweren Bande,
Und die düſt're Trauerkleidung weichet glänzendem Gewande.

Jubelnd preiſen ſie die Güte der unendlich weiſen Macht,
Die des Tages Wonne ſendet nach der Qualen dunkler Nacht;
Wie in hehrer, heil'ger Feier Saaten und Gebüſche lauſchen,
Milder wehen Morgenlüfte, leiſer tönt der Bäche Rauſchen.

Hin zu Einem Tempel wallen alle fröhlich im Verein;
Sieh', da bricht ob ihren Häuptern heller Sonnenglanz herein;
Sieh', des Tempels Säulen brechen vor der Kraft des Lichtes nieder,
Von der freien Himmelskuppel jubeln ſel'ger Engel Lieder.

Jugendlich erſcheint die Starke in der munter'n Jugend Schaar;
Eine friſche Palme ſchmückt ihr volles, ſchwarzes Ringelhaar;
Und die Thräne ihres Auges, und das Blutmal ihrer Wunden,
Sind nach jener Nacht der Stürme bei des Tages Schein entſchwunden.

Ihre Dornenkrone tragen mit des Sieges ſchnellem Lauf
Heiliger Cherubim Chöre zu dem ew'gen Himmel auf;
Daß ſie dort als Stern erglänze, und die Dornen werden Strahlen,
Die die Welt im holden Lichte einer neuen Iris malen.

Digitized by Google

# An mein Volk.

## Zum Schluß des Jahrbuches 5608.

Von

**Benedikt Wehle.**

Heil dir, mein Volk! Im Siegeston erſchalle
  Ein donnernd Heil, dir laut aus jedem Mund!
Laut künde es der Berg im Wiederhalle,
  Die Flur dem Hain, dem Thale und dem Schlund —
Heil dir! ertön' vom ganzen Erdenballe,
  Froh mache es der Greis den Enkeln kund,
Daß durch die Nacht in ewig reiner Klarheit
Dir ſtrahlt das lichte Morgenroth der Wahrheit!

Wohl ſtürzteſt du, dem blinden Wahn zum Raube,
  Jahrhunderte den Rieſenſturz hinab,
Wohl wandeſt du dich ſchmachvoll in dem Staube
  Als man dich Preis dem Spott und Hohne gab;
Der Menſchenrechte heiligſtes, der Glaube,
  Ward ſelbſt gefährdet dir, dein Schild und Stab,
Da ſandte ſeinen Engel Gott hernieder:
Der Duldung Geiſt, und du belebſt dich wieder. —

Und ſteigſt an Reiz und nie verblühender Schöne
  Ein Phönix aus der Aſche neu empor,
Und ihres Vaterlandes freie Söhne
  Kühn treten deine Jünglinge hervor.
Drum rauſchet laut im Saitenſturm, ihr Töne,
  Und jauchzt begeiſtert auf zum Himmelsthor,
Stimmt an ſein Lob, der Sarons Veilchenblume
Mit Treue pflegt zu ſeines Namens Ruhme.

Heil dir, mein Volk! Im Siegeston erſchalle
  Ein donnernd Heil, dir laut aus jedem Mund!
Laut künde es der Berg im Wiederhalle,
  Die Flur dem Hain, dem Thale und dem Schlund —
Heil dir! ertön' vom ganzen Erdenballe,
  Froh mache es der Greis den Enkeln kund,
Daß durch die Nacht in ewig reiner Klarheit
Dir ſtrahlt das lichte Morgenroth der Wahrheit.

Digitized by Google

Syſtematiſches

# Inhalts-Verzeichniß.

## der ſechs bereits erſchienenen Jahrgänge von J. Buſch's Kalender und Jahrbuch für Israeliten 5603 — 5608.

### A. Geſchichte.

Darſtellung gegenwärtiger und früherer Zuſtände.


| | | | |
|---|---|---|---|
| 1–6 Rückblicke von Dr. Ludwig Philippſon | auf das Jahr 1841 | I. | S. 3 — 54. |
| | „ „ „ 1842 | II. | S. 3 — 54. |
| | „ „ „ 1843 | III. | S. 3 — 70. |
| | „ „ „ 1844 | IV. | S. 3 — 44. |
| | „ „ „ 1845 | V. | S. 3 — 54. |
| | „ „ „ 1846 | VI. | S. 7 — 56 |

Selbe enthalten die pragmatiſche Schilderung alles deſſen, was ſich in den verſchiedenen Ländern, in denen Jakobs Nachkommen in kleinen und großen Gemeinden zuſammenſtehen, Wichtigeres und Einflußreiches als Thatſache herausgeſtellt hat.

7. 8. Die Schickſale und Beſtrebungen der Juden in Ungarn, ſeit dem eilften Jahrhunderte bis auf unſere Zeit, von R. Leop. Löw.
Erſte Periode bis zum Jahre 1222. IV. S. 57—76.
Zweite Periode, vom J. 1223 bis zum J. 1791 V. S. 55—105
(Die Fortſetzung dieſes Aufſatzes folgt im VII. Jahrgange.)

9. „Verſuch einer Statiſtik der Juden in Ungarn" von demſelben IV. S. 45—56.

10. Skizze einer Geſchichte der Karaïten; von Dr. J. M. Joſt. V. S. 135—162.

11. Die Juden in Alexandrien v. S. Szantó. Siehe unter E und F.

12. Die Juden Italiens von Fr Mannheimer. V. S. 113—134

13. Kurze Geſchichte der iſrael. Gemeinde zu Wien, ſeit dem Jahre 1784, mitgetheilt von Dr. J. Auerbach II. S. 55—70.

14. 15 Ueber einige neuere wohlthätige Veranſtaltungen innerhalb der iſraelitiſchen Gemeinde zu Wien, von Joſ. Wertheimer, I. S. 73—80, III. S. 79—88.

16. Ueber die Leiſtungen des Lemberger iſraelitiſchen Gemeinde-Vorſtandes II. S. 71—78, III. S. 74—78 auch VI. S. 21. die Note.

17. 18. Briefe aus Galizien, von ......m...n V. S. 193—207 VI. S. 57—74.

19 Die wohlthätigen Unterrichts- und Erziehungsanſtalten der Israeliten zu Livorno, von Joſeph Wertheimer VI. S. 281 190.

20. Ueber die Chroniken oder Erinnerungstafeln in den israelitiſchen Kalendern, von R. S. L. Rapoport III. S. 241—267


Digitized by Google

## B. Biographien.


1. Dr. phil. Michael Creizenach, von Dr. J. M. Joſt II. S. 79—112.
2. Israel Edler v. Hönigsberg, v. L. Kompert VI. S. 118—144.
3. Nachman Krochmal, von Dr. L. Zunz III. S. 111—122.
4. Sir Moſes und Lady Judith Montefiore, von Dr. J. M. Joſt I. S. 55—72.
5. R. Israel Nagara, ein religiöſer Dichter des XVI. Jahrhunderts von Dr. M Sachs V. S. 209—232.
6. Joſeph Perl, von Nathan Horwitz med. Dr. V. S. 209—232
7. Die Familie Luzzatto ſeit dem XVI. Jahrhundert von Profeſſor S. D. Luzzatto VI. S. 95—121.
   Prof. S. D. Luzzatto's Selbſtbiographie folgt im VII. Jahrgang.
8. Sterbetage von Dr. L. Zunz VI. S. 87—94.

Ferner biographiſche Notizen in Nekrologen u. dgl.


## C. Sagen und Legenden.

### Parabeln, Bilder und Gleichniſſe.

#### I. Bibliſche.


1. Die Schöpfung des Weibes, ein Hochzeitlied, von R. L. Stein III. S. 176—178.
2. Der Erſatz, aus den Bildern und Gleichniſſen von Dr. G. Salomon IV. S. 93.
3. Terach der Götzenkrämer, von R. Leop. Stein III. S. 179.
4. Duldung, nach dem Arabiſchen von Wolf Mayer IV. S. 203.
5. Gaſtfreundſchaft, nach dem Midraſch von demſelben. V. S. 312—314.

Rachel, bibliſch-romantiſches Gedicht von L. A. Frankl. I. S. 117—137.

7. Moſes in ſeiner Würde, M. Rabbah, von Dr. M. Sachs I. S. 137—140.
8. Die Lampen, Legende, von L. A. Frankl II. S. 203.
9. Des Propheten Grab, von demſelben II. S. 205.
10. Der Tod des Frommen, von R. Abraham Kohn III. S. 182.
11. Das Winzerfeſt zu Siloh, v. Dr. M. Letteris II. S. 221—230.
12. König David's Leichenzug, von L. A. Frankl II. S. 207.


#### II. Talmudiſche und andere.


1. Der letzte Hoheprieſter, von L. A. Frankl III. S. 223.
2. Alexander und der Todtenkopf, von demſelben IV. S. 157.
3. Der ſiebzigjährige Traum, von Dr. M. Letteris IV. S. 139—156.
3. Der fromme Mann, (איש חסיד) Legende von Dr. S. J. Kämpf IV. S. 163—167.
5. Die ſtummen Zeugen, von M. E. Stern I. S. 141—154.
6. Alles führt zum Guten, von demſelben II. S. 209—220.
7. Das ſchönſte Glück, von Dr. D. Sanders VI. S. 179.
8. Eine Fabel von einem Ungenannten V. S. 319.

9. Gott weint, von L. A. Frankl. V. S. 320.
10. Gott betet, von demſelben VI. S. 86.
11. Proben rabbiniſcher Weisheit, von J. N. Mannheimer. 16. Nrn. II. S. 191—200.
12. 14. Zur Charakteriſtik des Judenthums, ſeiner Lehre und ſeiner Lehrer, v. Dr. Mich. Sachs. Erſter Artikel. Nren. 14 II. S. 180—186. Zweiter Artikel 10. Nren. III. S. 216—222.
Dritter Artikel 14 Nren. VI. S. 117—192.
15. Bilder und Gleichniſſe, von Dr. Gotthold Salomon Nren. IV. S. 85—93.
16. Drei Pflichten des Weibes, v. Abraham Schmiedl, und drei Frauenpflichten, von Fried. Mannheimer IV. S. 95 und 97.
17. Rabbiniſche Dichtungen, von R. Leop. Stein III. S. 134—154.
18. Weiſe Lehren aus Talmud und Midraſch, von Abraham Kohn 7. Nren. III. S. 185—194
10. Aus dem „Divan des rabbiniſchen Orients, von M. J. Landau 4. Nren. V. S. 315—318.

## D. Stimmen der Mahnung für das Leben

1. Weſſen kann der Menſch vor Gott ſich rühmen? (über Jerem. 9; 22, 23.) von J. N. Mannheimer I. S. 89—108.
2. Das Streben nach Ehre (ebenfalls nach Jerem. 9; 22. 23.) von R. Joſeph Weiſſe IV. S. 160—162.
3. Die Tücke der Welt, nach dem Hebräiſchen des Moſes ben Eſra von Dr. M. Sachs. I. S. 114—116.
4. Moſe und Jethro, von Dr. G. Salomon II. S. 133—188.
5. Tefillin, eine Betrachtung von Dr. L. Zunz II. S. 133—138.
6. An die Jugend Israels, von Dr. J. Levin Saalſchütz II. S. 193—144.
7. Orientaliſche Weisheit, nach Ben Gebirol, von Dr. M. Letteris III. S. 172.
8. Ueber die Mißſtimmung der jüdiſchen Feſte, von Abraham Kohn III. S. 101—110.
9. Kräftige Arznei für גוף und נשמה mitgetheilt von Leop. Stein V. S. 173—192.
10. Pia desideria, von Joſ. Wertheimer
Israelitiſche Kinderbewahranſtalt, Siechenanſtalt, Stipendien ꝛc. I. S. 81—88;
Ueber die Wahl eines Lebensberufes II. S. 113—118.
Israelitiſches Volksblatt, Antiluxusverein ꝛc. III. S. 89—99.
11. Die israelitiſche Erziehungsanſtalt zu Schwarz-Koſteletz nebſt Anregung zu ähnlichen Anſtalten von Joſ. Wertheimer V. S. 341—357.
12. Der Segen der Armuth von Dr. Gotthold Salomon III. S. 123—138.
13. Muth und Unerſchrockenheit, die Lebenspulſe im Judenthume, Von demſelben VI. S. 75—85.
14. Eine alte Stimme, von Dr. L. Zunz IV. S. 77—84.
15. Ein gefundener Brief, von demſelben V. S. 163—172.

Digitized by Google

## E. Zur Förderung und Würdigung jüdiſcher Literatur und Alterthumskunde.


1. Die Sprüche der Väter. Ein Beitrag zur Charakteriſtik des Geiſtes der Miſchna von Dr. J. Auerbach I. S. 154—176.
2. Vorbemerkung zu: „Die Tücke der Welt von Moſe ben Eſra," von Dr. Michael Sachs. I. S. 109—114.
3. Vorbemerkung zu deſſen Beiträge „zur Charakteriſtik des Judenthums, ſeiner Lehre und ſeiner Lehrer" II. S. 175—189.
4. Vorwort zu den Proben rabbiniſcher Weisheit von J. N. Mannheimer II. S. 187—191
5. Bath Kol, das himmliſche Echo im Judenthume von Dr. W. Weſſely. III. S. 227—240.
6. Die ſymboliſch-mythiſche und allegoriſche Bedeutung der Taube bei den Hebräern, von demſelben IV. S. 205—218.
7. Bilder aus Alexandriens Vorzeit von S. Szanto VI. S. 193—260.
8. Blumenleſe aus der Bibel von demſelben V. S. 321 333.
9. Das Hohelied, in neue Reime übertragen und erklärt in Briefen an eine Dame, nebſt noch einigen Uebertragungen alt-hebräiſcher Poeſien von Dr. Daniel Sanders IV. S. 105—138.
10. Das Buch: „Ben hamelech wehanasir" geſchildert von M. Steinſchneider IV. S. 219—233.
11. Anthologie aus Prinz und Derwis v. demſelben V. S. 334—340.
12. „Semiroth Israel," drei Morgenlieder aus demſelben v. Israel Nagara, überſetzt von Dr. M. Sachs V. S. 236—238.
13. Die neugriechiſche Volkspoeſie und die Juden von Dr. D. Sanders VI. S. 260—269.
14. Die period. Literatur von Dr. J. Goldenthal VI. S. 275—280.
15. Literariſche Nachrichten über die Familie Luzzatto. Siehe B.


## F. Novellen, Zeit- und Lebensbilder, poetiſche Erzählungen.


1. Glück und Wiſſen, Novelle von Iſidor Heller, II. S. 145—174.
2. Glühende Kohlen, Novelle von Märzroth III. S. 139—163.
3. Die Blutſchuld, poetiſche Erzählung von Dr. M. Rappaport III. S. 164—169.
4. Des Zeitgeiſtes Preisfrage, ein jüdiſches Zeitbild von M. E. Stern III. S. 195—214.
5. Ephraim Reubel, Novelle v. Anton Langer IV. S. 171—202.
6. Das Ghetto in Rom, von Theodor Mannheimer V. S. 106—112.
7. Judenthum und Romantik, Genrebild aus dem vorigen Jahrzehend von Szanto V. S. 245—290.
8 Das alt' Babele, aus einem Ghetto; von L. Kompert V. S. 291—308.
9. Mein Urgroßvater Leb, von J. S. Tauber VI. S. 145—197.
10. Scenen in Alexandrien, von Sim. Szántó VI. S. 218—259.

## E. Lyriſche Gedichte.

1. לכה דודי, Hymne, überſetzt von Dr. Moritz Rapaport III. S. 170.
2. Die Trauernde, Gedicht von Eduard F* III. S. 225.
3. Ghaſele von demſelben V. S. 208.
4. Der Judenknabe, Gedicht von Dr. S. Kapper, aus dem Böhmiſchen überſetzt von Baumann VI. S. 269.
5. Gebet einer jüdiſchen Mutter, von Theodor Creizenach VI. S. 271.
6. Der achte Tag, von einem Ungenannten IV. S. 99.
7. Am Gottesacker von demſelben. IV. S. 101.
8 Der Betende, von demſelben. IV. S. 102.
9 Des Sängers Lied, von demſelben. V. S. 239.
10. Des Niles Trauerlied von demſelben. V. S. 2.
11. Der neunte Ab, von B. Israel VI. S. 291.
12. Der Jude, Gedicht von Dr. S. J. Kämpf. IV. S. 68.
13. Der ewige Jude, von Leo Volländer-Riesberg VI. S. 293.
14. Diſtichen von J. Wertheimer III. S. 99.
15. Wanderlied für israelitiſche Handwerker von Dr. Siegfried Kapper. IV. S. 106.
16. Bibliſche Geſänge von Ludw. Wihl V. S. 309.
17. Judea, eine Viſion, von David Mendl VI. S. 295.
18. An mein Volk, von B. Wehle VI. S. 298

## Beilagen.

Die Schöpfung des Weibes, Hochzeitlied von L. Stein, in Muſik geſetzt von J. M. Ochs III.

Wanderlied für israelitiſche Handwerker. Text von Kapper, komponirt von S. Sulzer IV.

Dem **Kalender** ſind ſtets gemeinnützige Practica beigegeben, als: I. Jahrgang. Das neue Porto-Regulativ der k. k. öſterreichiſchen Poſt-Anſtalt. Eiſenbahnen und Dampfſchifffahrt.

II. Porto Regulativ vom 1. Auguſt 1842.

Ueber den geſetzlichen Begriff und die Eintheiluug ſämmtlicher Manufakturgewerbe, Verzeichniß der zünftigen und unzünftigen Commerzial-Beſchäftigungen und der freigegebenen Gewerbe.

III. Aufhebung des Frankaturzwangs; Tafel des Rechnungs-, Silber-, Gold- und Papiergeldes aller Länder.

IV. Deutſchlands Eiſenbahnen im Jahre 1845, ſehr ausführlich.

Tafel des Rechnungs-, Silber-, Gold- und Papiergeldes aller Länder.

V. Slonimsky's Kalender Berechnung. Von den Namen der Monate, Ueberſicht der europäiſchen Staatsſchulden.

VI. Das Nöthigſte über Teſtamente, Erbſchaften und das Erbrecht. Neue Verordnung über Conkurſe.

Außerdem jährlich: Genealogie des Kaiſerhauſes Oeſterreich; Verzeichniß ſämmtlicher jetzt regierender Fürſten in Europa. Stämpel-Tabelle, Jahrmarktsverzeichniß u. ſ. w.

Digitized by Google

# Inhaltsverzeichniß.

## I. Kalender für Israeliten auf das Jahr 5608.

Seite

Feſte und Neumonde, Tekufat, Haſchalah . . . . . . . IV.
Feſttage bewegliche der Katholiken und Proteſtanten . . . VI.
Finſterniſſe im Jahre 5608 . . . . . . . . . . . VII.
Kalender der Israeliten, Katholiken und Proteſtanten 13 Seiten mit Schreibpapier durchſchoſſen.

### Beilagen.

Genealogie des regierenden Kaiſerhauſes Oeſterreich. XXII.
Verzeichniß ſämmtlicher jetzt regierender Fürſten in Europa XXVI.
Einiges über Teſtamente, Erbſchaften, Vermächtniſſe und andere auf das Erbrecht Bezug habende Gegenſtände (nach dem öſterreichiſchen Geſetze) . . . . . . . . . . XXX.
Ueberſichts Tabelle für alle Stempelgebühren . . . . XLVII.
Die Hauptmärkte im öſterreichiſchen Kaiſerſtaate . . . XLVIII.
Neue Verordnungen in Beziehung auf Konkursfälle.

## II. Jahrbuch für Israeliten VI. Jahrgang.

Vorwort des Herausgebers . . . . . . . . . . . . . 1
Rückblick auf das Jahr 1846 von Dr. Ludwig Philippſon Rabbiner und Prediger in Magdeburg . . . . . . 7
Dabei als Note das neue Hofdekret über die Eidesleiſtung der Juden in Oeſterreich und ein Bericht über Tempel und die Wohlthätigkeitsanſtalten in Lemberg.
Briefe aus Gallizien von ......m...n . . . . . . . . 57
Muth und Unerſchrockenheit, die Lebenspulſe im Judenthume v. Dr. Gotthold Salomon, Prediger in Hamburg . 75
Gott betet, Gedicht von Dr. Ludw. Auguſt Frankl in Wien 86
Sterbetage von Dr. L. Zunz in Berlin . . . . . . . 88
Nachrichten über die Familie Luzzatto ſeit dem XVI. Jahrhundert von Prof. S. D. Luzzatto; aus dem italieniſchen Manuſkripte überſetzt vom Herausgeber . . . . 95
Oeſterreichiſche Adelshalle der Juden: I. Israel Hönig Edler v. Hönigsberg, von Leop. Kompert . . . . . . . 117

Digitized by Google

Mein Ururgroßvater Leb, von J. S. Tauber . . . 145
Das ſchönſte Glück, nach dem Talmud von Dr. D. Sanders in Alt=Strelitz . . . . . . . . . . . . . 180
Zur Charakteriſtik des Judenthums, ſeiner Lehre und ſeiner Lehrer. Dritter Artikel v. Dr. M. Sachs, in Berlin. 181
Bilder aus Alexandriens Vorzeit von Simon Szàntò in Wien . . . . . . . . . . . . . . . . . 193
1. Einleitung . . . . . . . . . . . . . . . . . 195
2. Szenen in Alexandrien . . . . . . . . . . . . 218
Die neugriechiſche Volkspoeſie und die Juden von Dr. Daniel Sanders in Strelitz . . . . . . . . . . 260
Der Judenknabe, Gedicht von Dr. Siegfried Kapper; aus dem Böhmiſchen überſetzt von Karl Baumann in Wien 269
Gebet einer jüdiſchen Mutter von Theodor Creizenach in Frankfurt am Main . . . . . . . . . . 271
Die periodiſche Literatur von Dr. J. Goldenthal in Wien 274
Die Unterrichts und Erziehungsanſtalten der Israeliten zu Livorno von Joſ. Wertheimer in Wien . . . 281
Der neunte Ab 1492, von B. Israel . . . . . . 293
Der ewige Jude, von Leo Volländer=Riesberg in Lemberg 295
Judea, eine Viſion, von David Mendl in Jungbunzlau 298
An mein Volk, von Benedikt Wehle in Wien . . . 99—303
Syſtematiſches Inhalts-Verzeichniß der 6 Jahrgänge des Kalenders und Jahrbuches.

Digitized by Google

in unſerer Verlagsbuchhandlung in Wien, Seitenſtättengaſſe 495, in Peſt zur Marktzeit in der Königsſtraße im Orzciſchen Hauſe iſt zu haben, ſowie durch jede Buchhandlung des In- und Auslandes zu beziehen.

# ספר נתיבות השלום

והוא חבור כולל

# חמשה חומשי תורה

## Der Pentateuch

mit der Ueberſetzung und dem Kommentare, Biur, von Moſes Mendelsſohn, der Ueberſetzung des Onkelos, dem Kommentare Raſchi's, mit Erklärung der in dieſem vorkommenden altfranzöſiſchen Worte, dem Toldoth Aaron, nebſt den Haftorath und Chameſch Megiloth mit deren Ueberſetzung und Kommentar.

Sechſte Wiener-Ausgabe, welche ſich vor allen frühern durch Vollſtändigkeit, Korrektheit, zweckmäßige Eintheilung und elegante Ausſtattung, beſonders noch durch Beifügung eines neuen Kommentars „המשתדל" von Profeſſor S. D. Luzzatto in Padua und eines zweiten unter dem Titel „ביצר עלילות" von den Brüdern Szántó, ſo wie einer neuen Ueberſetzung und neuen Biurs zu vielen Haftorath, von mehrern namhaften jüdiſchen Gelehrten, auszeichnet. Auch iſt jedem Bande ein allegoriſcher Titel beigegeben, dennoch iſt der Preis ſo billig geſtellt, daß es ſelbſt den minder Bemittelten leicht wird, ſich dieſes National-Prachtwerk im Pränumerationswege anzuſchaffen.

Der Preis für ein Exemplar auf gutem ſtarken Druckpapier iſt 7 fl. 30 kr. für ein Maſchinen-Velin-Druck-Exemplar 8 fl. 30 kr. C. M.

Der III., IV. und V. Band haben bereits die Preſſe verlaſſen, und das ganze Werk wird noch vor Neujahr vollendet ſein.

# Vom **Talmud Babli,**

Vierte Wiener Prachtausgabe, iſt ſo eben die 26. Lieferung erſchienen. — Es ſind mithin nur noch 10 Lieferungen zu drucken und wenn nur ein Theil der vielen mit der Abnahme zurückgebliebenen Pränumeranten ihr Verſäumniß nachholen wollten, könnte das Werk bald fertig ſein.

Einige in den früher erſchienenen Lieferungen fehlerhafte Bogen wurden durch neue korrekte erſetzt und wir ſind zu jedem Opfer bereit,

Digitized by Google

um das Werk zu Ende zu führen; doch eben deßhalb ſind wir genöthigt, allen Jenen, die nicht binnen drei Monaten die erſchienenen Theile von uns verlangen und abnehmen, die Fortſetzung unter keiner Bedingung zu liefern.

Die Pränumerations Bedingniſſe ſind aus der beſondern Ankündigung, die gratis vertheilt wird, zu erſehen.

Von Gebetbüchern ſind ſo eben erſchienen:

## Modlitby Israelituw תפלות ישראל

Gebete der Israeliten für das ganze Jahr

mit einer böhmiſchen Ueberſetzung. Es iſt dies das erſte in dieſer Sprache erſchienene Gebetbuch für Israeliten, und wir glauben daher um ſo zuverſichtlicher auf die lohnende Theilnahme aller den Heimaths-Intereſſen ſich enger anſchließenden Juden rechnen zu dürfen.

Groß 8. Preis bei eleganter Ausſtattung, in Umſchlag broſchirt, 1 fl. 20 kr. K. M.

## Preghiere degli Israeliti תפלות ישראל

tradotte dal Rab. Lelio della Torre Prof. a Padova.
Gr. 8. Preis ebenfalls 1 fl. 20 kr. C. M.

## Die fromme Zionstochter

Andachtsbuch für Israels Frauen und Mädchen. Vierte vermehrte Auflage von M. E. Stern. 200 Seiten ſtark, 36 kr. C. M.

Es iſt wohl überflüſſig zu bemerken, daß wir außerdem die größte Auswahl von Gebetbüchern, Machsorim, Tefiloth etc. beſitzen und ſelbe in Bezug auf ſchönen, reinen Druck, Vollſtändigkeit und Billigkeit bisher unerreicht ſind.

## Masslul leschon Eber מסלול לשון עבר

Ein in Fragen und Antworten eingerichtetes Handbuch der hebräiſchen Sprache, zweite vermehrte und verbeſſerte Auflage von M. E. Stern. Preis 24 kr. C. M.

## Hebräiſches Leſebuch פתח שפת עבר

für die Jugend, zur Erlernung der hebräiſchen Sprache von Abraham Kohen, Rabbiner und Prediger in Lemberg, Direktor der dortigen israelitiſchen Normalſchule ꝛc. Zweite Auflage. Preis 10 kr. C. M.

Digitized by Google

# מכתבי עברית Michtebe Ibrith

## Ein vollſtändiger hebräiſcher und deutſcher Briefſteller

enthaltend: 1. Regeln über den Briefſtyl, die Briefform und den ganzen מכתבי עברית von M. S. Neumann (in einer fünften Auflage). 2. Die treffliche Sammlung von Muſter-Briefen des ſel. Salom. Cohen, die unter dem Titel כתב ישר ſo bekannt iſt; und ſehr geſucht war. 3. Kleiner Hausſchatz hebräiſcher Proſa von den beſten Styliſten. 4. Ein kurzer aber doch vollſtändiger deutſcher Briefſteller für freundſchaftliche und Handelskorreſpondenz, Einiges über Wechſelrecht und Wechſelgeſchäfte, Kontrakte שטרות, Teſtamente und dgl. nebſt Anweiſung zur Abfaſſung aller im Leben öfter vorkommenden Aufſätze und Schriften, ſo wie mit vielen andern werthvollen und nützlichen Beigaben vermehrt und ſo brauchbar gemacht als nur möglich.

Die Ausſtattung konnte zur Erzielung des billigſten Preiſes keine ſchöne ſein. 250 Seiten in Oktav für nur 36 kr. C. M.!

Mit Beziehung auf die Nachrichten über die Familie Luzzatto von Profeſſor S. D. Luzzatto in dieſem Jahrbuche zeigen wir folgende Werke unſeres Verlages an und empfehlen ſelbe den geneigten, verehrten Leſern aufs Beſte.

## Bne haneurim בני הנעורים

Hebräiſche Gedichte, theils Original, theils überſetzt, mit Beifügung der Urtexte von Dr. Ephraim Luzzatto.

Demſelben iſt beigefügt ein neueres Werkchen (Higajon Bechinor) הגיון בכנור von Joſeph Almanzi in Padua; Beide zuſammen ſetzen wir für unbeſtimmte Zeit auf nur 36 kr. C. M. im Preiſe herab.

Das in demſelben Aufſatze (Seite 112) angeführte כנור נעים iſt ſchon ganz vergriffen, jedoch iſt dieſes ſo wie mehreres Andere von אפרים לוצאטו, משה חיים לוצאטו und ש״ד״ל in den

## Bikure haitim, בכורי העתים

dieſen trefflichen hebräiſchen Jahrbüchern enthalten; und ſollten ſelbe gewiß keinem Freunde der hebräiſchen Literatur fehlen — über das Weitererſcheinen derſelben hoffen wir in Kurzem Erfreuliches anzeigen zu können. Der Preis dieſer alten 12 Jahrgänge bleibt unverändert 8 fl. C. M. oder 5 Thlr. 16 Sgr; jedoch wird der eine Band der neuen Folge (תר״ו) gratis dazugegeben.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

3 5556 025 081 1

not for Spec per Russell

1/13/05

Digitized by Google